

60903/1.

SERVICE PUBLIC FEDERAL

FEDERALE OVERHEIDSDIENST

CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION

KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

26-01-2017

RAAD VAN STATE
WETGEVING

Projet d'arrêté royal du relatif à la passation des marchés
publics dans les secteurs classiques

Ontwerp van koninklijk besluit plaatsing
overheidsopdrachten in de klassieke sectoren

Philippe, Roi des Belges,

Filip, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Vu la Constitution, l'article 108;

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, les articles 6, § 1^{er}, 8, § 2, alinéa 2, 9, alinéa 1^{er}, 14, 16, alinéa 1^{er}, 17, alinéa 2, 19, alinéa 2, 28, § 2, 36, § 2, 1^o et § 5, 37, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, § 3, 1^o, et § 6, 38, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, f), alinéa 2 et § 9, 39, § 9, 40, § 7, 41, § 7, 42, § 1^{er}, 1^o, a), § 3, alinéa 1^{er}, 2^o, et § 4, 44, § 5, 45, § 5, 46, § 3, 47, § 3, 50, alinéa 1^{er}, 56, § 5, 58, 60, alinéa 4, 61, alinéa 2, 62, alinéa 5, 63, 65, alinéa 3, 66, § 2, alinéa 2, et § 4, 67, § 1^{er}, alinéa 2, 68, § 1^{er}, alinéa 1^{er} et § 2, 71, alinéa 3, 72, 73, 74, 75, 78, alinéa 4, 81, § 5, 83, 84, alinéa 1^{er}, 86, alinéa 3, 90, § 4, 92, 171 et 193 ;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, de artikelen 6, § 1, 8, § 2, tweede lid, 9, eerste lid, 14, 16, eerste lid, 17, tweede lid, 19, tweede lid, 28, § 2, 36, § 2, 1^o en § 5, 37, § 1, eerste lid, § 3, 1^o, et § 6, 38, § 1, eerste lid 1^o, f), tweede lid en § 9, 39, § 9, 40, § 7, 41, § 7, 42, § 1, 1^o, a), § 3, eerste lid, 2^o, en § 4, 44, § 5, 45, § 5, 46, § 3, 47, § 3, 50, eerste lid, 56, § 5, 58, 60, vierde lid, 61, tweede lid, 62, vijfde lid, 63, 65, derde lid, 66, § 2, tweede lid, en § 4, 67, § 1, tweede lid, 68, § 1, eerste lid en § 2, 71, derde lid, 72, 73, 74, 75, 78, vierde lid, 81, § 5, 83, 84, eerste lid, 86, derde lid, 90, § 4, 92, 171 en 193;

Vu les avis de la Commission des marchés publics, donné le 19 septembre 2016 et le 9 décembre 2016;

Gelet op de adviezen van de Commissie voor de overheidsopdrachten, gegeven op 19 september 2016 en op 9 december 2016;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 octobre 2016 ;

Gelet op de advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 oktober 2016 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 janvier 2017 ;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 16 januari 2017 ;

Vu l'avis.... du Conseil d'Etat, donné le ..., en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Gelet op de advies ... van de Raad van State, gegeven op ..., met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 ;

Sur la proposition du Premier Ministre et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Titre 1^{er} – Dispositions générales

Chapitre 1^{er} – Définitions, taxe sur la valeur ajoutée et champ d'application

Section 1^{ère} – Disposition liminaire

Article premier. Le présent arrêté transpose partiellement la directive 2014/24/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 sur la passation des marchés publics et abrogeant la directive 2004/18/CE.

Section 2 – Définitions

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

- 1° la loi : la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics;
- 2° le marché : le marché public, l'accord-cadre et le concours, définis à l'article 2, 17°, 18°, 20° et 21°, 31° et 35°, de la loi;
- 3° le marché à prix global : le marché dans lequel un prix forfaitaire couvre l'ensemble des prestations du marché ou de chacun des postes ;
- 4° le marché à bordereau de prix : le marché dans lequel les prix unitaires des différents postes sont forfaitaires et les quantités, pour autant que des quantités soient déterminées pour les postes, sont présumées ou exprimées dans une fourchette. Les postes sont portés en compte sur la base des quantités effectivement commandées et mises en oeuvre ;
- 5° le marché à remboursement : le marché dans lequel le prix des prestations effectuées est déterminé après vérification des prix réclamés en fonction des précisions contenues dans les documents du marché relatives aux éléments de coût qui peuvent être admis en compte, la manière d'établir ceux-ci et l'importance des marges à y appliquer ;

Op de voordracht van de Eerste Minister en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten We:

Titel 1 – Algemene bepalingen

Hoofdstuk 1 – Definities, belasting over de toegevoegde waarde en toepassingsgebied

Afdeling 1 – Voorafgaande bepaling

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2014/24/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende het plaatsen van overheidsopdrachten en tot intrekking van richtlijn 2004/18/EG.

Afdeling 2 – Definities

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

- 1° de wet : de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten;
- 2° de opdracht: de overheidsopdracht, raamovereenkomst en prijsvraag omschreven in artikel 2, 17°, 18°, 20° en 21°, 31° en 35°, van de wet;
- 3° de opdracht tegen globale prijs: de opdracht waarbij een forfaitaire prijs het geheel van de prestaties van de opdracht of van elke post dekt;
- 4° de opdracht tegen prijslijst : de opdracht waarbij de eenheidsprijzen voor de verschillende posten forfaitair zijn en de hoeveelheden, voor zover er hoeveelheden voor de posten worden bepaald, vermoedelijk zijn of worden uitgedrukt binnen een vork. De posten worden verrekend op basis van de werkelijk bestelde en gepresteerde hoeveelheden ;
- 5° de opdracht tegen terugbetaling: de opdracht waarbij de prijs van de uitgevoerde prestaties wordt vastgesteld na onderzoek van de gevorderde prijzen op basis van wat de opdrachtdocumenten bepalen over de kostenbestanddelen die mogen worden aangerekend, de berekeningswijze van de kosten en de omvang van de daarop toe te passen verhogingen;

- | | |
|--|--|
| <p>6° le marché mixte : le marché dont les prix sont fixés selon plusieurs des modes décrits aux 3° à 5° ;</p> | <p>6° de opdracht met gemengde prijsvaststelling : de opdracht waarbij de prijsvaststelling gebeurt volgens meerdere soorten bedoeld in 3° tot 5°;</p> |
| <p>7° le métré récapitulatif : dans un marché de travaux, le document du marché qui fractionne les prestations en postes différents et précise pour chacun d'eux la quantité ou le mode de détermination du prix ;</p> | <p>7° de samenvattende opmeting: het opdrachtdocument waarin de prestaties van een opdracht voor werken over verschillende posten worden gefractioneerd en waarbij voor iedere post de hoeveelheid of de wijze van prijsvaststelling wordt vermeld;</p> |
| <p>8° l'inventaire : dans un marché de fournitures ou de services, le document du marché qui fractionne les prestations en postes différents et précise pour chacun d'eux la quantité ou le mode de détermination du prix.</p> | <p>8° de inventaris: het opdrachtdocument waarin de prestaties van een opdracht voor leveringen of diensten over verschillende posten worden gefractioneerd en waarbij voor iedere post de hoeveelheid of de wijze van prijsvaststelling wordt vermeld.</p> |
| <p>9° la signature électronique qualifiée: la signature électronique avancée visée à l'article 3, 12°, du règlement 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE, qui est créée à l'aide d'un dispositif de création de signature électronique qualifié, et qui repose sur un certificat qualifié de signature électronique ;</p> | <p>9° de gekwalificeerde elektronische handtekening : de in artikel 3, 12°, van de verordening nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG bedoelde geavanceerde elektronische handtekening die is aangemaakt met een gekwalificeerd middel voor het aanmaken van elektronische handtekeningen en die gebaseerd is op een gekwalificeerd certificaat voor elektronische handtekeningen;</p> |
| <p>10° le rapport de dépôt : rapport généré par la plateforme électronique visée à l'article 14, § 7, de la loi, qui contient un inventaire des documents envoyés par le candidat ou le soumissionnaire dans le cadre de la procédure de passation ;</p> | <p>10° het indieningsrapport: het rapport aangemaakt door het elektronisch platform bedoeld in artikel 14, § 7, van de wet, dat een inventaris van de door de kandidaat of de inschrijver toegestuurde documenten omvat in het kader van de plaatsingsprocedure;</p> |
| <p>11° le Document unique de marché européen, en abrégé le DUME: déclaration sur l'honneur des opérateurs économiques servant de preuve a priori en lieu et place des certificats délivrés par les autorités publiques ou des tiers. Ce document est prévu par le règlement d'exécution 2016/7 de la Commission du 5 janvier 2016 établissant le formulaire type pour le document unique de marché européen ;</p> | <p>11° het Uniform Europees Aanbestedingsdocument, afgekort het UEA: eigen verklaring waarmee ondernemers voorlopig bewijs overleggen ter vervanging van door overheidsinstanties of derden afgegeven certificaten. Dit document is opgenomen in de Uitvoeringsverordening 2016/7 van de Commissie van 5 januari 2016 houdende een standaardformulier voor het Uniform Europees Aanbestedingsdocument;</p> |
| <p>12° le profil d'acheteur : plateforme mise en ligne à une adresse internet, qui centralise les outils nécessaires à la dématérialisation des procédures de passation et qui les met à disposition des opérateurs économiques, en ce compris les outils pour la</p> | <p>12° het kopersprofiel: online geplaatst platform, dat de instrumenten nodig voor de dematerialisering van plaatsingsprocedures centraliseert en deze ter beschikking stelt van de ondernemers, met inbegrip van de in artikel 14, § 7, van de wet</p> |

réception électronique des offres, des demandes de participation et des plans et projets dans le cadre des concours visés à l'article 14, § 7, de la loi. Ce site contient également l'information relative aux avis de préinformation, aux procédures de passation en cours, aux achats prévus, aux marchés publics attribués, aux procédures annulées et toute information générale utile, comme un point de contact, un numéro de téléphone et de fax, une adresse postale et une adresse e-mail ;

- 13° un marché de services dans un secteur sensible à la fraude : un marchés de services passé dans le cadre des activités visées à l'article 35/1 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs qui relèvent du champ d'application de la responsabilité solidaire pour les dettes salariales.

Section 3 –Taxe sur la valeur ajoutée

Art. 3. Sauf disposition contraire dans le présent arrêté, tout montant mentionné dans le présent arrêté s'entend hors taxe sur la valeur ajoutée.

Section 4 – Champ d'application

Art. 4. § 1^{er}. Le présent arrêté n'est applicable qu'aux marchés publics relevant du champ d'application du titre 2 de la loi.

§ 2. Pour ce qui concerne les marchés publics relatifs aux services sociaux et autres services spécifiques énumérés à l'annexe III de la loi :

- 1° seuls les articles 6 à 10, 11, 18, 24, 25, 38 à 50, 54, 57, 59 à 74 et les dispositions du titre 6 sont applicables lorsque le pouvoir adjudicateur décide de recourir à la procédure négociée directe avec publication préalable conformément à l'article 89, § 1^{er}, 1°, de la loi ;
- 2° seuls les articles 6 à 8, 10, 11, 18, § 2, 25, 38 à 50, 54, 57, 59 à 64, 73, 74 et les dispositions du titre 6 sont applicables, lorsque le pouvoir adjudicateur décide de recourir à la procédure négociée sans publication préalable conformément à l'article 89, § 1^{er}, 2°, de la loi ;
- 3° seuls les articles 6 à 10, 11, 18, 24, 25, 38 à 50, 54, 57, 59 à 64, 73, 74 et les dispositions du titre 6 sont applicables lorsque le pouvoir adjudicateur décide de recourir à une procédure sui generis avec publication

bedoelde instrumenten voor de elektronische ontvangst van offertes, aanvragen tot deelneming en plannen en ontwerpen bij prijsvragen, alsook informatie bevat inzake voor aankondigingen, lopende plaatsingsprocedures, voorgenomen aankopen, gegunde overheidsopdrachten, geannuleerde procedures en nuttige algemene informatie, zoals een contactpunt, een telefoon- en faxnummer, een postadres en een e-mailadres;

- 13° opdracht voor diensten in een fraudegevoelige sector : opdracht voor diensten in het kader van de in artikel 35/1 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers bedoelde activiteiten die onder het toepassingsgebied vallen van de hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden.

Afdeling 3 – Belasting over de toegevoegde waarde

Art. 3. Tenzij indien anders wordt vermeld in onderhavig besluit is elk bedrag vermeld in dit besluit een bedrag zonder belasting over de toegevoegde waarde.

Afdeling 4 – Toepassingsgebied

Art. 4. § 1. Dit besluit is uitsluitend toepasselijk op de overheidsopdrachten die onder het toepassingsgebied van titel 2 van de wet vallen.

§ 2. De volgende artikelen zijn van toepassing op de overheidsopdrachten voor sociale en andere specifieke diensten opgesomd in bijlage III van de wet:

- 1° alleen de artikelen 6 tot 10, 11, 18, 24, 25, 38 tot 50, 54, 57, 59 tot 74 en de bepalingen van titel 6 wanneer de aanbestedende overheid beslist de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking te gebruiken overeenkomstig artikel 89, § 1, 1°, van de wet;
- 2° alleen de artikelen 6 tot 8, 10, 11, 18, § 2, 25, 38 tot 50, 54, 57, 59 tot 64, 73, 74 en de bepalingen van titel 6 wanneer de aanbestedende overheid beslist de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking te gebruiken overeenkomstig artikel 89, § 1, 2°, van de wet;
- 3° alleen de artikelen 6 tot 10, 11, 18, 24, 25, 38 tot 50, 54, 57, 59 tot 64, 73, 74 en de bepalingen van titel 6 wanneer de aanbestedende overheid beslist de procedure sui generis met voorafgaande

préalable conformément à l'article 89, § 1^{er}, 4°, de la loi ;

bekendmaking te gebruiken overeenkomstig artikel 89, § 1, 4°, van de wet;

- 4° tous les articles sont applicables à la procédure de passation ou technique d'achat choisie lorsque le pouvoir adjudicateur décide d'appliquer l'article 89, § 1^{er}, 3°, de la loi.

- 4° alle artikelen die van toepassing zijn op de gekozen plaatsingsprocedure of aankooptechniek wanneer de aanbestedende overheid beslist artikel 89, § 1, 3°, van de wet toe te passen.

Le pouvoir adjudicateur peut rendre applicable pour les marchés publics relevant des services sociaux et autres services spécifiques d'autres dispositions du présent arrêté. A cet effet, il mentionne lesdites autres dispositions dans les documents du marché.

De aanbestedende overheid kan andere bepalingen van dit besluit toepasselijk maken op de overheidsopdrachten inzake sociale en andere specifieke diensten. Daartoe vermeldt zij de bedoelde andere bepalingen in de opdrachtdocumenten.

§ 3. Conformément à l'article 92 de la loi, seuls les articles 5, 6 et 125 du présent arrêté sont d'application aux marchés publics de faible montant visés au chapitre 7 du titre 2 de la loi.

§ 3. Overeenkomstig artikel 92 van de wet zijn alleen de artikelen 5, 6 en 125 van dit besluit van toepassing op de in hoofdstuk 7 van titel 2 van de wet bedoelde overheidsopdrachten van beperkte waarde.

§ 4. Seuls l'article 126 et les articles rendus applicables par cette disposition, sont d'application aux marchés pour la désignation d'un avocat dans le cadre de la représentation légale ou en vue de la préparation d'une procédure judiciaire, visés à l'article 28, § 1^{er}, 4°, a) et b), de la loi.

§ 4. Alleen artikel 126, en de artikelen die door deze bepaling van toepassing worden verklaard, zijn van toepassing op de in artikel 28, § 1, 4°, a) en b), van de wet bedoelde opdrachten tot aanstelling van een advocaat in het kader van een vertegenwoordiging in rechte of ter voorbereiding van een procedure in rechte.

Art. 5. Une liste non limitative des organismes de droit public au sens de l'article 2, 1°, c, de la loi est reprise à l'annexe 1 du présent arrêté.

Art. 5. Een niet-limitatieve lijst van publiekrechtelijke instellingen in de zin van artikel 2, 1°, c, van de wet is opgenomen in bijlage 1 van dit besluit.

Chapitre 2 – Estimation du montant du marché

Hoofdstuk 2 – Raming van het opdrachtbedrag

Art. 6. L'estimation du montant du marché établie lors du lancement de la procédure détermine les règles qui lui sont applicables pendant tout son déroulement, pour autant que l'application de ces règles dépende de la valeur estimée du marché ou découle de l'obligation d'assurer une publicité européenne préalable.

Art. 6. De raming van het bedrag van de opdracht bij het opstarten van de procedure bepaalt de regels die gedurende het hele verloop ervan toepasselijk zijn, voor zover de toepassing van deze regels afhankelijk is van het geraamde opdrachtbedrag of van de verplichte voorafgaande Europese bekendmaking.

Art. 7. § 1^{er}. Le calcul de la valeur estimée d'un marché est fondé sur le montant total payable, hors taxe sur la valeur ajoutée, estimé par le pouvoir adjudicateur. L'estimation tient compte de la durée et de la valeur totale du marché, ainsi que notamment des éléments suivants :

Art. 7. § 1. De geraamde waarde van een opdracht wordt berekend op basis van het totaal te betalen bedrag, zonder belasting over de toegevoegde waarde, zoals geraamd door de aanbestedende overheid. De raming houdt rekening met de duur en de totale waarde van de opdracht en met name met de volgende elementen:

- 1° toutes les options exigées ou autorisées ;
2° tous les lots ;

- 1° alle vereiste of toegestane opties;
2° alle percelen;

- | | |
|--|---|
| <p>3° toutes les répétitions au sens de l'article 42, § 1^{er}, 2°, de la loi ;</p> <p>4° toutes les tranches fermes et conditionnelles du marché ;</p> <p>5° toutes les primes ou tous les paiements que le pouvoir adjudicateur prévoit au profit des candidats, participants ou soumissionnaires ;</p> <p>6° le cas échéant, les clauses de révision ;</p> <p>7° les reconductions.</p> | <p>3° alle herhalingen als bedoeld in artikel 42, § 1, 2°, van de wet;</p> <p>4° alle vaste en voorwaardelijke gedeelten van de opdracht;</p> <p>5° alle premies of betalingen waarin de aanbestedende overheid voorziet ten voordele van de kandidaten, deelnemers of inschrijvers;</p> <p>6° desgevallend de herzieningsbepalingen ;</p> <p>7° de verlengingen.</p> |
|--|---|

§ 2. Lorsqu'un pouvoir adjudicateur est composé d'unités opérationnelles distinctes, la valeur totale estimée des marchés de toutes les différentes unités opérationnelles est prise en compte.

Nonobstant l'alinéa 1^{er}, lorsqu'une unité opérationnelle distincte est responsable de manière autonome de ses marchés ou de certaines catégories d'entre eux, les valeurs peuvent être estimées au niveau de l'unité en question.

§ 3. Le choix de la méthode pour le calcul de la valeur estimée ne peut être effectué avec l'intention de soustraire le marché aux règles de publicité. De même, un marché ne peut être scindé de manière à le soustraire aux règles de publicité, sauf si des raisons objectives le justifient.

§ 4. La valeur estimée est valable au moment de l'envoi de l'avis de marché ou, dans les cas où un tel avis n'est pas prévu, au moment où le pouvoir adjudicateur engage la procédure de passation du marché, par exemple, au moment de l'envoi des documents du marché.

§ 5. Pour les accords-cadres et pour les systèmes d'acquisition dynamiques, la valeur à prendre en considération est la valeur maximale estimée hors taxe sur la valeur ajoutée de l'ensemble des marchés envisagés pendant la durée totale de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique.

§ 6. Pour les partenariats d'innovation, la valeur à prendre en considération est la valeur maximale estimée hors taxe sur la valeur ajoutée des activités de recherche et de

§ 2. Indien een aanbestedende overheid uit afzonderlijke operationele eenheden bestaat, wordt de geraamde totale waarde van de opdrachten van al de operationele eenheden in beschouwing genomen.

Niettegenstaande het eerste lid kunnen, indien een afzonderlijke operationele eenheid zelfstandig verantwoordelijk is voor haar overheidsopdrachten of bepaalde categorieën daarvan, de waarden op het niveau van elke operationele eenheid worden geraamd.

§ 3. De keuze van de methode voor de berekening van de geraamde waarde van een overheidsopdracht mag niet bedoeld zijn om de opdracht aan de bekendmakingsregels te onttrekken. Een overheidsopdracht mag evenmin worden gesplitst om de opdracht aan de bekendmakingsregels te onttrekken, tenzij objectieve redenen dit rechtvaardigen.

§ 4. De geraamde waarde is geldig op het tijdstip waarop de aankondiging van de opdracht wordt verzonden of, in gevallen waarin niet in een dergelijke aankondiging is voorzien, op het tijdstip waarop de plaatsingsprocedure voor de aanbestedende overheid aanvangt, bijvoorbeeld, op het tijdstip waarop de opdrachtdocumenten worden verzonden.

§ 5. Bij de berekening van de waarde van een raamovereenkomst of een dynamisch aankoopstelsel wordt uitgegaan van de geraamde maximale waarde, exclusief belasting over de toegevoegde waarde, van alle voor de totale duur van de raamovereenkomst of het dynamisch aankoopstelsel voorgenomen opdrachten.

§ 6. Bij de berekening van de waarde van een innovatiepartnerschap wordt uitgegaan van de geraamde maximale waarde, exclusief belasting over de

développement qui doivent être menées au cours des différentes phases du partenariat envisagé ainsi que des fournitures, des services ou des travaux qui doivent être mis au point et achetés.

§ 7. Pour les marchés publics de travaux, le calcul de la valeur estimée prend en compte le coût des travaux ainsi que la valeur totale estimée des fournitures et des services mis à la disposition de l'adjudicataire par le pouvoir adjudicateur s'ils sont nécessaires à l'exécution des travaux.

§ 8. Lorsqu'il s'agit de marchés publics de fournitures ou de services présentant un caractère de régularité ou destinés à être renouvelés au cours d'une période donnée, est prise comme base pour le calcul de la valeur estimée du marché:

- 1° soit la valeur réelle globale des marchés successifs analogues passés au cours des douze mois précédents ou de l'exercice précédent, corrigée, si possible, pour tenir compte des modifications en quantité ou en valeur qui surviendraient au cours des douze mois suivant le contrat initial;
- 2° soit la valeur globale estimée des marchés successifs passés au cours des douze mois suivant la première prestation ou au cours de l'exercice si celui-ci est supérieur à douze mois.

§ 9. Pour les marchés publics de fournitures ayant pour objet le crédit-bail, la location ou la location-vente de produits, la valeur à prendre comme base pour le calcul de la valeur estimée du marché est la suivante:

- 1° en cas de marchés publics ayant une durée déterminée, dans la mesure où celle-ci est égale ou inférieure à douze mois, la valeur totale estimée pour la durée du marché ou, dans la mesure où la durée du marché est supérieure à douze mois, la valeur totale incluant le montant estimé de la valeur résiduelle;
- 2° en cas de marchés publics ayant une durée indéterminée ou dans le cas où leur durée ne peut être définie, la valeur mensuelle multipliée par quarante-huit.

toegevoegde waarde, van de onderzoeks- en ontwikkelingsactiviteiten die zullen plaatsvinden in alle stadia van het voorgenomen partnerschap, alsmede van de leveringen, diensten of werken die zullen worden ontwikkeld en verworven.

§. 7. In het geval van overheidsopdrachten voor werken wordt, bij de berekening van de geraamde waarde, de kost van de werken in aanmerking genomen, alsmede de geraamde totale waarde van de leveringen en diensten die door de aanbestedende overheid ter beschikking van de opdrachtnemer zijn gesteld indien deze nodig zijn voor de uitvoering van de werken.

§ 8. In het geval van overheidsopdrachten voor leveringen of voor diensten die met een zekere regelmaat worden verleend of die bestemd zijn om binnen een bepaalde termijn te worden hernieuwd, wordt voor de berekening van de geraamde waarde van de opdracht de volgende grondslag genomen:

- 1° de totale reële waarde van de tijdens het voorafgaande boekjaar of tijdens de voorafgaande twaalf maanden geplaatste soortgelijke opeenvolgende opdrachten, indien mogelijk gecorrigeerd voor verwachte wijzigingen in hoeveelheid of waarde gedurende de twaalf maanden volgend op de eerste opdracht;
- 2° of de totale geraamde waarde van de opeenvolgende opdrachten die geplaatst worden gedurende de twaalf maanden volgend op de eerste levering, of gedurende het boekjaar, indien dit zich over meer dan twaalf maanden uitstrekt.

§ 9. In het geval van overheidsopdrachten voor leveringen die betrekking hebben op leasing, huur, of huurkoop van producten wordt voor de berekening van de geraamde waarde van de opdracht de volgende grondslag genomen:

- 1° bij overheidsopdrachten met een bepaalde duur, de totale geraamde waarde voor de gehele looptijd indien deze ten hoogste twaalf maanden bedraagt, dan wel de totale waarde indien de looptijd meer dan twaalf maanden bedraagt, met inbegrip van de geraamde restwaarde;
- 2° bij overheidsopdrachten voor onbepaalde duur of waarvan de looptijd niet kan worden bepaald, het maandelijks te betalen bedrag vermenigvuldigd met achtenveertig.

§ 10. Pour les marchés publics de services, l'estimation inclut la rémunération totale du prestataire de services.

Aux fins de calcul de cette valeur, sont pris en compte :

- 1° pour les services d'assurance: la prime payable et les autres modes de rémunération;
- 2° pour les services bancaires et autres services financiers: les honoraires, les commissions payables, les intérêts et les autres modes de rémunération;
- 3° pour les marchés impliquant la conception: les honoraires, les commissions à payer et les autres modes de rémunération.

§ 11. En ce qui concerne les marchés publics de services n'indiquant pas un prix total, la valeur estimée des marchés est calculée sur la base suivante:

- 1° en cas de marchés ayant une durée déterminée, si celle-ci est égale ou inférieure à quarante-huit mois: la valeur totale pour toute leur durée ;
- 2° en cas de marchés ayant une durée indéterminée ou supérieure à quarante-huit mois: la valeur mensuelle multipliée par quarante-huit.

Chapitre 3 – Publicité

Section 1^{ère} – Règles générales de publicité

Art. 8. § 1^{er}. Un marché soumis à la publicité européenne est publié au *Journal officiel de l'Union européenne* et au *Bulletin des Adjudications*.

L'avis publié au *Bulletin des Adjudications* ne peut avoir un contenu autre que celui publié au *Journal officiel de l'Union européenne*. Sa publication ne peut avoir lieu avant la publication de l'avis au *Journal officiel de l'Union européenne*. Toutefois, sa publication peut en tout état de cause avoir lieu au *Bulletin des Adjudications* lorsque le pouvoir adjudicateur n'a pas été avisé de la publication au *Journal officiel de l'Union européenne* dans les deux jours suivant la confirmation de la réception de l'avis.

§ 10. De raming van opdrachten voor diensten omvat de totale vergoeding van de dienstverlener.

Voor de berekening van dit bedrag worden in aanmerking genomen:

- 1° verzekeringsdiensten: de te betalen premie en andere vormen van vergoeding;
- 2° bankdiensten en andere financiële diensten: te betalen honoraria, provisie en rente, alsmede andere vormen van vergoeding;
- 3° opdrachten betreffende een ontwerp: te betalen honoraria, provisie en andere vormen van vergoeding.

§ 11. In het geval van overheidsopdrachten voor diensten waarvoor geen totale prijs is vermeld, wordt voor de berekening van de geraamde waarde van de opdracht de volgende grondslag genomen:

- 1° bij opdrachten met een vaste looptijd die gelijk is aan of korter is dan achtenveertig maanden: de totale waarde voor de gehele looptijd;
- 2° bij opdrachten voor onbepaalde tijd of waarvan de looptijd langer is dan achtenveertig maanden: de maandelijkse waarde vermenigvuldigd met achtenveertig.

Hoofdstuk 3 - Bekendmaking

Afdeling 1 – Algemene bekendmakingsregels

Art. 8. § 1. Een opdracht onderworpen aan de Europese bekendmaking wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* en in het *Bulletin der Aanbestedingen*.

De aankondiging in het *Bulletin der Aanbestedingen* mag geen andere inhoud hebben dan die bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*. Ze mag niet worden bekendgemaakt vóór de datum van bekendmaking van de aankondiging in het *Publicatieblad van de Europese Unie*. Niettemin kan de bekendmaking in ieder geval in het *Bulletin der Aanbestedingen* geschieden indien de aanbestedende overheid niet binnen twee dagen na de bevestiging van de ontvangst van de aankondiging is geïnformeerd over de bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Un marché soumis uniquement à la publicité belge fait l'objet d'une publication au *Bulletin des Adjudications*. Un pouvoir adjudicateur peut toutefois également publier au *Journal officiel de l'Union européenne* un tel avis de marché à condition que l'avis soit envoyé à l'Office des publications de l'Union européenne par voie électronique en respectant le format et les modalités prévus pour la publicité européenne.

§ 2. Pour les marchés qui, en application du présent arrêté, sont soumis à la publicité, seul l'avis publié au *Bulletin des Adjudications* et, le cas échéant, au *Journal officiel de l'Union européenne* vaut publication officielle.

Aucune autre publication ou diffusion ne peut avoir lieu avant la publication de l'avis au *Bulletin des Adjudications* et, le cas échéant, au *Journal officiel de l'Union européenne*. Elle ne peut avoir un contenu autre que celui de la publication officielle.

§ 3. Sans préjudice des articles 9, 15, 16, 17, 21 et 22, les avis de préinformation, de marché et d'attribution de marché incluent les informations mentionnées aux annexes 3 à 8 sous la forme de formulaires standard électroniques développés et mis à disposition par le service public fédéral compétent, élaborés sur la base du règlement d'exécution de la Commission européenne concernant les formulaires standard pour la publication d'avis dans le cadre de la passation de marchés publics.

§ 4. Pour l'application des prescriptions en matière de publication, les moyens de communication électroniques sont utilisés.

Art. 9. Lorsqu'il entend rectifier ou compléter une publication officielle, le pouvoir adjudicateur publie, conformément au présent chapitre, un avis rectificatif sous la forme d'un formulaire standard visé à l'article 8, § 3.

Pour les marchés dont le montant estimé est égal ou supérieur au seuil fixé pour la publicité européenne, lorsqu'un avis rectificatif est publié entre le septième et les deux derniers jours de calendrier précédant la date ultime

Een opdracht die enkel onderworpen is aan de Belgische bekendmaking wordt bekendgemaakt in het *Bulletin der Aanbestedingen*. Een aanbestedende overheid kan niettemin eveneens een bekendmaking doen in het *Publicatieblad van de Europese Unie* van een dergelijke aankondiging van de opdracht, op voorwaarde dat de aankondiging elektronisch gebeurt met inachtneming van het format en de modaliteiten voor de Europese bekendmaking.

§ 2. Voor de opdrachten die overeenkomstig dit besluit aan de bekendmaking onderworpen zijn, geldt enkel de aankondiging bekendgemaakt in het *Bulletin der Aanbestedingen* en, in voorkomend geval, in *Publicatieblad van de Europese Unie*, als een officiële bekendmaking.

Geen andere bekendmaking of verspreiding mag plaatsvinden vóór de bekendmaking van de aankondiging in het *Bulletin der Aanbestedingen* en, in voorkomend geval, in het *Publicatieblad van de Europese Unie*. De bekendmaking of verspreiding mag geen andere inhoud hebben dan deze van de officiële bekendmaking.

§ 3. Onverminderd de artikelen 9, 15, 16, 17, 21 en 22, omvatten de vooraankondigingen, de aankondigingen van de opdracht en deze van gunning van de opdracht de inlichtingen vermeld in de bijlagen 3 tot 8 onder de vorm van elektronische standaardformulieren opgemaakt door de ter zake bevoegde federale overheidsdienst op basis van de uitvoeringsverordening van de Europese Commissie in verband met de vaststelling van standaardformulieren voor de bekendmaking van aankondigingen op het gebied van overheidsopdrachten.

§ 4. Voor de toepassing van de bekendmakingsvoorschriften worden elektronische communicatiemiddelen aangewend.

Art. 9. Wanneer de aanbestedende overheid een officiële bekendmaking wenst te verbeteren of aan te vullen, gaat zij, overeenkomstig dit hoofdstuk, over tot de bekendmaking van een rechtzettingsbericht onder de vorm van een standaardformulier als bedoeld in artikel 8, § 3.

Voor de opdrachten waarvan de geraamde waarde gelijk is aan of hoger is dan de drempel voor de Europese bekendmaking wordt, wanneer een rechtzettingsbericht wordt gepubliceerd tussen de

de la réception des demandes de participation ou des offres, ladite date est reportée d'au moins six jours de calendrier. Lorsqu'un avis rectificatif est publié dans les deux derniers jours de calendrier précédant la date ultime précitée, ladite date est reportée d'au moins huit jours de calendrier.

Pour les marchés dont le montant estimé est inférieur au seuil fixé pour la publicité européenne et sans préjudice de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3, lorsqu'un avis rectificatif est publié dans les six derniers jours précédant la date ultime de la réception des demandes de participation ou des offres, ladite date est reportée d'au moins six jours de calendrier.

Pour le calcul des délais du présent article, le règlement n° 1182/71 du Conseil du 3 juin 1971, portant détermination des règles applicables aux délais, aux dates et aux termes, n'est pas d'application.

Art. 10. Le pouvoir adjudicateur doit être à même de fournir la preuve de l'envoi de l'avis.

La confirmation par l'Office des Publications de l'Union européenne et le service public fédéral compétent de la publication de l'information transmise, avec mention de la date de cette publication, tient lieu de preuve de la publication de l'avis.

Section 2 – Seuils européens

Art. 11. Le montant des seuils européens est de :

- 1° 5.225.000 euros pour les marchés de travaux ;
- 2° 135.000 euros pour les marchés publics de fournitures et de services passés par les pouvoirs adjudicateurs fédéraux visés à l'annexe 2, partie A, et pour les concours organisés par ceux-ci; en ce qui concerne les marchés publics de fournitures passés par des pouvoirs adjudicateurs fédéraux qui opèrent dans le domaine de la défense, ce seuil ne s'applique qu'aux marchés concernant les produits visés à l'annexe 2, partie B;

zevende en de laatste twee kalenderdagen voor de uiterste datum van ontvangst van de aanvragen tot deelneming of de offertes, de voormelde datum verdaagd met minstens zes kalenderdagen. Wanneer een rechtzettingsbericht wordt gepubliceerd in de laatste twee kalenderdagen voor de voormelde uiterste datum wordt deze laatste verdaagd met minstens acht kalenderdagen.

Voor de opdrachten waarvan de geraamde waarde lager is dan de drempel voor de Europese bekendmaking en onverminderd artikel 8, § 1, derde lid, wordt, wanneer een rechtzettingsbericht wordt gepubliceerd in de laatste zes dagen voor de uiterste datum van ontvangst van de aanvragen tot deelneming of de offerte, de voormelde datum verdaagd met minstens zes kalenderdagen.

Voor de berekening van in dit artikel bedoelde termijnen is verordening nr. 1182/71 van de Raad van 3 juni 1971 houdende vaststelling van de regels die van toepassing zijn op termijnen, data en aanvangs- en vervaltijden, niet van toepassing.

Art. 10. De aanbestedende overheid wordt geacht het bewijs van de verzending van de aankondiging te kunnen leveren.

De door het Bureau voor Publicaties van de Europese Unie en door de bevoegde federale overheidsdienst verstrekte bevestiging van de bekendmaking van de verzonden informatie, met vermelding van de datum van de bekendmaking, geldt als bewijs van de bekendmaking van de aankondiging.

Afdeling 2 – Europese drempels

Art. 11. De Europese drempelbedragen zijn:

- 1° 5.225.000 euro voor de opdrachten voor werken;
- 2° 135.000 euro voor overheidsopdrachten voor leveringen en voor diensten gegund door de federale aanbestedende overheden bedoeld in bijlage 2, deel A, en voor door deze laatste georganiseerde prijsvragen; wat betreft overheidsopdrachten voor leveringen geplaatst door federale aanbestedende overheden die op het gebied van defensie werkzaam zijn, geldt deze drempel alleen voor opdrachten betreffende producten die onder bijlage 2, deel B vallen;

- | | |
|---|--|
| <p>3° 209.000 euros pour les marchés publics de fournitures et de services passés par les pouvoirs adjudicateurs non visés au 2° et pour les concours organisés par ceux-ci; ce seuil s'applique également aux marchés publics de fournitures passés par des pouvoirs adjudicateurs fédéraux opérant dans le domaine de la défense, lorsque ces marchés concernent des produits non visés à l'annexe 2, partie B;</p> | <p>3° 209.000 euro voor overheidsopdrachten voor leveringen en voor diensten gegund door aanbestedende overheden die niet onder 2° vallen en voor door deze overheden georganiseerde prijsvragen; deze drempel is ook van toepassing op overheidsopdrachten voor leveringen die betrekking hebben op producten welke niet onder bijlage 2, deel B vallen en geplaatst zijn door federale aanbestedende overheden die op het gebied van defensie werkzaam zijn;</p> |
| <p>4° 750.000 euros pour les marchés publics de services portant sur des services sociaux et d'autres services spécifiques visés au chapitre 6 de la loi.</p> | <p>4° 750.000 euro voor de overheidsopdrachten voor diensten die betrekking hebben op sociale en andere specifieke diensten zoals bedoeld in hoofdstuk 6 van de wet.</p> |

Les montants visés à l'alinéa 1^{er}, 1°, 2° et 3°, sont adaptés par le ministre compétent sur la base des révisions prévues à l'article 6 de la directive 2014/24/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 sur la passation des marchés publics et abrogeant la directive 2004/18/CE.

De in het eerste lid, 1°, 2° en 3°, bedoelde drempels worden door de bevoegde minister aangepast op basis van de herzieningen bepaald in artikel 6 van de richtlijn 2014/24/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende het plaatsen van overheidsopdrachten en tot intrekking van Richtlijn 2004/18/EG.

Art. 12. Nonobstant l'article 7, § 1^{er}, lorsque des travaux, des fournitures homogènes ou des services atteignent les seuils mentionnés à l'article 11 et sont répartis en lots, le pouvoir adjudicateur peut déroger à l'application de la publicité européenne pour des lots dont la valeur individuelle estimée hors taxe sur la valeur ajoutée est inférieure respectivement à 1.000.000 d'euros pour des travaux et à 80.000 euros pour des fournitures et des services, mais à condition que leur valeur estimée cumulée n'excède pas vingt pour cent de la valeur estimée cumulée de tous les lots. Les dispositions de la publicité belge sont dans ce cas applicables aux lots concernés.

Art. 12. Niettegenstaande artikel 7, § 1, wanneer werken, homogene leveringen of diensten de drempels vermeld in artikel 11 bereiken en in percelen worden verdeeld, mag de aanbestedende overheid van de toepassing van de Europese bekendmaking afwijken voor percelen waarvan het individuele geraamde bedrag, exclusief belasting over de toegevoegde waarde, kleiner is dan 1.000.000 euro voor werken, respectievelijk 80.000 euro voor leveringen en diensten, maar voor zover hun samengevoegde geraamde waarde twintig percent van de geraamde waarde van het geheel van de percelen niet overschrijdt. De bepalingen van de Belgische bekendmaking zijn in dat geval van toepassing op de percelen in kwestie.

Section 3 – Publicité européenne

Afdeling 3 – Europese bekendmaking

Art. 13. Cette section est applicable aux marchés dont la valeur estimée est égale ou supérieure aux seuils européens fixés à l'article 11.

Art. 13. Deze afdeling is van toepassing op de opdrachten waarvan de geraamde waarde gelijk is aan of hoger dan de drempels vermeld in artikel 11.

Sous-section 1^{ère} - Règles générales

Onderafdeling 1 - Algemene regels

Art. 14. La publicité européenne est organisée au moyen d'un avis de marché, d'un avis d'attribution de marché et, le cas échéant, d'un avis de préinformation.

Art. 14. De Europese bekendmaking bestaat uit een aankondiging van opdracht, een aankondiging van gegunde opdracht en, eventueel, een vooraankondiging.

Art. 15. § 1^{er}. Conformément à l'article 60 de la loi, le pouvoir adjudicateur peut faire connaître ses intentions en matière de passation de marchés par le biais de la publication d'un avis de préinformation. Ledit avis de préinformation contient les informations mentionnées à l'annexe 3, partie B. Il est publié selon une des voies suivantes :

- 1° par le Bulletin des adjudications et le Journal officiel de l'Union européenne, ou
- 2° par le pouvoir adjudicateur sur son profil d'acheteur.

Lorsque le pouvoir adjudicateur souhaite faire usage de la possibilité mentionnée à l'alinéa 1^{er}, 2°, il envoie au Bulletin des Adjudications et à l'Office des publications de l'Union européenne un « avis de préinformation sur son profil d'acheteur », qui contient les informations décrites à l'annexe 3, partie A. Cet avis de préinformation ne peut être rendu public par le biais d'un profil d'acheteur avant l'envoi d'un « avis annonçant la publication d'un avis de préinformation sur son profil d'acheteur ». Un tel avis de préinformation sur le profil d'acheteur mentionne la date de cet envoi.

§ 2. La publication d'un avis de préinformation n'est obligatoire que lorsque le pouvoir adjudicateur souhaite recourir à la faculté de réduire le délai de réception des offres conformément aux articles 36, § 2, 37, § 3 et 38, § 3, dernier alinéa, de la loi.

L'avis de préinformation est publié le plus rapidement possible après le début de l'année budgétaire ou, pour les travaux, après la prise de décision autorisant le programme dans lequel s'inscrivent les marchés de travaux que le pouvoir adjudicateur entend passer.

Art. 16. Sans préjudice de l'article 42 de la loi et conformément à l'article 61 de la loi, chaque marché fait l'objet d'un avis de marché qui contient les informations mentionnées à l'annexe 4.

Art. 17. Conformément à l'article 62 de la loi, chaque marché conclu, y compris après une procédure négociée sans publication préalable, fait l'objet d'un avis d'attribution de marché.

Art. 15. § 1. Overeenkomstig artikel 60 van de wet, kan de aanbestedende overheid haar voornemens met betrekking tot geplande overheidsopdrachten te kennen geven door een vooraankondiging te publiceren. Deze vooraankondiging omvat de inlichtingen vermeld in bijlage 3, deel B, en wordt bekendgemaakt op één van de volgende wijzen:

- 1° door het Bulletin der Aanbestedingen en het Publicatieblad van de Europese Unie; of
- 2° door de aanbestedende overheid via haar kopersprofiel.

Wanneer de aanbestedende overheid van de in het eerste lid, onder 2°, vermelde mogelijkheid gebruik wenst te maken, zendt zij een "aankondiging van bekendmaking van een vooraankondiging via een kopersprofiel" naar het Bulletin der Aanbestedingen en het Bureau voor Publicaties van de Europese Unie dat de in bijlage 3, deel A, omschreven informatie bevat. De vooraankondiging mag niet via het kopersprofiel worden bekendgemaakt voordat de "Aankondiging van bekendmaking van een vooraankondiging via een kopersprofiel" aan het voormelde Bureau is verzonden. De vooraankondiging op het kopersprofiel vermeldt de datum van deze verzending.

§ 2. De bekendmaking van een vooraankondiging is slechts verplicht wanneer de aanbestedende overheid gebruik wil maken van de mogelijkheid om de termijn voor de ontvangst van de offertes overeenkomstig de artikelen 36, § 2, 37, § 3 en 38, § 3, laatste lid, van de wet in te korten.

De vooraankondiging wordt zo spoedig mogelijk bekendgemaakt bij het begin van het begrotingsjaar of, voor werken, nadat de beslissing is genomen tot goedkeuring van het programma voor de opdrachten voor werken die de aanbestedende overheid voornemens is te plaatsen.

Art. 16. Onverminderd artikel 42 van de wet en overeenkomstig artikel 61 van de wet, maakt iedere opdracht die zal worden geplaatst het voorwerp uit van een aankondiging van opdracht die de inlichtingen omvat opgenomen in bijlage 4.

Art. 17. Overeenkomstig artikel 62 van de wet maakt iedere opdracht die is gesloten, ook na een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, het voorwerp uit van een aankondiging van gegunde opdracht.

Cet avis contient les informations mentionnées à l'annexe 5.

Sous-section 2 - Services sociaux et autres services spécifiques

Art. 18. § 1^{er}. Sans préjudice de l'article 90 de la loi, le pouvoir adjudicateur qui entend passer un marché public pour des services sociaux et autres services spécifiques énumérés à l'annexe III de la loi, fait connaître son intention par l'un des moyens suivants :

- 1° un avis de marché qui contient les informations visées à l'annexe 7, partie B, ou
- 2° un avis de préinformation, publié de manière continue et qui contient les informations mentionnées à l'annexe 7, partie A.

Conformément à l'article 89, § 1^{er}, 2°, de la loi, le présent paragraphe n'est pas d'application dans les cas d'exception visés à l'article 42, § 1^{er}, 1°, b), c) et d), 2°, 3°, 4° et 5°, de la loi, en cas de recours à la procédure négociée sans publication préalable.

§ 2. Conformément à l'article 90 de la loi, le résultat de la procédure de passation de marché pour les services sociaux et autres services spécifiques énumérés à l'annexe III de la loi, fait l'objet d'un avis d'attribution de marché qui contient les informations visées à l'annexe 7, partie C.

Section 4 - Publicité belge

Art. 19. Cette section est applicable aux marchés dont la valeur estimée est inférieure aux seuils européens fixés à l'article 11 et qui sont soumis à la publicité belge.

Sous-section 1^{ère} - Règles générales

Art. 20. La publicité belge est organisée au moyen d'un avis de marché et, le cas échéant, d'un avis de préinformation.

Deze aankondiging bevat de inlichtingen vermeld in bijlage 5.

Onderafdeling 2 - Sociale en andere specifieke diensten

Art. 18. § 1. Onverminderd artikel 90 van de wet, maakt de aanbestedende overheid die een overheidsopdracht wil plaatsen voor de in bijlage III van de wet opgesomde sociale en andere specifieke diensten, zijn intentie daartoe kenbaar met behulp van één van de volgende middelen:

- 1° een aankondiging van de opdracht die de inlichtingen bedoeld in de bijlage 7, deel B, bevat of
- 2° een vooraankondiging, die op voortdurende wijze wordt bekendgemaakt en die de inlichtingen bedoeld in de bijlage 7, deel A, bevat.

Overeenkomstig artikel 89, § 1, 2°, van de wet is de onderhavige paragraaf is niet van toepassing in de in artikel 42, § 1, 1°, b), c) en d), 2°, 3°, 4° en 5°, van de wet bedoelde uitzonderingsgevallen, waarbij gebruik wordt gemaakt van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking.

§ 2. Overeenkomstig artikel 90 van de wet, maakt het resultaat van een plaatsingsprocedure van een overheidsopdracht voor de in bijlage III van de wet opgesomde sociale en andere specifieke diensten, het voorwerp uit van een aankondiging van gunning van de opdracht die de inlichtingen bedoeld in de bijlage 7, deel C omvat.

Afdeling 4 - Belgische bekendmaking

Art. 19. Deze afdeling is van toepassing op de opdrachten waarvan de geraamde waarde lager ligt dan de Europese drempels vermeld in artikel 11 en die onderworpen zijn aan de Belgische bekendmaking.

Onderafdeling 1 - Algemene regels

Art. 20. De Belgische bekendmaking bestaat uit een aankondiging van de opdracht en, eventueel, een vooraankondiging.

Art. 21. Conformément à l'article 60 de la loi, le pouvoir adjudicateur peut faire connaître ses intentions en matière de passation de marchés par le biais de la publication d'un avis de préinformation. Ledit avis de préinformation contient les informations mentionnées à l'annexe 3.

La publication d'un avis de préinformation n'est obligatoire que lorsque le pouvoir adjudicateur souhaite recourir à la faculté de réduire le délai de réception des offres conformément aux articles 36, § 2, et 37, § 3, de la loi.

Si le pouvoir adjudicateur décide de publier un avis de préinformation, celui-ci est publié le plus rapidement possible après le début de l'année budgétaire ou, pour les travaux, après la prise de décision autorisant le programme dans lequel s'inscrivent les marchés de travaux que le pouvoir adjudicateur entend passer.

Art. 22. Sans préjudice de l'article 42 de la loi et conformément à l'article 61 de la loi, chaque marché fait l'objet d'un avis de marché qui contient les informations mentionnées à l'annexe 4.

Art. 23. § 1^{er}. En cas de procédure restreinte ou procédure concurrentielle avec négociation, l'avis visé à l'article 22 peut porter sur l'établissement d'un système de qualification conformément au paragraphe 2. Ce système est destiné exclusivement à la passation de marchés similaires.

§ 2. Lorsque le pouvoir adjudicateur entend établir un système de qualification, il publie un avis. A cette fin, il utilise le formulaire établi par le service public fédéral compétent en la matière. Cet avis contient au moins les informations suivantes :

- 1° le nom, l'adresse et le type de pouvoir adjudicateur ;
- 2° le type de marché, son objet et la description de celui-ci, le code NUTS et la catégorie de l'objet principal selon le code CPV.

L'avis est publié annuellement et après chaque actualisation visée à l'alinéa suivant.

Les opérateurs économiques intéressés peuvent à tout moment demander à être repris dans chaque système de

Art. 21. Overeenkomstig artikel 60 van de wet, kan de aanbestedende overheid haar intenties inzake de plaatsing van opdrachten kenbaar maken door middel van de bekendmaking van een vooraankondiging. Deze vooraankondiging omvat de inlichtingen vermeld in bijlage 3.

De bekendmaking van een vooraankondiging is slechts verplicht wanneer de aanbestedende overheid gebruik wil maken van de mogelijkheid om de termijn voor de ontvangst van offertes overeenkomstig de artikelen 36, § 2 en 37, § 3, van de wet in te korten.

Indien de aanbestedende overheid beslist een vooraankondiging bekend te maken, gebeurt dit zo vroeg mogelijk na de aanvang van het begrotingsjaar of, wat de werken betreft, na de beslissing die het programma goedkeurt waarin de overheidsopdrachten voor werken die de aanbestedende overheid wenst te plaatsen, zijn ingeschreven.

Art. 22. Onverminderd artikel 42 van de wet en overeenkomstig artikel 61 van de wet, maakt iedere opdracht die zal worden geplaatst het voorwerp uit van een aankondiging van opdracht die de inlichtingen omvat opgenomen in bijlage 4.

Art. 23. § 1. Bij niet-openbare procedure of mededingingsprocedure met onderhandeling kan de aankondiging bedoeld in artikel 22 betrekking hebben op de instelling van een kwalificatiesysteem overeenkomstig paragraaf 2. Dit systeem is uitsluitend bestemd voor het plaatsen van gelijkaardige opdrachten.

§ 2. Voor de instelling van een kwalificatiesysteem maakt de aanbestedende overheid een aankondiging bekend en gebruikt daartoe het formulier opgemaakt door de terzake bevoegde federale overheidsdienst, dat ten minste onderstaande inlichtingen omvat:

- 1° de naam, het adres en het type van de aanbestedende overheid;
- 2° het soort opdracht, het voorwerp en de beschrijving ervan, de NUTS-code en de categorie van het hoofdvoorwerp volgens de CPV-code.

De aankondiging wordt jaarlijks bekendgemaakt, alsook na iedere actualisering bedoeld in het volgende lid.

De belangstellende ondernemers kunnen op ieder ogenblik vragen om te worden opgenomen in elk door

qualification établi par un pouvoir adjudicateur. Celui-ci gère tout système de qualification sur la base de critères et de règles qu'il détermine conformément aux dispositions du titre 2, chapitre 4, section 3, de la loi et aux dispositions du chapitre 12 du titre 1^{er} de cet arrêté qu'il communique à leur demande aux opérateurs économiques. Si nécessaire, le pouvoir adjudicateur veille à actualiser régulièrement ces règles et critères.

La gestion du système de qualification respecte les conditions suivantes :

- 1° le pouvoir adjudicateur ne peut imposer à certains demandeurs des conditions administratives, techniques ou financières qui n'auraient pas été exigées pour d'autres, ni exiger des essais ou des justifications si des preuves objectives sont déjà disponibles ;
- 2° les règles et critères du titre 2, chapitre 4, section 3, de la loi et du chapitre 12 du titre 1^{er} de cet arrêté, ainsi que les informations et documents demandés à ce sujet sont communiqués aux opérateurs économiques intéressés ; le pouvoir adjudicateur procède de la même façon après une éventuelle actualisation de ces éléments ;
- 3° le pouvoir adjudicateur prend sa décision quant à la qualification dans un délai de quatre mois à compter de l'introduction de la demande ;
- 4° la décision motivée d'acceptation ou de rejet d'une demande de qualification est fondée sur les critères et règles de qualification visés au 2° et est immédiatement communiquée au demandeur ;
- 5° en cas de retrait d'une qualification, celui-ci est fondé sur les critères et règles de qualification visés au 2°. L'intention motivée de retrait est communiquée préalablement par écrit à l'intéressé, qui peut introduire une réclamation écrite dans les quinze jours, après quoi une décision est prise.

Préalablement à l'invitation à introduire une offre et compte tenu de l'objet et des caractéristiques spécifiques d'un marché déterminé et du nombre de candidats qualifiés, le pouvoir adjudicateur peut effectuer une sélection parmi ceux-ci sur la base des articles 65 à 72.

een aanbestedende overheid ingesteld kwalificatiesysteem. De aanbestedende overheid beheert ieder kwalificatiesysteem op basis van regels en criteria, die ze vastlegt overeenkomstig de bepalingen van titel 2, hoofdstuk 4, afdeling 3, van de wet en de bepalingen van hoofdstuk 12 van titel 1 van dit besluit en meedeelt aan de ondernemers die erom verzoeken. Zo nodig zorgt ze regelmatig voor een actualisering van deze regels en criteria.

Het beheer van het kwalificatiesysteem voldoet aan de volgende voorwaarden:

- 1° de aanbestedende overheid kan aan bepaalde aanvragers geen administratieve, technische of financiële voorwaarden opleggen die ze niet aan anderen zou opleggen, noch een beproeving of verantwoording eisen indien daarvoor al objectieve bewijzen voorhanden zijn;
- 2° de regels en criteria van titel 2, hoofdstuk 4, afdeling 3, van de wet en van hoofdstuk 12 van titel 1 van dit besluit, alsook de daartoe gevraagde inlichtingen en documenten worden aan de belangstellende ondernemers meegedeeld, ook na een eventuele actualisering van deze gegevens;
- 3° de aanbestedende overheid neemt haar beslissing over de kwalificatie binnen een termijn van vier maanden vanaf de indiening van de aanvraag;
- 4° de gemotiveerde beslissing tot goedkeuring of tot afwijzing van een aanvraag tot kwalificatie berust op de in 2° bedoelde kwalificatieregels en -criteria en wordt onmiddellijk aan de aanvrager meegedeeld;
- 5° een intrekking van een kwalificatie berust eveneens op de in 2° bedoelde kwalificatiecriteria en -regels. De gemotiveerde intentie tot intrekking wordt vooraf schriftelijk meegedeeld aan de betrokkene, die binnen vijftien dagen een schriftelijk verweer kan indienen, waarna een beslissing wordt genomen.

Vóór het uitnodigen tot het indienen van een offerte en rekening houdend met het voorwerp en de specifieke kenmerken van een bepaalde opdracht en met het aantal gekwalificeerde kandidaten, kan de aanbestedende overheid overgaan tot een selectie onder de gekwalificeerde kandidaten op grond van de artikelen 65 tot 72.

La procédure de passation est déterminée au plus tard lors de l'invitation des candidats qualifiés à introduire une offre.

Sous section 2 - Services sociaux et autres services spécifiques

Art. 24. Sans préjudice de l'article 90 de la loi, le pouvoir adjudicateur qui entend passer un marché public pour les services sociaux et autres services spécifiques énumérés à l'annexe III de la loi, fait connaître son intention par l'un des moyens suivants :

- 1° un avis de marché qui contient les informations visées à l'annexe 7, partie B ;ou
- 2° un avis de préinformation, publié de manière continue et qui contient les informations mentionnées à l'annexe 7, partie A.

Le présent article ne s'applique toutefois pas aux marchés passés par procédure négociée sans publication préalable.

Chapitre 4 – Détermination et composantes des prix

Art. 25. Les prix sont énoncés dans l'offre en euros. Le montant total de l'offre est exprimé en toutes lettres. Il en est de même pour les prix unitaires si les documents du marché l'exigent.

Art. 26. Le prix du marché est fixé selon un des modes de fixation des prix visés à l'article 2, 3° à 6°.

Dans les cas où l'article 9, alinéa 2, de la loi autorise la passation du marché sans fixation forfaitaire des prix, le marché est attribué :

- 1° soit à remboursement ;
- 2° soit en partie à remboursement et en partie à prix forfaitaires.

Art. 27. Le soumissionnaire est censé avoir établi le montant de son offre selon ses propres opérations, calculs et estimations, tenant compte du contenu et de l'étendue du marché.

De plaatsingsprocedure wordt ten laatste bepaald op het ogenblik van de uitnodiging tot het indienen van een offerte aan de gekwalificeerde kandidaten.

Onderafdeling 2 - Sociale en andere specifieke diensten

Art. 24. Onverminderd artikel 90 van de wet, maakt de aanbestedende overheid die een overheidsopdracht wil plaatsen voor de in bijlage III van de wet opgesomde sociale en andere specifieke diensten, zijn intentie daartoe kenbaar met behulp van één van de volgende middelen:

- 1° een aankondiging van de opdracht die de inlichtingen bedoeld in de bijlage 7, deel B, bevat; of
- 2° een vooraankondiging, die op voortdurende wijze wordt bekendgemaakt en die de inlichtingen bedoeld in de bijlage 7, deel A, bevat.

Dit artikel is echter niet van toepassing ingeval van een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking.

Hoofdstuk 4 – Prijsvaststelling en prijsbestanddelen

Art. 25. De prijzen worden in de offerte in euro uitgedrukt. Het totale offertebedrag wordt voluit geschreven. Hetzelfde geldt voor de eenheidsprijzen, wanneer de opdrachtdocumenten dit opleggen.

Art. 26. De prijs van de opdracht wordt bepaald volgens één van de prijsvaststellingen vermeld in artikel 2, 3° tot 6°.

In de gevallen waarin artikel 9, tweede lid, van de wet de plaatsing van de opdracht zonder forfaitaire prijsvaststelling toestaat, wordt de opdracht gegund:

- 1° hetzij tegen terugbetaling;
- 2° hetzij deels tegen terugbetaling, deels tegen forfaitaire prijzen.

Art. 27. De inschrijver wordt geacht zijn offertebedrag te hebben vastgesteld volgens zijn eigen bewerkingen, berekeningen en ramingen, rekening houdend met de inhoud en de omvang van de opdracht.

Art. 28. Les prix unitaires et les prix globaux de chacun des postes du métré récapitulatif ou de l'inventaire sont établis en respectant la valeur relative de ces postes par rapport au montant total de l'offre. Tous les frais généraux et financiers divers, ainsi que le bénéfice, sont répartis sur les différents postes proportionnellement à l'importance de ceux-ci.

Art. 29. Sauf disposition contraire dans les documents du marché, sont inclus dans les prix unitaires et globaux du marché toutes les impositions généralement quelconques auxquelles est assujetti le marché, à l'exception de la taxe sur la valeur ajoutée.

Pour ce qui concerne la taxe sur la valeur ajoutée, le pouvoir adjudicateur :

- 1° soit prévoit qu'elle fait l'objet d'un poste spécial du métré récapitulatif ou de l'inventaire, pour être ajoutée au montant de l'offre. A défaut pour le soumissionnaire de compléter ce poste, le prix offert est majoré de ladite taxe par le pouvoir adjudicateur;
- 2° soit impose au soumissionnaire de mentionner dans l'offre le taux de la taxe sur la valeur ajoutée. Lorsque plusieurs taux sont applicables, le soumissionnaire est tenu d'indiquer pour chacun d'eux les postes du métré récapitulatif ou de l'inventaire qu'il concerne.

L'évaluation des offres se fait taxe sur la valeur ajoutée comprise.

Art. 30. § 1^{er}. Si le pouvoir adjudicateur procède lui-même à la description complète de tout ou partie du marché, les prix unitaires ou globaux du marché incluent le prix d'acquisition et les redevances dus pour les licences d'exploitation des droits de propriété intellectuelle existants nécessaires pour l'exécution du marché et signalés par le pouvoir adjudicateur.

Si le pouvoir adjudicateur ne mentionne pas l'existence d'un droit de propriété intellectuelle ou d'une licence d'exploitation, il en supporte le prix d'acquisition et les redevances. Dans ce cas, il est en outre tenu aux dommages-intérêts éventuels envers le titulaire du droit intellectuel ou le titulaire de la licence d'exploitation.

Art. 28. De eenheidsprijzen en de globale prijzen voor iedere post van de samenvattende opmeting of van de inventaris worden opgegeven met inachtneming van de betreffende waarde van die posten ten opzichte van het totale offertebedrag. Al de algemene en financiële kosten alsmede de winst worden, in verhouding tot hun belangrijkheid, verdeeld over de onderscheiden posten.

Art. 29. Behoudens andersluidende bepaling in de opdrachtdocumenten zijn inbegrepen in de eenheidsprijzen en de globale prijzen van de opdracht alle heffingen welke de opdracht belasten, met uitzondering van de belasting over de toegevoegde waarde.

Wat de belasting over de toegevoegde waarde betreft, schrijft de aanbestedende overheid voor:

- 1° hetzij dat zij in een afzonderlijke post van de samenvattende opmeting of van de inventaris wordt vermeld om bij de prijs van de offerte te worden gevoegd. Indien de inschrijver verzuimt deze post in te vullen, wordt de geboden prijs door de aanbestedende overheid met deze belasting verhoogd;
- 2° hetzij dat de inschrijver verplicht is in de offerte de aanslagvoet van de belasting over de toegevoegde waarde te vermelden. Indien verschillende aanslagvoeten toepasselijk zijn, dient de inschrijver voor elke aanslagvoet de desbetreffende posten van de samenvattende opmeting of van de inventaris op te geven.

De evaluatie van de offertes gebeurt met inbegrip van de belasting over de toegevoegde waarde.

Art. 30. § 1. Indien de aanbestedende overheid zelf een volledige beschrijving van het geheel of een deel van de opdracht geeft, zijn de aankoop prijs en de verschuldigde vergoedingen voor de gebruikslicenties van de bestaande intellectuele eigendomsrechten die nodig zijn voor de uitvoering van de opdracht en door de aanbestedende overheid kenbaar worden gemaakt, inbegrepen in de eenheidsprijzen of de globale prijzen van de opdracht.

Indien de aanbestedende overheid geen melding maakt van het bestaan van een intellectueel eigendomsrecht of van een gebruikslicentie, vallen de aankoop prijs en de vergoedingen te haren laste. In dat geval is ze ook aansprakelijk voor eventuele schadevergoedingen gevorderd door de titularis van het intellectuele eigendomsrecht of de licentiehouder.

§ 2. Si les documents du marché imposent aux soumissionnaires de faire eux-mêmes la description de tout ou partie des prestations fournies dans le cadre du marché, les redevances dues aux soumissionnaires pour l'usage, dans ce cadre, d'un droit de propriété intellectuelle dont ils sont titulaires ou qui nécessite une licence d'exploitation à obtenir d'un tiers pour tout ou partie de ces prestations sont incluses dans les prix unitaires et globaux du marché. Ils indiquent, s'il y a lieu, dans leur offre le numéro et la date de l'enregistrement de la licence d'exploitation éventuelle. Ils ne peuvent en aucun cas réclamer à l'égard du pouvoir adjudicateur des dommages-intérêts du chef de la violation des droits de propriété intellectuelle concernés.

Art. 31. Les frais de réception, en ce compris les frais de réception technique, sont inclus dans les prix unitaires et globaux du marché, à condition que les documents du marché déterminent le mode de calcul de ces frais.

Les frais de réception comprennent notamment les indemnités de parcours, de séjour et de vacation du personnel réceptionnaire.

Art. 32. § 1^{er}. Sauf disposition contraire dans les documents du marché, sont inclus dans les prix tant unitaires que globaux des marchés de travaux, tous les frais, mesures et charges quelconques inhérents à l'exécution du marché, notamment :

- 1° le cas échéant, les mesures imposées par la législation en matière de sécurité et de santé des travailleurs lors de l'exécution de leur travail ;
- 2° tous les travaux et fournitures tels que étançonnages, blindages et épuisements, nécessaires pour empêcher les éboulements de terre et autres dégradations et pour y remédier le cas échéant ;
- 3° la parfaite conservation, le déplacement et la remise en place éventuels des câbles et canalisations qui pourraient être rencontrés dans les fouilles, terrassements ou dragages, pour autant que ces prestations ne soient pas légalement à la charge des propriétaires de ces câbles et canalisations ;

§ 2. Wanneer de opdrachtdocumenten de inschrijvers verplichten om zelf de beschrijving van het geheel of een deel van de opdrachtprestaties te geven, zijn de vergoedingen verschuldigd aan de inschrijvers voor het gebruik, in dit kader, van een intellectueel eigendomsrecht waarvan ze titularis zijn of waarvoor ze van een derde een gebruikslicentie moeten verkrijgen voor het geheel of een deel van die prestaties, inbegrepen in de eenheidsprijzen en de globale prijzen van de opdracht. In voorkomend geval vermelden zij in hun offerte het nummer en de datum van de registratie van de eventuele gebruikslicentie. In geen geval zijn zij gerechtigd om van de aanbestedende overheid schadevergoeding te eisen op grond van de schending van de intellectuele eigendomsrechten in kwestie.

Art. 31. De opleveringskosten, met inbegrip van de keuringskosten, zijn inbegrepen in de eenheidsprijzen en globale prijzen van de opdrachten op voorwaarde dat de opdrachtdocumenten de wijze bepalen waarop deze kosten zullen worden berekend.

De keurings- en opleveringskosten omvatten onder meer de reis- en verblijfskosten en de vergoeding van het met de keuring of oplevering belaste personeel.

Art. 32. § 1. Behoudens andersluidende bepaling in de opdrachtdocumenten zijn inbegrepen in de eenheidsprijzen en globale prijzen van de opdrachten voor werken, alle kosten, maatregelen en lasten die inherent zijn aan de uitvoering van de opdracht, met name:

- 1° in voorkomend geval, de maatregelen opgelegd door de regelgeving inzake veiligheid en gezondheid van de werknemers bij de uitvoering van hun werk;
- 2° alle werken en leveringen die nodig zijn om de grondafkalvingen en andere beschadigingen te voorkomen en eventueel te verhelpen zoals stempelingen, beschoeiingen en bemalingen;
- 3° het ongeschonden bewaren en het eventueel verplaatsen en terugplaatsen van kabels en leidingen waarop bij grond-, graaf- of baggerwerken kan worden gestuit, voor zover de wettelijke last hiervoor niet op de eigenaars van die kabels en leidingen rust;

- | | |
|--|---|
| <p>4° l'enlèvement, dans les limites des fouilles, terrassements ou dragages éventuellement nécessaires à l'exécution de l'ouvrage :</p> <p>a) de terres, vases et graviers, pierres, moellons, enrochements de toute nature, débris de maçonneries, gazons, plantations, buissons, souches, racines, taillis, décombres et déchets ;</p> <p>b) de tout élément rocheux quel que soit son volume lorsque les documents du marché mentionnent que les terrassements, fouilles et dragages sont exécutés en terrain réputé rocheux, et à défaut de cette mention, de tout élément rocheux, de tout massif de maçonnerie ou de béton dont le volume d'un seul tenant n'excède pas un demi-mètre cube ;</p> <p>5° le transport et l'évacuation des produits de déblai, soit en dehors du domaine du pouvoir adjudicateur, soit aux lieux de remploi dans l'étendue des chantiers, soit aux lieux de dépôt prévus, suivant les prescriptions des documents du marché ;</p> <p>6° tous frais généraux, frais accessoires et frais d'entretien pendant l'exécution et le délai de garantie.</p> | <p>4° het verwijderen binnen de grenzen van de grond-, graaf- of baggerwerken die eventueel noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het werk:</p> <p>a) van grond, slijk en kiezel, stenen, breukstenen, allerlei gesteente, overblijfselen van metselwerk, zoden, beplantingen, struiken, stronken, wortels, kreupelhout, puin en afval;</p> <p>b) van ieder rotsblok, ongeacht zijn volume, wanneer de opdrachtdocumenten vermelden dat de grond-, graaf, of baggerwerken worden uitgevoerd in rotsachtig terrein en, bij gebrek aan deze vermelding, van ieder uit één stuk bestaand rotsblok, metselwerk of betonblok waarvan het volume een halve kubieke meter niet overschrijdt;</p> <p>5° het vervoeren en wegbrengen van graafspecie hetzij buiten het domein van de aanbestedende overheid, hetzij naar de plaatsen voor hergebruik binnen de grenzen van de bouwplaatsen, hetzij naar de stortplaatsen waarin de opdrachtdocumenten voorzien;</p> <p>6° alle algemene, bijkomende en onderhoudskosten gedurende de uitvoerings- en waarborgtermijn.</p> |
|--|---|

Sont également inclus dans le prix du marché tous les travaux qui, par leur nature, dépendent de ou sont liés à ceux qui sont décrits dans les documents du marché.

Zijn eveneens inbegrepen in de opdracht, alle werkzaamheden die uit hun aard afhangen van of samenhangen met deze die in de opdrachtdocumenten zijn beschreven.

§ 2. Sauf disposition contraire dans les documents du marché, sont inclus dans les prix tant unitaires que globaux des marchés de fournitures, tous les frais, mesures et impositions quelconques inhérents à l'exécution du marché, notamment :

§ 2. Behoudens andersluidende bepaling in de opdrachtdocumenten zijn inbegrepen in de eenheidsprijzen en globale prijzen van de opdracht voor leveringen, alle kosten, metingen en prestaties die inherent zijn aan de uitvoering van de opdracht, met name:

- | | |
|--|---|
| <p>1° les emballages, sauf si ceux-ci restent propriété du soumissionnaire, les frais de chargement, de transbordement et de déchargement intermédiaire, de transport, d'assurance et de dédouanement ;</p> <p>2° le déchargement, le déballage et la mise en place au lieu de livraison, à condition que les documents du marché mentionnent le lieu exact de livraison et les moyens d'accès ;</p> <p>3° la documentation relative à la fourniture ;</p> | <p>1° de verpakkingen, behalve wanneer ze eigendom blijven van de inschrijver en het laden, de overslag, het overladen, het vervoer, de verzekering en het inklaren;</p> <p>2° het lossen, uitpakken en stapelen op de plaats van levering, op voorwaarde dat de opdrachtdocumenten de juiste plaats van levering en de toegangsmogelijkheden vermelden;</p> <p>3° de documentatie die met de levering verband houdt;</p> |
|--|---|

4° le montage et la mise en service ;

5° la formation nécessaire à l'usage.

§ 3. Sauf disposition contraire dans les documents du marché, sont inclus dans les prix tant unitaires que globaux des marchés de services, tous les frais, mesures et impositions quelconques inhérents à l'exécution du marché, notamment :

1° la gestion administrative et le secrétariat ;

2° le déplacement, le transport et l'assurance ;

3° la documentation relative aux services ;

4° la livraison de documents ou de pièces liés à l'exécution ;

5° les emballages ;

6° la formation nécessaire à l'usage ;

7° le cas échéant, les mesures imposées par la législation en matière de sécurité et de santé des travailleurs lors de l'exécution de leur travail.

4° het monteren en het bedrijfsklaar maken;

5° de voor het gebruik noodzakelijke vorming.

§ 3. Behoudens andersluidende bepaling in de opdrachtdocumenten zijn inbegrepen in de eenheidsprijzen en globale prijzen van de opdracht voor diensten, alle kosten, metingen en prestaties die inherent zijn aan de uitvoering van de opdracht, met name :

1° de administratie en het secretariaat ;

2° de verplaatsing, het vervoer en de verzekering ;

3° de documentatie die met de diensten verband houdt;

4° de levering van documenten of stukken die inherent zijn aan de uitvoering;

5° de verpakkingen;

6° de voor het gebruik noodzakelijke vorming;

7° in voorkomend geval, de maatregelen die door de wetgeving inzake de veiligheid en de gezondheid van de werknemers worden opgelegd voor de uitvoering van hun werk.

Chapitre 5 – Correction des erreurs et vérification des prix ou des coûts

Art. 33. Après avoir procédé à la rectification des offres conformément à l'article 34, le pouvoir adjudicateur procède à une vérification des prix ou des coûts de l'offre conformément à l'article 35 et, en cas de suspicion de prix ou de coûts anormalement bas ou élevés, il procède à un examen des prix et des coûts tel que visé à l'article 36.

Art. 34. § 1^{er}. Le pouvoir adjudicateur rectifie les offres en fonction des erreurs dans les opérations arithmétiques ainsi que des erreurs purement matérielles relevées par lui ou par un soumissionnaire dans les documents du marché.

§ 2. Le pouvoir adjudicateur rectifie les erreurs dans les opérations arithmétiques et les erreurs purement matérielles dans les offres, sans que sa responsabilité ne soit engagée pour les erreurs qui n'auraient pas été décelées.

Afin de rectifier les erreurs dans les opérations arithmétiques et les erreurs purement matérielles relevées

Hoofdstuk 5 – Verbetering van fouten en nazicht van prijzen of kosten

Art. 33. Na de verbetering van de offertes overeenkomstig artikel 34, gaat de aanbestedende overheid over tot het prijs- of kostenonderzoek overeenkomstig artikel 35 en, in geval van vermoeden van abnormaal hoge of lage prijzen of kosten, gaat zij over tot de in artikel 36 bedoelde prijzen- of kostenbevraging.

Art. 34. § 1. De aanbestedende overheid verbetert de offertes in functie van de door haar of een inschrijver vastgestelde rekenfouten en zuiver materiële fouten in de opdrachtdocumenten.

§ 2. De aanbestedende overheid verbetert de rekenfouten en zuiver materiële fouten in de offertes, zonder aansprakelijk te zijn voor de niet ontdekte fouten.

Ten einde de rekenfouten en de zuiver materiële fouten die door haar vastgesteld worden in de offertes te

par lui dans les offres, le pouvoir adjudicateur recherche l'intention réelle du soumissionnaire en analysant l'offre dans sa globalité et en comparant celle-ci aux autres offres ainsi qu'aux prix courants. S'il s'avère que suite à cette analyse de l'offre, cette intention n'est pas suffisamment claire, le pouvoir adjudicateur peut, dans le délai qu'il détermine, inviter le soumissionnaire à préciser et à compléter la teneur de son offre sans la modifier et ce, sans préjudice de la possibilité de négocier lorsque la procédure le permet.

Lorsque, dans ce dernier cas, aucune précision n'est donnée ou que le pouvoir adjudicateur estime que la précision est inacceptable, il rectifie les erreurs en fonction de ses propres constatations. Si cela ne s'avère pas possible, le pouvoir adjudicateur peut soit décider que les prix unitaires sont d'application, soit décider d'écarter l'offre comme irrégulière.

§ 3. Lorsque le pouvoir adjudicateur rectifie les erreurs directement dans les offres, il conserve une version originale des offres et veille à ce que les rectifications soient identifiables tout en maintenant visibles les données originales.

Art. 35. Le pouvoir adjudicateur soumet les offres introduites à une vérification des prix ou des coûts. Pour ce faire, il peut, conformément à l'article 84, alinéa 2, de la loi, inviter le soumissionnaire à fournir toutes les informations nécessaires.

Art. 36. § 1^{er}. Lorsque les prix ou les coûts semblent anormalement bas ou élevés lors de la vérification des prix ou des coûts effectuée conformément à l'article 35, le pouvoir adjudicateur procède à un examen de ces derniers. Lorsqu'il est fait usage de la procédure concurrentielle avec négociation, la procédure négociée directe avec publication préalable et la procédure négociée sans publication préalable, l'examen se fait sur la base des dernières offres introduites, ce qui n'empêche nullement que les pouvoirs adjudicateurs puissent déjà procéder à cet examen à un stade antérieur de la procédure.

verbeteren, gaat de aanbestedende overheid de werkelijke bedoeling na van de inschrijver via een globale analyse van de offerte en door deze te vergelijken met de andere offertes en met de marktprijzen. Indien deze bedoeling, na analyse van de offerte, niet voldoende duidelijk is, kan de aanbestedende overheid de inschrijver, binnen een door haar gestelde termijn, uitnodigen om de inhoud van zijn offerte te verduidelijken en te vervolledigen en dit zonder afbreuk te doen aan de mogelijkheid om te onderhandelen indien de procedure zulks toelaat.

Als er in dit laatste geval geen toelichting gegeven is of de toelichting niet aanvaardbaar is voor de aanbestedende overheid, verbetert ze de fouten naar eigen bevindingen. Mocht dit niet mogelijk zijn, dan kan de aanbestedende overheid hetzij beslissen dat de opgegeven eenheidsprijzen van toepassing zijn, hetzij de offerte als onregelmatig weren.

§ 3. Indien de aanbestedende overheid rechtstreeks fouten verbetert in de offertes, bewaart zij de oorspronkelijke versie van die offertes en ziet zij erop toe dat haar rechtzettingen duidelijk identificeerbaar zijn, terwijl ook de oorspronkelijke gegevens zichtbaar blijven.

Art. 35. De aanbestedende overheid onderwerpt de ingediende offertes aan een prijs-of kostenonderzoek. Daartoe kan de aanbestedende overheid, overeenkomstig artikel 84, tweede lid, van de wet, de inschrijvers verzoeken alle nodige inlichtingen te verstrekken.

Art. 36. § 1. Indien uit het prijs- of kostenonderzoek overeenkomstig artikel 35 blijkt dat er prijzen of kosten worden aangeboden die abnormaal laag of hoog lijken, voert de aanbestedende overheid een bevraging van deze laatste uit. Wanneer gebruik wordt gemaakt van de mededingingsprocedure met onderhandeling, de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking en de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, wordt de bevraging uitgevoerd op de laatst ingediende offertes. Dit belet niet dat de aanbestedende overheid deze bevraging reeds kan verrichten in een vroeger stadium van de procedure.

§ 2. Lors de l'examen des prix ou des coûts, le pouvoir adjudicateur invite le soumissionnaire à fournir les justifications écrites nécessaires relatives à la composition du prix ou du coût considéré comme anormal dans un délai de douze jours, à moins que l'invitation ne détermine un délai plus long. Lorsqu'il est fait usage de la procédure négociée sans publication préalable, le pouvoir adjudicateur peut prévoir un autre délai dans les documents du marché, moyennant une disposition expressément motivée.

La charge de la preuve de l'envoi des justifications incombe au soumissionnaire.

Les justifications concernent notamment :

- 1° l'économie du procédé de construction, du procédé de fabrication des produits ou de la prestation des services ;
- 2° les solutions techniques adoptées ou les conditions exceptionnellement favorables dont dispose le soumissionnaire pour exécuter les travaux, pour fournir les produits ou les services ;
- 3° l'originalité des travaux, des fournitures ou des services proposés par le soumissionnaire ;
- 4° l'obtention éventuelle par le soumissionnaire d'une aide publique octroyée légalement.

Lors de l'examen des prix ou des coûts visé à l'alinéa 1^{er}, le pouvoir adjudicateur invite le soumissionnaire à fournir des justifications écrites concernant le respect des obligations visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, de la loi applicables dans les domaines du droit environnemental, social et du travail en ce compris les obligations applicables en matière de bien-être, de salaires et de sécurité sociale.

Le pouvoir adjudicateur n'est toutefois pas tenu de demander des justifications des prix de postes négociables.

Si nécessaire, le pouvoir adjudicateur interroge à nouveau le soumissionnaire par écrit. Dans ce cas, le délai de douze jours peut être réduit.

§ 2. Bij de prijzen- of kostenbevraging verzoekt de aanbestedende overheid de inschrijver om de nodige schriftelijke verantwoording over de samenstelling van de abnormaal geachte prijs of kost te verstrekken binnen een termijn van twaalf dagen, tenzij de uitnodiging een langere termijn bepaalt. Wanneer echter gebruik wordt gemaakt van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, kan de aanbestedende overheid, mits uitdrukkelijk gemotiveerde bepaling in de opdrachtdocumenten, in een andere termijn voorzien.

De inschrijver draagt de bewijslast van de verzending van de verantwoording.

De verantwoording houdt met name verband met:

- 1° de doelmatigheid van het bouwproces, van het productieproces van de producten of van de dienstverlening;
- 2° de gekozen technische oplossingen of de uitzonderlijk gunstige omstandigheden waarvan de inschrijver kan profiteren bij de uitvoering van de werken, de levering van de producten of het verlenen van de diensten;
- 3° de originaliteit van de door de inschrijver aangeboden werken, producten of diensten;
- 4° de eventuele ontvangst van rechtmatig toegekende overheidssteun door de inschrijver.

In het kader van de in het eerste lid bedoelde prijzen- of kostenbevraging verzoekt de aanbestedende overheid de inschrijver om de schriftelijke verantwoordingen over te maken inzake de eerbiediging van de verplichtingen bedoeld in artikel 7, eerste lid, van de wet, die van toepassing zijn in de domeinen van het sociaal, arbeids- en milieurecht, met inbegrip van de verplichtingen die van toepassing zijn op het vlak van welzijn, lonen en sociale zekerheid.

De aanbestedende overheid is er echter niet toe gehouden om verantwoordingen te vragen voor prijzen voor verwaarloosbare posten.

Zo nodig ondervraagt de aanbestedende overheid de inschrijver opnieuw. Dit gebeurt schriftelijk. In dit geval kan de termijn van twaalf kalenderdagen worden ingekort.

§ 3. Le pouvoir adjudicateur apprécie les justifications reçues et :

1° soit constate que le montant d'un ou de plusieurs poste(s) non négligeable(s) présente(nt) un caractère anormalement bas et écarte l'offre en raison de l'irrégularité substantielle dont elle est entachée ;

2° soit constate que le montant total de l'offre présente un caractère anormalement bas et écarte l'offre en raison de l'irrégularité substantielle dont elle est entachée ;

3° soit motive dans la décision d'attribution que le montant total de l'offre ne présente pas de caractère anormalement bas.

Le pouvoir adjudicateur écarte également l'offre s'il établit que son montant total est anormalement bas parce qu'elle contrevient aux obligations en matière de droit environnemental, social ou du travail, visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, de la loi et ce, en raison de l'irrégularité substantielle dont elle est entachée. Lorsque l'offre contrevient aux obligations applicables dans le domaine du droit social fédéral ou du droit du travail, le pouvoir adjudicateur le communique conformément au paragraphe 5, alinéa 2.

Dans le cadre de l'évaluation visée à l'alinéa 1^{er}, le pouvoir adjudicateur peut également tenir compte d'informations qui ne proviennent pas du soumissionnaire. Ces données sont soumises au soumissionnaire afin de lui permettre d'y réagir.

Si le pouvoir adjudicateur constate qu'une offre paraît anormalement basse du fait de l'obtention d'une aide d'État par le soumissionnaire, il ne peut rejeter cette offre pour ce seul motif que s'il consulte le soumissionnaire et que celui-ci n'est pas en mesure de démontrer, dans un délai suffisant fixé par le pouvoir adjudicateur, que l'aide en question était compatible avec le marché intérieur au sens de l'article 107 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne. Le pouvoir adjudicateur qui écarte une offre dans ces conditions le communique conformément au paragraphe 5, alinéa 3. Le présent alinéa n'est applicable que pour les marchés dont le montant estimé est égal ou supérieur aux seuils fixés pour la publicité européenne.

§ 3. De aanbestedende overheid beoordeelt de ontvangen verantwoordingen en:

1° stelt ofwel vast dat het bedrag van een of meer niet-verwaarloosbare posten een abnormaal laag karakter vertoont en weert de offerte omwille van de substantiële onregelmatigheid waarmee deze behept is;

2° ofwel, stelt vast dat het totale offertebedrag een abnormaal laag karakter vertoont en weert de offerte omwille van de substantiële onregelmatigheid waarmee deze behept is;

3° ofwel, motiveert in de gunningsbeslissing dat het totale offertebedrag geen abnormaal laag karakter vertoont.

De aanbestedende overheid wijst de offerte eveneens af wanneer zij heeft vastgesteld dat het totale offertebedrag abnormaal laag is omdat de offerte niet voldoet aan de in artikel 7, eerste lid, van de wet, bedoelde verplichtingen op het gebied van het milieu-, sociaal- of arbeidsrecht omwille van de substantiële onregelmatigheid waarmee deze behept is. Wanneer de offerte niet voldoet aan de verplichtingen op het gebied van het federaal sociaal- of het arbeidsrecht, deelt de aanbestedende overheid dit mee overeenkomstig paragraaf 5, tweede lid.

In het kader van de in het eerste lid bedoelde beoordeling kan de aanbestedende overheid ook rekening houden met inlichtingen die niet afkomstig zijn van de inschrijver. Deze gegevens worden voorgelegd aan de inschrijver teneinde hem de kans te geven hierop te reageren.

Wanneer een aanbestedende overheid vaststelt dat een offerte abnormaal laag lijkt ten gevolge van door de inschrijver verkregen overheidssteun, kan de offerte alleen op die grond worden afgewezen na overleg met de inschrijver en deze niet binnen een door de aanbestedende overheid gestelde toereikende termijn kan aantonen dat de betrokken steun verenigbaar is met de interne markt, in de zin van artikel 107 van het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie. Wanneer de aanbestedende overheid in een dergelijke situatie een offerte afwijst, deelt zij dit mee overeenkomstig paragraaf 5, derde lid. Onderhavig lid is enkel van toepassing voor de opdrachten waarvan het geraamd bedrag gelijk is aan of hoger dan de drempels voor de Europese bekendmaking.

§ 4. Dans le cas d'un marché de travaux ou d'un marché de services dans un secteur sensible à la fraude passé par procédure ouverte ou restreinte et dont l'offre économiquement la plus avantageuse est uniquement évaluée sur la base du prix et pour autant qu'au moins quatre offres aient été prises en considération conformément aux alinéas 3 et 4, le pouvoir adjudicateur effectue un examen des prix ou des coûts conformément aux paragraphes 2 et 3, pour toute offre dont le montant total s'écarte d'au moins quinze pour cent en dessous ou au-dessus de la moyenne des montants des offres déposées par les soumissionnaires. Il en va de même, pour les marchés de travaux et les marchés de services dans un secteur sensible à la fraude passés par procédure ouverte ou restreinte, lorsque l'offre économiquement la plus avantageuse est évaluée sur la base du meilleur rapport qualité-prix lorsque le poids du critère relatif au prix représente au moins cinquante pour cent du poids total des critères d'attribution. Toutefois, dans ce dernier cas, le pouvoir adjudicateur peut prévoir dans les documents du marché un pourcentage plus élevé que quinze pour cent.

§ 4. Als bij een opdracht voor werken of voor een opdracht voor diensten in een fraudegevoelige sector, geplaatst bij openbare of niet-openbare procedure de economisch meest voordelige offerte enkel geëvalueerd wordt op basis van de prijs, en voor zover minstens vier offertes in aanmerking genomen werden overeenkomstig de derde en vierde leden, voert de aanbestedende overheid een prijzen- of kostenbevraging uit overeenkomstig de paragrafen 2 en 3, voor elke offerte waarvan het totale offertebedrag minstens vijftien procent onder of boven het gemiddelde bedrag van de door de inschrijvers ingediende offertes ligt. Hetzelfde geldt voor de opdrachten voor werken en voor de opdrachten voor diensten in een fraudegevoelige sector, geplaatst bij openbare of niet-openbare procedure wanneer de economisch meest voordelige offerte geëvalueerd wordt op basis van de beste prijs-kwaliteitsverhouding waarbij het prijs criterium ten minste vijftig procent uitmaakt van het totaal gewicht van de gunningscriteria. In dit laatste geval kan de aanbestedende overheid echter in de opdracht documenten een hoger percentage voorzien dan vijftien procent.

La moyenne des montants se calcule de la manière suivante :

- 1° lorsque le nombre des offres est égal ou supérieur à sept, en excluant à la fois l'offre la plus basse et les offres les plus élevées formant un quart de l'ensemble des offres déposées. Si ce nombre n'est pas divisible par quatre, le quart est arrondi à l'unité supérieure ;
- 2° lorsque le nombre d'offres est inférieur à sept, en excluant l'offre la plus basse et l'offre la plus élevée.

Le calcul de la moyenne des montants se fonde sur toutes les offres des soumissionnaires sélectionnés. En ce qui concerne la procédure ouverte, ce calcul peut également se faire sur la base des offres des soumissionnaires provisoirement sélectionnés conformément à l'article 75.

Néanmoins, dans le cadre de ce calcul, le pouvoir adjudicateur peut décider de ne pas tenir compte des offres manifestement irrégulières.

Les documents du marché peuvent rendre le présent paragraphe applicable aux marchés de fournitures ou de services non visés à l'article 2, 13°, passés en procédure ouverte ou restreinte et pour lesquels l'offre

Het gemiddelde bedrag wordt als volgt berekend:

- 1° indien het aantal offertes gelijk is aan of groter dan zeven, door zowel de laagste offerte uit te sluiten als de hoogste offertes die samen een vierde van het aantal ingediende offertes vormen. Indien dit aantal niet deelbaar is door vier, wordt het vierde naar de hogere eenheid afgerond ;
- 2° indien het aantal offertes lager ligt dan zeven, door de laagste en de hoogste offerte uit te sluiten.

De berekening van het gemiddelde van de bedragen is gebaseerd op basis van de offertes van de geselecteerde inschrijvers. Wat de openbare procedure betreft mag deze berekening eveneens gebeuren op basis van de offertes van de voorlopig geselecteerde inschrijvers overeenkomstig artikel 75.

In het kader van deze berekening kan de aanbestedende overheid echter beslissen om geen rekening te houden met de manifest onregelmatige offertes.

De opdracht documenten kunnen deze paragraaf toepasselijk maken voor opdrachten voor leveringen of opdrachten voor andere diensten dan deze bedoeld in artikel 2, 13°, geplaatst bij openbare of niet-openbare

économiquement la plus avantageuse est évaluée uniquement sur la base du prix.

§ 5. Lorsque l'offre présentée dans le cadre d'un marché public de travaux, de fournitures ou de services est écartée sur la base d'un prix ou d'un coût anormalement bas, le pouvoir adjudicateur en informe immédiatement l'auditeur général de l'Autorité belge de Concurrence. Il en va de même lorsque le pouvoir adjudicateur, après l'analyse visée au paragraphe 3, constate la présence d'un prix ou d'un coût anormalement élevé. Cette communication contient au moins les informations suivantes : les données d'identification des soumissionnaires concernés, une description du marché, le fait que l'offre a été refusée en application du présent article ainsi que l'indication qu'il s'agit d'un prix ou d'un coût anormalement bas ou élevé.

Lorsque l'offre est dans le cadre d'un marché public de travaux, de fournitures ou de services rejetée suite à la constatation que cette offre est anormalement basse parce qu'elle ne satisfait pas aux obligations visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, de la loi, dans le domaine du droit social ou du droit du travail fédéral, le pouvoir adjudicateur le communique immédiatement au Service d'information et de recherche sociale en indiquant les informations mentionnées à l'alinéa 1^{er}.

Lorsque l'offre dans le cadre d'un marché public de travaux, de fournitures ou de services est rejetée suite à la constatation que cette offre est anormalement basse du fait d'une aide d'Etat non compatible avec le marché intérieur, le pouvoir adjudicateur en avertit immédiatement la Commission européenne. Une copie de cette communication est également envoyée immédiatement au point de contact mentionné à l'article 163, § 2, de la loi.

Lorsqu'une offre faite dans le cadre d'un marché de travaux est rejetée sur base du caractère anormalement élevé ou bas du prix ou du coût, la Commission d'agrément des entrepreneurs en est informée immédiatement. Il en va de même lorsque le pouvoir adjudicateur, après l'analyse visée au paragraphe 3, constate la présence d'un prix ou d'un coût anormalement élevé.

§ 6. Sauf disposition contraire dans les documents du marché, le présent article n'est applicable ni à la procédure concurrentielle avec négociation, ni à la procédure négociée directe avec publication préalable, ni à la procédure négociée sans publication préalable pour autant

procedure en waarbij de economisch meest voordelige offerte enkel geëvalueerd wordt op basis van de prijs.

§ 5. Wanneer de offerte in het kader van een overheidsopdracht van werken, leveringen of diensten wordt geweerd op basis van een abnormaal lage prijs dan wel kost, deelt de aanbestedende overheid dat onverwijld mee aan de Auditeur-generaal van de Belgische Mededingingsautoriteit. Hetzelfde geldt wanneer, na de in paragraaf 3 bedoelde beoordeling, een abnormaal hoge prijs of kost wordt vastgesteld. Deze melding bevat minstens de volgende inlichtingen: de identificatiegegevens van de betreffende inschrijvers, een omschrijving van de betreffende opdracht, van het feit dat de offerte geweerd werd in toepassing van het onderhavig artikel, alsook opgave van het feit dat het een abnormaal hoge of abnormaal lage prijs dan wel kost betreft.

Wanneer de offerte in het kader van een overheidsopdracht van werken, leveringen of diensten wordt geweerd omwille van de vaststelling dat deze abnormaal laag is omdat zij niet voldoet aan de in artikel 7, eerste lid, van de wet, bedoelde verplichtingen op het gebied van het federaal sociaal- of het arbeidsrecht, deelt de aanbestedende overheid dit onverwijld mee aan de Sociale inlichtingen- en opsporingsdienst, met opgave van de in het eerste lid bedoelde inlichtingen.

Wanneer de offerte in het kader van een overheidsopdracht van werken, leveringen of diensten wordt geweerd omwille van de vaststelling dat deze abnormaal laag is ingevolge niet met de interne markt verenigbare overheidssteun, stelt de aanbestedende overheid de Europese Commissie daarvan onverwijld in kennis. Een kopij van deze kennisgeving wordt eveneens onverwijld doorgestuurd naar het in artikel 163, § 2, van de wet, bedoelde aanspreekpunt.

Wanneer de offerte in het kader van een overheidsopdracht van werken wordt geweerd op basis van een abnormaal hoge of lage prijs dan wel kost, wordt ook de Commissie voor de erkenning van aannemers onverwijld daarvan op de hoogte gebracht. Hetzelfde geldt wanneer, na de in paragraaf 3 bedoelde beoordeling, een abnormaal hoge prijs of kost wordt vastgesteld.

§ 6. Behoudens andersluidende bepaling in de opdrachtdocumenten is het onderhavige artikel niet toepasselijk op de mededingingsprocedure met onderhandeling, noch op vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande

qu'il s'agisse d'un marché de fournitures ou de services dont le montant estimé est inférieur aux seuils fixés pour la publicité européenne ou d'un marché de travaux dans le montant estimé est inférieur à 500.000 euros.

Art. 37. Le pouvoir adjudicateur peut confier aux personnes qu'il désigne la mission d'effectuer toutes vérifications sur pièces comptables et tous contrôles sur place de l'exactitude des indications fournies dans le cadre de la vérification ou de l'examen visé aux articles 35 ou 36.

Le pouvoir adjudicateur peut utiliser les informations ainsi recueillies à d'autres fins que celle de la vérification des prix ou des coûts au cours de la procédure de passation concernée. Il peut également, si nécessaire, les utiliser dans la phase d'exécution du marché concerné.

Chapitre 6 - Le document unique de marché européen (DUME) et la déclaration implicite sur l'honneur

Art. 38. § 1^{er}. Conformément à l'article 73 de la loi, lors du dépôt des demandes de participation et/ou des offres, les candidats ou les soumissionnaires produisent le DUME sauf en cas de recours à la procédure négociée sans publication préalable dans les cas visés à l'article 42, § 1^{er}, 1°, b), et d), 2°, 3°, 4°, b), et c), de la loi.

Le pouvoir adjudicateur indique dans l'avis de marché ou dans les documents du marché auxquels cet avis fait référence les lignes directrices permettant de remplir le DUME. Il indique notamment l'approche visée au paragraphe 2.

Lorsqu'il est fait usage de la procédure négociée sans publication préalable et que le DUME doit être rempli, le pouvoir adjudicateur fournit, par dérogation à l'alinéa 2, les lignes directrices visées dans un autre document du marché.

§ 2. Pour ce qui concerne la partie IV du DUME relative aux critères de sélection, le pouvoir adjudicateur peut au choix décider :

bekendmaking, noch op de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, voor zover het een opdracht voor leveringen of diensten betreft waarvan de geraamde waarde lager is dan de drempel voor de Europese bekendmaking dan wel een opdracht voor werken waarvan de geraamde waarde lager is dan 500.000 euro.

Art. 37. De aanbestedende overheid kan personen aanwijzen voor het uitvoeren van alle verificaties van de boekhoudkundige stukken en alle onderzoeken ter plaatse, teneinde de juistheid na te gaan van de gegevens verstrekt in het kader van het in de artikelen 35 of 36 bedoelde onderzoek of bevraging.

De aanbestedende overheid mag de aldus ingewonnen inlichtingen voor andere doeleinden gebruiken dan voor het onderzoek van de prijzen of kosten in de loop van de betrokken plaatsingsprocedure. Zij mag deze inlichtingen zo nodig ook gebruiken bij de uitvoeringsfase van de betrokken opdracht.

Hoofdstuk 6 – Het Uniform Europees Aanbestedingsdocument (UEA) en de impliciete verklaring op erewoord

Art. 38. § 1. Op het ogenblik van de indiening van de aanvragen tot deelneming en/of van de offertes leggen de kandidaten of inschrijvers, overeenkomstig artikel 73 van de wet, het UEA voor, tenzij in de gevallen waarbij gebruik wordt gemaakt van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking in de in artikel 42, § 1, 1°, b) en d), 2°, 3°, 4°, b), en c), van de wet, bedoelde gevallen.

De aanbestedende overheid verschaft in de aankondiging van de opdracht of in de opdrachtdocumenten waarnaar deze aankondiging verwijst de richtsnoeren die toelaten het UEA in te vullen. Met name geeft hij aan welke de werkwijze is overeenkomstig paragraaf 2.

Wanneer gebruik wordt gemaakt van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking en het UEA moet worden ingevuld, geeft de aanbestedende overheid, in afwijking van het tweede lid, de betreffende richtsnoeren aan in een ander opdrachtdocument.

§ 2. Wat deel IV betreft van het UEA, kan de aanbestedende overheid naar keuze beslissen:

- 1° de demander aux opérateurs économiques de compléter des informations précises en remplissant les sections A à D ; ou
- 2° de limiter les informations à compléter à la seule question de savoir si l'opérateur économique remplit les critères de sélection requis, conformément à la section « Indication globale pour tous les critères de sélection ». Cette seule section doit alors être complétée.

Néanmoins, pour les services sociaux et autres services spécifiques énumérés à l'annexe III de la loi, le pouvoir adjudicateur doit toujours permettre à l'opérateur économique d'indiquer de manière globale s'il satisfait aux critères de sélection requis, et ce conformément à l'alinéa 1^{er}, 2°.

§ 3. Le présent article est uniquement applicable aux marchés dont la valeur estimée est égale ou supérieure au seuil fixé pour la publicité européenne.

Art. 39. § 1^{er}. Sans préjudice de l'article 73, §§ 3 et 4, de la loi et pour les marchés dont le montant estimé est inférieur aux seuils fixés pour la publicité européenne, le simple fait d'introduire la demande de participation ou l'offre constitue une déclaration implicite sur l'honneur du candidat ou soumissionnaire qu'il ne se trouve pas dans un des cas d'exclusion visés aux articles 67 à 69 de la loi. Il en est de même pour les marchés dont le montant estimé est égal ou supérieur aux seuils précités et qui sont passés par le biais d'une procédure négociée sans publication préalable dans les cas visés à l'article 42, § 1^{er}, 1°, b), et d), 2°, 3°, 4°, b), et c), de la loi.

Lorsque le candidat ou soumissionnaire visé à l'alinéa 1^{er} se trouve dans un cas d'exclusion et qu'il fait valoir des mesures correctrices conformément à l'article 70 de la loi, la déclaration implicite sur l'honneur ne porte pas sur des éléments qui ont trait au motif d'exclusion concerné. Dans ce cas, il produit la description écrite des mesures prises.

- 1° om de ondernemers te verzoeken om precieze inlichtingen op te geven door middel van het invullen van de afdelingen A tot D; of
- 2° de gevraagde inlichtingen beperken tot de vraag of de ondernemer al dan niet voldoet aan de voorgeschreven selectiecriteria, overeenkomstig de afdeling "Algemene aanwijzing voor alle selectiecriteria". In dat geval moet alleen deze afdeling ingevuld worden.

Voor de in bijlage III van de wet opgesomde sociale en andere specifieke diensten, moet de aanbestedende overheid echter steeds de mogelijkheid geven aan de ondernemer om op globale wijze kenbaar te maken dat hij voldoet aan de voorgeschreven selectiecriteria, overeenkomstig het eerste lid 1, 2°.

§ 3. Het onderhavige artikel is slechts van toepassing op de opdrachten waarvan de geraamde waarde gelijk is aan of hoger is dan de drempel voor de Europese bekendmaking.

Art. 39. § 1. Onverminderd artikel 73, §§ 3 en 4, van de wet, vormt het loutere feit van de indiening van de aanvraag tot deelneming of van de offerte, voor de opdrachten waarvan het geraamd bedrag lager is dan de drempels voor de Europese bekendmaking, de impliciete verklaring op erewoord van de kandidaat of van de inschrijver dat hij zich niet bevindt in één van de uitsluitingsgevallen bedoeld in de artikelen 67 tot 69 van de wet. Hetzelfde geldt voor de opdrachten waarvan de geraamde waarde gelijk is aan of hoger is dan de voormelde drempel en die worden geplaatst door middel van een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking in de in artikel 42, § 1, 1°, b) en d), 2°, 3°, 4°, b), en c), van de wet, bedoelde gevallen.

Wanneer de in het eerste lid bedoelde kandidaat of inschrijver zich in een uitsluitingsgeval bevindt en corrigerende maatregelen doet gelden overeenkomstig artikel 70 van de wet, slaat de impliciete verklaring op erewoord niet op elementen die verband houden met de betreffende uitsluitingsgrond. In dat geval legt hij de schriftelijke beschrijving van de genomen maatregelen voor.

Sauf disposition contraire dans les documents du marché, l'application de la déclaration implicite visée à l'alinéa 1^{er} vaut uniquement pour les documents ou certificats relatifs aux situations d'exclusions qui sont gratuitement accessibles pour le pouvoir adjudicateur par le biais des banques de données visées à l'article 73, § 4, de la loi. Pour les éléments qui ne relèvent pas de la déclaration implicite, les documents et certificats justificatifs qui démontrent que l'opérateur économique ne se trouve pas dans une situation d'exclusion, sont présentés au plus tard à la date ultime d'introduction des demandes de participation ou des offres.

Pour les marchés dont le montant estimé est inférieur au seuil fixé pour la publicité européenne, le pouvoir adjudicateur ne peut pas demander de DUME au candidat ou soumissionnaire.

§ 2. Pour ce qui concerne les critères de sélection et le cas échéant les règles et critères objectifs pour la limitation du nombre de candidats, pour les marchés visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les documents et certificats justificatifs qui démontrent que l'opérateur économique ne se trouve pas dans une situation d'exclusion, sont présentés au plus tard à la date ultime d'introduction des demandes de participation ou des offres.

Le présent paragraphe ne porte pas préjudice à l'article 93, alinéa 2.

Art. 40. Les participants à un groupement d'opérateurs économiques doivent désigner celui d'entre eux qui représentera le groupement à l'égard du pouvoir adjudicateur. Lorsque le DUME doit être rempli, cette mention est indiquée dans la partie II.B du DUME.

Chapitre 7 - Règles applicables aux signatures et aux moyens de communication

Art. 41. Ce chapitre contient les règles relatives aux signatures électroniques et aux moyens de communication. Il est applicable à toutes les procédures de passation pour lesquelles il est fait usage des plateformes électroniques visées à l'article 14, § 7, de la loi.

Behoudens andersluidende bepaling in de opdrachtdocumenten, geldt de toepassing van de in het eerste lid bedoelde impliciete verklaring enkel in zoverre de documenten of certificaten betreffende de uitsluitingsgevallen voor de aanbestedende overheid kosteloos toegankelijk zijn via de in artikel 73, § 4, van de wet bedoelde databanken. Voor de elementen die niet vallen onder de impliciete verklaring moeten de ondersteunende documenten en certificaten waaruit blijkt dat de ondernemer zich niet bevindt in een uitsluitingssituatie ten laatste op het uiterste tijdstip voor de indiening van de aanvragen tot deelneming of de offertes worden voorgelegd.

Voor de opdracht waarvan de geraamde waarde lager is dan de drempel voor de Europese bekendmaking, mag de aanbestedende overheid de kandidaat of inschrijver niet verzoeken het UEA voor te leggen.

§ 2. Wat de selectiecriteria betreft en, in voorkomend geval, de objectieve regels en criteria voor de beperking van het aantal kandidaten, moeten de documenten en certificaten, wat de in paragraaf 1, eerste lid, bedoelde opdrachten betreft, ten laatste op het uiterste tijdstip voor de indiening van de aanvragen tot deelneming of de offertes worden voorgelegd.

Deze paragraaf doet geen afbreuk aan artikel 93, tweede lid.

Art. 40. De deelnemers aan een combinatie van ondernemers zijn gehouden tot het aanduiden van diegene onder hen die de combinatie zal vertegenwoordigen ten opzichte van de aanbestedende overheid. Wanneer het UEA moet worden ingevuld is deze vermelding opgenomen in het deel II.B van het UEA.

Hoofdstuk 7 – Regels van toepassing op de handtekeningen en op de communicatiemiddelen

Art. 41. Dit hoofdstuk bevat de regels inzake ondertekening en de te gebruiken communicatiemiddelen en is van toepassing bij alle plaatsingsprocedures waarbij gebruik wordt gemaakt van de in artikel 14, § 7, van de wet bedoelde elektronische platformen.

Art. 42. § 1^{er}. Dans le cadre d'une procédure ouverte ou d'une procédure négociée directe avec publication préalable, le soumissionnaire ne doit pas signer individuellement l'offre, ses annexes et le DUME, lorsque ce dernier doit être présenté, au moment où ces derniers sont chargés sur la plateforme électronique mentionnée à l'article 14, § 7, de la loi. Ces documents sont signés de manière globale par l'apposition d'une signature sur le rapport de dépôt y afférent.

Néanmoins, dans le cadre de la procédure directe avec publication préalable, seuls les rapports de dépôt relatifs à l'offre initiale et à l'offre finale doivent être signés.

§ 2. Dans le cadre d'une procédure restreinte, d'une procédure concurrentielle avec négociation, d'un dialogue compétitif et d'un partenariat d'innovation, le candidat ne doit pas signer individuellement la demande de participation. Il en va de même pour le DUME, lorsqu'il doit être présenté. Les deux documents précités peuvent toutefois être signés de manière globale par l'apposition d'une signature sur le rapport de dépôt lié à la demande de participation et ce, au moment où ces derniers sont chargés sur la plateforme électronique mentionnée à l'article 14, § 7, de la loi. Lorsque l'opérateur économique n'a pas recours à cette possibilité, le DUME lorsqu'il doit être présenté, doit être joint à nouveau et être signé globalement par le biais du rapport de dépôt visé à l'alinéa 2.

Lorsque dans une phase ultérieure, des offres et leurs annexes sont introduites dans le cadre d'une des procédures visées à l'alinéa 1^{er}, aucune signature individuelle n'est exigée au moment du chargement sur la plateforme électronique mentionnée à l'article 14, § 7, de la loi. Ces documents sont signés de manière globale par l'apposition d'une signature sur le rapport de dépôt y afférent.

Néanmoins, dans le cadre de la procédure concurrentielle avec négociation et du partenariat d'innovation, seuls les rapports de dépôt relatifs à l'offre initiale et à l'offre finale doivent être signés.

Art. 42. § 1. In het kader van de openbare procedure of de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking, is de individuele handtekening van de inschrijver niet vereist op het ogenblik van het opladen op het elektronisch platform bedoeld in artikel 14, § 7, van de wet, wat betreft de offerte en haar bijlagen en, wanneer dit voorgelegd moet worden, het UEA. Deze documenten worden op een globale manier ondertekend op het erbij horende indieningsrapport.

In het kader van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking, moet alleen het indieningsrapport dat betrekking heeft op de initiële offerte en de definitieve offerte ondertekend zijn.

§ 2. In het kader van een niet-openbare procedure, een mededingingsprocedure met onderhandeling, een concurrentiegerichte dialoog en een innovatiepartnerschap, is de individuele handtekening van de kandidaat, wat betreft de aanvraag tot deelneming, niet vereist. Dit is evenmin het geval, wanneer dit voorgelegd moet worden, voor het UEA. Beide voormelde documenten kunnen niettemin, op het ogenblik van het opladen op het elektronisch platform bedoeld in artikel 14, § 7, van de wet, op een globale manier getekend worden op het indieningsrapport dat samen gaat met de aanvraag tot deelneming. Als de ondernemer van deze mogelijkheid geen gebruik maakt, moet het UEA, wanneer dit voorgelegd moet worden, opnieuw worden bijgevoegd en globaal ondertekend naar aanleiding van het in het tweede lid bedoelde indieningsrapport.

Wanneer in een volgende fase offertes en hun bijlagen worden ingediend bij de in het eerste lid bedoelde procedures, wordt evenmin een individuele handtekening vereist op het ogenblik van het opladen op het elektronisch platform bedoeld in artikel 14, § 7, van de wet. Deze documenten worden op een globale manier getekend op het erbij horende indieningsrapport.

In het kader van de mededingingsprocedure met onderhandeling en het innovatiepartnerschap, moet evenwel alleen het indieningsrapport dat betrekking heeft op de initiële offerte en de definitieve offerte ondertekend zijn.

§ 3. Dans le cas d'une procédure négociée sans publication préalable, le pouvoir adjudicateur précise si une signature est requise, le type de signature, ainsi que les documents à signer.

Art. 43. § 1^{er}. Sauf disposition contraire dans les documents du marché, le rapport de dépôt visé à l'article 42 doit être revêtu d'une signature électronique qualifiée.

§ 2. Les modifications à une offre qui interviennent après la signature du rapport de dépôt, ainsi que son retrait donnent lieu à l'envoi d'un nouveau rapport de dépôt qui doit être signé conformément au paragraphe 1^{er}.

L'objet et la portée des modifications doivent être indiqués avec précision.

Le retrait doit être pur et simple.

Lorsque le rapport de dépôt dressé à la suite des modifications ou du retrait visés à l'alinéa 1^{er}, n'est pas revêtu de la signature visée au paragraphe 1^{er}, la modification ou le retrait est d'office entaché de nullité. Cette nullité ne porte que sur les modifications ou le retrait et non sur l'offre elle-même.

§ 3. Le présent article n'est pas d'application aux enchères électroniques et ce, conformément à l'article 109, § 1^{er}.

Art. 44. § 1^{er}. Les signatures visées à l'article 43 sont émises par la ou les personne(s) compétente(s) ou mandatée(s) à engager le soumissionnaire.

L'alinéa 1^{er} s'applique à chaque participant lorsque l'offre est déposée par un groupement d'opérateurs économiques. Ces participants sont solidairement responsables

La responsabilité solidaire visée à l'alinéa 2 ne s'applique pas à un architecte qui constituerait un groupement au sein duquel il y a un entrepreneur.

§ 2. Lorsque le rapport de dépôt est signé par un mandataire, celui-ci mentionne clairement son (ses) mandant(s). Le mandataire joint l'acte électronique authentique ou sous seing privé qui lui accorde ses pouvoirs ou une copie scannée de la procuration.

§ 3. In geval van een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, preciseert de aanbestedende overheid of een handtekening vereist is, het type van handtekening, alsook de te ondertekenen documenten.

Art. 43. § 1. Behoudens andersluidende bepaling in de opdrachtdocumenten, moet het in artikel 42 bedoelde indieningsrapport ondertekend worden door middel van een gekwalificeerde elektronische handtekening.

§ 2. Voor de wijzigingen aan een offerte die tussenkomen na de ondertekening van het indieningsrapport, alsook voor de intrekking van de offerte, wordt een nieuw indieningsrapport opgemaakt dat overeenkomstig de eerste paragraaf getekend wordt.

Het voorwerp en de draagwijdte van de wijzigingen moeten nauwkeurig worden vermeld.

De intrekking moet onvoorwaardelijk zijn.

Wanneer het indieningsrapport dat opgesteld wordt ingevolge de wijzigingen of de intrekking bedoeld in het eerste lid, niet voorzien is van de in de eerste paragraaf bedoelde handtekening, brengt dit van rechtswege de nietigheid van de wijziging of intrekking met zich mee. Deze nietigheid slaat slechts op de wijzigingen of intrekking en niet op de offerte zelf.

§ 3. Dit artikel is niet van toepassing op elektronische veiling, overeenkomstig artikel 109, § 1.

Art. 44. § 1. De in artikel 43 bedoelde handtekeningen worden afgeleverd door de perso(o)n(en) die bevoegd of gemachtigd zijn om de inschrijver te verbinden.

Het eerste lid is van toepassing op elke deelnemer aan een combinatie van ondernemers wanneer de offerte wordt neergelegd door een dergelijke combinatie. Deze deelnemers zijn hoofdelijk aansprakelijk.

De in het tweede lid bedoelde hoofdelijke aansprakelijkheid is niet van toepassing op een architect die zou behoren tot een combinatie waarin eveneens een aannemer aanwezig is.

§ 2. Als de ondertekening van het indieningsrapport gebeurt door een gemachtigde, vermeldt hij duidelijk zijn volmachtgever of volmachtgevers. De gemachtigde voegt de elektronische authentieke of onderhandse

akte toe waaruit zijn bevoegdheid blijkt of een scan van het afschrift van zijn volmacht.

Il fait le cas échéant référence au numéro de l'annexe du *Moniteur belge* qui a publié l'extrait de l'acte concerné, en mentionnant la/les page(s) en/ou le passage concernés.

In voorkomend geval verwijst hij naar het nummer van de bijlage van het *Belgisch Staatsblad* waarin de akte bij uittreksel is bekendgemaakt, waarbij ook de betreffende bladzijde(n) en/of passage worden opgegeven.

En vue de marchés ultérieurs, un mandant peut déposer la procuration donnée à cet effet à un ou plusieurs mandataires. Cette procuration ne vaut que pour les marchés du pouvoir adjudicateur auquel elle est remise. Le mandataire prévoit, dans chaque offre, une référence à ce dépôt.

Een volmachtgever kan met het oog op latere opdrachten de volmacht deponeren die hij aan een of meer gemachtigden heeft gegeven. Deze volmacht geldt alleen voor de opdrachten van de aanbestedende overheid waarbij zij is gedeponerd. De gemachtigde verwijst in iedere offerte naar die deponering.

Conformément à l'article XII.25, § 3, du Code de droit économique, le rapport de dépôt signé au nom d'une personne morale, à l'aide d'un certificat attribué au nom de cette personne morale qui s'engage uniquement en son nom et pour son compte, ne requiert pas de mandat supplémentaire.

Overeenkomstig artikel XII.25, § 3, van het Wetboek Economisch recht, vereist het indieningsrapport dat namens een rechtspersoon wordt ondertekend door middel van een certificaat op naam van deze rechtspersoon, die enkel een verbintenis aangaat voor eigen naam en rekening, geen bijkomende volmacht.

Art. 45. Tout écrit établi par des moyens électroniques dans lequel une macro, un virus informatique ou toute autre instruction nuisible est détecté dans la version reçue, peut faire l'objet d'un archivage de sécurité.

Art. 45. Elk schriftelijk stuk dat met elektronische middelen werd opgesteld en dat in de ontvangen versie een macro, computervirus of andere schadelijke instructie vertoont, kan in een veiligheidsarchief worden opgenomen.

En cas de nécessité technique, chaque demande de participation ou offre dans laquelle une macro, un virus informatique ou toute autre instruction nuisible visée à l'alinéa 1^{er} est détecté, peut être réputé ne pas avoir été reçu. La demande de participation ou l'offre est dans ce cas rejetée et le candidat ou le soumissionnaire en est informé conformément aux dispositions applicables à l'information des candidats et des soumissionnaires.

Voor zover dit technisch noodzakelijk is, kan elke aanvraag tot deelneming of offerte met een in het eerste lid bedoelde macro, computervirus of schadelijke instructie, als niet ontvangen worden beschouwd. De aanvraag tot deelneming of de offerte wordt in dat geval geweerd en de kandidaat of inschrijver wordt hiervan op de hoogte gebracht volgens de bepalingen die van toepassing zijn op de informatie aan de kandidaten en inschrijvers.

En cas de nécessité technique, s'il ne s'agit pas d'une demande de participation ou d'une offre, l'écrit visé à l'alinéa 1^{er} peut être réputé ne pas avoir été reçu. Dans ce cas, l'expéditeur en est informé immédiatement.

Indien het in het eerste lid bedoelde stuk geen aanvraag tot deelneming of offerte betreft, kan het, voor zover dit technisch noodzakelijk is, als niet ontvangen worden beschouwd. In dit geval wordt de afzender daarvan onverwijld op de hoogte gebracht.

Art. 46. Conformément à l'article 14, § 5, de la loi, le pouvoir adjudicateur peut, si nécessaire, exiger l'utilisation d'outils et de dispositifs qui ne sont pas communément disponibles, à condition d'offrir d'autres moyens d'accès. Le pouvoir adjudicateur est réputé avoir offert d'autres moyens d'accès appropriés dans tous les cas suivants, lorsqu'il :

Art. 46. Overeenkomstig artikel 14, § 5, van de wet, kan de aanbestedende overheid, zo nodig, voor de communicatie langs elektronische weg, het gebruik van niet-algemeen beschikbare instrumenten en middelen voorschrijven, mits zij passende alternatieve toegangsmiddelen aanbiedt. De aanbestedende overheid wordt geacht passende alternatieve

toegangsmiddelen aangeboden te hebben in de volgende gevallen:

- | | |
|--|--|
| <p>1° offre gratuitement un accès sans restriction, complet et direct par moyen électronique à ces outils et dispositifs à partir de la date de publication de l'avis de marché. Le texte de cet avis précise l'adresse internet à laquelle ces outils et dispositifs sont accessibles; ou</p> <p>2° veille à ce que les soumissionnaires n'ayant pas accès à ces outils et dispositifs ni la possibilité de se les procurer dans les délais requis, à condition que l'absence d'accès ne soit pas imputable au soumissionnaire concerné, puissent accéder à la procédure de passation de marché en utilisant des tokens temporaires mis gratuitement à disposition en ligne; ou</p> <p>3° assure la disponibilité d'une autre voie de présentation électronique des offres.</p> | <p>1° zij biedt kosteloos onbeperkte en volledige, rechtstreekse toegang langs elektronische weg tot deze hulpmiddelen en instrumenten vanaf de datum van de bekendmaking van de aankondiging van een opdracht. Deze aankondiging vermeldt het internetadres waar deze hulpmiddelen en instrumenten toegankelijk zijn; of</p> <p>2° zij zorgt ervoor dat inschrijvers die geen toegang hebben tot deze hulpmiddelen en instrumenten, of buiten hun toedoen niet in staat zijn ze binnen de gestelde termijnen te verkrijgen, toegang hebben tot de plaatsingsprocedure met behulp van tijdelijke tokens die kosteloos op het internet beschikbaar zijn; of</p> <p>3° zij ondersteunt een alternatief kanaal voor elektronische indiening van offertes.</p> |
|--|--|

Art. 47. Par le seul fait de transmettre sa demande de participation ou son offre, par des moyens de communication électroniques, le candidat ou le soumissionnaire accepte que les données de sa demande de participation ou de son offre soient enregistrées par le dispositif de réception.

Chapitre 8 - Options

Art. 48. § 1^{er}. Les options sont présentées dans une partie séparée de l'offre.

§ 2. Lorsque l'option est exigée, le non-respect de ses exigences minimales entraîne tant l'irrégularité substantielle de l'option, que celle de l'offre de base.

Lorsque l'option est autorisée, le non-respect de ses exigences minimales n'entraîne pas en soi l'irrégularité de l'offre de base.

§ 3. Lorsque l'offre économiquement la plus avantageuse est uniquement évaluée sur la base du prix ou des coûts, les soumissionnaires ne peuvent attacher ni supplément de prix, ni aucune autre contrepartie à la présentation d'une option libre ou autorisée.

Chapitre 9 – Lots

Art. 47. Door zijn aanvraag tot deelneming of offerte via elektronische communicatiemiddelen over te leggen, aanvaardt de kandidaat of inschrijver dat bepaalde gegevens van zijn aanvraag tot deelneming of offerte worden geregistreerd door het ontvangststelsel.

Hoofdstuk 8 - Opties

Art. 48. § 1. Opties worden in een afzonderlijk gedeelte van de offerte vermeld.

§ 2. Indien de optie wordt verplicht gesteld, brengt de niet-inachtneming van de minimale vereisten de substantiële onregelmatigheid met zich mee van zowel de optie als van de basisofferte.

Indien de optie wordt toegestaan, brengt de niet-inachtneming van de minimale vereisten op zich niet de onregelmatigheid van de basisofferte met zich mee.

§ 3. Indien de economisch meest voordelige offerte enkel geëvalueerd wordt op basis van de prijs of de kosten, mogen de inschrijvers aan de vrije of toegestane opties geen meerprijs of een andere tegenprestatie verbinden.

Hoofdstuk 9 - Percelen

Art. 49. En cas de marchés à lots, le pouvoir adjudicateur peut, sans préjudice de l'article 58, § 1^{er}, de la loi, fixer le niveau minimal requis pour la sélection qualitative :

- 1° pour chacun des lots séparément ;
- 2° en cas d'attribution de plusieurs lots à un même soumissionnaire.

Lorsque le pouvoir adjudicateur fait application de l'alinéa 1^{er}, 2°, il vérifie lors de l'attribution des lots concernés, s'il est satisfait au niveau minimal exigé.

Lorsque les documents du marché le requièrent et que le pouvoir adjudicateur fait application de l'alinéa 1^{er}, 2°, le soumissionnaire indique dans ses offres pour plusieurs lots son ordre de préférence pour l'attribution de ces lots.

Art. 50. Dans ses offres pour plusieurs lots, le soumissionnaire peut présenter soit un ou plusieurs rabais, soit une ou plusieurs propositions d'amélioration de son offre pour le cas où ces mêmes lots lui seraient attribués, à condition que les documents du marché ne l'interdisent pas.

Chapitre 10 – Conflits d'intérêts - Tourniquet

Art. 51. Sans préjudice des articles 6 et 69, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi, est considéré comme un conflit d'intérêts, toute situation dans laquelle une personne physique qui a travaillé pour un pouvoir adjudicateur comme collaborateur interne, dans un lien hiérarchique ou non, intervient ultérieurement dans le cadre d'un marché public passé par ce pouvoir adjudicateur et qu'un lien direct existe entre les précédentes activités que la personne susmentionnée a prestées pour le pouvoir adjudicateur et ses activités dans le cadre du marché.

L'application de la disposition visée à l'alinéa 1^{er} est toutefois limitée à une période de deux ans qui suit la démission de ladite personne ou tout autre type de départ.

Art. 49. Bij opdrachten verdeeld in percelen kan de aanbestedende overheid, onverminderd artikel 58, § 1, van de wet, het minimale niveau bepalen dat vereist is voor de kwalitatieve selectie:

- 1° voor elk perceel afzonderlijk;
- 2° in geval van gunning van meerdere percelen aan dezelfde inschrijver.

Wanneer de aanbestedende overheid toepassing maakt van het eerste lid, 2°, onderzoekt ze bij de gunning van de percelen in kwestie, of er is voldaan aan het vereiste minimale niveau.

Voor zover de opdrachtdocumenten het opleggen en de aanbestedende overheid toepassing maakt van het eerste lid, 2°, vermeldt de inschrijver die offertes voor meerdere percelen indient, zijn voorkeurvorgorde voor de gunning van deze percelen.

Art. 50. De inschrijver mag in zijn offertes voor meerdere percelen, hetzij één of meerdere prijskortingen aanbieden, hetzij één of meerdere verbeteringsvoorstellen in het kader van zijn offerte, voor het geval dat bepaalde percelen hem zouden worden gegund, op voorwaarde dat de opdrachtdocumenten het niet verbieden.

Hoofdstuk 10 – Belangenconflicten – Draaideurconstructie

Art. 51. Onverminderd de artikelen 6 en 69, eerste lid, 5°, van de wet, wordt als een belangenconflict beschouwd, elke situatie waarbij een fysieke persoon die gewerkt heeft voor een aanbestedende overheid als interne medewerker, al dan niet in hiërarchisch verband, later tussenkomt in het kader van een overheidsopdracht geplaatst door deze aanbestedende overheid en een rechtstreeks verband bestaat tussen de vroegere activiteiten die de voormelde persoon heeft uitgevoerd voor de aanbestedende overheid en de activiteiten in het kader van de opdracht.

De toepassing van de bepaling opgelegd in het eerste lid is niettemin beperkt tot een periode van twee jaar te rekenen vanaf het ontslag van de betrokken personen, of vanaf eender welke andere vorm van vertrek.

Chapitre 11 – Dépôt des demandes de participation et des offres

Section 1^{ère}- Invitation des candidats sélectionnés à introduire une offre

Art. 52. Les invitations visées à l'article 65 de la loi mentionnent les informations indiquées à l'annexe 9.

Section 2 – Modalités d'introduction des demandes de participation et des offres

Art. 53. § 1^{er}. Sans préjudice de l'application des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, le pouvoir adjudicateur indique dans l'avis de marché ou, en son absence, dans les autres documents du marché, la ou les langues dans lesquelles les candidats ou les soumissionnaires peuvent introduire leur demande de participation ou leur offre.

Le pouvoir adjudicateur peut demander une traduction des annexes établies dans une langue autre que celle(s) de l'avis de marché ou, en son absence, des autres documents du marché.

Sauf lorsqu'il s'agit d'un document rédigé dans l'une des langues nationales, le pouvoir adjudicateur peut également demander une traduction des informations et documents qui ont été présentés dans le cadre du contrôle des motifs d'exclusion, de la satisfaction aux critères de sélection applicables ou, le cas échéant, des règles relatives à la limitation du nombre de candidats. Il en est de même pour les statuts, les actes et les informations visés à l'article 59, 2°.

§ 2. Dans le cas où les documents du marché sont rédigés en plus d'une langue, l'interprétation des pièces a lieu dans la langue de la demande de participation ou de l'offre, pour autant que les documents du marché soient établis dans cette langue.

Art. 54. § 1^{er}. Un candidat ne peut introduire qu'une seule demande de participation par marché.

§ 2. Un soumissionnaire ne peut remettre qu'une offre par marché ou, en cas de dialogue compétitif, par solution acceptée. La remise de l'offre initiale ne fait cependant pas obstacle, pour autant que la procédure de passation concernée le permette, à la tenue de négociations, à l'introduction d'offres ultérieures ou à l'introduction de l'offre définitive.

Hoofdstuk 11 – Indiening van de aanvragen tot deelneming en offertes

Afdeling 1 – Uitnodiging van de geselecteerde kandidaten tot indiening van een offerte

Art. 52. De uitnodigingen bedoeld in artikel 65 van de wet vermelden de in bijlage 9 vermelde inlichtingen.

Afdeling 2 – Indieningsmodaliteiten voor de aanvragen tot deelneming en offertes

Art. 53. § 1. Onverminderd de toepassing van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken geeft de aanbestedende overheid in de aankondiging van opdracht of, bij ontstentenis daarvan, in de andere opdrachtdocumenten aan in welke taal of talen de kandidaten of inschrijvers hun aanvraag tot deelneming of hun offerte mogen indienen.

De aanbestedende overheid kan een vertaling vragen van de bijlagen die in een andere taal gesteld zijn dan die van de aankondiging van opdracht of, bij ontstentenis daarvan, van de andere opdrachtdocumenten.

Behalve indien het gaat om een document dat in één van de landstalen is opgesteld, kan de aanbestedende overheid tevens een vertaling vragen van de inlichtingen en documenten die worden voorgelegd in het kader van het nazicht van de uitsluitingsgronden, het voldoen aan de toepasselijke selectiecriteria of het voldoen, in voorkomend geval, aan de objectieve regels voor de beperking van het aantal kandidaten. Hetzelfde geldt ten aanzien van de in artikel 59, 2°, bedoelde statuten, akten en inlichtingen.

§ 2. Zo de opdrachtdocumenten in meer dan één taal zijn opgesteld, gebeurt de interpretatie van de stukken in de taal van de aanvraag tot deelneming of de offerte, voor zover de opdrachtdocumenten in die taal zijn opgesteld.

Art. 54. § 1. Een kandidaat mag slechts één aanvraag tot deelneming per opdracht indienen.

§ 2. Een inschrijver kan slechts één offerte per opdracht indienen of, in geval van de concurrentiegerichted dialoog, per aanvaarde oplossing. De indiening van de initiële offerte belet echter niet dat, voor zover toegelaten in de betreffende plaatsingsprocedure, onderhandelingen worden gevoerd en daaropvolgende

offertes worden ingediend, noch dat de definitieve offerte wordt ingediend.

L'alinéa 1^{er} ne porte pas préjudice à la possibilité ou à l'obligation d'introduire une ou plusieurs variantes ou une offre comportant un ou plusieurs lots pour un même marché, pour autant que ceci soit permis en vertu respectivement de l'article 56 ou de l'article 58 de la loi.

Het eerste lid doet geen afbreuk aan de mogelijkheid of verplichting om één of meerdere varianten in te dienen of een offerte voor één of meerdere percelen in het kader van eenzelfde opdracht, voor zover dit toegelaten wordt krachtens respectievelijk artikel 56 dan wel artikel 58 van de wet.

Pour l'application de ce paragraphe, chaque participant à un groupement d'opérateurs économiques est considéré comme un soumissionnaire.

Voor de toepassing van de onderhavige paragraaf wordt elke deelnemer aan een combinatie zonder rechtspersoonlijkheid beschouwd als een inschrijver.

§ 3. Sauf disposition contraire dans les documents du marché, la présente disposition n'est pas d'application en cas de procédure négociée sans publication préalable.

§ 3. Behoudens andersluidende beding in de opdrachtdocumenten is de onderhavige bepaling niet van toepassing in de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking.

Art. 55. En procédure restreinte, en procédure concurrentielle avec négociation, en dialogue compétitif et en partenariat d'innovation, seuls les candidats sélectionnés peuvent remettre offre.

Art. 55. In een niet-openbare procedure, in een mededingingsprocedure met onderhandeling, in een concurrentiegerichte dialoog en in een innovatiepartnerschap mogen enkel de geselecteerde kandidaten een offerte indienen.

Toutefois, les documents du marché peuvent autoriser que l'offre soit introduite par un groupement d'opérateurs économiques formé entre un candidat sélectionné et une ou plusieurs personnes non sélectionnées.

Nochtans kunnen de opdrachtdocumenten toestaan dat de offerte wordt ingediend door een combinatie van ondernemers bestaande uit een geselecteerde en één of meer niet-geselecteerde personen.

Les documents du marché peuvent en outre limiter ou interdire la remise d'une offre commune par plusieurs candidats sélectionnés afin de garantir un niveau suffisant de concurrence.

Anderzijds kunnen de opdrachtdocumenten het gezamenlijk indienen van één enkele offerte door meerdere geselecteerde kandidaten beperken of verbieden, teneinde een voldoende mededinging te waarborgen.

Art. 56. Conformément à l'article 72 de la loi, un soumissionnaire personne physique qui, au cours de la procédure de passation, transfère son activité professionnelle à une personne morale, demeure, tout comme cette personne morale, solidairement responsable des engagements pris dans le cadre de son offre.

Art. 56. Een inschrijver-natuurlijk persoon die, overeenkomstig artikel 72 van de wet, in de loop van de gunningsprocedure zijn beroepsactiviteit onderbrengt in een rechtspersoon, blijft samen met die rechtspersoon hoofdelijk aansprakelijk voor de verbintenissen die hij in zijn offerte heeft aangegaan.

Section 3 – Introduction et report

Afdeling 3 – Indiening en verdaging

Art. 57. § 1^{er}. Le pouvoir adjudicateur peut décider de reporter l'heure et la date ultime du dépôt des demandes de participation ou des offres lorsqu'il a eu connaissance d'une indisponibilité des plateformes électroniques visées à l'article 14, § 7, de la loi. Ce report doit être d'au moins six jours pour les marchés dont le montant estimé est

Art. 57. § 1. De aanbestedende overheid kan beslissen de uiterste datum en uur voor het indienen van de aanvragen tot deelneming of van de offertes te verdagen, wanneer zij kennis heeft gekregen van de onbeschikbaarheid van de in artikel 14, § 7, van de wet, bedoelde elektronische platformen. Deze verdaging

inférieur au seuil fixé pour la publicité européenne et d'au moins huit jours pour les marchés dont le montant estimé est égal ou supérieur audit seuil, sans préjudice de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3.

En cas de report conformément à l'alinéa 1^{er}, le pouvoir adjudicateur procède à une publication adaptée communiquant la nouvelle date d'introduction des demandes de participation ou des offres, selon le cas.

§ 2. Pour les marchés pour lesquels il n'est pas fait usage d'une plateforme électronique conformément à l'article 14, § 2, de la loi, une offre reçue tardivement est acceptée pour autant que le pouvoir adjudicateur n'ait pas encore conclu le marché et que l'offre ait été envoyée sous pli recommandé, au plus tard le quatrième jour de calendrier précédant la date de l'ouverture des offres.

Section 4 – Délai d'engagement

Art. 58. Les soumissionnaires restent engagés par leur offre, telle qu'elle a été éventuellement rectifiée par le pouvoir adjudicateur, pendant un délai de nonante jours à compter de la date limite de réception. Les documents du marché peuvent fixer un autre délai.

Avant l'expiration du délai d'engagement, le pouvoir adjudicateur peut demander aux soumissionnaires une prolongation volontaire de ce délai, sans préjudice de l'application de l'article 89 dans le cas où, les soumissionnaires ne donnent pas suite à cette demande.

Le présent article n'est pas d'application en cas de procédure négociée sans publication préalable.

Chapitre 12 – Sélection des candidats et des soumissionnaires

Section 1^{ère} – Dispositions générales

Art. 59. Sans préjudice de l'article 73 de la loi, le pouvoir adjudicateur peut, si cela s'avère nécessaire pour assurer le bon déroulement de la procédure :

doit au moins six dagen zijn voor de opdrachten waarvan het geraamde bedrag lager ligt dan de drempel voor de Europese bekendmaking en minstens acht dagen voor de opdrachten waarvan het geraamde bedrag gelijk is aan of hoger is dan de voormelde drempel, onverminderd artikel 8, § 1, derde lid.

In geval van een verdaging overeenkomstig het eerste lid gaat de aanbestedende overheid over tot een aangepaste bekendmaking tot mededeling van de nieuwe datum voor de indiening van de aanvragen tot deelneming of de offertes, al naargelang.

§ 2. Voor de opdrachten waarvoor geen gebruik wordt gemaakt van de elektronische platformen overeenkomstig artikel 14, § 2, van de wet, wordt een laattijdig ontvangen offerte nochtans aanvaard voor zover de aanbestedende overheid de opdracht nog niet heeft gesloten en de offerte ten laatste vier kalenderdagen vóór de datum van de opening van de offertes als aangetekende zending is verzonden.

Afdeling 4 – Verbintenistermijn

Art. 58. De inschrijvers blijven verbonden door hun offerte, zoals eventueel verbeterd door de aanbestedende overheid, gedurende negentig dagen te rekenen vanaf de uiterste datum voor ontvangst. De opdrachtdocumenten kunnen een afwijkende termijn voorschrijven.

Vóór het verstrijken van de verbintenistermijn kan de aanbestedende overheid aan de inschrijvers een vrijwillige verlenging van deze termijn vragen, onverminderd de toepassing van artikel 89 in geval ze niet op dat verzoek ingaan.

Onderhavig artikel is niet van toepassing op de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking.

Hoofdstuk 12 – Selectie van de kandidaten en van de inschrijvers

Afdeling 1 – Algemene bepalingen

Art. 59. Onverminderd artikel 73 van de wet kan de aanbestedende overheid, wanneer dit noodzakelijk is voor het goede verloop van de procedure:

- | | |
|--|---|
| <p>1° s'informer, par tous moyens qu'il juge utiles, de la situation de tout candidat ou soumissionnaire visée à l'article 66, § 1^{er}, 2°, de la loi. Le pouvoir adjudicateur peut notamment, lorsqu'il a des doutes sur la situation personnelle de ces candidats ou soumissionnaires malgré les informations dont il dispose, s'adresser aux autorités compétentes belges ou étrangères pour obtenir les informations qu'il estime nécessaires à ce propos ;</p> | <p>1° inlichtingen inwinnen over de in artikel 66, § 1, 2°, van de wet bedoelde situatie van om het even welke kandidaat of inschrijver. Meer bepaald kan de aanbestedende overheid, wanneer zij twijfels heeft over de persoonlijke toestand van de kandidaten of inschrijvers, ondanks de inlichtingen waarover zij beschikt, zich richten tot de bevoegde Belgische of buitenlandse overheden om de inlichtingen te komen die zij hieromtrent noodzakelijk acht;</p> |
| <p>2° exiger de toute personne morale, ayant introduit une demande de participation ou une offre, la production de ses statuts ou actes de société ainsi que de toute modification des informations relatives à ses administrateurs ou gérants.</p> | <p>2° van elke rechtspersoon die een aanvraag tot deelneming of een offerte heeft ingediend de voorlegging eisen van zijn statuten of vennootschapsakten, evenals van elke wijziging van de inlichtingen betreffende zijn bestuurders of zaakvoerders.</p> |

Art. 60. Le pouvoir adjudicateur peut revoir la sélection d'un candidat déjà sélectionné ou d'un soumissionnaire à quelque stade de la procédure de passation que ce soit, si sa situation à la lumière des motifs d'exclusion ou du respect du ou des critères de sélection applicables ne répond plus aux conditions.

Art. 60. De aanbestedende overheid kan de selectie van een reeds geselecteerde kandidaat of van een inschrijver herzien, in welk stadium van de plaatsingsprocedure ook, indien zijn situatie in het licht van de uitsluitingsgronden, dan wel van het voldoen aan het of de toepasselijke selectiecriteria of -criteria, niet meer beantwoordt aan de voorwaarden.

Section 2 – Motifs d'exclusion

Afdeling 2 – Uitsluitingsgronden

Art. 61. Les infractions qui sont prises en considération pour l'application des motifs d'exclusion obligatoires visés à l'article 67, § 1^{er}, de la loi sont les suivantes :

Art. 61. De misdrijven die in aanmerking worden genomen voor de toepassing van de in artikel 67, § 1, van de wet bedoelde verplichte uitsluitingsgronden zijn:

- | | |
|--|--|
| <p>1° participation à une organisation criminelle telle que définie à l'article 324bis du Code pénal ou à l'article 2 de la décision-cadre 2008/841/JAI du Conseil du 24 octobre 2008 relative à la lutte contre la criminalité organisée;</p> | <p>1° deelname aan een criminele organisatie als bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek of in artikel 2 van Kaderbesluit 2008/841/JBZ van de Raad van 24 oktober 2008 ter bestrijding van georganiseerde criminaliteit;</p> |
| <p>2° corruption, telle que définie aux articles 246 et 250 du Code pénal ou à l'article 3 de la convention relative à la lutte contre la corruption impliquant des fonctionnaires des Communautés européennes ou des fonctionnaires des États membres de l'Union européenne ou à l'article 2.1, de la décision-cadre 2003/568/JAI du Conseil du 22 juillet 2003 relative à la lutte contre la corruption dans le secteur privé;</p> | <p>2° omkoping als bedoeld in artikelen 246 en 250 van het Strafwetboek of artikel 3 van de Overeenkomst ter bestrijding van corruptie waarbij ambtenaren van de Europese Gemeenschappen of van de lidstaten van de Europese Unie betrokken zijn en van artikel 2.1, van Kaderbesluit 2003/568/JBZ van de Raad van 22 juli 2003 inzake de bestrijding van corruptie in de privésector;</p> |
| <p>3° fraude au sens de l'article 1^{er} de la convention relative à la protection des intérêts financiers des communautés européennes, approuvée par la loi du 17 février 2002 ;</p> | <p>3° fraude als bedoeld in artikel 1 van de overeenkomst aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschap, goedgekeurd door de wet van 17 februari 2002;</p> |

- | | |
|--|--|
| <p>4° infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes, telles qu'elles sont définies à l'article 137 du Code pénal, à l'article 1^{er} ou à l'article 3 de la décision-cadre 2002/475/JAI du Conseil du 13 juin 2002 relative à la lutte contre le terrorisme, ou incitation à commettre une infraction, complicité ou tentative d'infraction telles qu'elles sont visées à l'article 4 de ladite décision-cadre;</p> | <p>4° terroristische misdrijven of strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten als bedoeld in artikel 137 van het Strafwetboek of in de zin van respectievelijk de artikelen 1 of 3 van Kaderbesluit 2002/475/JBZ van de Raad van 13 juni 2002 inzake terrorismebestrijding dan wel uitlokking van, medeplichtigheid aan of poging tot het plegen van een dergelijk misdrijf of strafbaar feit als bedoeld in artikel 4 van genoemd kaderbesluit;</p> |
| <p>5° blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme tels que définis à l'article 5 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme ou à l'article 1^{er} de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme ;</p> | <p>5° witwassen van geld of financiering van terrorisme als bedoeld in artikel 5 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financieel stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme of in de zin van artikel 1 van Richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme;</p> |
| <p>6° travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains définis à l'article 433<i>quinqüies</i> du code pénal ou à l'article 2 de la directive 2011/36/UE du Parlement européen et du Conseil du 5 avril 2011 concernant la prévention de la traite des êtres humains et la lutte contre ce phénomène ainsi que la protection des victimes et remplaçant la décision-cadre 2002/629/JAI du Conseil ;</p> | <p>6° kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel als bedoeld in artikel 433<i>quinqüies</i> van het Strafwetboek of in de zin van artikel 2 van Richtlijn 2011/36/EU van het Europees Parlement en de Raad van 5 april 2011 inzake de voorkoming en bestrijding van mensenhandel en de bescherming van slachtoffers daarvan, en ter vervanging van Kaderbesluit 2002/629/JBZ van de Raad;</p> |
| <p>7° occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal au sens de l'article 35/7 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs ou au sens de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers.</p> | <p>7° tewerkstelling van onderdanen van derde landen die illegaal in het land verblijven in de zin van artikel 35/7 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers of in de zin van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van vreemde arbeiders.</p> |

Art. 62. § 1^{er}. Le candidat ou le soumissionnaire qui ne satisfait pas à ses obligations de paiement de cotisations de sécurité sociale est exclu de la participation à une procédure de passation, conformément à l'article 68 de la loi. Peut néanmoins participer à la procédure, le candidat ou le soumissionnaire qui n'a pas une dette en cotisations supérieure à 3.000 euros ou qui a obtenu pour cette dette des délais de paiement qu'il respecte strictement.

Art. 62. § 1. De kandidaat of inschrijver die niet voldaan heeft aan zijn verplichtingen inzake betaling van zijn sociale zekerheidsbijdragen, wordt uitgesloten van de toegang tot een plaatsingsprocedure, overeenkomstig artikel 68 van de wet. De toegang tot de procedure wordt evenwel niet ontzegd aan een kandidaat of inschrijver die geen bijdrageschuld heeft van meer dan 3.000 euro of die voor die schuld uitstel van betaling heeft verkregen en de afbetalingen daarvan strikt in acht neemt.

§ 2. Le pouvoir adjudicateur procède à la vérification de la situation des candidats ou soumissionnaires, dans les vingt jours suivant le moment ultime pour l'introduction des demandes de participation ou des offres. Cette vérification s'effectue, dans un premier temps, sur la base des

§ 2. De aanbestedende overheid verifieert de toestand van de kandidaten of inschrijvers, binnen twintig dagen na het uiterste tijdstip voor het indienen van de aanvragen tot deelneming of de offertes. Deze verificatie gebeurt in eerste instantie op basis van de

attestations qui sont disponibles électroniquement pour le pouvoir adjudicateur via l'application Télémarch. Ces attestations mentionnent le montant exact de la dette dans le chef du candidat ou soumissionnaire visé.

§ 3. Lorsque la consultation de Télémarch ne permet pas de vérifier de manière certaine que le candidat ou le soumissionnaire satisfait à ses obligations sociales, le pouvoir adjudicateur demande à ce dernier de fournir une attestation récente justifiant qu'il satisfait à ses obligations sociales. Dans le cas où cette attestation récente ne fait pas apparaître qu'il est en règle, le candidat ou le soumissionnaire peut faire appel à la régularisation unique prévue à l'article 68, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi. Dans le cas où le candidat ou le soumissionnaire a des dettes en cotisations supérieures à 3.000 euros et afin de ne pas être exclu, il démontre qu'il détient à l'égard d'un pouvoir adjudicateur ou d'une entreprise publique, une ou des créances certaines, exigibles et libres de tout engagement à l'égard de tiers pour un montant au moins égal à sa dette diminuée de 3.000 euros.

Pour le candidat ou le soumissionnaire employant du personnel assujetti à la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, l'attestation est délivrée par l'Office national de Sécurité sociale et porte sur le dernier trimestre civil écoulé avant la date limite de réception des demandes de participation ou des offres, selon le cas.

Pour le candidat ou le soumissionnaire employant du personnel relevant d'un autre Etat membre de l'Union européenne et qui n'est pas visé par l'alinéa 2, l'attestation est délivrée par l'autorité compétente étrangère et certifie que, suivant compte arrêté au plus tard à la date limite de réception des demandes de participation ou des offres, selon le cas, le candidat ou le soumissionnaire est en règle à cette date avec ses obligations relatives au paiement des cotisations de sécurité sociale selon les dispositions légales du pays où il est établi.

Lorsque le candidat ou le soumissionnaire emploie du personnel visé tant par l'alinéa 2 que par l'alinéa 3, les dispositions des deux alinéas sont applicables.

§ 4. Pour le candidat ou le soumissionnaire employant du personnel assujetti à la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-

attesten die elektronisch beschikbaar zijn voor de aanbestedende overheid via de Telemarc-toepassing. Deze attesten vermelden het precieze bedrag van de schuld in hoofde van de betrokken kandidaat of inschrijver.

§ 3. Wanneer de raadpleging van Telemarc niet toelaat om met zekerheid na te gaan of de kandidaat of inschrijver aan zijn sociale verplichtingen heeft voldaan, verzoekt de aanbestedende overheid deze laatste een recent attest voor te leggen waaruit blijkt dat hij aan zijn sociale verplichtingen heeft voldaan. In het geval waarin dit recent attest niet aantoont dat hij in regel is, kan de kandidaat of inschrijver beroep doen op eenmalige regularisatie als bedoeld in artikel 68, § 1, derde lid, van de wet. Indien de kandidaat of inschrijver een bijdrageschuld heeft van meer dan 3.000 euro en om niet te worden uitgesloten, toont hij aan dat hij, op een aanbestedende overheid of op een overheidsbedrijf, een of meer schuldvorderingen bezit die zeker, opeisbaar en vrij van elke verbintenis tegenover derden zijn voor een bedrag dat minstens gelijk is aan zijn schuld verminderd met 3.000 euro.

Voor de kandidaat of inschrijver die personeel tewerkstelt dat onderworpen is aan de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid der arbeiders, wordt het attest uitgereikt door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en heeft het betrekking op het laatste afgelopen kalenderkwartaal vóór de uiterste datum voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming of de offertes, al naargelang.

Voor de kandidaat of inschrijver die personeel uit een andere lidstaat van de Europese Unie tewerkstelt dat niet onder het tweede lid valt, wordt het attest uitgereikt door de bevoegde buitenlandse overheid. Het bevestigt dat, volgens de rekening die ten laatste op de uiterste datum voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming of de offertes, al naargelang, is opgemaakt, de kandidaat of inschrijver op die datum voldaan heeft aan zijn verplichtingen inzake betaling van zijn sociale zekerheidsbijdragen overeenkomstig de wettelijke bepalingen van het land waar hij gevestigd is.

Wanneer de kandidaat of de inschrijver personeel tewerkstelt dat zowel onder het tweede lid als onder het derde lid valt, zijn de bepalingen van beide leden toepasselijk.

§ 4. Voor de kandidaat of inschrijver die personeel tewerkstelt dat onderworpen is aan de wet van 27 juni

loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs et lorsque le doute persiste, le pouvoir adjudicateur vérifie le respect des obligations sociales en interrogeant l'Office national de Sécurité sociale qui délivre à cet effet les attestations demandées par le pouvoir adjudicateur.

§ 5. Le pouvoir adjudicateur peut s'enquérir de la situation du candidat ou du soumissionnaire assujetti à la sécurité sociale des travailleurs indépendants afin de vérifier s'il est en règle avec ses obligations en matière de paiement de cotisations de sécurité sociale.

Art. 63. § 1^{er}. Le candidat ou le soumissionnaire qui ne satisfait pas à ses obligations de paiement des dettes fiscales est exclu de la participation à une procédure de passation, conformément à l'article 68 de la loi. Peut néanmoins participer à la procédure, le candidat ou le soumissionnaire qui n'a pas une dette supérieure à 3.000 euros ou qui a obtenu pour cette dette des délais de paiement qu'il respecte strictement.

§ 2. Le pouvoir adjudicateur procède à la vérification de la situation des candidats ou soumissionnaires, dans les vingt jours suivant le moment ultime pour l'introduction des demandes de participation ou des offres. Cette vérification s'effectue, dans un premier temps, sur la base des attestations qui sont disponibles électroniquement pour le pouvoir adjudicateur via l'application Télémarch. Ces attestations mentionnent le montant exact de la dette dans le chef du candidat ou soumissionnaire visé.

§ 3. Lorsque la consultation de Télémarch ne permet pas de vérifier de manière certaine que le candidat ou le soumissionnaire satisfait à ses obligations fiscales envers le Service public fédéral Finances, le pouvoir adjudicateur demande au candidat ou au soumissionnaire de fournir une attestation récente justifiant qu'il satisfait à ses obligations fiscales. Dans le cas où cette attestation récente ne fait pas apparaître qu'il est en règle, le candidat ou le soumissionnaire peut faire appel à la régularisation unique prévue à l'article 68, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi. Dans le cas où le candidat ou le soumissionnaire a des dettes fiscales supérieures à 3.000 euros et afin de ne pas être exclu, il démontre qu'il détient à l'égard d'un pouvoir adjudicateur ou d'une entreprise publique, une ou des créances certaines, exigibles et libres de tout engagement à l'égard de tiers pour un montant au moins égal à sa dette diminuée de 3.000 euros.

1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid der arbeiders en als er nog twijfel blijft bestaan, gaat de aanbestedende overheid na of de sociale verplichtingen werden nageleefd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid te ondervragen die de door de aanbestedende overheid gevraagde attesten uitreikt.

§ 5. De aanbestedende overheid kan inlichtingen inwinnen over de toestand van de kandidaat of inschrijver die onderworpen is aan de sociale zekerheid van de zelfstandigen om na te gaan of hij aan zijn verplichtingen inzake betaling van zijn sociale zekerheidsbijdragen heeft voldaan.

Art. 63. § 1. De kandidaat of inschrijver die niet voldaan heeft aan zijn verplichtingen inzake betaling van zijn fiscale schulden, wordt uitgesloten van de toegang tot een plaatsingsprocedure, overeenkomstig artikel 68 van de wet. De toegang tot de procedure wordt evenwel niet ontzegd aan een kandidaat of inschrijver die geen schuld heeft van meer dan 3.000 euro of die voor die schuld uitstel van betaling heeft verkregen en de afbetalingen daarvan strikt in acht neemt.

§ 2. De aanbestedende overheid verifieert de toestand van de kandidaten of inschrijvers, binnen twintig dagen na het uiterste tijdstip voor het indienen van de aanvragen tot deelneming of de offertes. Deze verificatie gebeurt in eerste instantie op basis van de attesten die elektronisch beschikbaar zijn voor de aanbestedende overheid via de Telemarc-toepassing. Deze attesten vermelden het precieze bedrag van de schuld in hoofde van de betrokken kandidaat of inschrijver.

§ 3. Wanneer de raadpleging van Telemarc niet toelaat om met zekerheid na te gaan of de kandidaat of inschrijver aan zijn fiscale verplichtingen ten opzichte van de Federale Overheidsdienst Financiën heeft voldaan, verzoekt de aanbestedende overheid de kandidaat of inschrijver een recent attest voor te leggen waaruit blijkt dat hij aan zijn fiscale verplichtingen heeft voldaan. In het geval waarin dit recent attest niet aantoont dat hij in regel is, kan de kandidaat of inschrijver beroep doen op eenmalige regularisatie als bedoeld in artikel 68, § 1, derde lid, van de wet. Indien de kandidaat of inschrijver fiscale schulden heeft van meer dan 3.000 euro en om niet te worden uitgesloten, toont hij aan dat hij, op een aanbestedende overheid of op een overheidsbedrijf, een of meer schuldvorderingen bezit die zeker, opeisbaar en vrij van elke verbintenis

tegenover derden zijn voor een bedrag dat minstens gelijk is aan zijn schuld verminderd met 3.000 euro.

L'attestation visée à l'alinéa 1^{er} est délivrée par l'autorité compétente belge et/ou étrangère et certifie que le candidat ou le soumissionnaire est en règle avec ses obligations fiscales selon les dispositions légales du pays où il est établi.

Het in het eerste lid bedoelde attest wordt uitgereikt door de bevoegde Belgische en/of buitenlandse overheid en bevestigt dat de kandidaat of inschrijver aan zijn fiscale verplichtingen heeft voldaan overeenkomstig de wettelijke bepalingen van het land waar hij gevestigd is.

§ 4. Lorsque le doute persiste, le pouvoir adjudicateur vérifie le respect des obligations fiscales de l'opérateur économique en interrogeant le Service public fédéral Finances qui délivre à cet effet les attestations demandées par le pouvoir adjudicateur.

§ 4. Als er nog twijfel blijft bestaan, gaat de aanbestedende overheid na of de ondernemer zijn fiscale verplichtingen heeft nageleefd door de Federale Overheidsdienst Financiën te ondervragen die de door de aanbestedende overheid gevraagde attesten uitreikt.

§ 5. Le pouvoir adjudicateur peut procéder à la vérification du respect du paiement de dettes fiscales autres que celles qui sont visées au paragraphe 4. Dans ce cas, il indique précisément, dans les documents du marché, les autres dettes fiscales qu'il entend vérifier ainsi que les documents sur la base desquels la vérification aura lieu.

§ 5. De aanbestedende overheid kan overgaan tot de verificatie van de naleving van de betaling van andere dan de in paragraaf 4 bedoelde fiscale schulden. In dat geval preciseert ze in de opdrachtdocumenten welke andere fiscale schulden ze wenst te onderzoeken alsook aan de hand van welke documenten.

Art. 64. Les dispositions de la présente section sont également applicables individuellement:

Art. 64. De bepalingen van deze afdeling zijn individueel toepasselijk op:

- 1° à tous les participants qui introduisent ensemble une demande de participation et ont l'intention de constituer, en cas de sélection, un groupement d'opérateurs économiques ;
- 2° à tous les participants qui, en tant que groupement d'opérateurs économiques, déposent ensemble une offre ; et
- 3° aux tiers à la capacité desquels il est fait appel, conformément à l'article 73, § 1^{er}.

- 1° alle deelnemers die zich samen kandidaat stellen en de intentie hebben om, ingeval van selectie, samen een combinatie van ondernemers op te richten;
- 2° alle deelnemers die samen een offerte indienen als combinatie van ondernemers; en
- 3° de derden op wiens draagkracht wordt beroep gedaan overeenkomstig artikel 73, § 1.

Section 3 - Critères de sélection, recours à des sous-traitants et autres entités

Afdeling 3 – Selectiecriteria, beroep op onderaannemers en op andere entiteiten

Art. 65. Sans préjudice de l'article 42, § 3, alinéa 1^{er}, 2°, de la loi, les critères de sélection ainsi que les moyens de preuve acceptables sont indiqués par le pouvoir adjudicateur dans l'avis de marché ou, en absence d'un tel avis, dans les documents du marché.

Art. 65. Onverminderd artikel 42, § 3, eerste lid, 2°, van de wet, worden de selectiecriteria alsook de aanvaardbare bewijsmiddelen door de aanbestedende overheid vermeld in de aankondiging van de opdracht of, in afwezigheid van een dergelijke aankondiging, in de opdrachtdocumenten.

Le pouvoir adjudicateur a l'obligation d'assortir chacun des critères de sélection qualitative de caractère économique, financier et/ou technique, d'un niveau d'exigence

De aanbestedende overheid is verplicht om elk kwalitatief selectie criterium van economische, financiële en/of technische aard, te verbinden aan een

approprié, sauf si l'un des critères utilisés ne se prête pas à la fixation d'un tel niveau.

Si le pouvoir adjudicateur utilise un critère économique, financier ou technique, ne se prêtant pas à la fixation d'un niveau, ce critère doit être assorti d'un second critère de même type qui se prête à une telle fixation.

Chaque critère doit être formulé de façon suffisamment précise pour permettre de procéder à la sélection des candidats ou des soumissionnaires.

Art. 66. En ce qui concerne l'aptitude à exercer l'activité professionnelle, le pouvoir adjudicateur peut imposer aux opérateurs économiques d'être inscrits sur un registre professionnel ou sur un registre du commerce de leur État membre d'établissement, visé à l'annexe 10, ou de se conformer à toute autre exigence énoncée dans ladite annexe.

En cas de procédures de passation de marché de services, lorsque les opérateurs économiques ont besoin d'une autorisation spécifique ou doivent être membres d'une organisation spécifique pour pouvoir fournir dans leur pays d'origine le service concerné, le pouvoir adjudicateur peut leur demander de prouver qu'ils possèdent cette autorisation ou qu'ils appartiennent à cette organisation.

Art. 67. § 1^{er}. En ce qui concerne la capacité économique et financière, le pouvoir adjudicateur peut imposer aux opérateurs économiques des conditions garantissant que ceux-ci possèdent la capacité économique et financière nécessaire pour exécuter le marché.

La preuve de la capacité économique et financière de l'opérateur économique peut, en règle générale, être apportée par un ou plusieurs éléments de références suivants:

- 1° la présentation d'états financiers ou d'extraits d'états financiers, dans les cas où la publication d'états financiers est prescrite par la législation du pays dans lequel l'opérateur économique est établi;
- 2° déclaration concernant le chiffre d'affaires global de l'entreprise et, le cas échéant, le chiffre d'affaires du domaine d'activités faisant l'objet du marché, portant au maximum sur les trois derniers exercices disponibles en fonction de la date de création de l'entreprise ou du début d'activités de l'opérateur économique, dans la mesure où les informations sur ces chiffres d'affaires sont disponibles ;

gepast niveau, behalve wanneer één van de gebruikte criteria zich daar niet toe leent.

Indien de aanbestedende overheid een economisch, financieel of technisch criterium gebruikt dat zich niet leent tot de vaststelling van een niveau, moet dit criterium gepaard gaan met een tweede criterium van dezelfde aard dat zich wel daartoe leent.

Elk criterium moet geformuleerd worden op een voldoende duidelijke wijze teneinde de selectie van de kandidaten of van de inschrijvers toe te laten.

Art. 66. Met betrekking tot de geschiktheid om de beroepsactiviteit uit te oefenen kan de aanbestedende overheid van ondernemers eisen dat zij zijn ingeschreven bij een van de in de lidstaat van vestiging bijgehouden beroeps- of handelsregisters, als omschreven in bijlage 10, of dat zij voldoen aan andere eisen in die bijlage.

Bij plaatsingsprocedures voor diensten kan de aanbestedende overheid, voor zover ondernemers moeten beschikken over een bepaalde vergunning of lid moeten zijn van een bepaalde organisatie om in hun land van herkomst de betrokken dienst te verlenen, van deze ondernemers eisen dat zij het bewijs leveren van die vergunning of van dat lidmaatschap.

Art. 67. § 1. Met betrekking tot de economische en financiële draagkracht, kan de aanbestedende overheid eisen stellen om ervoor te zorgen dat ondernemers over de nodige economische en financiële draagkracht beschikken om de opdracht uit te voeren.

In het algemeen kan de financiële en economische draagkracht van de ondernemer worden aangetoond door één of meer van de volgende referenties:

- 1° overlegging van jaarrekeningen of uittreksels uit de jaarrekening, indien de wetgeving van het land waar de ondernemer is gevestigd publicatie van jaarrekeningen voorschrijft;
- 2° een verklaring betreffende de totale omzet en, in voorkomend geval, de omzet van de bedrijfsactiviteit die het voorwerp van de opdracht is, over ten hoogste de laatste drie beschikbare boekjaren, afhankelijk van de oprichtingsdatum of van de datum waarop de ondernemer met zijn bedrijvigheid is begonnen, voor zover de betrokken omzetcijfers beschikbaar zijn;

3° la preuve d'une assurance des risques professionnels ou, le cas échéant, une déclaration bancaire.

3° het bewijs van een verzekering tegen beroepsrisico's of, in voorkomend geval, een bankverklaring.

Toutefois, si pour une raison justifiée, l'opérateur économique n'est pas en mesure de produire les éléments de référence demandés par le pouvoir adjudicateur, il est autorisé à prouver sa capacité économique et financière par tout autre document. Il appartient au pouvoir adjudicateur d'apprécier le caractère approprié ou non du document présenté.

Niettemin, wanneer de ondernemer om gegronde redenen niet in staat is de door de aanbestedende overheid gevraagde referenties over te leggen, kan hij zijn economische en financiële draagkracht aantonen met andere documenten die de aanbestedende overheid geschikt acht.

§ 2. Pour ce qui concerne la présentation d'états financiers ou d'extraits d'états financiers visée au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 1°, le pouvoir adjudicateur peut exiger que les opérateurs économiques fournissent des informations sur leurs comptes annuels indiquant le rapport, notamment entre les éléments d'actif et de passif. Le ratio, entre les éléments d'actif et de passif peut notamment être pris en compte lorsque le pouvoir adjudicateur précise les méthodes et les critères de cette prise en compte dans les documents du marché. Ces méthodes et critères sont transparents, objectifs et non discriminatoires

§ 2. Wat betreft de overlegging van de in paragraaf 1, tweede lid 2, 1°, bedoelde jaarrekeningen of uittreksels uit jaarrekeningen kan de aanbestedende overheid eisen dat de ondernemers informatie verstrekken over hun jaarrekeningen, met name over de verhouding tussen de activa en de passiva. Met name kan de verhouding tussen de activa en de passiva in aanmerking genomen worden wanneer de aanbestedende overheid de methodes en de criteria voor deze in aanmerkingneming in de opdrachtdocumenten vermeldt. Deze methoden en criteria moeten transparant, objectief en niet-discriminerend zijn.

§ 3. Pour ce qui concerne la déclaration relative au chiffre d'affaires visée au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 2°, le pouvoir adjudicateur peut exiger que les opérateurs économiques réalisent un chiffre d'affaires annuel minimal donné, notamment un chiffre d'affaires minimal donné dans le domaine concerné par le marché.

§ 3. Wat de in paragraaf 1, tweede lid, 2°, bedoelde verklaring van de totale omzet betreft, kan de aanbestedende overheid eisen dat de ondernemers een minimumjaaromzet realiseren, met name een minimumomzet in het domein waarop de opdracht betrekking heeft.

Le chiffre d'affaires annuel minimal que les opérateurs économiques sont tenus de réaliser ne dépasse pas le double de la valeur estimée du marché, sauf dans des cas dûment justifiés tels que ceux ayant trait aux risques particuliers inhérents à la nature des travaux, services ou fournitures. Le pouvoir adjudicateur indique les principales raisons justifiant une telle exigence dans les documents du marché ou les informations à conserver visées à l'article 164 de la loi.

De jaarlijkse minimumomzet die van de ondernemers kan worden geëist, bedraagt maximaal twee maal de geraamde waarde van de opdracht, behalve in naar behoren gemotiveerde gevallen, zoals deze in verband met de bijzondere risico's die voortvloeien uit de aard van de werken, diensten of producten. De aanbestedende overheid vermeldt de voornaamste redenen voor het opleggen van een dergelijke eis in de opdrachtdocumenten of in de te bewaren inlichtingen in de zin van artikel 164 van de wet.

Lorsque des marchés fondés sur un accord-cadre sont attribués totalement ou partiellement à la suite d'une remise en concurrence conformément à l'article 43, § 5, 2° ou 3°, de la loi, l'exigence minimale en termes de chiffre d'affaires annuel est calculée sur la base de la taille maximale prévue des marchés spécifiques qui seront exécutés en même temps ou, si cette dernière n'est pas connue, sur la base de la valeur estimée de l'accord-cadre.

Wanneer op een raamovereenkomst gebaseerde opdrachten na het opnieuw in mededinging stellen in hun geheel of gedeeltelijk worden gegund overeenkomstig artikel 43, § 5, 2° of 3°, van de wet, wordt de minimumjaaromzet berekend op basis van de verwachte maximumomvang van specifieke opdrachten die tegelijkertijd zullen worden uitgevoerd, of als deze

niet bekend is, op basis van de geraamde waarde van de raamovereenkomst.

Dans le cas des systèmes d'acquisition dynamiques, l'exigence maximale en termes de chiffre d'affaires annuel est calculée sur la base de la taille maximale prévue des marchés spécifiques devant être attribués dans le cadre desdits systèmes.

In het geval van dynamische aankoopssystemen, wordt de maximale vereiste inzake jaaromzet berekend op basis van de verwachte maximumomvang van specifieke opdrachten die volgens dat systeem worden gegund.

§ 4. Pour ce qui concerne la preuve d'une assurance des risques professionnels visée au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 3°, le pouvoir adjudicateur peut exiger un niveau approprié d'assurance des risques professionnels.

§ 4. Wat betreft het in paragraaf 1, tweede lid, 3°, bedoelde bewijs van een verzekering tegen beroepsrisico's betreft, kan de aanbestedende overheid een passend niveau van verzekering tegen beroepsrisico's eisen.

Lorsqu'il est recouru à la déclaration bancaire visée au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 3°, le modèle prévu à l'annexe 11 doit être utilisé.

Wanneer beroep wordt gedaan op de in paragraaf 1, tweede lid, 3°, bedoelde bankverklaring, wordt het in bijlage 11 bedoeld model gebruikt.

§ 5. Lorsqu'un marché est divisé en lots, le présent article s'applique à chacun des lots. Cependant, le pouvoir adjudicateur peut fixer le chiffre d'affaires annuel minimal que les opérateurs économiques sont tenus de réaliser pour des groupes de lots, dans l'éventualité où le soumissionnaire choisi se verrait attribuer plusieurs lots à exécuter en même temps.

§ 5. Wanneer een opdracht in percelen is onderverdeeld, geldt dit artikel voor elk afzonderlijk perceel. Echter, de aanbestedende overheid kan de eis van een verplichte minimumjaaromzet voor ondernemers echter wel vaststellen ten aanzien van groepen van percelen, ingeval de begunstigde inschrijver verschillende percelen gegund krijgt die tegelijkertijd moeten worden uitgevoerd.

Art. 68. § 1^{er}. En ce qui concerne les capacités techniques et professionnelles, le pouvoir adjudicateur peut imposer des conditions garantissant que les opérateurs économiques possèdent les ressources humaines et techniques et l'expérience nécessaires pour exécuter le marché en assurant un niveau de qualité approprié.

Art. 68. § 1. Met betrekking tot de technische bekwaamheid en beroepsbekwaamheid kan de aanbestedende overheid voorwaarden opleggen opdat ondernemers over de noodzakelijke personele en technische middelen en ervaring beschikken om de opdracht volgens een passend kwaliteitsniveau uit te voeren.

Le pouvoir adjudicateur peut exiger notamment que les opérateurs économiques disposent d'un niveau d'expérience suffisant, démontré par des références adéquates provenant de marchés exécutés antérieurement.

De aanbestedende overheid kan met name eisen dat de ondernemers een voldoende mate van ervaring hebben die kan worden aangetoond met geschikte referenties inzake in het verleden uitgevoerde opdrachten.

§ 2. Dans le cas d'un marché de travaux, d'un marché de fournitures nécessitant des travaux de pose ou d'installation ou d'un marché de services, le pouvoir adjudicateur peut :

§ 2. In geval van een opdracht voor werken, een opdracht voor leveringen waarvoor plaatsings- of installatiewerkzaamheden nodig zijn of een opdracht voor diensten, kan de aanbestedende overheid:

1° évaluer la capacité technique ou professionnelle des candidats ou des soumissionnaires d'exécuter les travaux, de réaliser l'installation ou de prêter les services en vertu notamment de leur savoir-faire, de leur efficacité, de leur expérience et de leur fiabilité ;

1° de technische of beroepsbekwaamheid van de kandidaten of inschrijvers om de werken of de installatie uit te voeren of de diensten te verstrekken beoordelen aan de hand van met name hun knowhow, efficiëntie, ervaring en betrouwbaarheid ;

2° imposer aux personnes morales d'indiquer dans leur demande de participation ou dans leur offre les noms et les qualifications professionnelles appropriées des personnes chargées de l'exécution du marché.

§ 3. La preuve des capacités techniques et professionnelles des opérateurs économiques peut être fournie par un ou plusieurs des moyens énumérés au paragraphe 4 selon la nature, la quantité ou l'importance, et l'utilisation des travaux, des fournitures ou des services.

§ 4. Les moyens de preuve attestant des capacités techniques des opérateurs économiques sont:

1° les listes suivantes:

a) une liste des travaux exécutés au cours des cinq dernières années au maximum, assortie de certificats de bonne exécution et de résultats pour les travaux les plus importants; le cas échéant, afin de garantir un niveau de concurrence suffisant, les pouvoirs adjudicateurs peuvent indiquer que les éléments de preuve relatifs à des travaux exécutés il y a plus de cinq ans seront pris en compte;

b) une liste des principales fournitures effectuées ou des principaux services fournis au cours des trois dernières années au maximum, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé. Le cas échéant, afin de garantir un niveau de concurrence suffisant, les pouvoirs adjudicateurs peuvent indiquer que les éléments de preuve relatifs à des fournitures effectuées ou des services pertinents fournis il y a plus de trois ans seront pris en compte;

2° l'indication des techniciens ou des organismes techniques, qu'ils soient ou non intégrés à l'entreprise de l'opérateur économique, en particulier de ceux qui sont responsables du contrôle de la qualité et, lorsqu'il s'agit de marchés publics de travaux, auquel l'entrepreneur pourra faire appel pour l'exécution des travaux;

2° de rechtspersonen verplichten om in hun aanvraag tot deelneming of in hun offerte de namen en de beroepskwalificaties te vermelden van de personen die belast zijn met de uitvoering van de opdracht.

§ 3. De technische en beroepsbekwaamheid van de ondernemer kan worden aangetoond op één of meer van de wijzen bedoeld in paragraaf 4, naargelang de aard, de hoeveelheid of het belang en het gebruik van de werken, leveringen of diensten.

§ 4. Bewijs van de technische bekwaamheid van de ondernemer:

1° de volgende lijsten:

a) een lijst van de werken die gedurende de afgelopen periode van maximaal vijf jaar werden verricht, welke lijst vergezeld gaat van certificaten die bewijzen dat de belangrijkste werken naar behoren zijn uitgevoerd, zowel met betrekking tot de wijze van uitvoering als met betrekking tot het resultaat; indien noodzakelijk om een toereikend mededingingsniveau te waarborgen, kunnen de aanbestedende overheden aangeven dat bewijs van relevante werken die langer dan vijf jaar geleden zijn verricht toch in aanmerking wordt genomen;

b) een lijst van de voornaamste leveringen of diensten die gedurende de afgelopen periode van maximaal drie jaar werden verricht, met vermelding van het bedrag en de datum en van de publiek- of privaatrechtelijke instanties waarvoor zij bestemd waren. Indien noodzakelijk om een toereikend mededingingsniveau te waarborgen, kunnen de aanbestedende overheden aangeven dat bewijs van relevante leveringen of diensten die langer dan drie jaar geleden zijn geleverd of verleend toch in aanmerking wordt genomen;

2° een opgave van de al dan niet tot de onderneming van de ondernemer behorende technici of technische organen, in het bijzonder van die welke belast zijn met de kwaliteitscontrole en, in het geval van overheidsopdrachten voor werken, van die welke de aannemer ter beschikking zullen staan om de werken uit te voeren;

- | | |
|---|--|
| <p>3° la description de l'équipement technique, des mesures employées par l'opérateur économique pour s'assurer de la qualité et des moyens d'étude et de recherche de son entreprise;</p> | <p>3° een beschrijving van de technische uitrusting van de ondernemer, van de maatregelen die hij treft om de kwaliteit te waarborgen en van de mogelijkheden van zijn onderneming ten aanzien van ontwerpen en onderzoek;</p> |
| <p>4° l'indication des systèmes de gestion et de suivi de la chaîne d'approvisionnement que l'opérateur économique pourra mettre en œuvre lors de l'exécution du marché;</p> | <p>4° een vermelding van de systemen voor het beheer van de toeleveringsketen en de traceersystemen die de ondernemer kan toepassen in het kader van de uitvoering van de opdracht;</p> |
| <p>5° lorsque les produits ou les services à fournir sont complexes ou que, à titre exceptionnel, ils doivent répondre à un but particulier, un contrôle effectué par le pouvoir adjudicateur ou, au nom de celui-ci, par un organisme officiel compétent du pays dans lequel le fournisseur ou le prestataire de services est établi, sous réserve de l'accord de cet organisme; ce contrôle porte sur les capacités de production du fournisseur ou sur la capacité technique du prestataire de services et, si nécessaire, sur les moyens d'étude et de recherche dont il dispose ainsi que sur les mesures qu'il prendra pour contrôler la qualité;</p> | <p>5° in het geval van complexe producten of diensten of wanneer deze bij wijze van uitzondering aan een bijzonder doel moeten beantwoorden, aan de hand van een controle door de aanbestedende overheid of, in diens naam, door een bevoegd officieel orgaan van het land waar de leverancier of de dienstverlener gevestigd is, onder voorbehoud van instemming door dit orgaan; deze controle heeft betrekking op de productiecapaciteit van de leverancier of op de technische capaciteit van de dienstverlener en, waar noodzakelijk, op diens mogelijkheden inzake ontwerpen en onderzoek en de maatregelen die hij treft om de kwaliteit te waarborgen;</p> |
| <p>6° l'indication des titres d'études et professionnels du prestataire de services ou de l'entrepreneur ou des cadres de l'entreprise, à condition qu'ils ne soient pas évalués comme critère d'attribution;</p> | <p>6° de studie- en beroepskwalificaties van de dienstverlener of de aannemer of die van het leidinggevend personeel van de onderneming, mits zij niet als een gunningscriterium worden gehanteerd;</p> |
| <p>7° l'indication des mesures de gestion environnementale que l'opérateur économique pourra appliquer lors de l'exécution du marché;</p> | <p>7° een vermelding van de maatregelen inzake milieubeheer die de ondernemer kan toepassen in het kader van de uitvoering van de opdracht;</p> |
| <p>8° une déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du prestataire de services ou de l'entrepreneur et l'importance du personnel d'encadrement pendant les trois dernières années;</p> | <p>8° een verklaring betreffende de gemiddelde jaarlijkse personeelsbezetting van de onderneming van de dienstverlener of de aannemer, en de omvang van het kaderpersoneel gedurende de laatste drie jaar;</p> |
| <p>9° une déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le prestataire de services ou l'entrepreneur disposera pour la réalisation du marché;</p> | <p>9° een verklaring welke de werktuigen, het materieel en de technische uitrusting vermeldt waarover de dienstverlener of de aannemer voor het verlenen van de opdracht beschikt;</p> |
| <p>10° l'indication de la part du marché que l'opérateur économique a éventuellement l'intention de sous-traiter;</p> | <p>10° een omschrijving van het gedeelte van de opdracht dat de ondernemer eventueel in onderaanneming wil geven;</p> |
| <p>11° en ce qui concerne les marchés de fournitures:</p> | <p>11° wat de opdrachten voor leveringen betreft:</p> |

- a) des échantillons, descriptions ou photographies dont l'authenticité doit être certifiée à la demande du pouvoir adjudicateur;
- b) des certificats établis par des instituts ou services officiels chargés du contrôle de la qualité et reconnus compétents, attestant la conformité de produits bien identifiés par des références à des spécifications ou normes techniques.

- a) monsters, beschrijvingen of foto's, waarvan op verzoek van de aanbestedende overheid de echtheid moet kunnen worden aangetoond;
- b) certificaten die door officieel erkende instituten of diensten voor kwaliteitscontrole zijn opgesteld, waarin de overeenstemming van goed geïdentificeerde producten wordt bevestigd door middel van referenties naar technische specificaties of normen.

Art. 69. Un pouvoir adjudicateur peut considérer qu'un opérateur économique ne possède pas les capacités professionnelles requises lorsqu'il a établi que l'opérateur économique a des intérêts conflictuels qui pourraient avoir une incidence négative sur l'exécution du marché.

Art. 69. Een aanbestedende overheid kan ervan uitgaan dat een ondernemer niet over de vereiste beroepsbekwaamheid beschikt wanneer hij heeft vastgesteld dat de ondernemer conflicterende belangen heeft die negatief kunnen uitwerken op de uitvoering van de overeenkomst.

Art. 70 § 1^{er}. Dans le cas d'un marché de travaux, lorsqu'en vertu de l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux, les travaux objet du marché ne peuvent être exécutés que par des opérateurs économiques qui, soit sont agréés à cet effet, soit ont fourni la preuve qu'ils remplissent les conditions fixées par ou en vertu de ladite loi pour être agréés, l'avis de marché ou, à défaut, les documents du marché, mentionnent l'agrégation requise conformément à la loi précitée et à ses arrêtés d'exécution.

Art. 70. § 1. Wanneer bij een opdracht voor werken, de werken die er het voorwerp van uitmaken overeenkomstig artikel 3, eerste lid, van de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken, slechts mogen worden uitgevoerd door ondernemers die ofwel hiertoe erkend zijn, ofwel aan de voorwaarden ertoe voldoen of nog het bewijs geleverd hebben van het feit dat ze voldoen aan de voorwaarden voor de erkenning bepaald door of krachtens de voormelde wet, vermelden de aankondiging van de opdracht of, bij gebrek daaraan, de opdrachtdocumenten welke erkenning vereist is in overeenstemming met de eerder aangehaalde wet en haar uitvoeringsbesluiten.

La demande de participation ou l'offre indique :

De aanvraag tot deelneming of de offerte vermeldt:

- 1° soit que le candidat ou le soumissionnaire dispose de l'agrégation requise ;
- 2° soit que le candidat ou le soumissionnaire est titulaire d'un certificat ou est inscrit sur une liste officielle d'entrepreneurs agréés dans un autre Etat membre de l'Union européenne. Dans ce cas, le candidat ou le soumissionnaire peut joindre à sa demande de participation ou à son offre le certificat délivré par l'organisme de certification compétent ou la preuve de cette inscription certifiée par l'organisme compétent de l'Etat membre ainsi que tout document de nature à établir l'équivalence de cette certification ou inscription avec l'agrégation requise visée à l'alinéa 1^{er}. Ces certificats indiquent les références qui leur ont permis d'être inscrits sur la liste officielle ou d'obtenir la certification, ainsi que la classification sur cette liste ;

- 1° ofwel dat de kandidaat of inschrijver over de vereiste erkenning beschikt;
- 2° ofwel dat de kandidaat of inschrijver in het bezit is van een certificaat of ingeschreven is op een officiële lijst van erkende aannemers in een andere lidstaat van de Europese Unie. In dat geval kan de kandidaat of inschrijver bij zijn aanvraag tot deelneming of offerte het door de bevoegde certificeringsinstelling afgeleverde certificaat of het door de bevoegde instantie van de lidstaat bevestigde bewijs van inschrijving voegen, alsook elk document dat de gelijkwaardigheid tussen deze certificering of inschrijving en de vereiste erkenning als bedoeld in het eerste lid kan aantonen. Op dit bewijs of certificaat worden de referenties vermeld op grond waarvan de inschrijving van die ondernemers op de officiële

lijst of certificering mogelijk was, alsmede de classificatie op deze lijst;

3° soit que le candidat ou le soumissionnaire invoque l'application de l'article 3, alinéa 1^{er}, 2°, de la loi précitée du 20 mars 1991. Le pouvoir adjudicateur en informe immédiatement la Commission d'agrégation des entrepreneurs visée par la loi susmentionnée.

3° ofwel dat de kandidaat of inschrijver de toepassing inroept van artikel 3, eerste lid, 2°, van de voormelde wet van 20 maart 1991. De aanbestedende overheid stelt de Commissie voor erkenning der aannemers ingesteld door de voormelde wet hiervan onmiddellijk op de hoogte.

En procédure ouverte ou en procédure négociée directe avec publication préalable, s'il estime les conditions fixées par ou en vertu de loi du 20 mars 1991 suffisantes pour opérer la sélection des soumissionnaires, le pouvoir adjudicateur peut se limiter à la mention visée à l'alinéa 1^{er} sans exiger des soumissionnaires d'autres renseignements ou documents concernant leur capacité économique, financière et technique ou professionnelle.

In geval van een openbare procedure of een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking kan de aanbestedende overheid, indien zij de voorwaarden vastgesteld door of krachtens de wet van 20 maart 1991 voldoende acht om de selectie van de inschrijvers uit te voeren, zich beperken tot de vermelding bedoeld in het eerste lid, zonder van de inschrijvers andere inlichtingen of documenten betreffende hun economische, financiële, alsook hun technische of beroepsbekwaamheid te eisen.

§ 2. Les opérateurs économiques agréés en vertu de la loi du 20 mars 1991 précitée réfèrent, en ce qui concerne les informations requises aux parties III à V du DUME, à l'adresse web qui permet au pouvoir adjudicateur d'accéder au(x) certificat(s) concerné(s) ou en joignent une copie.

§ 2. De ondernemers die erkend zijn overeenkomstig voornoemde wet van 20 maart 1991 verwijzen, wat betreft de inlichtingen vereist op basis van de delen III tot V van het UEA, naar het internetadres waarop de aanbestedende overheid de betrokken certifica(a)t(en) kan ophalen of voegen er een afschrift van toe.

Lesdits opérateurs remplissent les champs du DUME y afférents. Dans ce cas, ils ne sont pas tenus de remplir les parties III à V du DUME, sauf lorsque le pouvoir adjudicateur fixe des critères de sélection supplémentaires par rapport aux critères prévus dans la réglementation relative à l'agrégation des entrepreneurs. Dans ce dernier cas, le pouvoir adjudicateur en fait mention dans l'avis de marché ou, à défaut, dans les documents du marché.

Deze ondernemers vullen de velden van het UEA in die daar betrekking op hebben. In dit geval zijn ze niet verplicht de delen III tot V van het UEA in te vullen, behalve wanneer de aanbestedende overheid bijkomende selectiecriteria bepaalt ten opzichte van deze die zijn voorzien in de reglementering aangaande de erkenning van aannemers. In dat laatste geval maakt de aanbestedende overheid hier melding van in de aankondiging van opdracht of, in afwezigheid daarvan, in de opdrachtdocumenten.

Par dérogation à l'alinéa 2, en cas de recours à la procédure négociée sans publication préalable dans les cas visés à l'article 42, § 1^{er}, 1°, b), et d), 2°, 3°, 4°, b), et c), de la loi et pour les marchés de travaux dont la valeur estimée est inférieure au seuil fixé pour la publicité européenne, l'opérateur économique ne remplit pas le DUME, mais transmet les informations ou preuves concernées au pouvoir adjudicateur.

In afwijking van het tweede lid vult de ondernemer het UEA niet in voor de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking in de in artikel 42, § 1, 1°, b) en d), 2°, 3°, 4°, b), en c), van de wet bedoelde gevallen en voor de opdrachten voor werken waarvan de geraamde waarde lager is dan de drempel voor de Europese bekendmaking, maar hij maakt de betreffende inlichtingen of bewijzen over aan de aanbestedende overheid.

§ 3. Les opérateurs économiques qui ne sont pas agréés, ni en vertu de la loi du 20 mars 1991 précitée, ni dans un autre Etat membre, remplissent le DUME dans son entièreté. Le service public fédéral compétent en matière de gestion du système d'agrément en vertu de la loi du 20 mars 1991 prend, si nécessaire, contact avec l'opérateur économique afin de recevoir les pièces justificatives.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, en cas de recours à la procédure négociée sans publication préalable dans les cas visés à l'article 42, § 1^{er}, 1^o, b), et d), 2^o, 3^o, 4^o, b), et c), de la loi et pour les marchés dont la valeur estimée est inférieure au seuil fixé pour la publicité européenne, l'opérateur économique ne remplit pas le DUME mais il transmet les informations et preuves concernées au pouvoir adjudicateur qui les transmet à son tour au service public fédéral compétent en matière de gestion du système d'agrément.

§ 4. Les opérateurs économiques titulaires d'un certificat ou inscrits sur une liste officielle d'entrepreneurs agréés dans un autre Etat membre de l'Union européenne réfèrent, en ce qui concerne les informations requises aux parties III à V du DUME, à l'adresse web qui permet au pouvoir adjudicateur d'accéder au(x) certificat(s) concerné(s) ou joignent une copie de ce certificat ou d'une preuve d'inscription.

Les opérateurs économiques visés à l'alinéa 1^{er} remplissent les champs du DUME y afférents. Si le pouvoir adjudicateur ne peut pas accéder aux certificats concernés via une adresse web, l'opérateur économique est tenu de produire lesdits certificats en même temps que le DUME. Le pouvoir adjudicateur transmet les données susmentionnées à son tour au service public fédéral compétent en matière de gestion du système d'agrément.

Par dérogation à l'alinéa 2, en cas de recours à la procédure négociée sans publication préalable dans les cas visés à l'article 42, § 1^{er}, 1^o, b), et d), 2^o, 3^o, 4^o, b), et c), de la loi et pour les marchés dont la valeur estimée est inférieure au seuil fixé pour la publicité européenne, les opérateurs économiques ne remplissent pas le DUME mais ils transmettent les informations et preuves concernées au pouvoir adjudicateur qui les transmet à son tour au service public fédéral compétent en matière de gestion du système d'agrément.

§ 3. De ondernemers die niet erkend zijn, noch overeenkomstig voornoemde wet van 20 maart 1991, noch in een andere lidstaat, vullen het UEA in zijn geheel in. De krachtens de voornoemde wet van 20 maart 1991 voor het beheer van het erkenningssysteem bevoegde federale overheidsdienst neemt, zo nodig, contact op met de ondernemer teneinde de rechtvaardigende stukken te bekomen.

In afwijking van het eerste lid vult de ondernemer het UEA niet in voor de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking in de in artikel 42, § 1, 1^o, b) en d), 2^o, 3^o, 4^o, b), en c), van de wet en voor de opdrachten voor werken waarvan de geraamde waarde lager is dan de drempel voor de Europese bekendmaking, maar hij maakt de betreffende inlichtingen en bewijzen over aan de aanbestedende overheid, die deze op haar beurt doorgeeft aan de voor het beheer van het erkenningssysteem bevoegde federale overheidsdienst.

§ 4. De ondernemers die houder zijn van een certificaat of ingeschreven op een officiële lijst van erkende aannemers in een andere lidstaat van de Europese Unie kunnen, wat betreft de inlichtingen vereist in de delen III tot V van het UEA, verwijzen naar het internetadres waarop de aanbestedende overheid de betrokken certifica(a)t(en) kan ophalen of voegen een afschrift toe van dit certificaat of van een bewijs van inschrijving.

De in het eerste lid bedoelde ondernemers vullen die velden van het UEA in die daar betrekking op hebben. Indien de aanbestedende overheid geen toegang heeft tot de bedoelde getuigschriften via een internetadres, moet de ondernemer deze afleveren samen met het UEA. De aanbestedende overheid maakt de voormelde gegevens op haar beurt over aan de voor het beheer van het erkenningssysteem bevoegde federale overheidsdienst.

In afwijking van het tweede lid vullen de ondernemers het UEA niet in voor de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking in de in artikel 42, § 1, 1^o, b) en d), 2^o, 3^o, 4^o, b), en c), van de wet en voor de opdrachten voor werken waarvan de geraamde waarde lager is dan de drempel voor de Europese bekendmaking, maar maken de betreffende inlichtingen en bewijzen over aan de aanbestedende overheid, die deze op haar beurt doorgeeft aan de voor het beheer van het erkenningssysteem bevoegde federale overheidsdienst.

Art. 71. L'inscription certifiée par les organismes compétents sur des listes officielles ou le certificat délivré par l'organisme de certification constitue une présomption d'aptitude en ce qui concerne les exigences en matière de sélection qualitative couvertes par la liste officielle ou le certificat.

Les informations qui peuvent être déduites de l'inscription sur des listes officielles ou de la certification ne sont pas mises en cause sans justification.

Les pouvoirs adjudicateurs n'appliquent le présent article qu'en faveur des opérateurs économiques établis dans le pays membre qui a dressé la liste officielle.

Art. 72. § 1^{er}. Le pouvoir adjudicateur peut exiger la production des certificats, déclarations et autres moyens de preuve visés au paragraphe 2 ainsi qu'aux articles 67, 68 et 70, à titre de preuve de l'absence de motifs d'exclusion visés aux articles 67 à 69 de la loi, et du respect des critères de sélection conformément à l'article 71 de la loi.

Le pouvoir adjudicateur n'exige pas de moyens de preuve autres que ceux visés au présent article et à l'article 77 de la loi. En ce qui concerne l'article 78 de la loi, les opérateurs économiques peuvent avoir recours à tout moyen approprié pour prouver au pouvoir adjudicateur qu'ils disposeront des moyens nécessaires.

§ 2. Sans préjudice de l'article 67, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi, le pouvoir adjudicateur accepte comme preuve suffisante attestant que l'opérateur économique ne se trouve dans aucun des cas visés aux articles 67 à 70 de la loi:

- 1° pour les motifs d'exclusion obligatoires visés à l'article 67 de la loi, la production d'un extrait du registre pertinent, tel qu'un extrait de casier judiciaire, ou, à défaut, d'un document équivalent délivré par l'autorité judiciaire ou administrative compétente du pays d'origine ou d'établissement de l'opérateur économique et dont il résulte que ces conditions sont remplies;
- 2° pour les articles 68 et 69, 2°, de la loi, un certificat délivré par l'autorité compétente du pays concerné.

Art. 71. De door de bevoegde autoriteit gecertificeerde inschrijving op een officiële lijst of het door de certificeringsinstelling afgegeven certificaat vormt een vermoeden van geschiktheid met betrekking tot de eisen voor kwalitatieve selectie zoals vervat in de officiële lijst of het certificaat.

De informatie die uit de inschrijving op een officiële lijst of de certificering kan worden afgeleid, kan niet zonder motivering ter discussie worden gesteld.

De aanbestedende overheden passen dit artikel alleen toe ten gunste van ondernemers die zijn gevestigd in de lidstaat die de officiële lijst heeft opgesteld.

Art. 72. § 1. De aanbestedende overheid kan eisen dat de certificaten, verklaringen en andere bewijsstukken bedoeld in paragraaf 2 en in de artikelen 67, 68 en 70 worden voorgelegd om aan te tonen dat gronden voor uitsluiting als bedoeld in de artikelen 67 tot 69 van de wet ontbreken en dat de selectiecriteria overeenkomstig artikel 71 van de wet zijn vervuld.

De aanbestedende overheid eist geen andere bewijsmiddelen dan die bedoeld in dit artikel en in artikel 77 van de wet. In verband met artikel 78 van de wet kunnen ondernemers gebruik maken van alle passende middelen om ten aanzien van de aanbestedende overheid te bewijzen dat zij de nodige middelen tot hun beschikking zullen hebben.

§ 2. Onverminderd artikel 67, § 1, derde lid, van de wet, wordt als voldoende bewijs dat de ondernemer niet verkeert in een van de in de artikelen 67 tot 70 van de wet bedoelde situaties door de aanbestedende overheid aanvaard:

- 1° voor de in artikel 67 van de wet bedoelde uitsluitingsgronden, een uittreksel uit het desbetreffende register, zoals een uittreksel uit het strafregister of, bij gebreke daarvan, een gelijkwaardig document dat is afgegeven door een bevoegde rechterlijke of administratieve instantie van de lidstaat of het land van oorsprong of het land waar de ondernemer is gevestigd, waaruit blijkt dat aan de betrokken eisen is voldaan;
- 2° voor de artikelen 68 en 69, 2°, van de wet, een door de bevoegde instantie van het betrokken land afgegeven getuigschrift.

Lorsque le pays concerné ne délivre pas de tels documents ou certificats ou lorsque ceux-ci ne mentionnent pas tous les cas visés aux paragraphes 1^{er} et 2 et à l'article 69, 2°, de la loi, ils peuvent être remplacés par une déclaration sous serment ou, dans les pays où un tel serment n'est pas prévu, par une déclaration solennelle faite par l'intéressé devant l'autorité judiciaire ou administrative compétente, un notaire ou un organisme professionnel qualifié du pays d'origine ou du pays dans lequel l'opérateur économique est établi.

Wanneer dergelijke documenten of getuigschriften niet door het betrokken land worden uitgegeven, of indien deze documenten niet alle in de paragrafen 1 en 2 en artikel 69, 2°, van de wet, bedoelde gevallen dekken, kunnen zij worden vervangen door een verklaring onder ede of, in landen waar niet voorzien is in verklaringen onder ede, door een plechtige verklaring die door betrokkene wordt afgelegd ten overstaan van een bevoegde rechterlijke of administratieve instantie, een notaris of een bevoegde beroepsorganisatie van het land van herkomst of de lidstaat of van het land waar de ondernemer gevestigd is.

L'opérateur économique peut, le cas échéant, demander aux autorités compétentes de l'Etat membre dans lequel il est établi de lui fournir une déclaration officielle attestant que les documents ou certificats visés au présent paragraphe ne sont pas délivrés ou qu'ils ne couvrent pas tous les cas visés aux paragraphes 1^{er} et 2 et à l'article 69, 2°, de la loi. Ces déclarations officielles sont mises à disposition par le biais de la base de données de certificats en ligne, dénommé e-Certis et mentionnée à l'article 76 de la loi.

De ondernemer kan desgevallend aan de bevoegde overheden van de Lidstaat waarin hij gevestigd is een officiële verklaring vragen die bevestigt dat de in dit lid bedoelde documenten of getuigschriften niet zijn afgegeven of dat zij niet alle gevallen bedoeld in de paragrafen 1 en 2 en artikel 69, 2° van de wet dekken. Die officiële verklaringen worden beschikbaar gesteld via de onlinedatabank van certificaten, e-Certis, vermeld in artikel 76 van de wet.

Art. 73. § 1^{er}. Conformément à l'article 78 de la loi, un opérateur économique peut, le cas échéant et pour un marché déterminé, avoir recours aux capacités d'autres entités, quelle que soit la nature juridique du lien qui l'unit à ces entités, en ce qui concerne les critères relatifs à la capacité économique et financière énoncés à l'article 67 et les critères relatifs aux capacités techniques et professionnelles, visés aux articles 68 et 70. En ce qui concerne les critères relatifs aux titres d'études et professionnels visés à l'article 68, § 4, 6°, ou à l'expérience professionnelle pertinente, les opérateurs économiques ne peuvent toutefois avoir recours aux capacités d'autres entités que lorsque ces dernières exécuteront les travaux ou fourniront les services pour lesquels ces capacités sont requises. Si un opérateur économique souhaite recourir aux capacités d'autres entités, il apporte au pouvoir adjudicateur la preuve qu'il disposera des moyens nécessaires, notamment en produisant l'engagement de ces entités à cet effet.

Art. 73. § 1. Overeenkomstig artikel 78 van de wet, kan een ondernemer zich eventueel en voor een welbepaalde opdracht beroepen op de draagkracht van andere entiteiten, ongeacht de juridische aard van zijn band met die entiteiten, met betrekking tot de in artikel 67 bedoelde criteria inzake economische en financiële draagkracht en de in artikelen 68 en 70 bedoelde criteria inzake technische bekwaamheid en beroepsbekwaamheid. Wat betreft de in artikel 68, § 4, 6°, bedoelde criteria inzake de studie- en beroepskwalificaties, of inzake de relevante beroepservaring, mogen ondernemers zich evenwel slechts beroepen op de draagkracht van andere entiteiten wanneer laatstgenoemde de werken of diensten waarvoor die draagkracht vereist is, zal uitvoeren. Wanneer een ondernemer zich op de draagkracht van andere entiteiten wil beroepen, toont hij ten behoeve van de aanbestedende overheid aan dat hij zal kunnen beschikken over de nodige middelen, met name door overlegging van een verbintenis daartoe van deze andere entiteiten.

Le pouvoir adjudicateur vérifie, conformément aux articles 73 à 76 de la loi si les entités à la capacité desquelles l'opérateur économique entend avoir recours remplissent les critères de sélection relatifs à la capacité à laquelle il est fait appel. Il vérifie en outre si des motifs d'exclusion existent dans le chef de ces entités tierces et ce, sans préjudice de la possibilité de faire valoir des mesures

De aanbestedende overheid gaat overeenkomstig de artikelen 73 tot 76 van de wet na of de entiteiten op wiens capaciteiten door een ondernemer beroep wordt gedaan, de selectiecriteria betreffende de capaciteit waarop beroep wordt gedaan vervullen. Zij gaat bovendien na of er uitsluitingsgronden bestaan in hoofde van de deze derde entiteiten en dit

correctrices conformément à l'article 70 de la loi. Le pouvoir adjudicateur exige que l'opérateur économique remplace une entité à l'encontre de laquelle il existe des motifs d'exclusion visés aux articles 67 et 68 de la loi ou qui ne remplit pas le critère de sélection susmentionné. Le pouvoir adjudicateur peut en outre exiger que l'opérateur économique remplace une entité à l'encontre de laquelle il existe des motifs d'exclusion non obligatoires visés à l'article 69 de la loi. L'absence de remplacement suite à une telle demande donne lieu à une décision de non sélection.

Dans les mêmes conditions, un groupement d'opérateurs économiques peut faire valoir les capacités des participants au groupement ou d'autres entités.

§ 2. Lorsque le candidat ou le soumissionnaire fait appel à la capacité d'autres entités au sens du paragraphe 1^{er}, le candidat ou le soumissionnaire, selon le cas, répond à la question reprise à la partie II, C, du DUME visée à l'article 38. Il mentionne également pour quelle part du marché il fait appel à cette capacité et quelles autres entités il propose:

- 1° dans son offre, dans le cas où la procédure comprend une seule phase impliquant l'introduction d'offres;
- 2° tant dans sa demande de participation que dans son offre, dans le cas où la procédure comprend une première phase impliquant l'introduction de demandes de participation.

Les mentions visées à l'alinéa 1^{er} ne préjugent pas la question de la responsabilité du soumissionnaire.

Dans la situation de l'alinéa 1^{er}, 2°, le pouvoir adjudicateur vérifie au cours des phases ultérieures de la procédure si le soumissionnaire a inclus dans son offre les mentions visées dans la phrase introductive de cet alinéa et si ces dernières correspondent avec les mentions reprises dans sa demande de participation qui, dans la première phase, ont conduit à sa sélection.

L'alinéa 1^{er}, première phrase est uniquement applicable lorsque le DUME doit être rempli.

onverminderd de mogelijkheid om corrigerende maatregelen te laten gelden overeenkomstig artikel 70 van de wet. De aanbestedende overheid eist dat de ondernemer een entiteit waartegen gronden tot uitsluiting bestaan als bedoeld in de artikelen 67 en 68 van de wet of die niet voldoet aan bovenvermeld selectiecriteria, vervangt. De aanbestedende overheid kan bovendien eisen dat de ondernemer een entiteit waarbij er niet-verplichte uitsluitingsgronden als bedoeld in artikel 69 van de wet aanwezig zijn, vervangt. Het niet ingaan op een verzoek tot vervanging geeft aanleiding tot een beslissing tot niet-selectie.

Onder dezelfde voorwaarden kan een combinatie van ondernemers zich beroepen op de draagkracht van de deelnemers aan de combinatie of van andere entiteiten.

§ 2. Wanneer de kandidaat of de inschrijver een beroep doet op de draagkracht van andere entiteiten als bedoeld in paragraaf 1, antwoordt de kandidaat of inschrijver op de vraag bedoeld in deel II, C, van het in artikel 38 bedoeld UEA. Hij vermeldt tevens voor welk deel van de opdracht hij beroep doet op deze draagkracht, alsook welke andere entiteiten hij voorstelt. Dit laatste gebeurt:

- 1° in zijn offerte ingeval de procedure slechts één fase met de indiening van offertes omvat;
- 2° zowel in zijn aanvraag tot deelneming als in zijn offerte ingeval de procedure een eerste fase met de indiening van aanvragen tot deelneming omvat.

De in het eerste lid bedoelde vermeldingen laten de aansprakelijkheid van de inschrijver onverlet.

In de situatie van het eerste lid, 2°, verifieert de aanbestedende overheid in de latere fases van de procedure of de inschrijver de in de inleidende zin van dat lid bedoelde vermeldingen in zijn offerte heeft opgenomen en of deze overeenstemmen met de vermeldingen in zijn aanvraag tot deelneming, die in de eerste fase tot zijn selectie hebben geleid.

De eerste zin van het eerste lid is slechts van toepassing wanneer een UEA moet worden ingevuld.

Art. 74. A l'égard des sous-traitants à la capacité desquels il n'est pas fait appel, le pouvoir adjudicateur peut, dans les documents du marché, demander au soumissionnaire d'indiquer dans son offre la part du marché qu'il a éventuellement l'intention de sous-traiter ainsi que les sous-traitants proposés.

La mention visée à l'alinéa 1^{er} ne préjuge pas la question de la responsabilité du soumissionnaire.

Chapitre 13 - Modalités d'examen des offres et régularité des offres

Art. 75. Conformément aux modalités fixées à l'article 66, § 2, de la loi, le pouvoir adjudicateur peut, lorsqu'il est fait usage de la procédure ouverte pour un marché dont le montant estimé est égal ou supérieur aux seuils fixés pour la publicité européenne, procéder au contrôle des offres après la vérification de l'absence de motifs d'exclusion et du respect des critères de sélection sur la base du DUME. Le pouvoir adjudicateur doit néanmoins, avant de recourir à cette possibilité, vérifier l'absence de dettes fiscales et sociales conformément à l'article 68 de la loi et aux articles 63 et 64 du présent arrêté, ainsi qu'évaluer, le cas échéant, les mesures correctrices visées à l'article 70 de la loi

Pour les marchés dont le montant estimé est inférieur aux seuils fixés pour la publicité européenne, le pouvoir adjudicateur peut, dans le cas d'une procédure ouverte ou négociée directe avec publication préalable, procéder au contrôle des offres. Avant de recourir à cette possibilité, le pouvoir adjudicateur doit :

- 1° vérifier l'absence de dettes fiscales et sociales conformément à l'article 68 de la loi et aux articles 62 et 63 du présent arrêté ;
- 2° le cas échéant, évaluer les mesures correctrices visées à l'article 70 de la loi.

Dans les autres cas, la vérification de la régularité des offres ne porte que sur les offres des soumissionnaires sélectionnés.

Art. 76. § 1^{er}. Le pouvoir adjudicateur vérifie la régularité des offres.

Art. 74. Ten aanzien van onderaannemers op wier draagkracht de ondernemer geen beroep doet, kan de aanbestedende overheid de inschrijver in de opdrachtdocumenten verzoeken om in zijn offerte te vermelden welk gedeelte van de opdracht hij eventueel voornemens is in onderaanneming te geven en welke onderaannemers hij voorstelt.

De in het eerste lid bedoelde vermelding laat de aansprakelijkheid van de inschrijver onverlet.

Hoofdstuk 13 - Modaliteiten voor het onderzoek van de offertes en regelmatigheid van de offertes

Art. 75. Overeenkomstig de modaliteiten bepaald in artikel 66, § 2, van de wet, kan de aanbestedende overheid, wanneer zij gebruik maakt van de openbare procedure, voor een opdracht waarvan het geraamd bedrag gelijk is aan of hoger ligt dan de drempels voor de Europese bekendmaking, overgaan tot het nazicht van de offertes na verificatie van de afwezigheid van uitsluitingsgronden en eerbiediging van de selectiecriteria op basis van het UEA. De aanbestedende overheid moet niettemin, alvorens hij van deze mogelijkheid gebruik maakt, de afwezigheid nagaan van fiscale en sociale schulden overeenkomstig artikel 68 van de wet en van de artikelen 63 en 64 van dit besluit alsook, in voorkomend geval, de in artikel 70 van de wet bedoelde corrigerende maatregelen evalueren.

Wat betreft de opdrachten waarvan de geraamde waarde lager ligt dan deze van de drempels voor de Europese bekendmaking kan de aanbestedende overheid in een openbare procedure of in een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking, overgaan tot het nazicht van de offertes. Vooraleer hij van deze mogelijkheid gebruikt maakt, moet de aanbestedende overheid:

- 1° de afwezigheid nagaan van fiscale en sociale schulden overeenkomstig artikel 68 van de wet en van de artikelen 62 en 63 van dit besluit;
- 2° in voorkomend geval, de in artikel 70 van de wet bedoelde corrigerende maatregelen evalueren.

In de overige gevallen slaat het nazicht van de regelmatigheid van de offertes slechts op de offertes van de geselecteerde inschrijvers.

Art. 76. § 1. De aanbestedende overheid gaat na of de offertes regelmatig zijn.

L'offre peut être affectée d'une irrégularité substantielle ou non substantielle.

Constitue une irrégularité substantielle celle qui est de nature à donner un avantage discriminatoire au soumissionnaire, à entraîner une distorsion de concurrence, à empêcher l'évaluation de l'offre du soumissionnaire ou la comparaison de celle-ci aux autres offres, ou à rendre inexistant, incomplet ou incertain l'engagement du soumissionnaire à exécuter le marché dans les conditions prévues.

Sont réputées substantielles notamment les irrégularités suivantes :

- 1° le non-respect du droit environnemental, social ou du travail, pour autant que ce non-respect soit sanctionné pénalement ;
- 2° le non-respect des exigences visées aux articles 36, §§ 2 et 3, 38, 42, 43, § 1^{er}, 44, 48, § 2, 54, § 2, 55, 83 et 92 du présent arrêté et par l'article 14 de la loi, pour autant qu'ils contiennent des obligations à l'égard des soumissionnaires;
- 3° le non-respect des exigences minimales et des exigences qui sont indiquées comme substantielles dans les documents du marché.

§ 2. L'offre qui n'est affectée que d'une ou de plusieurs irrégularités non substantielles qui, même cumulées ou combinées, ne sont pas de nature à avoir les effets visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 3, n'est pas déclarée nulle.

§ 3. Lorsqu'il est fait usage d'une procédure ouverte ou restreinte, le pouvoir adjudicateur déclare nulle l'offre affectée d'une irrégularité substantielle. Ceci est également le cas pour l'offre qui est affectée de plusieurs irrégularités non substantielles qui, du fait de leur cumul ou de leur combinaison, sont de nature à avoir les effets visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 3.

§ 4. Sans préjudice de l'article 39, § 7, alinéa 2, de la loi, le présent paragraphe s'applique à la vérification de la régularité des offres autres que les offres finales, pour les marchés dont le montant estimé est égal ou supérieur au seuil fixé pour la publicité européenne et pour lesquels il est fait usage d'une procédure permettant une négociation. Lorsqu'il s'agit d'une offre finale, le paragraphe 3 s'applique.

De offerte kan substantieel of niet substantieel onregelmatig zijn.

Een offerte is substantieel onregelmatig wanneer ze van aard is de inschrijver een discriminerend voordeel te bieden, tot concurrentievervalsing te leiden, de beoordeling van de offerte van de inschrijver of de vergelijking ervan met de andere offertes te verhinderen, of de verbintenis van de inschrijver om de opdracht onder de gestelde voorwaarden uit te voeren onbestaande, onvolledig of onzeker te maken.

De volgende onregelmatigheden worden met name als substantieel beschouwd:

- 1° de niet-naleving van het milieu-, sociaal of arbeidsrecht, voor zover deze niet-naleving strafrechtelijk gesanctioneerd wordt;
- 2° de niet-naleving van de vereisten bedoeld in de artikelen 36, §§ 2 en 3, 38, 42, 43, § 1, 44, 48, § 2, 54, § 2, 55, 83 en 92 van dit besluit en in artikel 14 van de wet, voor zover zij verplichtingen bevatten ten aanzien van de inschrijvers;
- 3° de niet-naleving van de minimale eisen en de vereisten die als substantieel worden aangemerkt in de opdrachtdocumenten.

§ 2. De offerte die slechts een of meer niet-substantiële onregelmatigheden bevat die, zelfs gecumuleerd of gecombineerd, niet de in paragraaf 1, derde lid, bedoelde gevolgen teweeg brengt, wordt niet nietig verklaard.

§ 3. Wanneer gebruik wordt gemaakt van een openbare of niet-openbare procedure, verklaart de aanbestedende overheid de substantieel onregelmatige offerte nietig. Dit is ook het geval voor een offerte die meerdere niet-substantiële onregelmatigheden bevat wanneer de cumulatie of combinatie ervan de in paragraaf 1, derde lid, bedoelde gevolgen teweeg brengt.

§ 4. De onderhavige paragraaf is van toepassing op het regelmatigheidsonderzoek van de offertes die geen finale offerte zijn bij de opdrachten met een geraamde waarde gelijk aan of hoger dan de drempel voor de Europese bekendmaking waarbij gebruik wordt gemaakt van een procedure waarin onderhandelingen toegelaten zijn en onverminderd artikel 39, § 7, tweede lid, van de wet. Wanneer het een finale offerte betreft is paragraaf 3 van toepassing.

Lorsqu'une offre comporte plusieurs irrégularités non substantielles qui du fait de leur cumul ou de leur combinaison, sont de nature à avoir les effets visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 3, le pouvoir adjudicateur offre au soumissionnaire la possibilité de régulariser ces irrégularités dans la phase suivante de la négociation.

Le pouvoir adjudicateur déclare nulle l'offre affectée d'une irrégularité substantielle, sauf disposition contraire dans les documents du marché. Dans ce dernier cas, il donne la possibilité au soumissionnaire de régulariser cette irrégularité dans la phase suivante de la négociation, à moins que le pouvoir adjudicateur n'ait indiqué à propos de ladite irrégularité qu'elle ne peut faire l'objet d'une régularisation.

§ 5. Sans préjudice du paragraphe 2 et de l'article 39, § 7, alinéa 2, de la loi, le présent paragraphe s'applique à la vérification de la régularité des offres, pour les marchés dont le montant estimé est inférieur au seuil fixé pour la publicité européenne et pour lesquels il est fait usage d'une procédure permettant une négociation. Le pouvoir adjudicateur décide soit de déclarer nulle l'offre affectée d'une irrégularité substantielle, soit de faire régulariser cette irrégularité. Il en va de même si l'offre est affectée de plusieurs irrégularités non substantielles lorsque celles-ci, du fait de leur cumul ou de leur combinaison, sont de nature à avoir les effets visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 3.

Titre 2 - Attribution en procédure ouverte et en procédure restreinte

Chapitre 1^{er} – Forme et contenu des offres

Art. 77. Lorsqu'aux documents du marché est joint un formulaire destiné à établir l'offre et à compléter le métré récapitulatif ou l'inventaire, le soumissionnaire en fait usage. A défaut d'utiliser ce formulaire, il supporte l'entière responsabilité de la parfaite concordance entre les documents qu'il a utilisés et le formulaire.

Art. 78. L'offre indique :

- 1° le nom, prénom, qualité ou profession, nationalité et domicile du soumissionnaire ou, pour une personne morale, la raison sociale ou dénomination, sa forme,

Wanneer een offerte die meerdere niet substantiële onregelmatigheden bevat die door hun cumulatie of combinatie de in paragraaf 1, derde lid, bedoelde gevolgen teweeg brengt, verschaft de aanbestedende overheid de inschrijver de mogelijkheid om deze onregelmatigheden te regulariseren in een volgende fase van de onderhandelingen.

De aanbestedende overheid verklaart de offerte die een substantiële onregelmatigheid bevat nietig, behalve indien anders is bepaald in de opdrachtdocumenten. In dat laatste geval verschaft zij de inschrijver de mogelijkheid om een substantiële onregelmatigheid te regulariseren in een volgende onderhandelingsfase, tenzij de aanbestedende overheid ten aanzien van de betreffende onregelmatigheid heeft aangegeven dat deze geen voorwerp kan uitmaken van regularisatie.

§ 5. De onderhavige paragraaf is van toepassing op het regelmatigheidsonderzoek van de offertes bij de opdrachten met een geraamde waarde lager is dan de drempel voor de Europese bekendmaking waarbij gebruik wordt gemaakt van een procedure waarin onderhandelingen toegelaten zijn en onverminderd paragraaf 2 en artikel 39, § 7, tweede lid, van de wet. De aanbestedende overheid beslist om hetzij de substantieel onregelmatige offerte nietig te verklaren, hetzij om deze onregelmatigheid te laten regulariseren. Hetzelfde geldt indien de offerte meerdere niet-substantiële onregelmatigheden bevat, wanneer de cumulatie of combinatie ervan de in paragraaf 1, derde lid, bedoelde gevolgen teweeg brengt.

Titel 2 – Gunning bij openbare of niet-openbare procedure

Hoofdstuk 1 – Vorm en inhoud van de offerte

Art. 77. Als bij de opdrachtdocumenten een formulier is gevoegd voor het opmaken van de offerte en het invullen van de samenvattende opmeting of de inventaris, maakt de inschrijver daarvan gebruik. Doet hij dit niet, dan draagt hij de volle verantwoordelijkheid voor de volledige overeenstemming van de door hem aangewende documenten met het formulier.

Art. 78. De offerte vermeldt :

- 1° de naam, voornamen, hoedanigheid of beroep, nationaliteit en woonplaats van de inschrijver of voor een rechtspersoon, de handelsnaam of

sa nationalité, son siège social, son adresse e-mail et, le cas échéant, son numéro d'entreprise ;	benaming, rechtsvorm, nationaliteit, maatschappelijke zetel, het e-mailadres en, desgevallend, het ondernemingsnummer;
2° a) le montant total de l'offre, taxe sur la valeur ajoutée comprise le cas échéant, tel que détaillé le cas échéant dans le métré récapitulatif ou l'inventaire;	2° a) het totale offertebedrag, belasting over de toegevoegde waarde desgevallend inbegrepen, zoals eventueel gedetailleerd in de samenvattende opmeting of de inventaris;
b) les suppléments de prix ;	b) de prijstoeslag ;
c) le cas échéant, les rabais ou améliorations pour tout ou partie de l'offre ;	c) in voorkomend geval, de prijskorting of verbetering voor het geheel of een deel van de offerte;
d) les rabais ou améliorations en cas d'application de l'article 50 ;	d) de prijskorting of verbetering in geval van toepassing van artikel 50;
e) toute autre donnée relative au prix telle que prévue dans les documents du marché ;	e) elk ander prijsgegeven zoals voorgeschreven door de opdrachtdocumenten;
3° le numéro et le libellé du compte auprès d'un établissement financier sur lequel le paiement du marché doit être effectué ;	3° het nummer en de benaming van de rekening bij een financiële instelling waarop de betaling van de opdracht moet gebeuren;
4° en ce qui concerne la sous-traitance, les informations éventuelles en application de l'article 74 ;	4° wat de onderaanneming betreft, de eventuele inlichtingen overeenkomstig artikel 74;
5° pour autant que les documents du marché aient fixé des exigences à ce propos, l'origine des produits à fournir et des matériaux à utiliser originaires de pays tiers à l'Union européenne, avec indication par pays d'origine de la valeur, droits de douane non compris, pour laquelle ces produits ou matériaux interviennent dans l'offre. Si ces produits ou ces matériaux sont à parachever ou à mettre en œuvre sur le territoire de l'Union européenne, seule la valeur des matières premières est indiquée ;	5° voor zover de opdrachtdocumenten zulks opleggen, de oorsprong van de te leveren producten en de te verwerken materialen die afkomstig zijn van buiten de Europese Unie, met vermelding per land van oorsprong van de waarde exclusief douanerechten die zij in de offerte vertegenwoordigen. Als de producten of materialen op het grondgebied van de Europese Unie worden afgewerkt of verwerkt, wordt enkel de waarde van deze grondstoffen vermeld;
6° en cas d'offres pour plusieurs lots, conformément à l'article 49, l'ordre de préférence des lots.	6° in geval van offertes voor meerdere percelen, overeenkomstig artikel 49 de voorkeurvorgorde van de percelen.

Lorsque l'offre est remise par un groupement d'opérateurs économiques, les dispositions de l'alinéa 1^{er}, 1°, sont d'application pour chacun des participants au groupement.

Als de offerte wordt ingediend door een combinatie van ondernemers, zijn de bepalingen van het eerste lid, 1°, van toepassing op elke deelnemer aan de combinatie.

Chapitre 2 – Métré récapitulatif et inventaire

Art. 79. § 1^{er}. Si les documents du marché comprennent un métré récapitulatif ou un inventaire, le soumissionnaire y porte les indications requises et effectue les opérations arithmétiques nécessaires.

Hoofdstuk 2 – Samenvattende opmeting en inventaris

Art. 79. § 1. Indien bij de opdrachtdocumenten een samenvattende opmeting of inventaris is gevoegd, vult de inschrijver deze in en maakt hij de nodige berekeningen.

§ 2. En tenant compte des documents du marché, de ses connaissances professionnelles ou de ses constatations personnelles, le soumissionnaire :

- 1° corrige les erreurs qu'il découvre dans les quantités forfaitaires ;
- 2° corrige les erreurs qu'il découvre dans les quantités présumées pour lesquelles les documents du marché autorisent cette correction et à condition que la correction en plus ou en moins qu'il propose atteigne au moins dix pour cent du poste considéré ;
- 3° répare les omissions dans le métré récapitulatif ou l'inventaire.

Il joint à son offre une note justifiant ces modifications.

Chapitre 3 - Interprétation, erreurs et omissions

Art. 80. Sauf disposition contraire dans les documents du marché, l'ordre de priorité suivant est déterminant pour l'interprétation en cas de contradiction entre les documents du marché :

- 1° les plans ;
- 2° le cahier spécial des charges ;
- 3° le métré récapitulatif ou l'inventaire.

Lorsque les plans contiennent des contradictions, le soumissionnaire peut se prévaloir de l'hypothèse la plus avantageuse pour lui, à moins que les autres documents du marché ne donnent des précisions à cet égard.

Art. 81. Lorsqu'un opérateur économique découvre dans les documents du marché des erreurs ou des omissions telles qu'elles rendent impossible l'établissement de son prix ou la comparaison des offres, il les signale immédiatement par écrit au pouvoir adjudicateur. Celui-ci est en tout cas prévenu au plus tard dix jours avant la date ultime de réception des offres, sauf impossibilité résultant de la réduction du délai de réception des offres.

Le pouvoir adjudicateur apprécie si l'importance des erreurs ou omissions relevées justifie un avis rectificatif ou une autre forme de publication adaptée et, s'il y a lieu, de

§ 2. De inschrijver voert, rekening houdende met de opdrachtdocumenten, zijn beroepskennis of persoonlijke vaststellingen, verbeteringen door voor:

- 1° de fouten die hij ontdekt in de forfaitaire hoeveelheden;
- 2° de fouten die hij ontdekt in de vermoedelijke hoeveelheden waarvoor de opdrachtdocumenten een dergelijke verbetering toelaten en op voorwaarde dat de voorgestelde verbetering minstens tien percent in meer of in min van de hoeveelheid van de post in kwestie bedraagt;
- 3° de leemten in de samenvattende opmeting of inventaris.

Hij voegt bij zijn offerte een nota ter verantwoording van deze verbeteringen.

Hoofdstuk 3 - Interpretatie, fouten en leemten

Art. 80. Behoudens andersluidende bepaling in de opdrachtdocumenten is de volgende voorrangsorte bepalend voor de interpretatie in geval van tegenspraak tussen de opdrachtdocumenten:

- 1° de plannen;
- 2° het bestek;
- 3° de samenvattende opmeting of de inventaris.

Als de plannen tegenspraak vertonen, kan de inschrijver zich op de voor hem meest gunstige hypothese steunen, tenzij de andere opdrachtdocumenten daarover uitsluitsel geven.

Art. 81. Als een ondernemer in de opdrachtdocumenten fouten of leemten ontdekt die van die aard zijn dat ze de prijsberekening of de vergelijking van de offertes onmogelijk maken, meldt hij dit onmiddellijk en schriftelijk aan de aanbestedende overheid. Alleszins verwittigt hij haar ten laatste tien dagen vóór de uiterste datum voor de ontvangst van de offertes, tenzij zulks onmogelijk is door de inkorting van de termijn voor ontvangst van de offertes.

De aanbestedende overheid oordeelt of de fouten of leemten voldoende belangrijk zijn om tot een rechtszittingsbericht over te gaan of tot een andere vorm van aangepaste bekendmaking en om, indien

prolonger le délai d'introduction des offres, compte tenu de l'article 9, alinéas 2 et 3.

Art. 82. Dès la date ultime d'introduction des offres, éventuellement prolongée, le soumissionnaire n'est plus fondé à se prévaloir des erreurs ou omissions qui pourraient figurer dans le métré récapitulatif ou dans l'inventaire mis à sa disposition par le pouvoir adjudicateur.

En outre, dès cet instant, il ne peut se prévaloir des vices de forme dont est entachée son offre, ni des erreurs ou omissions qu'elle comporte.

Chapitre 4 – Dépôt et ouverture

Art. 83. Sans préjudice de l'article 57, toute demande de participation ou offre doit parvenir avant la date et l'heure ultime de dépôt. Quelle qu'en soit la cause, les demandes de participation ou les offres parvenues tardivement ne sont pas acceptées.

Art. 84. Pour les procédures de passation pour lesquelles le pouvoir adjudicateur utilise les moyens de communication électroniques visés à l'article 14, § 7, de la loi, l'ouverture des offres se déroule à la date et à l'heure fixées par les documents du marché. Les opérations se déroulent dans l'ordre suivant :

- 1° les offres sont déposées électroniquement sur la plateforme visée à l'article 14, § 7, de la loi ;
- 2° il est procédé à l'ouverture de toutes les offres introduites ;
- 3° un procès-verbal est dressé.

Le procès-verbal visé à l'alinéa 1^{er}, 3°, contient au moins :

- 1° le nom ou la raison sociale des soumissionnaires, leur domicile et leur siège social ;
- 2° le nom de la ou des personne(s) qui a/ont signé le rapport de dépôt électroniquement.

nodig en met inachtneming van artikel 9, tweede en derde lid, de termijn voor de indiening van de offertes te verlengen.

Art. 82. Na de eventueel verlengde uiterste datum tot het indienen van offertes heeft de inschrijver niet meer het recht om zich te beroepen op fouten of leemten die voorkomen in de samenvattende opmeting of de inventaris, zoals verstrekt door de aanbestedende overheid.

Bovendien kan hij zich vanaf dat ogenblik niet meer beroepen op vormgebreken, fouten of leemten in zijn offerte.

Hoofdstuk 4 – Indiening en opening

Art. 83. Onverminderd artikel 57, moet elke aanvraag tot deelneming of offerte vóór de uiterste datum en uur voor de indiening aankomen. Ongeacht de oorzaak van de vertraging worden laattijdige aanvragen tot deelneming of laattijdige offertes niet aanvaard.

Art. 84. Voor de plaatsingsprocedures waarbij de aanbestedende overheid gebruik maakt van in artikel 14, § 7, van de wet bedoelde elektronische communicatiemiddelen vindt de opening van de offertes plaats op de datum en het uur bepaald in de opdrachtdocumenten. De verrichtingen verlopen in volgende orde:

- 1° de offertes zijn elektronisch ingediend op het platform bedoeld in artikel 14, § 7, van de wet;
- 2° alle ingediende offertes worden geopend;
- 3° een proces-verbaal wordt opgesteld.

Het in het eerste lid, 3°, bedoelde proces-verbaal bevat minstens:

- 1° de naam of handelsnaam van de inschrijvers, hun woonplaats en maatschappelijke zetel;
- 2° de naam van de persoon of personen die het indieningsrapport elektronisch ondertekend heeft/hebben.

Art. 85. Pour les procédures de passation pour lesquelles le pouvoir adjudicateur n'utilise pas les moyens de communication électroniques visés à l'article 14, § 7, de la loi, il appartient au pouvoir adjudicateur de définir les modalités de dépôt et d'ouverture des offres dans les documents du marché.

Chapitre 5 – Correction des offres

Art. 86. § 1^{er}. Lorsque, conformément aux articles 34 et 79, § 2, un soumissionnaire a corrigé la quantité d'un ou de plusieurs postes du métré récapitulatif ou de l'inventaire, le pouvoir adjudicateur contrôle ces modifications, les rectifie s'il échet selon ses propres calculs et amende, le cas échéant, les métrés ou inventaires joints aux offres.

Pour le soumissionnaire qui a proposé une réduction en application de l'article 79, § 2, 2°, le prix total correspondant à la quantité ainsi réduite devient forfaitaire, à condition que et dans la mesure où le pouvoir adjudicateur accepte cette correction.

Lorsque le pouvoir adjudicateur n'est pas en mesure de vérifier par ses propres calculs les modifications d'un poste à quantité présumée, il ramène à la quantité initiale du métré ou de l'inventaire les quantités proposées supérieures ou inférieures.

§ 2. Lorsque, pour un poste quelconque du métré récapitulatif ou de l'inventaire, un soumissionnaire n'a indiqué aucun prix, le pouvoir adjudicateur peut soit écarter l'offre comme irrégulière, soit la retenir en réparant l'omission par application de la formule suivante :

$$P = \frac{L \times Y}{X}$$

à lire de la manière suivante:

- P : le prix du poste pour lequel le soumissionnaire a omis d'indiquer le prix ;

Art. 85. Wat betreft de plaatsingsprocedures waarvoor de aanbestedende overheid geen gebruik maakt van de in artikel 14, § 7, van de wet bedoelde elektronische communicatiemiddelen bepaalt zij de regels voor de indiening en opening van de offertes in de opdrachtdocumenten.

Hoofdstuk 5 –Verbetering van de offertes

Art. 86. § 1. Wanneer een inschrijver, overeenkomstig de artikelen 34 en 79, § 2, de hoeveelheid van één of meer posten van de samenvattende opmeting of inventaris heeft verbeterd, ziet de aanbestedende overheid die wijzigingen na, verbetert ze zo nodig volgens eigen berekeningen en wijzigt desgevallend de opmetingen of inventarissen gevoegd bij de offertes.

Voor de inschrijver die een vermindering heeft voorgesteld met toepassing van artikel 79, § 2, 2°, wordt de totale prijs die overeenstemt met de aldus verminderde hoeveelheid een forfaitaire prijs, op voorwaarde en in de mate dat de aanbestedende overheid deze verbetering aanvaardt.

Wanneer de aanbestedende overheid de wijzigingen van een post met vermoedelijke hoeveelheden niet door eigen berekeningen kan nazien, brengt zij de voorgestelde verhoging of verlaging van de hoeveelheid terug tot de oorspronkelijke hoeveelheid van de opmeting of inventaris.

§ 2. Wanneer een inschrijver voor een willekeurige post van de samenvattende opmeting of de inventaris geen prijs heeft vermeld, kan de aanbestedende overheid hetzij de offerte als onregelmatig weren, hetzij ze behouden door de leemte aan te vullen met behulp van de volgende formule :

$$P = \frac{L \times Y}{X}$$

waarbij dient te worden begrepen onder :

- P : de prijs van de post waarvoor de inschrijver geen prijs heeft vermeld ;

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - L : la valeur obtenue en prenant la moyenne arithmétique du prix, le cas échéant rectifié par le pouvoir adjudicateur conformément à l'article 34 et au paragraphe 1^{er} du présent article, porté pour ce poste par les soumissionnaires qui n'ont pas omis d'en indiquer le prix dans leur métré récapitulatif ou inventaire ; - Y : le montant total du métré ou de l'inventaire du soumissionnaire qui a omis d'indiquer le prix pour le poste concerné, éventuellement rectifié sur la base des quantités jugées exactes pour chaque poste du métré ou de l'inventaire et conformément à l'article 34 et au paragraphe 1^{er} du présent article ; - X : la valeur obtenue en prenant la moyenne arithmétique du montant total du métré ou de l'inventaire de tous les soumissionnaires qui n'ont pas omis d'indiquer le prix pour le poste concerné, éventuellement rectifié sur la base des quantités jugées exactes pour chaque poste du métré ou de l'inventaire et conformément à l'article 34 et au paragraphe 1^{er} du présent article compte non tenu du prix indiqué pour ce poste. | <ul style="list-style-type: none"> - L : de verkregen waarde op basis van het rekenkundig gemiddelde van de prijs, desgevallend verbeterd door de aanbestedende overheid volgens artikel 34 en paragraaf 1 van dit artikel, die voor die post werd aangegeven door de inschrijvers die de prijs in hun samenvattende opmeting of inventaris hebben vermeld ; - Y : het totale bedrag van de opmeting of de inventaris van de inschrijver die voor de betrokken post geen prijs heeft vermeld, eventueel verbeterd op grond van de juist bevonden hoeveelheden voor elke post van de opmeting of de inventaris en overeenkomstig artikel 34 en paragraaf 1 van dit artikel; - X : de verkregen waarde op basis van het rekenkundig gemiddelde van het totale bedrag van de opmeting of inventaris van alle inschrijvers die de prijs voor de betrokken post hebben vermeld, eventueel verbeterd op grond van de juist bevonden hoeveelheden voor elke post van de opmeting of de inventaris en overeenkomstig artikel 34, en paragraaf 1 van dit artikel zonder rekening te houden met de prijs die voor die post werd aangegeven. |
|---|--|

Lorsque le soumissionnaire n'a pas indiqué le prix de plusieurs postes, il n'est pas tenu compte, pour le calcul de la valeur X, du prix porté pour ces postes par les autres soumissionnaires.

Indien de inschrijver voor verschillende posten geen prijs heeft vermeld, wordt voor de berekening van de waarde van X geen rekening gehouden met de prijs die de andere inschrijvers voor die posten hebben vermeld.

Pour le calcul des valeurs L et X, le pouvoir adjudicateur peut décider de ne pas tenir compte des offres dans lesquelles le prix offert pour le poste concerné est anormal.

Voor de berekening van de waarden L en X kan de aanbestedende overheid beslissen geen rekening te houden met de offertes die voor de betrokken post een abnormale prijs vermelden.

§ 3. Lorsqu'une omission dans le métré ou dans l'inventaire est réparée en application de l'article 79, § 2, le pouvoir adjudicateur procède comme suit :

§ 3. Telkens er met toepassing van artikel 79, § 2, een leemte in de samenvattende opmeting of in de inventaris is aangevuld, gaat de aanbestedende overheid als volgt te werk :

1° il s'assure du bien-fondé de cette réparation et la rectifie si nécessaire en fonction de ses propres constatations.

1° ze onderzoekt de gegrondheid van die aanvulling en verbetert ze zo nodig volgens haar eigen bevindingen.

Lorsque les autres soumissionnaires n'ont pas proposé de prix pour ces postes omis, ces prix sont, pour chacun de ces postes, calculés de la façon suivante en vue du classement des offres et sont maintenus lors de la correction définitive des offres :

$$S = \frac{L \times Y}{X}$$

à lire de la manière suivante:

- S : le prix du poste omis ;
- L : le montant éventuellement rectifié par le pouvoir adjudicateur, porté pour le poste omis dans le métré récapitulatif ou dans l'inventaire du soumissionnaire qui a signalé l'omission ;
- X : le montant total de l'offre du même soumissionnaire, le cas échéant rectifié sur la base des quantités jugées exactes pour chaque poste du métré récapitulatif ou de l'inventaire et conformément à l'article 34 et au paragraphe 1^{er} du présent article, compte non tenu des postes omis ;
- Y : le montant total de l'offre du soumissionnaire qui n'a pas signalé l'omission, éventuellement rectifié sur la base des quantités jugées exactes pour chaque poste du métré récapitulatif ou de l'inventaire et conformément à l'article 34 et au paragraphe 1^{er} du présent article, compte non tenu des postes omis ;

2° lorsque plusieurs soumissionnaires ont signalé la même omission, les facteurs L et X entrant dans la formule ci-dessus s'obtiennent en prenant la moyenne arithmétique des valeurs L et X figurant dans les métrés récapitulatifs ou dans les inventaires desdits soumissionnaires ;

3° dans les cas visés sous 1° et 2°, le prix unitaire d'un poste omis est obtenu en divisant le montant S par la quantité correspondante, telle qu'elle a été éventuellement rectifiée par le pouvoir adjudicateur ;

Indien de andere inschrijvers geen prijzen voor de leemten hebben voorgesteld, worden deze prijzen, voor elke post, met het oog op de rangschikking van de offertes, volgens de onderstaande formule berekend en blijven ze behouden bij de definitieve verbetering van de offertes :

$$S = \frac{L \times Y}{X}$$

waarbij dient te worden begrepen onder :

- S : de prijs van de leemte ;
- L : het eventueel door de aanbestedende overheid verbeterde bedrag voor de leemte in de samenvattende opmeting of de inventaris van de inschrijver die op de leemte heeft gewezen ;
- X : het totale offertebedrag van dezelfde inschrijver, desgevallend verbeterd op grond van de juist bevonden hoeveelheden voor elke post van de samenvattende opmeting of inventaris en overeenkomstig artikel 34 en paragraaf 1 van dit artikel, zonder met de leemte rekening te houden ;
- Y : het totale offertebedrag van de betrokken inschrijver die de leemte niet heeft vermeld, eventueel verbeterd op grond van de juist bevonden hoeveelheden voor elke post van de samenvattende opmeting of de inventaris en overeenkomstig artikel 34 en paragraaf 1 van dit artikel, zonder met de leemte rekening te houden ;

2° wanneer verscheidene inschrijvers dezelfde leemte hebben vermeld, worden L en X verkregen door het rekenkundig gemiddelde te nemen van de waarden L en X in de samenvattende opmeting of inventaris van die inschrijvers ;

3° in de gevallen bedoeld in 1° en 2° wordt de eenheidsprijs van de leemte verkregen door het bedrag S te delen door de overeenstemmende hoeveelheid, zoals die eventueel door de aanbestedende overheid is verbeterd ;

4° pour calculer les prix d'un poste omis conformément aux points 1° et 2°, le pouvoir adjudicateur peut ne pas tenir compte d'une offre dans laquelle le prix offert pour ce poste omis est anormal.

Si aucun soumissionnaire n'a proposé de prix normal pour ce poste omis, le pouvoir adjudicateur peut attribuer le marché sans ce poste.

§ 4. En vue uniquement du classement des offres, les quantités admises par le pouvoir adjudicateur, supérieures ou égales aux quantités du métré initial ou de l'inventaire initial, sont portées à tous les métrés ou inventaires indistinctement.

Par contre, les modifications admises par le pouvoir adjudicateur et qui ont pour effet de diminuer les quantités, ne profitent qu'aux seuls soumissionnaires qui les ont signalées et seulement dans la mesure où les justifications sont acceptées. A cet effet :

- 1° lorsque la quantité proposée par le soumissionnaire est inférieure à celle admise par le pouvoir adjudicateur, cette dernière quantité est portée au métré ou à l'inventaire ;
- 2° lorsque la quantité proposée par le soumissionnaire est comprise entre celle admise par le pouvoir adjudicateur et la quantité initiale du métré ou de l'inventaire, la quantité proposée par le soumissionnaire est portée au métré ou à l'inventaire ;
- 3° lorsque la quantité proposée par le soumissionnaire est supérieure à la quantité initiale du métré ou de l'inventaire, la quantité proposée par le soumissionnaire est ramenée à la quantité initiale du métré ou de l'inventaire.

§ 5. Pour l'application du présent article, le pouvoir adjudicateur tient compte des corrections proposées dans toute offre, régulière ou non, introduite par un soumissionnaire sélectionné ou provisoirement sélectionné conformément à l'article 66, § 2, de la loi.

4° voor de berekening van de prijzen van een leemte overeenkomstig 1° en 2° kan de aanbestedende overheid beslissen geen rekening te houden met de offerte waarin voor die leemtepost een abnormale prijs is geboden.

Als geen enkele inschrijver een normale prijs heeft geboden voor die leemte, kan de aanbestedende overheid de opdracht gunnen zonder die post.

§ 4. Enkel voor de rangschikking van de offertes worden de hoeveelheden aanvaard door de aanbestedende overheid die groter zijn dan of gelijk zijn aan de hoeveelheden van de oorspronkelijke opmeting of inventaris, zonder onderscheid naar alle opmetingen of inventarissen gebracht.

Daarentegen spelen de wijzigingen die door de aanbestedende overheid aanvaard worden en die een vermindering van de hoeveelheden tot gevolg hebben, enkel in het voordeel van de inschrijvers die ze gemeld hebben en enkel in de mate dat hun verantwoording is aanvaard. Aldus:

- 1° wordt, indien de hoeveelheid voorgesteld door de inschrijver kleiner is dan de hoeveelheid aanvaard door de aanbestedende overheid, deze laatste hoeveelheid in de opmeting of inventaris gebracht;
- 2° wordt, indien de hoeveelheid voorgesteld door de inschrijver ligt tussen de hoeveelheid aanvaard door de aanbestedende overheid en de hoeveelheid van de oorspronkelijke opmeting of inventaris, de hoeveelheid voorgesteld door de inschrijver in de opmeting of inventaris gebracht;
- 3° wordt, indien de hoeveelheid voorgesteld door de inschrijver, groter is dan de hoeveelheid van de oorspronkelijke opmeting of inventaris, de door de inschrijver voorgestelde hoeveelheid teruggebracht tot de hoeveelheid van de oorspronkelijke opmeting of inventaris.

§ 5. Voor de toepassing van dit artikel houdt de aanbestedende overheid rekening met de verbeteringen die zijn voorgesteld in al dan niet regelmatige offertes die door geselecteerde of voorlopig geselecteerde inschrijvers overeenkomstig artikel 66, § 2, van de wet zijn ingediend.

Chapitre 6 - Attribution du marché

Hoofdstuk 6 – Gunning van de opdracht

Art. 87. § 1^{er}. En cas de variantes exigées ou autorisées, l'offre économiquement la plus avantageuse est déterminée d'après un classement unique des offres de base et de celles relatives aux variantes, conformément à l'article 81 de la loi.

Si des variantes libres sont proposées le pouvoir adjudicateur détermine celles qu'il ne retiendra pas. L'alinéa précédent s'applique pour les variantes libres que le pouvoir adjudicateur retient.

Le pouvoir adjudicateur retient les options exigées ou autorisées et décide des options libres qu'il retient pour déterminer le soumissionnaire ayant remis l'offre économiquement la plus avantageuse. En cas d'options exigées, autorisées ou libres retenues par le pouvoir adjudicateur, l'offre économiquement la plus avantageuse est déterminée sur la base de l'ordre de classement des offres, majorées des avantages économiques offerts par les options.

Lorsqu'en contradiction avec l'article 48, § 3, un soumissionnaire a lié un supplément de prix ou une autre contrepartie à une option libre ou autorisée, celle-ci n'est pas prise en considération pour autant que ce soit possible, à défaut de quoi son offre est irrégulière.

Lorsque, conformément à l'article 50, des soumissionnaires ont proposé un rabais ou une amélioration de leur offre, l'offre régulière économiquement la plus avantageuse est déterminée, pour tout lot, en tenant compte des rabais ou des améliorations qui ont été proposés pour certains groupements de lots et de l'ensemble de tous les lots économiquement le plus avantageux.

Lorsque le pouvoir adjudicateur fait application de l'article 49, alinéa 1^{er}, 2^o, et que le soumissionnaire ayant remis l'offre régulière économiquement la plus avantageuse ne satisfait pas aux niveaux d'exigences minimales pour plusieurs lots, seuls lui sont attribués les lots pour lesquels il satisfait à ce niveau minimal d'exigence tenant compte de l'ordre de préférence visé à l'article 49, alinéa 3. En l'absence d'une telle indication, le pouvoir adjudicateur procède à un tirage au sort entre les lots en question auquel les soumissionnaires concernés sont invités.

§ 2. Lorsque plusieurs offres régulières, considérées comme équivalentes, sont jugées économiquement les plus avantageuses, afin de les répartir, le pouvoir

Art. 87. § 1. In het geval van vereiste of toegestane varianten wordt de economisch meest voordelige offerte bepaald op grond van één enkele rangschikking van de basisoffertes en de variantenoffertes overeenkomstig artikel 81 van de wet.

Indien vrije varianten mogen worden voorgesteld, bepaalt de aanbestedende overheid welke vrije varianten ze niet in aanmerking neemt. Op de andere vrije varianten is het vorige lid toepasselijk.

De aanbestedende overheid neemt de vereiste of toegestane opties in aanmerking en beslist welke vrije opties ze in aanmerking neemt voor de bepaling van de inschrijver met de economisch meest voordelige offerte. In geval van vereiste, toegestane of vrije opties die door de aanbestedende overheid in aanmerking worden genomen wordt de economisch meest voordelige offerte bepaald op grond van de rangschikking van de offertes verhoogd met de erin geboden economische voordelen.

Indien een inschrijver in strijd met artikel 48, § 3, aan een vrije of toegestane optie een meerprijs of een andere tegenprestatie heeft verbonden, wordt die vrije of toegestane optie buiten beschouwing gelaten voor zover zulks mogelijk is. Zo niet is zijn offerte onregelmatig.

Wanneer inschrijvers conform artikel 50 een prijsvermindering of een verbeteringsvoorstel van hun offerte hebben gedaan, wordt, voor om het even welk perceel, de economisch meest voordelige regelmatige offerte bepaald rekening houdende met de prijsverminderingen of verbeteringsvoorstellen voor bepaalde gegroepeerde percelen en met het economisch meest voordelige geheel van alle percelen.

Wanneer de aanbestedende overheid toepassing maakt van artikel 49, eerste lid, 2^o, en de inschrijver met de economisch meest voordelige regelmatige offerte niet voldoet aan het vereiste minimale niveau voor meerdere percelen, wordt hem enkel dat aantal percelen gegund waarvoor hij wel voldoet aan dat vereiste minimale niveau, met inachtneming van de voorkeurvorgorde als bedoeld in artikel 49, derde lid. Bij gebrek aan deze laatste houdt de aanbestedende overheid een loting tussen de percelen in kwestie waartoe de betrokkenen worden uitgenodigd.

§ 2. Wanneer verscheidene regelmatige offertes in gelijke mate als economisch meest voordelige worden beschouwd, vraagt de aanbestedende overheid de

adjudicateur invite les soumissionnaires concernés à présenter des propositions écrites de rabais ou d'amélioration de leur offre.

Si par la suite subsistent encore des offres équivalentes, le pouvoir adjudicateur procède à un tirage au sort auquel les soumissionnaires concernés sont invités.

Le présent paragraphe n'est pas d'application à l'enchère électronique, qui est régie par l'article 111, alinéa 2.

Chapitre 7 – Conclusion du marché

Art. 88. La conclusion du marché a lieu par la notification à l'adjudicataire de l'approbation de son offre et elle ne peut être affectée d'aucune réserve.

La notification est effectuée par les plateformes électroniques visées à l'article 14, § 7, de la loi, par courrier électronique ou par fax et, le même jour, par envoi recommandé.

La notification est effectuée valablement et en temps utile dans le délai d'engagement éventuellement prolongé au sens de l'article 58.

Art. 89. Lorsque le délai d'engagement éventuellement prolongé expire sans que le marché ne soit conclu et que le pouvoir adjudicateur ne fait pas, à ce stade, application de l'article 85 de la loi, il procède selon les modalités suivantes.

Avant d'attribuer le marché, le pouvoir adjudicateur demande par écrit au soumissionnaire concerné s'il consent au maintien de son offre. Si ledit soumissionnaire y consent et sans réserve, le pouvoir adjudicateur procède à l'attribution et à la conclusion du marché.

Lorsque le soumissionnaire concerné ne consent au maintien de son offre qu'à la condition d'obtenir une modification de celle-ci, le marché est attribué et conclu compte tenu de la modification demandée si le soumissionnaire justifie la modification par des circonstances survenues postérieurement à l'heure et la date ultime de l'introduction des offres et que l'offre ainsi modifiée demeure celle qui est économiquement la plus avantageuse.

Lorsque le soumissionnaire concerné ne consent pas au maintien de son offre ou que la modification demandée ne

inschrijvers in kwestie schriftelijke prijsverminderingen of verbeteringsvoorstellen voor hun offerte in te dienen.

Zijn de offertes daarna nog gelijkwaardig, dan houdt de aanbestedende overheid een loting waartoe de betrokkenen worden uitgenodigd.

De onderhavige paragraaf is niet van toepassing op de elektronische veiling, in welk geval artikel 111, tweede lid, van toepassing is.

Hoofdstuk 7 – Sluiting van de opdracht

Art. 88. De sluiting van de opdracht gebeurt door de betekening van de goedkeuring van zijn offerte aan de opdrachtnemer en mag niet onderhevig zijn aan enig voorbehoud.

De betekening gebeurt via de elektronische platformen bedoeld in artikel 14, § 7, van de wet, per e-mail of per fax en, dezelfde dag, per aangetekende zending.

De betekening is geldig en tijdig gedaan binnen de eventueel verlengde verbintenistermijn bedoeld in artikel 58.

Art. 89. Als de eventueel verlengde verbintenistermijn verstrijkt zonder dat de opdracht is gesloten en de aanbestedende overheid in dit stadium geen toepassing maakt van artikel 85 van de wet, gaat ze als volgt te werk.

Vooraleer de opdracht te gunnen, vraagt de aanbestedende overheid schriftelijk aan de inschrijver in kwestie of hij instemt met het behoud van zijn offerte. Als die inschrijver daarmee en zonder voorbehoud instemt, gaat de aanbestedende overheid over tot de gunning en de sluiting van de opdracht.

Indien de inschrijver in kwestie slechts instemt met het behoud van zijn offerte mits hij een wijziging van zijn offerte krijgt, gebeurt de gunning en de sluiting van de opdracht met inbegrip van de gevraagde wijziging indien de inschrijver de wijziging verantwoordt op grond van omstandigheden die zich na het uiterste uur en datum voor de indiening van de offertes hebben voorgedaan en de aldus gewijzigde offerte de economisch meest voordelige blijft.

Als de inschrijver in kwestie niet instemt met het behoud van zijn offerte of de gevraagde wijziging niet

s'avère pas justifiée ou que l'offre modifiée ne demeure pas économiquement la plus avantageuse, le pouvoir adjudicateur:

- 1° soit s'adresse successivement, suivant l'ordre de classement, aux autres soumissionnaires réguliers. Dans ce cas, les alinéas 2 et 3 s'appliquent également ;
- 2° soit demande à tous les autres soumissionnaires réguliers de revoir leur offre sur la base des conditions initiales du marché, et attribue et conclut le marché en fonction de l'offre devenue économiquement la plus avantageuse. Pour qu'elles soient prises en compte, les modifications demandées doivent être justifiées sur la base de circonstances qui se sont produites après l'heure et la date ultime de l'introduction des offres. Le pouvoir adjudicateur tient également compte de l'offre modifiée en application de l'alinéa 3, pour autant que la justification donnée ait été acceptée.

Lorsque l'offre économiquement la plus avantageuse est déterminée sur la seule base du prix, conformément à l'article 81, § 2, alinéa 1^{er}, 1°, de la loi, la révision visée à l'alinéa 4, 2°, peut uniquement avoir trait au prix de l'offre.

Titre 3 – Attribution en procédure négociée sans publication préalable et en procédure concurrentielle avec négociation

Chapitre 1^{er} – Seuils spécifiques

Art. 90. Le pouvoir adjudicateur peut appliquer la procédure négociée sans publication préalable lorsque la dépense à approuver visée à l'article 42, § 1^{er}, 1°, a), de la loi, est inférieure:

- 1° au montant visé à l'article 11, alinéa 1^{er}, 2°;
- 2° au montant visé à l'article 11, alinéa 1^{er}, 3°, pour les services de placement et de fourniture de personnel et les services annexes et auxiliaires des transports et pour les marchés de services de recherche et de développement visés à l'article 32, deuxième phrase, de la loi, et ce, uniquement pour les pouvoirs adjudicateurs autres que fédéraux ;

gerechtvaardigd blijkt of de gewijzigde offerte niet de economisch meest voordelige blijft, richt de aanbestedende overheid zich:

- 1° hetzij achtereenvolgens, volgens de rangschikking, tot de andere regelmatige inschrijvers. In dit geval zijn eveneens het tweede en derde lid toepasselijk;
- 2° hetzij tot al de andere regelmatige inschrijvers met de vraag hun offerte te herzien, op grond van de oorspronkelijke voorwaarden van de opdracht, om de opdracht vervolgens te gunnen en te sluiten op basis van de offerte die de economisch meest voordelige is geworden. De gevraagde wijzigingen moeten verantwoord worden op grond van omstandigheden die zich na het uiterste uur en datum voor de indiening van de offertes hebben voorgedaan, opdat ze in aanmerking zouden komen. De aanbestedende overheid houdt hierbij ook rekening met de bij toepassing van het derde lid gewijzigde offerte, voor zover de gegeven verantwoording gerechtvaardigd werd geacht.

In het geval waarbij de economisch meest voordelige offerte, overeenkomstig artikel 81, § 2, eerste lid, 1°, van de wet, uitsluitend op basis van de prijs wordt bepaald, kan de in het vierde lid, 2°, bedoelde herziening alleen betrekking hebben op de offerteprijs.

Titel 3 – Gunning bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking en bij mededingingsprocedure met onderhandeling

Hoofdstuk 1 – Specifieke drempels

Art. 90. De aanbestedende overheid kan gebruik maken van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking wanneer de goed te keuren uitgave bedoeld in artikel 42, § 1, 1°, a), van de wet, lager ligt dan :

- 1° het in artikel 11, eerste lid, 2°, bedoelde bedrag;
- 2° het in artikel 11, eerste lid, 3°, bedoelde bedrag, voor de diensten inzake arbeidsbemiddeling en vervoersondersteunende diensten, alsook voor de in artikel 32, tweede zin, van de wet bedoelde opdrachten voor diensten inzake onderzoek en ontwikkeling, en dit enkel voor de andere dan federale aanbestedende overheden;

3° 100.000 euros pour chacun des lots d'un marché dont le montant estimé du marché n'atteint pas les seuils fixés à l'article 11, à condition que le montant cumulé de ces lots ne soit pas supérieur à vingt pour cent du montant estimé du marché.

3° 100.000 euro voor elk perceel van een opdracht waarvan het geraamde opdrachtbedrag de drempels van artikel 11 niet bereikt, op voorwaarde dat het samengevoegde bedrag van deze percelen niet meer dan twintig percent van het geraamde opdrachtbedrag bedraagt.

En ce qui concerne les services de placement et de fourniture de personnel visés à l'alinéa 1^{er}, 2°, le point précité est uniquement d'application aux marchés relevant des codes CPV 63000000-9 jusqu'à et y compris 63734000-3 (à l'exception de 63711200-8, 63712700-0, 63712710-3, et 63727000-1 jusqu'à et y compris 63727200-3), ainsi que 98361000-1. En ce qui concerne les services annexes et auxiliaires des transports visés à l'alinéa 1^{er}, 2°, le point précité est uniquement d'application aux marchés relevant des codes CPV 79600000-0 jusqu'à et y compris 79635000-4 (à l'exception de 79611000-0, 79632000-3, 79633000-0), ainsi que 98500000-8 jusqu'à et y compris 98514000-9.

Wat de in het eerste lid, 2°, bedoelde arbeidsbemiddeling betreft is het voormelde punt alleen van toepassing op de opdrachten met CPV-code 63000000-9 tot en met 63734000-3 (met uitzondering van 63711200-8, 63712700-0, 63712710-3, en 63727000-1 tot en met 63727200-3), alsook 98361000-1. Wat de in lid 1, 2°, bedoelde vervoersondersteunende activiteiten betreft is dit punt alleen van toepassing op de opdrachten met CPV-code 79600000-0 tot en met 79635000-4 (met uitzondering van 79611000-0, 79632000-3, 79633000-0), alsook op 98500000-8 tot en met 98514000-9.

Art. 91. Le pouvoir adjudicateur peut appliquer la procédure concurrentielle avec négociation lorsque le montant estimé du marché visé à l'article 38, § 1^{er}, f, de la loi est inférieur :

Art. 91. De aanbestedende overheid kan gebruik maken van de mededingingsprocedure met onderhandeling wanneer het in artikel 38, § 1, f), van de wet, geraamde opdrachtbedrag lager is dan :

- 1° à 750.000 euros pour les marchés de travaux ;
- 2° au montant fixé à l'article 11, alinéa 1^{er}, 2°, ou 3°, pour les marchés de fournitures et de services, en fonction du fait qu'il s'agit d'un pouvoir adjudicateur fédéral ou non.

- 1° 750.000 euro voor de opdrachten voor werken ;
- 2° het in artikel 11, eerste lid, 2° dan wel 3°, bepaalde bedrag voor de opdrachten voor leveringen en diensten, afhankelijk van het feit of het al dan niet een federale aanbestedende overheid betreft.

Chapitre 2 – Déroulement et conclusion du marché

Hoofdstuk 2 – Verloop en sluiting van de opdracht

Art. 92. Lorsque la procédure concurrentielle avec négociation est utilisée, toute offre doit parvenir avant la date et l'heure ultimes de d'introduction des offres. Quelle qu'en soit la cause, les offres parvenues tardivement ne sont pas acceptées.

Art. 92. In geval van een mededingingsprocedure met onderhandeling moet elke offerte voor de uiterste datum en uur voor de indiening van de offertes aankomen. Ongeacht de oorzaak van de vertraging worden laattijdige offertes niet aanvaard.

Art. 93. Dans le cadre d'une procédure négociée sans publication préalable, les offres spontanées sont rejetées par le pouvoir adjudicateur, sauf décision contraire expressément motivée.

Art. 93. De spontane offertes worden in de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking niet aanvaard door de aanbestedende overheid, tenzij uitdrukkelijk gemotiveerde andersluidende beslissing.

En ce qui concerne les marchés passés par procédure négociée sans publication préalable et dont le montant estimé est inférieur au seuil fixé pour la publicité européenne, le pouvoir adjudicateur n'est pas tenu de fixer des critères de sélection spécifiques. Les articles 65 à 70 ne sont pas d'application. Néanmoins, les documents du marché peuvent déroger au présent alinéa.

Voor de opdrachten die worden geplaatst door middel van een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking en waarvan de geraamde waarde lager is dan de drempel voor de Europese bekendmaking, is de aanbestedende overheid niet gehouden specifieke selectiecriteria te bepalen en zijn de artikelen 65 tot 70 niet van toepassing. De

opdrachtdocumenten kunnen echter afwijken van dit lid.

Art. 94. Lorsque plusieurs opérateurs économiques sont consultés, en procédure négociée sans publication préalable, ceux-ci sont invités simultanément et par écrit à présenter une offre. Cette invitation contient au moins les éléments suivants :

- 1° les documents du marché, sauf si le pouvoir adjudicateur les met à disposition par des moyens électroniques en garantissant un accès gratuit, libre, complet et direct auxdits documents, auquel cas, elle mentionne l'adresse internet à laquelle ces documents peuvent être consultés ;
- 2° la date et l'heure ultimes pour l'introduction des offres ;
- 3° l'indication des documents à joindre éventuellement ;
- 4° s'ils ne figurent pas dans les autres documents du marché, le ou les critères d'attribution conformément à l'article 81 de la loi, sauf le cas échéant dans les cas visés à l'article 42, § 3, alinéa 2, 1°, de la loi.

Art. 95. Un marché passé par procédure concurrentielle avec négociation et par procédure négociée sans publication préalable est conclu :

- 1° soit par la correspondance en fonction des usages du commerce, en cas de procédure négociée sans publication préalable ;
- 2° soit par la notification à l'adjudicataire de l'approbation de son offre telle qu'éventuellement modifiée à l'issue des négociations et/ou corrigée en application de l'article 34. Cette notification est effectuée conformément aux modalités de l'article 88, alinéa 2 ;
- 3° soit par la signature d'une convention par les parties.

Chapitre 3 – Utilisation de la procédure concurrentielle avec négociation après une première procédure infructueuse

Art. 94. Indien er bij een onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, meerdere ondernemers worden geraadpleegd, worden ze gelijktijdig en schriftelijk uitgenodigd om een offerte in te dienen. Deze uitnodiging bevat minstens:

- 1° de opdrachtdocumenten, tenzij de aanbestedende overheid deze via elektronische middelen op kosteloze, vrije, volledige en rechtstreekse wijze aanbiedt, in welk geval zij het internetadres dat toegang biedt tot deze documenten vermeldt ;
- 2° het uiterste tijdstip en datum voor de indiening van de offertes ;
- 3° de aanduiding van de eventueel toe te voegen documenten ;
- 4° het gunningscriterium of de gunningscriteria voor zover ze niet zijn opgenomen in de andere opdrachtdocumenten, overeenkomstig artikel 81 van de wet, tenzij desgevallend in de in artikel 42, § 3, tweede lid, 1°, van de wet bedoelde gevallen.

Art. 95. Een opdracht geplaatst via mededingingsprocedure met onderhandeling of een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking wordt gesloten:

- 1° ofwel op grond van briefwisseling volgens handelsgebruiken, in geval van een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking ;
- 2° ofwel door de betekening aan de opdrachtnemer van de goedkeuring van zijn offerte zoals eventueel gewijzigd na onderhandelingen en/of verbeterd in toepassing van artikel 34. Deze betekening gebeurt overeenkomstig de modaliteiten vermeld in artikel 88, tweede lid ;
- 3° ofwel door de ondertekening van een overeenkomst door de partijen.

Hoofdstuk 3 – Gebruik van de mededingingsprocedure met onderhandeling na een eerste vruchteloze procedure

Art. 96. Pour l'application de l'article 38, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi, les offres qui respectent les articles 38, 42, 43, § 1^{er}, 44, 48, § 2, 54, § 2, 55, et 83 du présent arrêté et l'article 14 de la loi, sont considérées comme des offres satisfaisant aux exigences formelles de la première procédure de passation.

Titre 4 – Attribution en dialogue compétitif

Art. 97. L'invitation à participer au dialogue visé à l'article 39, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi comporte les informations visées à l'annexe 9.

Art. 98. Le pouvoir adjudicateur entame avec les candidats sélectionnés un dialogue dont l'objet est l'identification et la définition des moyens propres à satisfaire au mieux ses besoins. Il accorde aux participants un délai suffisant afin de préparer le dialogue.

Le dialogue a lieu individuellement avec chacun des participants.

Art. 99. Conformément à l'article 39, § 6, de la loi, le pouvoir adjudicateur invite simultanément et par écrit chaque participant au dialogue dont une ou plusieurs solutions ont été retenues à remettre une offre finale pour une ou plusieurs solutions prises en considération.

Le pouvoir adjudicateur mentionne dans l'invitation à présenter une ou plusieurs offres finales les conditions qui seront d'application durant l'exécution du marché.

Art. 100. Le marché est conclu par la signature d'une convention entre les parties.

Titre 5 – Marchés et procédures spécifiques et complémentaires

Chapitre 1^{er} - Système d'acquisition dynamique

Art. 101. Dans les conditions visées à l'article 44, § 1^{er}, de la loi, le pouvoir adjudicateur peut mettre en place un système d'acquisition dynamique. A cette fin :

Art. 96. Voor de toepassing van artikel 38, § 1, lid 2, van de wet, worden de offertes die de artikelen 38, 42, 43, § 1, 44, 48, § 2, 54, § 2, 55, en 83 van dit besluit en van artikel 14 van de wet naleven beschouwd als offertes die aan de formele eisen van de initiële plaatsingsprocedure voldeden.

Titel 4 – Gunning bij concurrentiegericht dialogoog

Art. 97. De uitnodiging tot deelneming aan de dialoog bedoeld in artikel 39, § 1, vierde lid, van de wet, omvat de inlichtingen bedoeld in de bijlage 9.

Art. 98. De aanbestedende overheid start een dialoog op met de geselecteerde kandidaten, met het doel na te gaan en te bepalen welke middelen geschikt zijn om zo goed mogelijk aan haar behoeften te voldoen. Ze verschaft de deelnemers een voldoende termijn om de dialoog voor te bereiden.

De dialoog gebeurt met elke deelnemer afzonderlijk.

Art. 99. Overeenkomstig artikel 39, § 6, van de wet, nodigt de aanbestedende overheid elke deelnemer aan de dialoog, van wie één of meerdere oplossingen werden weerhouden, tegelijkertijd en schriftelijk uit om een definitieve offerte in te dienen voor één of meerdere oplossingen die in aanmerking werden genomen.

De aanbestedende overheid vermeldt in haar uitnodiging om één of meerdere definitieve offertes in te dienen de voorwaarden die van toepassing zijn tijdens de uitvoering van de opdracht.

Art. 100. De opdracht wordt gesloten door de ondertekening van een overeenkomst tussen de partijen.

Titel 5 – Specifieke en aanvullende opdrachten en procedures

Hoofdstuk 1 - Dynamisch aankoopstelsien

Art. 101. Bij het opzetten van een dynamisch aankoopstelsien binnen de voorwaarden van artikel 44, § 1, van de wet gaat de aanbestedende overheid als volgt te werk:

- | | |
|---|--|
| <p>1° il publie un avis de marché sous la forme de formulaires standard figurant dans le Règlement d'exécution 2015/1986 de la Commission du 11 novembre 2015 établissant les formulaires standard pour la publication d'avis dans le cadre de la passation de marchés publics et abrogeant le règlement d'exécution (UE) n° 842/2011 ;</p> | <p>1° ze maakt een aankondiging van opdracht bekend onder de vorm van een standaardformulier uit het uitvoeringsreglement 2015/1986 van de Europese Commissie tot vaststelling van standaardformulieren voor de bekendmaking van aankondigingen op het gebied van overheidsopdrachten en tot intrekking van het uitvoeringsreglement (EU) nummer 842/2011;</p> |
| <p>2° il précise dans les documents du marché, au moins la nature des achats envisagés et leur quantité estimée, ainsi que toutes les informations nécessaires concernant le système d'acquisition dynamique, y compris la manière dont ce système fonctionne, l'équipement électronique utilisé et les arrangements et spécifications techniques de connexion;</p> | <p>2° zij vermelden in de opdrachtdocumenten ten minste de aard en de geraamde hoeveelheid van de beoogde aankopen, alsmede alle nodige informatie omtrent het dynamisch aankoopstelsel, inclusief op welke wijze het dynamisch aankoopstelsel functioneert, de gebruikte elektronische apparatuur en de nadere technische bepalingen en specificaties voor de verbinding;</p> |
| <p>3° il signale toute subdivision en catégories de produits, de travaux ou de services et les caractéristiques définissant celles-ci;</p> | <p>3° zij geven elke verdeling in categorieën van producten, werken of diensten aan en de kenmerken daarvan;</p> |
| <p>4° il offre par des moyens de communication électroniques, pendant la période de validité du système d'acquisition dynamique, un accès libre, direct, immédiat et complet aux documents du marché.</p> | <p>4° tegelijk met de bekendmaking van de opdracht en zolang het dynamisch aankoopstelsel geldig is biedt ze via elektronische communicatiemiddelen een vrije, rechtstreekse, onmiddellijke en volledige toegang tot de opdrachtdocumenten.</p> |

Art. 102. Le pouvoir adjudicateur accorde, pendant toute la durée de validité du système d'acquisition dynamique, la possibilité à tout opérateur économique de demander à participer au système aux conditions visées à l'article 44, § 2, de la loi. Le pouvoir adjudicateur procède à l'évaluation de ces demandes conformément aux critères de sélection dans un délai de dix jours ouvrables après leur réception. Ce délai peut être porté à quinze jours ouvrables dans certains cas où cela se justifie, notamment parce qu'il est nécessaire d'examiner des documents complémentaires ou de vérifier d'une autre manière si les critères de sélection sont remplis.

Nonobstant l'alinéa 1^{er}, tant que l'invitation à introduire une offre pour le premier marché spécifique dans le cadre du système d'acquisition dynamique n'a pas été envoyée, le pouvoir adjudicateur peut prolonger la période d'évaluation, à condition qu'aucune invitation à introduire une offre ne soit émise au cours de cette prolongation. Le pouvoir adjudicateur indique dans les documents de marché la durée de la prolongation qu'il compte appliquer.

Art. 102. De aanbestedende overheid verleent elke ondernemer tijdens de gehele geldigheidstermijn van het dynamisch aankoopstelsel de mogelijkheid te verzoeken om deelneming aan het systeem onder de voorwaarden van artikel 44, § 2 van de wet. Zij verricht haar beoordeling van deze verzoeken volgens de selectiecriteria binnen de tien werkdagen volgend op de ontvangst. Waar dit gerechtvaardigd is, kan die termijn in individuele gevallen tot vijftien werkdagen worden verlengd, met name gezien de noodzaak aanvullende documentatie te bestuderen of anderszins te controleren of aan de selectiecriteria wordt voldaan.

Niettegenstaande het eerste lid kan de aanbestedende overheid, voor zover de uitnodiging tot het indienen van een offerte voor de eerste specifieke opdracht in het kader van het dynamisch aankoopstelsel niet is toegezonden, de evaluatieperiode verlengen, op voorwaarde dat er tijdens de verlengde evaluatieperiode geen uitnodiging tot het indienen van een offerte wordt uitgeschreven. De aanbestedende overheid geeft in de opdrachtdocumenten de duur van de door haar voorgenomen verlenging aan.

Le pouvoir adjudicateur indique aussi rapidement que possible à l'opérateur économique concerné s'il a été admis ou non dans le système d'acquisition dynamique.

Art. 103. Le pouvoir adjudicateur invite tous les participants admis à introduire une offre pour chaque marché spécifique dans le cadre du système d'acquisition dynamique, conformément à l'article 65 de la loi. Lorsque le système d'acquisition dynamique a été subdivisé en catégories de travaux, de produits ou de services, le pouvoir adjudicateur invite tous les participants admis pour la catégorie correspondant au marché spécifique concerné à soumettre une offre.

Il attribue le marché au soumissionnaire qui a présenté la meilleure offre sur la base des critères d'attribution définis dans l'avis de marché du système d'acquisition dynamique. Ces critères peuvent, le cas échéant, être précisés dans l'invitation à introduire une offre.

Art. 104. Les dispositions de l'article 73, §§ 3 et 4, de la loi, s'appliquent pendant toute la période de validité du système d'acquisition dynamique.

À tout moment au cours de la période de validité du système d'acquisition dynamique, le pouvoir adjudicateur peut demander aux participants admis de présenter un DUME renouvelé et actualisé dans un délai de cinq jours ouvrables à compter de la date d'envoi de cette demande. Le présent alinéa n'est pas d'application aux marchés dont la valeur estimée est inférieure au seuil fixé pour la publication européenne.

Art. 105. Le pouvoir adjudicateur précise la période de validité du système d'acquisition dynamique dans l'avis de marché. Lorsque le montant estimé du système est égal ou supérieur aux seuils fixés pour la publicité européenne, il notifie à la Commission européenne et au point de contact visé à l'article 163, § 2, de la loi tout changement de cette durée en utilisant les formulaires types suivants:

1° lorsque la durée de validité est modifiée sans qu'il soit mis un terme au système, le formulaire initialement utilisé pour l'avis de marché pour le système d'acquisition dynamique;

De aanbestedende overheid deelt de betrokken ondernemer zo spoedig mogelijk mee of hij al dan niet is toegelaten tot het dynamisch aankoopstelsel.

Art. 103. De aanbestedende overheid nodigt overeenkomstig artikel 65 van de wet alle toegelaten deelnemers uit om voor elke specifieke opdracht in het dynamisch aankoopstelsel een offerte in te dienen. Wanneer het dynamisch aankoopstelsel in categorieën van werken, producten, of diensten is ingedeeld, nodigt de aanbestedende overheid alle deelnemers die zijn toegelaten tot de categorie waarop de betrokken specifieke opdracht betrekking heeft, uit een offerte in te dienen.

Zij gunt de opdracht aan de inschrijver die de beste offerte heeft ingediend op basis van de gunningscriteria als bepaald in de aankondiging van de opdracht voor het dynamisch aankoopstelsel. Deze criteria kunnen in voorkomend geval worden gepreciseerd in de uitnodiging tot het indienen van een offerte.

Art. 104. De bepalingen van artikel 73, §§ 3 en 4, van de wet, zijn gedurende de gehele geldigheidsduur van het dynamisch aankoopstelsel van toepassing.

De aanbestedende overheid kan op ieder moment tijdens de geldigheidsduur van het dynamisch aankoopstelsel van toegelaten deelnemers verlangen dat zij binnen de vijf werkdagen vanaf de datum van verzending van het verzoek, een herziene en geactualiseerde UEA overleggen. Het onderhavige lid is niet van toepassing op de opdrachten waarvan de geraamde waarde lager is dan de drempel voor de Europese bekendmaking.

Art. 105. De aanbestedende overheid vermeldt de geldigheidsduur van het dynamisch aankoopstelsel in de aankondiging van opdracht. Indien het geraamd bedrag van het systeem gelijk is aan of hoger dan de drempels voor de Europese bekendmaking brengt zij de Europese Commissie en het in artikel 163, § 2, van de wet bedoelde aanspreekpunt op de hoogte van elke verandering in de geldigheidsduur, met gebruik van de volgende standaardformulieren:

1° wanneer de geldigheidsduur wordt gewijzigd zonder dat het systeem wordt beëindigd: het formulier dat aanvankelijk is gebruikt voor de aankondiging van de opdracht voor het dynamisch aankoopstelsel;

2° lorsqu'il est mis fin au système, l'avis d'attribution visé à l'article 17.

2° wanneer het systeem wordt beëindigd, een aankondiging van gegunde opdracht als bedoeld in artikel 17.

Chapitre 2 - Enchère électronique

Hoofdstuk 2 - Elektronische veiling

Art. 106. Pour pouvoir recourir à une enchère électronique conformément à l'article 45 de la loi, le pouvoir adjudicateur mentionne cette possibilité dans l'avis de marché. Les documents de marché comprennent au moins les informations mentionnées à l'annexe 8.

Art. 106. Om gebruik te kunnen maken van een elektronische veiling overeenkomstig artikel 45 van de wet, vermeldt de aanbestedende overheid deze mogelijkheid in de aankondiging van opdracht. De opdrachtdocumenten bevatten ten minste de in bijlage 8 genoemde informatie.

Art. 107. Conformément à l'article 45, § 4, de la loi, avant de procéder à l'enchère électronique, le pouvoir adjudicateur effectue une première évaluation complète des offres introduites.

Art. 107. Overeenkomstig artikel 45, § 4, van de wet, doet de aanbestedende overheid, alvorens over te gaan tot de elektronische veiling, een eerste volledige beoordeling van de ingediende offertes.

Tous les soumissionnaires qui ont présenté une offre qui est prise en considération après l'évaluation visée à l'alinéa 1^{er}, sont invités simultanément, par des moyens électroniques, à participer à l'enchère électronique en utilisant les connexions, à la date et à l'heure spécifiées, conformément aux instructions figurant dans l'invitation. L'enchère électronique peut se dérouler en plusieurs phases successives.

Alle inschrijvers die een offerte hebben ingediend die na de in het eerste lid bedoelde beoordeling in aanmerking komen, worden tegelijkertijd via elektronische weg uitgenodigd om aan de elektronische veiling deel te nemen, door op het vermelde tijdstip overeenkomstig de in de uitnodiging vermelde instructies gebruik te maken van de verbindingen. De elektronische veiling kan in een aantal opeenvolgende fasen verlopen.

Art. 108. L'invitation est accompagnée par le résultat de l'évaluation complète de l'offre concernée, effectuée conformément à la pondération prévue à l'article 81, § 4, de la loi.

Art. 108. De uitnodiging gaat vergezeld van het resultaat van de volledige beoordeling van de betrokken offerte, uitgevoerd overeenkomstig de in artikel 81, § 4, van de wet, bedoelde weging.

L'invitation mentionne également la formule mathématique qui devra être utilisée, lors de l'enchère électronique, pour déterminer les reclassements automatiques en fonction des nouveaux prix et/ou des nouvelles valeurs présentés. Sauf lorsque l'offre économiquement la plus avantageuse est identifiée sur la base du prix uniquement, cette formule intègre la pondération de tous les critères fixés pour déterminer l'offre économiquement la plus avantageuse, telle qu'indiquée dans l'avis de marché ou dans d'autres documents du marché. À cette fin, les éventuelles fourchettes sont toutefois réduites au préalable à une valeur déterminée.

De uitnodiging vermeldt eveneens de wiskundige formule die tijdens de elektronische veiling zal worden gebruikt om de automatische herklasseringen te bepalen op basis van de ingediende nieuwe prijzen en/of nieuwe waarden. Behoudens in gevallen waarin de economisch meest voordelige offerte uitsluitend op basis van de prijs wordt bepaald, houdt deze formule rekening met het gewicht dat aan alle vastgestelde criteria is toegekend om de economisch meest voordelige offerte te bepalen, zoals in de aankondiging van de opdracht of in andere opdrachtdocumenten is aangegeven. Daartoe moeten eventuele marges vooraf in een bepaalde waarde worden uitgedrukt.

Dans le cas où des variantes sont autorisées, une formule distincte est fournie pour chaque variante.

Wanneer varianten zijn toegestaan, moeten voor elke variant afzonderlijke formules worden verstrekt.

Les variantes libres ne sont pas autorisées dans le cadre d'une enchère électronique.

Vrije varianten zijn niet toegelaten in het kader van een elektronische veiling.

L'invitation contient des informations éventuellement adaptées pour la connexion individuelle au dispositif électronique utilisé. Elle précise la date et l'heure du début de l'enchère électronique, ainsi que, le cas échéant, les phases successives, leur calendrier et les modalités de leur clôture.

L'enchère électronique ne peut commencer qu'après l'écoulement d'un délai minimum de deux jours à compter de la date d'envoi de l'invitation.

Art. 109. § 1^{er}. Les enchères ne sont pas signées électroniquement, le soumissionnaire étant engagé par celles-ci lorsqu'elles sont introduites selon les modalités fixées dans les documents du marché et éventuellement dans l'invitation.

§ 2. Au cours de chaque phase de l'enchère électronique, le pouvoir adjudicateur communique instantanément à tous les soumissionnaires au moins les informations suffisantes pour leur permettre de connaître à tout moment leur classement respectif. Il peut, à condition que cette possibilité soit indiquée dans les documents du marché, communiquer d'autres informations concernant d'autres prix ou valeurs présentés. Il peut également à tout moment annoncer le nombre des participants dans la phase de l'enchère. Cependant, il ne peut en aucun cas, divulguer l'identité des soumissionnaires dans aucune des phases de l'enchère électronique.

Tant au cours de la durée de l'enchère qu'à l'issue de celle-ci, le soumissionnaire ne peut procéder au retrait de la dernière enchère qu'il a présentée.

Art. 110. Le pouvoir adjudicateur clôture l'enchère électronique selon une ou plusieurs des modalités suivantes:

- 1° à la date et à l'heure préalablement indiquées;
- 2° lorsqu'il ne reçoit plus de nouveaux prix ou de nouvelles valeurs répondant aux exigences relatives aux écarts minimaux, à condition d'avoir préalablement précisé le délai qu'il observera à partir de la réception de la dernière offre avant de clore l'enchère électronique ; ou
- 3° lorsque le nombre préalablement annoncé de phases de l'enchère est atteint.

De uitnodiging bevat eventueel aangepaste informatie voor de individuele verbinding met het gebruikte elektronisch systeem. Ze preciseert de datum en het aanvangsuur van de elektronische veiling evenals, in voorkomend geval, de opeenvolgende fases en hun tijdschema en afsluitingswijze.

De elektronische veiling kan pas beginnen na het verstrijken van een termijn van minstens twee dagen vanaf de datum van verzending van de uitnodiging.

Art. 109. § 1. De biedingen worden niet elektronisch ondertekend, aangezien de inschrijver erdoor gebonden is indien ze worden ingediend op de wijze bepaald in de opdrachtdocumenten en eventueel de uitnodiging.

§ 2. In elke fase van de elektronische veiling verstrekt de aanbestedende overheid aan alle inschrijvers onmiddellijk ten minste voldoende informatie om hen in staat te stellen op elk moment hun respectieve klassering te kennen. Zij kan ook andere informatie betreffende andere ingediende prijzen of waarden verstrekken indien dat in de opdrachtdocumenten is vermeld. Zij kan tevens op elk moment meedelen hoeveel inschrijvers aan die fase van de veiling deelnemen. Zij mag echter hoe dan ook in geen enkele fase van de elektronische veiling de identiteit van de inschrijvers bekendmaken.

Noch gedurende de veiling, noch na afloop ervan, kan de inschrijver zijn laatste bod intrekken.

Art. 110. De aanbestedende overheid kan de elektronische veiling op één of meer van de onderstaande wijzen afsluiten:

- 1° op het vooraf aangegeven datum en uur ;
- 2° wanneer zij geen nieuwe prijzen of nieuwe waarden meer ontvangt die voldoen aan de voorschriften inzake minimumverschillen, mits zij vooraf heeft aangegeven welke termijn zij na ontvangst van de laatste aanbieding in acht zal nemen alvorens de elektronische veiling te sluiten; of
- 3° wanneer het vooraf aangegeven aantal fasen in de veiling volledig is doorlopen.

Lorsque le pouvoir adjudicateur entend clore l'enchère électronique conformément au premier alinéa, point 3°, le cas échéant en combinaison avec les modalités prévues au point 2° dudit alinéa, l'invitation à participer à l'enchère indique le calendrier de chaque phase de l'enchère.

Art. 111. Après avoir clôturé l'enchère électronique, le pouvoir adjudicateur attribue le marché conformément à l'article 81 de la loi en fonction du résultat de l'enchère.

Lorsque plusieurs soumissionnaires ont proposé la même enchère économiquement la plus avantageuse, le pouvoir adjudicateur procède à un tirage au sort électronique.

Chapitre 3 - Catalogues électroniques

Art. 112. Les offres présentées sous la forme d'un catalogue électronique visé à l'article 46 de la loi, peuvent être accompagnées d'autres documents qui les complètent.

Art. 113. Lorsque la présentation des offres sous la forme d'un catalogue électronique est acceptée ou exigée, le pouvoir adjudicateur:

- 1° le précise dans l'avis de marché ;
- 2° précise dans les documents du marché toutes les informations requises en ce qui concerne le format, l'équipement électronique utilisé ainsi que les modalités de connexion et les spécifications techniques du catalogue.

Art. 114. Lorsqu'un accord-cadre a été conclu avec plusieurs opérateurs économiques à la suite de l'introduction d'offres sous la forme de catalogues électroniques, le pouvoir adjudicateur peut prévoir que la remise en concurrence pour des marchés spécifiques est effectuée sur la base de catalogues actualisés. Dans ce cas, le pouvoir adjudicateur utilise l'une des méthodes suivantes:

- 1° il invite les participants à l'accord-cadre à présenter de nouveau leurs catalogues électroniques, adaptés aux exigences du marché en question; ou

Wanneer de aanbestedende overheid voornemens is de elektronische veiling overeenkomstig punt 3° van het eerste lid af te sluiten, in voorkomend geval in combinatie met de in punt 2° van dit lid bepaalde regelingen, vermeldt de uitnodiging tot deelneming aan de veiling het tijdschema voor elke fase van de veiling.

Art. 111. Na de sluiting van de elektronische veiling gunt de aanbestedende overheid de opdracht op basis van het resultaat van de veiling, overeenkomstig artikel 81 van de wet.

Wanneer meerdere inschrijvers dezelfde economisch meest voordelige bieding hebben gedaan, gaat de aanbestedende overheid over tot een elektronische loting.

Hoofdstuk 3 - Elektronische catalogi

Art. 112. Offertes die in de vorm van de in artikel 46 van de wet bedoelde elektronische catalogus worden ingediend, kunnen vergezeld gaan van andere documenten ter aanvulling van de offerte.

Art. 113. Wanneer de indiening van offerte in de vorm van elektronische catalogi wordt aanvaard dan wel verplicht is gesteld, gaat de aanbestedende overheid te werk als volgt:

- 1° zij vermeldt dit in de aankondiging van de opdracht;
- 2° zij verstrekt in de opdrachtdocumenten alle nodige informatie betreffende het format, de gebruikte elektronische apparatuur en de nadere technische bepalingen voor de verbinding en specificaties voor de catalogus.

Art. 114. Wanneer een raamovereenkomst met meer dan één ondernemer is gesloten na indiening van de offertes in de vorm van elektronische catalogi, kan de aanbestedende overheid bepalen dat voor specifieke opdrachten opnieuw tot mededinging wordt opgeroepen op basis van bijgewerkte catalogi. In een dergelijk geval gebruikt de aanbestedende overheid een van de volgende methodes:

- 1° zij verzoekt de deelnemers aan de raamovereenkomst hun elektronische catalogi, na aanpassing aan de eisen van de betrokken opdracht, opnieuw in te dienen, of

2° il informe les participants à l'accord-cadre qu'il entend recueillir, à partir des catalogues électroniques déjà présentés, les informations nécessaires pour constituer des offres adaptées aux exigences du marché en question, pour autant que l'utilisation de cette méthode ait été annoncée dans les documents du marché de l'accord-cadre.

Art. 115. Lorsque le pouvoir adjudicateur remet en concurrence des marchés spécifiques conformément à l'article 114, 2°, il informe les soumissionnaires de la date et de l'heure à laquelle il entend recueillir les informations nécessaires pour constituer des offres adaptées aux exigences du marché spécifique en question et donne aux soumissionnaires la possibilité de refuser cette collecte d'informations.

Le pouvoir adjudicateur prévoit un délai adéquat entre la notification et la collecte effective des informations.

Avant d'attribuer le marché, le pouvoir adjudicateur transmet les informations recueillies au soumissionnaire concerné afin de lui permettre de contester ou de confirmer que l'offre ainsi constituée ne comporte pas d'erreurs matérielles.

Art. 116. Le pouvoir adjudicateur peut attribuer des marchés fondés sur un système d'acquisition dynamique en exigeant que les offres relatives à un marché spécifique soient présentées sous la forme d'un catalogue électronique.

Le pouvoir adjudicateur peut également attribuer des marchés fondés sur un système d'acquisition dynamique conformément aux articles 114, 2°, et 115, à condition que la demande de participation au système d'acquisition dynamique soit accompagnée d'un catalogue électronique conforme aux spécifications techniques et au format prévus par le pouvoir adjudicateur. Ce catalogue est ensuite complété par les candidats lorsqu'ils sont informés de l'intention du pouvoir adjudicateur de constituer des offres par le biais de la procédure prévue à l'article 114, 2°.

Chapitre 4 - Concours

Section 1^{ère} – Conditions d'application et jury

Art. 117. Le pouvoir adjudicateur peut organiser :

2° zij deelt de deelnemers aan de raamovereenkomst mee dat zij voornemens is uit de reeds ingediende elektronische catalogi de nodige informatie te verzamelen om offertes op te maken die aan de vereisten van de betrokken opdracht aangepast zijn, mits het gebruik van deze methode in de opdrachtdocumenten voor de raamovereenkomst is aangekondigd.

Art. 115. Indien een aanbestedende overheid voor specifieke opdrachten overeenkomstig artikel 114, 2°, opnieuw oproept tot mededinging, deelt hij aan de inschrijvers de datum en het uur mede, waarop zij voornemens is de nodige informatie te verzamelen voor nieuwe offertes die aan de eisen van de betrokken specifieke opdracht aangepast zijn, en geeft zij inschrijvers de mogelijkheid om het zodanig verzamelen van informatie te weigeren.

De aanbestedende overheid voorziet in een toereikende termijn tussen de mededeling en het daadwerkelijk verzamelen van de informatie.

Vóór de gunning van de opdracht, legt de aanbestedende overheid de verzamelde informatie over aan de betrokken inschrijver zodat deze kan betwisten of bevestigen dat de aldus samengestelde offerte geen materiële fouten bevat.

Art. 116. De aanbestedende overheid mag opdrachten op grond van een dynamisch aankoopstelsel gunnen op basis van de eis dat offertes voor een specifieke opdracht in de vorm van een elektronische catalogus moeten worden ingediend.

De aanbestedende overheid kan opdrachten ook gunnen op grond van een dynamisch aankoopstelsel overeenkomstig de artikelen 114, 2°, en 115, mits het verzoek om deelname aan het dynamische aankoopstelsel vergezeld gaat van een elektronische catalogus in overeenstemming met de technische specificaties en format zoals vastgesteld door de aanbestedende overheid. Deze catalogus wordt vervolgens aangevuld door de gegadigden, wanneer zij in kennis zijn gesteld van het voornemen van de aanbestedende overheid om offertes op te stellen door middel van de procedures als bepaald in artikel 114, 2°.

Hoofdstuk 4 – Prijsvragen

Afdeling 1 – Toepassingsvoorwaarden en jury

Art. 117. De aanbestedende overheid kan:

1° des concours dans le cadre d'une procédure aboutissant à la passation d'un marché public de services;

2° des concours avec primes ou paiements versés aux participants.

Art. 118. Lorsque les concours sont limités à un nombre restreint de participants, le pouvoir adjudicateur établit des critères de sélection clairs et non discriminatoires. Dans tous les cas, le nombre de candidats invités à participer aux concours est suffisant pour garantir une concurrence réelle.

Art. 119. Les critères d'évaluation sont précisés dans l'avis de concours.

Art. 120. § 1^{er}. Les documents du concours déterminent la composition du jury et les modalités de son intervention.

Le jury est composé exclusivement de personnes physiques au nombre de cinq au moins, qui sont indépendantes des participants au concours. Une au moins de ces personnes est choisie parmi les personnes étrangères au pouvoir adjudicateur.

Lorsqu'une qualification professionnelle particulière est exigée des participants au concours, un tiers au moins des membres du jury possèdent cette qualification ou une qualification équivalente.

§ 2. Les documents du concours précisent si le jury dispose d'une compétence de décision ou d'avis. En toute hypothèse, en prenant ses décisions ou en rendant ses avis, le jury agit de manière autonome.

§ 3. Les documents du concours déterminent l'octroi éventuel de primes pour les projets les mieux classés ou d'indemnités pour les participants. Les primes sont octroyées par le pouvoir adjudicateur en retenant obligatoirement l'ordre de classement établi par le jury. Le pouvoir adjudicateur peut également décider de ne pas octroyer de primes ou d'indemnités en tout ou en partie, s'il ne juge pas les projets satisfaisants.

1° prijsvragen organiseren die als onderdeel van een procedure voor het gunnen van overheidsopdrachten voor diensten worden uitgeschreven;

2° prijsvragen met prijzengeld of betalingen aan de deelnemers organiseren.

Art. 118. Bij prijsvragen met een beperkt aantal deelnemers stelt de aanbestedende overheid duidelijke en niet-discriminerende selectiecriteria vast. In elk geval moet het aantal gegadigden die tot deelneming aan de prijsvraag worden uitgenodigd, toereikend zijn om daadwerkelijke mededinging te waarborgen.

Art. 119. De beoordelingscriteria worden vermeld in de aankondiging van de prijsvraag.

Art. 120. § 1. De prijsvraagdocumenten bepalen de samenstelling van de jury en haar wijze van optreden.

De jury bestaat uitsluitend uit natuurlijke personen, minimum vijf in aantal, die onafhankelijk zijn van de deelnemers aan de prijsvraag. Minstens één van hen behoort niet tot de aanbestedende overheid.

Indien van de deelnemers aan de prijsvraag een bijzondere beroepskwalificatie vereist wordt, beschikt minstens één derde van de juryleden over diezelfde of een gelijkwaardige beroepskwalificatie.

§ 2. De prijsvraagdocumenten bepalen of de jury een beslissings- of adviesbevoegdheid heeft. In alle gevallen is de jury autonoom bij het uitspreken van haar beslissingen of adviezen.

§ 3. De prijsvraagdocumenten bepalen het eventueel toekennen van prijzengeld voor de best gerangschikte ontwerpen of van vergoedingen voor de deelnemers. Het prijzengeld wordt door de aanbestedende overheid toegekend met verplicht behoud van de door de jury opgestelde rangschikking. De aanbestedende overheid kan het prijzengeld of de vergoedingen ook geheel of gedeeltelijk niet toekennen indien ze oordeelt dat de ontwerpen niet voldoen.

§ 4. Les documents du concours déterminent de façon précise les droits respectifs du pouvoir adjudicateur et des auteurs de projets sur la propriété et l'utilisation de ceux-ci.

Art. 121. Lorsqu'il s'agit d'un concours pour lequel une publicité européenne préalable est obligatoire, les projets sont présentés au jury de manière anonyme et en se fondant exclusivement sur les critères indiqués dans l'avis de concours. L'anonymat est respecté jusqu'à ce que la décision ou l'avis du jury soit connu.

Le jury ne prend connaissance du contenu des projets qu'à l'expiration du délai prévu pour leur remise.

Il évalue les projets en se fondant sur les critères visés à l'article 119.

Il consigne, dans un procès-verbal signé par ses membres, le classement des projets décidé selon les mérites de chacun de ceux-ci, ainsi que ses observations et tout point nécessitant des éclaircissements.

Les participants peuvent être priés, si nécessaire, de répondre aux remarques et questions consignées dans ledit procès-verbal afin de clarifier tel ou tel aspect d'un projet.

Un procès-verbal complet de l'échange d'information entre les membres du jury et les participants est également établi.

Section 2 – Estimation et publicité

Art. 122. § 1^{er}. Le concours est soumis à la publicité européenne préalable obligatoire dans les cas suivants :

- 1° lorsque le concours est organisé dans le cadre d'une procédure de passation d'un marché public de services dont le montant estimé, y compris le montant total des primes et paiements à verser aux participants, est égal ou supérieur au seuil mentionné à l'article 11 ;
- 2° dans tous les cas de concours où le montant total des primes et paiements à verser aux participants est égal ou supérieur au seuil mentionné à l'article 11. Le montant estimé du marché public qui pourrait être passé ultérieurement est également pris en compte,

§ 4. De prijsvraagdocumenten bepalen nauwkeurig de respectieve rechten van de aanbestedende overheid en de ontwerpers inzake de eigendom en het gebruik van de ontwerpen.

Art. 121. Wanneer het een prijsvraag betreft waarvoor een voorafgaande Europese bekendmaking verplicht is, worden de ontwerpen anoniem aan de jury voorgesteld en uitsluitend op grond van de criteria die in de aankondiging van de prijsvraag zijn vermeld. De anonimiteit wordt geëerbiedigd tot de beslissing of het advies van de jury bekend is.

Vóór het verstrijken van de termijn voor ontvangst van de ontwerpen neemt de jury geen kennis van de inhoud ervan.

Ze evalueert de ontwerpen op grond van de criteria bedoeld in artikel 119.

Ze stelt een door alle leden ondertekend proces-verbaal op met de op basis van de merites van elk project vastgestelde rangorde van de projecten, vergezeld van opmerkingen en punten die verduidelijking behoeven.

De deelnemers kunnen zo nodig worden verzocht om de in het proces-verbaal vermelde opmerkingen en vragen te beantwoorden teneinde duidelijkheid te verschaffen omtrent bepaalde aspecten van de projecten.

Van de informatie-uitwisseling tussen de juryleden en de deelnemers wordt eveneens een volledig proces-verbaal opgesteld.

Afdeling 2 – Raming en bekendmaking

Art. 122. § 1. De prijsvraag is onderworpen aan de verplichte voorafgaande Europese bekendmaking in de volgende gevallen:

- 1° wanneer de prijsvraag georganiseerd wordt in het kader van de gunningsprocedure van een overheidsopdracht voor diensten waarvan het geraamde bedrag, met inbegrip van het totale bedrag van de premies en de betalingen aan de deelnemers, gelijk is aan of hoger dan de drempel vermeld in artikel 11;
- 2° in alle gevallen van prijsvraag waarvoor het totale bedrag van de premies en de betalingen aan de deelnemers gelijk is aan of hoger dan de drempel vermeld in artikel 11. Het geraamde bedrag van de overheidsopdracht die achteraf kan worden

à moins que le pouvoir adjudicateur ait exclu la passation d'un tel marché dans l'avis de concours.

geplaatst, wordt ook in aanmerking genomen, tenzij de aanbestedende overheid de plaatsing van deze opdracht heeft uitgesloten in de aankondiging van prijsvraag.

Lorsqu'un pouvoir adjudicateur entend attribuer un marché de services ultérieur en vertu de l'article 42, § 1^{er}, 5°, de la loi, il l'indique dans l'avis de concours.

Wanneer zij het voornemen hebben een vervolgopdracht voor diensten te gunnen overeenkomstig artikel 42, § 1, 5°, van de wet, wordt dit in de aankondiging van de prijsvraag vermeld.

§ 2. Le concours qui n'est pas soumis à la publicité européenne préalable obligatoire au sens du paragraphe 1^{er}, est soumis à la publicité belge.

§ 2. De prijsvraag die niet verplicht onderworpen is aan de voorafgaande Europese bekendmaking zoals vermeld in paragraaf 1, is onderworpen aan de Belgische bekendmaking.

§ 3. Le pouvoir adjudicateur doit être à même de faire la preuve de la date de l'envoi de l'avis de concours.

§ 3. De aanbestedende overheid moet de datum van verzending van de aankondiging van de prijsvraag kunnen bewijzen.

Art. 123. En ce qui concerne les dispositions en matière de publicité visées au chapitre 3 du titre 1^{er}, seuls les articles 8 à 10 sont applicables au concours.

Art. 123. Inzake de bekendmakingsvoorschriften van hoofdstuk 3 van titel 1 zijn enkel de artikelen 8 tot 10 van toepassing op de prijsvraag.

L'avis de concours contient les informations de l'annexe 6.A.

De aankondiging van prijsvraag bevat de inlichtingen bedoeld in bijlage 6.A.

Art. 124. Lorsqu'il s'agit d'un concours soumis à une publicité européenne préalable obligatoire, un avis sur les résultats du concours contient les informations reprises à l'annexe 6.B.

Art. 124. Wanneer het een prijsvraag betreft waarvoor een voorafgaande Europese bekendmaking verplicht is, wordt een aankondiging van de resultaten van de prijsvraag bekendgemaakt die de inlichtingen in bijlage 6.B omvat.

L'avis est envoyé au Journal officiel de l'Union européenne et au Bulletin des Adjudications dans les trente jours après le choix du ou des projet(s).

De aankondiging wordt naar het Publicatieblad van de Europese Unie en naar het Bulletin der Aanbestedingen verzonden binnen een termijn van dertig dagen na de keuze van het ontwerp of de ontwerpen.

Certaines données sur les résultats du concours peuvent ne pas être communiquées lorsque leur divulgation ferait obstacle à l'application d'une loi, serait contraire à l'intérêt public, porterait préjudice aux intérêts commerciaux légitimes d'entreprises publiques ou privées ou pourrait nuire à une concurrence loyale entre prestataires de services.

Bepaalde gegevens betreffende de resultaten van de prijsvraag mogen niet meegedeeld worden indien de openbaarmaking ervan de toepassing van een wet zou belemmeren, in strijd zou zijn met het algemeen belang, nadelig zou zijn voor de rechtmatige commerciële belangen van de overheidsbedrijven of particuliere ondernemingen, of de eerlijke mededinging tussen de dienstverleners zou kunnen schaden.

Titre 6. – Marchés publics de faible montant

Titel 6 – Overheidsopdrachten van beperkte waarde

Art. 125. Pour les marchés publics de faible montant visés au chapitre 7 du titre 2 de la loi, le pouvoir adjudicateur passe son marché après consultation, si possible, des conditions de plusieurs opérateurs économiques mais sans obligation de demander l'introduction d'offres.

Art. 125. Voor de in hoofdstuk 7 van titel 2 van de wet bedoelde overheidsopdrachten van beperkte waarde plaatst de aanbestedende overheid zijn opdracht na raadpleging, indien mogelijk, van de voorwaarden van

La preuve de cette consultation incombe au pouvoir adjudicateur.

Titre 7. – Marchés publics pour la désignation d'un avocat dans le cadre de la représentation légale ou en vue de la préparation d'une procédure judiciaire

Art. 126. Les marchés pour la désignation d'un avocat dans le cadre de la représentation légale ou en vue de la préparation d'une procédure judiciaire, visés à l'article 28, § 1^{er}, 4°, a) et b), de la loi, sont soumis aux principes du titre 1 de la loi, à l'exception des articles 12 et 14 de la loi. Ces marchés sont passés après consultation si possible des conditions de plusieurs avocats mais sans obligation de demander l'introduction d'offres.

La preuve de cette consultation incombe au pouvoir adjudicateur.

Les marchés visés à l'alinéa 1^{er} ne peuvent être conclus par facture acceptée, sauf lorsque leur montant estimé est inférieur au montant visé à l'article 92, alinéa 1^{er}, de la loi.

Titre 8. – Dispositions finales, abrogatoires, transitoires et entrée en vigueur

Accès obligatoire à Télémarch

Art. 127. Les pouvoirs adjudicateurs, qui ne disposent pas encore d'un accès à Télémarch, le demandent au service public fédéral compétent.

Dispositions abrogatoires

Art. 128. L'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, modifié par l'arrêté royal du 7 février 2014, est abrogé, sauf le chapitre 10.

Dispositions transitoires

Art. 129. Pour les marchés dont le montant estimé est égal ou supérieur au seuil fixé pour la publicité européenne, le pouvoir adjudicateur peut, jusqu'au 17 octobre 2018 en ce compris, choisir de ne pas faire usage, dans une procédure de passation, des moyens de communication électroniques

meerdere ondernemers maar zonder dat om de indiening van offertes moet worden verzocht.

Het komt aan de aanbestedende overheid toe het bewijs van die raadpleging te kunnen leveren.

Titel 7 – Overheidsopdrachten tot aanstelling van een advocaat in het kader van een vertegenwoordiging in rechte of ter voorbereiding van een procedure in rechte

Art. 126. De in artikel 28, § 1, 4°, a) en b), van de wet bedoelde opdrachten tot aanstelling van een advocaat in het kader van een vertegenwoordiging in rechte of ter voorbereiding van een procedure in rechte, zijn onderworpen aan de beginselen van titel 1 van de wet, met uitzondering van de artikelen 12 en 14 van de wet. Deze opdrachten worden geplaatst na raadpleging, indien mogelijk, van de voorwaarden van meerdere advocaten maar zonder dat om de indiening van offertes moet worden verzocht.

Het komt aan de aanbestedende overheid toe het bewijs van die raadpleging te kunnen leveren.

De in het eerste lid bedoelde opdrachten mogen niet tot stand komen via een aanvaarde factuur, behalve indien hun geraamd bedrag lager ligt dan het in artikel 92, eerste lid, van de wet bedoelde bedrag.

Titel 8 – Eind-, opheffings-, overgangs- en inwerkingtredingsbepalingen

Verplichte toegang tot Telemarc

Art. 127. De aanbestedende overheden die nog niet over een toegang tot Telemarc beschikken, vragen dit aan bij de bevoegde federale overheidsdienst.

Opheffingsbepalingen

Art. 128. Het koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren van 15 juli 2011, gewijzigd bij koninklijk besluit van 7 februari 2014, wordt opgeheven, met uitzondering van Hoofdstuk 10.

Overgangsbepalingen

Art. 129. Voor de opdrachten waarvan de geraamde waarde gelijk is aan of hoger is dan de drempel voor de Europese bekendmaking, mag de aanbestedende overheid tot en met 17 oktober 2018 ervoor kiezen om in een plaatsingsprocedure geen gebruik te maken van

et d'utiliser les moyens de communication papier, auquel cas, en ce qui concerne les moyens de communication, les articles 45, 90, §§ 1^{er} et 2, 91, § 1^{er}, 92, alinéas 1^{er} à 3, 93 et 94 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, continuent à s'appliquer.

de elektronische en papieren communicatiemiddelen te gebruiken, in welk geval de artikelen 45, 90, §§ 1 en 2, 91, § 1, 92, eerste tot derde leden, 93 en 94 van het koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren van 15 juli 2011, van toepassing blijven.

Néanmoins :

Echter :

1° sauf indication contraire dans les documents du marché, les articles 90, §§ 1^{er}, et 2, 91, § 1^{er}, 92, alinéas 1^{er} à 3, 93 et 94 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 précité ne s'appliquent que lorsqu'usage est fait de la procédure ouverte ou restreinte ;

1° behoudens andersluidend beding in de opdrachtdocumenten, zijn de artikelen 90, §§ 1 en 2, 91, § 1, 92, eerste tot derde leden, 93 en 94 van het voormelde koninklijk besluit van 15 juli 2011 slechts van toepassing wanneer gebruik wordt gemaakt van de openbare of niet-openbare procedure;

2° lorsqu'il est fait usage d'une procédure ouverte ou restreinte, le retrait d'une offre peut également être signifié par télécopie ou par un moyen électronique, pour autant qu'il parvienne au président de la séance d'ouverture avant que cette séance ne soit déclarée ouverte, et qu'il soit confirmé par un envoi recommandé au plus tard la veille du jour de la séance d'ouverture.

2° kan de intrekking van een offerte, bij een openbare of niet-openbare procedure, ook per telefax of via een ander elektronisch middel meegedeeld worden, voor zover deze toekomt bij de voorzitter van de openingszitting alvorens deze de zitting opent, en de intrekking wordt bevestigd door middel van een aangetekende zending verzonden ten laatste de dag vóór de openingszitting.

La présente disposition transitoire continue de produire ses effets même après la date visée à l'alinéa 1^{er}, pour les marchés publiés ou qui auraient dû être publiés jusqu'à cette date, ainsi que pour les marchés, pour lesquels, à défaut d'une obligation de publication préalable, l'invitation à introduire une demande de participation ou une offre est lancée jusqu'à cette date.

De onderhavige overgangsbepaling blijft van kracht zelfs na de in het eerste lid vermelde datum, ten aanzien van de opdrachten die tot aan deze datum worden bekendgemaakt of hadden moeten worden bekendgemaakt, alsook voor de opdrachten waarvoor, bij ontstentenis van een verplichting tot voorafgaande bekendmaking, tot aan die datum wordt uitgenodigd tot het indienen van een aanvraag tot deelneming of van een offerte.

Art. 130. Sans préjudice de l'article 14, § 2, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi et pour les marchés dont le montant estimé est inférieur au seuil fixé pour la publicité européenne, le pouvoir adjudicateur peut choisir jusqu'au 31 décembre 2019 en ce compris de ne pas faire usage dans une procédure de passation des moyens de communication électroniques et d'utiliser les moyens de communication papier, auquel cas, en ce qui concerne les moyens de communication, les articles 45, 90, §§ 1^{er} et 2, 91, § 1^{er}, 92, alinéas 1^{er} à 3, 93 et l'article 94 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques continuent à s'appliquer.

Art. 130. Onverminderd artikel 14, § 2, eerste lid, 5°, van de wet en voor de opdrachten waarvan de geraamde waarde lager is dan de drempel voor de Europese bekendmaking, mag de aanbestedende overheid nog tot en met 31 december 2019 ervoor kiezen om in een plaatsingsprocedure geen gebruik te maken van de elektronische communicatiemiddelen en papieren communicatiemiddelen te gebruiken, in welk geval de artikelen 45, 90, §§ 1 en 2, 91, § 1, 92, eerste tot derde leden, 93 en 94 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren van toepassing blijven.

Néanmoins :

Echter :

1° sauf indication contraire dans les documents du marché, les articles 90, §§ 1^{er} et 2, 91, § 1^{er}, 92, alinéas 1^{er} à 3, 93 et 94 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 précité ne s'appliquent que lorsqu'usage est fait de la procédure ouverte ou restreinte ;

2° lorsqu'il est fait usage d'une procédure ouverte ou restreinte, le retrait d'une offre peut également être signifié par télécopie ou par un moyen électronique, pour autant qu'il parvienne au président de la séance d'ouverture avant que cette séance ne soit déclarée ouverte, et qu'il soit confirmé par un envoi recommandé au plus tard la veille du jour de la séance d'ouverture.

La présente disposition transitoire continue de produire ses effets même après la date visée à l'alinéa 1^{er}, pour les marchés publiés ou qui auraient dû être publiés jusqu'à cette date ainsi que pour les marchés, pour lesquels, à défaut d'une obligation de publication préalable, l'invitation à introduire une demande de participation ou une offre est lancée jusqu'à cette date.

Art. 131. Les articles 129 et 130 ne peuvent pas être invoqués par une centrale d'achat.

Le pouvoir adjudicateur qui utilise les mesures transitoires prévues aux articles 129 et 130, l'indique dans les documents du marché. Il indique également, le cas échéant, les exigences au niveau de la signature du DUME, de la demande de participation ou des offres.

Si le pouvoir adjudicateur fait usage des mesures transitoires prévues aux articles 129 et 130, le DUME, lorsqu'il doit être produit, ne doit pas être fourni sous format électronique mais sous format papier.

Mesures d'entrée en vigueur

Art. 132. Pour les marchés publics qui relèvent du titre 2 de la loi, les articles de la loi qui ne sont pas encore entrés en vigueur, à l'exception des dispositions visées à l'article 133 du présent arrêté, entrent en vigueur le 30 juin 2017, pour les marchés publiés ou qui auraient dû être publiés à partir de cette date, ainsi que pour les marchés pour lesquels, à défaut d'une obligation de publication

1° behoudens andersluidend beding in de opdrachtdocumenten, zijn de artikelen 90, §§ 1 en 2, 91, § 1, 92, eerste tot derde leden, 93 en 94 van het voormelde koninklijk besluit van 15 juli 2011 slechts van toepassing wanneer gebruik wordt gemaakt van de openbare of niet-openbare procedure;

2° kan de intrekking van een offerte, bij een openbare of niet-openbare procedure, ook per telefax of via een ander elektronisch middel meegedeeld worden, voor zover deze toekomt bij de voorzitter van de openingszitting alvorens deze de zitting opent, en de intrekking wordt bevestigd door middel van een aangetekende zending verzonden ten laatste de dag vóór de openingszitting.

De onderhavige overgangsbepaling blijft van kracht zelfs na de in het eerste lid vermelde datum, ten aanzien van de opdrachten die tot aan deze datum worden bekendgemaakt of hadden moeten worden bekendgemaakt, alsook voor de opdrachten waarvoor, bij ontstentenis van een verplichting tot voorafgaande bekendmaking, tot aan die datum wordt uitgenodigd tot het indienen van een aanvraag tot deelneming of van een offerte.

Art. 131. De artikelen 129 en 130 kunnen niet ingeroepen worden door een aankoopcentrale.

De aanbestedende overheid die gebruikt maakt van de overgangsmaatregelen vervat in de artikelen 129 of 130 maakt hier melding van in de opdrachtdocumenten. Zij geeft tevens aan welke vereisten gelden, desgevallend, op het vlak van de ondertekening van het UEA, de aanvraag tot deelneming of de offertes.

Indien de aanbestedende overheid gebruikt maakt van de overgangsmaatregelen vervat in de artikelen 129 of 130, wordt het UEA, wanneer die moet worden voorgelegd, niet op elektronische maar op papieren wijze verstrekt.

Inwerkingtredingsbepalingen

Art. 132. Voor de overheidsopdrachten die onder het toepassingsveld van titel 2 van de wet vallen, treden de artikelen van de wet die nog niet in werking zijn getreden, met uitzondering van de in artikel 133 van dit besluit vermelde bepalingen, in werking op 30 juni 2017, voor de opdrachten die vanaf die datum worden bekendgemaakt of hadden moeten worden bekendgemaakt, alsook voor de opdrachten waarvoor,

préalable, l'invitation à introduire une offre est lancée à partir de cette date.

bij ontstentenis van een verplichting tot voorafgaande bekendmaking, vanaf die datum wordt uitgenodigd tot het indienen van een offerte.

Art. 133. Les articles 14, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 64, § 1^{er}, alinéa 1^{er} et 73, § 2, de la loi relative aux marchés publics du 17 juin 2016, entrent en vigueur à partir de la date suivante pour les marchés publiés ou qui auraient dû être publiés à partir de cette date, ainsi que pour les marchés pour lesquels, à défaut d'une obligation de publication préalable, l'invitation à introduire une offre est lancée à partir de cette date:

Art. 133. De artikelen 14, § 1, eerste lid, 64, § 1, eerste lid en 73, § 2, van de wet inzake overheidsopdrachten van 17 juni 2016, treden in werking op volgende datum voor de opdrachten waarvoor die vanaf die datum worden bekendgemaakt of hadden moeten worden bekendgemaakt, alsook voor de opdrachten waarvoor, bij ontstentenis van een verplichting tot voorafgaande bekendmaking, vanaf die datum wordt uitgenodigd tot het indienen van een offerte:

1° le 30 juin 2017, lorsque ces dispositions sont appliquées par les centrales d'achat ;

1° 30 juni 2017, wanneer deze bepalingen worden toegepast door aankoopcentrales;

2° le 30 juin 2017, pour les marchés qui font usage des systèmes d'acquisition dynamiques, d'enchères électroniques ou de catalogues électroniques ;

2° 30 juni 2017 voor de opdrachten waarbij gebruik wordt gemaakt van dynamische aankoopssystemen, elektronische veilingen of elektronische catalogi;

3° le 18 octobre 2018 pour les marchés, autres que ceux visés sous 1° ou 2°, dont la valeur estimée est égale ou supérieure au seuil fixé pour la publicité européenne ;

3° 18 oktober 2018 voor de opdrachten, andere dan onder 1° of 2°, waarvan de geraamde waarde gelijk is aan of hoger is dan de drempel voor de Europese bekendmaking;

4° le 1^{er} janvier 2020 pour les marchés, autres que ceux visés sous 1° ou 2°, dont la valeur estimée est inférieure au seuil fixé pour la publicité européenne.

4° 1 januari 2020 voor de opdrachten, andere dan onder 1° of 2°, waarvan de geraamde waarde lager is dan de drempel voor de Europese bekendmaking.

Art. 134. Le présent arrêté, à l'exception de l'article 127, entre en vigueur le 30 juin 2017.

Art. 134. Dit besluit, met uitzondering van artikel 127, treedt in werking op 30 juni 2017.

L'article 127 entre en vigueur le 1^{er} mai 2018.

Artikel 127 treedt in werking op 1 mei 2018.

Disposition finale

Slotbepaling

Art. 135. Le Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 135. De Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à

Gegeven te

Par le Roi :

Van Koningswege:

Le Premier Ministre,

De Eerste Minister,

C. MICHEL

Certifié exact

Voor echt verklaard

Le Premier Ministre,

De Eerste Minister,



C. MICHEL

BIJLAGE 1

Instellingen en personen als bedoeld in artikel 4, § 1, van het koninklijk besluit

- Académie royale de Langue et de Littérature française
- Agence de Stimulation économique
- Agence de Stimulation technologique
- Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers
- Agence wallonne de l'Air et du Climat (*vroeger Agence Air et Climat*)
- Agence wallonne des Télécommunications
- Agence wallonne pour la Promotion d'une Agriculture de Qualité
- Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées
- Agentschap Plantentuin Meise
- Agentschap ter Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie
- Agentschap voor de buitenlandse Handel
- Agentschap voor de Oproepen tot de Hulpdiensten
- Agentschap voor geografische Informatie Vlaanderen
- Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs
- Agentschap voor Landbouw en Visserij (*door de 6^{de} staatshervorming naar gewesten, vroeger Belgisch Interventie- en Restitutiebureau*)
- Agentschap voor territoriale Ontwikkeling voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- Apetra
- Aquafin NV
- Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Astrid SA
- Atrium ASBL
- Autonoom Provinciebedrijf Campus Vesta
- Autonoom Provinciebedrijf Cultuurhuis de Warande
- Autonoom Provinciebedrijf Inovant
- Autonoom Provinciebedrijf Plantijn Hogeschool
- Autonoom Provinciebedrijf Provinciaal Domein De Gavers
- Autonoom Provinciebedrijf Provinciaal Zorgcentrum Lemberge
- Autonoom Provinciebedrijf Provinciale Hogeschool Limburg
- Autonoom Provinciebedrijf Sport
- Autonoom Provinciebedrijf Vera (Vlaams Brabants Extranet voor Regio en Administratie)
- Autonoom Provinciebedrijf Westtoer
- Beheersmaatschappij Antwerpen Mobiel
- Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden
- Belgische Maatschappij voor internationale Investeringsen
- Belgische technische Coöperatie
- Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Belgisch Instituut voor Post en Telecommunicatie

- Berlaymont 2000
- Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders der Diamantnijverheid
- Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart
- Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders gebezigd door Ladings- en Lossingsondernemingen en door de Stuwadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations
- Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders in de Houtnijverheid
- Blue Gate Antwerp (*vroeger GO Investeringszone Petroleum Zuid*)
- Brussels Agentschap voor de Onderneming
- Brussels Energie Agentschap ASBL
- Brussels gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke Thesaurieën
- Brussels Instituut voor Milieubeheer
- Brussels internationaal – Tourism & Congres ASBL
- Brussels Waarborgfonds
- Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling
- Brusselse gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
- Brusselse hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en dringende medische Hulp
- Bureau voor Normalisatie
-
- Cel voor financiële Informatieverwerking
- Centrale Dienst voor sociale en culturele Actie van het Ministerie van Landsverdediging
- Centrale Raad voor het Bedrijfsleven
- Centre hospitalier psychiatrique Les Marronniers à Tournai
- Centre hospitalier universitaire de Liège
- Centre régional d'Aide aux Communes
- Centre wallon de recherches agronomiques
-
- Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest
- Centrum voor Landbouweconomie
- Comité de Contrôle de l'Electricité et du Gaz
- Commissariat général au Tourisme
- Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas
- Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen
- Commission wallonne pour l'Energie
- Conseil économique et social de Wallonie
- Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen
-
- Delcrederedienst NV (*vroeger Nationale Delcrederedienst*)
- De Rand
- De Scheepvaart
- Dienst Informatie, Vorming en Afstemming
- Dienst Kijk- en Luistergeld in het tweetalig Brusselse Hoofdstedelijk Gewest
- Dienst voor de Bijzondere Socialezekerheidsstelsels

- Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung
- Ecole d'Administration publique commune
- Economische en sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- Educatief Bosbouwcentrum Groenendaal
- Egov
- Eigen Vermogen Flanders Hydraulics
- Eigen Vermogen van het Instituut voor Landbouw en Visserijonderzoek
- Eigen Vermogen van het Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek
- Eigen Vermogen van het Vlaams Instituut voor het Onroerend Erfgoed
- Entreprise publique des nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication de la Communauté française
- Europees sociaal Fonds- Agentschap Vlaanderen
- Europese Programma's voor Onderwijs, Opleiding en Samenwerking
- Evoliris
- Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers (*vroeger Federaal Agentschap voor de Ontvangst van Asielzoekers*)
- Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen
- Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten
- Federaal Agentschap voor nucleaire Controle
- Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg
- Federaal Planbureau
- Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij
- Federale Pensioendienst (*samensmelting van Pensioendienst voor de Overheidssector en de Rijksdienst voor Pensioenen sinds 1 april 2016*)
- Financieringsfonds voor Schuldafbouw en eenmalige Investeringsuitgaven? (*eind 2015 geïntegreerd in de normale werking van de Vlaamse Gemeenschap en haar agentschappen*)
- Financieringsinstrument voor de Vlaams Visserij- en Aquicultuursector
- Flanders international technical Agency
- Fonds bruxellois francophone pour l'Intégration sociale et professionnelle des Personnes handicapées ? (*bestaat dit nog onder deze naam*)
- Fonds culturele Infrastructuur
- Fonds d'Aide au Redressement financier des Communes? (*bestaat dit nog onder deze naam*)
- Fonds de Constructions d'Institutions hospitalières et medico-sociales de la Communauté française ? (*bestaat dit nog onder deze naam*)
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie
- Fonds Ecureuil de la Communauté française
- Fonds Jongerenwelzijn
- Fonds piscicole de Wallonie
- Fonds pour l'Egalisation des Budgets et pour le Désendettement de la Communauté française
- Fonds Stationsomgevingen
- Fonds tot Vergoeding van de in Geval van Sluiting van Ondernemingen ontslagen Werknemers
- Fonds voor Arbeidsongevallen
- Fonds voor de Beroepsziekten

- Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid
- Fonds voor de Scheepjongens aan Boord van Vissersvaartuigen
- Fonds voor dringende Geneeskundige Hulpverlening
- Fonds voor Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten
- Fonds voor wetenschappelijk Onderzoek

- Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten
- Garantiefonds voor Huisvesting
- Gewestelijk School voor openbaar Bestuur
- Gimvindus
- GO Onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap
- Grindfonds

- Herculesstichting
- Hermesfonds
- Herplaatsingsfonds
- Hoge Raad voor de Justitie
- Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de kleine en middelgrote Ondernemingen
- Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden (*vroeger Pool van de Zeelieden ter Koopvaardij*)
- Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen
- Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

- Institut du Patrimoine wallon
- Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen
- Institut scientifique de Service public
- Institut wallon de Formation en Alternance et des Indépendants et petites et moyennes Entreprises
- Institut wallon de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique
- Instituut ter Bevordering van het wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel
- Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen
- Instituut voor de nationale Rekeningen
- Instituut voor gerechtelijke Opleiding
- Instituut voor Innovatie door Wetenschap en Technologie
- Instituut voor Textiel en Confectie
- Instituut voor Veteranen – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers
- Instituut voor Vorming en Begeleiding van de Zelfstandigen en de kleine en middelgrote Ondernemingen
- Interfederaal Gelijkekansencentrum
- Investeringsfonds voor Grond- en Woonbeleid voor Vlaams-Brabant

- Jobpunt Vlaanderen

- Kas der geneeskundige Verzorging van de NMBS Holding
- Kind en Gezin

- Koninklijk Belgisch Filmarchief
- Koninklijk Museum voor schone Kunsten Antwerpen
- Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België
- Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde
- Koninklijke Academie voor overzeese Wetenschappen
- Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en schone Kunsten van België
- Koninklijke Instelling van Mesen
- Koninklijke Muntschouwburg
- Koninklijke Schenking
- Koninklijke Vlaamse Academie van België voor Wetenschappen en Kunsten
- Koninklijke Vlaamse Schouwburg
- Kruispuntbank van de sociale Zekerheid

- Le Circuit de Spa-Francorchamps
- Limburgse Reconversie maatschappij

- Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed
- Maatschappij voor Grond- en industrialisatiebeleid Linkerscheldeoevergebied
- Mijnschade en Bemaling Limburgs Mijng gebied
- Milieu- en Natuur Raad van Vlaanderen
- Multisectoriële individuele Rekening

- Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk
- Nationaal geografisch Instituut
- Nationaal Instituut voor Criminalistiek (*in franstalige annexe staat er nog 'et la Criminologie' achter*)
- Nationaal Instituut voor Radio-Elementen
- Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden
- Nationaal Orkest van België
- Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen
- Nationale Arbeidsraad
- Nationale Bank van België
- Nationale Instelling voor radioactief Afval en Splijtstoffen
- Nationale Kas voor Oorlogspensioenen
- Nationale Kas voor Rampenschade
- Nationale Loterij
- Nautinvest Vlaanderen
- Net – Brussel – Gewestelijke Agentschap voor Netheid
- Novovil

- Office de la Naissance et de l'Enfance
- Office de Promotion du Tourisme de la Communauté française
- Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture
- Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi
- Ondersteunend Centrum van het Agentschap voor Natuur en Bos

- Oost-Vlaams Milieubeheer
- Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum Geel
- Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum Rekem
- Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij
- Opéra royal de Wallonie

- Paleis voor Congressen
- Paleis voor schone Kunsten
- Participatiefonds
- Participatiemaatschappij Vlaanderen
- Patrimoniale Immobiliënmaatschappij
- Pendelfonds
- Pensioenfonds voor de Rustpensioenen van het statutair Personeel van Belgacom
- Proefbank voor Vuurwapens te Luik

- Radio et Télévision belge de la Communauté française
- Regie der Gebouwen
- Rentenfonds
- Reservefonds van het Brussels hoofdstedelijk Gewest
- Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening
- Rijksdienst voor jaarlijkse Vakantie
- Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers
- Rijksdienst voor sociale Zekerheid

- Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen
- Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
- Rubiconfonds

- Sciensano
- Service social des Services du Gouvernement wallon
- Smals
- Sociaal economische Raad van Vlaanderen
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires bruxellois
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Liège
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Luxembourg
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Namur
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Hainaut
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Brabant wallon
- Société publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement
- Société publique de Gestion de l'Eau
- Société wallonne de Financement complémentaires des Infrastructures
- Société wallonne de Location-Financement
- Société wallonne du Crédit social
- Société wallonne du Logement et sociétés agréées
- Sofibru

- Stichting Technologie Vlaanderen
- Stichting Vlaams Erfgoed (*vanaf 2000 werd ook de naam 'Erfgoed Vlaanderen' gebruikt Quid?*)
- Studiecentrum voor Kernenergie

- Technopolis
- Théâtre national de Belgique
- Toerisme Vlaanderen
- Topstukkenfonds

- Universitaire instellingen afhangende van de Franse Gemeenschap
- Universitaire instellingen afhangende van de Vlaamse Gemeenschap
- Universitaire Stichting
- Universitaire Ziekenhuis Gent

- Via Invest Vlaanderen
- Vlaams Agentschap voor internationaal Ondernemen
- Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap
- Vlaams Audiovisueel Fonds
- Vlaams Brusselfonds
- Vlaams Centrum voor Agro- en Visserijmarketing
- Vlaams Fonds voor de Letteren
- Vlaams Informatiecentrum over Land- en Tuinbouw VZW
- Vlaams Infrastructuurfonds
- Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden
- Vlaams Instituut voor de Bevordering van het wetenschappelijk- en technologisch Onderzoek in de Industrie
- Vlaams Instituut voor zelfstandig Ondernemen
- Vlaams Landbouwinvesteringsfonds
- Vlaams Toekomstfonds
- Vlaams Woningfonds voor de grote Gezinnen
- Vlaams Zorgfonds
- Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
- Vlaamse Fonds voor de Lastendelging
- Vlaamse Havens
- Vlaamse Instelling voor technologisch Onderzoek
- Vlaamse Landmaatschappij
- Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen en erkende maatschappijen
- Vlaamse Milieuholding
- Vlaamse Milieumaatschappij
- Vlaamse Opera
- Vlaamse Participatiemaatschappij NV
- Vlaamse Radio- en Televisieomroep
- Vlaamse Regulator voor de Media
- Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt
- Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde

- Vlaamse Zorgkas
- Wallonie-Bruxelles international (*vroeger Commissariat général pour les Relations internationales*)
- Werkholding
- Woningfonds van de grote Gezinnen van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest

Voor echt verklaard

De Eerste Minister,



C. MICHEL

BIJLAGE 2

Deel A. : federale aanbestedende overheden waarop het verminderd bedrag van artikel 10, eerste lid, 2°, van het koninklijk besluit van toepassing is :

- de Federale Overheidsdiensten (de FOD's) ;
- Ministerie van Landsverdediging;
- de Programmatorische Overheidsdiensten (de POD's) ;
- Regie der Gebouwen;
- Rijksdienst voor sociale Zekerheid ;
- Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen ;
- Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeits- verzekering ;
- Federale Pensioendienst;
- Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering ;
- Fonds voor de Beroepsziekten ;
- Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;
- Federaal instituut voor Duurzame Ontwikkeling.

Deel B. : Ministerie van Landsverdediging : lijst van producten voor de opdrachten inzake defensie onderworpen aan de herzien Overeenkomst inzake overheidsopdrachten van 2012 en waarop het verminderd bedrag van artikel 10, eerste lid, 2°, van het koninklijk besluit van toepassing is :

Hoofdstuk 25 : zout; zwavel; aarde en steen; gips; kalk en cement.

Hoofdstuk 26 : metaalertsen, slakken en assen.

Hoofdstuk 27 : minerale brandstoffen, aardoliën en distillatieproducten daarvan; bitumineuze stoffen; minerale wassen, met uitzondering van :

ex 27.10 : bijzondere motorbrandstoffen.

Hoofdstuk 28 : anorganische chemische producten ; anorganische of organische verbindingen van edele metalen, van zeldzame aardmetalen, van radioactieve elementen en van isotopen met uitzondering van :

ex 28.09 : explosieven;
ex 28.13 : explosieven;
ex 28.14 : traangas;
ex 28.28 : explosieven;
ex 28.32 : explosieven;
ex 28.39 : explosieven;
ex 28.50 : toxicologische producten;
ex 28.51 : toxicologische producten;
ex 28.54 : explosieven.

Hoofdstuk 29 : organische chemische producten, met uitzondering van:

ex 29.03 : explosieven;
ex 29.04 : explosieven;
ex 29.07 : explosieven;
ex 29.08 : explosieven;
ex 29.11 : explosieven;
ex 29.12 : explosieven;
ex 29.13 : toxicologische producten;
ex 29.14 : toxicologische producten;
ex 29.15 : toxicologische producten;
ex 29.21 : toxicologische producten;
ex 29.22 : toxicologische producten;
ex 29.23 : toxicologische producten;
ex 29.26 : explosieven;
ex 29.27 : toxicologische producten;
ex 29.29 : explosieven.

Hoofdstuk 30 : farmaceutische producten.

Hoofdstuk 31 : meststoffen.

Hoofdstuk 32 : looi- en verextracten; looizuur (tannine) en derivaten daarvan; kleur- en verfstoffen, verf en vernis en verfmiddelen ; mastiek; inkt.

Hoofdstuk 33 : etherische oliën en harsaroma's; parfumerieën, toiletartikelen en cosmetische producten.

Hoofdstuk 34 : zeep, organische tensioactieve producten, wasmiddelen, smeermiddelen, kunstwas, bereide was, poets- en onderhoudsmiddelen, kaarsen en dergelijke artikelen, modelleerpasta's en tandtechnische waspreparaten.

Hoofdstuk 35 : eiwitstoffen ; lijm ; enzymen.

Hoofdstuk 37: producten voor fotografie en cinematografie.

Hoofdstuk 38 : diverse producten van de chemische industrie, met uitzondering van :

ex 38.19 : toxicologische producten.

Hoofdstuk 39 : kunstmatige plastische stoffen, ethers en esters van cellulose, kunstharsen en werken daarvan, met uitzondering van :

ex 39.03 : explosieven.

Hoofdstuk 40 : rubber (natuurlijke en synthetische rubber en factis) en werken van rubber, met uitzondering van :

ex 40.11 : kogelbestendige banden.

Hoofdstuk 41 : huiden, vellen en leder.

Hoofdstuk 42 : lederwaren; zadel- en tuigmakerswerk; reisartikelen, dameshandtassen en dergelijke bergingsmiddelen; werken van darmen.

Hoofdstuk 43 : pelterijen en bontwerk; namaakbont.

Hoofdstuk 44 : hout, houtskool en houtwaren.

Hoofdstuk 45 : kurk en kurkwaren.

Hoofdstuk 46 : vlechtwerk en mandenmakerswerk.

Hoofdstuk 47: stoffen voor het vervaardigen van papier.

Hoofdstuk 48 : papier en karton; cellulose, papier- en kartonwaren.

Hoofdstuk 49 : artikelen van de boekhandel en producten van de grafische kunst.

Hoofdstuk 65 : hoofddeksels en delen daarvan.

Hoofdstuk 66 : paraplu's, parasols, wandelstokken, zweepen, rijzweepen, alsmede delen daarvan.

Hoofdstuk 67 : geprepareerde veren en geprepareerde dons en artikelen van veren of van dons; kunstbloemen; werken van mensenhaar.

Hoofdstuk 68 : werken van steen, van gips, van cement, van asbest, van mica en van dergelijke stoffen.

Hoofdstuk 69 : keramische producten.

Hoofdstuk 70 : glas en glaswerk.

Hoofdstuk 71 : echte parels, natuurlijke en andere edelstenen en halfedelstenen, edele metalen en metalen geplateerd met edele metalen, alsmede werken daarvan; fancy-bijoutherieën.

Hoofdstuk 73 : gietijzer, ijzer van staal.

Hoofdstuk 74 : koper.

Hoofdstuk 75: nikkel.

Hoofdstuk 76 : aluminium.

Hoofdstuk 77 : magnesium, beryllium (glucinium).

Hoofdstuk 78 : lood.

Hoofdstuk 79 : zink.

Hoofdstuk 80 : tin.

Hoofdstuk 81 : andere onedele metalen.

Hoofdstuk 82 : gereedschap; messenmakerswerk, lepels en vorken, van onedel metaal, met uitzondering van :

- ex 82.05 : gereedschap;
- ex 82.07 : stukken gereedschap.

Hoofdstuk 83 : allerlei werken van onedele metalen.

Hoofdstuk 84 : stoomketels, machines, toestellen en mechanische werktuigen, met uitzondering van :

- ex 84.06 : motoren;
- ex 84.08 : andere voortstuwingsmiddelen ;
- ex 84.45 : machines;
- ex 84.53 : automatische gegevens verwerkende machines ;
- ex 84.55 : delen van post 84.53;
- ex 84.59 : kernreactoren.

Hoofdstuk 85 : elektrische machines, apparaten en toestellen; artikelen voor elektrotechnisch gebruik, met uitzondering van :

- ex 85.13 : telecommunicatie;
- ex 85.15 : zendtoestellen.

Hoofdstuk 86 : rollend en ander materieel voor spoor- en tramwegen; niet elektrische signaal- en waarschuwingstoestellen voor het verkeer, met uitzondering van :

- ex 86.02 : gepantserde locomotieven;
- ex 86.03 : andere gepantserde locomotieven;
- ex 86.05 : gepantserde wagons;
- ex 86.06 : rijdende werkplaatsen;
- ex 86.07 : wagons.

Hoofdstuk 87 : automobielen, tractors, rijwielen, motorrijwielen en andere voertuigen, voor vervoer te lande, met uitzondering van :

- ex 87.08 : gevechtswagens en pantserauto's;
- ex 87.01 : tractoren;
- ex 87.02 : militaire voertuigen;
- ex 87.03 : takelwagens;
- ex 87.09 : motorrijwielen;
- ex 87.14 : aanhangwagens.

Hoofdstuk 89 : scheepvaart, met uitzondering van :

ex 89.01 A : oorlogsschepen.

Hoofdstuk 90 : optische instrumenten, apparaten en toestellen, instrumenten, apparaten en toestellen, voor de fotografie en de cinematografie; meet-, verificatie-, controle- en precisieinstrumenten, -apparaten en -toestellen; medische en chirurgische instrumenten, apparaten en toestellen, met uitzondering van :

ex 90.05 : binocles;
ex 90.13 : diverse instrumenten, lasers;
ex 90.14 : telemeters;
ex 90.28 : elektrische of elektronische meetinstrumenten;
ex 90.11 : microscopen;
ex 90.17 : instrumenten voor de geneeskunde;
ex 90.18 : toestellen voor mechanische therapie;
ex 90.19 : orthopedische toestellen;
ex 90.20 : röntgentoestellen.

Hoofdstuk 91 : uurwerken.

Hoofdstuk 92 : muziekinstrumenten; toestellen voor het opnemen of het weergeven van geluid; toestellen voor het opnemen of het weergeven van geluid en beelden voor televisie; delen en toebehoren van deze instrumenten en toestellen.

Hoofdstuk 94 : meubelen (ook voor medisch of voor chirurgisch gebruik); artikelen voor bedden en dergelijke artikelen, met uitzondering van :

ex 94.01 A : zitmeubelen voor luchtvaarttuigen.

Hoofdstuk 95 : stoffen geschikt om te worden gesneden of te worden gevormd, in bewerkte staat (werken daaronder begrepen).

Hoofdstuk 96 : borstelwerk, kwasten en penselen, bezems, poederkwastjes en zeven.

Hoofdstuk 98 : diverse werken.

Voor echt verklaard

De Eerste Minister,



C. MICHEL

BIJLAGE 3

DEEL A. Inlichtingen die in aankondigingen van bekendmaking van een vooraankondiging via een kopersprofiel moeten worden opgenomen

(als bedoeld in artikel 14, § 1, tweede lid)

1. Naam, identificatienummer (indien de nationale wetgeving hierin voorziet), adres inclusief NUTS-code, telefoonnummer, fax, e-mail- en internetadres van de aanbestedende overheid en, indien het een andere dienst betreft, van de dienst waar nadere inlichtingen kunnen worden verkregen.
2. Type aanbestedende overheid en uitgeoefende hoofdactiviteit.
3. Indien van toepassing, vermelding dat de aanbestedende overheid een aankoopcentrale is, of dat het om een andere vorm van gezamenlijke opdrachten gaat of kan gaan.
4. CPV-codes.
5. Internetadres van het „kopersprofiel” (URL).
6. Datum van verzending van de aankondiging van bekendmaking van de vooraankondiging in het kopersprofiel.

DEEL B. Inlichtingen die in vooraankondigingen moeten worden opgenomen

(als bedoeld in artikel 14, § 1, eerste lid)

1. Naam, identificatienummer (indien de nationale wetgeving hierin voorziet), adres inclusief NUTS-code, telefoonnummer, fax, e-mail- en internetadres van de aanbestedende overheid en, indien het een andere dienst betreft, van de dienst waar nadere inlichtingen kunnen worden verkregen.
2. E-mail- of internetadres waar de opdrachtdocumenten vrij, rechtstreeks, volledig en gratis toegankelijk zijn.

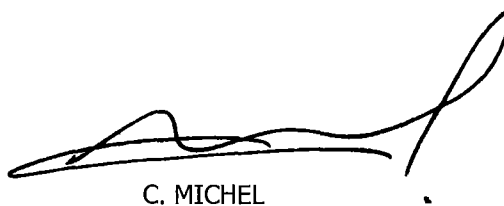
Wanneer er geen kosteloze, rechtstreekse en volledige toegang is om een van de in artikel 14, § 2, eerste lid, van de wet, genoemde redenen, of omdat de aanbestedende overheid artikel 13, § 3, van de wet wil toepassen, wordt aangegeven hoe de opdrachtdocumenten kunnen worden geraadpleegd.

3. Type aanbestedende overheid en uitgeoefende hoofdactiviteit.
4. Indien van toepassing, vermelding dat de aanbestedende overheid een aankoopcentrale is of dat het om een andere vorm van gezamenlijke opdrachten gaat of kan gaan.
5. CPV-codes. Indien de opdracht in percelen is verdeeld, moet deze informatie voor elk perceel worden verstrekt.

6. NUTS-code voor de hoofdlocatie van de werken in het geval van opdrachten voor werken of NUTS-code voor de hoofdplaats van levering of uitvoering voor opdrachten voor leveringen en diensten. Indien de opdracht in percelen is verdeeld, moet deze informatie voor elk perceel worden verstrekt.
7. Beknopte beschrijving van de overheidsopdracht: aard en omvang van werken, aard en hoeveelheid of waarde van leveringen, aard en omvang van diensten.
8. Vermoedelijke datum of data voor bekendmaking van een aankondiging van een opdracht of aankondigingen van opdrachten ten aanzien van de in deze vooraankondiging bedoelde opdracht(en).
9. Datum van verzending van de aankondiging.
10. Overige relevante informatie.
11. Voor de opdrachten waarvan de geraamde waarde gelijk is aan of hoger is dan de betreffende drempel voor de Europese bekendmaking, vermelding of de opdracht onder de Overeenkomst inzake de overheidsopdrachten van 15 april 1994 valt.

Voor echt verklaard

De Eerste Minister,



C. MICHEL

BIJLAGE 4

INLICHTINGEN DIE IN DE AANKONDIGING VAN OPDRACHT MOETEN WORDEN OPGENOMEN

(als bedoeld in de artikelen 15 en 21)

1. Naam, identificatienummer, adres inclusief NUTS-code, telefoonnummer, fax, e-mail- en internetadres van de aanbestedende overheid en, indien het een andere dienst betreft, van de dienst waar nadere inlichtingen kunnen worden verkregen.
2. E-mail- of internetadres waar de opdrachtdocumenten vrij, rechtstreeks, volledig en gratis toegankelijk zijn.

Wanneer er geen kosteloze, rechtstreekse en volledige toegang is om de in artikel 14, § 2, eerste lid, van de wet genoemde redenen of omdat de aanbestedende overheid artikel 13, § 3, van de wet wil toepassen, wordt aangegeven hoe de opdrachtdocumenten kunnen worden geraadpleegd.

3. Type aanbestedende overheid en uitgeoefende hoofdactiviteit.
4. Indien van toepassing, vermelding dat de aanbestedende overheid een aankoopcentrale is of dat het om een andere vorm van gezamenlijke opdrachten gaat.
5. CPV-codes. Indien de opdracht in percelen is verdeeld, moet deze informatie voor elk perceel worden verstrekt.
6. NUTS-code voor de hoofdlocatie van de werken in het geval van opdrachten voor werken of NUTS-code voor de hoofdplaats van levering of uitvoering voor opdrachten voor leveringen en diensten. Indien de opdracht in percelen is verdeeld, moet deze informatie voor elk perceel worden verstrekt.
7. Beschrijving van de overheidsopdracht: aard en omvang van werken, aard en hoeveelheid of waarde van leveringen, aard en omvang van diensten. Indien de opdracht in percelen is verdeeld, moet deze informatie voor elk perceel worden verstrekt. Indien van toepassing, beschrijving van vereiste opties.
8. Geraamde totale orde van grootte van de opdracht/opdrachten; indien de opdracht in percelen is verdeeld, moet deze informatie voor elk perceel worden verstrekt.
9. Toelating of verbod van varianten.
10. Tijd voor de levering van leveringen, werken of diensten en, voor zover mogelijk, looptijd van de opdracht.
 - a) Ingeval van raamovereenkomsten, beoogde looptijd van de raamovereenkomst, in voorkomend geval, onder vermelding van de redenen voor een looptijd van meer dan vier jaar; voor zover mogelijk, vermelding van waarde of orde van grootte en frequentie van de te gunnen opdrachten, aantal ondernemers dat zal deelnemen, en, in voorkomend geval het maximaantal.
 - b) Ingeval van een dynamisch aankoopstelsel, vermelding van de geplande duur van dat stelsel; voor zover mogelijk, vermelding van waarde of orde van grootte en frequentie van de te gunnen opdrachten.

11. Voorwaarden voor deelneming met inbegrip van:

- a) indien van toepassing, de vermelding dat het gaat om een overheidsopdracht die is voorbehouden aan sociale werkplaatsen of waarvan de uitvoering is voorbehouden in het kader van programma's voor beschermde arbeid;
- b) indien van toepassing, vermelding of het verlenen van de dienst ingevolge wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen aan een bepaalde beroepsgroep is voorbehouden; verwijzing naar de desbetreffende wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen;
- c) een lijst en een beknopte omschrijving van de criteria betreffende de persoonlijke situatie van ondernemers die tot hun uitsluiting kunnen leiden en van selectiecriteria; eventueel vereiste specifieke minimumeisen ten aanzien van de bekwaamheid; vermelding van vereiste informatie (eigen verklaringen, documentatie).

12. Het type plaatsingsprocedure; indien van toepassing, motivering van de toepassing van een versnelde procedure (in geval van een openbare procedure, een niet-openbare procedure of een mededingingsprocedure met onderhandeling).

13. Indien van toepassing, vermelding of:

- a) het om een raamovereenkomst gaat,
- b) het om een dynamisch aankoopstelsel gaat,
- c) er sprake is van een elektronische veiling (in geval van een openbare procedure, een niet-openbare procedure of een mededingingsprocedure met onderhandeling).

14. Wanneer de opdracht in percelen moet worden verdeeld, vermelding van de mogelijkheid voor de ondernemers om voor één, meer en/of alle percelen in te schrijven; vermelding van elke mogelijke beperking van het aantal percelen dat aan één inschrijver kan worden gegund. Wanneer de opdracht niet in percelen is verdeeld en het een opdracht betreft waarvan de geraamde waarde gelijk is aan of hoger dan de in artikel 58, § 1, tweede lid, van de wet bedoelde drempel, vermelding van de redenen daarvan, tenzij deze vermeld staan in een ander opdrachtdocument of in de in het artikel 164, § 1, van de wet bedoelde informatie.

15. Voor de niet-openbare procedures, de mededingingsprocedures met onderhandeling, de concurrentiegericht dialogen of de innovatiepartnerschappen waar gebruik wordt gemaakt van de mogelijkheid tot beperking van het aantal kandidaten voor het indienen van offertes, de dialoog of de onderhandelingen: minimumaantal en, in voorkomend geval, maximumaantal kandidaten en objectieve criteria voor de bepaling van het aantal kandidaten in kwestie.

16. Voor de mededingingsprocedures met onderhandeling, de concurrentiegericht dialogen of de innovatiepartnerschappen, indien van toepassing, vermelding van de toepassing van een procedure in achtereenvolgende fasen waarbij het aantal te bespreken oplossingen of ter onderhandeling openstaande offertes geleidelijk wordt beperkt.

17. Indien van toepassing, de bijzondere voorwaarden voor de uitvoering van de opdracht.

18. i) de opgave van het gunningscriterium prijs of de gunningscriteria;

ii) onverminderd bijlage 9, punt 1.e), in voorkomend geval, opgave van de weging dan wel de (dalende) volgorde van belangrijkheid, overeenkomstig artikel 81, § 4, van de wet.

De in het onderhavige punt 18 bedoelde informatie mag echter ook uitsluitend in het bestek of, in geval van een concurrentiegericht dialog, in het beschrijvend document worden opgenomen, tenzij wanneer de economisch meest voordelige offerte louter op basis van de prijs wordt bepaald.

19. Uiterste datum voor de ontvangst van de offertes (openbare procedures, vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking) of verzoeken tot deelname (niet-openbare procedures, mededingingsprocedures met onderhandeling, dynamische aankoopssystemen, concurrentiegericht dialogen of innovatiepartnerschappen).

20. Adres waar de offertes of verzoeken tot deelname naartoe moeten worden gestuurd.

21. In geval van een openbare procedure:

a) termijn gedurende welke de inschrijver zijn offerte gestand moet doen,

b) dag, tijd en plaats voor de opening van de offertes,

c) personen die bij de opening worden toegelaten.

22. Taal of talen die moeten worden gebruikt bij offertes of verzoeken tot deelname.

23. Indien van toepassing, vermelding of:

a) elektronische indiening van offertes of verzoeken tot deelname wordt aanvaard,

b) elektronische orderplaatsing wordt gebruikt,

c) elektronische facturering wordt aanvaard,

d) elektronische betalingen worden gebruikt.

24. Vermelding of de opdracht betrekking heeft op een project en/of programma dat met middelen van de Unie wordt gefinancierd.

25. Naam en adres van de instantie die bevoegd is voor beroepsprocedures en eventueel bemiddelingsprocedures. Preciseringen betreffende de termijnen voor beroepsprocedures of, in voorkomend geval, naam, adres, telefoonnummer, fax en e-mailadres van de dienst waar deze inlichtingen kunnen worden verkregen.

26. Datum of data van en verwijzing(en) naar eerdere bekendmakingen in het *Publicatieblad van de Europese Unie* ten aanzien van de in deze aankondiging bekendgemaakte opdracht(en).
27. Bij een serie periodiek terugkerende opdrachten, geraamde tijdstippen waarop vervolgaankondigingen worden bekendgemaakt.
28. Datum van verzending van de aankondiging.
29. Vermelding of de opdracht onder de Overeenkomst inzake de overheidsopdrachten van 15 april 1994 valt.
30. Overige relevante informatie.

Voor echt verklaard

De Eerste Minister,



C. MICHEL

BIJLAGE 5

Inlichtingen die in aankondigingen van gegunde opdrachten moeten worden opgenomen (als bedoeld in artikel 16)

1. Naam, identificatienummer, adres inclusief NUTS-code, telefoonnummer, fax, e-mail- en internetadres van de aanbestedende overheid en, indien het een andere dienst betreft, van de dienst waar nadere inlichtingen kunnen worden verkregen.
2. Type aanbestedende overheid en uitgeoefende hoofdactiviteit.
3. Indien van toepassing, vermelding dat de aanbestedende overheid een aankoopcentrale is of dat het om een andere vorm van gezamenlijke opdrachten gaat.
4. CPV-codes.
5. NUTS-code voor de hoofdlocatie van de werken in het geval van opdrachten voor werken of NUTS-code voor de hoofdplaats van levering of uitvoering voor opdrachten voor leveringen en diensten.
6. Beschrijving van de overheidsopdracht: aard en omvang van werken, aard en hoeveelheid of waarde van leveringen, aard en omvang van diensten. Indien de opdracht in percelen is verdeeld, moet deze informatie voor elk perceel worden verstrekt. Indien van toepassing, beschrijving van eventuele opties.
7. Het type plaatsingsprocedure; in geval van een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, motivering van de keuze van de procedure.
8. Indien van toepassing, vermelding of:
 - a) het om een raamovereenkomst ging,
 - b) het om een dynamisch aankoopstelsel ging.
9. De in artikel 81 van de wet bedoelde gunningscriteria die zijn toegepast voor de gunning van de opdracht(en). Indien van toepassing, vermelding van of er sprake was van gebruikmaking van een elektronische veiling (in geval van een openbare procedure, een niet-openbare procedure of een mededingingsprocedure met onderhandeling).
10. Datum van sluiting van de opdracht(en) of van sluiting van de raamovereenkomst(en) in aansluiting op het besluit tot gunning of sluiting.
11. Aantal ontvangen offertes ten aanzien van elke plaatsing, met inbegrip van:
 - a) het aantal uit het midden- en kleinbedrijf ontvangen offertes,
 - b) aantal ontvangen offertes uit een andere lidstaat of uit derde landen,
 - c) het aantal elektronisch ontvangen offertes.

12. Per gunning, naam, adres inclusief NUTS-code, telefoonnummer, fax, e-mail- en internetadres van de begunstigde(n) met inbegrip van:
 - a) informatie of de aangewezen inschrijver behoort tot het midden- en kleinbedrijf,
 - b) informatie of de opdracht is gegund aan een combinatie van ondernemers (joint venture, consortium of andere).
13. Waarde van de begunstigde offerte(en) of de hoogste en de laagste offerte die bij de gunning(en) in aanmerking zijn genomen.
14. Indien van toepassing, voor elke gunning, gedeelte van de opdracht dat aan derden in onderaanneming kan worden gegeven en de waarde daarvan.
15. Vermelding of de opdracht betrekking heeft op een project en/of programma dat met middelen van de Unie wordt gefinancierd.
16. Naam en adres van de instantie die bevoegd is voor beroepsprocedures en eventueel bemiddelingsprocedures. Preciseringen betreffende de termijnen voor beroepsprocedures of, in voorkomend geval, naam, adres, telefoon- en faxnummers, en e-mailadres van de dienst waar deze informatie kan worden verkregen.
17. Datum of data van en verwijzing(en) naar eerdere bekendmakingen in het Publicatieblad van de Europese Unie ten aanzien van de in deze aankondiging bekendgemaakte opdracht(en).
18. Datum van verzending van de aankondiging.
19. Overige relevante informatie.

Voor echt verklaard

De Eerste Minister,

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke, followed by a small dot.

C. MICHEL

Bijlage 6

DEEL A. : Inlichtingen die in aankondigingen van prijsvragen moeten worden opgenomen
(als bedoeld in artikel 118, tweede lid)

1. Naam, identificatienummer (indien de nationale wetgeving hierin voorziet), adres inclusief NUTS-code, telefoonnummer, fax, e-mail- en internetadres van de aanbestedende overheid en, indien het een andere dienst betreft, van de dienst waar nadere inlichtingen kunnen worden verkregen.
2. E-mail- of internetadres waar de opdrachtdocumenten vrij, rechtstreeks, volledig en gratis toegankelijk zijn.

Wanneer er geen kosteloze, rechtstreekse en volledige toegang is om een van de in artikel 14, § 2, eerste lid, van de wet, genoemde redenen, of omdat de aanbestedende overheid artikel 13, § 3, van de wet wil toepassen, wordt aangegeven hoe de opdrachtdocumenten kunnen worden geraadpleegd.

3. Type aanbestedende overheid en uitgeoefende hoofdactiviteit.
4. Indien van toepassing, vermelding dat de aanbestedende overheid een aankoopcentrale is of dat het om een andere vorm van gezamenlijke opdrachten gaat.
5. CPV-codes. Indien de opdracht in percelen is verdeeld, moet deze informatie voor elk perceel worden verstrekt.
6. Omschrijving van de belangrijkste kenmerken van het project.
7. Indien van toepassing, aantal en waarde van de prijzen.
8. Type prijsvraag (openbaar of niet-openbaar).
9. In geval van een openbare prijsvraag, uiterste datum voor de indiening van ontwerpen.
10. In geval van een niet-openbare prijsvraag:
 - a) beoogd aantal deelnemers,
 - b) indien van toepassing, namen van reeds geselecteerde deelnemers,
 - c) criteria voor selectie van de deelnemers,
 - d) uiterste datum voor de verzoeken tot deelname.
11. Indien van toepassing, vermelding dat de deelneming voorbehouden is aan een specifieke beroepsgroep.
12. Criteria die bij de beoordeling van de ontwerpen zullen worden gehanteerd.

13. Vermelding of het besluit van de jury voor de aanbestedende overheid bindend is.
14. Indien van toepassing, aan alle deelnemers uit te betalen bedragen.
15. Vermelding of de overheidsopdrachten naar aanleiding van de prijsvraag al dan niet zullen worden gegund aan de winnaar(s) van de prijsvraag.
16. Datum van verzending van de aankondiging.
17. Overige relevante informatie.

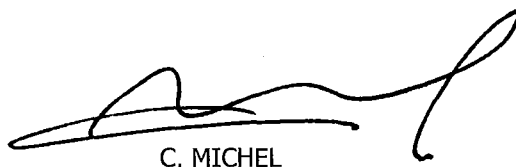
DEEL B. : Inlichtingen die in aankondigingen van uitslagen van prijsvragen moeten worden opgenomen
(als bedoeld in artikel 119, eerste lid)

1. Naam, identificatienummer (indien de nationale wetgeving hierin voorziet), adres inclusief NUTS-code, telefoonnummer, fax, e-mail- en internetadres van de aanbestedende overheid en, indien het een andere dienst betreft, van de dienst waar nadere inlichtingen kunnen worden verkregen.
2. Type aanbestedende overheid en uitgeoefende hoofdactiviteit.
3. Indien van toepassing, vermelding dat de aanbestedende overheid een aankoopcentrale is of dat het om een andere vorm van gezamenlijke opdrachten gaat.
4. CPV-codes.
5. Omschrijving van de belangrijkste kenmerken van het project.
6. Waarde van de prijzen.
7. Type prijsvraag (openbaar of niet-openbaar).
8. Criteria die bij de beoordeling van de ontwerpen zijn gehanteerd.
9. Datum van het besluit van de jury.
10. Aantal deelnemers.
 - a) Aantal deelnemende uit het midden- en kleinbedrijf.
 - b) Aantal buitenlandse deelnemers.
11. Naam, adres inclusief NUTS-code, telefoonnummer, fax, e-mail- en internetadres van de winnaar(s) van de prijsvraag en vermelding of de winnaar(s) afkomstig is/zijn uit het midden- en kleinbedrijf.

12. Vermelding of de prijsvraag betrekking heeft op een project of programma dat met middelen van de Unie wordt gefinancierd.
13. Datum of data van en verwijzing(en) naar eerdere bekendmakingen in het *Publicatieblad van de Europese Unie* ten aanzien van het project of de projecten waar deze aankondiging betrekking op heeft.
14. Datum van verzending van de aankondiging.
15. Overige relevante informatie.

Voor echt verklaard

De Eerste Minister,

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke, positioned above the printed name C. MICHEL.

C. MICHEL

BIJLAGE 7

DEEL A. : Inlichtingen die in vooraankondigingen voor sociale en andere specifieke diensten moeten worden opgenomen

(als bedoeld in de artikelen 17, § 1, 2° en 23, eerste lid, 2°)

1. Naam, identificatienummer (indien de nationale wetgeving hierin voorziet), adres inclusief NUTS-code, e-mail- en internetadres van de aanbestedende overheid.
2. Beknopte omschrijving van de opdracht, met inbegrip van de geraamde totale waarde van de opdracht en CPV-codes.
3. Voor zover bekend:
 - a) NUTS-code voor de hoofdplaats van uitvoering;
 - b) tijd voor de levering van diensten en looptijd van de opdracht;
 - c) voorwaarden voor deelneming met inbegrip van:
 - indien van toepassing, de vermelding dat het gaat om een overheidsopdracht die is voorbehouden aan sociale werkplaatsen of waarvan de uitvoering is voorbehouden in het kader van programma's voor beschermde arbeid,
 - indien van toepassing, vermelding of het verlenen van de dienst ingevolge wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen aan een bepaalde beroepsgroep is voorbehouden,
 - d) beknopte omschrijving van de belangrijkste elementen van de toe te passen plaatsingsprocedure.
4. Vermelding van het feit dat belangstellende ondernemers de aanbestedende overheid in kennis moeten stellen van hun belangstelling voor de opdracht(en) en de termijnen voor de ontvangst van blijken van belangstelling en de plaats waarnaar de blijken van belangstelling verzonden moeten worden.

DEEL B. : Inlichtingen die in aankondigingen van opdrachten ten aanzien van opdrachten voor sociale en andere specifieke diensten moeten worden opgenomen

(als bedoeld in de artikelen 17, § 1, 1° en 23, eerste lid, 2°)

1. Naam, identificatienummer (indien de nationale wetgeving hierin voorziet), adres inclusief NUTS-code, e-mail- en internetadres van de aanbestedende overheid.
2. NUTS-code voor de hoofdplaats van uitvoering.
3. Korte omschrijving van de opdracht, met inbegrip van CPV-codes.

4. Voorwaarden voor deelneming met inbegrip van:

- indien van toepassing, de vermelding dat de opdracht is voorbehouden aan sociale werkplaatsen of dat de uitvoering ervan is voorbehouden in het kader van programma's voor beschermde arbeid;
- indien van toepassing, vermelding of het verlenen van de dienst ingevolge wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen aan een bepaalde beroepsgroep is voorbehouden.

5. Uiterste datum of data voor het opnemen van contact met de aanbestedende overheid met het oog op deelname.

6. Beknopte omschrijving van de belangrijkste elementen van de toe te passen plaatsingsprocedure.

DEEL C. : Inlichtingen die in aankondigingen van gegunde opdrachten ten aanzien van opdrachten voor sociale en andere specifieke diensten moeten worden opgenomen

(als bedoeld in artikel 17, § 2)

1. Naam, identificatienummer (indien de nationale wetgeving hierin voorziet), adres inclusief NUTS-code, e-mail- en internetadres van de aanbestedende overheid.
2. Korte omschrijving van de opdracht, met inbegrip van CPV-codes.
3. NUTS-code voor de hoofdplaats van uitvoering.
4. Aantal ontvangen offertes.
5. Betaalde prijs of prijzen (maximum/minimum).
6. Per plaatsing, naam, adres inclusief NUTS-code, e-mail- en internetadres van de begunstigde(n).
7. Overige relevante informatie.

Voor echt verklaard

De Eerste Minister,



C. MICHEL

BIJLAGE 8

INLICHTINGEN DIE IN DE OPDRACHTDOCUMENTEN MET BETREKKING TOT ELEKTRONISCHE VEILINGEN MOETEN WORDEN OPGENOMEN

(als bedoeld in artikel 101)

Wanneer de aanbestedende overheden hebben besloten een elektronische veiling te houden, omvatten de opdrachtdocumenten tenminste de volgende bijzonderheden:

- a) de elementen waarvan de waarden vallen onder de elektronische veiling, voor zover deze elementen kwantificeerbaar zijn zodat ze kunnen worden uitgedrukt in cijfers of procenten;
- b) de eventuele limieten van de waarden die kunnen worden ingediend, zoals zij voortvloeien uit de specificaties van het voorwerp van de opdracht;
- c) de informatie die tijdens de elektronische veiling ter beschikking van de inschrijvers zal worden gesteld en, in voorkomend geval, het tijdstip waarop;
- d) relevante informatie betreffende het verloop van de elektronische veiling;
- e) de voorwaarden waaronder de inschrijvers een bod kunnen doen en met name de minimumverschillen die in voorkomend geval voor de biedingen vereist zijn;
- f) relevante informatie betreffende het gebruikte elektronische systeem en de nadere technische bepalingen en specificaties voor de verbinding.

Voor echt verklaard

De Eerste Minister,



C. MICHEL

BIJLAGE 9

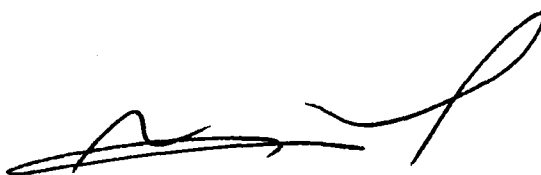
INHOUD VAN DE UITNODIGINGEN TOT HET INDIENEN VAN EEN OFFERTE OF TOT DEELNEMING AAN DE DIALOOG

(als bedoeld in artikel 50)

1. De uitnodiging tot het indienen van een offerte of tot deelneming aan de dialoog zoals bedoeld in artikel 50 moet ten minste het volgende bevatten:
 - a) een verwijzing naar de bekendgemaakte aankondiging van opdracht;
 - b) de uiterste datum voor de ontvangst van de offertes, het adres waar deze moeten worden ingediend en de taal of talen waarin zij moeten worden gesteld;
 - c) bij de concurrentiegerichtte dialoog en het innovatiepartnerschap, de aanvangsdatum en het adres van de raadpleging, alsook de daarbij gebruikte taal of talen;
 - d) opgave van de stukken die eventueel moeten worden bijgevoegd;
 - e) de weging van de gunningscriteria of, in voorkomend geval, de dalende volgorde van belangrijkheid van deze criteria, indien deze niet in de aankondiging van opdracht en evenmin het bestek is vermeld dan wel, in geval van een concurrentiegerichtte dialoog, in het beschrijvende document.
2. Bij opdrachten die gegund worden op basis van een concurrentiegerichtte dialoog of een innovatiepartnerschap, staan de onder 1.b) bedoelde inlichtingen evenwel niet in de uitnodiging tot deelneming de procedure, maar in de uitnodiging tot indiening van een offerte.

Voor echt verklaard

De Eerste Minister,



C. MICHEL

BIJLAGE 10

REGISTERS

De bedoelde beroeps- en handelsregisters⁽ⁱ⁾, verklaringen en attesten voor elke lidstaat zijn:

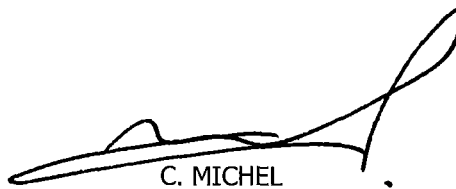
- voor België: „Handelsregister” - „Registre du commerce”, en, bij opdrachten voor diensten, „Beroepsorden” - „Ordres professionnels”;
- voor Bulgarije: „Търговски регистър”;
- voor Tsjechië: „obchodní rejstřík”;
- voor Denemarken: „Erhvervsstyrelsen”;
- voor Duitsland: „Handelsregister”, „Handwerksrolle”, en bij opdrachten voor diensten, „Vereinsregister”, „Partnerschaftsregister” en „Mitgliedsverzeichnisse der Berufskammern der Länder”;
- voor Estland: „Registrite ja Infosüsteemide Keskus”;
- voor Ierland: een ondernemer kan worden verzocht een attest van de „Registrar of Companies” of de „Registrar of Friendly Societies” over te leggen of, bij ontstentenis daarvan, een attest waaruit blijkt dat hij onder ede heeft verklaard het betrokken beroep uit te oefenen in het land waar hij zich op een bepaalde plaats en onder een welbepaalde handelsnaam heeft gevestigd;
- voor Griekenland: „Μητρώο Εργοληπτικών Επιχειρήσεων -ΜΕΕΠ” (het Register van erkende ondernemingen) van het ministerie voor Milieu, Ruimtelijke Ordening en Openbare Werken (Υ.Π.Ε.Χ.Ω.Δ.Ε) bij opdrachten voor werken; „Βιοτεχνικό ή Εμπορικό ή Βιομηχανικό Επιμελητήριο” en „Μητρώο Κατασκευαστών Αμυντικού Υλικού” bij opdrachten voor leveringen; bij opdrachten voor diensten kan de dienstverlener worden verzocht een onder ede en ten overstaan van een notaris afgelegde verklaring over te leggen betreffende de uitoefening van het betrokken beroep; in de in de geldende wettelijke regeling bepaalde gevallen, voor het verlenen van de diensten voor onderzoek als bedoeld in bijlage I, het beroepsregister „Μητρώο Μελετητών”, alsmede „Μητρώο Γραφείων Μελετών”;
- voor Spanje: „Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado” voor opdrachten voor werken en diensten en bij opdrachten voor leveringen, „Registro Mercantil” of, in het geval niet-ingeschreven personen, een attest waaruit blijkt dat de betrokken persoon onder ede heeft verklaard het betrokken beroep uit te oefenen;
- voor Frankrijk: „Registre du commerce” en „Répertoire des métiers”;
- voor Kroatië, het „Sudski registrar” en het „Obrotni registrar” of, voor bepaalde activiteiten, een certificaat waaruit blijkt dat de betrokken persoon de betrokken commerciële activiteit of het betrokken beroep mag uitoefenen;

- voor Italië: „Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato”; bij opdrachten voor leveringen en diensten ook „Registro delle commissioni provinciali per l’artigianato” en, naast de reeds genoemde registers, „Consiglio nazionale degli ordini professionali” voor opdrachten voor diensten; bij opdrachten voor werken of diensten, „Albo nazionale dei gestori ambientali” naast de reeds genoemde registers;
- voor Cyprus: overeenkomstig de „Registration en Audit of Civil Engineering en Building Contractors Law” kan de aannemer voor opdrachten voor werken worden verzocht een attest van de „Council for the Registration en Audit of Civil Engineering en Building Contractors (Συμβούλιο Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών Οικοδομικών και Τεχνικών Έργων)” over te leggen; bij opdrachten voor leveringen en diensten kan de leverancier of de dienstverlener worden verzocht een attest van de „Registrar of Companies en Official Receiver (Εφορος Εταιρειών και Επίσημος Παραλήπτης)” over te leggen of, bij ontstentenis daarvan, een attest waaruit blijkt dat de betrokkene onder ede heeft verklaard het betrokken beroep uit te oefenen in het land waar hij zich op een bepaalde plaats en onder een welbepaalde handelsnaam heeft gevestigd;
- voor Letland: „Uzņēmumu reģistrs” („Ondernemingsregister”);
- voor Litouwen: „Juridinių asmenų registras”;
- voor Luxemburg: „Registre aux firmes” en „Rôle de la chambre des métiers”;
- voor Hongarije: „Cégnyilvántartás”, „egyéni vállalkozók jegyzői nyilvántartása”, en, bij opdrachten voor diensten, sommige „szakmai kamarák nyilvántartása” of, voor bepaalde activiteiten, een attest waaruit blijkt dat de betrokken persoon gerechtigd is om de commerciële of beroepsactiviteit in kwestie uit te oefenen;
- voor Malta: de ondernemer bevestigt zijn „numru ta’ registrazzjoni tat- Taxxa tal- Valur Miżjud (VAT) u n- numru tal- licenzja ta’ kummerc”, en, ingeval het een personen- of kapitaalvennootschap betreft, het desbetreffende inschrijvingsnummer dat door de Maltese autoriteit voor financiële diensten is toegekend;
- voor Nederland: „Handelsregister”;
- voor Oostenrijk: „Firmenbuch”, „Gewerberegister” en „Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern”;
- voor Polen: „Krajowy Rejestr Sądowy” (nationale griffie);
- voor Portugal: „Instituto da Construção e do Imobiliário” (INCI) voor opdrachten voor werken; „Registro Nacional das Pessoas Colectivas” bij opdrachten voor leveringen en diensten;
- voor Roemenië: „Registrul Comerțului”;
- voor Slovenië: „odni register” en „obrtni register”;
- voor Slowakije: „Obchodný register”;

- voor Finland: „Kaupparekisteri”/„Handelsregistret”;
- voor Zweden: „aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren”;
- voor het Verenigd Koninkrijk: een ondernemer kan worden verzocht een attest van de „Registrar of Companies” over te leggen waaruit blijkt dat hij een vennootschap heeft opgericht of in een handelsregister is ingeschreven, of, bij ontstentenis daarvan, een attest waaruit blijkt dat hij onder ede heeft verklaard het betrokken beroep op een bepaalde plaats en onder een welbepaalde handelsnaam uit te oefenen.

Voor echt verklaard

De Eerste Minister,



C. MICHEL

-
1. Voor de toepassing van artikel 67, lid 1, van de besluit, wordt onder „beroeps- of handelsregisters” verstaan de registers die in deze bijlage vermeld worden, alsmede de registers die in de plaats van deze registers gekomen zijn, voor zover hierin op nationaal niveau wijzigingen zijn aangebracht.

BIJLAGE 11

MODEL BANKVERKLARING

Met betrekking tot : Overheidsopdracht n°..., gepubliceerd in..., op datum van...

Hierbij bevestigen wij U dat de (naam vennootschap) onze cliënt is sinds (datum).

Wat betreft de financiële relatie bank-client

De financiële relaties die wij onderhouden met (naam vennootschap) hebben tot op heden, (datum), beantwoord aan onze verwachtingen.

Op basis van de gegevens waarover onze bank vandaag beschikt hebben wij geen ongunstige elementen vastgesteld en de (naam vennootschap) heeft tot op heden, voor zover wij kunnen nagaan en met betrekking tot de ons gekende contracten en projecten, de financiële capaciteit gehad om de contracten of projecten uit te voeren die haar werden toegewezen.

De (naam vennootschap) geniet ons vertrouwen en

ofwel : onze bank stelt op dit ogenblik volgende kredietlijnen ter beschikking van deze vennootschap (alleen vermelden met de voorafgaandelijke schriftelijke toestemming van de klant) :...

ofwel : onze bank stelt op dit ogenblik kredietlijnen ter beschikking van de vennootschap.

ofwel : onze bank is bereid eventuele kredietaanvragen of een aanvraag voor borgstelling met het oog op de uitvoering van de opdracht te onderzoeken.

ofwel : (geen van de drie voorafgaande verklaringen).

Deze verklaring houdt geen verbintenis in van onzentwege voor de toekomst en onze bank neemt dienaangaande geen enkele verantwoordelijkheid.

Wat betreft de notoriëteit van de cliënt

De (naam vennootschap) bekleedt een belangrijke plaats (ofwel : is actief) in de sector van (...). Tot op heden en voor zover we konden nagaan heeft ze een uitstekende (ofwel : goede) technische reputatie en is gebleken dat ze werd geleid door bekwame en achtbare personen. De bank kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor de juistheid en de volledigheid van haar verschaft informatie. De feiten die in de toekomst deze verklaring zouden beïnvloeden kunnen U niet automatisch worden medegedeeld.

Opgemaakt in, op
Benaming bank, naam en titel ondertekenaar en handtekening

Voor echt verklaard

De Eerste Minister,



C. MICHEL

BIJLAGE 12

NUTS CODE

BE BELGIË

- **BE 1 BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

- o BE10 Brussels Hoofdstedelijk Gewest

- BE100 Arr. van Brussel-Hoofdstad

- **BE2 VLAAMS GEWEST**

- o BE21 Prov. Antwerpen

- BE211 Arr. Antwerpen

- BE212 Arr. Mechelen

- BE213 Arr. Turnhout

- o BE22 Prov. Limburg (B)

- BE221 Arr. Hasselt

- BE222 Arr. Maaseik

- BE223 Arr. Tongeren

- o BE23 Prov. Oost-Vlaanderen

- BE231 Arr. Aalst

- BE232 Arr. Dendermonde

- BE233 Arr. Eeklo

- BE234 Arr. Gent

- BE235 Arr. Oudenaarde

- BE236 Arr. Sint-Niklaas

- o BE24 Prov. Vlaams-Brabant

- BE241 Arr. Halle-Vilvoorde

- BE242 Arr. Leuven

- o BE25 Prov. West-Vlaanderen

- BE251 Arr. Brugge

- BE252 Arr. Diksmuide

- BE253 Arr. Ieper

- BE254 Arr. Kortrijk

- BE255 Arr. Oostende

- BE256 Arr. Roeselare

- BE257 Arr. Tielt

→ BE258 Arr. Veurne

- BE3 RÉGION WALLONNE

- o BE31 Prov. Brabant Wallon

- BE310 Arr. Nivelles

- o BE32 Prov. Hainaut

- BE321 Arr. Ath
 - BE322 Arr. Charleroi
 - BE323 Arr. Mons
 - BE324 Arr. Mouscron
 - BE325 Arr. Soignies
 - BE326 Arr. Thuin
 - BE327 Arr. Tournai

- o BE33 Prov. Liège

- BE331 Arr. Huy
 - BE332 Arr. Liège
 - BE334 Arr. Waremme
 - BE335 Arr. Verviers – communes francophones
 - BE336 –Bezirk Verviers - Deutschsprachige Gemeinschaft

- o BE34 Prov. Luxembourg (B)

- BE341 Arr. Arlon
 - BE342 Arr. Bastogne
 - BE343 Arr. Marche-en-Famenne
 - BE344 Arr. Neufchâteau
 - BE345 Arr. Virton

- o BE35 Prov. Namur

- BE351 Arr. Dinant
 - BE352 Arr. Namur
 - BE353 Arr. Philippeville

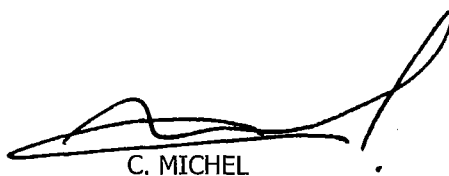
- BEZ EXTRA-REGIO

- o BEZZ Extra-Regio

- BEZZZ Extra-Regio

Voor echt verklaard

De Eerste Minister,



C. MICHEL

ANNEXE 1

Organismes et personnes au sens de l'article 4, §1, de l'arrêté royal

- Académie royale de Langue et de Littérature française
- Académie royale de Médecine de Belgique
- Académie royale des Sciences d'Outre-Mer
- Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique
- Agence bruxelloise de l'Energie ASBL
- Agence bruxelloise pour l'Entreprise
- Agence de Développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale
- Agence de Stimulation économique
- Agence de Stimulation technologique
- Agence des Appels aux Services de Secours
- Agence fédérale de Contrôle nucléaire
- Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé
- Agence fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'Asile
- Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire
- Agence pour le Commerce extérieur
- Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers
- Agence wallonne de l'Air et du Climat (*vroeger Agence Air et Climat*)
- Agence wallonne des Télécommunications
- Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées
- Agence wallonne pour la Promotion d'une Agriculture de Qualité
- Agentschap Plantentuin Meise
- Agentschap ter Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie
- Agentschap voor geografische Informatie Vlaanderen
- Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs
- Agentschap voor Landbouw en Visserij (*door de 6^{de} staatshervorming naar gewesten, vroeger Bureau d'Intervention et de Restitution belge*)
- Apetra
- Aquafin NV
- Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Astrid SA
- Atrium ASBL
- Autonoom Provinciebedrijf Campus Vesta
- Autonoom Provinciebedrijf Cultuurhuis de Warande
- Autonoom Provinciebedrijf Inovant
- Autonoom Provinciebedrijf Plantijn Hogeschool
- Autonoom Provinciebedrijf Provinciaal Zorgcentrum Lemberge
- Autonoom Provinciebedrijf Provinciale Hogeschool Limburg
- Autonoom Provinciebedrijf Provinciaal Domein De Gavers
- Autonoom Provinciebedrijf Sport
- Autonoom Provinciebedrijf Vera (Vlaams Brabants Extranet voor Regio en Administratie)

- Autonoom Provinciebedrijf Westtoer
- Banc d'Epreuve des Armes à Feu établi à Liège
- Banque nationale de Belgique
- Banque-Carrefour de la Sécurité sociale
- Beheersmaatschappij Antwerpen Mobiel
- Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Berlaymont 2000
- Blue Gate Antwerp (*vroeger GO Investeringszone Petroleum Zuid*)
- Bruxelles international – Tourisme et Congrès ASBL
- Bruxelles-Propreté - Agence régionale pour la Propreté
- Bureau de Normalisation
- Bureau fédéral du Plan
- Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité
- Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage
- Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins (*vroeger Pool des Marins de la Marine marchande*)
- Caisse de Soins de Santé de la SNCB Holding
- Caisse nationale des Calamités
- Caisse nationale des Pensions de Guerre
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en faveur des Travailleurs occupés par les Entreprises de Chargement, Déchargement et Manutention de Marchandises dans les Ports, Débarcadères, Entrepôts et Stations
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en faveur des Travailleurs de l'Industrie diamantaire
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en faveur des Travailleurs de l'Industrie du Bois
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Batellerie
- Cellule de Traitement des Informations financières
- Centre d'Economie agricole
- Centre d'Etude de l'Energie nucléaire
- Centre d'Informatique pour la Région de Bruxelles-Capitale
- Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé
- Centre interfédéral pour l'égalité de chances
- Centre hospitalier psychiatrique Les Marronniers à Tournai
- Centre hospitalier universitaire de Liège
- Centre régional d'Aide aux Communes
- Centre wallon de recherches agronomiques
- Cinémathèque royale de Belgique
- Comité de Contrôle de l'Electricité et du Gaz
- Commissariat général au Tourisme
- Commission bancaire, financière et des Assurances

- Commission de Régularisation de l'Electricité et du Gaz
- Commission wallonne pour l'Energie
- Compte individuel multisectoriel
- Conseil central de l'Economie
- Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale
- Conseil économique et social de Wallonie
- Conseil national du Travail
- Conseil supérieur de la Justice
- Conseil supérieur des Indépendants et petites et moyennes Entreprises
- Coopération technique belge

- De Rand
- De Scheepvaart
- Dienst Informatie, Vorming en Afstemming
- Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung
- Donation royale

- Ecole d'Administration publique commune
- Ecole régionale d'Administration publique
- Educatief Bosbouwcentrum Groenendaal
- Egov
- Eigen Vermogen Flanders Hydraulics
- Eigen Vermogen van het Instituut voor Landbouw en Visserijonderzoek
- Eigen Vermogen van het Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek
- Eigen Vermogen van het Vlaams Instituut voor het onroerend Erfgoed
- Entreprise publique des nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication de la Communauté française
- Europees sociaal Fonds- Agentschap Vlaanderen
- Europese Programma's voor Onderwijs, Opleiding en Samenwerking
- Evoliris

- Financieringsfonds voor Schuldafbouw en eenmalige Investeringsuitgaven? *(eind 2015 geïntegreerd in de normale werking van de Vlaamse Gemeenschap en haar agentschappen)*
- Financieringsinstrument voor de Vlaamse Visserij- en Aquicultuursector
- Flanders international technical Agency
- Fondation universitaire
- Fonds bruxellois de Garantie
- Fonds bruxellois francophone pour l'Intégration sociale et professionnelle des Personnes handicapées ? *(bestaat dit nog onder deze naam)*
- Fonds culturele Infrastructuur
- Fonds d'Aide au Redressement financier des Communes ? *(bestaat dit nog onder deze naam)*
- Fonds d'Aide médicale urgente
- Fonds d'Indemnisation des Travailleurs licenciés en cas de Fermeture d'Entreprises
- Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté française? *(bestaat dit nog onder deze naam)*

- Fonds de Participation
- Fonds de Pension pour les Pensions de Retraite du Personnel statutaire de Belgacom
- Fonds de Réserve de la Région de Bruxelles-Capitale
- Fonds des Accidents du Travail
- Fonds des Maladies professionnelles
- Fonds des Rentes
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de la Région de Bruxelles-Capitale
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie
- Fonds Ecureuil de la Communauté française
- Fonds Jongerenwelzijn
- Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires
- Fonds piscicole de Wallonie
- Fonds pour l'Egalisation des Budgets et pour le Désendettement de la Communauté française
- Fonds pour la Rémunération des Mousles enrôlés à Bord des Bâtiments de Pêche
- Fonds pour le Financement de la Politique de l'Eau
- Fonds pour le Financement des Prêts à des Etats étrangers
- Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales
- Fonds Stationsomgevingen
- Fonds voor wetenschappelijk Onderzoek

- Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten
- Garantiefonds voor Huisvesting
- Gimvindus
- GO Onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap
- Grindfonds

- Herculesstichting
- Hermesfonds
- Herplaatsingsfonds

- Institut belge des Services postaux et des Télécommunications
- Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement
- Institut d'Encouragement de la Recherche scientifique et de l'Innovation à Bruxelles
- Institut de Formation judiciaire
- Institut des Comptes nationaux
- Institut des Vétérans – Institut national des Invalides de Guerre, anciens Combattants et Victimes de Guerre
- Institut du Patrimoine wallon
- Institut für Aus-und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen
- Institut géographique national
- Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité
- Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants
- Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail
- Institut national des Radioéléments

- Institut national pour la Criminalistique et la Criminologie (*in nederlandstalige bijlage staat 'et la Criminologie' er niet bij vertaald*)
- Institut pour l'Egalité des Femmes et des Hommes
- Institut scientifique de Service public
- Institut wallon de Formation en Alternance et des Indépendants et petites et moyennes Entreprises
- Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique
- Institution royale de Messines
- Institutions universitaires dépendant de la Communauté flamande
- Institutions universitaires dépendant de la Communauté française
- Instituut voor Innovatie door Wetenschap en Technologie
- Instituut voor Textiel en Confectie
- Instituut voor Vorming en Begeleiding van de Zelfstandigen en de kleine en middelgrote Ondernemingen
- Investeringsfonds voor Grond- en Woonbeleid voor Vlaams-Brabant
- Jobpunt Vlaanderen
- Kind en Gezin
- Koninklijk Museum voor schone Kunsten Antwerpen
- Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde
- Koninklijke Vlaamse Academie van België voor Wetenschappen en Kunsten
- Koninklijke Vlaamse Schouwburg
- Le Circuit de Spa-Francorchamps
- Limburgse Reconvertiemaatschappij
- Loterie nationale
- Maatschappij voor Grond- en Industrialisatiebeleid Linkerscheldeoevergebied
- Mémorial national du Fort de Breendonk
- Mijnschade en Bemaling Limburgs Mijng gebied
- Milieu- en Natuur Raad van Vlaanderen
- Nautinvest Vlaanderen
- Novovil
- Office central d'Action sociale et culturelle du Ministère de la Défense
- Office de Contrôle des Mutualités et des Unions nationales de Mutualités
- Office de la Naissance et de l'Enfance
- Office de Promotion du Tourisme de la Communauté française
- Office des régimes particuliers de sécurité sociale
- Office Du croire SA (*vroeger Office nationale du Du croire*)
- Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés
- Office national de l'Emploi

- Office national de Sécurité sociale
-
- Office national des Vacances annuelle
- Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture
- Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi
- Ondersteunend Centrum van het Agentschap voor Natuur en Bos
- Oost-Vlaams Milieubeheer
- Openbaar psychiatrisch Zorgcentrum Geel
- Openbaar psychiatrisch Zorgcentrum Rekem
- Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij
- Opéra royal de Wallonie
- Orchestre national de Belgique
- Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles
-
- Palais des Beaux-Arts
- Palais des Congrès
- Participatiemaatschappij Vlaanderen
- Pendelfonds
-
- Radio et Télévision belge de la Communauté française
- Régie des Bâtiments
- Rubiconfonds
-
- Sciensano
- Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale
- Service fédéral des pensions (*samensmelting van Office national des Pensions en de Service des Pensions du Secteur public sinds 1 april 2016*)
- Service Redevance Radio-télévision dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale
- Service social des Services du Gouvernement wallon
- Smals
- Sociaal economische Raad van Vlaanderen
- Société belge d'Investissement international
- Société belge d'Investissement pour les Pays en Développement
- Société d'Acquisition foncière
- Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et sociétés agréées
- Société fédérale de Participations et d'Investissement
- Société patrimoniale immobilière
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires bruxellois
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Liège
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Luxembourg
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Namur
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Brabant wallon
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Hainaut
- Société publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement
- Société publique de Gestion de l'Eau

- Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures
- Société wallonne de Location – Financement
- Société wallonne du Crédit social
- Société wallonne du Logement et sociétés agréées
- Sofibru
- Stichting Technologie Vlaanderen
- Stichting Vlaams Erfgoed (*vanaf 2000 werd ook de naam 'Erfgoed Vlaanderen' gebruikt Quid?*)

- Technopolis
- Théâtre nation de Belgique
- Théâtre royal de la Monnaie
- Toerisme Vlaanderen
- Topstukkenfonds
- Universitair Ziekenhuis Gent

- Via Invest Vlaanderen
- Vlaams Agentschap voor internationaal Ondernemen
- Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap
- Vlaams Audiovisueel Fonds
- Vlaams Brusselfonds
- Vlaams Centrum voor Agro- en Visserijmarketing
- Vlaams Fonds voor de Lastendelging
- Vlaams Fonds voor de Letteren
- Vlaams Informatiecentrum over Land- en Tuinbouw
- Vlaams Infrastructuurfonds
- Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden
- Vlaams Instituut voor de Bevordering van het wetenschappelijk- en technologisch Onderzoek in de Industrie
- Vlaams Instituut voor zelfstandig Ondernemen
- Vlaams Landbouwinvesteringsfonds
- Vlaams Toekomstfonds
- Vlaams Woningfonds voor de grote Gezinnen
- Vlaams Zorgfonds
- Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
- Vlaamse Havens
- Vlaamse Instelling voor technologisch Onderzoek
- Vlaamse Landmaatschappij
- Vlaamse Maatschappij voor sociaal Wonen en erkende maatschappijen
- Vlaamse Milieuholding
- Vlaamse Milieumaatschappij
- Vlaamse Opera
- Vlaamse Participatiemaatschappij
- Vlaamse Radio- en Televisieomroep
- Vlaamse Regulator voor de Media
- Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt

- Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde
- Vlaamse Zorgkas
- Wallonie-Bruxelles international (*vroeger Commissariat général pour les Relations internationales*)
- Werkholding

Certifié exact

Le Premier Ministre,

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke, followed by a small dot.

C. MICHEL

ANNEXE 2

Partie A. : Pouvoirs adjudicateurs fédéraux auxquels s'applique le montant réduit fixé à l'article 10, alinéa 1^{er}, 2°, de l'arrêté royal :

- les Services publics fédéraux (les SPF) ;
- Ministère de la Défense ;
- les Services publics de programmation (les SPP) ;
- Régie des Bâtiments ;
- Office national de Sécurité sociale ;
- Institut national d'Assurances sociales pour les Travailleurs indépendants ;
- Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité ;
- Service fédéral des Pensions ;
- Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité ;
- Fonds des Maladies professionnelles ;
- Office national de l'Emploi ;
- Institut fédéral pour le développement durable.

Partie B. : Ministère de la Défense : liste des produits pour les marchés en matière de défense soumis à l'Accord sur les marchés publics révisé de 2012 auxquels s'appliquent le montant réduit fixé à l'article 10, alinéa 1^{er}, 2°, de l'arrêté royal :

Chapitre 25 : sel; soufre; terres et pierres; plâtres, chaux et ciments.

Chapitre 26 : minerais métallurgiques, scories et cendres.

Chapitre 27 : combustibles minéraux, huiles minérales et produits de leur distillation; matières bitumineuses, cires minérales, à l'exception de :

ex 27.10 : carburants spéciaux.

Chapitre 28 : produits chimiques inorganiques; composés inorganiques ou organiques de métaux précieux, de métaux des terres rares, d'éléments radioactifs et d'isotopes, à l'exception de :

ex 28.09 : explosifs ;
ex 28.13 : explosifs ;
ex 28.14 : gaz lacrymogènes ;
ex 28.28 : explosifs ;
ex 28.32 : explosifs ;
ex 28.39 : explosifs ;
ex 28.50 : produits toxicologiques ;
ex 28.51 : produits toxicologiques ;
ex 28.54 : explosifs.

Chapitre 29 : produits chimiques organiques, à l'exception de :

ex 29.03 : explosifs ;
ex 29.04 : explosifs ;
ex 29.07 : explosifs ;
ex 29.08 : explosifs ;
ex 29.11 : explosifs ;
ex 29.12 : explosifs ;
ex 29.13 : produits toxicologiques ;
ex 29.14 : produits toxicologiques ;
ex 29.15 : produits toxicologiques ;
ex 29.21 : produits toxicologiques ;
ex 29.22 : produits toxicologiques ;
ex 29.23 : produits toxicologiques ;
ex 29.26 : explosifs ;
ex 29.27 : produits toxicologiques ;
ex 29.29 : explosifs.

Chapitre 30 : produits pharmaceutiques.

Chapitre 31 : engrais.

Chapitre 32 : extraits tannants et tinctoriaux, tanins et leurs dérivés; matières colorantes, couleurs, peintures, vernis et teintures; mastics; encres.

Chapitre 33 : huiles essentielles et résinoïdes; produits de parfumerie ou de toilette préparés préparations cosmétiques.

Chapitre 34 : savons, produits organiques tensio-actifs; préparations pour lessives, préparations lubrifiantes, cires artificielles, cires préparées, produits d'entretien, bougies et articles similaires, pâtes à modeler et « cires pour l'art dentaire ».

Chapitre 35 : matières albuminoïdes; colles; enzymes.

Chapitre 37: produits photographiques et cinématographiques.

Chapitre 38 : produits divers des industries chimiques, à l'exception de :

ex 38.19 : produits toxicologiques.

Chapitre 39 : matières plastiques artificielles, éthers et esters de la cellulose, résines artificielles et ouvrages en ces matières, à l'exception de :

ex 39.03 : explosifs.

Chapitre 40 : caoutchouc naturel ou synthétique, factice pour caoutchouc et ouvrages en caoutchouc, à l'exception de :

ex 40.11 : pneus à l'épreuve des balles.

Chapitre 41 : peaux (autres que les pelleteries) et cuirs.

Chapitre 42 : ouvrages en cuir; articles de bourrellerie et de sellerie; articles de voyage, sacs à main et contenants similaires; ouvrages en boyaux.

Chapitre 43 : pelleteries et fourrures; pelleteries factices.

Chapitre 44 : bois, charbon de bois et ouvrages en bois.

Chapitre 45 : liège et ouvrages de liège.

Chapitre 46 : ouvrages de sparterie et de vannerie.

Chapitre 47: matières servant à la fabrication du papier.

Chapitre 48 : papiers et cartons; ouvrages en pâte de cellulose, en papier et en carton.

Chapitre 49 : articles de librairie et produits des arts graphiques.

Chapitre 65 : coiffures et parties de coiffures.

Chapitre 66 : parapluies, parasols, cannes, fouets, cravaches et leurs parties.

Chapitre 67 : plumes et duvets apprêtés et articles en plumes ou en duvet; fleurs artificielles; ouvrages en cheveux.

Chapitre 68 : ouvrages en pierres, plâtre, ciment, amiante, mica et matières analogues.

Chapitre 69 : produits céramiques.

Chapitre 70 : verre et ouvrages en verre.

Chapitre 71 : perles fines, pierres gemmes et similaires, métaux précieux, plaqués ou doublés de métaux précieux et ouvrages en ces matières; bijouterie de fantaisie.

Chapitre 73 : fonte, fer et acier.

Chapitre 74 : cuivre.

Chapitre 75: nickel.

Chapitre 76 : aluminium.

Chapitre 77 : magnésium, béryllium (glucinium).

Chapitre 78 : plomb.

Chapitre 79 : zinc.

Chapitre 80 : étain.

Chapitre 81 : autres métaux communs employés dans la métallurgie et ouvrages en ces matières.

Chapitre 82 : outillage; articles de coutellerie et couverts de table, en métaux communs, à l'exception de :

- ex 82.05 : outillage ;
- ex 82.07 : pièces d'outillage.

Chapitre 83 : ouvrages divers en métaux communs.

Chapitre 84 : chaudières, machines, appareils et engins mécaniques, à l'exception de :

- ex 84.06 : moteurs ;
- ex 84.08 : autres propulseurs ;
- ex 84.45 : machines ;
- ex 84.53 : machines automatiques de traitement de l'information ;
- ex 84.55 : parties de machines du n° 84.53 ;
- ex 84.59 : réacteurs nucléaires.

Chapitre 85 : machines et appareils électriques et objets servant à des usages électroniques, à l'exception de :

- ex 85.13 : télécommunications ;
- ex 85.15 : appareils de transmission.

Chapitre 86 : véhicules et matériel pour voies ferrées; appareils de signalisation non électriques pour voies de communication, à l'exception de :

- ex 86.02 : locomotives blindées ;
- ex 86.03 : autres locoblindés ;
- ex 86.05 : wagons blindés ;
- ex 86.06 : wagons ateliers ;
- ex 86.07 : wagons.

Chapitre 87 : voitures automobiles, tracteurs, cycles et autres véhicules terrestres, à l'exception de :

- ex 87.08 : chars et automobiles blindées ;
- ex 87.01 : tracteurs ;
- ex 87.02 : véhicules militaires ;
- ex 87.03 : voitures de dépannage ;
- ex 87.09 : motocycles ;
- ex 87.14 : remorques.

Chapitre 89 : navigation maritime et fluviale, à l'exception de :

- ex 89.01 A : navires de guerre.

Chapitre 90 : instruments et appareils d'optique, de photographie et de cinématographie, de mesure, de vérification, de précision; instruments et appareils médico-chirurgicaux, à l'exception de:

- ex 90.05 : jumelles ;
- ex 90.13 : instruments divers, lasers ;
- ex 90.14 : télémètres ;
- ex 90.28 : instruments électriques ou électroniques de mesure ;
- ex 90.11 : microscopes ;
- ex 90.17 : instruments médicaux ;
- ex 90.18 : appareils de mécanothérapie ;
- ex 90.19 : appareils d'orthopédie ;
- ex 90.20 : appareils rayon X.

Chapitre 91 : horlogerie.

Chapitre 92 : instruments de musique; appareils d'enregistrement ou de reproduction du son; appareils d'enregistrement ou de reproduction des images et du son en télévision; parties et accessoires de ces instruments et appareils.

Chapitre 94 : meubles; mobilier médico-chirurgical; articles de literie et similaires, à l'exception de :

ex 94.01 A : sièges d'aéronefs.

Chapitre 95 : matières à tailler et à mouler, à l'état travaillé (y compris les ouvrages).

Chapitre 96 : ouvrages de broserie et pinceaux, balais, houppes et articles de tamiserie.

Chapitre 98 : marchandises et produits divers.

Certifié exact

Le Premier Ministre,

A handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, connected strokes. The signature is positioned above the printed name 'C. MICHEL'.

C. MICHEL

ANNEXE 3

PARTIE A. Informations qui doivent figurer dans les avis annonçant la publication d'un avis de préinformation sur un profil d'acheteur

(visés à l'article 14, § 1^{er}, alinéa 2)

1. Nom, numéro d'identification (dans les cas où il est prévu dans la législation nationale), adresse, y compris code NUTS, numéro de téléphone, numéro de télécopieur, adresse électronique et adresse internet du pouvoir adjudicateur et, s'ils sont différents, du service à contacter pour tout complément d'information.
2. Type de pouvoir adjudicateur et principale activité exercée.
3. Le cas échéant, indiquer si le pouvoir adjudicateur est une centrale d'achat ou signaler tout recours ou possibilité de recours à une autre forme de passation de marchés conjoints.
4. Codes CPV.
5. Adresse internet du «profil d'acheteur» (URL).
6. Date d'envoi de l'avis annonçant la publication d'un avis de préinformation sur le profil d'acheteur.

PARTIE B. Informations qui doivent figurer dans les avis de préinformation

(visés à l'article 14, § 1^{er}, alinéa 1^{er})

1. Nom, numéro d'identification (dans les cas où il est prévu dans la législation nationale), adresse, y compris code NUTS, numéro de téléphone, numéro de télécopieur, adresse électronique et adresse internet du pouvoir adjudicateur et, s'ils sont différents, du service à contacter pour tout complément d'information.
2. Adresse électronique ou internet sur laquelle les documents du marché sont mis à disposition en accès sans restriction, complet, direct et gratuit.

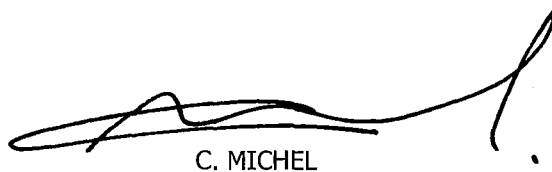
Lorsqu'un accès sans restriction, complet, direct et gratuit n'est pas possible pour une des raisons mentionnées à l'article 14, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi ou parce que le pouvoir adjudicateur entend appliquer l'article 13, § 3, de la loi, indiquer les modalités d'accès aux documents du marché.

3. Type de pouvoir adjudicateur et principale activité exercée.
4. Le cas échéant, indiquer si le pouvoir adjudicateur est une centrale d'achat ou signaler tout recours ou possibilité de recours à une autre forme de passation de marchés conjoints.
5. Codes CPV; si le marché est divisé en lots, indiquer cette information pour chaque lot.

6. Code NUTS du lieu principal des travaux pour les marchés de travaux ou code NUTS du lieu principal de livraison ou d'exécution pour les marchés de fournitures et de services; si le marché est divisé en lots, indiquer cette information pour chaque lot.
7. Brève description du marché: nature et étendue des travaux, nature et quantité ou valeur des fournitures, nature et étendue des services.
8. Date(s) prévue(s) de la publication d'un ou plusieurs avis de marché relatifs au(x) marché(s) visés dans cet avis de préinformation.
9. Date d'envoi de l'avis.
10. Toute autre information pertinente.
11. Pour les marchés dont le montant estimé est égal ou supérieur au seuil correspondant pour la publicité européenne, indiquer si le marché relève ou non de l'accord sur les marchés publics du 15 avril 1994.

Certifié exact

Le Premier Ministre,

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke, followed by a small vertical stroke at the end.

C. MICHEL

ANNEXE 4

INFORMATIONS QUI DOIVENT FIGURER DANS UN AVIS DE MARCHÉ

(visés aux articles 15 et 21)

1. Nom, numéro d'identification, adresse, y compris code NUTS, numéro de téléphone, numéro de télécopieur, adresse électronique et adresse internet du pouvoir adjudicateur et, s'ils sont différents, du service à contacter pour tout complément d'information.
2. Adresse électronique ou internet sur laquelle les documents du marché sont mis à disposition en accès sans restriction, complet, direct et gratuit.

Lorsqu'un accès sans restriction, complet, direct et gratuit n'est pas possible pour une des raisons mentionnées à l'article 14, §2, alinéa 1er, de la loi ou parce que le pouvoir adjudicateur entend appliquer l'article 13, § 3, de la loi, indiquer les modalités d'accès aux documents du marché.

3. Type de pouvoir adjudicateur et principale activité exercée.
4. Le cas échéant, indiquer si le pouvoir adjudicateur est une centrale d'achat ou signaler tout recours à une autre forme de passation de marchés conjoints.
5. Codes CPV; si le marché est divisé en lots, indiquer cette information pour chaque lot.
6. Code NUTS du lieu principal des travaux pour les marchés de travaux ou code NUTS du lieu principal de livraison ou d'exécution pour les marchés de fournitures et de services; si le marché est divisé en lots, indiquer cette information pour chaque lot.
7. Description du marché: nature et étendue des travaux, nature et quantité ou valeur des fournitures, nature et étendue des services. Si le marché est divisé en lots, indiquer cette information pour chaque lot. Le cas échéant, description des options.
8. Ordre de grandeur total estimé du/des marché(s): lorsque le marché est divisé en lots, cette information est fournie pour chaque lot.
9. Admission ou interdiction des variantes.
10. Calendrier de la livraison ou de la fourniture des produits, travaux ou services et, dans la mesure du possible, durée du marché.
 - a) En cas d'accord-cadre, indiquer la durée prévue de l'accord-cadre en précisant, si nécessaire, les raisons de toute durée de plus de quatre ans; dans la mesure du possible, indiquer la valeur ou l'ordre de grandeur et la fréquence des marchés à attribuer, le nombre et, si nécessaire, le nombre maximal envisagé d'opérateurs économiques autorisés à participer.
 - b) En cas de système d'acquisition dynamique, indiquer la durée prévue du système; dans la mesure du possible, indiquer la valeur ou l'ordre de grandeur et la fréquence des marchés à attribuer.

11. Conditions de participation, notamment:

- a) le cas échéant, indiquer s'il s'agit d'un marché public réservé à des ateliers protégés ou dont l'exécution est réservée dans le cadre de programmes d'emplois protégés;
- b) le cas échéant, indiquer si, en vertu de dispositions législatives, réglementaires ou administratives, la fourniture du service est réservée à une profession particulière; référence de la disposition législative, réglementaire ou administrative applicable;
- c) liste et brève description des critères de sélection et des critères concernant la situation personnelle des opérateurs économiques qui pourraient entraîner leur exclusion; niveau(x) minimal(-aux) de normes éventuellement requis; indiquer les informations requises (déclarations sur l'honneur, documents).

12. Type de procédure de passation; le cas échéant, justification du recours à une procédure accélérée (en cas de procédures ouvertes, restreintes et de procédures concurrentielles avec négociation).

13. Le cas échéant, indiquer s'il y a:

- a) un accord-cadre;
- b) un système d'acquisition dynamique;
- c) une enchère électronique (en cas de procédures ouvertes, restreintes ou de procédures concurrentielles avec négociation).

14. Si le marché doit être divisé en lots, indiquer la possibilité, pour les opérateurs économiques, de soumissionner pour un, plusieurs lots ou tous les lots; indiquer toute limite éventuelle du nombre de lots qui peuvent être attribués à un seul soumissionnaire. Lorsque le marché n'est pas divisé en lots et qu'il s'agit d'un marché dont le montant estimé est égal ou supérieur au seuil visé à l'article 58, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi, en indiquer les raisons sauf si celles-ci sont reprises dans un autre document du marché ou dans les informations visées à l'article 164, § 1^{er}, de la loi.

15. Pour les procédures restreintes, les procédures concurrentielles avec négociation, le dialogue compétitif ou les partenariats d'innovation, lorsqu'il est fait usage de la faculté de réduire le nombre de candidats qui seront invités à présenter une offre, à négocier ou à dialoguer: nombre minimal et, le cas échéant, maximal de candidats envisagé et critères objectifs à appliquer pour choisir les candidats en question.

16. Pour les procédures concurrentielles avec négociation, le dialogue compétitif ou les partenariats d'innovation, indiquer, le cas échéant, le recours à une procédure se déroulant en phases successives afin de réduire progressivement le nombre d'offres à négocier ou de solutions à discuter.

17. Le cas échéant, conditions particulières auxquelles est soumise l'exécution du marché.

18. i) l'indication du critère du prix /des critères d'attribution;

- ii) sans préjudice de l'annexe 9, point 1, e), le cas échéant, indication de la pondération ou de l'ordre (décroissant) d'importance, conformément à l'article 81, § 4, de la Loi.

Les informations visées au présent point 18 peuvent, toutefois, être reprises dans le cahier spécial des charges ou, en cas de dialogue compétitif, dans le document descriptif, sauf lorsque l'offre économiquement la plus avantageuse est uniquement déterminée en fonction du prix.

19. Délai de réception des offres (procédures ouvertes , procédure négociée directe avec publication préalable) ou des demandes de participation (procédures restreintes, procédures concurrentielles avec négociation, systèmes d'acquisition dynamique, dialogues compétitifs, partenariats d'innovation).
20. Adresse à laquelle les offres ou les demandes de participation sont envoyées.
21. En cas de procédures ouvertes:
 - a) délai pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre;
 - b) date, heure et lieu de l'ouverture des offres;
 - c) personnes autorisées à assister à cette ouverture.
22. Langue ou langues devant être utilisées dans l'offre ou la demande de participation.
23. Le cas échéant, indiquer si:
 - a) les offres ou les demandes de participation sont présentées par voie électronique;
 - b) la commande en ligne sera utilisée;
 - c) la facturation en ligne sera acceptée;
 - d) le paiement en ligne sera utilisé.
24. Préciser si le marché est lié à un projet et/ou un programme financé par des fonds de l'Union.
25. Nom et adresse de l'instance compétente pour les procédures de recours et, le cas échéant, de médiation. Précisions concernant les délais d'introduction des recours ou, au besoin, nom, adresse, numéro de téléphone, numéro de télécopieur et adresse électronique du service à contacter pour tout complément d'information.
26. Date(s) et référence(s) des publications précédentes au Journal officiel de l'Union européenne pertinentes pour le ou les marchés publiés dans cet avis.
27. En cas de marchés récurrents, calendrier provisoire des prochains avis qui seront publiés.
28. Date d'envoi de l'avis.

29. Indiquer si le marché relève ou non de l'accord sur les marchés publics du 15 avril 1994.

30. Toute autre information pertinente.

Certifié exact

Le Premier Ministre,

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke, positioned above the printed name C. MICHEL.

C. MICHEL

ANNEXE 5

INFORMATIONS QUI DOIVENT FIGURER DANS LES AVIS D'ATTRIBUTION DE MARCHES

(visés à l'article 16)

1. Nom, numéro d'identification, adresse, y compris code NUTS, numéro de téléphone, numéro de télécopieur, adresse électronique et adresse internet du pouvoir adjudicateur et, s'ils sont différents, du service à contacter pour tout complément d'information.
2. Type de pouvoir adjudicateur et principale activité exercée.
3. Le cas échéant, indiquer si le pouvoir adjudicateur est une centrale d'achat ou signaler tout recours à une autre forme de passation de marchés conjoints.
4. Codes CPV.
5. Code NUTS du lieu principal des travaux pour les marchés de travaux, ou code NUTS du lieu principal de livraison ou d'exécution pour les marchés de fournitures et de services.
6. Description du marché: nature et étendue des travaux, nature et quantité ou valeur des fournitures, nature et étendue des services. Si le marché est divisé en lots, indiquer cette information pour chaque lot. Le cas échéant, description des options.
7. Type de procédure de passation; en cas de procédure négociée sans publication préalable, justification.
8. Le cas échéant, indiquer s'il y a:
 - a) un accord-cadre,
 - b) un système d'acquisition dynamique.
9. Les critères d'attribution visés à l'article 81 de la loi qui ont été appliqués lors de l'attribution du ou des marchés. Le cas échéant, indiquer s'il y a eu enchère électronique (en cas de procédures ouvertes ou restreintes ou de procédures concurrentielles avec négociation).
10. Date de conclusion du ou des marché(s) ou de l'accord-cadre ou des accords-cadres à la suite de la décision d'attribution ou de conclusion.
11. Nombre d'offres reçues pour chaque attribution, notamment:
 - a) nombre d'offres reçues d'opérateurs économiques qui sont des petites et moyennes entreprises;
 - b) nombre d'offres reçues en provenance d'un autre État membre ou d'un pays tiers;
 - c) nombre d'offres reçues par voie électronique.
12. Pour chaque attribution, nom, adresse, y compris le code NUTS, numéro de téléphone, numéro de télécopieur, adresse électronique et adresse internet du ou des soumissionnaires, et notamment:

- a) indiquer si le soumissionnaire est une petite ou moyenne entreprise;
 - b) indiquer si le marché a été attribué à un groupement d'opérateurs économiques (coentreprise, consortium ou autre).
- 13. Valeur de l'offre ou des offres retenues ou de l'offre la plus élevée et de l'offre la moins élevée prises en considération pour l'attribution du marché ou des marchés.
 - 14. Le cas échéant, pour chaque attribution, valeur et part du contrat susceptible d'être sous-traitée à des tiers.
 - 15. Préciser si le marché est lié à un projet et/ou un programme financé par des fonds de l'Union.
 - 16. Nom et adresse de l'instance compétente pour les procédures de recours et, le cas échéant, de médiation. Précisions concernant le délai d'introduction des recours ou, au besoin, nom, adresse, numéro de téléphone, numéro de télécopieur et adresse électronique du service à contacter pour tout complément d'information.
 - 17. Date(s) et référence(s) des publications précédentes au Journal officiel de l'Union européenne pertinentes pour le ou les marchés publiés dans cet avis.
 - 18. Date d'envoi de l'avis.
 - 19. Toute autre information pertinente.

Certifié exact

Le Premier Ministre,



C. MICHEL

ANNEXE 6

Partie A : informations qui doivent figurer dans les avis de concours

(visés à l'article 118, alinéa 2)

1. Nom, numéro d'identification (dans les cas où il est prévu dans la législation nationale), adresse, y compris code NUTS, numéro de téléphone, numéro de télécopieur, adresse électronique et adresse internet du pouvoir adjudicateur et, s'ils sont différents, du service à contacter pour tout complément d'information.
2. Adresse électronique ou internet sur laquelle les documents du marché sont mis à disposition en accès sans restriction, complet, direct et gratuit.

Lorsqu'un accès sans restriction, complet, direct et gratuit n'est pas possible pour les motifs énoncés à l'article 14, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi ou parce que le pouvoir adjudicateur veut appliquer l'article 13, § 3, de la loi, il y a lieu d'indiquer les modalités d'accès aux documents du marché.

3. Type de pouvoir adjudicateur et principale activité exercée.
4. Le cas échéant, indiquer si le pouvoir adjudicateur est une centrale d'achat ou signaler tout recours à une autre forme de passation de marchés conjoints.
5. Codes CPV; si le marché est divisé en lots, indiquer cette information pour chaque lot.
6. Description des principales caractéristiques du projet.
7. Nombre et valeur de toutes les primes.
8. Type de concours (ouvert ou restreint).
9. Dans le cas d'un concours ouvert, date limite pour le dépôt des projets.
10. Dans le cas d'un concours restreint:
 - a) nombre de participants envisagé;
 - b) le cas échéant, noms des participants déjà sélectionnés;
 - c) critères de sélection des participants;
 - d) date limite pour les demandes de participation.
11. Le cas échéant, indiquer si la participation est réservée à une profession déterminée.
12. Critères qui seront appliqués lors de l'évaluation des projets.

13. Indiquer si la décision du jury est contraignante pour le pouvoir adjudicateur.
14. Le cas échéant, indiquer les paiements à verser à tous les participants.
15. Indiquer si des marchés faisant suite au concours seront ou ne seront pas attribués au lauréat ou aux lauréats du concours.
16. Date d'envoi de l'avis.
17. Toute autre information pertinente.

Partie B : Informations qui doivent figurer dans les avis sur les résultats des concours

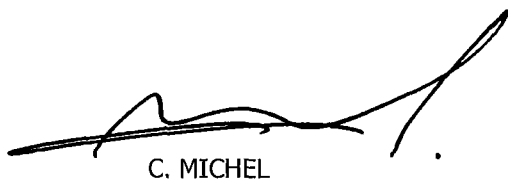
(visés à l'article 119, alinéa 1^{er})

1. Nom, numéro d'identification (dans les cas où il est prévu dans la législation nationale), adresse, y compris code NUTS, numéro de téléphone, numéro de télécopieur, adresse électronique et adresse internet du pouvoir adjudicateur et, s'ils sont différents, du service à contacter pour tout complément d'information.
2. Type de pouvoir adjudicateur et principale activité exercée.
3. Le cas échéant, indiquer si le pouvoir adjudicateur est une centrale d'achat ou signaler tout recours à une autre forme de passation de marchés conjoints.
4. Codes CPV.
5. Description des principales caractéristiques du projet.
6. Valeur des primes.
7. Type de concours (ouvert ou restreint).
8. Critères qui ont été appliqués lors de l'évaluation des projets.
9. Date de la décision du jury.
10. Nombre de participants.
 - a) Nombre de participants qui sont des PME.
 - b) Nombre de participants de l'étranger.
11. Nom, adresse, y compris le code NUTS, numéro de téléphone, numéro de télécopieur, adresse électronique et adresse internet du ou des lauréats du concours; indiquer s'il s'agit de petites et moyennes entreprises.

12. Préciser si le concours est lié à un projet ou un programme financé par des fonds de l'Union.
13. Date(s) et référence(s) des publications précédentes au Journal officiel de l'Union européenne pertinentes pour le ou les projets concernés par cet avis.
14. Date d'envoi de l'avis.
15. Toute autre information pertinente.

Certifié exact

Le Premier Ministre,



C. MICHEL

ANNEXE 7

PARTIE A : Informations qui doivent figurer dans les avis de préinformation pour des services sociaux et d'autres services spécifiques

(visés aux articles 17, §1^{er}, 2° et 23, alinéa 1^{er}, 2°)

1. Nom, numéro d'identification (dans les cas où il est prévu dans la législation nationale), adresse, y compris code NUTS, adresse électronique et adresse internet du pouvoir adjudicateur.
2. Brève description du marché en question comprenant la valeur totale estimée du marché et le ou les codes CPV.
3. Dans la mesure où ils sont connus:
 - a) code NUTS du lieu principal d'exécution;
 - b) calendrier de la fourniture des services et durée du marché;
 - c) conditions de participation, notamment:
 - le cas échéant, indiquer s'il s'agit d'un marché public réservé à des ateliers protégés ou dont l'exécution est réservée dans le cadre de programmes d'emplois protégés,
 - le cas échéant, indiquer si, en vertu de dispositions législatives, réglementaires ou administratives, l'exécution du service est réservée à une profession déterminée;
 - d) brève description des principales caractéristiques de la procédure de passation à appliquer.
4. Mentionner le fait que les opérateurs économiques intéressés doivent faire part au pouvoir adjudicateur de leur intérêt pour le ou les marchés ainsi que les dates limites de réception des manifestations d'intérêt et l'adresse à laquelle les manifestations d'intérêt doivent être envoyées.

PARTIE B : Informations qui doivent figurer dans les avis de marchés concernant des marchés pour des services sociaux et d'autres services spécifiques

(visés aux articles 17, § 1^{er}, 1° et 23, alinéa 1^{er}, 2°)

1. Nom, numéro d'identification (dans les cas où il est prévu dans la législation nationale), adresse, y compris code NUTS, adresse électronique et adresse internet du pouvoir adjudicateur.
2. Code NUTS du lieu principal d'exécution.
3. Brève description du marché en question comprenant le ou les codes CPV.
4. Conditions de participation, notamment:
 - le cas échéant, indiquer s'il s'agit d'un marché réservé à des ateliers protégés ou dont l'exécution est réservée dans le cadre de programmes d'emplois protégés,

- le cas échéant, indiquer si, en vertu de dispositions législatives, réglementaires ou administratives, l'exécution du service est réservée à une profession déterminée.
- 5. Délai(s) pour contacter le pouvoir adjudicateur en vue d'une participation.
- 6. Brève description des principales caractéristiques de la procédure de passation à appliquer.

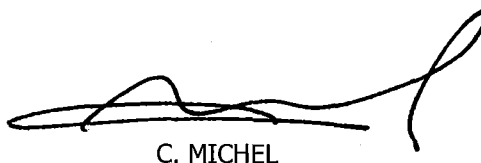
PARTIE C : Informations qui doivent figurer dans les avis d'attribution de marchés concernant des marchés pour des services sociaux et d'autres services spécifiques

(visés à l'article 17, §2)

1. Nom, numéro d'identification (dans les cas où il est prévu dans la législation nationale), adresse, y compris code NUTS, adresse électronique et adresse internet du pouvoir adjudicateur.
2. Brève description du marché en question comprenant le ou les codes CPV.
3. Code NUTS du lieu principal d'exécution.
4. Nombre d'offres reçues.
5. Prix ou gamme des prix (maximum/minimum) payés.
6. Pour chaque attribution, nom, adresse, y compris le code NUTS, adresse électronique et adresse internet du ou des opérateurs économiques retenus.
7. Toute autre information pertinente.

Certifié exact

Le Premier Ministre,



C. MICHEL

ANNEXE 8

INFORMATIONS QUI DOIVENT FIGURER DANS LES DOCUMENTS DU MARCHÉ LIÉS À DES ENCHÈRES ÉLECTRONIQUES

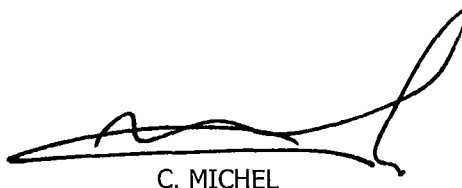
(visés à l'article 101)

Lorsque les pouvoirs adjudicateurs ont décidé de recourir à une enchère électronique, les documents du marché contiennent au moins les données suivantes:

- a) les éléments dont les valeurs feront l'objet de l'enchère électronique, pour autant que ces éléments soient quantifiables de manière à être exprimés en chiffres ou en pourcentages;
- b) les limites éventuelles des valeurs qui pourront être présentées, telles qu'elles résultent des spécifications de l'objet du marché;
- c) les informations qui seront mises à la disposition des soumissionnaires au cours de l'enchère électronique et à quel moment elles seront, le cas échéant, mises à leur disposition;
- d) les informations pertinentes sur le déroulement de l'enchère électronique;
- e) les conditions dans lesquelles les soumissionnaires pourront enchérir et notamment les écarts minimaux qui, le cas échéant, seront exigés pour enchérir;
- f) les informations pertinentes sur le dispositif électronique utilisé et sur les modalités et spécifications techniques de connexion.

Certifié exact

Le Premier Ministre,



C. MICHEL

ANNEXE 9

CONTENU DES INVITATIONS À PRÉSENTER UNE OFFRE OU À PARTICIPER AU DIALOGUE (visées à l'article 50)

1. L'invitation à présenter une offre ou à participer au dialogue prévue à l'article 50 comporte au moins:
 - a) une référence à l'avis de marché publié;
 - b) la date limite de réception des offres, l'adresse à laquelle les offres doivent être transmises et la ou les langues dans lesquelles les offres doivent être rédigées;
 - c) dans le cas du dialogue compétitif et du partenariat d'innovation, la date fixée et l'adresse pour le début de la phase de consultation, ainsi que la ou les langues utilisées;
 - d) une indication des documents à joindre éventuellement;
 - e) la pondération des critères d'attribution ou, le cas échéant, l'ordre décroissant d'importance de ces critères, si ils ne figurent ni dans l'avis de marché, ni dans le cahier spécial des charges et en cas de dialogue compétitif dans le document descriptif.
2. Dans le cas de marchés passés dans le cadre d'un dialogue compétitif ou d'un partenariat d'innovation, les renseignements visés au point 1.b) ne figurent pas dans l'invitation à participer à la procédure, mais dans l'invitation à présenter une offre.

Certifié exact

Le Premier Ministre,



C. MICHEL

ANNEXE 10

REGISTRES

Les registres professionnels et du commerce⁽¹⁾ ainsi que les déclarations et certificats correspondant pour chaque État membre sont:

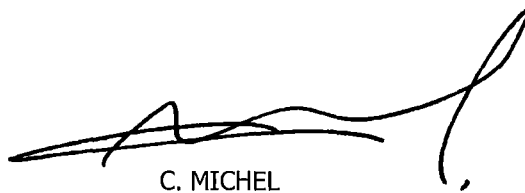
- pour la Belgique, le «Registre du commerce»/«Handelsregister» et, pour les marchés de services, les «Ordres professionnels»/«Beroepsorden»;
- pour la Bulgarie, le «Търговски регистър»,
- pour la République tchèque, le «obchodní rejstřík»,
- pour le Danemark, le «Erhvervsstyrelsen»,
- pour l'Allemagne, le «Handelsregister», le «Handwerksrolle», et, pour les marchés de services, le «Vereinsregister», le «Partnerschaftsregister» et les «Mitgliedsverzeichnisse der Berufskammern der Länder»,
- pour l'Estonie, le «Registrite ja Infosüsteemide Keskus»,
- pour l'Irlande, l'opérateur économique peut être invité à produire un certificat émis par le «Registrar of Companies» ou le «Registrar of Friendly Societies» ou, à défaut, un certificat attestant qu'il a déclaré sous serment exercer la profession en question dans le pays où il est établi, en un lieu spécifique et sous une raison commerciale déterminée,
- pour la Grèce, le «Μητρώο Εργοληπτικών Επιχειρήσεων -ΜΕΕΠ» du ministère de l'environnement, de l'aménagement du territoire et des travaux publics (Υ.ΠΕ.ΧΩ.Δ.Ε) pour les marchés de travaux; le «Βιοτεχνικό ή Εμπορικό ή Βιομηχανικό Επιμελητήριο» et le «Μητρώο Κατασκευαστών Αμυντικού Υλικού» pour les marchés de fournitures; pour les marchés de services, le prestataire de services peut être invité à produire une déclaration sous serment devant un notaire relative à l'exercice de la profession concernée; dans les cas prévus par la législation nationale en vigueur, pour la prestation des services de recherche visés à l'annexe I, le «Μητρώο Μελετητών» («Registre professionnel») ainsi que le «Μητρώο Γραφείων Μελετών»,
- pour l'Espagne, le «Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado» pour les marchés de travaux et de services, et, pour les marchés de fournitures, le «Registro Mercantil» ou, dans le cas des personnes non enregistrées, un certificat attestant que la personne concernée a déclaré sous serment exercer la profession en question,
- pour la France, le «Registre du commerce et des sociétés» et le «Répertoire des métiers»,
- pour la Croatie, le «Sudski registar» et le «Obrtni registar» ou, dans le cas de certaines activités, un certificat attestant que la personne concernée est autorisée à exercer l'activité commerciale ou la profession en question;

- pour l'Italie, le «Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato»; pour les marchés de fournitures et de services, le «Registro delle commissioni provinciali per l'artigianato» ou, en plus des registres précités, le «Consiglio nazionale degli ordini professionali» pour les marchés de services et l'«Albo nazionale dei gestori ambientali» pour les marchés de travaux ou de services,
- pour Chypre, l'entrepreneur peut être invité à produire un certificat du «Council for the Registration and Audit of Civil Engineering and Building Contractors (Συμβούλιο Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών Οικοδομικών και Τεχνικών Έργων)» conformément à la «Registration and Audit of Civil Engineering and Building Contractors Law» pour les marchés de travaux; pour les marchés de fournitures et de services, le fournisseur ou le prestataire de services peut être invité à produire un certificat émis par le «Registrar of Companies and Official Receiver (Εφορος Εταιρειών και Επίσημος Παραλήπτης)» ou, à défaut, un certificat attestant qu'il a déclaré sous serment exercer la profession en question dans le pays où il est établi, en un lieu spécifique et sous une raison commerciale déterminée,
- pour la Lettonie, le «Uzņēmumu reģistrs»,
- pour la Lituanie, le «Juridinių asmenų registras»,
- pour le Luxembourg, le «Registre aux firmes» et le «Rôle de la chambre des métiers»,
- pour la Hongrie, «Cégnyilvántartás», «egyéni vállalkozók jegyzői nyilvántartása», et, pour les marchés de services, certains «szakmai kamarák nyilvántartása» ou, dans le cas de certaines activités, un certificat attestant que la personne concernée est autorisée à exercer l'activité commerciale ou profession en question,
- pour Malte, l'opérateur économique établit son «numru ta' registrazzjoni tat- Taxxa tal- Valur Miżjud (VAT) u n- numru tal-licenzja ta' kummerc», et, s'il s'agit d'un partenariat ou d'une société, le numéro d'enregistrement pertinent délivré par l'autorité maltaise des services financiers,
- pour les Pays-Bas, le «Handelsregister»,
- pour l'Autriche, le «Firmenbuch», le «Gewerberegister», les «Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern»,
- pour la Pologne, le «Krajowy Rejestr Sądowy»,
- pour le Portugal, l'«Instituto da Construção e do Imobiliário (INCI)» pour les marchés de travaux; le «Registo nacional das Pessoas Colectivas» pour les marchés de fournitures et de services,
- pour la Roumanie, le «Registrul Comerțului»,
- pour la Slovénie, le «sodni register» et le «obrtni register»,
- pour la Slovaquie, le «Obchodný register»,
- pour la Finlande, le «Kaupparekisteri»/«Handelsregistret»,
- pour la Suède, le «aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren»,

- pour le Royaume-Uni, l'opérateur économique peut être invité à produire un certificat émis par le «Registrar of Companies» attestant qu'il a constitué une société ou est inscrit dans un registre de commerce ou, à défaut, un certificat attestant qu'il a déclaré sous serment exercer la profession en question en un lieu spécifique et sous une raison commerciale déterminée.

Certifié exact

Le Premier Ministre,



C. MICHEL

-
1. Aux fins de l'article 67, alinéa 1^{er}, du présent arrêté, on entend par «registres professionnels ou du commerce», ceux figurant dans la présente annexe et, dans la mesure où des modifications auraient été apportées au niveau national, les registres qui les auraient remplacés.

ANNEXE 11

MODELE DE DECLARATION BANCAIRE

Concerne : Marché public n°..., publié dans..., en date du...

Nous confirmons par la présente que (nom de la société) est notre client(e) depuis le (date).

Relation financière banque-client

Les relations financières que nous entretenons avec (nom de la société) nous ont jusqu'à ce jour (date) donné entière satisfaction.

Sur la base des données dont notre banque dispose actuellement, nous n'avons eu à constater aucun élément négatif et (nom de la société) a disposé jusqu'à présent, pour autant que nous ayons pu nous en assurer et en ce qui concerne les contrats et projets dont nous avons connaissance, de la capacité financière lui permettant de mener à bien les contrats et projets qui lui ont été confiés.

(nom de la société) jouit de notre confiance et

soit : notre banque met actuellement à la disposition de cette société les lignes de crédit suivantes (à ne mentionner qu'avec l'accord écrit préalable du client) :...

soit : notre banque met actuellement des lignes de crédit à la disposition de la société.

et/ou : notre banque est disposée à examiner d'éventuelles demandes de crédit ou une demande de cautionnement en vue de l'exécution du marché.

soit : (aucune des trois déclarations susmentionnées).

Cette déclaration n'implique aucun engagement de notre part pour l'avenir et notre banque n'assume aucune responsabilité à ce propos.

Notoriété du client

(nom de la société) occupe une place importante (ou : exerce ses activités) dans le secteur de (...). Jusqu'ici et pour autant que nous ayons pu nous en assurer, cette société bénéficie d'une excellente (ou : bonne) réputation technique et est dirigée par des personnes compétentes et fiables. La banque ne peut pas être tenue pour responsable du caractère éventuellement inexact ou incomplet des informations qui lui ont été fournies. Les faits qui pourraient, dans l'avenir, influencer cette déclaration ne pourront pas vous être communiqués automatiquement.

Fait à, le

Dénomination de la banque, nom et titre du signataire et signature

Certifié exact

Le Premier Ministre,

A handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, connected strokes. The signature is positioned above the printed name 'C. MICHEL'.

C. MICHEL

ANNEXE 12

Codes NUTS

BE Belgique

- **BE1 RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

- o **BE10 Région de Bruxelles-Capitale**

- **BE100 Arr. de Bruxelles-Capitale**

- **BE2 VLAAMS GEWEST**

- o **BE21 Prov. Antwerpen**

- **BE211 Arr. Antwerpen**

- **BE212 Arr. Mechelen**

- **BE213 Arr. Turnhout**

- o **BE22 Prov. Limburg (B)**

- **BE221 Arr. Hasselt**

- **BE222 Arr. Maaseik**

- **BE223 Arr. Tongeren**

- o **BE23 Prov. Oost-Vlaanderen**

- **BE231 Arr. Aalst**

- **BE232 Arr. Dendermonde**

- **BE233 Arr. Eeklo**

- **BE234 Arr. Gent**

- **BE235 Arr. Oudenaarde**

- **BE236 Arr. Sint-Niklaas**

- o **BE24 Prov. Vlaams-Brabant**

- **BE241 Arr. Halle-Vilvoorde**

- **BE242 Arr. Leuven**

- o **BE25 Prov. West-Vlaanderen**

- **BE251 Arr. Brugge**

- **BE252 Arr. Diksmuide**

- **BE253 Arr. Ieper**

- **BE254 Arr. Kortrijk**

- **BE255 Arr. Oostende**

- **BE256 Arr. Roeselare**

- BE257 Arr. Tielt
- BE258 Arr. Veurne

- BE3 RÉGION WALLONNE

- o BE31 Prov. Brabant Wallon

- BE310 Arr. Nivelles

- o BE32 Prov. Hainaut

- BE321 Arr. Ath
 - BE322 Arr. Charleroi
 - BE323 Arr. Mons
 - BE324 Arr. Mouscron
 - BE325 Arr. Soignies
 - BE326 Arr. Thuin
 - BE327 Arr. Tournai

- o BE33 Prov. Liège

- BE331 Arr. Huy
 - BE332 Arr. Liège
 - BE334 Arr. Waremmes
 - BE335 Arr. Verviers – communes francophones
 - BE336 Bezirk Verviers – Deutschsprachige Gemeinschaft

- o BE34 Prov. Luxembourg (B)

- BE341 Arr. Arlon
 - BE342 Arr. Bastogne
 - BE343 Arr. Marche-en-Famenne
 - BE344 Arr. Neufchâteau
 - BE345 Arr. Virton

- o BE35 Prov. Namur

- BE351 Arr. Dinant
 - BE352 Arr. Namur
 - BE353 Arr. Philippeville

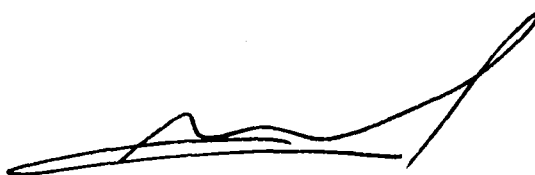
- BEZ EXTRA-REGIO

- o BEZZ Extra-Regio

- BEZZZ Extra-Regio

Certifié exact

Le Premier Ministre,

A handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, connected strokes. The signature is positioned above the printed name 'C. MICHEL'.

C. MICHEL

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIË

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER**

Projet d'arrêté royal du relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques

Ontwerp van koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren

Rapport au Roi,

Verslag aan de Koning,

Sire,

Sire,

La loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, dénommée ci-après « la loi », a pour objet de transposer en droit belge la nouvelle directive 2014/24/UE en matière de marchés publics dans les secteurs classiques

De wet overheidsopdrachten van 17 juni 2016, hierna « de wet » genoemd, heeft tot doel de nieuwe richtlijn 2014/24/EU om te zetten in Belgisch recht in de klassieke sectoren.

Le présent projet d'arrêté royal exécute le titre 2 de la loi et contient également les dispositions d'entrée en vigueur, principalement pour les marchés dans les secteurs classiques.

Dit ontwerp van koninklijk besluit zorgt voor de uitvoering van de titel 2 van de wet en bevat eveneens de inwerkingtredingsbepalingen, voornamelijk voor de opdrachten in de klassieke sectoren.

Il constitue une refonte assez drastique de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques. De plus, dorénavant, les règles d'exécution applicables aux contrats de concession feront l'objet d'un arrêté royal séparé exécutant la loi du 17 juin 2016 relative aux contrats de concession.

Het beoogt een vrij ingrijpende omvorming van het koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren van 15 juli 2011. Bovendien zullen de uitvoeringsregels voor de concessieovereenkomsten voortaan in een afzonderlijk koninklijk besluit opgenomen worden, ter uitvoering van de wet van 17 juni 2016 inzake de concessieovereenkomsten.

Le présent projet contient notamment une série de nouvelles dispositions en matière de moyens de communication électroniques, de procédures, etc.

Het voorliggende ontwerp omvat onder meer een reeks nieuwe bepalingen op het vlak van elektronische communicatiemiddelen, procedures, enz.

Comme ce fût le cas dans les nouvelles lois en matière de marchés publics et de contrats de concession, la nouvelle terminologie des directives européennes en matière de dénomination des procédures a été respectée dans le présent projet.

Zoals dit reeds het geval was in de nieuwe wetten inzake de overheidsopdrachten en inzake de concessieovereenkomsten, werd de nieuwe terminologie van de Europese richtlijnen inzake benaming van de procedures in onderhavig ontwerp eveneens geëerbiedigd.

Un certain nombre de dispositions ont également été reprises de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 susmentionné. D'autres dispositions de l'arrêté du 15 juillet 2011 par contre, n'apparaissent plus dans le présent projet étant donné qu'elles figurent désormais dans les lois susmentionnées.

Tevens zijn een zeker aantal bepalingen overgenomen uit het bovenvermeld koninklijk besluit van 15 juli 2011. Andere bepalingen uit dit besluit komen dan weer niet meer voor in dit ontwerp omdat ze voortaan in de voormelde wetten zijn opgenomen.

En outre, le présent projet prévoit des dispositions concernant les marchés de faible montant et certains marchés de désignation d'avocats.

Bovendien voorziet dit ontwerp in bepalingen voor de opdrachten van beperkte waarde en voor bepaalde opdrachten tot aanstelling van advocaten.

Enfin, sauf disposition inverse dans le commentaire, il a été tenu compte des remarques formulées dans l'avis ... du Conseil d'Etat donné le

Ten slotte is rekening gehouden met de opmerkingen in het advies ... van de Raad van State, gegeven op, tenzij anders is bepaald in de commentaar.

Table des matières

Titre 1^{er} – Dispositions générales

Chapitre 1^{er} – Définitions, taxe sur la valeur ajoutée et champ d'application

Section 1^{ère} – Disposition liminaire Art. 1^{er}

Section 2 – Définitions Art. 2

Section 3 – Taxe sur la valeur ajoutée Art. 3

Section 4 – Champ d'application Art. 4 et 5

Chapitre 2 – Estimation du montant du marché Art. 6 et 7

Chapitre 3 – Publicité

Section 1^{ère} – Règles générales de publicité Art. 8 à 10

Section 2 – Seuils européens Art. 11 et 12

Section 3 – Publicité européenne Art. 13

Sous-section 1^{ère} – Règles générales Art. 14 à 17

Sous-section 2 – Services sociaux et autres services spécifiques Art. 18

Section 4 – Publicité belge Art. 19

Sous-section 1^{ère} – Règles générales Art. 20 à 23

Sous-section 2 – Services sociaux et autres services spécifiques Art. 24

Chapitre 4 – Détermination et composantes des prix Art. 25 à 32

Chapitre 5 – Correction des erreurs et vérification des prix ou des coûts Art. 33 à 37

Chapitre 6 – Le document unique de marché européen (DUME) et la déclaration implicite

sur l'honneur Art. 38 à 40

Chapitre 7 – Règles applicables aux signatures et aux moyens de communication Art. 41 à 47

Chapitre 8 – Options Art. 48

Chapitre 9 – Lots Art. 49 et 50

Chapitre 10 – Conflits d'intérêts - Tourniquet..... Art. 51

Chapitre 11 – Dépôt des demandes de participation et des offres

Section 1^{ère} – Invitation des candidats sélectionnés à introduire une offre Art. 52

Section 2 – Modalités d'introduction des demandes de participation et des offres Art. 53 à 56

Section 3 – Introduction et report	Art. 57
Section 4 – Délai d’engagement	Art. 58
Chapitre 12 – Sélection des candidats et des soumissionnaires	
Section 1 ^{ère} – Dispositions générales	Art. 59 et 60
Section 2 – Motifs d’exclusion	Art. 61 à 64
Section 3 – Critères de sélection, recours à des sous-traitants et autres entités	Art. 65 à 74
Chapitre 13 – Les modalités d’examen des offres et régularité des offres	Art. 75 et 76
Titre 2 – Attribution en procédure ouverte et en procédure restreinte	
Chapitre 1 ^{er} – Forme et contenu des offres	Art. 77 et 78
Chapitre 2 – Mètre récapitulatif et inventaire	Art. 79
Chapitre 3 – Interprétation, erreurs et omissions	Art. 80 à 82
Chapitre 4 – Dépôt et ouverture	Art. 83 à 85
Chapitre 5 – Correction des offres	Art. 86
Chapitre 6 – Attribution du marché	Art. 87
Chapitre 7 – Conclusion du marché	Art. 88 et 89
Titre 3 – Attribution en procédure négociée sans publication préalable et en procédure concurrentielle avec négociation	
Chapitre 1 ^{er} – Seuils spécifiques	Art. 90 et 91
Chapitre 2 – Déroulement et conclusion du marché	Art. 92 à 95
Chapitre 3 – Utilisation de la procédure concurrentielle avec négociation après une première procédure infructueuse	Art. 96
Titre 4 – Attribution en dialogue compétitif	Art. 97 à 100
Titre 5 – Marchés et procédures spécifiques et complémentaires	
Chapitre 1 ^{er} – Système d’acquisition dynamique	Art. 101 à 105
Chapitre 2 – Enchère électronique	Art. 106 à 111
Chapitre 3 – Catalogues électroniques	Art. 112 à 116
Chapitre 4 – Concours	
Section 1 ^{ère} – Conditions d’application et jury	Art. 117 à 121
Section 2 – Estimation et publicité	Art. 122 à 124
Titre 6. – Marchés publics de faible montant.....	Art. 125
Titre 7. – Marchés publics pour la désignation d’un avocat dans le cadre de la représentation légale ou en vue de la préparation d’une procédure judiciaire.....	Art. 126
Titre 8. – Dispositions abrogatoires, transitoires et entrée en vigueur	
Accès obligatoire à Télémarc.....	Art. 127
Dispositions abrogatoires	Art. 128
Dispositions transitoires	Art. 129 à 131
Mesures de mise en vigueur	Art. 132 à 134
Disposition finale	Art. 135

Inhoudsopgave

Titel 1 – Algemene bepalingen	
Hoofdstuk 1 – Definities, belasting over de toegevoegde waarde en toepassingsgebied	
Afdeling 1 – Voorafgaande bepaling	Art. 1
Afdeling 2 – Definities	Art. 2
Afdeling 3 – Belasting over de toegevoegde waarde	Art. 3
Afdeling 4 – Toepassingsgebied	Art. 4 en 5
Hoofdstuk 2 – Raming van het opdrachtbedrag	Art. 6 en 7
Hoofdstuk 3 – Bekendmaking	
Afdeling 1 – Algemene bekendmakingsregels	Art. 8 tot 10
Afdeling 2 – Europese drempels	Art. 11 en 12
Afdeling 3 – Europese bekendmaking	Art. 13
Onderafdeling 1 – Algemene regels	Art. 14 tot 17
Onderafdeling 2 – Sociale en andere specifieke diensten	Art. 18
Afdeling 4 – Belgische bekendmaking	Art. 19
Onderafdeling 1 – Algemene regels	Art. 20 tot 23
Onderafdeling 2 – Sociale en andere specifieke diensten	Art. 24
Hoofdstuk 4 – Prijsvaststelling en prijsbestanddelen	Art. 25 tot 32
Hoofdstuk 5 – Verbetering van fouten en nazicht van prijzen of kosten	Art. 33 tot 37
Hoofdstuk 6 – Het Uniform Europees Aanbestedingsdocument (UEA) en de impliciete verklaring op erewoord	Art. 38 tot 40
Hoofdstuk 7 – Regels van toepassing op de handtekeningen en op de communicatiemiddelen	Art. 41 tot 47
Hoofdstuk 8 – Opties	Art. 48
Hoofdstuk 9 – Percelen	Art. 49 en 50
Hoofdstuk 10 – Belangenconflicten- draaideurconstructie	Art. 51
Hoofdstuk 11 – Indiening van de aanvragen tot deelneming en offertes	
Afdeling 1 – Uitnodiging van de geselecteerde kandidaten tot indiening van en offerte	Art. 52
Afdeling 2 – Indieningsmodaliteiten voor de aanvragen tot deelneming en offertes	Art. 53 tot 56
Afdeling 3 – Indiening en verdaging	Art. 57
Afdeling 4 – Verbintenistermijn	Art. 58
Hoofdstuk 12 – Selectie van de kandidaten en van de inschrijvers	
Afdeling 1 – Algemene bepalingen	Art. 59 en 60
Afdeling 2 – Uitsluitingsgronden	Art. 61 tot 64
Afdeling 3 – Selectiecriteria, beroep op onderaannemers en op andere entiteiten	Art. 65 tot 74
Hoofdstuk 13 – Modaliteiten voor het onderzoek van de offertes en regelmatigheid van de offertes ...	Art. 75 en 76
Titel 2 – Gunning bij openbare of niet-openbare procedure	
Hoofdstuk 1 – Vorm en inhoud van de offerte	Art. 77 en 78
Hoofdstuk 2 – Samenvattende opmeting en inventaris	Art. 79
Hoofdstuk 3 – Interpretatie, fouten en leemten	Art. 80 tot 82
Hoofdstuk 4 – Indiening en opening	Art. 83 tot 85
Hoofdstuk 5 – Verbetering van de offertes	Art. 86
Hoofdstuk 6 – Gunning van de opdracht	Art. 87
Hoofdstuk 7 – Sluiting van de opdracht	Art. 88 en 89
Titel 3 – Gunning bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking en bij mededingingsprocedure met onderhandeling	
Hoofdstuk 1 – Specifieke drempels	Art. 90 en 91

Hoofdstuk 2 – Verloop en sluiting van de opdracht	Art. 92 tot 95
Hoofdstuk 3 – Gebruik van de mededingingsprocedure met onderhandeling na een eerste vruchteloze procedure	Art. 96
Titel 4 – Gunning bij concurrentiegericht dialoog	Art. 97 tot 100
Titel 5 – Specifieke en aanvullende opdrachten en procedures	
Hoofdstuk 1 – Dynamisch aankoopstelsel	Art. 101 tot 105
Hoofdstuk 2 – Elektronische veiling	Art. 106 tot 111
Hoofdstuk 3 – Elektronische catalogi	Art. 112 tot 116
Hoofdstuk 4 – Prijsvragen	
Afdeling 1 – Toepassingsvoorwaarden en jury	Art. 117 tot 121
Afdeling 2 – Raming en bekendmaking	Art. 122 tot 124
Titel 6 – Overheidsopdrachten van beperkte waarde	Art. 125
Titel 7 – Overheidsopdrachten tot aanstelling van een advocaat in het kader van een vertegenwoordiging in rechte of ter voorbereiding van een procedure in rechte	Art. 126
Titel 8 – Eind-, opheffings-, overgangs- en inwerkingtredingsbepalingen	
Verplichte toegang tot Telemarc.....	Art. 127
Opheffingsbepalingen	Art. 128
Overgangsbepalingen	Art. 129 tot 131
Inwerkingtredingsbepalingen	Art. 132 tot 134
Slotbepaling	Art. 135

Titre 1^{er} – Dispositions générales

Chapitre 1^{er} – Définitions, taxe sur la valeur ajoutée et champ d'application

Section 1^{ère} – Disposition liminaire

Article premier. Cet article se réfère à la directive 2014/24/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 sur la passation des marchés publics et abrogeant la directive 2004/18/CE. Le projet transpose partiellement cette directive.

Section 2 – Définitions

Art. 2. L'alinéa 1^{er} de cette disposition regroupe les définitions. Ces définitions figuraient pour la plupart déjà dans l'arrêté royal du 15 juillet 2011. La définition de la procédure négociée directe avec publicité a toutefois été transférée dans la loi relative aux marchés publics sous la

Titel 1 – Algemene bepalingen

Hoofdstuk 1 – Definities, belasting over de toegevoegde waarde en toepassingsgebied

Afdeling 1 – Voorafgaande bepaling

Artikel 1. Dit artikel verwijst naar richtlijn 2014/24/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende het plaatsen van overheidsopdrachten en tot intrekking van richtlijn 2004/18/EG. Het ontwerp voorziet in de gedeeltelijke omzetting van deze richtlijn.

Afdeling 2 – Definities

Art. 2. In het eerste lid van deze bepaling worden de definities samengebracht. Deze definities kwamen voor het grootste deel reeds voor in het koninklijk besluit van 15 juli 2011. De definitie van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking werd

nouvelle dénomination « procédure négociée directe avec publication préalable ». De même, les définitions de « variante », de « spécification technique », de « norme », de « spécification technique commune » et de « référentiel technique » ont été transférées dans ladite loi.

overgebracht naar de wet inzake overheidsopdrachten onder de nieuwe benaming “vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking”. Ook de definities van “variante”, “technische specificatie”, “norm”, “gemeenschappelijke technische specificatie” en “technisch referentiekader” werden verplaatst naar voormelde wet.

Quatre nouvelles définitions ont toutefois été ajoutées aux points 9° à 12°.

In de punten 9° tot 12° werden vier nieuwe definities toegevoegd.

Le 9° fait référence à la signature électronique qualifiée telle qu’elle est définie dans le Règlement n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l’identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE. Pour une définition de la signature électronique avancée, il est renvoyé à ce même règlement.

Het punt 9° verwijst naar de gekwalificeerde elektronische handtekening zoals gedefinieerd in Verordening nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG. Voor een definitie van de geavanceerde elektronische handtekening wordt verwezen naar dezelfde verordening.

Le 10° définit la notion de rapport de dépôt ; cette dernière définition étant jugée indispensable étant donné que la signature individuelle du candidat ou du soumissionnaire n’est requise que sur ledit rapport de dépôt.

Punt 10° definieert het begrip “indieningsrapport”. Deze definitie is noodzakelijk omdat de individuele handtekening van de kandidaat of inschrijver enkel vereist is voor dit indieningsrapport.

Le 11° définit le Document unique de marché européen (en abrégé le DUME) qui est prévu par le Règlement d’exécution 2016/7 de la Commission du 5 janvier 2016 établissant le formulaire type pour le document unique de marché européen.

Punt 11° definieert het Uniform Europees Aanbestedingsdocument (afgekort het UEA) als bedoeld in de uitvoeringsverordening 2016/7 van de Commissie van 5 januari 2016 houdende een standaardformulier voor het Uniform Europees Aanbestedingsdocument.

Le 12° définit le profil d’acheteur. Pour de plus amples informations, il est renvoyé au commentaire de l’article 15.

Punt 12° definieert het kopersprofiel. Voor nadere toelichting, wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 15.

Section 3 - Taxe sur la valeur ajoutée

Afdeling 3 – Belasting over de toegevoegde waarde

Art. 3. Le présent article précise qu’à défaut de disposition contraire, tous les montants mentionnés dans le présent projet s’entendent toujours hors taxe sur la valeur ajoutée.

Art. 3. Dit artikel verduidelijkt dat elk bedrag vermeld in dit ontwerp een bedrag zonder belasting over de toegevoegde waarde is, tenzij anders is bepaald.

Section 4 – Champ d’application

Afdeling 4 – Toepassingsgebied

Art. 4. Le paragraphe 1^{er} précise que le champ d’application du présent projet se limite aux marchés publics dans les secteurs classiques.

Art. 4. De eerste paragraaf bepaalt dat het toepassingsgebied van dit ontwerp zich beperkt tot de overheidsopdrachten in de klassieke sectoren.

Le paragraphe 2 concerne les services sociaux et autres services spécifiques et rend au minimum applicable auxdits services quelques dispositions fondamentales qui diffèrent en fonction du choix de procédure fait par le pouvoir adjudicateur.

Le 1° vise le cas du pouvoir adjudicateur qui décide de recourir à la procédure négociée directe avec publication préalable. Dans un tel cas, le pouvoir adjudicateur applique :

- les articles 6 et 7 relatifs à l'estimation du montant du marché. A noter que l'article 7 ne concerne pas uniquement les services. Il est toutefois évident que seuls les paragraphes relatifs aux services sont applicables en l'espèce, à savoir les §§ 1^{er} à 6, 8, 10 et 11 ;
- les articles 8 à 10 relatifs aux règles générales de publicité ;
- l'article 11, 4°, relatif aux seuils européens ;
- l'article 18 relatif à la publicité européenne ;
- l'article 24 relatif à la publicité belge ;
- l'article 25 relatif aux prix ;
- l'article 38 relatif au document unique de marché européen ;
- l'article 39 relatif à la déclaration implicite sur l'honneur ;
- l'article 40 relatif au représentant d'un groupement d'opérateurs économiques ;
- les articles 41 à 47 relatifs aux règles applicables aux signatures et aux moyens de communication ;
- l'article 48 relatif aux options ;
- l'article 49 relatif aux lots ;
- l'article 50 relatif aux rabais et aux améliorations dans le cadre d'un marché divisé en lots ;

De tweede paragraaf is gewijd aan de sociale en andere specifieke diensten en verduidelijkt dat minstens een aantal kernartikelen, die variëren naargelang de door de aanbestedende overheid gekozen procedure, van toepassing zijn op deze diensten.

Punt 1° betreft het geval waarin de aanbestedende overheid beslist de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking te gebruiken. In dat geval past de aanbestedende overheid de volgende artikelen toe:

- de artikelen 6 en 7 betreffende de raming van het opdrachtbedrag. Opgemerkt wordt dat artikel 7 niet alleen betrekking heeft op diensten. Het is evenwel evident dat enkel de paragrafen betreffende de diensten hier van toepassing zijn, namelijk de §§ 1 tot 6, 8, 10 en 11;
- de artikelen 8 tot 10 betreffende de algemene bekendmakingsregels;
- artikel 11, 4° betreffende de Europese drempels;
- artikel 18 betreffende de Europese bekendmaking;
- artikel 24 betreffende de Belgische bekendmaking;
- artikel 25 betreffende de prijs;
- artikel 38 betreffende het Uniform Europees Aanbestedingsdocument;
- artikel 39 betreffende de impliciete verklaring op erewoord;
- artikel 40 betreffende de vertegenwoordiger van een combinatie van ondernemingen;
- de artikelen 41 tot 47 betreffende de regels die van toepassing zijn op de handtekeningen en op de communicatiemiddelen;
- artikel 48 betreffende de opties ;
- artikel 49 betreffende de percelen;
- artikel 50 betreffende de prijskortingen en verbeteringen in het kader van een in percelen verdeelde opdracht;

- | | |
|--|--|
| - l'article 54 relatif à l'offre unique ; | - artikel 54 betreffende de enige offerte; |
| - L'article 57 relatif à l'indisponibilité des plateformes électroniques ; | - artikel 57 betreffende de onbeschikbaarheid van de elektronische platformen; |
| - les articles 59 et 60 relatifs aux dispositions générales en matière de sélection ; | - de artikelen 59 en 60 betreffende de algemene bepalingen inzake selectie; |
| - les articles 61 à 64 relatifs aux motifs d'exclusion ; | - de artikelen 61 tot 64 betreffende de uitsluitingsgronden; |
| - les articles 65 à 70 relatifs aux critères de sélection ; | - de artikelen 65 tot 70 betreffende de selectiecriteria; |
| - les articles 73 et 74 relatifs au recours à d'autres entités et à la sous-traitance. | - De artikelen 73 en 74 betreffende het beroep op andere entiteiten en op de onderaanneming. |

Le 2° vise le cas du pouvoir adjudicateur qui décide de recourir à la procédure négociée sans publication préalable. Dans un tel cas, il applique mutatis mutandis les mêmes articles que ceux repris au 1°, à l'exception des articles 65 à 72 relatifs aux critères de sélection. Une distinction est également prévue pour les articles relatifs à la publicité.

Het punt 2° betreft het geval waarin de aanbestedende overheid beslist de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking te gebruiken. In dat geval past zij mutatis mutandis dezelfde artikelen toe als die vermeld in 1°, met uitzondering van de artikelen 65 tot 72 betreffende de selectiecriteria. Er is tevens een onderscheid voorzien voor de artikelen betreffende de bekendmaking.

Le 3° vise le cas du pouvoir adjudicateur qui décide de recourir à une procédure sui generis avec publication préalable. Dans un tel cas, il applique mutatis mutandis les mêmes articles que ceux repris au 2°. Toutefois, les articles relatifs à la publication sont spécifiques puisque contrairement à la procédure négociée sans publication préalable (2°), la procédure sui generis nécessite une publication préalable.

Het punt 3° betreft het geval waarin de aanbestedende overheid beslist beroep te doen op een procedure sui generis met voorafgaande bekendmaking. In een dergelijk geval past zij, mutatis mutandis, dezelfde artikelen toe als deze bedoeld in 2°. Desalniettemin zijn de artikelen betreffende de bekendmaking specifiek want, in tegenstelling tot de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking (2°), vergt de sui generis procedure wel degelijk een voorafgaande bekendmaking.

Le 4° vise le cas du pouvoir adjudicateur qui décide de se référer à l'une des procédures de passation ou techniques d'achat prévues au titre 2, chapitres 2 et 3 de la loi. Dans un tel cas, le pouvoir adjudicateur est tenu de respecter les articles applicables à la procédure de passation ou technique d'achat à laquelle il se réfère.

Het punt 4° betreft het geval waarin de aanbestedende overheid beslist een beroep te doen op een van de plaatsingsprocedures of aankooptechnieken bedoeld in titel 2, hoofdstukken 2 en 3 van de wet. In dat geval dient de aanbestedende overheid de artikelen na te leven die van toepassing zijn op de plaatsingsprocedure of aankooptechniek waarop zij een beroep doet.

L'alinéa 3 permet au pouvoir adjudicateur de rendre applicable pour les services sociaux et autres services spécifiques d'autres dispositions que celles prévues dans le présent projet. Pour ce faire, le pouvoir adjudicateur mentionne dans les documents du marché les articles complémentaires qu'il souhaite appliquer.

Volgens het derde lid kan de aanbestedende overheid andere bepalingen dan die bedoeld in dit ontwerp toepasselijk maken op de sociale en andere specifieke diensten. Daartoe vermeldt de aanbestedende overheid in de opdrachtdocumenten welke bijkomende artikelen zij wenst toe te passen.

Le paragraphe 3 traite des marchés publics de faible montant (également appelés les marchés passés sur simple facture acceptée) et précise que seuls les articles 6 et 7 du présent arrêté leurs sont applicables. Sont toutefois également applicables les principes d'égalité, de non-discrimination, de transparence, de proportionnalité, du forfait, etc..., conformément à l'article 92 de la loi.

Le quatrième paragraphe précise quels articles sont d'application aux marchés pour la désignation d'un avocat dans le cadre de la représentation légale ou en vue de la préparation d'une procédure judiciaire, visés à l'article 28, § 1er, 4°, a) et b), de la loi.

Art. 5. Cette disposition reprend l'article 4, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques. Le paragraphe 2 de l'article 4 précité a, quant à lui, été transféré à l'article 18 de la loi.

Chapitre 2 – Estimation du montant du marché

Art. 6. Cet article reprend sans le modifier l'article 28 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Art. 7. Cet article reprend les dispositions, quasi inchangées, des articles 24 à 27 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 et de l'article 5 de la directive 2014/24/UE.

Le paragraphe 1^{er} énonce la règle selon laquelle le calcul de la valeur estimée du marché est fondé sur le montant total payable, hors taxe sur la valeur ajoutée, estimé par le pouvoir adjudicateur, en ce compris toutes les options exigées ou autorisées, tous les lots, toutes les répétitions, toutes les tranches fermes et conditionnelles du marché, toutes les primes ou paiements que le pouvoir adjudicateur prévoit au profit des candidats, participants ou soumissionnaires, les clauses de révision et les reconductions.

A toutes fins utiles, il convient de rappeler que lorsqu'un marché est divisé en lots, le calcul de la valeur totale estimée doit prendre en compte la totalité des lots.

De derde paragraaf heeft betrekking de overheidsopdrachten van beperkte waarde (of ook opdrachten die geplaatst worden via aanvaarde factuur genaamd) en verduidelijkt dat enkel de artikelen 6 en 7 van dit besluit hier van toepassing zijn. Zijn echter eveneens van toepassing het gelijkheidsbeginsel, het niet-discriminatiebeginsel, transparantiebeginsel, het proportionaliteitsbeginsel, het forfait, enz, overeenkomstig artikel 92 van de wet.

De vierde paragraaf verduidelijkt welke artikelen van toepassing op de in artikel 28, § 1, 4°, a) en b), van de wet bedoelde opdrachten tot aanstelling van een advocaat in het kader van een vertegenwoordiging in rechte of ter voorbereiding van een procedure in rechte.

Art. 5. Deze bepaling neemt artikel 4, § 1, van het koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren van 15 juli 2011 over. De tweede paragraaf van het voormelde artikel 4 werd overgebracht naar artikel 18 van de wet.

Hoofdstuk 2 – Raming van het opdrachtbedrag

Art. 6. Dit artikel neemt artikel 28 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 ongewijzigd over.

Art. 7. Dit artikel neemt quasi ongewijzigd de bepalingen van de artikelen 24 tot 27 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 en artikel 5 van richtlijn 2014/24/EU over.

Paragraaf 1 bevat de regel volgens dewelke de berekening van de geraamde waarde van de opdracht gebaseerd is op het totaal te betalen bedrag, zonder belasting over de toegevoegde waarde, zoals geraamd door de aanbestedende overheid, met inbegrip van alle vereiste of toegestane opties, alle percelen, alle herhalingen, alle vaste en voorwaardelijke gedeelten van de opdracht, alle premies of betalingen waarin de aanbestedende overheid voorziet ten voordele van de kandidaten, deelnemers of inschrijvers, de herzieningsbepalingen en de verlengingen.

Voor zover nuttig wordt er aan herinnerd dat, wanneer een opdracht in percelen verdeeld is, de berekening van de totale geraamde waarde het geheel van de percelen moet omvatten.

Le paragraphe 2 précise que lorsqu'un pouvoir adjudicateur est composé d'unités opérationnelles distinctes, il est nécessaire de prendre en compte la valeur totale estimée de toutes les unités opérationnelles. Ce principe connaît toutefois une exception en son alinéa 2. Il pourrait par exemple être justifié d'estimer la valeur d'un marché au niveau d'une unité opérationnelle distincte du pouvoir adjudicateur, à condition que l'unité en question soit responsable de manière autonome de ses marchés. On peut considérer que tel est le cas lorsque l'unité opérationnelle distincte mène de manière autonome les procédures de passation de marché et prend les décisions d'achat, dispose d'une ligne budgétaire séparée pour les marchés concernés, conclut le marché de manière autonome et assure son financement à partir d'un budget dont elle dispose. Une subdivision ne se justifie pas lorsque le pouvoir adjudicateur organise simplement la passation d'un marché de manière décentralisée. Des exemples d'unités opérationnelles distinctes sont les sections territoriales distinctes de l'« Agentschap Wegen en Verkeer (AWV) », qui sont elles-mêmes responsables de la passation de leurs marchés publics.

Le paragraphe 3 rappelle le principe selon lequel aucun marché ne peut être scindé en vue de le soustraire aux règles de publicité.

Les derniers mots du présent paragraphe précisent en outre que, si des raisons objectives le justifient, il est permis de baser l'estimation de la valeur d'un marché sur une subdivision de celui-ci.

Le paragraphe 4 apporte une précision sur le moment auquel doit être effectué le calcul de l'estimation. Celui-ci doit l'être au moment de l'envoi de l'avis de marché, ou, lorsqu'un tel avis n'est pas requis, au moment où la procédure est engagée, par exemple au moment où les documents du marché sont envoyés.

Le paragraphe 5 stipule que doivent être pris en considération, tous les marchés envisagés pendant la durée totale d'un accord-cadre ou d'un système d'acquisition dynamique.

Le paragraphe 6 apporte une précision nouvelle. Il se réfère en effet à la nouvelle procédure du partenariat d'innovation et précise que la valeur à prendre en considération est la valeur maximale estimée hors taxe sur la valeur ajoutée des

Paragraaf 2 verduidelijkt dat wanneer en aanbestedende overheid samengesteld is uit onderscheiden operationele eenheden, het noodzakelijk is de totale geraamde waarde van alle operationele eenheden in aanmerking te nemen. Het tweede lid bevat evenwel een uitzondering op dit principe. Het kan bijvoorbeeld gerechtvaardigd zijn de waarde van een opdracht te ramen op het niveau van een afzonderlijke operationele eenheid van de aanbestedende overheid, mits die eenheid zelf verantwoordelijk is voor haar opdrachten. Dit mag worden verondersteld indien de afzonderlijke operationele eenheid de plaatsingsprocedures leidt en zelf de aankoopbeslissingen neemt, over een eigen budgetlijn beschikt voor de betrokken opdrachten, haar opdrachten autonoom sluit en dat bekostigt uit een budget waarover zij beschikt. Een onderverdeling is niet gerechtvaardigd wanneer de aanbestedende overheid de plaatsing van een opdracht alleen maar decentraal organiseert. Voorbeelden van afzonderlijke operationele eenheden zijn de afzonderlijke territoriale afdelingen van het Agentschap Wegen en Verkeer (AWV), die zelf verantwoordelijk zijn voor de plaatsing van hun overheidsopdrachten.

Paragraaf 3 herinnert aan het principe volgens hetwelk geen enkele opdracht mag gesplitst worden om deze aan de bekendmakingsregels te onttrekken.

De laatste woorden van deze paragraaf wijzen erop dat, indien objectieve redenen dit rechtvaardigen, de raming van de waarde van een opdracht gebaseerd mag zijn op een perceel ervan.

Paragraaf 4 verduidelijkt op welk tijdstip de raming moet plaatsvinden: dit moet gebeuren op het tijdstip waarop de aankondiging wordt verzonden, of, wanneer deze aankondiging niet vereist is, op het tijdstip waarop de procedure wordt aangevat, bijvoorbeeld op het ogenblik van de verzending van de opdrachtdocumenten.

Paragraaf 5 bepaalt dat alle voorgenomen opdrachten tijdens de totale duur van een raamovereenkomst of van een dynamisch aankoopstelsel in aanmerking moeten worden genomen.

Paragraaf 6 bevat een nieuwe verduidelijking. Hij verwijst immers naar de nieuwe procedure van het innovatiepartnerschap en bepaalt dat de waarde die in aanmerking genomen moet worden de geraamde maximale waarde is,

activités de recherche et de développement qui doivent être menées au cours des différentes phases du partenariat ainsi que des fournitures, des services ou des travaux qui doivent être mis au point et achetés.

Le paragraphe 7 précise les règles à respecter en matière de marchés publics de travaux. Il est à noter que l'article 25 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 prévoyait déjà une disposition similaire toutefois limitée à la prise en compte des fournitures nécessaires à l'exécution des travaux et mises à la disposition de l'adjudicataire par le pouvoir adjudicateur. Il s'agit toutefois de relativiser la nouveauté puisqu'une disposition similaire comprenant les services nécessaires à l'exécution des travaux est déjà bel et bien présente dans l'arrêté royal du 16 juillet 2012 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs spéciaux.

Ainsi, le texte apporte trois précisions afin de calculer la valeur estimée d'un marché de travaux :

- 1° d'une part, il y a lieu de tenir compte de tous les travaux prévus ;
- 2° d'autre part, il faut également prendre en compte la valeur estimée des fournitures ou des services nécessaires à l'exécution des travaux, et qui sont mis à la disposition de l'entrepreneur par le pouvoir adjudicateur. Par exemple : la mise à disposition d'un stock de pavés ou d'autres matériaux ;
- 3° les fournitures ou les services non nécessaires à l'exécution d'un marché de travaux ne peuvent être ajoutés.

Le paragraphe 8 reprend l'article 5.11 de la directive 2014/24/UE. Ce texte déjà présent dans la directive 2004/18/CE n'était pas repris dans son intégralité dans l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il avait en effet été décidé de ne retenir qu'un seul des deux modes de calcul existant pour ce type de marchés, à savoir la méthode de calcul la plus sévère. Désormais, le pouvoir adjudicateur peut choisir entre les deux modes de calcul prévus par la directive, ce qui lui donne une plus grande liberté. De plus, le présent projet est désormais en conformité parfaite sur ce point avec la directive.

zonder belasting over de toegevoegde waarde, van de onderzoeks- en ontwikkelingsactiviteiten die zullen plaatsvinden tijdens de verschillende fasen van het partnerschap, alsook van de leveringen, diensten of werken die zullen worden ontwikkeld en verworven.

Paragraaf 7 bevat de na te leven regels inzake overheidsopdrachten voor werken. Artikel 25 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 voorzag reeds in een gelijkaardige bepaling, die echter beperkt was tot het in aanmerking nemen van de leveringen die nodig zijn voor de uitvoering van de werken en die de aanbestedende overheid ter beschikking stelt van de opdrachtnemer. Deze nieuwigheid moet evenwel worden gerelativeerd. In het koninklijk besluit van 16 juli 2012 plaatsing overheidsopdrachten speciale sectoren is immers reeds een gelijkaardige bepaling opgenomen die ook betrekking heeft op de diensten die nodig zijn voor de uitvoering van de werken.

Zo bevat de tekst drie verduidelijkingen voor de berekening van de geraamde waarde van een opdracht voor werken:

- 1° enerzijds moet rekening worden gehouden met alle geplande werken;
- 2° anderzijds moet ook rekening worden gehouden met de geraamde waarde van leveringen of diensten die nodig zijn voor de uitvoering van de werken en die de aanbestedende overheid ter beschikking stelt van de aannemer. Voorbeeld: het ter beschikking stellen van een partij straatstenen of andere materialen;
- 3° de leveringen of diensten die niet nodig zijn voor de uitvoering van een opdracht voor werken mogen niet worden toegevoegd.

Paragraaf 8 neemt artikel 5.11 van richtlijn 2014/24/EU over. Deze tekst stond reeds in richtlijn 2004/18/EG maar werd niet volledig overgenomen in het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Er werd immers beslist om slechts voor één van beide berekeningsmethodes te opteren die voor dit soort opdrachten bestaan, namelijk de strengste berekeningsmethode. Voortaan heeft de aanbestedende overheid de keuze tussen beide in de richtlijn vermelde berekeningsmethodes, wat haar meer vrijheid biedt. Bovendien is dit ontwerp nu volkomen in overeenstemming met de richtlijn op dit punt.

Le paragraphe 9 reprend l'article 26, alinéa 2, de l'arrêté précité en le reformulant légèrement afin de rester plus en adéquation avec la directive 2014/24/UE.

Le paragraphe 10 reprend l'article 27, § 1^{er}, de l'arrêté précité en le reformulant légèrement afin de rester plus en adéquation avec la directive précitée.

Le paragraphe 11 reprend l'article 27, § 2, de l'arrêté précité en le reformulant légèrement afin de rester plus en adéquation avec la directive précitée.

Chapitre 3 – Publicité

Section 1^{ère} – Règles générales de publicité

Art. 8. Cet article correspond à l'article 29 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Le paragraphe 1^{er} précise que pour les marchés soumis à la publicité européenne, les avis sont publiés au Journal officiel de l'Union européenne et au Bulletin des Adjudications. L'avis publié au Bulletin des Adjudications doit avoir le même contenu que celui destiné au Journal officiel et sa publication ne peut avoir lieu avant la publication de l'avis au Journal officiel de l'Union européenne. A noter que le moment de la publication au Bulletin des Adjudications a été modifié afin d'être en conformité avec la directive. Auparavant, la publication ne pouvait avoir lieu avant la date d'envoi de l'avis à l'Office des Publications de l'Union européenne. Désormais, il est prévu que la publication au Bulletin des Adjudications peut avoir lieu lorsque le pouvoir adjudicateur n'a pas été avisé de la publication au Journal officiel de l'Union européenne dans les deux jours suivant la confirmation de la réception de l'avis.

Pour les marchés soumis uniquement à la publicité belge, la publication doit avoir lieu au *Bulletin des Adjudications*. Même si ce n'est pas nécessaire, le pouvoir adjudicateur peut néanmoins également publier son marché au *Journal officiel de l'Union européenne*. Il est toutefois important de rappeler que si un pouvoir adjudicateur décide de publier son marché au niveau européen alors qu'il n'y est pas obligé, ce dernier ne doit respecter *que* les seules règles de *publicité* européenne (chapitre 3, section 3) et non les *autres* règles prévues pour les marchés dont le montant estimé est égal ou supérieur aux seuils européens. Dès lors, ce pouvoir

Paragraaf 9 neemt artikel 26, tweede lid, van voormeld besluit over dat evenwel licht wordt aangepast om nauwer aan te sluiten bij richtlijn 2014/24/EU.

Paragraaf 10 neemt artikel 27, § 1, van voormeld besluit over dat evenwel licht wordt aangepast om nauwer aan te sluiten bij voormelde richtlijn.

Paragraaf 11 neemt artikel 27, § 2, van voormeld besluit over dat evenwel licht wordt aangepast om nauwer aan te sluiten bij voormelde richtlijn.

Hoofdstuk 3 – Bekendmaking

Afdeling 1 – Algemene bekendmakingsregels

Art. 8. Dit artikel stemt overeen met artikel 29 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Volgens paragraaf 1 worden de aankondigingen van opdrachten onderworpen aan de Europese bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Unie en in het Bulletin der Aanbestedingen bekendgemaakt. De aankondiging in het Bulletin der Aanbestedingen moet inhoudelijk overeenstemmen met die bestemd voor het Publicatieblad en mag niet worden bekendgemaakt vóór de bekendmaking van de aankondiging door het Bureau voor Publicaties van de Europese Unie. Opgemerkt wordt dat het tijdstip van bekendmaking in het Bulletin der Aanbestedingen werd gewijzigd conform de richtlijn. Vroeger mocht de bekendmaking niet plaatsvinden vóór de datum waarop de aankondiging naar het Bureau voor Publicaties van de Europese Unie werd verzonden. Voortaan mag de aankondiging in het Bulletin der Aanbestedingen worden bekendgemaakt indien de aanbestedende overheid niet geïnformeerd werd over de bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Unie binnen twee dagen na bevestiging van de ontvangst van de aankondiging.

Voor de opdrachten die enkel onderworpen zijn aan de Belgische bekendmaking, moet deze laatste gebeuren in het *Bulletin der Aanbestedingen*. Zelfs al is dit niet nodig, toch kan de aanbestedende overheid haar opdracht niettemin eveneens bekendmaken in het *Publicatieblad van de Europese Unie*. Het is van belang er hier aan te herinneren dat, indien een aanbestedende overheid beslist haar opdracht op Europees niveau bekend te maken terwijl ze daar niet toe verplicht is, deze laatste enkel de regels inzake Europese *bekendmaking* moet eerbiedigen (hoofdstuk 3, afdeling 3), en geenszins de *overige* regels voorzien voor de

adjudicateur conservera la possibilité de dérogation prévue à l'article 67, § 1^{er}, alinéa 6, de la loi. Il aura ainsi toujours la possibilité de ne pas vérifier l'absence de motifs d'exclusion obligatoires dans le chef des membres de l'organe administratif, de gestion ou de surveillance du candidat ou soumissionnaire.

Le paragraphe 2 stipule que seul l'avis publié au Journal officiel de l'Union européenne et au Bulletin des Adjudications vaut publication officielle. La disposition précise également qu'avant la publication de l'avis selon le cas au Journal officiel de l'Union européenne et/ou au Bulletin des Adjudications, il est interdit de publier ou de diffuser les informations contenues dans l'avis. Il est également précisé que la publication non officielle ne peut avoir un contenu autre que celui de la publication officielle, ce qui signifie que des informations supplémentaires ne peuvent être communiquées par cette voie. Le pouvoir adjudicateur doit en outre s'assurer de la publication effective de l'avis avant de le publier dans une publication non officielle. Il convient d'attirer l'attention sur le changement de point de départ prévu dans le présent alinéa. L'arrêté royal du 15 juillet 2011 prévoyait en effet qu'aucune autre publication ne pouvait avoir lieu avant la date d'envoi de l'avis pour publication au Journal officiel de l'Union européenne et au Bulletin des Adjudications. Il est désormais prévu qu'aucune autre publication ne peut avoir lieu avant la publication de l'avis au Journal officiel de l'Union européenne et au Bulletin des Adjudications.

Le paragraphe 3 précise que l'avis de préinformation, l'avis de marché et l'avis d'attribution doivent être rédigés sous la forme de formulaires standard développés par le Service public fédéral Personnel et Organisation. Lesdits formulaires sont élaborés actuellement sur la base du Règlement d'exécution (UE) 2015/1986 de la Commission du 11 novembre 2015 établissant les formulaires standard pour la publication d'avis dans le cadre de la passation de marchés publics et abrogeant le règlement d'exécution n° 842/2011.

Le paragraphe 4 est une disposition nouvelle. Elle stipule que les moyens de communication électroniques sont utilisés

opdrachten waarvan het geraamde bedrag gelijk is aan of hoger dan de Europese drempels. Deze aanbestedende overheid behoudt bijgevolg de in artikel 67, § 1, lid 6, van de wet bedoelde mogelijkheid de afwezigheid van verplichte uitsluitingsgronden niet na te zien in hoofde van de leden van het bestuurs-, leidinggevend of toezichthoudend orgaan van de kandidaat of inschrijver.

Paragraaf 2 wijst erop dat enkel de aankondiging bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie en in het Bulletin der Aanbestedingen als officiële bekendmaking geldt. Volgens deze bepaling is het ook verboden om de informatie vervat in de aankondiging bekend te maken of te verspreiden vóór de bekendmaking van de aankondiging, al naargelang, in het Publicatieblad van de Europese Unie en/of in het Bulletin der Aanbestedingen. Tot slot wordt verduidelijkt dat de inhoud van de niet-officiële bekendmaking niet mag verschillen van die van de officiële bekendmaking, zodat het niet toegestaan is om langs die weg bijkomende informatie mee te delen. De aanbestedende overheid moet er zich bovendien van vergewissen dat de effectieve bekendmaking van de aankondiging gebeurt vooraleer zij deze in een niet - officiële publicatie doet. Opgemerkt wordt dat dit lid uitgaat van een nieuw vertrekpunt van de termijn. Het koninklijk besluit van 15 juli 2011 bepaalt immers dat geen andere bekendmaking mag plaatsvinden vóór de verzendingsdatum van de aankondiging voor bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Unie en in het Bulletin der Aanbestedingen. Voortaan mag evenwel geen andere bekendmaking plaatsvinden vóór de bekendmaking van de aankondiging in het Publicatieblad van de Europese Unie en in het Bulletin der Aanbestedingen.

Volgens paragraaf 3 moeten de vooraankondiging, de aankondiging van opdracht en de aankondiging van gegunde opdracht worden opgesteld in de vorm van standaardformulieren, die aangemaakt worden door de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie. Deze formulieren zijn thans opgesteld op basis van de uitvoeringsverordening (EU) 2015/1986 van de Commissie van 11 november 2015 tot vaststelling van standaardformulieren voor de bekendmaking van aankondigingen op het gebied van overheidsopdrachten en tot intrekking van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 842/2011.

De paragraaf 4 is een nieuwe bepaling, die verplicht tot het gebruik van elektronische communicatiemiddelen voor wat

obligatoirement en matière de publication. Aucune mesure transitoire n'est prévue en la matière.

Art. 9. L'alinéa 1^{er} de cet article reprend l'article 30 de l'arrêté du 15 juillet 2011. Il n'est désormais plus prévu que le pouvoir adjudicateur puisse publier un nouvel avis complet lorsqu'il entend rectifier ou compléter une publication officielle. Seule est permise la publication d'un avis rectificatif.

A toutes fins utiles, il est rappelé que, conformément à l'article 59 de la loi, le pouvoir adjudicateur doit tenir compte de la complexité du marché et laisser aux opérateurs économiques le temps nécessaire pour préparer leurs offres et ce, sans préjudice des délais minimaux fixés par la loi.

Les alinéas 2 et 3 contiennent une obligation de report en cas de publication d'un avis rectificatif juste avant la date ultime. Ainsi, les opérateurs économiques disposent de la possibilité d'adapter encore leurs demandes de participation ou leurs offres. Pour les marchés atteignant le seuil fixé pour la publicité européenne, une distinction est faite entre l'hypothèse de publication d'un avis rectificatif entre le septième et le deuxième jour de calendrier avant la date ultime d'une part (donc le troisième, quatrième, cinquième ou sixième jour de calendrier précédant la date ultime) et l'hypothèse de publication d'un avis rectificatif dans les deux jours de calendrier avant cette date d'autre part (donc le deuxième jour de calendrier précédant la date ultime ainsi que la veille et le jour même de cette date). Dans le premier cas, le report doit être d'au moins six jours de calendrier. Dans le deuxième cas, d'au moins huit jours de calendrier. Cette distinction découle du fait que les avis rectificatifs ne sont pas immédiatement visibles pour les opérateurs économiques, en exécution de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 2, du projet. Etant donné que cette disposition est uniquement applicable aux marchés dont le montant estimé atteint le seuil pour la publicité européenne, deux alinéas séparés ont été créés.

Pour les marchés dont le montant n'atteint pas le seuil européen, il faut reporter, dans les deux hypothèses précitées, d'au moins six jours de calendrier. Lorsqu'un avis de rectification est publié dans les six jours de calendrier

concerne de bekendmakingen. Terzake is geen enkele overgangsmaatregel voorzien.

Art. 9. Het eerste lid van dit artikel neemt artikel 30 van het besluit van 15 juli 2011 over. Voortaan mag de aanbestedende overheid geen volledig nieuwe aankondiging meer bekendmaken wanneer zij een officiële bekendmaking wenst te verbeteren of aan te vullen. Enkel de bekendmaking van een rechtzettingsbericht is toegestaan.

Voor zover nodig wordt eraan herinnerd dat, conform artikel 59 van de wet, de aanbestedende overheid rekening moet houden met de complexiteit van de opdracht en de ondernemers de tijd moet laten die nodig is voor de voorbereiding van hun offertes, onverminderd de in de wet vastgestelde minimumtermijnen.

Het tweede en derde lid bevatten een verplichting tot verdagging wanneer een rechtzettingsbericht wordt gepubliceerd net vóór de uiterste datum. Dit geeft de economische operatoren de mogelijkheid om hun aanvragen tot deelneming of offertes nog aan te passen. Voor de opdrachten die de drempel voor de Europese bekendmaking bereiken wordt een onderscheid gemaakt tussen de hypothese waarbij het rechtzettingsbericht wordt gepubliceerd tussen de zevende kalenderdag en de tweede kalenderdag voor de uiterste datum enerzijds (dus op de derde, vierde, vijfde of zesde kalenderdag voorafgaand aan uiterste datum) en de hypothese waarbij het rechtzettingsbericht wordt gepubliceerd in de laatste twee kalenderdagen anderzijds (dus de uiterste datum van ontvangst, de dag voorafgaand aan deze datum en de tweede dag voorafgaand aan de uiterste datum). In het eerste geval moet worden verdaagd met minstens zes kalenderdagen. In het tweede geval met minstens acht kalenderdagen. Dit onderscheid is te wijten aan het feit dat rechtzettingsberichten niet onmiddellijk zichtbaar zijn voor de economische operatoren, dit in uitvoering van artikel 8, § 1, tweede lid, van dit ontwerp. Aangezien deze bepaling alleen van toepassing is op de opdrachten waarvan de geraamde waarde de drempel voor de Europese bekendmaking bereikt, werden twee afzonderlijke leden gecreëerd.

Voor de opdrachten die de drempel voor de Europese bekendmaking niet bereiken moet in beide voormelde hypothesen worden verdaagd met minstens zes kalenderdagen. Wanneer een rechtzettingsbericht wordt

précédant la date ultime de réception des demandes de participation ou des offres (donc le premier, le deuxième, le troisième, le quatrième, le cinquième ou le sixième jour de calendrier précédant la date ultime), il faut reporter d'au moins six jours de calendrier.

Pour autant que de besoin, il est précisé qu'il va de soi que l'utilisation du mot « entre » à l'alinéa 2 (entre le sixième et le deuxième jour précédant la date ultime) ne comprend ni le 2^e jour, ni le 6^e jour précédant la date ultime. Dès lors, dans l'hypothèse de la publication d'un avis rectificatif le deuxième jour de calendrier précédant la date ultime précitée, ladite date est reportée d'au moins huit jours de calendrier.

Art. 10. Cet article correspond à l'article 31 de l'arrêté du 15 juillet 2011.

Section 2 – Seuils européens

Art. 11. Cet article correspond à l'article 32 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 et à l'article 4 de la directive 2014/24/UE. Les trois premiers seuils repris à l'article 4 de la directive ont toutefois déjà été modifiés par le Règlement délégué (UE) 2015/2170 de la Commission du 24 novembre 2015 modifiant la directive 2014/24/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les seuils d'application pour les procédures de passation des marchés.

Le présent article fixe les seuils européens. Les marchés dont la valeur estimée est égale ou supérieure aux seuils fixés par cet article doivent être soumis à la publicité européenne. Il est à noter que conformément à l'article 2, § 2, ces montants s'entendent hors taxe sur la valeur ajoutée.

Les seuils sont les suivants :

- 1° 5.225.000 euros pour les marchés de travaux et ce, quel que soit le pouvoir adjudicateur qui passe le marché ;
- 2° 135.000 euros pour les marchés publics de fournitures et de services passés par les pouvoirs adjudicateurs

gepubliceerd in de laatste zes kalenderdagen voor de uiterste datum van ontvangst van de aanvragen tot deelneming of de offerte (dus op de eerste, tweede, derde, vierde, vijfde of zesde kalenderdag voorafgaand aan uiterste datum), moet worden verdaagd met minstens zes kalenderdagen.

Voor wat kan dienen wordt erop gewezen dat ingevolge het gebruik van het woord "tussen" in het tweede lid (tussen de zevende en de twee laatste kalenderdagen voor de uiterste datum), uit de aard der zaak noch de tweede dag, noch de zesde dag voorafgaand aan de uiterste datum omvat. Zodoende wordt er met ten minste acht kalenderdagen verdaagd, in de hypothese waarbij een rechtzettingsbericht wordt gepubliceerd de tweede kalenderdag voor de voormelde uiterste datum.

Art. 10. Dit artikel stemt overeen met artikel 31 van het besluit van 15 juli 2011.

Afdeling 2 – Europese drempels

Art. 11. Dit artikel stemt overeen met artikel 32 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 en met artikel 4 van richtlijn 2014/24/EU. De eerste drie drempelbedragen vermeld in artikel 4 van de richtlijn werden evenwel gewijzigd door de gedelegeerde verordening (EU) 2015/2170 van de Commissie van 24 november 2015 tot wijziging van Richtlijn 2014/24/EU van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de toepassingsdrempels inzake de procedures voor het plaatsen van opdrachten.

Dit artikel vermeldt de Europese drempelbedragen. Voor opdrachten waarvan de geraamde waarde gelijk is aan of hoger dan de in dit artikel vermelde drempels, geldt de Europese bekendmaking. Opgemerkt wordt dat, overeenkomstig artikel 2, § 2, de belasting over de toegevoegde waarde niet begrepen is in deze bedragen.

De drempelbedragen zijn de volgende:

- 1° 5.225.000 euro voor opdrachten voor werken, en dit ongeacht de aanbestedende overheid die de opdracht plaatst;
- 2° 135.000 euro voor overheidsopdrachten voor leveringen en diensten geplaatst door de federale

fédéraux visés à l'annexe 2, partie A, et pour les concours organisés par ceux-ci.

En ce qui concerne les marchés publics de fournitures passés par des pouvoirs adjudicateurs fédéraux qui opèrent dans le domaine de la défense, le seuil de 135.000 euros ne s'applique que pour les produits mentionnés à l'annexe 2, partie B.

3° 209.000 euros pour les marchés publics de fournitures et de services passés par les pouvoirs adjudicateurs non visés au 2° et pour les concours organisés par ceux-ci. En ce qui concerne les marchés publics de fournitures passés par des pouvoirs adjudicateurs fédéraux qui opèrent dans le domaine de la défense, ce seuil s'applique lorsque leurs marchés concernent des produits non visés à l'annexe 2, partie B.

4° 750.000 euros pour les marchés ayant pour objet des services sociaux et autres services spécifiques.

A noter que le législateur européen a fait le choix de ne plus reprendre la distinction entre les dénommés services prioritaires et services non prioritaires, comme le faisaient précédemment les annexes II.A et II.B de la directive 2004/18/CE. Dorénavant, un régime spécifique est prévu pour les services sociaux et autres services spécifiques en raison du fait qu'ils conservent, par leur nature intrinsèque une dimension transnationale limitée. Un seuil de 750.000 euros plus élevé que celui qui s'applique à d'autres services, leur est dès lors rendu applicable.

Il convient de rappeler que les montants des seuils européens (à l'exception du seuil fixe de 750.000 euros) sont susceptibles d'être revus par la Commission européenne conformément à l'article 6 de la Directive 2014/24/UE. C'est la raison pour laquelle le ministre compétent est chargé d'adapter les montants concernés en fonction des révisions apportées par la Commission européenne.

Art. 12. Cet article correspond à l'article 33 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 ainsi qu'à l'article 5.10 de la directive 2014/24/UE.

Il y a lieu d'entendre par fournitures homogènes les fournitures de même nature ayant une finalité identique ou similaire : par exemple du papier pour photocopieuse quel

aanbestedende overheden bedoeld in bijlage 2, deel A, en voor de door hen georganiseerde prijsvragen.

Voor overheidsopdrachten voor leveringen geplaatst door federale aanbestedende overheden die werkzaam zijn op het gebied van defensie geldt de drempel van 135.000 euro enkel voor de in bijlage 2, deel B, vermelde producten.

3° 209.000 euro voor overheidsopdrachten voor leveringen en diensten die door niet in 2° bedoelde aanbestedende overheden worden geplaatst en voor de door hen georganiseerde prijsvragen. Voor overheidsopdrachten voor leveringen geplaatst door federale aanbestedende overheden die werkzaam zijn op het gebied van defensie geldt deze drempel wanneer hun opdrachten betrekking hebben op niet in bijlage 2, deel B, vermelde producten.

4° 750.000 euro voor de opdrachten die sociale en andere specifieke diensten tot voorwerp hebben.

Opgemerkt wordt dat de Europese regelgever beslist heeft om geen onderscheid meer te maken tussen de zogenaamde prioritaire en niet-prioritaire diensten, zoals vroeger in de bijlagen II.A en II.B van richtlijn 2004/18/EG. Voortaan zijn de sociale en andere specifieke diensten onderworpen aan een specifieke regeling omdat ze, vanwege hun aard, een beperkte grensoverschrijdende dimensie behouden. Bijgevolg geldt voor deze diensten een drempel van 750.000 euro, die hoger is dan die welke op andere diensten toepasselijk is.

Er wordt aan herinnerd dat de Europese Commissie de Europese drempelbedragen (met uitzondering van de vaste drempel van 750.000 euro) kan herzien overeenkomstig artikel 6 van richtlijn 2014/24/EU. Daarom is de bevoegde minister belast met de aanpassing van de betreffende bedragen naargelang de door de Europese Commissie verrichte herzieningen.

Art. 12. Dit artikel stemt overeen met artikel 33 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, alsook met artikel 5.10 van richtlijn 2014/24/EU.

Onder homogene leveringen moeten leveringen worden verstaan van dezelfde aard en met dezelfde of een vergelijkbare bestemming: bijvoorbeeld fotokopieerpapier

que soit le format requis, des meubles de bureau formant un ensemble harmonisé ou encore des denrées alimentaires d'un assortiment déterminé. Dans ce cas, les montants de tous les lots doivent être cumulés pour déterminer si le seuil européen est atteint. S'il l'est, l'ensemble des lots sera soumis à la publicité européenne.

Le pouvoir adjudicateur peut cependant user de la faculté prévue au présent article, qui lui permet de soustraire à la publicité européenne des lots dont le montant individuel est inférieur à 1.000.000 d'euros pour les travaux et 80.000 euros pour les services et pour les fournitures homogènes. La condition est néanmoins que le montant cumulé des lots ainsi soustraits n'excède pas vingt pour cent du montant de l'ensemble des lots. Une telle disposition permet de ne publier qu'au niveau national ces lots d'une valeur limitée, qui sont susceptibles d'intéresser plus directement les petites et moyennes entreprises.

La valeur de ces lots est cependant prise en compte pour estimer le montant du marché conformément à l'article 7.

Prenons l'exemple d'un ouvrage d'un montant estimé de 5,5 millions d'euros et réparti en quatre lots de respectivement :

- lot "gros œuvre" = 4 millions d'euros
- lot "techniques spéciales" = 0,7 million d'euros
- lot "menuiserie" = 0,5 million d'euros
- lot "finitions" = 0,3 million d'euros.

Le pouvoir adjudicateur ne pourra pas soustraire à la publicité européenne les lots « techniques spéciales » et « menuiserie » car si ces différents lots sont bien en valeur individuelle inférieurs à 1 million d'euros, leur montant cumulé dépasse toutefois 20 pour cent du montant du marché, soit 1,1 million d'euros.

Par contre, le pouvoir adjudicateur pourrait soustraire les lots "menuiserie" et "finitions" car ces différents lots sont en valeur individuelle inférieurs à 1 million d'euros et leur montant cumulé n'atteint pas 20 pour cent du montant du marché, soit 1,1 million d'euros.

ongeacht het vereiste formaat, kantoormeubelen die een harmonisch geheel moeten vormen of nog voedingsmiddelen van een bepaald assortiment. In dat geval moeten de bedragen van alle percelen worden samengevoegd teneinde te bepalen of de Europese drempel is bereikt. Als dat zo is, zijn alle percelen onderworpen aan de Europese bekendmaking.

De aanbestedende overheid kan nochtans gebruik maken van de in dit artikel vermelde mogelijkheid om percelen waarvan het individuele bedrag kleiner is dan 1.000.000 euro voor werken en 80.000 euro voor diensten en voor homogene leveringen aan de Europese bekendmaking te onttrekken. Hiervoor geldt evenwel als voorwaarde dat het samengevoegde bedrag van de onttrokken percelen niet meer bedraagt dan twintig procent van het bedrag van het geheel van alle percelen. Een dergelijke bepaling maakt het mogelijk deze percelen met een beperkte waarde enkel op nationaal niveau bekend te maken, daar deze immers vooral interessant zijn voor kleine en middelgrote ondernemingen.

De waarde van deze percelen wordt niettemin in aanmerking genomen voor de raming van de opdracht overeenkomstig de artikel 7.

Een voorbeeld zou kunnen zijn, een bouwwerk met een geraamd bedrag van 5,5 miljoen euro en verdeeld in vier percelen van respectievelijk:

- perceel "ruwbouw" = 4 miljoen euro
- perceel "speciale technieken" = 0,7 miljoen euro
- perceel "schrijnwerk" = 0,5 miljoen euro
- perceel "afwerking" = 0,3 miljoen euro.

De aanbestedende overheid mag de percelen « speciale technieken » en « schrijnwerk » niet onttrekken aan de Europese bekendmaking. Alhoewel de individuele waarde van deze verschillende percelen inderdaad minder bedraagt dan 1 miljoen euro, is hun samengevoegd bedrag evenwel hoger dan 20 procent van het opdrachtbedrag, d.w.z. 1,1 miljoen euro.

De percelen "schrijnwerk" en "afwerking" kunnen daarentegen wel aan de Europese bekendmaking worden onttrokken, omdat de individuele waarde van deze verschillende percelen minder bedraagt dan 1 miljoen euro en hun samengevoegd bedrag lager is dan 20 procent van het opdrachtbedrag, d.w.z. 1,1 miljoen euro.

Il en irait de même pour le lot "techniques spéciales".

Il faut souligner qu'en pareille occurrence, les autres lots devront évidemment être publiés au niveau européen même si la valeur totale de ces autres lots n'atteint pas le seuil européen. Dans le premier exemple cité, les lots "gros œuvre" et "techniques spéciales" n'atteignent qu'un montant de 4,7 millions d'euros mais doivent tout de même être publiés, la valeur estimée des lots soustraits entrant en ligne de compte pour apprécier la valeur globale du marché (tenant compte du seuil européen actuel de 5.225.000 euros).

Section 3 – Publicité européenne

Art. 13. Cet article correspond à l'article 34 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il précise que cette section s'applique aux marchés publics qui atteignent les seuils européens.

La condition de la nécessaire soumission à la publicité européenne reprise à l'arrêté royal du 15 juillet 2011 a été supprimée. Elle avait pour vocation d'exclure les marchés soumis à la loi mais non à la publicité européenne, tels que certains marchés secrets ou dont l'exécution devait s'accompagner de mesures particulières de sécurité. Cette condition a été jugée inutile vu que lesdits marchés ne sont désormais plus soumis à la loi relative aux marchés publics mais bien à la loi du 13 août 2011 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services dans les domaines de la défense et de la sécurité.

Enfin, il est important de relever que les services sociaux et autres services spécifiques font l'objet d'un article spécifique, à savoir l'article 18.

Sous-section 1^{ère} - Règles générales

Art. 14. Cet article reprend sans le modifier l'article 35 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il énumère les avis au moyen desquels est organisée la publicité européenne, à savoir l'avis de marché, l'avis d'attribution de marché et, le cas échéant, l'avis de préinformation.

Hetzelfde zou gelden voor het perceel "speciale technieken".

In deze gevallen dienen de andere percelen vanzelfsprekend te worden bekendgemaakt op Europees niveau, zelfs indien de totale waarde van die percelen de Europese drempel niet bereikt. In het eerst geciteerde voorbeeld vertegenwoordigen de percelen "ruwbouw" en "speciale technieken" slechts een bedrag van 4,7 miljoen euro. Niettemin moeten ze worden bekendgemaakt omdat rekening moet worden gehouden met de geraamde waarde van de onttrokken percelen bij het bepalen van de globale waarde van de opdracht (rekening houdend met de huidige Europese drempel van 5.225.000 euro).

Afdeling 3 – Europese bekendmaking

Art. 13. Dit artikel stemt overeen met artikel 34 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Het bepaalt dat deze afdeling van toepassing is op de overheidsopdrachten die de Europese drempels bereiken.

De voorwaarde dat de opdrachten onderworpen moeten zijn aan de Europese bekendmaking, zoals vermeld in het koninklijk besluit van 15 juli 2011, werd geschrapt. Ze had tot doel de opdrachten uit te sluiten die onderworpen waren aan de wet maar niet aan de Europese bekendmaking, zoals sommige opdrachten die geheim waren verklaard of waarvan de uitvoering gepaard diende te gaan met bijzondere veiligheidsmaatregelen. Deze voorwaarde werd overbodig geacht, aangezien deze opdrachten voortaan niet meer onderworpen zijn aan de wet inzake de overheidsopdrachten, maar wel aan de wet van 13 augustus 2011 inzake de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten op defensie- en veiligheidsgebied.

Tot slot dient te worden vermeld dat een specifiek artikel, namelijk artikel 18, gewijd is aan de sociale en andere specifieke diensten.

Onderafdeling 1 - Algemene regels

Art. 14. Dit artikel neemt artikel 35 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 ongewijzigd over. Het somt de aankondigingen op die gebruikt worden voor de Europese bekendmaking, namelijk de aankondiging van de opdracht,

de aankondiging van gegunde opdracht en eventueel de vooraankondiging.

Art. 15. Cet article reprend les modalités applicables en matière de publication d'un avis de préinformation.

Le paragraphe 1^{er} est nouveau. Il correspond à l'article 48.1 de la directive 2014/24/UE. Cette disposition détermine le contenu de l'avis de préinformation ainsi que ses modalités de publication. Ledit avis de préinformation doit être publié par le pouvoir adjudicateur au Bulletin des adjudications et au Journal officiel de l'Union européenne ou et, c'est une nouveauté, sur son profil d'acheteur.

Le profil d'acheteur est défini à l'article 2, 12°. Il va donc plus loin qu'un simple site internet d'un pouvoir adjudicateur. Il doit en effet permettre de mettre en ligne les avis de préinformation et les documents du marché, de recevoir des candidatures et des offres électroniques de manière sécurisée et confidentielle et de gérer les échanges d'informations entre le pouvoir adjudicateur et les opérateurs économiques. A noter que le pouvoir adjudicateur peut développer en interne l'application logicielle nécessaire ou en faire l'acquisition ou la location auprès d'un prestataire extérieur qui offre une plateforme commune.

L'alinéa 1^{er} du paragraphe 2 correspond à l'article 36, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il précise que la publication d'un tel avis n'est obligatoire que lorsque le pouvoir adjudicateur entend réduire le délai de réception des offres. Si telle n'est pas son intention, le pouvoir adjudicateur peut ne pas publier un tel avis, mais il ne bénéficiera alors pas des réductions de délais attachées à cette publication.

L'alinéa 2 du paragraphe 2 correspond à l'article 36, § 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Bien que cette disposition ait disparu de la directive 2014/24/UE, il a été décidé de la conserver à des fins de bonne gestion. Cet alinéa précise en effet qu'un avis de préinformation doit être publié le plus rapidement possible après le début de l'année budgétaire ou, pour les travaux, après la prise de décision autorisant le programme dans lequel les travaux ou les accords-cadres sont repris. La publication d'un avis de préinformation permet en effet aux opérateurs économiques de se préparer à participer

Art. 15. Dit artikel neemt de regels over die toepasselijk zijn inzake de bekendmaking van een vooraankondiging.

De eerste paragraaf is nieuw. Het stemt overeen met artikel 48.1 van richtlijn 2014/24/EU. Deze bepaling verduidelijkt de inhoud van de vooraankondiging en de bekendmakingsregels ervan. De aanbestedende overheid moet deze vooraankondiging bekendmaken bij het Bulletin der Aanbestedingen en bij het Publicatieblad van de Europese Unie of, en dat is nieuw, via haar kopersprofiel.

Het kopersprofiel wordt gedefinieerd in artikel 2, 12°. Het gaat dus verder dan een gewone website van een aanbestedende overheid. Het moet immers in staat zijn om vooraankondigingen en opdrachtdocumenten online te plaatsen, elektronische candidatures en offertes te ontvangen op veilige en vertrouwelijke wijze en de informatie-uitwisseling tussen aanbestedende overheid en ondernemers te beheren. Opgemerkt wordt dat de aanbestedende overheid intern de nodige softwaretoepassing kan ontwikkelen of deze kan aankopen of huren bij een externe dienstverlener die een gezamenlijk platform aanbiedt.

Het eerste lid van de tweede paragraaf stemt overeen met artikel 36, § 1, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Het bepaalt dat de bekendmaking van een dergelijke vooraankondiging slechts verplicht is wanneer de aanbestedende overheid de termijn voor de ontvangst van de offertes wil inkorten. Indien dit niet in haar bedoeling ligt, kan de aanbestedende overheid beslissen om een dergelijke aankondiging niet te publiceren, maar in dat geval zal zij niet genieten van de inkorting van de termijnen die met deze publicatie gepaard gaat.

Het tweede lid van de tweede paragraaf stemt overeen met artikel 36, § 2, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Alhoewel deze bepaling niet meer opgenomen is in richtlijn 2014/24/EU, werd beslist deze te behouden om redenen van goed beheer. Dit lid bepaalt immers dat een vooraankondiging zo spoedig mogelijk moet worden bekendgemaakt bij het begin van het begrotingsjaar of, voor werken, nadat de beslissing is genomen tot goedkeuring van het programma waarin de werken of de raamovereenkomsten zijn opgenomen. De bekendmaking

aux procédures ainsi annoncées et aux pouvoirs adjudicateurs, de tirer avantage d'un élargissement possible de la concurrence. Attention, cette disposition n'exclut cependant pas qu'une publication ait lieu plus tard dans le cours de l'exercice si, par exemple, le lancement de nouveaux marchés est décidé.

Art. 16. Cet article correspond à l'article 37 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Le texte a toutefois été modifié pour tenir compte du fait que le législateur européen a fait le choix de ne plus reprendre la distinction entre les services prioritaires et non prioritaires, comme le faisaient les annexes II.A et II.B de la directive 2004/18/CE. Cet article précise que chaque marché doit faire l'objet d'un avis de marché.

Art. 17. Cet article correspond à l'article 38 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il précise que chaque marché doit faire l'objet d'un avis d'attribution de marché et ce, quelle que soit la procédure utilisée. Le présent article fait également référence au contenu de l'avis d'attribution qui est repris à l'annexe 5.

A toutes fins utiles, il est précisé qu'un pouvoir adjudicateur qui intervient en tant que centrale d'achat est seul responsable de la publication groupée d'un avis d'attribution dans le cadre d'un système d'acquisition dynamique.

Sous-section 2 - Services sociaux et autres services spécifiques

Art. 18. Cet article est nouveau et concerne les services sociaux et autres services spécifiques. Il vise à compléter l'article 90 de la loi et à déterminer les avis de publication qui peuvent être utilisés par le pouvoir adjudicateur.

Section 4 - Publicité belge

Art. 19. Cet article correspond à l'article 39, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il introduit la section 4 regroupant les règles de publicité à respecter pour les marchés soumis uniquement à la publicité belge, à l'exception des services sociaux et autres services spécifiques qui sont réglés à l'article 24.

van een vooraankondiging zorgt er immers voor dat de ondernemers zich kunnen voorbereiden op de deelname aan de aldus aangekondigde procedures en dat de aanbestedende overheden voordeel kunnen halen uit een eventuele verruiming van de mededinging. Opgelet: deze bepaling belet evenwel niet dat later in de loop van het begrotingsjaar een bekendmaking kan plaatsvinden indien, bijvoorbeeld, nieuwe opdrachten worden uitgeschreven.

Art. 16. Dit artikel stemt overeen met artikel 37 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. De tekst werd evenwel gewijzigd, rekening houdend met het feit dat de Europese regelgever beslist heeft om geen onderscheid meer te maken tussen de prioritaire en niet-prioritaire diensten, zoals in de bijlagen II.A en II.B van richtlijn 2004/18/EG. Volgens dit artikel moet elke opdracht het voorwerp uitmaken van een aankondiging van opdracht.

Art. 17. Dit artikel stemt overeen met artikel 38 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Volgens dit artikel moet elke opdracht het voorwerp uitmaken van een aankondiging van gegunde opdracht en dit ongeacht de gebruikte procedure. Dit artikel verwijst ook naar de inhoud van de aankondiging van gegunde opdracht die opgenomen is in bijlage 5.

Voor zover dit nuttig kan zijn, wordt ook nog aangestipt dat een aanbestedende overheid die tussenkomen als aankoopcentrale alleen verantwoordelijk is voor de gegroepeerde bekendmaking van een aankondiging van gunning in het kader van een dynamisch aankoopstelsel.

Onderafdeling 2 - Sociale en andere specifieke diensten

Art. 18. Dit artikel is nieuw en handelt over de sociale en andere specifieke diensten. Het vervolledigt artikel 90 van de wet en verduidelijkt welke aankondigingen kunnen gebruikt worden door de aanbestedende overheid.

Afdeling 4 - Belgische bekendmaking

Art. 19. Dit artikel stemt overeen met artikel 39, eerste lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Het leidt afdeling 4 in die de na te leven bekendmakingsregels bevat voor de opdrachten die enkel onderworpen zijn aan de Belgische bekendmaking, met uitzondering van de sociale en andere specifieke diensten die geregeld worden in artikel 24.

Sous-section 1^{ère} - Règles générales

Art. 20. Cet article énumère les avis au moyen desquels est organisée la publicité belge, à savoir l'avis de marché et, le cas échéant, l'avis de préinformation. Il convient de préciser que l'avis d'attribution n'est pas obligatoire pour les marchés dont le montant estimé est inférieur aux seuils européens.

Art. 21. Cet article constitue une disposition nouvelle. Il autorise les pouvoirs adjudicateurs à faire usage d'un avis de préinformation afin de faire connaître leurs intentions en matière de passation de marchés.

L'alinéa 1^{er} détermine le contenu de l'avis de préinformation ainsi que ses modalités de publication.

L'alinéa 2 précise, par analogie avec l'article 15, alinéa 2, que la publication d'un tel avis n'est obligatoire que lorsque le pouvoir adjudicateur entend réduire le délai de réception des offres. Si telle n'est pas son intention, le pouvoir adjudicateur peut ne pas publier un tel avis mais il ne bénéficiera alors pas des réductions de délais attachées à cette publication.

L'alinéa 3 précise, par analogie avec l'article 15, alinéa 3, qu'un avis de préinformation doit être publié le plus rapidement possible après le début de l'exercice budgétaire ou, pour les travaux, après la prise de décision autorisant le programme dans lequel les travaux ou les accords-cadres sont repris.

Art. 22. Cet article correspond à l'article 40 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 et impose la publication d'un avis de marché. Il précise les informations qui doivent y figurer.

Art. 23. Cet article reprend, pratiquement sans modifications, les dispositions de l'article 41 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il traite du système de qualification.

Le paragraphe 1^{er} permet au pouvoir adjudicateur pour des marchés similaires dont le montant estimé est inférieur aux seuils européens d'établir un système de qualification. Ce système n'est toutefois applicable qu'en cas de procédure restreinte et de procédure concurrentielle avec négociation.

Onderafdeling 1 - Algemene regels

Art. 20. Dit artikel somt de aankondigingen op die gebruikt worden voor de Belgische bekendmaking, namelijk de aankondiging van opdracht en, in voorkomend geval, de vooraankondiging. De aankondiging van gegunde opdracht is niet verplicht voor opdrachten waarvan het geraamde bedrag lager is dan de Europese drempels.

Art. 21. Dit artikel is een nieuwe bepaling. Het staat de aanbestedende overheden toe gebruik te maken van een vooraankondiging om hun intenties kenbaar te maken inzake het plaatsen van opdrachten.

Het eerste lid bepaalt de inhoud van de vooraankondiging en de bekendmakingsregels ervan.

Het tweede lid, naar analogie met het tweede lid van artikel 15, bepaalt dat de bekendmaking van een dergelijke aankondiging slechts verplicht is wanneer de aanbestedende overheid de termijn voor de ontvangst van de offertes wil inkorten. Indien dit niet in haar bedoeling ligt, is de bekendmaking ervan facultatief, maar laat deze geen inkorting van de termijnen verbonden aan een dergelijke publicatie toe.

Het derde lid verduidelijkt, naar analogie met het derde lid van artikel 15, dat een vooraankondiging zo spoedig mogelijk moet worden bekendgemaakt bij het begin van het begrotingsjaar of, voor werken, nadat de beslissing is genomen tot goedkeuring van het programma waarin de werken of de raamovereenkomsten zijn opgenomen.

Art. 22. Dit artikel stemt overeen met artikel 40 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 en gaat nader in op de verplichting om een aankondiging van opdracht bekend te maken. Het verduidelijkt de erin te verstrekken inlichtingen.

Art. 23. Dit artikel neemt quasi ongewijzigd de bepalingen over van artikel 41 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Het behandelt het kwalificatiesysteem.

Paragraaf 1 bepaalt dat de aanbestedende overheid een kwalificatiesysteem kan instellen voor soortgelijke opdrachten waarvan het geraamde bedrag lager is dan de Europese drempels. Dit systeem is evenwel uitsluitend toepasselijk in geval van niet-openbare procedure en

A noter que le système de qualification ne peut porter que sur des marchés similaires.

Le paragraphe 2 précise que ce système reste ouvert en permanence pendant toute sa durée pour la qualification d'entreprises intéressées. Il permet au pouvoir adjudicateur de choisir parmi les entreprises qualifiées celles qu'il invitera à remettre une offre, en tenant compte du nombre minimum de concurrents fixés à l'article 79, § 2, de la loi.

L'avis relatif au système de qualification est publié annuellement, de même qu'après chaque actualisation des règles et des critères concernant la sélection qualitative et ce, afin d'assurer une transparence suffisante au système.

Le retrait d'une qualification doit être fondé sur des critères et des règles de qualification applicables. Avant de prendre toute décision, le pouvoir adjudicateur doit communiquer par écrit son intention motivée de retrait à l'intéressé, qui pourra introduire une réclamation écrite dans un délai de quinze jours.

Ce paragraphe précise également que compte tenu de l'objet et des spécifications de chaque marché lancé dans le cadre de ce système et du nombre de candidats qualifiés, le pouvoir adjudicateur pourra effectuer une sélection des candidats sur la base des articles 66 à 75.

Enfin, il est important de noter qu'il n'est dorénavant plus fait référence à l'établissement d'une liste de candidats sélectionnés ; ce système étant peu utilisé vu son caractère fermé à de nouveaux candidats.

Sous-section 2 - Services sociaux et autres services spécifiques

Art. 24. Cet article est nouveau et concerne les services sociaux et autres services spécifiques. Il vise à compléter l'article 90 de la loi et à déterminer les avis de publication qui peuvent être utilisés par le pouvoir adjudicateur.

Chapitre 4 : Détermination et composantes des prix

mededingingsprocedure met onderhandeling. Opgemerkt wordt dat het kwalificatiesysteem uitsluitend betrekking mag hebben op soortgelijke opdrachten.

Paragraaf 2 wijst erop dat dit systeem tijdens de volledige duur ervan permanent openstaat voor belangstellende ondernemingen die een kwalificatie wensen te bekomen. Het biedt de aanbestedende overheid de mogelijkheid een aantal gekwalificeerde ondernemingen te kiezen die zij uitnodigt tot het indienen van een offerte, rekening houdend met het minimumaantal concurrenten vermeld in artikel 79, § 2, van de wet.

De aankondiging betreffende het kwalificatiesysteem wordt jaarlijks bekendgemaakt, alsook na elke actualisering van de voorschriften en criteria betreffende de kwalitatieve selectie, om ervoor te zorgen dat het systeem voldoende transparant is.

De intrekking van een kwalificatie moet gebaseerd zijn op de toepasselijke kwalificatiecriteria en -voorschriften. Alvorens een beslissing te nemen, moet de aanbestedende overheid haar gemotiveerde intentie tot intrekking schriftelijk meedelen aan de betrokkene, die binnen een termijn van vijftien dagen een bezwaarschrift kan indienen.

Deze paragraaf bepaalt ook dat, rekening houdend met het voorwerp en de specificaties van elke opdracht uitgeschreven in het kader van dat systeem en met het aantal gekwalificeerde kandidaten, de aanbestedende overheid kan overgaan tot een selectie van de kandidaten op grond van de artikelen 66 tot 75.

Tot slot wordt opgemerkt dat voortaan niet meer wordt verwezen naar het opstellen van een lijst van geselecteerden; dat systeem werd immers weinig gebruikt gezien het gesloten karakter ervan voor nieuwe kandidaten.

Onderafdeling 2 - Sociale en andere specifieke diensten

Art. 24. Dit artikel is nieuw en is gewijd aan de sociale en andere specifieke diensten. Het vervolledigt artikel 90 van de wet en verduidelijkt welke aankondigingen kunnen gebruikt worden door de aanbesteder.

Hoofdstuk 4: Prijsvaststelling en prijsbestanddelen

Art. 25. Le présent article reprend l'article 88 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, en le généralisant. Anciennement limité aux adjudications et aux appels d'offres, cet article est désormais applicable à toutes les procédures.

Cet article précise que les prix sont énoncés dans l'offre en euros et que le montant total de l'offre est exprimé en toutes lettres. Il en est par ailleurs de même pour les prix unitaires si les documents du marché l'exigent.

La divergence entre les prix exprimés en lettres et ceux indiqués en chiffres se résout en appliquant de l'article 34.

Art. 26. Cet article reprend le contenu de l'article 13 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. La possibilité d'attribuer le marché d'abord à prix provisoires et ensuite à prix forfaitaires lorsque les conditions du marché sont bien connues, a été supprimée. Il a en effet été jugé qu'un tel principe rendrait plus difficile la comparaison des offres et serait ainsi susceptible de remettre en cause l'égalité de traitement entre les entreprises. D'ailleurs, une telle approche serait difficilement conciliable avec les modalités imposées par l'article 72 de la directive 2014/24/UE concernant les modifications de marché.

Art. 27. Le présent article constitue une reprise partielle du paragraphe 2 de l'article 13 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 et prévoit que le soumissionnaire établit le montant de son offre selon ses propres opérations, calculs et estimations. Cette disposition n'est désormais plus limitée aux marchés à prix global et aux postes à forfait du marché mixte.

Art. 28. Cet article reprend le contenu de l'article 15 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, sans le modifier.

Art. 29. Les alinéas 1^{er} et 2 reprennent le contenu de l'article 16 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, sans le modifier. Il convient de préciser que les impositions généralement quelconques auxquelles est assujéti le marché visent les taxations et impositions en vigueur au moment du dépôt de l'offre et non celles qui seraient postérieures audit dépôt.

Art. 25. Onderhavig artikel herneemt artikel 88 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 en veralgemeent het. Dit artikel is voortaan van toepassing op alle procedures, daar waar het vroeger beperkt was tot de aanbestedingen en de offerteaanvragen.

Dit artikel verduidelijkt dat de prijzen in de offertes in euro worden uitgedrukt en dat het totaal bedrag van de offertes voluit in letters dient geschreven te zijn. Hetzelfde geldt overigens voor de eenheidsprijzen indien de opdrachtdocumenten het vereisen.

Het verschil tussen de prijzen uitgedrukt in letters en deze uitgedrukt in cijfers wordt opgelost met toepassing van artikel 34.

Art. 26. Dit artikel neemt de inhoud over van artikel 13 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. De mogelijkheid om de opdracht eerst te gunnen tegen voorlopige prijzen en vervolgens tegen forfaitaire prijzen eenmaal de voorwaarden van de opdracht goed gekend zijn, werd geschrapt. Er werd immers geoordeeld dat een dergelijk principe de vergelijking van de offertes zou bemoeilijken en eventueel de gelijke behandeling van de ondernemingen zou in vraag stellen. Overigens zou een dergelijke aanpak moeilijk in overeenstemming te brengen vallen met artikel 72 van richtlijn 2014/24/EU betreffende de wijzigingen van de opdracht.

Art. 27. Dit artikel is een gedeeltelijke overname van paragraaf 2 van artikel 13 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 en bepaalt dat de inschrijver het bedrag van zijn offerte vaststelt volgens zijn eigen bewerkingen, berekeningen en ramingen. Deze bepaling is voortaan niet meer beperkt tot de opdrachten tegen globale prijs en de forfaitaire posten van de gemengde opdracht.

Art. 28. Dit artikel neemt artikel 15 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 ongewijzigd over.

Art. 29. De eerste en tweede leden nemen artikel 16 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 ongewijzigd over. Verduidelijkt moet worden dat onder alle heffingen welke de opdracht belasten moeten begrepen worden de belastingen en heffingen die gelden bij de indiening van de offerte en niet deze die na deze indiening zouden gelden.

L'alinéa 3 explique que la comparaison des offres se fait taxe sur la valeur ajoutée comprise.

Art. 30 à 32. Ces articles reprennent le contenu des articles 17 à 19 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, sans le modifier.

Chapitre 5 – Correction des erreurs et vérification des prix ou des coûts

Art. 33. Cet article est une disposition nouvelle introductive du chapitre 5.

Art. 34. Cet article reprend en le modifiant l'article 96 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il instaure un système uniforme de rectification par le pouvoir adjudicateur des erreurs dans les opérations arithmétiques et des erreurs purement matérielles. Il est intéressant de relever que dorénavant ce système de rectification est applicable pour tous les marchés quel que soit la procédure de passation alors qu'auparavant ce système était limité à l'adjudication et à l'appel d'offres.

Le paragraphe 1^{er} traite de la correction des offres en fonction des erreurs dans les opérations arithmétiques ou des erreurs purement matérielles que le pouvoir adjudicateur ou un soumissionnaire découvre dans les documents du marché. Ces corrections visent à permettre que l'attribution se fasse sur une base aussi correcte que possible, afin d'améliorer la comparabilité des offres et de ne pas mettre en cause le traitement égal des soumissionnaires.

Le paragraphe 2 précise, en son alinéa 1^{er}, que la responsabilité du pouvoir adjudicateur ne peut être engagée s'il reste en défaut de déceler l'une ou l'autre erreur.

L'alinéa 2 prévoit que, dans le processus de rectification des offres, le pouvoir adjudicateur doit rechercher l'intention réelle du soumissionnaire en analysant l'offre et en comparant celle-ci avec les autres offres ainsi qu'aux prix courants. Ce n'est que dans le cas où cette recherche ne conduit pas à une solution, qu'il peut inviter le soumissionnaire à préciser son intention réelle.

En son alinéa 3, le paragraphe 2 prévoit également que lorsqu'aucune précision n'est apportée par le soumissionnaire ou que la précision est jugée inacceptable

Het derde lid verduidelijkt dat de vergelijking van de offertes gebeurt met inbegrip van de belasting over de toegevoegde waarde.

Art. 30 à 32. Deze artikelen nemen de artikelen 17 tot 19 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 ongewijzigd over.

Hoofdstuk 5 - Verbetering van fouten en nazicht van prijzen of kosten

Art. 33. Dit artikel is een nieuwe bepaling die hoofdstuk 5 inleidt.

Art. 34. Dit artikel neemt in een gewijzigde vorm artikel 96 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 over. Het voert een uniform verbeteringssysteem in door de aanbestedende overheid wat betreft de rekenfouten en zuiver materiële fouten. Interessant is dat dit verbeteringssysteem voortaan toepasselijk is op alle opdrachten ongeacht de plaatsingsprocedure ervan, terwijl dit systeem vroeger beperkt was tot de aanbesteding en de offerteaanvraag.

Paragraaf 1 heeft het over de verbetering van offertes in functie van de rekenfouten en zuiver materiële fouten die de aanbestedende overheid of een inschrijver ontdekken in de opdrachtdocumenten. Deze verbeteringen moeten toelaten dat de gunning gebeurt op een zo juist mogelijke basis, teneinde de vergelijkbaarheid van de offertes te verbeteren en de gelijke behandeling van de inschrijvers niet op de helling te zetten.

Paragraaf 2 verduidelijkt in zijn eerste lid dat de verantwoordelijkheid van de aanbestedende overheid niet kan ingeroepen worden in geval van het niet ontdekken van een of andere fout.

Het tweede lid voorziet dat de aanbestedende overheid, in het proces van rechtzetting van de offertes, de echte bedoeling van de inschrijver moet nagaan door deze te vergelijken met de andere offertes alsook met de marktprijzen. Slechts wanneer dit nazicht niet leidt tot een oplossing zal zij de inschrijver uitnodigen om zijn reële bedoeling te verduidelijken.

In het derde lid van paragraaf 2 wordt tevens voorzien dat, wanneer de inschrijver geen toelichting verstrekt of zijn toelichting niet aanvaardbaar is voor de aanbestedende

par le pouvoir adjudicateur, ce dernier procède à la rectification des erreurs selon ses propres constatations. En cas d'impossibilité, le pouvoir adjudicateur peut décider que les prix unitaires s'appliquent ou écarter l'offre comme irrégulière. Ce dernier choix doit toutefois être décidé par le pouvoir adjudicateur en fonction des spécificités de chaque dossier.

Le paragraphe 3 reprend le paragraphe 3 de l'article 96 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, légèrement adapté en fonction de la généralisation de l'utilisation des plateformes électroniques.

Art. 35. Le présent article reprend en le modifiant l'article 21 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il prévoit une vérification des prix ou des coûts et permet au pouvoir adjudicateur d'inviter le soumissionnaire à fournir toutes les informations nécessaires.

Art. 36. Cet article reprend en les modifiant les articles 21, § 3, et 99 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 et transpose l'article 69 de la directive 2014/24/UE dont il étend le champ d'application. Il est important de souligner que la présente disposition ne se limite pas aux prix ou coûts anormalement bas mais inclut également les prix ou les coûts anormalement élevés.

Selon le paragraphe 1^{er}, lorsque, lors de la vérification dont question à l'article 35, le pouvoir adjudicateur constate qu'un prix ou un coût paraît anormalement bas ou élevé, il examine ledit prix ou coût. Lorsqu'il est fait usage d'une des procédures mentionnée au paragraphe 1^{er}, l'examen ne doit être fait que sur la base des dernières offres introduites. Cela n'empêche nullement que le pouvoir adjudicateur puisse déjà procéder à cet examen à un stade antérieur de la procédure.

Lorsque les prix ou les coûts semblent anormalement bas (ou élevés), l'examen des prix est obligatoire, indépendamment de la base sur laquelle le marché public est attribué à l'offre économiquement la plus avantageuse, sauf pour les exceptions énumérées au paragraphe 6.

Le paragraphe 2 prévoit que le pouvoir adjudicateur doit interroger, lors de l'examen prévu au paragraphe 1^{er}, le soumissionnaire concerné et lui donner l'occasion de se justifier sur la composition de son prix ou de son coût. Le pouvoir adjudicateur doit interroger les soumissionnaires

overheid, laatstgenoemde de fouten verbetert naar eigen bevindingen. Indien dit onmogelijk is, kan de aanbestedende overheid beslissen dat de eenheidsprijzen van toepassing zijn of de offerte als onregelmatig weren. Deze laatste keuze moet evenwel door de aanbestedende overheid worden gemaakt, rekening houdend met het specifieke karakter van elk dossier.

Paragraaf 3 neemt paragraaf 3 van artikel 96 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 over, licht aangepast in functie van de veralgemening van het gebruik van elektronische platformen.

Art. 35. Dit artikel herneemt met een wijziging het artikel 21 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Het voorziet in een prijs- of kostenonderzoek, en laat de aanbestedende overheid toe de inschrijver te vragen alle nodige inlichtingen te verstrekken.

Art. 36. Dit artikel herneemt in een gewijzigde vorm de artikelen 21, § 3 en 99 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 en voorziet in de omzetting van artikel 69 van richtlijn 2014/24/EU maar verruimt het toepassingsgebied ervan. Het is van belang te onderstrepen dat deze bepaling zich niet beperkt tot de abnormaal lage prijzen of kosten, maar ook de abnormaal hoge prijzen of kosten omvat.

Volgens paragraaf 1, wanneer de aanbestedende overheid vaststelt dat een prijs of kost abnormaal laag of hoog lijkt tijdens het nazicht waarvan sprake in artikel 35, onderzoekt zij verder de betrokken prijs of kost. Wanneer gebruik wordt gemaakt van de in paragraaf 1 vermelde procedures, moet de bevraging slechts worden uitgevoerd op de laatst ingediende offertes. Dit belet geenszins dat de aanbestedende overheid reeds deze bevraging kan verrichten in een vroeger stadium van de procedure.

Wanneer blijkt dat er prijzen of kosten worden aangeboden die abnormaal laag (of hoog) lijken, is de prijzenbevraging verplicht ongeacht de basis waarop de overheidsopdracht aan de economisch meest voordelige offerte wordt gegund, tenzij in uitzonderingsgevallen opgelijst in paragraaf 6.

Paragraaf 2 voorziet dat de aanbestedende overheid de betrokken inschrijver tijdens het nazicht bedoeld in de eerste paragraaf, moet ondervragen en hem de gelegenheid biedt om een rechtvaardiging te geven van de samenstelling van zijn prijs of kost. De aanbestedende overheid moet de

concernant tous les postes qui semblent anormaux sous réserve de l'exception prévue au dernier alinéa (prix des postes d'une importance négligeable). Il y a lieu de souligner que les justifications qui peuvent entrer en considération pour démontrer le caractère normal de l'offre et qui sont énumérées dans le projet n'ont pas de caractère limitatif. Le soumissionnaire dispose d'un délai de douze jours pour se justifier. Le pouvoir adjudicateur peut toujours accorder un délai plus long, à condition de le mentionner dans l'invitation. Il peut déterminer un délai plus court, à condition de le motiver dans les documents du marché, et uniquement dans le cadre d'une procédure négociée sans publication préalable.

L'attention est également attirée sur le fait qu'il est demandé au pouvoir adjudicateur d'inviter systématiquement le soumissionnaire à produire des justifications ayant trait au respect des règles en matière de droit environnemental, de droit social et de droit du travail, en ce compris les obligations applicables sur le plan du bien-être, des salaires et de la sécurité sociale. Doivent ainsi être vérifiés le caractère correct du calcul des coûts salariaux, le paiement correct des cotisations sociales ou l'existence d'un plan global de prévention (lorsqu'il en faut un) dans le chef du soumissionnaire. A titre d'exemples en matière de bien-être, peuvent être cités les conditions de logement respectueuses (pas sur le chantier), le temps de travail, le repos hebdomadaire,...

A noter qu'un soumissionnaire ne peut simplement référer au prix d'un sous-traitant augmenté d'une marge bénéficiaire afin d'expliquer son prix. Une explication du prix du sous-traitant est alors nécessaire.

De plus, le dernier alinéa du paragraphe 2 prévoit expressément que le pouvoir adjudicateur n'est pas tenu d'inviter formellement à fournir des justifications concernant les prix pour des postes d'une importance négligeable. Il peut en effet être présumé que ceux-ci n'auront aucune influence, en raison de leur caractère négligeable. Dans le cas où le pouvoir adjudicateur procéderait malgré tout à un examen des prix des postes négligeables dans le cadre de marchés qui contiennent par exemple plusieurs prix considérés comme anormaux et qu'il apparaîtrait que les prix constatés sont anormaux pour un nombre de postes négligeables très limité, l'offre pourrait toujours être considérée comme régulière. En

inschrijvers ondervragen over alle posten die abnormaal lijken onder voorbehoud van de uitzondering voorzien in het laatste lid (prijs van de verwaarloosbare posten). De aandacht wordt gevestigd op het feit dat de rechtvaardigingen, opgesomd in het ontwerp, die in aanmerking kunnen genomen worden om het normaal karakter van de offerte aan te tonen geen limitatief karakter hebben. De inschrijver beschikt over een termijn van twaalf dagen om de verantwoording te verschaffen. De aanbestedende overheid kan steeds een hogere termijn geven, mits dit aangegeven is in de uitnodiging. Enkel in de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking kan hij een kortere termijn bepalen, die hij moet motiveren in de opdrachtdocumenten.

De aandacht wordt er eveneens op gevestigd dat aan de aanbestedende overheden wordt gevraagd de inschrijver systematisch te verzoeken de verantwoordingen te geven die betrekking hebben op de eerbieding van de regels inzake milieu-, sociaal en arbeidsrecht, met inbegrip van de verplichtingen die gelden op het vlak van welzijn, lonen en sociale zekerheid. Moeten aldus nagezien worden: de juiste berekening van de loonkosten, de correcte betaling van de sociale bijdragen of het bestaan van een globaal preventieplan (wanneer dit vereist is) in hoofde van de inschrijver. Als voorbeelden in het domein van het welzijn kan het volgende aangehaald worden: correcte logementsvoorwaarden (niet op de werf), de arbeidstijd, de wekelijkse rusttijd,...

Ook dient aangestipt dat een inschrijver zich niet eenvoudigweg kan beroepen op de met een winstmarge verhoogde prijs van een onderaannemer om zijn prijs uit te leggen. In dit geval is verdere informatie over de prijs van de onderaannemer vereist.

Bovendien bepaalt het laatste lid van paragraaf 2 uitdrukkelijk dat de aanbestedende overheid niet verplicht is om formeel verantwoording te vragen voor prijzen voor verwaarloosbare posten. Er kan immers van worden uitgegaan dat deze geen invloed zullen hebben gezien hun verwaarloosbare aard. In het geval waarin de aanbestedende overheid ondanks alles toch zou overgaan tot bevraging van de prijzen voor verwaarloosbare posten, bij opdrachten bijvoorbeeld die meerdere abnormaal geachte prijzen in verwaarloosbare posten bevatten, en na onderzoek zou blijken dat de abnormaal bevonden prijzen van de verwaarloosbare posten heel beperkt in aantal zijn, kan de

effet, il est clarifié au paragraphe 3 que l'offre doit uniquement être rejetée dans deux hypothèses : en raison du caractère anormal du montant total de l'offre et/ou en raison du caractère anormal d'un ou de plusieurs poste(s) non négligeable(s).

Le dernier alinéa du paragraphe 2 précise que le pouvoir adjudicateur peut au besoin réinterroger le soumissionnaire dans un délai de douze jours, délai qui peut, le cas échéant, être réduit. Le paragraphe 3 explique qu'au terme de cette étape, le pouvoir adjudicateur constate que:

- soit le montant d'un ou de plusieurs poste(s) non négligeable(s) présente(nt) un caractère anormalement bas. Dans ce tel cas, l'offre est également entachée d'une irrégularité substantielle et doit être écartée ;
- soit que le montant total de l'offre présente un caractère anormalement bas. Une telle offre est ainsi entachée d'une irrégularité substantielle et doit être écartée ;
- soit que le montant total de l'offre ne présente pas de caractère anormalement bas. Une motivation en ce sens doit dès lors être insérée dans la décision d'attribution.

Il convient de souligner que le pouvoir adjudicateur peut constater, dans une seule et même offre, qu'un (ou plusieurs) poste(s) non négligeable(s) présente(nt) un caractère anormalement bas de même que le montant total de l'offre.

Il convient également de souligner que le soumissionnaire peut éprouver des difficultés à donner les informations nécessaires à la justification de son prix ou de son coût. Seraient ainsi considérées comme insuffisantes la simple confirmation du prix sans explication, la justification confuse, vague ou imprécise,... Le pouvoir adjudicateur peut, dans un tel cas, justifier ledit prix ou coût en tenant compte de ses connaissances propres ou d'autres d'informations qui ne proviendraient pas du soumissionnaire. Il devra également soumettre ces données au soumissionnaire afin de lui donner la chance d'y réagir et ce, avant qu'il prenne sa décision. Cette obligation découle de l'article 69.3 de la directive

offerte toch nog beschouwd worden als zijnde regelmatig. Inderdaad is in de derde paragraaf verduidelijkt dat de offerte slechts geweerd wordt in twee hypothesen : omwille van het abnormaal karakter van het totale offertebedrag en/of vanwege een abnormaal karakter bij een of meerdere *niet-verwaarloosbare* posten.

Het laatste lid van paragraaf 2 verduidelijkt dat de aanbestedende overheid zo nodig de inschrijver opnieuw kan ondervragen binnen een termijn van twaalf dagen, die desgevallend kan verminderd worden. Paragraaf 3 verduidelijkt tot welke vaststellingen de aanbestedende overheid vervolgens kan komen:

- ofwel dat het bedrag van een of meer niet-verwaarloosbare posten een abnormaal laag karakter vertoont. Ook in dat geval is de offerte behept met een substantiële onregelmatigheid en dient deze bijgevolg geweerd te worden;
- ofwel dat het totaal bedrag van de offerte een abnormaal laag karakter vertoont. Een dergelijke offerte is behept met een substantiële onregelmatigheid en dient bijgevolg geweerd te worden;
- ofwel dat het totaal bedrag van de offerte geen abnormaal laag karakter vertoont. In dit geval zal een motivering in die zin ingelast worden in de gunningsbeslissing.

Er wordt tevens op gewezen dat de aanbestedende overheid voor één en dezelfde offerte kan vaststellen dat een of meer niet-verwaarloosbare posten een abnormaal laag karakter vertonen en dat dit eveneens het geval is wat het totale offertebedrag betreft.

Het past er de aandacht op te vestigen dat de inschrijver moeilijkheden kan ondervinden om de nodige rechtvaardiging van zijn prijs of kost te verstrekken. Worden aldus als onvoldoende beschouwd de simpele bevestiging van de prijs zonder uitleg, een verwarde, vage of onduidelijke rechtvaardiging,... De aanbestedende overheid kan in een dergelijk geval deze prijs of kost zelf rechtvaardigen rekening houdende met haar eigen kennis of met andere informatie die niet van de inschrijver komt. Hij zal evenwel de gegevens moeten voorleggen aan de inschrijver teneinde hem de kans te geven hierop te reageren, vooraleer hij zijn beslissing neemt. Deze verplichting vloeit voort uit artikel 69.3 van

2014/24/UE, dans lequel il est prévu que le pouvoir adjudicateur doit organiser une consultation avec le soumissionnaire. De cette manière, il est garanti que les droits de la défense seront respectés. En outre, il est rappelé que le principe de l'égalité est également d'application dans ce contexte.

A noter que le rejet de l'offre est obligatoire dans les cas où le pouvoir adjudicateur constate que le prix ou le coût anormalement bas est dû à des manquements aux obligations en matière de droit environnemental, social ou du travail visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, de la loi.

En outre, lorsque le pouvoir adjudicateur constate qu'une offre paraît anormalement basse du fait de l'obtention d'une aide d'État, il ne peut rejeter cette offre pour cette seule raison sauf si, en réinterrogeant le soumissionnaire, ce dernier ne peut démontrer, dans un délai suffisant fixé par le pouvoir adjudicateur, que l'aide reçue est compatible avec le Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne. La présente disposition n'est toutefois pas applicable aux marchés dont le montant estimé est inférieur aux seuils européens.

Cet examen et réexamen se font par écrit, ce qui correspond à l'approche de l'article 14, § 4, de la loi, sur base duquel la communication orale est uniquement autorisée pour autant qu'il s'agisse de communications qui n'ont pas trait à des éléments essentiels de la procédure de passation et sous certaines conditions. L'examen des prix anormaux a trait à des éléments essentiels de la procédure.

Le paragraphe 4 contient un régime spécifique de vérification du montant total de l'offre pour les marchés de travaux ou de services dans un secteur sensible à la fraude passés par procédure ouverte ou restreinte et dont l'offre économiquement la plus avantageuse est uniquement évaluée sur la base du prix ou lorsque le prix représente au moins cinquante pourcent des critères d'attribution. A noter que les documents du marché peuvent néanmoins étendre le champ d'application de ce paragraphe aux marchés de fournitures ou de services, autres que les services relevant d'un secteur sensible à la fraude. Contrairement à l'arrêté royal du 15 juillet 2011, le présent projet étend donc cette obligation à deux hypothèses supplémentaires, à savoir les

richtlijn 2014/24/EU, waarin is bepaald dat de aanbestedende overheid bij de beoordeling in overleg moet treden met de inschrijver. Op die wijze wordt daarenboven gegarandeerd dat de rechten van verdediging worden nageleefd. Er wordt aan herinnerd dat het gelijkheidsbeginsel ook in deze context van toepassing is.

Er wordt op gewezen dat het weigeren van een offerte verplicht is indien de aanbestedende overheid vaststelt dat de abnormaal lage prijs of kost te wijten is aan het niet nakomen van de verplichtingen op het vlak van het milieu-, sociaal of arbeidsrecht zoals bedoeld in artikel 7, eerste lid, van de wet.

Bovendien kan een aanbestedende overheid, die vaststelt dat een abnormaal lage offerte werd ingediend ingevolge het bekomen van overheidssteun, deze offerte niet verwerpen om die enige reden, behalve wanneer de inschrijver, na herondervraging, niet kan aantonen, binnen een redelijke termijn die door de aanbestedende overheid wordt toegekend, dat de verkregen steun verenigbaar is met het Verdrag over de werking van de Europese Unie. Deze bepaling is echter niet van toepassing op de opdrachten waarvan het geraamd bedrag lager ligt dan de drempels voor de Europese bekendmaking.

De bevraging en herbevraging gebeuren schriftelijk. Dit stemt overeen met de aanpak van artikel 14, § 4, van de wet, op grond waarvan mondelinge communicatie slechts toegestaan is voor zover het mededelingen betreft die geen betrekking op essentiële elementen van de plaatsingsprocedure, en onder bepaalde voorwaarden. Het abnormaal prijzenonderzoek heeft betrekking op essentiële elementen van de procedure.

Paragraaf 4 bevat een specifieke regeling voor het onderzoek van het totale offertebedrag voor opdrachten voor werken of diensten in een fraudegevoelige sector geplaatst via een openbare of niet-openbare procedure en waarvan de economisch meest voordelige offerte enkel geëvalueerd is op de prijs of wanneer de prijs minstens vijftig procent van de gunningscriteria uitmaakt. De opdrachtdocumenten kunnen het toepassingsgebied van deze paragraaf echter uitbreiden tot de opdrachten voor leveringen of voor diensten, andere dan de diensten in een fraudegevoelige sector. In tegenstelling tot het koninklijk besluit van 15 juli 2011, wordt deze verplichting in onderhavig ontwerp aldus uitgebreid naar de opdrachten voor diensten in een

marchés de services dans un secteur sensible à la fraude et les marchés dont le prix représente au moins cinquante pourcent des critères d'attribution.

L'extension de l'obligation précitée cadre dans le contexte de la lutte contre le dumping social. En effet, il est souvent constaté que le facteur « salaire » constitue une part non négligeable du prix dans les secteurs à forte intensité de main-d'œuvre. A toutes fins utiles, il est rappelé que le dumping social se produit essentiellement dans les secteurs à forte intensité de main-d'œuvre où règne une concurrence féroce au niveau des prix ainsi que des abus par rapport aux règles européennes de détachement (travailleurs étrangers payés à des salaires ne respectant pas les exigences minimales belges, ...).

Lorsque l'offre économiquement la plus avantageuse est évaluée sur la base du seul prix, le pourcentage à prendre en compte pour déterminer si le prix pourrait être anormalement bas, reste fixé à quinze pourcent. Lorsque le prix représente au moins cinquante pourcent des critères d'attribution, ce pourcentage est également fixé à quinze pourcent, mais le pouvoir adjudicateur peut y déroger dans les documents du marché et ainsi prévoir un pourcentage plus élevé. Le pouvoir adjudicateur dispose ainsi de la *possibilité* de fixer le pourcentage en fonction de la nature et des caractéristiques du marché. A titre d'exemple, quelques lignes directrices peuvent être formulées. Un pourcentage légèrement plus élevé ne sera indiqué que lorsque le poids du critère « prix » est très important par rapport aux autres critères (par exemple 90 % pour le critère du prix). Par contre, lorsque le critère « prix » se rapproche de 50 %, le pourcentage à prendre en compte pourrait être significativement plus élevé. Même s'ils ne sont pas interdits, en règle générale, les pourcentages supérieurs à 30 % sont moins recommandés. Il est bien évident que la fixation du pourcentage approprié dépend de la nature et des caractéristiques du marché et est ainsi laissé à l'appréciation du pouvoir adjudicateur.

Une clarification est apportée à propos des offres qu'il convient de prendre en considération pour le calcul de la moyenne des montants des offres déposées. Il est précisé que le calcul de la moyenne se fonde sur les offres des soumissionnaires sélectionnés. Toutefois, en procédure ouverte, le calcul s'effectue sur la base des offres des

fraudegevoelige sector en naar de opdrachten waarvan de prijs minstens vijftig percent van de gunningscriteria uitmaakt.

De uitbreiding van de voormelde verplichting kadert in de context van de strijd tegen de sociale dumping. Er wordt immers vaak vastgesteld dat de factor "loon" een niet onbelangrijk onderdeel voorstelt in arbeidsintensieve sectoren. Voor zover nuttig, wordt herinnerd aan het feit dat de sociale dumping zich voordoet in de arbeidsintensieve sectoren, waar een sterke prijsconcurrentie heerst en waar misbruiken heersen ten opzichte van de Europese detachingsregels (buitenlandse arbeiders met lonen die de Belgische minimale vereisten niet eerbiedigen, ...).

Wanneer de economisch meest voordelige offerte enkel geëvalueerd wordt op basis van de prijs, blijft het percentage dat in aanmerking wordt genomen om uit te maken of een prijs abnormaal laag zou kunnen zijn, bepaald op vijftien procent. Ook wanneer de prijs minstens vijftig procent van de gunningscriteria uitmaakt, wordt dit percentage vastgelegd op vijftien procent, maar de aanbestedende overheid kan hiervan afwijken in de opdrachtdocumenten en aldus een hoger percentage voorzien. De aanbestedende overheid beschikt aldus over de *mogelijkheid* om het percentage te bepalen in functie van de aard en de karakteristieken van de opdracht. Toch kunnen, bij wijze van voorbeeld, een aantal richtsnoeren worden aangereikt. Zo zal in principe slechts een licht verhoogd percentage nodig zijn wanneer het gewicht van het prijscriterium sterk doorweegt ten opzichte van de andere criteria (bijvoorbeeld 90 % voor het prijscriterium). Wanneer het criterium prijs aanleunt bij de 50 %, zou het percentage dat in aanmerking wordt genomen aanzienlijk hoger kunnen liggen. Zelfs al worden percentages hoger dan 30 % niet verboden, deze zullen doorgaans genomen minder aangewezen zijn. Vanzelfsprekend hangt de bepaling van het gepast percentage af van de aard en karakteristieken van de opdracht. Zodoende wordt deze bepaling overgelaten aan de keuze van de aanbestedende overheid.

Tevens wordt een verduidelijking gegeven wat betreft de offertes die in aanmerking dienen genomen te worden voor de berekening van het gemiddelde bedrag van de ingediende offertes. De berekening van het gemiddelde is gebaseerd op de offertes van de geselecteerde inschrijvers. Niettemin gebeurt de berekening, in de openbare procedure, op basis

soumissionnaires provisoirement sélectionnés. Pour de plus amples informations à ce sujet il est renvoyé au commentaire relatif à l'article 75.

Enfin, il convient d'insister sur le fait qu'il est possible pour le pouvoir adjudicateur de ne pas tenir compte des offres manifestement irrégulières.

Quant au paragraphe 5, il reprend partiellement le paragraphe 3 de l'article 99 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Le paragraphe 5 précité prévoit que l'Autorité belge de Concurrence, la Commission d'agrégation des entrepreneurs, le Service d'information et de recherche sociale du Service Public Fédéral Emploi, la Commission européenne et le point de contact sont informés de l'écartement de l'offre sur la base d'un prix ou d'un coût anormalement bas ou de la constatation d'un prix ou d'un coût anormalement élevé. Le but pour les autorités désignées est de comprendre les problèmes auxquels certains secteurs d'activités sont confrontés et ainsi d'y remédier. Toutes les autorités précitées ne seront pas systématiquement contactées. Ce n'est le cas que pour l'Autorité belge de la Concurrence et, en ce qui concerne les marchés de travaux, la Commission d'Agrégation des entrepreneurs. Le Service d'information et de recherche sociale ne doit être contacté que lorsque l'offre est écartée sur base de la constatation qu'elle est anormalement basse suite au non-respect des obligations en matière de droit social et du travail fédéral. L'approche est similaire en ce qui concerne le rejet sur base de la constatation que l'offre est anormalement basse suite au non-respect des règles du marché intérieur concernant les aides d'état.

Le paragraphe 6 précise que l'article 36 n'est applicable ni à la procédure concurrentielle avec négociation, ni à la procédure négociée directe avec publication préalable, ni à la procédure négociée sans publication préalable pour autant qu'il s'agisse d'un marché dont le montant estimé est inférieur aux seuils européens pour les marchés de fournitures et de services et inférieur à 500.000 euros pour les marchés de travaux. Il est toutefois possible d'y déroger par le biais d'une disposition en ce sens dans les documents du marché.

Il est toutefois important de rappeler que bien que l'article 36 ne soit pas applicable aux procédures susmentionnées, il ne

van de offertes van de voorlopig geselecteerde inschrijvers. Voor nadere toelichting hieromtrent wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 75.

Tenslotte past het aan te dringen op het feit dat het mogelijk is voor de aanbestedende overheid om geen rekening te houden met manifest onregelmatige offertes.

Paragraaf 5 neemt paragraaf 3 van artikel 99 van koninklijk besluit van 15 juli 2011 gedeeltelijk over. Hij bepaalt dat de Belgische Mededingingsautoriteit, de Commissie voor de erkenning van aannemers, de Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, de Europese Commissie en het aanspreekpunt worden ingelicht van de wering van de offerte op basis van een abnormaal lage prijs of kost, dan wel van het bestaan van een abnormaal hoge prijs of kost. Het is de bedoeling dat de aangewezen overheden de problemen waarmee bepaalde activiteitensectoren worden geconfronteerd zouden begrijpen en verhelpen. Niet alle voormelde overheden worden systematisch gecontacteerd. Dat is slechts het geval voor de Belgische Mededingingsautoriteit en, voor de opdrachten voor werken, voor de Commissie voor de erkenning van aannemers. De hoger vermelde Sociale inlichtingen –en opsporingsdienst van zijn kant moet slechts gecontacteerd worden wanneer de offerte wordt geweerd omwille van de vaststelling dat deze abnormaal laag is omdat zij niet voldoet aan de verplichtingen op het vlak van het federaal sociaal- of arbeidsrecht. De aanpak is gelijkaardig wat de wering betreft omwille van vaststelling van abnormale prijzen ingevolge de niet-eerbiediging van de interne marktregels inzake overheidssteun.

Paragraaf 6 bepaalt dat artikel 36 niet toepasselijk is op de mededingingsprocedure met onderhandeling, noch op de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking, noch op de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, voor zover het om een opdracht gaat waarvan het geraamde bedrag lager ligt dan de Europese drempels wat de opdrachten voor leveringen en diensten betreft en lager dan 500.000 euro wat de opdrachten voor werken betreft. Niettemin is het mogelijk om hiervan af te wijken door het invoegen van een bepaling in die zin in de opdrachtdocumenten.

Het is niettemin belangrijk er aan te herinneren dat alhoewel artikel 36 niet van toepassing is op de hoger vermelde

faut pas considérer qu'aucune règle n'existe en la matière. La problématique est cependant abordée différemment. En effet, la présente disposition doit être lue en combinaison avec l'article 76 relatif à la régularité des offres. Une marge de manœuvre lui est toutefois laissée en cas d'irrégularité substantielle. Il peut au choix soit déclarer nulle l'offre affectée d'une irrégularité substantielle, soit la faire régulariser. Il en va de même si l'offre est affectée de plusieurs irrégularités non substantielles lorsque celles-ci, du fait de leur cumul ou de leur combinaison, sont de nature à avoir les effets visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 3 de l'article 76.

Art. 37. Le présent article contient une disposition similaire à celle reprise au paragraphe 2 de l'article 21 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il prévoit que quelle que soit la procédure, des vérifications sur pièces comptables et des contrôles sur place peuvent être effectués par les personnes désignées par le pouvoir adjudicateur. Il n'est désormais plus exigé pour cette vérification que les documents du marché le prévoient. Toutefois, et c'est également une nouveauté, il est précisé que les éléments récoltés lors de la vérification peuvent servir à des fins autres que celle de vérifier le caractère anormal des prix. Ces informations pourraient ainsi être réutilisées lors d'une phase ultérieure du marché concerné.

Il est précisé que la présente disposition n'est applicable qu'à la relation entre le pouvoir adjudicateur et le soumissionnaire, à l'exclusion du sous-traitant.

Chapitre 6 : Le document unique de marché européen (DUME) et la déclaration implicite sur l'honneur

Art. 38. Cet article, qui est uniquement d'application aux marchés dont la valeur estimée est égale ou supérieure au seuil pour la publicité européenne, traite du DUME qui consiste en une déclaration officielle par laquelle l'opérateur économique affirme que les motifs d'exclusion concernés ne s'appliquent pas à lui, que les critères de sélection concernés sont remplis et qu'il fournira les informations pertinentes requises par le pouvoir adjudicateur. Le présent article vise ainsi à compléter l'article 73 de la loi.

procedures, toch niet dient geconcludeerd te worden dat er geen regels bestaan in dit domein. De problematiek is echter op een andere manier aangepakt. Onderhavige bepaling moet immers gelezen worden in combinatie met artikel 76 betreffende de regelmatigheid van de offertes. Zij beschikt niettemin over een manoeuvreerruimte in het geval van een substantiële onregelmatigheid. Zij kan, naar keuze, ofwel de offerte die behept is met een substantiële onregelmatigheid nietig verklaren, ofwel deze laten regulariseren. Hetzelfde geldt voor de offertes die behept zijn met meerdere niet-substantiële onregelmatigheden wanneer deze ingevolge de opeenstapeling of combinatie ervan, van aard zijn een weerslag te hebben zoals bedoeld in de eerste paragraaf, derde lid van artikel 76.

Art. 37. Dit artikel bevat een bepaling die gelijkaardig is met die van paragraaf 2 van artikel 21 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Het wijst erop dat, ongeacht de procedure, ter plaatse verificaties van de boekhoudkundige stukken en onderzoeken kunnen worden uitgevoerd door de personen die hiertoe zijn aangewezen door de aanbestedende overheid. Echter is voor een dergelijke verificatie niet langer vereist dat dit in de opdrachtdocumenten wordt voorzien. Evenwel en dit is eveneens nieuw, mag de tijdens dit onderzoek ingezamelde informatie voor andere doeleinden worden gebruikt dan om het abnormale karakter van de prijzen na te gaan. Deze inlichtingen kunnen aldus opnieuw gebruikt worden in een latere fase van dezelfde opdracht.

Er wordt verduidelijkt dat deze bepaling alleen van toepassing is op de relatie tussen de aanbestedende overheid en de inschrijver, met uitsluiting van de onderaannemer.

Hoofdstuk 6: Het Uniform Europees Aanbestedingsdocument (UEA) en de impliciete verklaring op erewoord

Art. 38. Dit artikel, dat alleen van toepassing is op de opdrachten waarvan de geraamde waarde gelijk is aan of hoger dan de drempel voor de Europese bekendmaking, handelt over het UEA dat bestaat uit een officiële verklaring van de ondernemer dat de betrokken uitsluitingsgronden niet op hem van toepassing zijn, dat aan de betrokken selectiecriteria is voldaan en dat hij de relevante informatie die door de aanbestedende overheid wordt gevraagd zal verstrekken. Dit artikel vervolledigt bijgevolg artikel 73 van de wet.

L'alinéa 1^{er} du paragraphe 1^{er} fait exception à la présentation obligatoire du DUME pour les marchés passés par procédure négociée sans publication préalable et ce, dans les cas suivants :

- 1° en cas d'urgence impérieuse résultant d'événements imprévisibles pour le pouvoir adjudicateur, conformément à l'article 42, § 1^{er}, 1°, b), de la loi ;
- 2° lorsque les travaux, les fournitures ou les services ne peuvent être fournis que par un seul opérateur économique, conformément à l'article 42, § 1^{er}, 1°, d), de la loi ;
- 3° en cas de répétition de travaux ou de services similaires qui sont attribués à l'adjudicataire du marché initial par le même pouvoir adjudicateur, conformément à l'article 42, § 1^{er}, 2°, de la loi ;
- 4° lorsque des fournitures ou de services sont achetés à des conditions particulièrement avantageuses, conformément à l'article 42, § 1^{er}, 3°, de la loi ;
- 5° en cas de fournitures complémentaires, conformément à l'article 42, § 1^{er}, 4°, b), de la loi ;
- 6° en cas de fournitures cotées et achetées à une bourse de matières premières, conformément à l'article 42, § 1^{er}, 4°, c), de la loi.

L'alinéa 2 prévoit qu'il appartient au pouvoir adjudicateur d'indiquer, dans l'avis de marché ou, à défaut, dans les documents du marché, quelles informations il exigera de la part des opérateurs économiques. Le pouvoir adjudicateur doit ainsi déterminer les lignes directrices qui permettent de remplir le DUME qui est composé des parties suivantes :

- 1° Partie I. Informations concernant la procédure de passation de marché et le pouvoir adjudicateur ou l'entité adjudicatrice ;
- 2° Partie II. Informations concernant l'opérateur économique ;
- 3° Partie III. Critères d'exclusion ;

Het eerste lid van de eerste paragraaf bevat een uitzondering op de verplichte voorlegging van het UEA voor de opdrachten geplaatst via een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, en dit in de volgende gevallen:

- 1° in geval van dwingende spoed voortvloeiend uit een voor de aanbestedende overheid onvoorzienbare gebeurtenis, overeenkomstig artikel 42, § 1, 1°, b), van de wet;
- 2° wanneer de werken, leveringen of diensten alleen door een bepaalde ondernemer kunnen worden verricht, overeenkomstig artikel 42, § 1, 1°, d), van de wet;
- 3° in geval van een herhaling van soortgelijke werken of diensten die aan de opdrachtnemer van de oorspronkelijke opdracht worden gegund door dezelfde aanbestedende overheid, overeenkomstig artikel 42, § 1, 2°, van de wet;
- 4° wanneer het gaat om de aankoop van leveringen of diensten tegen bijzonder gunstige voorwaarden, overeenkomstig artikel 42, § 1, 3°, van de wet;
- 5° in geval van aanvullende leveringen, overeenkomstig artikel 42, § 1, 4°, b), van de wet;
- 6° wanneer het gaat om op een grondstoffenmarkt genoteerde en aangekochte leveringen, overeenkomstig artikel 42, § 1, 4°, c), van de wet.

Volgens het tweede lid dient de aanbestedende overheid, in de aankondiging van opdracht of, bij gebreke daaraan, in de opdrachtdocumenten, te vermelden welke inlichtingen zij van de ondernemers zal eisen. De aanbestedende overheid moet aldus de richtsnoeren bepalen die toelaten het UEA in te vullen dat uit de volgende delen bestaat:

- 1° Deel I. Gegevens over de plaatsingsprocedure en de aanbestedende overheid of aanbestedende entiteit;
- 2° Deel II. Gegevens over de ondernemer;
- 3° Deel III. Uitsluitingscriteria;

4° Partie IV. Critères de sélection ;

5° Partie V. Réduction du nombre de candidats qualifiés ;

6° Partie VI. Déclarations finales.

Lesdites lignes directrices peuvent être insérées dans la Section VI.VI.3) « Informations complémentaires. » de l'avis de marché.

Comme précisé au paragraphe 2 pour ce qui concerne la partie IV, le pouvoir adjudicateur peut:

1° soit demander aux opérateurs économiques de donner des informations précises sur les critères de sélection en remplissant les sections A à D. L'opérateur économique ne doit alors fournir que les informations qui ont été exigées par le pouvoir adjudicateur dans l'avis de marché ou, à défaut, dans les documents du marché sur les critères de sélection ;

2° soit demander aux opérateurs économiques de donner une indication globale pour tous les critères de sélection. L'opérateur économique peut alors se limiter à remplir la première section de la partie IV (Indication globale pour tous les critères de sélection). Il est ainsi dispensé de donner les informations plus précises demandées dans les cadres suivants de la partie IV et doit uniquement confirmer de manière globale qu'il respecte tous les critères de sélection requis.

Art. 39. Cet article reprend en le modifiant l'article 61, § 4, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, mais uniquement pour les marchés dont la valeur estimée est inférieure au seuil pour la publicité européenne (voir infra en ce qui concerne l'exception pour la procédure négociée sans publicité préalable). Il établit, dans son premier paragraphe, le principe de la déclaration implicite sur l'honneur des candidats ou des soumissionnaires. Il permet à ces derniers de déclarer par le seul fait de déposer leur demande de participation ou leur offre qu'ils ne se trouvent pas dans un des cas d'exclusion (relatifs aux motifs d'exclusion obligatoires, aux motifs d'exclusion relatifs aux dettes fiscales et sociales et, si les documents du marché le prévoient, aux motifs d'exclusion facultatifs).

4° Deel IV. Selectiecriteria;

5° Deel V. Beperking van het aantal gekwalificeerde kandidaten;

6° Deel VI. Slotopmerkingen.

Deze richtsnoeren kunnen ingelast worden in de Afdeling VI.VI.3) "Nadere inlichtingen" van de aankondiging van de opdracht.

Zoals verduidelijkt is in paragraaf 2 kan de aanbestedende overheid, wat deel IV betreft:

1° ofwel de ondernemers vragen nauwkeurige gegevens te verstrekken over de selectiecriteria bij het invullen van de afdelingen A tot D. De ondernemer dient evenwel enkel de gegevens te verstrekken die door de aanbestedende overheid werden gevraagd in de aankondiging van opdracht of, bij gebreke daaraan, in de opdrachtdocumenten over de selectiecriteria;

2° ofwel de ondernemers vragen een algemene aanwijzing voor alle selectiecriteria te geven. De ondernemer kan zich dan beperken tot het invullen van de eerste afdeling van deel IV (Algemene aanwijzing voor alle selectiecriteria). Zo is hij vrijgesteld van de verplichting om de meer nauwkeurige gegevens die in de volgende kaders van het deel IV worden gevraagd te verstrekken en dient hij enkel algemeen te bevestigen dat hij de vereiste selectiecriteria respecteert.

Art. 39. Dit artikel herneemt met enige wijziging het artikel 61, § 4, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, maar alleen voor de opdrachten waarvan de geraamde waarde lager is dan de drempel voor de Europese bekendmaking (zie evenwel infra wat de uitzondering betreft omtrent de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking). De eerste paragraaf heeft betrekking op het principe op van de impliciete verklaring op erewoord van de kandidaten of inschrijvers. Dit principe laat toe dat deze laatsten, door de enkele indiening van hun aanvraag tot deelneming of offerte, verklaren dat ze zich niet bevinden in een geval van uitsluiting (betreffende de verplichte uitsluitingsgronden en deze inzake de fiscale en sociale schulden en, indien de opdrachtdocumenten dit voorzien, de facultatieve uitsluitingsgronden).

La présente disposition est également exceptionnellement d'application aux marchés dont la valeur estimée atteint les seuils fixés pour la publicité européenne, mais uniquement aux marchés passés par procédure négociée sans publication préalable, dans les cas prévus à l'article 42, § 1^{er}, 1°, b), et d), 2°, 3°, 4°, b), et c), de la loi. Il s'agit des mêmes cas d'exception que pour les marchés dont la valeur estimée atteint les seuils fixés pour la publicité européenne conformément à l'article 38, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, où aucun DUME n'est présenté.

Il est important de souligner qu'il est indiqué au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, que la déclaration implicite sur l'honneur n'est pas d'application pour un candidat ou un soumissionnaire qui se trouve dans un des cas d'exclusion et qui fait valoir des mesures correctrices qui attestent sa fiabilité. Il devra, dans un tel cas, présenter une description des mesures prises. La déclaration implicite sur l'honneur reste dès lors applicable aux autres éléments qui sont dissociés des mesures correctrices. ce cas, il devra présenter une description des mesures prises. La déclaration implicite sur l'honneur

Au paragraphe 1^{er}, alinéa 3, il est question du champ d'application de la déclaration implicite, qui diffère de celui du DUME. La déclaration implicite n'a trait qu'à l'information relative aux documents ou certificats ayant trait aux cas d'exclusion qui sont accessibles gratuitement pour les pouvoirs adjudicateurs, par le biais des banques de données dans tous les Etats membres visés à l'article 73, § 4, de la loi. Cela signifie concrètement pour notre pays l'application Télémarc. Les documents du marché peuvent cependant élargir la déclaration implicite sur l'honneur à d'autres informations relatives aux cas d'exclusion, non accessibles par le biais de banques de données comme Télémarc.

L'alinéa 3 précité précise encore que, en ce qui concerne les éléments ne tombant pas sous la déclaration implicite dans ce contexte, les documents justificatifs et les certificats devront être présentés par l'opérateur économique au moment ultime pour l'introduction des demandes de participation ou des offres. Comme précisé dans le paragraphe 2 cette contrainte vaut également pour le respect des critères de sélection et des règles et critères relatifs à la limitation du nombre de candidats : il s'agit d'éléments qui ne

De onderhavige bepaling is uitzonderlijk ook van toepassing voor opdrachten waarvan de geraamde waarde de drempel voor de Europese bekendmaking bereikt, maar dit alleen voor opdrachten geplaatst via een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking in de gevallen voorzien in artikel 42, § 1, 1°, b), en d), 2°, 3°, 4°, b), en c), van de wet. Het betreft dezelfde uitzonderingsgevallen waarbij voor de opdrachten waarvan de geraamde waarde de drempel voor de Europese bekendmaking bereikt, overeenkomstig artikel 38, § 1, eerste lid, geen UEA wordt voorgelegd.

In het tweede lid van de eerste paragraaf wordt erop gewezen dat de impliciete verklaring op erewoord niet van toepassing is voor de kandidaat of inschrijver die zich bevindt in één van de uitsluitingsgronden en die corrigerende maatregelen heeft genomen die zijn betrouwbaarheid aantonen. In dat geval zal hij een beschrijving moeten voorleggen van de genomen maatregelen. De impliciete verklaring op erewoord blijft dan wel van toepassing op andere elementen die los staan van de corrigerende maatregelen.

In het derde lid van de eerste paragraaf wordt het toepassingsgebied van de impliciete verklaring op erewoord behandeld. Deze is anders dan bij het UEA. De impliciete verklaring heeft enkel betrekking op de informatie omtrent documenten of certificaten met betrekking tot de uitsluitingsgevallen die voor de aanbestedende overheid kosteloos toegankelijk zijn via de in artikel 73, § 4, van de wet bedoelde databanken in elke lidstaat. In concreto betekent dit voor ons land de Telemarc-databank. In de opdrachtdocumenten kan het toepassingsgebied van de impliciete verklaring op erewoord echter worden verruimd tot andere informatie met betrekking tot de uitsluitingsgevallen die niet toegankelijk is via databanken zoals Telemarc.

In het voormelde derde lid wordt er voorts op gewezen dat, voor de elementen die aldus niet vallen onder de impliciete verklaring, de ondersteunende documenten en certificaten zullen moeten voorgelegd door de ondernemer op het uiterste tijdstip voor de indiening van de aanvragen tot deelneming of de offertes. Zoals verduidelijkt in de tweede paragraaf geldt dit eveneens voor het voldoen aan de selectiecriteria, alsook aan de objectieve regels en criteria voor de beperking van het aantal kandidaten: het betreft

sont pas (jamais) couverts par la déclaration implicite. Les mots « le cas échéant » ont été utilisés étant donné qu'il n'y pas toujours de règles et critères limitant le nombre de candidats. Dans le dernier alinéa du paragraphe 2, il est renvoyé à l'article 93, alinéa 2, dans lequel il est prévu que le pouvoir adjudicateur n'est pas tenu de fixer des critères de sélection spécifiques pour les marchés passés par le biais d'une procédure négociée sans publication préalable et dont la valeur estimée n'atteint pas le seuil fixé pour la publicité européenne.

Enfin, le dernier alinéa explique que le DUME ne peut être demandé pour les marchés dont le montant estimé est inférieur au seuil fixé pour la publicité européenne.

Art. 40. Cet article est nouveau. Il prévoit que les participants à un groupement d'opérateurs économiques doivent désigner celui d'entre-eux qui représentera le groupement vis-à-vis du pouvoir adjudicateur. Le DUME, en son annexe II, partie II.B, permet de mentionner les coordonnées de la personne habilitée à représenter le groupement à l'égard du pouvoir adjudicateur.

A noter que lorsqu'un groupement d'opérateurs économiques participe conjointement à la procédure de passation d'un marché, un DUME distinct indiquant les informations requises dans les parties II à V du DUME doit être remis pour chacun des opérateurs économiques participants (à tout le moins pour les marchés dont la valeur estimée atteint le seuil fixé pour la publicité européenne ; voir articles 38 et 39).

Chapitre 7 : Règles applicables aux signatures et aux moyens de communication

Ce chapitre vise à compléter l'article 14 de la loi et à transposer l'article 22.6 de la directive 2014/24/UE. Il convient également de souligner que la disposition précitée de la directive fait expressément référence à la directive 1999/93/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 1999 sur un cadre communautaire pour les signatures électroniques. Cette dernière a toutefois été abrogée à partir du 1^{er} juillet 2016 par le Règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de

éléments die niet (nooit) gedekt worden door de impliciete verklaring. Het woord "desgevallend" werd aangewend aangezien er niet altijd regels en criteria bepaald worden voor de beperking van het aantal kandidaten. In het laatste lid van de tweede paragraaf wordt verwezen naar artikel 93, tweede lid, waarin voorzien is dat de aanbestedende overheid, voor de opdrachten geplaatst door middel van een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking en waarvan de geraamde waarde lager is dan de drempel voor de Europese bekendmaking, er niet toe gehouden is specifieke selectiecriteria te bepalen.

Tot slot wordt in het laatste lid verduidelijkt dat niet om het UEA mag verzocht worden voor de opdrachten waarvan de geraamde waarde lager is dan de drempel voor de Europese bekendmaking.

Art. 40. Dit artikel is nieuw. Het voorziet dat de deelnemers aan een combinatie van ondernemers verplicht zijn de deelnemer aan te duiden die de combinatie zal vertegenwoordigen tegenover de aanbestedende overheid. Het UEA laat toe in zijn bijlage II, deel II.B, de gegevens betreffende de persoon die gemachtigd is om de combinatie te vertegenwoordigen ten opzichte van de aanbestedende overheid te vermelden.

Tevens dient genoteerd dat wanneer een combinatie van ondernemers gezamenlijk deelneemt aan een plaatsingsprocedure voor een opdracht, voor elk van de deelnemende ondernemers een apart UEA houdende de inlichtingen vereist in de delen II tot V van het UEA, moet worden ingediend (althans voor de opdrachten waarvan de geraamde waarde de drempel voor de Europese bekendmaking bereikt; zie de artikelen 38 en 39).

Hoofdstuk 7 : Regels van toepassing op de handtekeningen en op de communicatiemiddelen

Onderhavig hoofdstuk beoogt de aanvulling van artikel 14 van de wet, alsook de omzetting van artikel 22.6 van de richtlijn 2014/24/EU. Het past eveneens te verduidelijken dat de voornoemde richtlijnbevestiging uitdrukkelijk verwijst naar de richtlijn 1999/93/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 1999 betreffende een gemeenschappelijk kader voor elektronische handtekeningen. Deze laatste werd opgeheven met ingang op 1 juli 2016 en vervangen door de verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli

confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE.

Il est en outre important de rappeler que le présent chapitre laisse, dans certains cas, une certaine latitude au pouvoir adjudicateur pour déterminer le niveau de sécurité exigé pour l'utilisation des moyens de communication électronique. Il est toutefois important de rappeler que les pouvoirs adjudicateurs doivent évaluer la proportionnalité entre, d'une part, les exigences visant à assurer une identification exacte et fiable des expéditeurs de la communication concernée, ainsi que l'intégrité du contenu de celle-ci et, d'autre part, le risque que des problèmes surviennent, par exemple dans des cas où les messages sont transmis par un expéditeur autre que celui qui est indiqué. Toutes choses étant égales par ailleurs, cela signifie que le niveau de sécurité requis, par exemple, pour un courriel demandant confirmation de l'adresse exacte à laquelle se tiendra une réunion d'information ne serait pas nécessairement identique à celui de la transmission de l'offre elle-même, qui constitue une proposition contraignante pour l'opérateur économique. De même, l'évaluation de la proportionnalité pourrait conduire à exiger des niveaux de sécurité moins élevés pour la présentation de catalogues électroniques, la soumission d'offres relatives à des mises en concurrence réduites organisées au titre d'un accord-cadre ou l'accès aux documents du marché.

Art. 41. Cette disposition est nouvelle. Elle précise que la présente section n'est applicable qu'aux procédures de passation pour lesquelles usage est fait des plateformes électroniques visées à l'article 14, § 7, de la loi.

Art. 42. Cette disposition est nouvelle. Le paragraphe 1^{er} a trait à la procédure ouverte et à la procédure négociée directe avec publication préalable. Il précise que l'offre, ses annexes et le DUME ne doivent pas être signés. Seul le rapport de dépôt visé à l'article 2, 10°, doit être signé (dans le cas de la procédure négociée directe avec publication préalable uniquement les rapports de dépôt ayant trait à l'offre initiale et à l'offre définitive ; voir infra). Le projet autorise ainsi que des documents essentiels ne soient pas signés individuellement, ces derniers étant transmis parmi un ensemble de documents dont l'authenticité et l'intégrité sont garanties par une signature globale du rapport de dépôt.

2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG.

Vervolgens is het belangrijk te herinneren aan het feit dat dit hoofdstuk in bepaalde gevallen een zekere ruimte laat aan de aanbestedende overheid om het veiligheidsniveau te bepalen waaraan de elektronische communicatiemiddelen moeten voldoen. Het is wel van belang er aan te herinneren dat de aanbestedende overheden de proportionaliteit moeten evalueren tussen enerzijds de eisen bedoeld om een juiste en betrouwbare identificatie van de afzenders van de betrokken communicatie te waarborgen en de integriteit van de inhoud ervan en anderzijds het risico dat er problemen rijzen bijvoorbeeld in de gevallen waarin de berichten werden doorgestuurd door een andere afzender dan deze die is aangeduid. Zonder te raken aan andere elementen betekent dit dat het veiligheidsniveau voor bijvoorbeeld een elektronisch bericht dat een bevestiging vraagt van het juiste adres waar een informatievergadering zal plaats hebben niet noodzakelijk hetzelfde zal zijn als wat vereist is voor het indienen van de offerte zelf. Dit laatste houdt immers een dwingende verbintenis in voor de ondernemer. Evenzo zou de evaluatie van de proportionaliteit kunnen leiden tot het vereisen van lagere veiligheidsniveaus voor de presentatie van elektronische catalogi, voor het indienen van offertes in het kader van "mini-competities" in het kader van een raamovereenkomst of voor de toegang tot de opdrachtdocumenten.

Art. 41. Deze bepaling is nieuw. Ze verduidelijkt dat deze afdeling enkel toepasselijk is op de plaatsingsprocedures waarvoor gebruik wordt gemaakt van de elektronische platformen bedoeld in artikel 14, § 7, van de wet.

Art. 42. Deze bepaling is nieuw. De eerste paragraaf heeft betrekking op de openbare procedure en op de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking. Ze verduidelijkt dat de offerte, de bijlagen ervan en het UEA niet moeten worden ondertekend. Enkel het in artikel 2, 10°, bedoelde indieningsrapport moet worden ondertekend (in het geval van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking alleen nog de indieningsrapporten die betrekking hebben op de initiële en definitieve offerte; zie infra). Aldus staat het ontwerp toe dat essentiële documenten niet individueel worden ondertekend. Deze worden immers verzonden als onderdeel van een reeks documenten waarvan de

authenticiteit en integriteit gewaarborgd worden door de globale ondertekening van het indieningsrapport.

Il est également prévu, pour la procédure directe avec publication préalable, que tous les rapports de dépôts ne doivent pas être signés. En effet, seuls doivent être revêtus de la signature appropriée les rapports de dépôt qui ont trait à l'offre initiale et à l'offre finale, à l'exclusion des rapports de dépôt relatifs aux autres offres (intermédiaires) successives.

Er is ook voorzien voor de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking, dat niet alle indieningsrapporten moeten ondertekend zijn. Immers moeten slechts die indieningsrapporten behoorlijk ondertekend worden die betrekking hebben op de initiële en de finale offerte met uitsluiting van deze die de opeenvolgende (tussen)offertes betreffen.

Le paragraphe 2 traite de la procédure restreinte, de la procédure concurrentielle avec négociation, du dialogue compétitif et du partenariat d'innovation. L'alinéa 1^{er} souligne que la demande de participation et le DUME ne doivent pas être signés individuellement. Il est toutefois possible pour l'opérateur économique de signer ces documents de manière globale par le biais du rapport de dépôt y relatif. L'alinéa 2 de ce paragraphe prévoit que les offres et leurs annexes doivent être signées de manière globale par le biais de leur rapport de dépôt.

Paragraaf 2 betreft de niet-openbare procedures, de mededingingsprocedure met onderhandeling, de concurrentiegericht dialoog en het innovatiepartnerschap. Het eerste lid zegt dat de aanvraag tot deelneming en het UEA niet afzonderlijk dienen getekend te worden. De ondernemer kan de documenten echter wel globaal ondertekenen via het indieningsrapport dat er betrekking op heeft. Het tweede lid van deze paragraaf voorziet dat de offertes en hun bijlagen globaal moeten ondertekend worden via het indieningsrapport.

A noter que la signature du rapport de dépôt visée à l'alinéa 1^{er} du paragraphe 2 présente un avantage indéniable pour l'opérateur économique. Bien que facultative, elle permet en effet à l'opérateur économique de ne présenter son DUME qu'une seule et unique fois. En effet, si le premier DUME s'avère être non signé ou non signé de manière appropriée par le biais du rapport de dépôt associé à la demande de participation, l'opérateur économique doit présenter son DUME une seconde fois en même temps que son offre et ses annexes. Le DUME, l'offre et ses annexes font ainsi l'objet d'un nouveau rapport de dépôt qui doit être signé.

Er dient genoteerd dat de ondertekening van het indieningsrapport bedoeld in het eerste lid van paragraaf 2 een onmiskenbaar voordeel biedt voor de ondernemer. Zelfs al is deze facultatief, dan nog laat het toe dat de ondernemer het UEA slechts éénmaal moet voorleggen. Immers, indien het eerste UEA niet getekend blijkt of niet geldig getekend blijkt via het indieningsrapport dat samengaat met de aanvraag tot deelneming, moet de ondernemer zijn UEA een tweede maal indienen samen met zijn offerte en haar bijlagen. Het UEA, de offerte en haar bijlagen vormen aldus het voorwerp van een nieuw indieningsrapport dat moet ondertekend worden.

Le dernier alinéa de ce paragraphe est consacré à la procédure concurrentielle avec négociation et au partenariat d'innovation. Pour ces procédures, il est prévu que tous les rapports de dépôt adjoints à une offre ne doivent pas être signés. En effet, seuls les rapports de dépôts adjoints à l'offre initiale et à l'offre finale doivent être signés. Il convient toutefois de rappeler que cet alinéa ne porte pas préjudice à la possibilité pour l'opérateur économique de signer sa demande de participation conformément à l'alinéa 1^{er} du paragraphe 2.

Het laatste lid van deze paragraaf is gewijd aan de mededingingsprocedure met onderhandeling en aan het innovatiepartnerschap. Voor deze procedures is voorzien dat niet alle aan een offerte gehechte indieningsrapporten dienen ondertekend te worden. Immers moeten enkel de indieningsrapporten betreffende de initiële en de finale offerte ondertekend te zijn. Dit lid geldt onverminderd de mogelijkheid voor de ondernemer om zijn aanvraag tot deelneming te ondertekenen overeenkomstig het eerste lid van paragraaf 2.

Le paragraphe 3 prévoit une certaine souplesse pour la procédure négociée sans publication préalable. Cette disposition laisse en effet énormément de liberté au pouvoir adjudicateur. Sont ainsi laissés à son entière appréciation : les documents sur lesquels il souhaite voir apposer une signature, le type de signature souhaité et même la nécessité d'apposer une signature.

Art. 43. L'alinéa 1^{er} du paragraphe 1^{er} concerne la manière dont les offres doivent être signées. En principe, le rapport de dépôt doit être signé par le biais d'une signature électronique qualifiée. Le pouvoir adjudicateur a toutefois la possibilité de déroger à ce principe dans les documents du marché et d'imposer une autre forme de signature. Il est néanmoins important d'insister sur le fait que la signature électronique qualifiée offre une plus grande garantie en termes de sécurité que les autres signatures.

Le paragraphe 2 vise les modifications qui interviennent après la signature du rapport de dépôt et le retrait d'une offre. Il est ici précisé que dans un tel cas de figure, un nouveau rapport de dépôt doit être signé conformément au paragraphe 1^{er}. Le pouvoir adjudicateur peut ainsi prévoir des règles dérogatoires en ce qui concerne la catégorie de signature mais non en ce qui concerne l'exigence d'une signature.

Dans son dernier alinéa, le paragraphe 2 précise que si le rapport de dépôt n'est pas assorti de la signature requise, la nullité ne s'applique qu'à la modification ou au retrait et non à l'offre elle-même.

A toutes fins utiles, il est précisé qu'il est possible que plusieurs modifications soient introduites électroniquement et reprises dans un seul rapport de dépôt qui sera généré par une plateforme électronique et ensuite signé.

Enfin, le dernier paragraphe rappelle que les enchères électroniques ne doivent pas être signées. Un tel procédé serait trop compliqué.

Art. 44. Le paragraphe 1^{er} reprend l'article 51, § 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Le texte a toutefois été remanié au niveau de la responsabilité solidaire en cas de groupement d'opérateurs économiques afin de mieux tenir compte de l'arrêt n° 225.191 du Conseil d'Etat dans lequel il est stipulé qu'un architecte ne peut être tenu responsable des erreurs

Paragraaf 3 voorziet een zekere soepelheid voor de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking. Deze bepaling laat inderdaad een zeer grote vrijheid aan de aanbestedende overheid. Aldus kan deze laatste volledig vrij beslissen: op welke documenten zij een handtekening wenst te zien, welk type van handtekening gewenst is en zelfs of het nodig is te ondertekenen.

Art. 43. Het eerste lid van paragraaf 1 heeft betrekking op de manier waarop de offertes moeten worden ondertekend. In principe gebeurt dit door middel van een gekwalificeerde elektronische handtekening. De aanbestedende overheid mag in de opdrachtdocumenten evenwel afwijken van dat principe en een andere wijze van ondertekening opleggen. Het is evenwel belangrijk aan te dringen op het feit dat een gekwalificeerde elektronische handtekening een grotere waarborg biedt in termen van veiligheid dan de overige handtekeningen.

Paragraaf 2 behandelt de wijzigingen na ondertekening van het indieningsrapport en de intrekking van een offerte. In dat geval moet het indieningsrapport worden ondertekend overeenkomstig paragraaf 1. De aanbestedende overheid kan aldus afwijkende regels voorzien wat betreft de categorie van handtekening maar niet wat betreft het de ondertekeningseisen.

Paragraaf 2, laatste lid verduidelijkt dat als het indieningsrapport niet voorzien is van de vereiste handtekening, de nietigheid slechts van toepassing is op de wijziging of op de intrekking en niet op de offerte zelf.

Voor zover nuttig wordt herhaald dat het mogelijk is om meerdere wijzigingen in te dienen op elektronische wijze en op te nemen in één enkel indieningsrapport dat door een elektronisch platform wordt aangemaakt en nadien wordt ondertekend.

Tenslotte herinnert de laatste paragraaf er aan dat de biedingen bij elektronische veilingen niet hoeven ondertekend te worden. Dit zou inderdaad te omslachtig zijn.

Art. 44. Paragraaf 1 herneemt artikel 51, § 2, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. De tekst werd echter herwerkt op het vlak van de hoofdelijke aansprakelijkheid in het geval van een combinatie van ondernemers teneinde beter rekening te houden met het arrest nr. 225.191 van de Raad van State, volgens hetwelk een architect niet

commises par un entrepreneur avec lequel il a soumissionné. Cette situation serait en effet contraire à l'indépendance de l'architecte prévue par la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte, qui dispose que l'exercice de la profession d'architecte est incompatible avec celle d'entrepreneur de travaux publics ou privés. Il convient de souligner que l'exception prévue pour la profession d'architecte ne s'applique qu'en cas de groupement entre un ou plusieurs architectes et un ou plusieurs entrepreneurs. Cette exception ne trouverait dès lors pas à s'appliquer en cas de groupement entre architectes.

Par ailleurs, le paragraphe 1^{er} vise :

- la signature émise par un soumissionnaire - personne physique ;
- la signature émise par une personne physique compétente pour engager un soumissionnaire - personne morale, en vertu des règles du droit des sociétés ou d'autres dispositions légales ou réglementaires et des clauses statutaires applicables ;
- la signature émise par un mandataire, personne physique ou morale, habilité à engager le soumissionnaire personne physique ou morale.

A toutes fins utiles, il est précisé que la notion de gestion journalière fait l'objet d'interprétations différentes par la Cour de cassation (voir notamment cass. 26 février 2009) et le Conseil d'Etat (voir notamment, CE n° 230.716 du 1er avril 2015 et CE n° 232.024 du 6 août 2015). Il appartient dès lors aux pouvoirs adjudicateurs d'être vigilants en la matière et d'analyser les clauses statutaires au cas par cas.

Le paragraphe 2 reprend en le modifiant l'article 82, §§ 3 et 4, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 et ce, afin de tenir compte de la généralisation de l'utilisation des plateformes électroniques. A noter que cette disposition n'est plus uniquement applicable aux adjudications et aux appels d'offres mais a été généralisée aux autres procédures. Afin de respecter l'article XII. 25, § 3, du Code de droit économique récemment introduit, il est désormais précisé que la possibilité de signer par le biais d'un certificat au nom d'une

aansprakelijk kan geacht worden voor de fouten gemaakt door een aannemer met wie hij samen inschreef. Deze situatie zou immers tegenstrijdig zijn met de onafhankelijkheid van de architect voorzien in de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect, die bepaalt dat de uitoefening van het beroep van architect niet verenigbaar is met dit van aannemer van openbare of private werken. Het past te onderstrepen dat de uitzondering voorzien voor het beroep van architect slechts van toepassing is in geval van een combinatie van één of meerdere architecten en één of meerdere ondernemers. Deze uitzondering is bijgevolg niet van toepassing op een combinatie van architecten.

De eerste paragraaf betreft :

- De handtekening van een inschrijver – fysieke persoon ;
- De handtekening van een fysieke of rechtspersoon die bevoegd is om de inschrijver te verbinden, krachtens de regels van het vennootschapsrecht of andere wets- of reglementaire bepalingen en de statutaire bepalingen;
- de handtekening van een mandataris, fysieke of rechtspersoon, bevoegd om de inschrijver – fysieke of rechtspersoon - te verbinden.

Voor zover nuttig wordt verduidelijkt dat het begrip van dagelijks beheer het voorwerp uitmaakt van verschillende interpretaties vanwege het Hof van Cassatie (zie o.m. Cass 26 feb 2009) en vanwege de Raad van State (zie o.m. RvS nr 230.716 van 1 april 2015 en RvS nr 232.024 van 6 aug 2015). Het hoort bijgevolg de aanbestedende overheid toe in deze waakzaam te zijn en de statutaire bepalingen per afzonderlijk geval te analyseren.

Paragraaf 2 herneemt met enige wijziging het artikel 82, §§ 3 en 4, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 over, ten einde rekening te houden met de veralgemening van het gebruik van de elektronische platformen. Deze bepaling is niet enkel meer van toepassing op de aanbestedingen en offerteaanvragen, maar werd uitgebreid naar alle procedures. Teneinde het recent ingevoerd artikel XII.25, §3 van het Wetboek economisch recht in acht te nemen werd, wat de mogelijkheid tot ondertekening door middel van een certificaat op naam van een rechtspersoon betreft,

personne morale vaut uniquement pour les personnes morales établies en Belgique.

A toutes fins utiles, il est précisé que le pouvoir adjudicateur peut vérifier le mandat du signataire du rapport de dépôt.

Art. 45. Cet article reprend les articles 6, § 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il détermine le sort à réserver à un écrit établi par des moyens électroniques dans lequel une macro, un virus informatique ou toute autre instruction nuisible est détecté dans la version reçue.

Il est possible que la version reçue fasse l'objet d'un archivage de sécurité. En cas de nécessité technique, le document peut être réputé n'avoir jamais été reçu. L'expéditeur de l'écrit en est informé immédiatement. Le destinataire peut également décider d'accepter le document en question s'il croit pouvoir le lire ou le désinfecter sans risque, non seulement pour ses systèmes informatiques mais aussi pour l'intégrité dudit document. Le destinataire qui envisage une telle opération doit être sûr que celle-ci ne va pas modifier le contenu du document. L'autorité compétente est responsable de la décision finale et doit veiller à ce que le principe d'égalité soit respecté.

Toutefois, si le document est une demande de participation ou une offre, l'approche est autre. En cas de nécessité technique, la demande de participation ou l'offre peut être rejetée. La décision de sélection ou d'attribution motivera le rejet. Si la macro ou l'infection est décelée, le pouvoir adjudicateur ne peut pas en avvertir immédiatement le candidat ou le soumissionnaire. Il ne convient en effet pas de donner la possibilité aux candidats ou soumissionnaires concernés de déposer un document conforme aux exigences et d'ainsi régulariser leur candidature ou leur offre.

Art. 46. Cet article reprend l'article 22.5 de la directive 2014/24/UE. Conformément à l'article 14, § 5, de la loi, le pouvoir adjudicateur peut, si cela s'avère nécessaire, prescrire l'utilisation d'outils qui ne sont pas communément disponibles, à condition d'offrir d'autres moyens d'accès appropriés.

toegevoegd dat deze mogelijkheid enkel geldt voor de in België gevestigde rechtspersonen.

Voor zover nuttig wordt nog verduidelijkt dat de aanbestedende overheid het mandaat van de ondertekenaar van het indieningsrapport kan nazien.

Art. 45. Dit artikel herneemt de artikelen 6, § 2, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 over. Het bepaalt het lot dat wordt voorbehouden aan een document dat elektronisch is aangemaakt en waarin een macro, computervirus of andere schadelijke instructie wordt vastgesteld in de ontvangen versie.

Het is mogelijk dat de ontvangen versie in het veiligheidsarchief bewaard wordt. Voor zover dit technisch noodzakelijk is kan het document als niet ontvangen worden beschouwd. De afzender van dit stuk wordt er onverwijld van op de hoogte gesteld. De bestemming kan eveneens beslissen het bewuste document te aanvaarden indien hij denkt dat hij dit zonder risico niet alleen voor zijn eigen informaticasystemen maar ook voor de integriteit van het document kan desinfecteren of lezen. De bestemming die een dergelijke operatie overweegt moet er zeker van zijn dat deze laatste de inhoud van het document niet zal wijzigen. De bevoegde overheid is verantwoordelijk voor de eindbeslissing en moet er over waken dat het gelijkheidsprincipe wordt geëerbiedigd.

Indien het document echter een aanvraag tot deelneming is of een offerte, is de benadering anders. Voor zover dit technisch noodzakelijk is kan de aanvraag tot deelneming of offerte geweerd worden. De selectie- of gunningsbeslissing zal deze wering motiveren. Indien de macro of infectie wordt vastgesteld, mag de aanbestedende overheid er de kandidaat of inschrijver niet onmiddellijk over inlichten. Aan de betrokken kandidaten of inschrijvers kan immers geen mogelijkheid geboden worden om een document neer te leggen dat overeenstemt met de vereisten en aldus hun aanvraag tot deelneming of offerte te regulariseren.

Art. 46. Dit artikel neemt artikel 22.5 van richtlijn 2014/24/EU over. Overeenkomstig artikel 14, § 5, van de wet kan de aanbestedende overheid, indien nodig, het gebruik van instrumenten opleggen die niet algemeen beschikbaar zijn op voorwaarde dat zij passende alternatieve toegangsmiddelen aanbiedt.

Selon cet article, le pouvoir adjudicateur est réputé avoir offert d'autres moyens d'accès appropriés :

- lorsqu'il offre gratuitement un accès complet par des moyens électroniques à ces outils à partir de la date de la publication de l'avis de marché ;
- lorsqu'il veille à ce que les soumissionnaires n'ayant pas accès à ces outils ni la possibilité de se les procurer dans les délais requis puissent accéder à la procédure de passation de marché en utilisant des « tokens » provisoires mis gratuitement à disposition en ligne ou
- lorsqu'il assure la disponibilité d'une autre voie d'introduction électronique des offres.

Art. 47. Cette disposition reprend l'article 52, § 2, alinéa 4, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Elle reste nécessaire car il s'avère indispensable d'enregistrer les activités du dispositif de réception des demandes de participation ou des offres. Cet article permet notamment de respecter le prescrit de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée.

Chapitre 8 - Options

Art. 48. Le paragraphe 1^{er} reprend l'article 10, § 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Les options doivent clairement être distinguées de l'offre de base, raison pour laquelle elles doivent être reprises dans une partie séparée de l'offre.

En vertu du paragraphe 2, le non-respect des exigences minimales d'une option exigée entraîne l'irrégularité de l'option ainsi que celle de l'offre de base. Par contre, le non-respect des exigences minimales d'une option autorisée n'entraîne pas l'irrégularité de l'offre mais seulement l'irrégularité de l'option.

Le paragraphe 3 reprend le contenu de l'article 10, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, légèrement modifié. Lorsque l'offre économiquement la plus avantageuse est uniquement évaluée sur la base du prix ou des coûts, les soumissionnaires ne peuvent attacher ni supplément de prix, ni contrepartie à la présentation d'une option libre ou d'une option autorisée. Dès lors, en permettant dans un tel cas la

Volgens dit artikel wordt de aanbestedende overheid geacht passende alternatieve middelen te hebben aangereikt:

- wanneer zij gratis via elektronische middelen volledige toegang biedt tot deze instrumenten vanaf de datum van de bekendmaking van de aankondiging;
- wanneer zij ervoor zorgt dat de inschrijvers die geen toegang hebben tot deze instrumenten, of niet in staat zijn ze binnen de vereiste termijnen te verkrijgen, toegang hebben tot de plaatsingsprocedure van de opdracht via het gebruik van gratis online ter beschikking gestelde tijdelijke tokens of
- wanneer zij de beschikbaarheid van een andere elektronische indieningswijze voor de offertes ondersteunt.

Art. 47. Dit artikel neemt artikel 52, § 2, vierde lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 over. Deze bepaling blijft nodig omdat de registratie van de activiteiten van het ontvangststelsel van de aanvragen tot deelneming of van de offertes onontbeerlijk is. Dit artikel laat onder meer toe de voorschriften van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer na te leven.

Hoofdstuk 8 - De opties

Art. 48. Paragraaf 1 herneemt artikel 10, § 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. De opties moeten duidelijk onderscheiden zijn van de basisofferte, reden waarom deze moeten opgenomen worden in een afzonderlijk deel van de offerte.

Krachtens paragraaf 2 brengt de niet-eerbiediging van de minimale eisen van een vereiste optie de onregelmatigheid van deze optie alsook van de basisofferte mee. De niet-eerbiediging van de minimale eisen van een toegestane optie brengt niet de onregelmatigheid van de offerte mee, maar enkel van de optie zelf.

Paragraaf 3 herneemt, mits enige wijziging, de inhoud van artikel 10, § 2, tweede lid van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Wanneer de economisch meest voordelige offerte enkel geëvalueerd wordt op basis van de prijs of de kosten, mogen de inschrijvers aan de indiening van een vrije of toegelaten optie geen meerprijs of andere tegenprestatie verbinden. Een aanbestedende overheid mag bijgevolg

prise en considération d'options libres, un pouvoir adjudicateur pourra normalement en tirer un avantage puisqu'aucun supplément de prix ne peut être lié à la levée de cette option.

Chapitre 9 - Lots

Art. 49. Le présent article reprend les articles 58, § 4, et 89, alinéa 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Art. 50. Le présent article reprend quant à lui l'alinéa premier de l'article 89 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Précédemment limité aux adjudications et aux appels d'offres, cet article est désormais étendu à toutes les procédures. Cette disposition prévoit que le soumissionnaire peut, si les documents du marché ne l'interdisent pas, présenter dans son offre des rabais ou des améliorations dans l'hypothèse où plusieurs lots lui seraient attribués.

Toutefois, il convient de nuancer cette disposition. Un soumissionnaire ne peut présenter une proposition d'amélioration de son offre lorsque le marché est attribué sur la seule base du critère d'attribution du prix. En effet, dans une telle procédure, seul compte le critère du prix, l'amélioration de l'offre ne pourrait dès lors passer que par un rabais.

Il est recommandé, en cas d'application de l'article 12, d'interdire l'introduction de rabais ou de propositions d'amélioration dans les documents du marché.

Chapitre 10 - Conflits d'intérêts -Tourniquet

Art. 51. Le mécanisme mis en place par cet article est nouveau et concerne le mécanisme dit du «tourniquet». Il vise la situation dans laquelle une personne physique qui a travaillé dans un passé récent au sein d'un pouvoir adjudicateur comme collaborateur interne, dans un lien hiérarchique ou non (par exemple comme fonctionnaire ou comme mandataire), et qui ultérieurement, soit comme membre du personnel d'un opérateur économique, soit comme indépendant ou via une SPRL-U, intervient dans le cadre d'un marché public passé par le pouvoir adjudicateur, pour lequel elle a travaillé dans le passé.

Le fait «d'intervenir dans le cadre d'un marché public» peut se rapporter tant à la procédure de passation d'un marché public (rédaction et introduction d'une demande de

normaliter een voordeel halen uit de in aanmerkingneming van vrije opties in een dergelijk geval, gezien er geen prijsupplement aan deze optie mag verbonden worden.

Hoofdstuk 9 - Percelen

Art. 49. Onderhavig artikel neemt de artikelen 58, § 4, en 89, tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 over.

Art. 50. Dit artikel herneemt het eerste lid van artikel 89 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Daar waar het eerder beperkt was tot de aanbestedingen en offerteaanvragen wordt het voortaan uitgebreid naar alle procedures. Deze bepaling voorziet dat een inschrijver, voor zover de opdrachtdocumenten dit niet verbieden, in zijn offerte prijskortingen of verbeteringen kan aanbieden in het geval dat meerdere percelen aan hem zouden worden gegund.

Het past niettemin deze bepaling te nuanceren. Een inschrijver kan geen verbeteringsvoorstel indienen wanneer de opdracht gegund wordt op basis van de prijs als enig gunningscriterium. In een dergelijke procedure telt immers enkel het prijscriterium en een verbetering van de offerte zou bijgevolg enkel mogelijk zijn via een prijskorting.

Het is aanbevolen, bij toepassing van artikel 12, om in de opdrachtdocumenten het indienen van prijskortingen of verbeteringsvoorstellen te verbieden.

Hoofdstuk 10 – Belangenconflicten – Draaieurconstructie

Art. 51. Dit artikel voert een nieuw mechanisme in, namelijk de zogenaamde “draaieurconstructie”. Het heeft betrekking op een situatie waarin een fysiek persoon die in een recent verleden als intern medewerker, al dan niet in hiërarchisch verband, bij een aanbestedende overheid heeft gewerkt (bijvoorbeeld als ambtenaar of als mandataris) en die naderhand, hetzij als personeelslid van een onderneming, hetzij als zelfstandige of via een E-BVBA, optreedt in het kader van een overheidsopdracht geplaatst door de aanbestedende overheid voor wie hij in het verleden heeft gewerkt.

Het “tussenkomen in het kader van een overheidsopdracht” verwijst zowel naar verrichtingen met betrekking tot de plaatsingsprocedure (opstellen en indienen van een

participation ou d'une offre, participation à des négociations,...) qu'à l'exécution de la totalité ou d'une partie du marché.

Il est important de souligner qu'il ne sera question de ce mécanisme que si un lien direct existe entre les précédentes activités que la personne concernée a prestées pour le pouvoir adjudicateur et ses activités dans le cadre du marché.

En outre, l'interdiction pour un soumissionnaire de faire appel à une personne se trouvant dans une telle situation est limitée dans le temps. Dans l'alinéa 2, il est en effet précisé que l'interdiction est limitée à une période de deux ans qui suit la démission desdites personnes ou tout autre type de départ (par exemple départ à la retraite). Après ce délai, il peut généralement être considéré que le lien entre la personne concernée et son ancien employeur sera suffisamment tenu pour que les informations dont il dispose ne puissent plus créer de réels conflits d'intérêts.

Il est rappelé que le mécanisme du tourniquet est une forme de conflit d'intérêts au sens de l'article 6 de la loi. Il constitue dès lors à ce titre un motif d'exclusion facultatif visé à l'article 69, 5°, de la loi. Lorsqu'il ne peut être remédié à la situation de conflit d'intérêts par d'autres mesures moins intrusives (par exemple : le remplacement du membre du personnel visé par le conflit d'intérêts), le motif d'exclusion précité est d'application.

La présente disposition reste d'application quand usage est fait des centrales d'achat. Il va de soi qu'il y a également conflit d'intérêts lorsqu'un collaborateur interne « quitte » le pouvoir adjudicateur en prenant un congé sans solde et intervient pendant ce congé dans le cadre de la passation d'un marché de ce pouvoir adjudicateur. Dans un tel cas, le collaborateur se trouvera dans un conflit d'intérêts au sens de l'article 6 de la loi.

Enfin, il est renvoyé à l'hypothèse dans laquelle un ancien collaborateur d'un soumissionnaire travaille pour un pouvoir adjudicateur et y intervient dans le cadre de la passation d'un marché public. Ce cas n'est pas visé par la présente disposition. Il n'en reste pas moins qu'il est interdit à chaque fonctionnaire d'intervenir dans la passation d'un marché, dès

aanvraag tot deelneming of van een offerte, deelname aan onderhandelingen, ...) als naar verrichtingen in het kader van de uitvoering van het geheel of een deel van de opdracht.

Opgemerkt wordt dat slechts van dit mechanisme sprake kan zijn indien er een rechtstreeks verband bestaat tussen de vroegere activiteiten van de betrokken persoon bij de aanbestedende overheid en zijn verrichtingen in het kader van de opdracht.

Verder is het verbod voor een inschrijver om beroep te doen op een persoon die zich in een dergelijke situatie bevindt beperkt in de tijd. Het tweede lid bepaalt immers dat het verbod beperkt is tot een periode van twee jaar te rekenen vanaf het ontslag van de betrokken personen of van eender welke andere vorm van vertrek (bijvoorbeeld oppensioenstelling). Na deze termijn kan algemeen beschouwd worden dat de band tussen de betrokken persoon en zijn vroegere werkgever in zodanige mate minder hecht is geworden dat de informatie waarover hij beschikt geen reële belangenconflicten meer zou kunnen scheppen.

Er wordt herinnerd aan het feit dat het draaieurmechanisme een vorm van belangenconflict is in de zin van artikel 6 van de wet en aldus een facultatieve uitsluitingsgrond is in de zin van artikel 69, 5°, van de wet. Wanneer aan het belangenconflict niet kan verholpen worden met andere minder ingrijpende maatregelen (bijvoorbeeld : vervanging van het personeelslid dat zich in de situatie van belangenconflict bevindt), is de voormelde uitsluitingsgrond van toepassing.

De onderhavige bepaling blijft van toepassing wanneer gebruik wordt gemaakt van aankoopcentrales. Het spreekt voor zich dat er ook een belangenconflict voorligt wanneer een interne medewerker de aanbestedende overheid "verlaat" door middel van een verlof zonder wedde en tijdens dit verlof tussenkomt in het kader van de plaatsing van een opdracht van deze aanbestedende overheid. In een dergelijk geval bevindt de medewerker zich in een belangenconflict als bedoeld in artikel 6 van de wet.

Tot slot wordt nog verwezen naar de hypothese waarbij een oud-medewerker van een inschrijver komt werken bij een aanbestedende overheid en aldaar tussenkomt bij de plaatsing van een overheidsopdracht. Dit geval wordt niet gevisieerd in de onderhavige bepaling. Blijft niettemin dat het voor elke ambtenaar verboden is tussen te komen in de

qu'il peut se trouver dans une situation de conflit d'intérêt (art. 6, § 2, de la loi). Ceci exige une appréciation au cas par cas. De plus, le pouvoir adjudicateur ne peut concevoir un marché public dans l'intention de limiter artificiellement la concurrence (art. 5 de la loi). Ce dernier doit également prendre les mesures nécessaires permettant de prévenir, de détecter et de corriger de manière efficace les conflits d'intérêts (art. 6, § 1^{er}, de la loi).

Chapitre 11 - Dépôt des demandes de participation et des offres

Section 1^{ère} - Invitation des candidats sélectionnés à introduire une offre

Art. 52. Cet article remplace l'article 50 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il donne des précisions sur les informations que doivent comporter l'invitation à introduire une offre et sur les documents qui doivent l'accompagner. A noter que cette disposition est applicable aux marchés soumis à la publicité belge et aux marchés soumis à la publicité européenne.

Section 2 – Modalités d'introduction des demandes de participation et des offres

Art. 53. Cet article reprend en les modifiant les articles 53 et 59 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, précise que le pouvoir adjudicateur doit indiquer dans l'avis de marché ou, en son absence, dans les autres documents du marché la ou les langue(s) pouvant être utilisée(s) par les candidats ou les soumissionnaires pour la rédaction de leur demande de participation ou de leur offre, ainsi que de leurs annexes éventuelles et ce, sans préjudice de l'application des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative.

L'alinéa 2 précise que le pouvoir adjudicateur peut demander une traduction des annexes lorsqu'elles sont rédigées dans une langue différente de celle(s) utilisée(s) dans l'avis de marché ou, à défaut, dans des documents du marché.

plaatsing van een overheidsopdracht zodra deze zich bevindt in een situatie van belangenconflict (art. 6, § 2, van de wet). Dit vergt een analyse per afzonderlijk geval. Bovendien mag de aanbestedende overheid geen overheidsopdrachten opvatten met de bedoeling de mededinging op kunstmatige wijze te beperken (art. 5 van de wet). Deze laatste moet tevens de nodige maatregelen nemen die toelaten belangenconflicten doeltreffend te voorkomen, te onderkennen en op te lossen (art. 6, § 1, van de wet).

Hoofdstuk 11 - Indiening van de aanvragen tot deelneming en offertes

Afdeling 1 - Uitnodiging van de geselecteerde kandidaten tot indiening van een offerte

Art. 52. Dit artikel vervangt artikel 50 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Het verduidelijkt welke inlichtingen de uitnodiging tot het indienen van een offerte moet bevatten en welke documenten erbij moeten worden gevoegd. Deze bepaling is zowel van toepassing op de opdrachten onderworpen aan de Belgische bekendmaking als op de opdrachten onderworpen aan de Europese bekendmaking.

Afdeling 2 – Indieningsmodaliteiten voor de aanvragen tot deelneming en offertes

Art. 53. Dit artikel neemt de artikelen 53 en 59, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, mits een wijziging, over.

Paragraaf 1, eerste lid bepaalt dat de aanbestedende overheid in de aankondiging van opdracht of, bij ontstentenis daarvan, in de andere opdrachtdocumenten een of meer talen moet vermelden die de kandidaten of inschrijvers mogen gebruiken voor het opstellen van hun aanvraag tot deelneming of hun offerte, met inbegrip van de eventuele bijlagen, en dit onverminderd de toepassing van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Het tweede lid preciseert dat de aanbestedende overheid een vertaling kan vragen van de bijlagen wanneer deze opgesteld zijn in een andere taal dan deze gebruikt in de aankondiging van de opdracht of bij gebrek daaraan, in de opdrachtdocumenten.

L'alinéa 3 permet au pouvoir adjudicateur de demander aux candidats ou soumissionnaires une traduction des documents produits à l'appui de leur demande de participation ou de leur offre. Il peut ainsi demander une traduction des documents liés aux motifs d'exclusion, aux critères de sélection, à la limitation du nombre de candidats, aux statuts, aux actes de société et à toute modification des informations relatives à ses administrateurs ou gérants. Il est toutefois fait exception à ce principe lorsque les documents ont été rédigés dans l'une des langues nationales belges.

Le paragraphe 2 vise les documents du marché qui sont rédigés en plusieurs langues. L'interprétation des pièces a dès lors lieu dans la langue de la demande de participation ou de l'offre, à condition que les documents du marché soient établis dans cette langue.

Art. 54. Cet article reprend en le modifiant l'article 54 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il précise qu'un candidat ne peut remettre qu'une seule demande de participation par marché. De même, le soumissionnaire ne peut remettre qu'une seule offre par marché. Ce principe ne fait toutefois pas obstacle au fait qu'il reste possible pour un soumissionnaire de déposer le cas échéant une offre initiale, plusieurs offres successives faisant suite à des négociations et une offre finale.

De plus, cette disposition n'empêche pas, dans le dialogue compétitif, les participants d'introduire plusieurs solutions au cours du dialogue, qui feront, le cas échéant, chacune l'objet d'une offre finale.

En outre, l'introduction d'une ou de plusieurs variantes ou l'introduction d'une offre comportant un ou plusieurs lots pour un même marché reste possible. Il est à noter que lorsque l'introduction de variantes libres est possible, plusieurs de celles-ci peuvent porter sur un ou plusieurs postes, sauf disposition contraire dans les documents du marché.

Enfin, contrairement à l'article 54 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, il n'est désormais plus précisé que les documents du marché peuvent limiter le nombre de lots pour lesquels un soumissionnaire peut remettre offre, ces précisions ayant été développées dans la loi, en son article 58. De même, la précision selon laquelle le soumissionnaire peut remettre

Het derde lid laat de aanbestedende overheid toe de kandidaten of inschrijvers een vertaling te vragen van de documenten die bij hun aanvraag tot deelneming of offerte zijn gevoegd. Zo kan zij een vertaling vragen van de documenten betreffende de uitsluitingsgronden, de selectiecriteria, het beperken van het aantal kandidaten, de statuten en handelingen van de vennootschap en elke wijziging van de inlichtingen betreffende diens raadsleden en beheerders. Van dit principe wordt evenwel afgeweken wanneer de documenten in één van de Belgische landstalen zijn opgesteld.

Paragraaf 2 heeft betrekking op de opdrachtdocumenten die in verschillende talen zijn opgesteld. De interpretatie van de stukken gebeurt bijgevolg in de taal van de aanvraag tot deelneming of van de offerte, mits de opdrachtdocumenten in die taal zijn opgesteld.

Art. 54. Dit artikel neemt in een gewijzigde vorm artikel 54 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 over. Het bepaalt dat een kandidaat slechts één aanvraag tot deelneming per opdracht mag indienen. De inschrijver mag ook slechts één offerte per opdracht indienen. Dit principe verhindert evenwel niet dat een inschrijver, in voorkomend geval, nog steeds een initiële offerte, meerdere opeenvolgende offertes na de onderhandelingen en een definitieve offerte kan indienen.

Bovendien belet deze bepaling niet dat de deelnemers aan een concurrentiegericht dialoog meerdere oplossingen mogen voorstellen tijdens de dialoog, die desgevallend elk het voorwerp zullen uitmaken van een definitieve offerte.

Verder blijft het mogelijk om een of meer varianten of een offerte voor één of meer percelen in te dienen voor eenzelfde opdracht. Indien vrije varianten toegestaan zijn, kunnen verschillende varianten betrekking hebben op een of meer posten, behoudens andersluidende bepaling in de opdrachtdocumenten.

In tegenstelling tot artikel 54 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 wordt voortaan niet meer bepaald dat de opdrachtdocumenten het aantal percelen kunnen beperken waarvoor een inschrijver een offerte mag indienen, aangezien deze preciseringen te vinden zijn in artikel 58 van de wet. Ook de precisering dat de inschrijver een offerte kan indienen voor

offre pour un, pour plusieurs ou pour la totalité des lots, a également été transférée dans la loi.

Il est également précisé que chaque participant à un groupement d'opérateurs économiques est considéré comme un soumissionnaire. Néanmoins, un opérateur économique qui introduit une demande de participation séparée, peut également participer à un groupement d'opérateurs économiques qui introduit aussi une demande de participation. Il est enfin précisé qu'outre l'offre introduite par un groupement d'opérateurs économiques, aucune offre ne peut être introduite par un ou plusieurs participants à ce groupement.

Il est précisé au paragraphe 3, conformément à ce qui est prévu à l'article 106 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 que, sauf disposition contraire dans les documents du marché, la présente disposition n'est pas d'application en cas de procédure négociée sans publication préalable.

Art. 55. Cet article reprend l'article 55 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. L'alinéa 1^{er} rappelle la règle selon laquelle, dans les procédures se déroulant en deux phases, seuls les candidats sélectionnés peuvent remettre offre. Cette disposition est désormais applicable non seulement à la procédure restreinte, à la procédure négociée avec publication préalable, au dialogue compétitif mais également au partenariat d'innovation.

L'alinéa 2 demeure inchangé. Ainsi, un pouvoir adjudicateur qui entend accepter qu'un groupement d'opérateurs économiques comprenant un candidat sélectionné et un ou plusieurs candidats non sélectionnés introduise une offre, doit l'indiquer dans les documents du marché. En l'absence d'une telle indication, l'introduction d'une telle offre n'est pas autorisée et celle-ci sera dès lors substantiellement irrégulière.

En ce qui concerne la partie de la phrase " un candidat sélectionné et une ou plusieurs personnes non sélectionnées" dans l'alinéa 2, il y a lieu de préciser que sont visés non seulement les opérateurs économiques participant à la procédure mais qui n'ont pas été sélectionnés, mais également les opérateurs économiques qui n'ont pas encore participé à la procédure.

één, voor meerdere of voor alle percelen werd ondergebracht in de wet.

Er wordt tevens verduidelijkt dat elke deelnemer aan een combinatie van ondernemers als een inschrijver wordt beschouwd. Dit belet echter niet dat een ondernemer die afzonderlijk een aanvraag tot deelneming indient ook kan deelnemen aan een combinatie van ondernemers die eveneens een aanvraag tot deelneming indient. Tenslotte wordt nog verduidelijkt dat naast de offerte van een combinatie van ondernemers, geen offerte kan ingediend worden door één of meerdere deelnemers aan deze combinatie.

De derde paragraaf bepaalt, in lijn met wat voorzien is in artikel 106 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, dat behoudens andersluidend beding in de opdrachtdocumenten, de hier besproken bepaling niet van toepassing is in de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking.

Art. 55. Dit artikel neemt artikel 55 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 over. Het eerste lid herinnert aan de regel volgens dewelke, bij procedures die twee fasen omvatten, enkel de geselecteerden een offerte mogen indienen. Deze bepaling is voortaan niet alleen van toepassing op de niet-openbare procedure, de onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking en de concurrentiegerichtede dialoog, maar ook op het innovatiepartnerschap.

Het tweede lid blijft ongewijzigd. Zo dient een aanbestedende overheid die aan een combinatie van ondernemers die een geselecteerde en één of meer niet-geselecteerden omvat toestemming wenst te geven om een offerte in te dienen, dit in de opdrachtdocumenten te vermelden. Bij ontstentenis van zulke vermelding is de indiening van een dergelijke offerte niet toegestaan en zal deze dan ook substantieel onregelmatig zijn.

Wat de zinsnede "en één of meer niet-geselecteerde personen" betreft in het tweede lid, dient te worden verduidelijkt dat hiermee niet alleen wordt bedoeld op die ondernemers die deelnemen aan de procedure maar niet geselecteerd werden, maar ook op ondernemers die nog niet deelnamen aan de procedure.

L'alinéa 3 demeure également inchangé. Il permet de limiter ou d'interdire dans les documents du marché la remise commune d'une seule offre par plusieurs candidats sélectionnés.

Art. 56. Cet article reprend sans le modifier l'article 56 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 et règle le cas de la d'une personne physique qui se convertit en personne morale entre le moment du dépôt de l'offre et le moment de la conclusion du marché.

Section 3 – Introduction et report

Art. 57. Cet article reprend, en le modifiant, l'article 90, § 3, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. L'exigence qu'au moins un candidat ou soumissionnaire ait informé le pouvoir adjudicateur de l'indisponibilité de la plateforme électronique n'est plus reprise. Il suffit que ce dernier ait eu connaissance de l'indisponibilité survenue, de quelque manière que ce soit. De plus, il arrive que le pouvoir adjudicateur n'ait connaissance de l'indisponibilité, survenue peu avant le moment ultime de l'introduction des offres, qu'après ce moment ultime. C'est pourquoi, il n'est plus référé à ce moment ultime dans la présente disposition. Il est en outre précisé quelle sera la durée minimale du report.

Le paragraphe 2 a trait à l'acceptation d'offres « tardives » pour les marchés pour lesquels il n'est pas fait usage des plateformes électroniques, pour autant que le pouvoir adjudicateur n'ait pas encore conclu le marché et que l'offre ait été envoyée par recommandé, au plus tard le quatrième jour de calendrier précédant la date de l'ouverture des offres. Il s'agit d'une reprise de l'article 90, § 2, alinéa 3, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Section 4 – Délai d'engagement

Art. 58. Cet article reprend l'article 57 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Cet article a été modifié afin de tenir compte de la décision de ne plus utiliser les termes d'adjudication et d'appel d'offres.

A toutes fins utiles, il est précisé que les mots « dans le cas où, les soumissionnaires ne donnent pas suite à cette

Het derde lid blijft ongewijzigd. Deze bepaling maakt het mogelijk om in de opdrachtdocumenten het gezamenlijk indienen van één enkele offerte door meerdere geselecteerden te beperken of te verbieden.

Art. 56. Dit artikel neemt artikel 56 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 ongewijzigd over en regelt het geval waarbij een inschrijver-natuurlijk persoon zich omvormt in een rechtspersoon tussen het tijdstip van indiening van de offerte en dat van sluiting van de opdracht.

Afdeling 3 – Indiening en verdaging

Art. 57. Dit artikel neemt artikel 90, § 3, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 enigszins gewijzigd over. Het vereist dat tenminste één kandidaat of inschrijver de aanbestedende overheid op de hoogte heeft gesteld van de onbeschikbaarheid van het elektronisch platform, is niet langer opgenomen. Het volstaat dat deze laatste kennis heeft gekregen, op welke wijze ook, van de opgetreden onbeschikbaarheid. Bovendien valt het voor dat de aanbestedende overheid slechts kennis krijgt van de onbeschikbaarheid, die kort voor het uiterste tijdstip is tussengekomen, na verloop van dit uiterste moment. Om die reden wordt er niet meer naar verwezen in deze bepaling. Er is daarenboven verduidelijkt met welke minimumtermijn verdaagd moet worden.

De tweede paragraaf heeft betrekking het aanvaarden van "laattijdige" offertes voor opdrachten waarbij geen gebruik wordt gemaakt van de elektronische platformen, voor zover de aanbestedende overheid de opdracht nog niet heeft gesloten en de offerte ten laatste vier kalenderdagen vóór de opening van de offertes als aangetekende zending is verzonden. Het betreft een overname van artikel 90, § 2, lid 3, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

Afdeling 4 – Verbintenistermijn

Art. 58. Dit artikel neemt artikel 57 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 over. Het werd gewijzigd teneinde rekening te houden met de beslissing om de termen aanbesteding en offerteaanvraag niet meer te gebruiken.

Voor zover nuttig wordt nog verduidelijkt dat de woorden "in geval ze niet op dat verzoek ingaan" die inschrijvers beoogt

demande » visent les soumissionnaires qui n'ont pas voulu prolonger leur offre ainsi que ceux qui n'ont pas voulu prolonger leur offre aux mêmes conditions.

Chapitre 12 - Sélection des candidats et des soumissionnaires

Section 1^{ère} – Dispositions générales

Art. 59. Cet article reprend en le modifiant l'article 59 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il traite des informations pouvant être exigées par le pouvoir adjudicateur.

Le 1° permet au pouvoir adjudicateur de s'informer sur la situation de tout candidat ou soumissionnaire eu égard à leur capacité, à l'absence de motifs d'exclusion et à l'application d'éventuels critères de réduction du nombre de candidats. Le pouvoir adjudicateur peut s'informer par tous moyens qu'il juge utiles, notamment en s'adressant aux autorités compétentes belges ou étrangères.

Le 2° permet au pouvoir adjudicateur d'obtenir des informations concernant la modification des informations relatives aux administrateurs ou gérants de l'opérateur économique et lui permet également de demander la production des statuts ou des actes de société de ce même opérateur.

Art. 60. Cette disposition reprend en le modifiant l'article 58, § 5, de l'arrêté du 15 juillet 2011. Elle traite de la possibilité de revoir la sélection.

La sélection étant effectuée, les candidats sélectionnés sont présumés ne pas se trouver en situation d'exclusion et être capables d'exécuter le marché. Cependant, cette présomption sera renversée si, après la sélection mais avant l'attribution du marché, le pouvoir adjudicateur constate que l'un des candidats sélectionnés ou l'un des soumissionnaires se trouve en situation d'exclusion.

Le risque existe également de voir se détériorer la capacité d'un candidat sélectionné, notamment lorsque la procédure de passation s'avère relativement longue. C'est par exemple le cas en procédure restreinte, lorsqu'un délai relativement important s'écoule entre le dépôt des demandes de

die hun offerte niet wilden verlengen of deze niet wilden verlengen aan dezelfde voorwaarden.

Hoofdstuk 12 - Selectie van de kandidaten en van de inschrijvers

Afdeling 1 – Algemene bepalingen

Art. 59. Dit artikel neemt in een gewijzigde vorm artikel 59 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 over. Het handelt over de inlichtingen die door de aanbestedende overheid kunnen geëist worden.

Volgens 1° kan de aanbestedende overheid inlichtingen inwinnen over de situatie van elke kandidaat of inschrijver met betrekking tot dienst draagkracht, afwezigheid van uitsluitingsgronden en toepassing van eventuele criteria voor de beperking van het aantal kandidaten. De aanbestedende overheid kan door om het even welk nuttig geacht middel inlichtingen inwinnen, met name door zich te richten tot de bevoegde Belgische of buitenlandse overheden.

Punt 2° laat de aanbestedende overheid toe inlichtingen te bekomen heeft met betrekking tot de wijziging van de inlichtingen betreffende de bestuurders of zaakvoerders van de ondernemer en laat haar eveneens toe, de voorlegging van de statuten of vennootschapsakten van diezelfde ondernemer op te vragen.

Art. 60. Deze bepaling neemt artikel 58, § 5, van het besluit van 15 juli 2011 met een wijziging over. Hij handelt over de mogelijkheid om de selectie te herzien.

Na de selectie worden de kandidaten-geselecteerde verondersteld zich niet te bevinden in een situatie van uitsluiting en in staat te zijn de opdracht uit te voeren. Dit vermoeden zal echter kunnen omgegooid worden indien de aanbestedende overheid na de selectie, maar voor de gunning van de opdracht vaststelt dat één van de geselecteerde kandidaten of één van de inschrijvers zich in een situatie van uitsluiting bevindt.

Het risico bestaat eveneens dat de bekwaamheid van een geselecteerde kandidaat aangetast wordt, onder meer in de gevallen waarin een plaatsingsprocedure lang aansleept. Dit is bijvoorbeeld het geval in een niet-openbare procedure wanneer zich tussen de neerlegging van de aanvragen tot

participation et l'envoi aux candidats sélectionnés de l'invitation à introduire une offre. Il en va de même lorsque le marché doit être soumis à l'accord d'autorités de contrôle. Ce peut être également le cas pour des offres portant sur des marchés complexes au plan technique.

Il se peut aussi qu'un candidat sélectionné en procédure restreinte ou en procédure concurrentielle avec négociation ou un soumissionnaire susceptible d'être sélectionné au regard des renseignements et documents obtenus en procédure ouverte ou en procédure négociée directe avec publication préalable, voie sa capacité financière et économique évoluer défavorablement.

En fonction de renseignements probants nouveaux ou nouvellement connus, le pouvoir adjudicateur peut revoir son appréciation portant sur la sélection de l'opérateur économique. La règle est en effet qu'un marché n'est normalement attribué qu'à une entreprise dont la capacité est établie.

Cette révision ne peut toutefois conduire à la régularisation d'un candidat ou d'un soumissionnaire qui ne remplissait pas les conditions de sélection durant la période de référence à prendre en considération pour cette sélection. Cela signifie également qu'un candidat ou soumissionnaire non-sélectionné ne peut plus être repêché à un stade ultérieur pour prendre la place d'un candidat sélectionné écarté. Cependant, il ne faut pas perdre de vue les mesures correctrices prévues à l'article 70 de la loi. Elles permettent en effet à un candidat ou à un soumissionnaire qui se trouve dans une situation d'exclusion de fournir des preuves afin d'attester que les mesures qu'il a prises suffisent à démontrer sa fiabilité malgré l'existence d'un motif d'exclusion.

Section 2 – Motifs d'exclusion

Art. 61. Cet article traite des motifs d'exclusion obligatoires. Il exécute l'article 67 de la loi et correspond à l'article 61 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, en y ajoutant quelques motifs d'exclusion obligatoires, à savoir :

- 1° le travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains;

deelneming en de verzending naar de geselecteerde kandidaten van de uitnodiging tot het indienen van een offerte een lange periode voordoet. Hetzelfde kan gebeuren bij de voorlegging van de opdracht aan de controle-autoriteiten. Dit kan zich ook voordoen bij offertes die betrekking hebben op technisch ingewikkelde opdrachten.

Het is dan ook mogelijk dat een geselecteerde kandidaat in een beperkte procedure of in een mededingingsprocedure met onderhandeling, of een inschrijver op basis van de verkregen inlichtingen en documenten voor selectie in aanmerking komt in een openbare procedure of vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking, bijvoorbeeld zijn financiële en economische draagkracht ongunstig ziet evolueren.

In functie van de nieuwe sluitende of nieuw gekende inlichtingen, kan de aanbestedende overheid zijn evaluatie slaande op de selectie van de ondernemer herzien. De regel is immers dat een opdracht normaal slechts gegund wordt aan een onderneming wiens bekwaamheid bewezen is.

Deze herziening kan echter niet leiden tot de regularisatie van een kandidaat of inschrijver die niet voldoet aan de selectievoorwaarden wat betreft de referentieperiode die voor de selectie in aanmerking dient genomen te worden. Dit betekent ook dat een niet-geselecteerde kandidaat of inschrijver niet meer kan terug opgevist worden in een later stadium om de plaats in te nemen van een geweerde geselecteerde kandidaat. Men mag echter evenmin de corrigerende maatregelen bedoeld in artikel 70 van de wet uit het oog verliezen. Deze laten een kandidaat of inschrijver die zich in een uitsluitingssituatie bevindt immers toe de bewijzen te leveren van het feit dat de maatregelen die hij genomen heeft voldoende zijn betrouwbaarheid aantonen, ondanks de aanwezigheid van een uitsluitingsgrond.

Afdeling 2 – Uitsluitingsgronden

Art. 61. Dit artikel behandelt de verplichte uitsluitingsgronden. Het geeft uitvoering aan artikel 67 van de wet en stemt overeen met artikel 61 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, weze het dat een aantal verplichte uitsluitingsgronden werden toegevoegd, meer bepaald:

- 1° kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel;

2° les infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes.

A toutes fins utiles, il est rappelé que le motif d'exclusion relatif à l'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal reste d'application.

Dans ce cadre, il convient de rappeler l'article 67, § 1^{er}, alinéa 5, de la loi. Pour les marchés dont la valeur estimée est égale ou supérieure aux seuils fixés pour la publicité européenne, une obligation d'exclusion est prévue en exécution de la directive, lorsqu'un motif d'exclusion obligatoire se présente dans le chef d'un membre d'un organe administratif, de gestion ou de surveillance du candidat ou soumissionnaire. Ceci implique dans la pratique la demande d'un extrait du casier judiciaire pour tous les membres des organes visés. Pour les marchés inférieurs aux seuils précités, il s'agit d'une faculté et non d'une obligation.

Art. 62. Cette disposition exécute l'article 68 de la loi et correspond à l'article 62 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Elle précise les règles applicables en matière de respect des obligations de paiement de cotisations de sécurité sociale.

Le paragraphe 1^{er} précise que le candidat ou le soumissionnaire doit satisfaire à ses obligations de cotisation de sécurité sociale afin de ne pas être exclu de la participation à une procédure de passation. Il ne doit pas avoir une dette en cotisations supérieure à 3.000 euros à moins qu'il n'ait obtenu pour cette dette des délais de paiement qu'il respecte strictement. Cette tolérance de 3.000 euros déjà présente dans l'arrêté royal du 15 juillet 2011 pour le candidat ou le soumissionnaire employant du personnel assujetti à la législation relative à la sécurité sociale en Belgique est aujourd'hui étendue au candidat ou au soumissionnaire employant du personnel assujetti à la législation applicable dans un autre Etat membre.

Le paragraphe 2 précise que le pouvoir adjudicateur dispose d'un délai de vingt jours suivant le moment ultime pour l'introduction des demandes de participation ou des offres pour vérifier par le biais de l'application Télémarch si le

2° terroristische misdrijven of strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten.

Voor zover nuttig wordt er aan herinnerd dat de uitsluitingsgrond omtrent de tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen van toepassing blijft.

In dit kader moet artikel 67, § 1, vijfde lid, van de wet in herinnering gebracht worden. Voor de opdrachten waarvan de geraamde waarde gelijk is aan of hoger is dan de drempel voor de Europese bekendmaking is in uitvoering van de richtlijn in een verplichting tot uitsluiting voorzien indien een verplichte uitsluitingsgrond aanwezig is in hoofde van leden van een bestuur-, leidinggevend of toezichthoudend orgaan van de kandidaat of inschrijver. Dit impliceert in de praktijk dat men een uittreksel uit het strafregister zal moeten vragen voor alle leden van de bedoelde organen. Voor de opdrachten beneden de voormelde drempels gaat het om een mogelijkheid en niet om een verplichting.

Art. 62. Deze bepaling geeft uitvoering aan artikel 68 van de wet en stemt overeen met het artikel 62 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Ze verduidelijkt de toepasselijke regels inzake naleving van de verplichtingen tot betaling van de sociale zekerheidsbijdragen.

Paragraaf 1 verduidelijkt dat de kandidaat of de inschrijver moet voldoen aan zijn bijdrageverplichtingen op het vlak van de sociale zekerheid ten einde niet uitgesloten te worden van de deelneming aan een plaatsingsprocedure. Hij mag geen bijdrageschuld hebben die hoger is dan 3.000 euro, tenzij hij voor die schuld uitstel van betaling heeft verkregen en de afbetalingen daarvan strikt in acht neemt. Deze tolerantie van 3.000 euro, die reeds vervat was in het koninklijk besluit van 15 juli 2011, voor de kandidaat of inschrijver die personeel tewerkstelt dat onderworpen is aan de Belgische sociale zekerheidswetgeving, wordt voortaan uitgebreid tot de kandidaat of inschrijver die personeel tewerkstelt dat onderworpen is aan de wetgeving die in een andere lidstaat van toepassing is.

De tweede paragraaf verduidelijkt dat de aanbestedende overheid beschikt over een termijn van twintig dagen na het uiterste tijdstip voor de indiening van de aanvragen tot deelneming of van de offertes via de toepassing Telemarc om na te gaan of de kandidaat of inschrijver voldoet aan zijn

candidat ou soumissionnaire satisfait à ses obligations de paiement des cotisations de sécurité sociale.

verplichtingen tot betaling van de sociale zekerheidsbijdragen.

Selon l'alinéa 1^{er} du paragraphe 3, lorsque la consultation de Télémarc ne permet pas de se faire une idée satisfaisante de la situation du candidat ou soumissionnaire, le pouvoir adjudicateur doit demander à ce dernier de lui fournir une attestation justifiant qu'il satisfait à ses obligations. Ce dernier peut, le cas échéant, fournir la preuve de sa régularisation conformément à l'article 68, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi. Il peut également, s'il a une dette en cotisations supérieure à 3.000 euros, se prévaloir de créances qu'il possède à l'égard d'un pouvoir adjudicateur ou d'une entreprise publique; créances qui doivent être certaines, exigibles et libres de tout engagement à l'égard de tiers. Il convient également de rappeler que pour se prévaloir de ce dernier mécanisme l'intéressé ne peut se contenter de produire une facture. Il doit être à même de se prévaloir d'un document émanant d'un pouvoir adjudicateur.

Volgens het eerste lid van paragraaf 3, moet de aanbestedende overheid, wanneer het niet mogelijk is om zich een duidelijk beeld te vormen van de situatie van de kandidaat of inschrijver na raadpleging van Telemarc, aan deze laatste vragen haar een attest te bezorgen waaruit blijkt dat hij wel voldaan heeft aan zijn verplichtingen. Deze kan desgevallend het bewijs leveren van zijn regularisatie overeenkomstig artikel 68, § 1, derde lid, van de wet. Hij kan zich eveneens, voor het geval hij een bijdrageschuld heeft die hoger ligt dan 3.000 euro, beroepen op schuldvorderingen die hij heeft ten opzichte van een aanbestedende overheid of een overheidsbedrijf; deze schuldvorderingen moeten zeker zijn, opeisbaar en vrij van elke verbintenis ten opzichte van derden. Het past ook er nog op te wijzen dat de belanghebbende zich niet kan beperken tot het voorleggen van een factuur indien hij op dit mechanisme beroep wil doen. Hij moet in staat zijn een document voor te leggen dat uitgaat van een aanbestedende overheid.

L'alinéa 2 ne concerne que le candidat ou le soumissionnaire employant du personnel assujetti à la législation belge. Afin de démontrer qu'il satisfait à ses obligations sociales, ce dernier fournit, à la demande du pouvoir adjudicateur, une attestation de l'Office national de Sécurité sociale. Ladite attestation concerne le dernier trimestre civil écoulé avant la date limite de réception des demandes de participation ou des offres. Il convient de souligner que la période couverte par l'attestation diffère de celle reprise dans l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Cette dernière limitait en effet l'attestation à l'avant-dernier trimestre civil écoulé. La présente modification a pour seul objectif de se conformer à la pratique en vigueur.

Het tweede lid betreft uitsluitend de kandidaat of inschrijver die personeel tewerkstelt dat onderworpen is aan de Belgische wetgeving. Om aan te tonen dat hij aan zijn sociale verplichtingen voldoet, verstrekt deze laatste, op verzoek van de aanbestedende overheid, een attest van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid. Dit attest heeft betrekking op het laatste afgelopen kalenderkwartaal voor de uiterste datum voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming of de offertes. Het past er op te wijzen dat de periode die gedekt is door het attest niet identiek is met deze in het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Dit laatste voorzag immers een attest dat betrekking had op het voorlaatste afgelopen burgerlijk kwartaal. Deze wijziging heeft enkel als doel om zich in de overeenstemming te brengen met de huidige praktijk.

L'alinéa 3 ne concerne que le candidat ou le soumissionnaire employant du personnel assujetti à la législation d'un autre Etat membre de l'Union européenne. Dans un tel cas, le respect des obligations sociales est apprécié selon les dispositions légales du pays d'établissement. Afin de démontrer qu'il satisfait à ses obligations sociales, le pouvoir adjudicateur demande une attestation délivrée par l'autorité compétente étrangère au plus tard à la date limite de réception des demandes de participation ou des offres.

Het derde lid betreft uitsluitend de kandidaat of inschrijver die personeel tewerkstelt dat onderworpen is aan de wetgeving van een andere lidstaat van de Europese Unie. In dat geval wordt de naleving van de sociale verplichtingen beoordeeld op grond van de wettelijke bepalingen van het land van vestiging. Om aan te tonen dat hij aan zijn sociale verplichtingen voldoet, vraagt de aanbestedende overheid een attest dat door de buitenlandse bevoegde overheid wordt afgeleverd, ten laatste op de uiterste datum voor de

ontvangst van de aanvragen tot deelneming of van de offertes.

L'alinéa 4 est identique au paragraphe 3 de l'article 62 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Het vierde lid stemt overeen met paragraaf 3 van artikel 62 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

Le paragraphe 4 ne concerne que le candidat ou le soumissionnaire employant du personnel assujetti à la législation belge. Il précise que lorsqu'un doute persiste après réception de l'attestation dont question au paragraphe 3, le pouvoir adjudicateur a l'obligation de vérifier le respect des obligations sociales en interrogeant l'Office national de Sécurité sociale.

Paragraaf 4 betreft enkel de kandidaat of inschrijver die personeel tewerkstelt dat onderworpen is aan de Belgische wetgeving. Hij verduidelijkt dat, in het geval er twijfel blijft bestaan na de ontvangst van het attest waarvan sprake in het derde paragraaf, de aanbestedende overheid de verplichting heeft om de eerbiediging van de sociale verplichtingen na te gaan door ondervraging van de Rijksdienst voor Sociale zekerheid.

Le paragraphe 5 contient une disposition applicable aux candidats et soumissionnaires assujettis au régime de la sécurité sociale des travailleurs indépendants. Ce paragraphe correspond au paragraphe 5 de l'article 62 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. La vérification de leur situation en matière de paiement de cotisations sociales peut avoir lieu, pour les indépendants assujettis au régime applicable en Belgique, par la production par les candidats ou les soumissionnaires, de l'attestation fiscale qui leur est communiquée annuellement par l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI).

Paragraaf 5 bevat een bepaling die toepasselijk is op de kandidaten en inschrijvers die onderworpen zijn aan het sociale zekerheidsstelsel van de zelfstandigen. Deze paragraaf stemt overeen met paragraaf 5 van artikel 62 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Het nazicht van hun toestand inzake betaling van de sociale bijdragen kan, voor de zelfstandigen die onderworpen zijn aan het in België toepasselijke stelsel, worden gedaan aan de hand van een fiscaal attest dat wordt voorgelegd door de kandidaten of inschrijvers. Dit attest wordt hen jaarlijks overgemaakt door het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ).

Dans cette hypothèse, un employeur ayant le statut de travailleur indépendant et occupant des travailleurs salariés, peut produire à la demande une attestation relevant de la sécurité sociale des travailleurs indépendants pour lui-même, mais aussi une autre attestation relevant de la sécurité sociale des travailleurs salariés, pour ces derniers.

Een werkgever die het statuut van zelfstandige heeft en werknemers tewerkstelt, op aanvraag een attest kan voorleggen betreffende de sociale zekerheid van de zelfstandigen, voor zichzelf, als een ander attest vanwege de sociale zekerheid van de werknemers, wat betreft deze laatste.

Art. 63. Cette disposition, qui correspond à l'article 63 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, porte sur le respect des obligations fiscales par les candidats et soumissionnaires. Cet article exécute en outre l'article 67 de la loi.

Art. 63. Deze bepaling, die overeenstemt met artikel 63 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, slaat op de eerbiediging van de fiscale verplichtingen door de kandidaten of inschrijvers. Dit artikel geeft bovendien uitvoering aan artikel 67 van de wet.

Le paragraphe 1^{er} précise que le candidat ou le soumissionnaire doit, afin de ne pas être exclu de la participation à une procédure de passation, satisfaire à ses obligations de paiement des dettes fiscales. Il ne doit dès lors pas avoir une dette fiscale supérieure à 3.000 euros à moins qu'il n'ait obtenu pour cette dette des délais de paiement qu'il respecte strictement. A noter que cette tolérance de

De eerste paragraaf verduidelijkt dat de kandidaat of inschrijver moet voldoen aan zijn verplichtingen inzake betaling van fiscale schulden, ten einde niet uitgesloten te worden van de deelneming aan een plaatsingsprocedure. Hij mag bijgevolg geen fiscale schuld mag hebben die hoger ligt dan 3.000 euro, tenzij hij voor die schuld uitstel van betaling heeft verkregen en de afbetalingen daarvan strikt in acht

3.000 euros, déjà présente dans l'arrêté royal du 15 juillet 2011, pour le candidat ou le soumissionnaire belge est aujourd'hui étendue au candidat ou au soumissionnaire étranger.

De plus, il est important de rappeler que les dettes fiscales ici visées concernent les impôts compris dans l'attestation relative aux dettes fiscales qui peut être consultée via Télémarc. Il s'agit des dettes qui sont dues à l'égard du Service Public Fédéral Finances. L'attestation ne comprend que les taxes et impôts qui sont définis fonctionnellement en tant que 'balance fiscale' par le Service Public Fédéral Finances.

Le paragraphe 2 prévoit que la vérification de la situation des candidats ou des soumissionnaires se fait dans les vingt jours qui suivent le moment ultime pour l'introduction des demandes de participation ou des offres. Il s'agit dès lors d'une modification importante du délai. L'arrêté royal du 15 juillet 2011 ne prévoyait qu'un délai de 48 heures suivant la séance d'ouverture des offres, si celle-ci avait lieu ou suivant le moment ultime pour l'introduction des demandes de participation ou des offres. Ce délai de 48 heures s'avérerait cependant en pratique bien souvent trop court et source de difficultés pour le pouvoir adjudicateur.

La vérification s'effectue dans un premier temps, pour les candidats et soumissionnaires belges, sur la base des attestations qui sont accessibles gratuitement pour le pouvoir adjudicateur via l'application Télémarc.

Selon le paragraphe 3, lorsque le doute persiste, le pouvoir adjudicateur doit demander au candidat ou soumissionnaire de fournir une attestation récente justifiant qu'il satisfait à ses obligations fiscales. Ce dernier peut, le cas échéant, fournir la preuve de sa régularisation conformément à l'article 68, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi. Il peut également, s'il a une dette fiscale supérieure à 3.000 euros, se prévaloir de créances qu'il possède à l'égard d'un pouvoir adjudicateur ou d'une entreprise publique ; créances qui doivent être certaines, exigibles et libres de tout engagement à l'égard de tiers. Il convient également de rappeler que pour se prévaloir de ce dernier mécanisme, l'intéressé ne peut se contenter de produire une facture. Il doit être à même de se prévaloir d'un document émanant d'un pouvoir adjudicateur ou d'une entreprise publique.

neemt. Er wordt op gewezen dat deze tolerantie van 3.000 euro, die reeds bestond in het koninklijk besluit van 15 juli 2011, voor de Belgische kandidaat of inschrijver vandaag wordt uitgebreid naar de buitenlandse kandidaat of inschrijver.

Het is bovendien belangrijk er aan te herinneren dat de hier bedoelde fiscale schulden de belastingen omvatten die in het attest betreffende de fiscale schulden zijn begrepen. Dit attest kan via Telemarc geraadpleegd worden. Het gaat om schulden die verschuldigd zijn aan de Federale Overheidsdienst Financiën. Thans omvat dit attest enkel de heffingen en belastingen die door de Federale Overheidsdienst Financiën functioneel gedefinieerd zijn onder de naam "fiscale balans".

De tweede paragraaf voorziet dat het nazicht van de situatie van de kandidaten of inschrijvers gebeurt binnen de twintig dagen die volgen op het uiterste tijdstip voor de indiening van de aanvragen tot deelneming of de offertes. Het gaat bijgevolg om een belangrijke wijziging van de termijn. Het koninklijk besluit van 15 juli 2011 voorzag slechts een termijn van 48 uur na de opening van de offertes, indien deze laatste plaats had of na de uiterste tijdstip voor de indiening van de aanvragen tot deelneming of de offertes. Deze termijn van 48 uur bleek in de praktijk vaak veel te kort en dit was een bron van moeilijkheden voor de aanbestedende overheid.

Dit nazicht gebeurt in een eerste periode, voor de Belgische kandidaten en inschrijvers, op basis van de attesten die gratis beschikbaar zijn voor de aanbestedende overheid via de Telemarc-toepassing.

Volgens paragraaf 3, in het geval waarin er twijfel blijft bestaan, moet de aanbestedende overheid aan de kandidaat of inschrijver vragen dat hij een recent attest levert waaruit blijkt dat hij voldaan heeft aan zijn fiscale verplichtingen. Deze laatste kan desgevallend het bewijs leveren van zijn regularisatie overeenkomstig artikel 68, § 1, derde lid, van de wet. In geval van een fiscale schuld van meer dan 3.000 euro kan hij zich eveneens beroepen op schuldvorderingen die hij heeft ten opzichte van een aanbestedende overheid of een overheidsbedrijf; deze schuldvorderingen moeten zeker zijn, opeisbaar en vrij van elke verbintenis ten opzichte van derden. Het past ook er nog op te wijzen dat de belanghebbende zich niet kan beperken tot het voorleggen van een factuur indien hij op dit mechanisme beroep wil doen. Hij moet in staat zijn een document voor te leggen dat

uitgaat van een aanbestedende overheid of van een overheidsbedrijf.

Le paragraphe 4 contient une disposition qui, en cas de doute, oblige le pouvoir adjudicateur à s'adresser directement au Service Public Fédéral Finances afin de vérifier le respect des obligations fiscales par le candidat ou le soumissionnaire.

De vierde paragraaf omvat een bepaling die de aanbestedende overheid ertoe verplicht, in geval van twijfel, zich rechtstreeks te richten tot de Federale Overheidsdienst Financiën met het oog op het nazicht van de eerbiediging van de fiscale verplichtingen door de kandidaat of inschrijver.

Le paragraphe 5 vise les obligations fiscales autres que celles dues au Service Public Fédéral Finances. Il convient dès lors de souligner que le pouvoir adjudicateur est libre de procéder à la vérification du respect d'autres obligations fiscales (par exemple au niveau local ou régional). Si telle est sa volonté, le pouvoir adjudicateur doit toutefois indiquer précisément, dans les documents du marché, les dettes fiscales qu'il entend vérifier ainsi que les documents sur la base desquels la vérification aura lieu.

De vijfde paragraaf beoogt de andere fiscale verplichtingen dan deze ten opzichte van de Federale Overheidsdienst Financiën. Hier dient dan ook onderstreept te worden dat de aanbestedende overheid vrij staat over te gaan tot het nazicht van de eerbiediging van andere fiscale verplichtingen (bijvoorbeeld op lokaal of regionaal niveau). Indien dit haar wens is, moet de aanbestedende overheid echter wel duidelijk aangeven in de opdrachtdocumenten, welke fiscale schulden zij zal nazien alsook op basis van welke documenten dit zal gebeuren.

Art. 64. Cette disposition correspond à l'article 66 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Art. 64. Deze bepaling stemt overeen met artikel 66 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

Les points 1° et 2° gardent la même portée que celle prévue dans l'arrêté précité. Ils visent à clarifier la situation des groupements d'opérateurs économiques.

De punten 1° en 2° hebben dezelfde draagwijdte als deze voorzien in het voormeld besluit. Ze beogen de verduidelijking van de situatie van de combinaties van ondernemingen.

Le point 3° est une disposition nouvelle. Il précise que la section 2 s'applique également aux tiers à la capacité desquels il est fait appel.

Het punt 3° is een nieuwe bepaling. Aldaar wordt verduidelijkt dat de afdeling 2 ook van toepassing is op de derden op wiens draagkracht beroep gedaan wordt.

Section 3 - Critères de sélection, recours à des sous-traitants et autres entités

Afdeling 3 – Selectiecriteria, beroep op onderaannemers en op andere entiteiten

Art. 65. Cet article est une disposition introductive concernant les critères de sélection. Il convient de rappeler que le choix des critères de sélection dont question dans la présente section doit, conformément à l'article 71 de la loi, être en lien et être proportionné à l'objet du marché. Il faut toutefois garder à l'esprit que le pouvoir adjudicateur n'est pas tenu de retenir tous les critères de sélection énumérés à l'article 71 susmentionné. Il pourrait se limiter par exemple à imposer la capacité technique et professionnelle à l'exclusion de la capacité économique et financière. Le pouvoir adjudicateur doit en effet adapter ses exigences et déterminer les critères pertinents qu'il convient de retenir de

Art. 65. Deze bepaling is een inleidende bepaling op het vlak van de selectiecriteria. Het past er aan te herinneren dat de keuze van de selectiecriteria waarvan sprake in deze afdeling, overeenkomstig artikel 71 van de wet, betrekking moet hebben op en proportioneel zijn met het voorwerp van de opdracht. Men dient indachtig te zijn dat de aanbestedende overheid er niet gehouden is alle selectiecriteria waarvan sprake in hogervermeld artikel 71 te weerhouden.. De aanbestedende overheid zou zich bijvoorbeeld kunnen beperken tot het opleggen van een technische en professionele capaciteit met uitsluiting van een economische en financiële capaciteit. De aanbestedende overheid moet immers haar eisen aanpassen en pertinente criteria bepalen

manière à permettre l'exécution du marché et à assurer une concurrence suffisante entre les opérateurs économiques.

L'alinéa 1^{er} traite de l'obligation de reprendre les conditions de sélection requises et les moyens de preuve acceptés dans le cadre de la sélection qualitative dans l'avis de marché ou, à défaut, dans les documents du marché. Il s'agit d'une disposition similaire mais pas identique à l'article 58, § 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

L'alinéa 2 a trait à l'obligation d'assortir chacun des critères de sélection d'un niveau d'exigence approprié. Il s'agit d'une reprise, moyennant modification, de l'article 58, § 1^{er}, 2°, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Le Conseil d'Etat a rappelé de manière constante et à de nombreuses reprises que l'utilisation de critères de sélection qualitative n'a de sens que si lesdits critères sont assortis d'un niveau d'exigence à atteindre pour être sélectionné. A défaut de fixation d'un tel niveau, il se pourrait que des opérateurs économiques de capacité potentiellement différentes soient traités de manière identique et donc discriminatoire. Par exemple, si le pouvoir adjudicateur demande simplement une liste de travaux exécutés au cours des cinq dernières années, un entrepreneur ayant réalisé cinq travaux pour 10.000 euros serait mis sur le même pied qu'un autre en ayant réalisé dix pour 200.000 euros chacun. Pour rappel, il ressort de l'article 71 de la loi que le pouvoir adjudicateur peut décider de se dispenser purement et simplement de critère économique ou de critère technique. Le pouvoir adjudicateur doit par contre, après avoir choisi d'utiliser un ou plusieurs critères de capacité économique ou technique ou les deux types de critères, fixer un niveau d'exigence pour chacun des critères retenus.

Une dérogation est toutefois prévue à la fin de l'alinéa 2. En effet, il se pourrait que certains critères ne se prêtent pas à la fixation d'un niveau d'exigence minimal (par exemple la déclaration bancaire). Dans pareil cas, le pouvoir adjudicateur n'a pas l'obligation de fixer un niveau pour le critère en question mais doit par contre, comme mentionné à l'alinéa 3, assortir ledit critère d'un second critère de même type (dans

die op een zodanige manier moeten worden voorzien dat ze de uitvoering van de opdracht toelaten, alsook de zekerheid bieden dat er een voldoende mededinging werd georganiseerd onder de ondernemers.

Het eerste lid handelt over de verplichting om de vereiste selectievoorwaarden en bewijsmiddelen aanvaard in het kader van de kwalitatieve selectie op te nemen in de aankondiging van opdracht of, indien deze niet voorzien is, in de opdrachtdocumenten in te dienen. Het komt bepaling die quasi gelijkloopt maar niet identiek is met artikel 58, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

Het tweede lid heeft betrekking op de verplichting om elk selectiecriterium te verbinden aan een gepast niveau. Het herneemt artikel 58, § 1, 2°, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, weliswaar met wijzigingen. De Raad van State heeft er herhaaldelijk en op consistente wijze op gewezen dat het gebruik van kwalitatieve selectiecriteria slechts betekenis heeft indien deze criteria gepaard gaan met een gepast niveau dat moet gehaald worden met het oog op de selectie. In afwezigheid van een dergelijk niveau zou het mogelijk zijn dat ondernemers met een potentieel verschillende draagkracht op identieke en dus discriminatoire wijze behandeld worden. Als de aanbestedende overheid bijvoorbeeld eenvoudigweg vraagt om een lijst over te leggen van de werken die in de loop van de laatste vijf jaar uitgevoerd werden, dan zou een aannemer die vijf werken heeft verricht van 10.000 euro op dezelfde wijze worden behandeld als een andere aannemer die er tien heeft gerealiseerd voor 200.000 euro elk. Ter herinnering, uit artikel 71 van de wet blijkt dat de aanbestedende overheid kan beslissen economische of technische criteria zonder meer achterwege te laten. De aanbestedende overheid moet echter, wanneer hij ervoor kiest om een criterium of meerdere criteria in verband met economische draagkracht of technische bekwaamheid of de twee types van criteria te gebruiken, ook een niveau bepalen voor elk in aanmerking genomen criterium.

Op het eind van het tweede lid is evenwel in een afwijking voorzien. Het is inderdaad mogelijk dat sommige criteria er zich niet toe lenen om een minimumniveau vast te stellen (bijvoorbeeld bij de bankverklaring). In een dergelijk geval is de aanbestedende overheid niet verplicht om een minimaal niveau voor het betreffende criterium vast te stellen maar moet zij, zoals vermeld in het derde lid, dit criterium gepaard laten gaan met een tweede criterium (in het voormelde

l'exemple précité donc un critère de type économique) permettant la fixation d'un niveau d'exigence.

voorbeeld dus een criterium van economische aard) die toelaat om een minimaal niveau vast te stellen.

En ce qui concerne l'agrément, il convient de rappeler qu'il s'agit d'un critère de sélection qualitative qui contient par lui-même un niveau d'exigence (classe et catégorie). Cependant, si le pouvoir adjudicateur décide de mettre d'autres critères de sélection qualitative, en sus de l'agrément, il doit également les assortir d'un niveau d'exigence sauf si ces derniers ne se prêtent pas à la fixation d'un tel niveau. D'ailleurs, dans les procédures autres que la procédure ouverte et la procédure négociée directe avec publication préalable, le pouvoir adjudicateur sera obligé, conformément à l'article 71, § 1^{er}, alinéa 3, d'ajouter un critère de sélection qualitative.

Wat de erkenning betreft moet erop worden gewezen dat in dat er een kwalitatief selectiecriterium voorligt die uit zichzelf een niveau bevat (klasse en categorie). Indien de aanbestedende overheid echter beslist om andere kwalitatieve selectiecriteria toe te voegen, bovenop de erkenning, zal hij aan deze criteria eveneens een niveau moeten verbinden, tenzij wanneer deze criteria zich daar niet toe lenen. De aanbestedende overheid zal overigens verplicht zijn in de andere procedures dan de openbare procedure en de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking een kwalitatief selectiecriterium toe te voegen, in overeenstemming met artikel 71, § 1, derde lid.

En ce qui concerne le niveau à fixer, il doit être proportionné à l'importance et à la complexité du marché. Il s'agit de fixer un niveau qui ne soit ni ridicule par rapport à l'importance du marché, ni, à l'inverse, disproportionné. Il s'agit de fixer à la fois un niveau qualitatif mais également quantitatif (par exemple, cinq références relatives à des travaux, au moins réceptionnés provisoirement, d'un montant minimal de 350.000 euros et relatives à des travaux de tel type).

Wat het vast te stellen niveau betreft wordt erop gewezen dat deze proportioneel moet zijn met het belang en de complexiteit van de opdracht. Het komt erop aan om een niveau te bepalen dat niet ridicuul is ten opzichte van het belang van de opdracht en evenmin, in omgekeerde zin, disproportioneel is. Het komt erop aan zowel een kwalitatief niveau als een kwantitatief niveau vast te stellen (bijvoorbeeld vijf referenties met betrekking tot de werken, minstens voorlopig opgeleverd, voor een bedrag van ten minste 350.000 euro en met betrekking tot werken van een bepaalde aard).

Art. 66. Le présent article transpose l'article 58.2 de la directive 2014/24/UE. Il reprend en les modifiant les articles 75 et 76 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Art. 66. Dit artikel geeft omzetting aan artikel 58.2 van de richtlijn 2014/24/EU. Het herneemt, met enige wijziging, de artikelen 75 en 76 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

Cet article traite de l'aptitude à exercer une activité professionnelle. Il permet à un pouvoir adjudicateur d'imposer l'inscription des candidats ou des soumissionnaires sur un registre professionnel ou sur un registre du commerce selon la législation du pays dans lequel ils sont établis. Il est renvoyé à l'annexe 10 du présent arrêté pour une liste par Etat membre des registres professionnels et du commerce et des déclarations et certificats.

Dit artikel heeft het over de bekwaamheid voor de uitoefening van een beroepsactiviteit. Het laat de aanbestedende overheid toe de kandidaten of inschrijvers te verplichten zich in te schrijven in een beroeps- of handelsregister overeenkomstig de wetgeving van het land waarin zij gevestigd zijn. Voor wat betreft een lijst per Lidstaat van de beroeps- of handelsregisters en de verklaringen en certificaten, wordt verwezen naar bijlage 10 bij dit besluit.

L'alinéa 2 traite plus précisément des marchés de services pour lesquels le pouvoir adjudicateur peut demander aux opérateurs économiques, qui ont besoin d'une autorisation spécifique ou qui doivent être membres d'une organisation

Het tweede lid handelt meer bepaald over de opdrachten voor diensten waarvoor de aanbestedende overheid aan de ondernemers, die nood hebben aan een specifieke toestemming of die lid moeten zijn van een specifieke

spécifique pour pouvoir fournir dans leur pays d'origine le service concerné, de prouver qu'ils possèdent l'autorisation nécessaire ou qu'ils appartiennent à cette organisation.

Art. 67. Cette disposition traite de la capacité économique et financière et transpose l'article 58.3 de la directive 2014/24/UE, ainsi que de la première partie de l'annexe XII de la directive précitée.

Comme dans l'arrêté royal du 15 juillet 2011, le pouvoir adjudicateur conserve la possibilité d'imposer aux opérateurs économiques des conditions garantissant que ceux-ci possèdent la capacité économique et financière nécessaire pour exécuter le marché. Il peut dès lors exiger que les opérateurs économiques réalisent un chiffre d'affaires annuel minimal, qu'ils fournissent des informations sur leurs comptes annuels et/ou exiger un niveau approprié d'assurance des risques professionnels.

L'usage de la déclaration bancaire reste possible. Il convient cependant de souligner que la déclaration bancaire peut représenter un obstacle au niveau de l'accès des PME aux marchés publics. L'obtention d'une déclaration bancaire pour chaque marché public peut en effet occasionner des frais facturés par l'institution bancaire. De plus, cet instrument se révèle, à bien des égards, être un moyen de preuve moins fiable que les autres. Enfin, il est vrai que la déclaration bancaire en tant que critère de sélection qualitatif ne permet pas de facto un lien avec un « niveau adéquat » au sens de l'article 66, alinéa 2. Conformément à l'article 66, alinéa 3, il en découle que la déclaration bancaire ne peut pas être utilisée comme unique critère économique. Pour toutes ces raisons, il est indiqué d'y recourir avec la plus grande prudence. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle la déclaration bancaire est citée à la fin de l'énumération du paragraphe 1^{er}, alinéa 2.

Il convient par ailleurs d'attirer l'attention des pouvoirs adjudicateurs sur le fait que des exigences disproportionnées en matière de sélection constituent souvent un obstacle injustifié à la participation des PME aux marchés publics. Toute exigence de cet ordre doit dès lors être liée et proportionnée à l'objet du marché. Ainsi, le pouvoir adjudicateur n'est pas autorisé à exiger des opérateurs économiques un chiffre d'affaires minimum disproportionné par rapport à l'objet du marché. En règle générale, le montant

organisation om in hun land van oorsprong de betrokken dienst te mogen leveren, kan vragen te bewijzen dat ze over de nodige toestemming beschikken of dat zij tot die organisatie behoren.

Art. 67. Deze bepaling handelt over de economische en financiële draagkracht en geeft omzetting aan artikel 58.3 van de richtlijn 2014/24/EU, alsook aan het eerste deel van bijlage XII bij de voormelde richtlijn.

Zoals in het koninklijk besluit van 15 juli 2011, behoudt de aanbestedende overheid de mogelijkheid om aan de ondernemers voorwaarden op te leggen die waarborgen dat zij over de nodige economische en financiële draagkracht beschikken om de opdracht uit te voeren. Zij kan bijgevolg eisen dat de ondernemers een minimumjaaromzet hebben, dat zij de nodige inlichtingen verstrekken over hun jaarrekeningen en/of van hen een passend niveau van verzekering tegen beroepsrisico's eisen.

Het gebruik van de bankverklaring blijft mogelijk. Het past echter er op te wijzen dat de bankverklaring op het vlak van de toegang tot de overheidsopdrachten voor de KMO's een hindernis kan zijn. Het bekomen van de bankverklaring voor elke overheidsopdracht kan immers gepaard gaan met kosten aangerekend door de bankinstelling. Bovendien blijkt de bankverklaring in meerdere opzichten een minder betrouwbaar instrument dan andere. Tot slot is het zo dat aan de bankverklaring als kwalitatief selectiecriteria de facto geen "gepast niveau" in de zin van artikel 66, tweede lid, kan worden verbonden. Overeenkomstig artikel 66, derde lid, volgt hieruit dan ook dat de bankverklaring niet als enig economisch criterium kan worden aangewend. Het is om al deze redenen aangewezen de bankverklaring met de grootste omzichtigheid te hanteren. Vandaar dan ook dat deze bankverklaring helemaal op het einde van de opsomming van de eerste paragraaf, tweede lid, werd vermeld.

De aandacht van de aanbestedende overheden dient overigens gevestigd op het feit dat onredelijke eisen op het vlak van de selectie vaak een ongerechtvaardigd obstakel vormen voor de deelneming van KMO'S aan de overheidsopdrachten. Elke dergelijke eis moet bijgevolg verband houden met en proportioneel zijn ten opzichte van het voorwerp van de opdracht. Aldus mag de aanbestedende overheid niet eisen dat de ondernemer een minimumomzet heeft die disproportioneel is ten opzichte van het voorwerp

exigé ne peut être supérieur au double de la valeur estimée du marché, comme prévu par le paragraphe 3, alinéa 2. Cependant, dans des circonstances dûment justifiées, il reste possible d'appliquer des exigences plus strictes. Cela pourrait être le cas lorsque l'exécution du marché comporte des risques importants ou lorsque la bonne exécution du marché dans les délais est essentielle, par exemple parce qu'elle conditionne l'exécution d'autres marchés.

Dans ces cas dûment justifiés, le pouvoir adjudicateur demeure libre de décider de façon autonome s'il est opportun et pertinent d'imposer des seuils plus élevés de chiffre d'affaires minimum. Lorsque des seuils plus élevés de chiffre d'affaires minimum s'appliquent, le pouvoir adjudicateur reste libre d'en fixer le niveau tant que celui-ci est lié et proportionné à l'objet du marché. Lorsque le pouvoir adjudicateur décide que le montant du chiffre d'affaires minimum exigé doit être supérieur au double de la valeur estimée du marché, les documents du marché ou les informations à conserver visées à l'article 164 de la loi doivent comporter une mention des principaux motifs justifiant le choix du pouvoir adjudicateur.

Par ailleurs, le pouvoir adjudicateur peut limiter le chiffre d'affaires à un domaine spécifique, qui ne doit cependant pas être interprété de façon trop restrictive. Il s'agit d'un élément à apprécier au cas par cas. Prenons l'exemple de l'achat d'un vaccin contre la polio : il peut être opportun de plutôt référer au domaine « production de vaccins » qu'à celui de la « production de vaccins contre la polio » et ce, afin d'ouvrir au maximum la concurrence. En effet, le domaine « production de vaccins » est bien plus large et permettrait par conséquent à plus d'opérateurs économiques de soumissionner.

Au paragraphe 2, il est clarifié que le pouvoir adjudicateur peut demander des informations sur le ratio entre, par exemple, les éléments d'actif et de passif des comptes annuels.

Le troisième paragraphe est consacré au chiffre d'affaires annuel minimal. Le troisième alinéa de ce paragraphe traite des marchés qui sont entièrement ou partiellement basés sur un accord-cadre après une mise en concurrence nouvelle. Le texte précise que l'exigence minimale en termes de chiffre d'affaires annuel est calculé sur base du volume maximal des marchés spécifiques qui seront exécutés simultanément, ou

van de opdracht. Over het algemeen mag het vereiste bedrag, zoals vermeld in paragraaf 3, tweede lid, niet hoger zijn dan het dubbel van de geraamde waarde van de opdracht. Niettemin kan het in goed gerechtvaardigde omstandigheden mogelijk blijven meer strikte regels toe te passen. Dit zou het geval kunnen zijn wanneer de opdracht belangrijke risico's inhoudt of wanneer de goede uitvoering van de opdracht binnen de gestelde termijn essentieel is, bijvoorbeeld omdat deze de uitvoering van andere opdrachten rechtstreeks beïnvloedt.

In deze goed gemotiveerde gevallen staat het de aanbestedende overheid vrij autonoom te beslissen of het opportuun en pertinent is om hoge minimumjaaronzet op te leggen. Wanneer hogere minimumjaaronzet gelden, blijft het de aanbestedende overheid vrijstaan zulks te doen, zolang deze maar verbonden zijn met en proportioneel ten opzichte van het voorwerp van de opdracht. Wanneer de aanbestedende overheid beslist dat het minimumjaaronzet hoger moet liggen dan het dubbel van de geraamde waarde van de opdracht, moeten de opdrachtdocumenten of de te bewaren inlichtingen bedoeld in artikel 164 van de wet een melding inhouden die de keuze van de aanbestedende overheid rechtvaardigt.

De aanbestedende overheid kan overigens de omzet beperken tot een specifiek domein, dat echter niet te strikt geïnterpreteerd moet worden. Het gaat om een element dat per afzonderlijk geval beoordeeld moet worden. Bijvoorbeeld de aankoop van een vaccin tegen polio: het kan opportuun zijn eerder te verwijzen naar het domein "productie van vaccins" dan naar het domein van "productie van polio-vaccins", ten einde de mededinging maximaal open te stellen. Inderdaad, het domein "productie van vaccins" is beduidend breder en laat bijgevolg toe dat meer ondernemers inschrijven.

In de tweede paragraaf wordt verduidelijkt dat inlichtingen kunnen worden opgevraagd omtrent de ratio tussen, bijvoorbeeld, de actieve en passieve elementen van de jaarlijkse balans.

De derde paragraaf is gewijd aan de minimumjaaronzet. Het derde lid van deze paragraaf behandelt de opdrachten die na een nieuwe in mededingingstelling in hun geheel of gedeeltelijk gebaseerd zijn op een raamovereenkomst. De tekst preciseert dat de minimumvereiste in termen van jaaronzet berekend wordt op basis van de maximale grootte van de specifieke opdrachten die tegelijkertijd uitgevoerd

au cas où ce dernier n'est pas connu, sur base de la valeur estimée de l'accord-cadre.

Le dernier alinéa du paragraphe 3 concerne les systèmes d'acquisition dynamiques. Il est prévu que l'exigence maximale en termes de chiffre d'affaires annuel est calculée sur la base de la taille maximale des marchés spécifiques devant être attribués dans le cadre desdits systèmes.

Le paragraphe 4 est consacré à l'assurance contre les risques professionnels et à la déclaration bancaire. Lorsqu'il est fait usage de la déclaration bancaire, ce qui – on le répète – doit se faire avec la plus grande circonspection, il convient d'utiliser le modèle de déclaration bancaire repris à l'annexe 11. Il ne s'agit pas d'une reprise du modèle en annexe à l'arrêté royal du 15 juillet 2011, mais de la reprise du modèle de déclaration bancaire prévu dans la circulaire du 10 février 1998 relative aux marchés publics et à la sélection qualitative des entrepreneurs, fournisseurs et prestataires de services.

Le paragraphe 5 permet d'imposer aux opérateurs économiques des conditions garantissant que ceux-ci possèdent la capacité économique et financière nécessaire au niveau d'un lot. Il permet également à un pouvoir adjudicateur de fixer le chiffre d'affaires annuel minimal que les opérateurs économiques sont tenus de réaliser pour des groupes de lots qu'ils seraient amenés à exécuter.

Art. 68. Cette disposition traite des capacités techniques et professionnelles et transpose l'article 58.4 de la directive 2014/24/UE, ainsi que la partie II de l'annexe XII de la directive précitée. L'objectif général de la sélection qualitative reste inchangé sur le plan des capacités techniques et professionnelles. Il est néanmoins précisé dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, que l'imposition de ces exigences sert à garantir que les opérateurs économiques disposent du personnel, des moyens techniques et de l'expérience suffisants afin de pouvoir exécuter le marché selon un niveau de qualité approprié. A noter que la terminologie utilisée dans la version néerlandaise de la directive (« kwaliteitsnorm ») a été adaptée en fonction de la terminologie utilisée dans la version française (« niveau de qualité approprié »). L'objectif du présent projet n'est en effet pas de se référer aux « normes » telles qu'elles sont définies à l'article 2, 45°, de la loi (à savoir les normes des organismes de normalisation reconnus).

zullen worden, of indien deze laatste niet gekend is, op basis van de geraamde waarde van de raamovereenkomst.

Het laatste lid van de derde paragraaf heeft betrekking op de dynamische aankoopssystemen. Daar wordt voorzien dat de maximumvereiste in termen van jaaromzet berekend wordt op basis van de maximumomvang van de specifieke opdrachten die in het kader van een dergelijk systeem gegund worden.

De paragraaf 4 is gewijd aan de verzekering tegen beroepsrisico's en de bankverklaring. Indien gebruik wordt gemaakt van de bankverklaring hetgeen, het weze herhaald, met de grootste omzichtigheid moet gebeuren, dan moet het model van bankverklaring worden aangewend vervat in bijlage 11. Het betreft geen overname van het model dat in bijlage was gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 juli 2011, maar een overname van het model van bankverklaring vervat in de omzendbrief van 10 februari 1998 betreffende de overheidsopdrachten en de kwalitatieve selectie van de aannemers, leveranciers en dienstverleners.

De vijfde paragraaf laat toe aan de ondernemers voorwaarden op te leggen die waarborgen dat ze over de nodige economische en financiële draagkracht beschikken en dit per perceel. Het laat de aanbestedende overheid eveneens toe een minimaal jaaromzet vast te leggen dat door de ondernemers moet gerealiseerd worden voor de groepen van percelen die ze zouden moeten uitvoeren.

Art. 68. Deze bepaling handelt over de technische en beroepsbekwaamheid en geeft omzetting aan artikel 58.4 van de richtlijn 2014/24/EU, alsook aan deel II van bijlage XII bij deze richtlijn. Het algemeen opzet van de kwalitatieve selectie op het vlak van de technische en beroepsbekwaamheid blijft ongewijzigd. Wel is in het eerste lid van de eerste paragraaf verduidelijkt dat het opleggen van eisen in dit verband erop gericht is te garanderen dat ondernemers over de noodzakelijke personele en technische middelen en ervaring beschikken om de opdracht volgens een *passend kwaliteitsniveau* uit te voeren. De in de Nederlandse versie van de richtlijn in dit verband gebruikte terminologie ("kwaliteitsnorm") werd aangepast aan de in de Franse versie gebruikte bewoordingen ("niveau de qualité approprié"). De bedoeling van dit ontwerp is inderdaad geenszins te verwijzen naar "normen" zoals die gedefinieerd zijn in artikel 2, 45°, van de wet (namelijk normen van erkende normalisatie-instellingen).

Le paragraphe 2 reprend sans le modifier l'article 68 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Le paragraphe 3 ne nécessite pas de commentaire.

Contrairement à ce qui est prévu dans la directive, les moyens de preuve pris en considération ne sont pas énumérés dans une annexe mais sont répertoriés au paragraphe 4. A noter que les dispositions des articles 69, 71 et 72 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 sont pour la plupart identiques à celles qui sont reprises dans le présent projet. Les modifications suivantes sont toutefois à signaler :

- une nouvelle possibilité de preuve a été ajoutée, à savoir l'indication « des systèmes de gestion et de suivi de la chaîne d'approvisionnement que l'opérateur économique pourra mettre en œuvre lors de l'exécution du marché » ;

une flexibilité supplémentaire a été créée sur le plan des références. Une liste des travaux/fournitures/services exécutés au cours des années précédentes peut être demandée. En ce qui concerne les travaux, la liste porte au maximum sur les cinq dernières années. En ce qui concerne les principaux services ou fournitures, elle concerne au maximum les trois dernières années. Un assouplissement a toutefois été ajouté au niveau du délai. En effet, afin de garantir un niveau de concurrence suffisant, les pouvoirs adjudicateurs peuvent également prendre en considération les éléments de preuve relatifs à des travaux/fournitures/services pertinents exécutés il y a plus de cinq ans ou exécutés il y a plus de trois ans, selon le cas. Contrairement à ce qui est prévu aux articles 71, 3° et 72, 7°, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, il n'y a plus d'exigence réglementaire précise en matière d'attestation d'exécution en ce qui concerne les marchés de fournitures et de services;

- bon nombre de moyens de preuve ont été généralisés. C'est le cas pour les mesures de gestion environnementale que l'opérateur économique peut appliquer lors de l'exécution du marché (l'arrêté royal du 15 juillet 2011 ne prévoit cette possibilité que pour les travaux et les services, à l'exception des

De tweede paragraaf herneemt het laatste lid artikel 68 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, zonder wijziging.

De derde paragraaf behoeft geen toelichting.

Anders dan in de richtlijn worden de in aanmerking genomen bewijsmiddelen niet in bijlage opgesomd maar in de vierde paragraaf beschreven. Er dient aangestipt dat de bepalingen opgenomen in de artikelen 69, 71 en 72 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, grotendeels identiek zijn met deze vervat in dit ontwerp. Niettemin vallen onderstaande wijzigingen te signaleren:

- er wordt een nieuwe bewijsmogelijkheid toegevoegd, namelijk de vermelding van "de systemen voor het beheer van de toeleveringsketen en de traceersystemen die de ondernemer kan toepassen in het kader van de uitvoering van de opdracht";

- bijkomende flexibiliteit werd gecreëerd op het vlak van de referenties. Nog steeds zal een lijst kunnen worden opgevraagd van de werken/leveringen/diensten die gedurende de afgelopen jaren werden verricht. Wat de werken betreft slaat deze lijst maximum op de vijf afgelopen jaren. Wat de voornaamste leveringen of diensten betreft, slaat deze maximum op de drie laatste jaren. Er werd echter versoepeling voorzien wat de termijn betreft. Aanbestedende overheden kunnen inderdaad aangeven dat de bewijselementen van de relevante werken/leveringen/diensten die al naargelang het geval al langer dan vijf jaar of drie jaar geleden zijn verricht toch in aanmerking wordt genomen, indien dit noodzakelijk is om een toereikend mededingingsniveau te waarborgen. In tegenstelling tot wat voorzien is in de artikelen 71, 3°, en 72, 7°, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, wordt er geen reglementaire eis meer opgelegd wat betreft het uitvoeringsattest voor de opdrachten voor leveringen en diensten;

- een aantal bewijsmiddelen werden veralgemeend. Dit is het geval voor de maatregelen inzake milieubeheer die de ondernemer kan toepassen in het kader van de uitvoering van de opdracht (in het koninklijk besluit van 15 juli 2011 wordt deze mogelijkheid alleen opgelijst bij de werken en diensten, maar niet bij de leveringen). Dit is eveneens het geval voor de aanduiding van het

fournitures). Ceci est également le cas pour l'indication de la part du marché que l'opérateur économique a l'intention de sous-traiter (indication limitée aux services dans l'arrêté du 15 juillet 2011).

De plus, il doit aussi être fait référence à une modification importante en matière de titres d'études et professionnels de l'entrepreneur ou du prestataire de services, ou des cadres de l'entreprise. Il est en effet important de souligner qu'il ne peut être recouru à ce moyen de preuve dans le cas où un tel critère est déjà utilisé comme critère d'attribution. Il est en outre rappelé que la possibilité d'utiliser comme critère d'attribution l'organisation, la qualification et l'expérience du personnel assigné à l'exécution du marché, lorsque la qualité du personnel est déterminante pour le niveau d'exécution du marché, a été entérinée, à l'article 81, § 2, 3°, b), de la loi. Dans un tel cas, il ne pourra pas être fait usage des moyens de preuve relatif aux titres d'études et professionnels.

Art. 69. Le présent article est une disposition nouvelle qui transpose l'article 58.4 de la directive 2014/24/UE. Elle permet à un pouvoir adjudicateur de considérer qu'un opérateur économique ne dispose pas des capacités professionnelles requises lorsqu'il est établi que l'opérateur économique a des intérêts conflictuels qui pourraient avoir une incidence négative sur l'exécution du marché. Il est important de souligner que la notion « d'intérêts conflictuels » visée ici diffère de la vérification de l'absence de conflit d'intérêts prévue aux articles 6, § 1^{er}, et 69, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi. En effet, la notion « d'intérêts conflictuels » est une notion bien plus large que celle de « conflit d'intérêts » qui se limite aux conflits décelés dans le chef du pouvoir adjudicateur. Afin de mieux appréhender la notion « d'intérêts conflictuels », il convient de se référer aux exemples suivants :

Un pouvoir adjudicateur passe un marché public pour la réalisation d'une étude de faisabilité concernant l'éventuel remplacement d'un marché (lucratif) de services qui s'achève au profit d'une mise en œuvre alternative et radicalement différente (et probablement moins chère) du service à fournir. Lorsque l'adjudicataire d'un service en cours participe à une étude de faisabilité, il peut avoir un intérêt qui pourrait compromettre la qualité et l'objectivité de l'étude (à savoir un intérêt à assurer la continuité du contenu actuel du service

gedeelte van de opdracht dat de ondernemer in onderaanneming wil geven (in het koninklijk besluit plaatsing van 15 juli 2011 wordt dit beperkt opgelijst bij de diensten).

Er moet ook verwezen worden naar een belangrijke wijziging op het vlak van de onderwijs- en beroepskwalificaties van de aannemer of dienstverlener of van het leidinggevend personeel van de onderneming. Het is immers belangrijk te onderstrepen dat er geen gebruik gemaakt kan worden van dit bewijsmiddel in het geval waarin dit criterium reeds als gunningscriterium werd aangewend. Er wordt aan herinnerd dat in artikel 81, § 2, 3°, b), van de wet voortaan de mogelijkheid is verankerd om de organisatie, de kwalificatie en de ervaring van het personeel die de opdracht zal uitvoeren, als gunningscriterium aan te wenden, wanneer de kwaliteit van het personeel bepalend is voor het prestatieniveau van de opdracht. In dat geval zal geen gebruik mogen worden gemaakt van het bewijsmiddel omtrent onderwijs- en beroepskwalificaties.

Art. 69. Dit artikel is een nieuwe bepaling die artikel 58.4 van de richtlijn 2014/24/EU omzet en dat een aanbestedende overheid toelaat ervan uit te gaan dat een ondernemer niet over de vereiste beroepsbekwaamheid beschikt wanneer hij heeft vastgesteld dat de ondernemer "conflicterende belangen" heeft die negatief kunnen uitwerken op de uitvoering van de opdracht. Het is belangrijk te onderstrepen dat het hier bedoelde begrip "conflicterende belangen" verschilt van het nazicht op de afwezigheid van belangenconflicten in de zin van de artikelen 6, § 1, en, 69, eerste lid, 5°, van de wet. Het begrip conflicterende belangen, is een ruimer begrip dan de notie "belangenconflicten". Om dit beter te begrijpen kan verwezen worden naar onderstaande voorbeelden:

Een aanbestedende overheid plaatst een overheidsopdracht voor het doorvoeren van een haalbaarheidsstudie omtrent de eventuele vervanging van een aflopende (lucratieve) opdracht voor diensten door een alternatieve en radicaal andere (en waarschijnlijk goedkopere) invulling van de te leveren dienst. Indien de opdrachtnemer van de lopende dienst deelneemt aan de haalbaarheidsstudie, dan kan hij daarbij een belang hebben dat de kwaliteit en objectiviteit van de studie in het gedrang brengt (namelijk het belang om

à fournir) auquel cas le pouvoir adjudicateur peut considérer (il ne s'agit donc pas d'une obligation) que l'opérateur économique concerné ne satisfait pas aux critères de sélection. Le pouvoir adjudicateur peut d'autre part également conclure que l'intérêt conflictuel n'aura pas d'impact (significatif) sur l'exécution car il est, par exemple, en tant que pouvoir adjudicateur, apte à corriger les éventuels problèmes qui pourraient se poser. L'appréciation devra être effectuée au cas par cas en tenant compte des concepts tels que le principe de proportionnalité.

Les intérêts conflictuels pourraient aussi survenir dans le cadre d'un marché de contrôle d'un chantier, lorsque le pouvoir adjudicateur propose à un architecte d'intervenir en tant que « fonctionnaire dirigeant » dans le cadre d'un marché déterminé, pour lequel cet architecte se porte candidat ou introduit une offre, et interviendrait ainsi comme adjudicataire pour le contrôle du chantier. Il en irait de même dans le cas où cette personne serait apparentée à l'adjudicataire. Il va de soi que l'adjudicataire ne peut pas se contrôler lui-même.

Les intérêts conflictuels peuvent également se présenter, par exemple, lorsqu'il est demandé d'évaluer une étude ou une analyse d'impact déjà réalisée. L'adjudicataire de ladite étude/analyse d'impact se trouvera par définition dans une situation d'intérêts conflictuels.

En conséquence et comme mentionné précédemment, la notion d'« intérêts conflictuels » dont il est question ici est un concept différent (et bien plus large) que la notion de « conflit d'intérêts ». C'est pourquoi il a été choisi, afin d'éviter toute confusion, d'utiliser dans la version française le concept d'« intérêts conflictuels ». La concordance avec les versions néerlandaise (« conflicterende belangen ») et anglaise (« conflicting interests ») est de cette manière parfaitement assurée.

Art. 70. Cet article traite de la réglementation organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux, dont les dispositions doivent être appliquées dans le cadre de la sélection qualitative.

de continuité van de huidige invulling van de te leveren dienst te bewerkstelligen), in welk geval de aanbestedende overheid er kan van uitgaan (het betreft dus geen verplichting) dat de betreffende ondernemer niet voldoet aan de selectiecriteria. De aanbestedende overheid kan anderzijds ook tot de conclusie komen dat het conflicterend belang geen (significante) negatieve uitwerking kan hebben op de uitvoering, bijvoorbeeld omdat zij als aanbestedende overheid perfect in staat is het luik waaromtrent zich problemen zouden kunnen stellen zo nodig zelf te "corrigeren". De afweging zal geval per geval moeten worden gemaakt, in functie van de concrete opdracht en gelet op de beginselen en met name het proportionaliteitsbeginsel.

Conflicterende belangen zouden zich ook kunnen voordoen inzake een opdracht voor werfcontrole, wanneer de aanbestedende overheid een architect zou vragen om tussen te komen als "leidend ambtenaar" voor een bepaalde opdracht, waarbij deze architect zich kandidaat stelt of een offerte indient, en zou tussenkomen als opdrachtnemer voor de te controleren werf zelf. Hetzelfde geldt voor het geval dat deze persoon nauw verwant zou zijn met de opdrachtnemer. Het spreekt voor zich dat de opdrachtnemer "zichzelf" niet kan of mag controleren.

Conflicterende belangen kunnen zich ook voordoen bijvoorbeeld wanneer een evaluatie wordt gevraagd van een reeds uitgevoerde studie of impactanalyse. In dit geval zal de opdrachtnemer van deze studie/impactanalyse zich per definitie bevinden in een situatie van conflicterende belangen.

Zoals reeds gezegd zijn de "conflicterende belangen" waarvan hier sprake een ander (en ruimer) concept dan het "belangenconflict". Om verwarring te vermijden werd daarom gekozen, in de Franstalige versie, voor het begrip "intérêts conflictuels". De concordantie met de Nederlandstalige versie ("conflicterende belangen") en de Engelstalige versie ("conflicting interests") is aldus volledig gewaarborgd.

Art. 70. Dit artikel heeft het over de reglementering houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken, waarvan de bepalingen in het kader van de kwalitatieve selectie moeten toegepast worden.

Le paragraphe 1^{er} reprend, en le modifiant, l'article 70 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

En son alinéa 1^{er}, il est précisé que le pouvoir adjudicateur doit indiquer dans l'avis de marché ou à défaut, dans les documents du marché l'agrément dont relèvent les travaux à exécuter.

L'alinéa 2 prévoit trois modes de preuve qui peuvent être admis :

- 1° la détention d'un certificat belge d'agrément ;
- 2° la détention d'un certificat ou l'inscription sur une liste officielle d'entrepreneurs agréés dans un autre Etat membre de l'Union européenne ;
- 3° l'invocation par le candidat ou le soumissionnaire qu'il répond aux exigences requises par la réglementation belge organisant l'agrément d'entrepreneurs de travaux.

L'alinéa 3 reprend l'article 70, alinéa 3, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Le paragraphe 2 vise les opérateurs économiques agréés en vertu de la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrément d'entrepreneurs de travaux. Il précise que l'opérateur économique ici visé doit mentionner dans le DUME l'adresse internet à laquelle il est possible d'avoir accès aux certificats relatifs aux parties III à V du DUME. Dans un tel cas, les parties III à V ne doivent pas être remplies. Il convient également d'ajouter que l'opérateur économique peut joindre une copie des documents qu'il estime opportun de présenter. En outre, lorsque le pouvoir adjudicateur fixe dans l'avis de marché ou à défaut, dans les documents du marché, des critères de sélection supplémentaires à ce qui est déjà prévu en matière d'agrément, l'opérateur économique ne peut pas se limiter à une référence à un site internet mais doit également remplir les parties III à V du DUME. Une dérogation est prévue pour les marchés dont le montant estimé est inférieur aux seuils fixés pour la publicité européenne ainsi que pour les marchés passés par procédure négociée sans publication préalable dans les cas visés à l'article 42, § 1^{er}, 1°, b), et d), 2°, 3°, 4°, b), et c), de la loi. Il suffit en l'espèce de transmettre les informations ou preuves concernées au pouvoir adjudicateur.

De eerste paragraaf herneemt artikel 70 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 met enkele wijzigingen.

In het eerste lid is bepaald dat de aanbestedende overheid in de aankondiging van de opdracht of, bij gebrek daaraan, in de opdrachtdocumenten de erkenning moet aangeven waaronder de uit te voeren werken behoren.

Het tweede lid voorziet drie aanvaardbare bewijsmethodes:

- 1° het bezit van een Belgische certificaat van erkenning;
- 2° het bezit van een certificaat of een inschrijving op een officiële lijst van erkende aannemers in een andere lidstaat van de Europese unie;
- 3° het invoeren door de kandidaat of inschrijver van het feit dat hij voldoet aan de door de Belgische reglementering houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken opgelegde eisen.

Het derde lid is een overname van artikel 70, derde lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

Paragraaf 2 beoogt de krachtens de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken erkende ondernemers. Hij preciseert dat de hier bedoelde ondernemer in het UEA het internetadres moet vermelden waarop het mogelijk is toegang te verkrijgen tot de certificaten betreffende de delen III tot V van het UEA. In een dergelijk geval moeten de delen III tot V niet ingevuld worden. Tevens wordt erop gewezen dat de ondernemer een afschrift van de documenten die hij nuttig acht kan toevoegen. Ook wanneer de aanbestedende overheid in de aankondiging van de opdracht of, bij gebrek daaraan, in de opdrachtdocumenten, bijkomende selectiecriteria voorziet naast wat reeds is opgelegd inzake erkenning, kan de ondernemer zich niet beperken tot een verwijzing naar een internetsite, maar dient hij tevens de delen III tot V van het UEA in te vullen. Voor de opdrachten waarvan de geraamde waarde lager is dan de drempel voor de Europese bekendmaking alsook voor de opdrachten geplaatst via een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking in de gevallen bedoeld in het artikel 42, § 1, 1°, b), en d), 2°, 3°, 4°, b), en c), van de wet, is een afwijkende bepaling voorzien, waarbij het volstaat de betreffende

inlichtingen of bewijzen over te maken aan de aanbestedende overheid.

Le paragraphe 3 traite des opérateurs économiques qui ne sont pas agréés en vertu de la législation belge ou en vertu d'une législation d'un autre Etat membre de l'Union européenne. Il est précisé qu'un tel opérateur économique doit remplir le DUME dans son intégralité. Ledit opérateur se trouve ainsi dans les conditions de l'article 3, § 1^{er}, 2°, de la loi du 20 mars 1991 et est présumé avoir fourni la preuve qu'il remplit les conditions fixées par et en vertu de la loi susmentionnée. Néanmoins, le service public fédéral compétent en matière de gestion du système d'agrément (actuellement le SPF Economie) peut le cas échéant prendre contact avec l'opérateur économique afin de lui demander la production de pièces justificatives. Une dérogation est prévue pour les marchés dont le montant estimé est inférieur aux seuils fixés pour la publicité européenne. Il suffit en l'espèce pour l'opérateur économique de transmettre les informations ou preuves concernées au pouvoir adjudicateur qui les transmet à son tour au service public fédéral compétent en matière de gestion du système d'agrément.

Paragraaf 3 heeft betrekking op de ondernemers die niet erkend zijn op basis van de Belgische wetgeving of krachtens een wetgeving van een andere Lidstaat van de Europese Unie. Er wordt verduidelijkt dat een dergelijke ondernemer het UEA integraal dient in te vullen. Deze ondernemer bevindt zich aldus in de voorwaarden van artikel 3, § 1, 2°, van de wet van 20 maart 1991 en is verondersteld het bewijs geleverd te hebben van het feit dat hij de door en krachtens de voormelde wet gestelde voorwaarden vervult. De bevoegde federale overheidsdienst in verband met het beheer van het erkenningssysteem (op dit moment de FOD Economie), kan in voorkomend geval contact opnemen met de ondernemer teneinde de rechtvaardigende stukken te bekomen. Voor de opdrachten waarvan de geraamde waarde lager is dan de drempel voor de Europese bekendmaking, is een afwijkende bepaling voorzien, waarbij het volstaat de betreffende inlichtingen of bewijzen over te maken aan de aanbestedende overheid, die deze op haar beurt doorgeeft aan de voor het beheer van het erkenningssysteem bevoegde federale overheidsdienst.

Le paragraphe 4 vise les opérateurs économiques titulaires d'un certificat ou inscrits sur une liste officielle d'entrepreneurs agréés dans un autre Etat membre de l'Union européenne. Il est précisé que les opérateurs visés en l'espèce doivent mentionner dans le DUME l'adresse internet à laquelle il est possible d'accéder aux certificats relatifs aux parties III à V du DUME. Ils peuvent par ailleurs également de leur propre chef joindre une copie de leur certificat ou la preuve de leur inscription. Cependant, s'il s'avère que le pouvoir adjudicateur ne peut accéder électroniquement à ces certificats, l'opérateur économique a l'obligation de fournir, simultanément à son DUME, les certificats ou preuves nécessaires. A noter que ces données devront être transmises par le pouvoir adjudicateur au service public fédéral compétent en matière de gestion du système d'agrément.

Paragraaf 4 beoogt de ondernemers die houder zijn van een certificaat of ingeschreven zijn op een officiële lijst van in een andere Lidstaat van de Europese Unie erkende aannemers. Er wordt verduidelijkt dat de aldus bedoelde aannemers in het UEA het internetadres moeten vermelden waarop het mogelijk is de certificaten betreffende de delen III tot V van het UEA op te halen. Zij kunnen overigens ook uit eigen beweging een afschrift van hun certificaat of het bewijs van inschrijving toevoegen. Indien echter blijkt dat de aanbestedende overheid geen elektronische toegang heeft tot deze certificaten, moet de ondernemer haar samen met het UEA de nodige certificaten of bewijzen bezorgen. Wel dient opgemerkt dat deze gegevens moeten overgemaakt worden door de aanbestedende overheid aan de federale overheidsdienst bevoegd voor de erkenningssysteem.

Une dérogation est prévue pour les marchés dont le montant estimé est inférieur aux seuils fixés pour la publicité européenne. L'opérateur économique ne devant pas remplir le DUME, il doit transmettre les informations ou preuves concernées au pouvoir adjudicateur qui les transmet à son tour au service public fédéral compétent en matière de gestion du système d'agrément.

Een uitzondering is voorzien voor de opdrachten waarvan de geraamde waarde lager ligt dan de drempels bepaald voor de Europese bekendmaking. De ondernemer die geen UEA moet invullen, moet de betrokken inlichtingen of bewijsstukken overmaken aan de aanbestedende overheid die deze op haar beurt overmaakt aan de federale overheidsdienst bevoegd voor de erkenningssysteem.

Art. 71. Le présent article reprend l'article 79 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 et correspond à l'article 64.4 et 64.5 de la directive 2014/24/UE. Il précise que le certificat délivré par un organisme de certification ou l'inscription d'un opérateur économique sur une liste officielle dans un autre Etat membre constitue une présomption d'aptitude. Cette présomption est toutefois limitée aux exigences en matière de sélection qualitative qui sont couvertes par ladite liste officielle ou ledit certificat.

L'alinéa 2 explique que les informations qui peuvent être déduites de l'inscription sur une liste officielle ne peuvent être mises en cause sans justification.

A toutes fins utiles, il doit être rappelé que l'application de ce paragraphe est limitée aux opérateurs économiques établis dans le pays qui a dressé la liste officielle.

Art. 72. La présente disposition transpose l'article 60 de la directive 2014/24/UE. Elle traite des moyens de preuve qui peuvent être demandés à l'opérateur économique. Il s'agit tant des moyens de preuve utilisés afin de prouver l'absence de motifs d'exclusion que des moyens de preuve ayant trait au respect des critères de sélection.

Dans le deuxième alinéa du paragraphe premier, il est mentionné que le pouvoir adjudicateur ne peut exiger que les moyens de preuve visés à l'article 77 de la loi (relatif aux normes d'assurance de la qualité et aux normes de gestion environnementale) ainsi que ceux visés dans le présent article. En ce qui concerne le recours à la capacité de tiers, il est précisé que l'opérateur économique peut utiliser tout moyen pour prouver au pouvoir adjudicateur qu'il disposera de la capacité nécessaire pour exécuter le marché.

Le paragraphe 2 traite plus spécifiquement des moyens de preuve relatifs à l'absence de motifs d'exclusion. Il correspond à l'article 61, § 3, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Toutefois, il est précisé que lorsque les documents ou certificats ne sont pas délivrés ou ne couvrent pas tous les cas qui doivent être nécessairement visés, l'opérateur économique peut s'adresser aux autorités compétentes de l'Etat membre dans lequel il est établi et leur demander une déclaration officielle l'attestant. Le modèle de ce type de

Art. 71. Dit artikel herneemt artikel 79 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 en stemt overeen met de artikelen 64.4 en 64.5 van de richtlijn 2014/24/EU. Het verduidelijkt dat het certificaat dat door een certificeringsinstelling wordt afgeleverd of de inschrijving van een ondernemer op een officiële lijst van een andere Lidstaat als een vermoeden van geschiktheid kan beschouwd worden. Dit vermoeden beperkt zich echter tot de eisen in verband met de kwalitatieve selectie die gedekt zijn door deze officiële lijst of dit certificaat.

In het tweede lid wordt verduidelijkt dat informatie die uit de inschrijving op een officiële lijst worden afgeleid, niet zonder motivering ter discussie kunnen worden gesteld.

Voor wat kan dienen wordt nog in herinnering gebracht dat de toepassing van onderhavige paragraaf beperkt is tot de ondernemers die gevestigd zijn in de lidstaat die de officiële lijst heeft opgesteld wordt toegepast.

Art. 72. Deze bepaling geeft omzetting aan artikel 60 van de richtlijn 2014/24/EU. Ze handelt over de bewijsmiddelen die opgevraagd mogen worden bij de ondernemer. Het betreft zowel de bewijsmiddelen die aangewend worden om het ontbreken van gronden tot uitsluiting aan te tonen, als bewijsmiddelen die betrekking hebben op het vervuld zijn van de selectiecriteria.

In het tweede lid van paragraaf 1 wordt vermeld dat de aanbestedende overheid slechts de bewijsmiddelen kan opvragen bedoeld in artikel 77 van de wet (betreffende de kwaliteitsnormen en normen inzake milieubeheer), alsook deze bedoeld in onderhavig artikel. Wat betreft het beroep op de capaciteit van derden wordt verduidelijkt dat de ondernemer elk middel kan gebruiken dat toelaat aan de aanbestedende overheid te bewijzen dat hij over de nodige capaciteit zal beschikken om de opdracht uit te voeren.

De tweede paragraaf behandelt meer specifiek de bewijsmiddelen omtrent de afwezigheid van uitsluitingsgronden. Hij stemt overeen met artikel 61, § 3, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Er wordt wel aan toegevoegd dat, in het geval de documenten of certificaten niet afgeleverd worden of niet alle gevallen die noodzakelijkerwijze gevisieerd zijn dekken, de ondernemer zich kan wenden tot de bevoegde instanties van de Lidstaat waarin hij gevestigd is om hen te vragen een officiële verklaring af te leveren waarin dit wordt bevestigd. Het

déclaration est mis à la disposition par le biais de la base de données des certificats en ligne, « e-Certis ».

Art. 73. Le présent article transpose l'article 63 de la directive 2014/24/UE et correspond à l'article 74 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il traite du cas du candidat ou du soumissionnaire qui ne répond pas par lui-même aux critères de sélection et qui fait dès lors appel à la capacité d'entités tierces.

Selon le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, un candidat ou un soumissionnaire peut se prévaloir, pour un marché déterminé, de la capacité d'autres entités (sous-traitantes ou non) et ce, quelle que soit la nature des liens juridiques existant entre lui-même et ces entités. Il doit cependant apporter au pouvoir adjudicateur la preuve qu'il disposera réellement pour l'exécution du marché des moyens nécessaires mis à disposition par de telles entités. Dans son arrêt *Holst Italia* du 2 décembre 1999 (n° C-176/98) et plus récemment dans son arrêt « *Ostas celtnieks* » du 14 janvier 2016 (n° C-234/14), la Cour de justice de l'Union européenne a eu à se prononcer sur cette problématique. Elle s'est posé la question de savoir si un pouvoir adjudicateur peut imposer la manière dont les soumissionnaires disposent des moyens d'autres entités dans leur marché ou si ces derniers peuvent en décider librement. La Cour a conclu que « le soumissionnaire est libre de choisir, d'une part, la nature juridique des liens qu'il entend établir avec les autres entités dont il fait valoir les capacités aux fins de l'exécution d'un marché déterminé et, d'autre part, le mode de preuve de l'existence de ces liens ». Elle considéra également que puisque les articles 47, paragraphe 2, et 48, paragraphe 3, de la directive 2004/18/CE prévoient expressément que « ce n'est qu'à titre d'exemple que la production de l'engagement d'autres entités de mettre à la disposition du soumissionnaire les moyens nécessaires à l'exécution du marché constitue une preuve acceptable du fait qu'il disposera effectivement de ces moyens ». A toutes fins utiles, il est toutefois recommandé pour éviter toute contestation ultérieure que le candidat ou soumissionnaire prouve par un écrit qu'il est en mesure de recourir aux services des entités auxquelles il se réfère et que, compte tenu des références invoquées, ces entités prendront une part appropriée dans cette exécution.

Enfin, en ce qui concerne les critères relatifs aux titres d'études et professionnels ou à l'expérience professionnelle

model voor dit type van verklaring is ter beschikking gesteld via de onlinedatabank van certificaten "e-Certis".

Art. 73. Dit artikel geeft omzetting aan artikel 63 van de richtlijn 2014/24/EU en stemt overeen met artikel 74 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Het handelt over het geval van de kandidaat of inschrijver die zelf niet beantwoordt aan de selectiecriteria en die bijgevolg beroep doet op de draagkracht van derde entiteiten.

Volgens paragraaf 1, eerste lid, kan een kandidaat of inschrijver voor een bepaalde opdracht beroep doen op de draagkracht van andere entiteiten (onderaanneming of andere) en dit ongeacht de aard van de juridische band tussen hem en deze entiteiten. Hij moet niettemin aan de aanbestedende overheid het bewijs verstrekken dat hij voor de uitvoering van de opdracht reëel over de nodige middelen zal beschikken die door die entiteiten ter beschikking worden gesteld. Het Hof van Justitie had in zijn arrest *Holst Italia* van 2 december 1999 (nr. C-176/98) en meer recent in zijn arrest "*Ostas celtnieks*" van 14 januari 2016 (nr. C-234/14), de gelegenheid om zich uit te spreken omtrent deze problematiek. Zij heeft zich de vraag gesteld of een aanbestedende overheid de wijze waarop de inschrijvers beschikken over de middelen van andere entiteiten mag opleggen, of het aan de inschrijvers toekomt hierover vrij te beschikken. Het Hof heeft besloten dat de inschrijver "vrij [is] om te kiezen welke juridische aard de banden hebben die hij wenst aan te knopen met de andere entiteiten op wier draagkracht of bekwaamheden hij zich beroept om een bepaalde opdracht uit te voeren, en om te kiezen op welke wijze die banden kunnen worden aangetoond". Bovendien overweegt het Hof dat de artikelen 47, tweede lid, en 48, derde lid, van richtlijn 2004/18/EG, uitdrukkelijk bepalen "dat bijvoorbeeld de overlegging van de verbintenis van andere entiteiten om aan de inschrijver de middelen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de opdracht ter beschikking te stellen, acceptabel bewijs is van het feit dat hij daadwerkelijk over die middelen zal beschikken". Voor wat kan dienen wordt evenwel aangeraden, om elke latere betwisting uit te sluiten, dat de kandidaat of inschrijver bewijst door middel van een geschrift dat hij in staat is op de diensten van de entiteiten waarnaar hij verwijst beroep te doen en dat deze entiteiten een passend deel van de uitvoering voor hun rekening zullen nemen.

Bovendien mogen de kandidaten of inschrijvers, wat betreft de criteria inzake studie- of beroepskwalificaties of andere

pertinente, les candidats ou soumissionnaires ne peuvent avoir recours à la capacité d'autres entités que lorsque ces dernières exécutent effectivement les travaux ou fournissent les services pour lesquels ces capacités sont requises.

Selon l'alinéa 2, le pouvoir adjudicateur doit vérifier si les entités à la capacité desquelles il est fait appel ne se trouvent pas en situation d'exclusion. Lorsqu'un motif d'exclusion obligatoire ou le motif d'exclusion relatif aux dettes fiscales ou sociales est détecté dans le chef de l'entité dont la capacité est invoquée ou que cette dernière ne satisfait pas au critère de sélection relatif à la capacité à laquelle il est fait appel, le pouvoir adjudicateur doit exiger son remplacement. Par contre, lorsqu'un motif d'exclusion facultatif est détecté dans le chef de cette entité, le pouvoir adjudicateur peut exiger son remplacement sans qu'il ne s'agisse ici d'une obligation. Il convient en outre de souligner que lorsque le remplacement de l'entité à la capacité de laquelle il est fait appel est demandé, l'absence de remplacement donne lieu à la non-sélection.

L'alinéa 3 précise que la disposition s'applique également aux groupements d'opérateurs économiques qui entendent faire valoir la capacité des participants au groupement ou celle d'entités tierces.

Le paragraphe 2 reprend le contenu de l'article 12, alinéa 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Une nouveauté est toutefois introduite au niveau des informations à remplir dans le DUME, tout au moins lorsqu'un DUME doit être rempli, c'est-à-dire lorsque la valeur estimée des marchés atteint le seuil fixé pour la publicité européenne (pour de plus amples informations et pour les exceptions, voir commentaire relatif à l'article 38). Il est dans ce cas en effet nécessaire de remplir la partie II, C, du DUME.

En outre, selon ce même paragraphe, le candidat ou le soumissionnaire a l'obligation :

- 1° d'indiquer la part du marché pour laquelle il fait appel à la capacité d'un tiers; et
- 2° d'identifier l'entité à laquelle il est fait appel.

pertinente beroepservaring, geen beroep doen op de draagkracht van andere entiteiten dan wanneer deze laatste ook effectief de werken of diensten waarvoor hun draagkracht nodig is zullen uitvoeren of leveren.

Volgens het tweede lid moet de aanbestedende overheid nagaan of de entiteiten op wiens draagkracht beroep wordt gedaan zich niet bevinden in een uitsluitingssituatie. Wanneer een verplichte uitsluitingsgrond vastgesteld werd, of de uitsluitingsgrond inzake fiscale of sociale schulden, in hoofde van de entiteit op wiens draagkracht beroep wordt gedaan, of dat deze laatste niet voldoet aan het selectie criterium betreffende de capaciteit waarop beroep wordt gedaan, moet de aanbestedende overheid diens vervanging eisen. Wanneer het echter gaat om een facultatieve uitsluitingsgrond, staat het de aanbestedende overheid vrij al dan niet diens vervanging te eisen, zonder verplichting daartoe. Daar dient nog aan toegevoegd dat wanneer de vervanging gevraagd wordt van een entiteit op wiens draagkracht beroep wordt gedaan, het uitblijven van deze vervanging aanleiding geeft tot een beslissing tot niet-selectie.

Het derde lid verduidelijkt dat de bepaling ook van toepassing is op de combinaties van ondernemingen die de capaciteiten van de deelnemers aan de combinatie of van derde entiteiten willen laten gelden.

Paragraaf 2 herneemt de inhoud van artikel 12, tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Nieuw is echter dat bepaalde inlichtingen ook in het UEA dienen ingevuld te worden, tenminste wanneer het UEA moet worden ingevuld, namelijk voor de opdrachten waarvan de geraamde waarde de drempel voor de Europese bekendmaking bereikt (zie voor nadere toelichting, alsook voor de uitzonderingen, naar de commentaar bij artikel 38). In dat geval is het namelijk nodig deel II, C, van het UEA in te vullen.

Bovendien heeft de kandidaat of inschrijver volgens deze paragraaf ook de verplichting:

- 1° aan te duiden voor welk deel van de opdracht hij op de draagkracht van een derde beroep doet;
- 2° de identiteit aan te geven van de entiteit op wie hij beroep doet.

Cependant, le présent paragraphe distingue les procédures en une phase et les procédures en deux phases. Dans le premier cas, les mentions doivent être reprises dans l'offre et dans le second cas, la mention doit l'être tant dans la demande de participation que dans l'offre.

En outre, il est intéressant de rappeler que l'opérateur économique qui participe à titre individuel à une procédure de marchés publics mais qui recourt à la capacité d'une ou de plusieurs autres entités, doit fournir son DUME ainsi qu'un DUME distinct contenant les informations pertinentes pour chacune des entités auxquelles il fait appel, à tout le moins pour les marchés pour lesquels le DUME doit être rempli.

L'alinéa 2 du paragraphe 2 dispose que la communication par l'opérateur économique de l'identité de l'entreprise tierce et de la part du marché pour laquelle il a l'intention de faire appel à la capacité de cette entité ne préjuge pas la question de la responsabilité de l'opérateur économique principal. Les alinéas 3 et 4 ne nécessitent pas de commentaires.

Art. 74. Le présent article transpose partiellement l'article 71 de la directive 2014/24/UE et correspond à l'article 12, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il vise le cas de l'opérateur économique qui fait appel à la sous-traitance sans que la capacité du sous-traitant ne soit invoquée.

L'alinéa 2 dispose que la communication par l'opérateur économique de l'identité du sous-traitant et de la part du marché qu'il a l'intention de sous-traiter ne préjuge pas la question de la responsabilité de l'opérateur économique principal.

Chapitre 13 - Modalités d'examen des offres et régularité des offres

Art. 75. La présente disposition concerne les modalités d'examen des offres. Les offres ne sont en principe évaluées qu'après la sélection (fût-ce avec une possibilité de revoir la décision de sélection, voir commentaire au sujet de l'article 60). Il existe néanmoins une série importante de dérogations à ce principe. En cas de recours à une procédure ouverte, le pouvoir adjudicateur peut déjà passer à la vérification « avancée » des offres avant même d'avoir pris les décisions de sélection proprement dites. Il s'agit de la possibilité prévue à l'article 66, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi pour les marchés

Er is echter in deze paragraaf een onderscheid tussen de éénstaps- en de tweestapsprocedures. In het eerste geval moeten de vermeldingen hernomen zijn in de offerte en in het tweede geval moet deze zowel in de aanvraag tot deelneming als in de offerte worden vermeld.

Het is interessant erop te wijzen dat de ondernemer die op individuele basis deelneemt aan een overheidsopdrachtenprocedure, maar een beroep doet op de draagkracht van een of meer andere entiteiten, zijn UEA moet verstrekken, alsook een afzonderlijk UEA dat de nodige informatie bevat voor elk van de entiteiten op wie hij een beroep doet, althans voor de opdrachten waarvoor een UEA moet worden ingevuld.

Het tweede lid van paragraaf 2 stelt de communicatie door de ondernemer van de identiteit van de derde onderneming en van het deel van de opdracht waarvoor hij voornemens is beroep te doen op de capaciteit van deze entiteit niet vooruitloopt op de verantwoordelijkheid van de hoofdondernemer. Het derde en vierde lid behoeven geen nadere commentaar.

Art. 74. Dit artikel geeft gedeeltelijk omzetting aan artikel 71 van de richtlijn 2014/24/EU en stemt overeen met artikel 12, eerste lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Het beoogt het geval van de ondernemer die beroep doet op de onderaanneming zonder dat hierbij beroep wordt gedaan op de draagkracht van de onderaannemer.

Het tweede lid stelt dat het doorgeven door de ondernemer van de identiteit van de onderaannemer en van het deel van de opdracht dat hij voornemens is in onderaanneming te geven, niet vooruitloopt op de vraag van de verantwoordelijkheid van de hoofdondernemer.

Hoofdstuk 13 - Modaliteiten voor het onderzoek van de offertes en regelmatigheid van de offertes

Art. 75. Deze bepaling heeft betrekking op de modaliteiten voor het onderzoek van de offerte. De offertes in principes slechts nagezien wanneer de selectie reeds werd doorgevoerd (weliswaar met de mogelijkheid om de selectiebeslissing te herzien, zie commentaar bij artikel 60). Niettemin bestaan er een aantal belangrijke afwijkingen op dit principe. Wanneer gebruik gemaakt wordt van de openbare procedure, mag de aanbestedende overheid reeds "vervroegd" overgaan tot het nazicht van de offertes, nog vóór de eigenlijke selectiebeslissingen zijn genomen. Het

atteignant les seuils fixés pour la publicité européenne. Dans ce cas, le pouvoir adjudicateur pourra passer à l'évaluation des offres sans qu'un contrôle approfondi de l'absence de motifs d'exclusion et du respect des critères de sélection n'ait été effectué. Le pouvoir adjudicateur devra cependant d'abord vérifier l'absence de dettes fiscales et sociales. Il devra aussi tenir compte des informations reçues sur la base du DUME. Il a été précisé qu'il devra ainsi (le cas échéant) être tenu compte des mesures correctrices visées à l'article 70 de la loi.

Il va de soi que le pouvoir adjudicateur doit, en cas de recours à la possibilité prévue au présent article, vérifier encore l'absence de motifs d'exclusion (autres que le motif d'exclusion concernant les dettes fiscales et sociales) et des critères de sélection, après l'analyse des offres, dans le chef du soumissionnaire pressenti à devenir l'adjudicataire du marché. Il est également rappelé que le pouvoir adjudicateur qui procède à la vérification « avancée » des offres, doit veiller à ce que la vérification de l'absence de motifs d'exclusion et du respect des critères de sélection se fasse de manière impartiale et transparente. Il convient donc d'éviter qu'un marché ne soit attribué à un soumissionnaire qui aurait dû être exclu ou qui ne satisferait pas aux critères de sélection (voir article 66, § 2, alinéa 3, de la loi).

Le deuxième alinéa stipule que l'approche pratiquée au niveau des marchés qui atteignent le seuil de la publicité européenne est en grande partie aussi d'application pour les marchés en-dessous de ces seuils, fût-ce sans devoir tenir compte dans ce cas de l'information provenant du DUME. Il suffit pour ces marchés, avant de passer à la « vérification anticipée », de vérifier l'absence de dettes fiscales et sociales d'une part et le cas échéant d'évaluer les mesures correctrices. Par ailleurs, la possibilité de procéder au contrôle « anticipé » des offres n'existe pas uniquement dans le cadre des procédures ouvertes, mais également pour la procédure négociée directe avec publication préalable.

betreft de mogelijkheid die reeds verankerd is, ten aanzien van de opdrachten die de drempel voor de Europese bekendmaking bereiken, in artikel 66, § 2, eerste lid, van de wet. In dat geval zal de aanbestedende overheid kunnen overgaan tot de evaluatie van de offertes zonder dat een grondige controle op de afwezigheid van uitsluitingsgronden en het voldoen aan de selectiecriteria werd doorgevoerd. De aanbestedende overheid zal wel eerst de afwezigheid moeten nagaan van fiscale en sociale schulden. Zij zal ook rekening moeten houden met de informatie die verkregen werd op basis van het UEA. Er werd verduidelijkt dat aldus ook (desgevallend) rekening zal moeten gehouden worden met de in artikel 70 van de wet bedoelde corrigerende maatregelen.

Het is evident dat de aanbestedende overheid, wanneer zij gebruik maakt van de mogelijkheid voorzien in dit artikel, het ontbreken van uitsluitingsgronden (andere de uitsluitingsgrond betreffende de sociale en fiscale schulden) moet nazien na de analyse van de offertes, in hoofde van de inschrijver aan wie men voornemens is de opdracht te gunnen, alsook het voldoen aan de selectiecriteria. Er tevens herinnerd aan het feit dat de aanbestedende overheid die overgaat tot het "vervroegd" onderzoek van de offertes, erover moet waken dat het nazicht van de afwezigheid van uitsluitingsgronden en het voldoen aan de selectiecriteria op onpartijdige en transparante wijze gebeurt. Aldus moet worden vermeden dat een opdracht zou worden gegund aan een inschrijver die had moeten worden uitgesloten of die niet voldoet aan de kwalitatieve selectiecriteria (zie artikel 66, § 2, derde lid, van de wet).

In het tweede lid wordt de aanpak zoals die van toepassing is op de opdrachten die de drempel van de Europese bekendmaking bereiken, grotendeels doorgetrokken naar de opdrachten onder deze drempel, weze het dat daar geen rekening moet worden gehouden met de informatie afkomstig uit het UEA. Het volstaat voor de betreffende opdrachten, alvorens tot "vervroegd nazicht" wordt overgegaan, om de afwezigheid na te gaan van fiscale en sociale schulden enerzijds, alsook, in voorkomend geval, de corrigerende maatregelen te evalueren. Bovendien is het zo dat de mogelijkheid tot vervroegd nazicht van de offertes aldaar niet alleen bestaat in de openbare procedure, maar tevens in de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.

La mesure dans laquelle il s'avérera utile de recourir dans les cas précités au contrôle « anticipé » des offres dépendra du nombre d'offres reçues ainsi que des critères d'attribution utilisés (A. Semple, A practical guide to public procurement, Oxford university press, p. 73). Lorsqu'il y a une multitude d'offres et que l'évaluation risque de prendre beaucoup de temps au vu des critères utilisés, il sera probablement indiqué de vérifier en premier lieu l'absence de motifs d'exclusion et du respect des critères de sélection.

Art. 76. Cette disposition a trait à la vérification de la régularité des offres et contient les principes mentionnés à l'article 95 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Elle concerne l'obligation, pour le pouvoir adjudicateur, de vérifier la régularité des offres. Cette obligation a été fondamentalement remaniée et vaut désormais pour toutes les procédures.

La notion de « régularité » de l'offre comprend la « conformité » de l'offre aux exigences, conditions et critères mentionnés dans l'avis de marché ou dans les documents du marché visés à l'article 66, § 1^{er}, 1^o, de la loi. La régularité constitue cependant une notion plus large, étant donné que cette vérification porte également sur le respect des prescriptions de la loi et du présent projet, ainsi que sur le respect du droit du travail, social et environnemental.

Le présent projet approfondit non seulement la doctrine relative à l'irrégularité mais aussi, et ceci est nouveau, les possibilités de régularisation dans les procédures permettant une négociation. La procédure concurrentielle avec négociation et le dialogue compétitif étant désormais davantage considérés comme des procédures ordinaires (même si le recours à ces procédures reste subordonné à la satisfaction de certaines conditions), il n'est pas illogique de prêter également attention à l'irrégularité et aux possibilités de régularisation pour ces procédures.

L'alinéa 1^{er} du paragraphe 1^{er} comprend l'obligation, pour le pouvoir adjudicateur, de vérifier la régularité des offres. Les alinéas 2 à 4 du paragraphe 1^{er} ont ensuite trait à la distinction entre les irrégularités substantielles et non substantielles. Les éventuelles conséquences de cette distinction diffèrent selon

Wellicht zal de mate waarin het nuttig zal zijn om gebruik te maken van het "vervroegd nazicht van de offertes" in de voormelde gevallen afhangen van het aantal offertes dat werd ontvangen, alsook van de aangewende gunningscriteria (A. Semple, A practical guide to public procurement, Oxford university press, p. 73). Als er veel offertes werden ontvangen en de evaluatie in het licht van onder meer de gunningscriteria veel tijd in beslag dreigt te nemen, is het waarschijnlijk nog steeds beter om eerst het nazicht op afwezigheid van uitsluitingsgronden en het voldoen aan de kwalitatieve selectiecriteria door te voeren.

Art. 76. Deze bepaling heeft betrekking op het onderzoek van de regelmatigheid van de offertes en bevat de beginselen vermeld in artikel 95 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Ze heeft betrekking op de verplichting voor de aanbestedende overheid om de regelmatigheid van de offertes te onderzoeken. Deze verplichting is grondig herwerkt en geldt voortaan voor alle procedures.

Het begrip "regelmatigheid" van de offerte omvat het "voldoen" van de offerte aan de eisen, voorwaarden en criteria vermeld in de aankondiging van de opdracht of in de opdrachtdocumenten waarvan sprake in artikel 66, § 1, 1^o, van de wet. De regelmatigheid is echter een ruimer begrip, aangezien dit onderzoek ook betrekking heeft op de naleving van de voorschriften van de wet en het onderhavig ontwerp, alsook op de naleving van het arbeids-, sociaal en milieurecht.

In dit ontwerp wordt niet alleen ingegaan op de onregelmatigheidsleer, maar ook, en dit is nieuw, op de regularisatiemogelijkheden in de procedures waarin onderhandelingen toegelaten zijn. Aangezien de mededingingsprocedure met onderhandeling en de concurrentiegericht dialogische voortaan meer als gewone procedures worden beschouwd (zelfs al is het beroep op deze procedures onderworpen aan het voldoen aan bepaalde voorwaarden), is het niet onlogisch om ook aandacht te hebben voor de onregelmatigheid en de regularisatiemogelijkheden voor deze procedures.

Het eerste lid van de eerste paragraaf bevat de verplichting voor de aanbestedende overheid om de regelmatigheid van de offertes na te gaan. De tweede tot vierde leden van de eerste paragraaf hebben vervolgens betrekking op het onderscheid tussen de substantiële en de niet-substantiële onregelmatigheden. De eventuele gevolgen van dit

la procédure et sont abordées dans les paragraphes qui suivent.

Le troisième alinéa précise que l'offre est substantiellement irrégulière lorsqu'elle est de nature à donner un avantage discriminatoire au soumissionnaire, à entraîner une distorsion de concurrence, à empêcher l'évaluation de l'offre du soumissionnaire ou la comparaison de celle-ci aux autres offres, ou à rendre inexistant, incomplet ou incertain l'engagement du soumissionnaire à exécuter le marché dans les conditions prévues.

Le quatrième alinéa énumère une série d'irrégularités considérées comme substantielles. Il s'agit plus particulièrement de celles qui découlent du non-respect du droit du travail, social ou environnemental, pour autant qu'il s'agisse du non-respect de dispositions sanctionnées pénalement, ainsi que d'irrégularités découlant du non-respect des exigences imposées par l'article 14 de la loi et par les articles 36, §§ 2 et 3, 38, 42, 43, § 1^{er}, 44, 48, § 2, 54, § 2, 55, 83 et 92 du présent projet. Dans le cadre de la lutte contre le dumping social et compte tenu des effets faussant la concurrence qui résultent du non-respect du droit du travail, social ou environnemental, le présent projet met donc l'accent sur l'importance du respect de ces exigences par les opérateurs économiques. Il faut également entendre par « irrégularité substantielle », le non-respect des exigences minimales et des exigences annoncées comme substantielles dans les documents du marché.

Le deuxième paragraphe précise que ne peut être déclarée nulle l'offre qui contient une ou plusieurs irrégularités non substantielles qui même cumulée ou combinée ne peut avoir les effets visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 3. Il est à noter que cette disposition est applicable à tous les marchés.

Le troisième paragraphe, relatif à l'examen de la régularité dans les procédures ouvertes et restreintes, ne correspond plus que partiellement à l'article 95 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. En cas d'irrégularité substantielle, l'offre doit toujours être déclarée nulle et le pouvoir adjudicateur ne dispose d'aucun pouvoir d'appréciation. Cependant, en ce qui concerne les irrégularités non substantielles, il est désormais prévu que les offres qui en sont affectées ne sont en principe pas déclarées nulles, sauf si ces irrégularités, du fait de leur cumul ou de leur combinaison, sont de nature à avoir les

onderscheid verschillen per procedure en komen in de volgende paragrafen aan bod.

In het derde lid wordt gesteld dat de offerte substantieel onregelmatig is wanneer ze van aard is de inschrijver een discriminerend voordeel te bieden, tot concurrentievervalsing te leiden, de beoordeling van de offerte van de inschrijver of de vergelijking ervan met de andere offertes te verhinderen, of de verbintenis van de inschrijver om de opdracht onder de gestelde voorwaarden uit te voeren onbestaande, onvolledig of onzeker te maken.

In het vierde lid worden een aantal onregelmatigheden opgesomd die als substantieel worden beschouwd. Het betreft meer bepaald de onregelmatigheden die voortvloeien uit de niet-naleving van het milieu, sociaal of arbeidsrecht, voor zover het gaat over de niet-naleving van strafrechtelijk betugelde bepalingen alsook de onregelmatigheden die volgen uit de niet-naleving van de eisen voorgeschreven door artikel 14 van de wet en door de artikelen 36, §§ 2 en 3, 38, 42, 43, § 1, 44, 48, § 2, 54, § 2, 55, 83 en 92 van dit ontwerp. In het kader van de strijd tegen de sociale dumping en gelet op de mededingingsvertekende effecten die voortvloeien uit de niet-eerbiediging van het milieu-, sociaal of arbeidsrecht, legt dit ontwerp aldus de nadruk op het belang van de eerbiediging van deze vereisten door de ondernemers. De niet-naleving van de minimale eisen en van de in de opdrachtdocumenten als substantieel aangekondigde vereisten, wordt eveneens beschouwd als een substantiële onregelmatigheid.

In de tweede paragraaf wordt verduidelijkt dat de offerte die een of meer niet-substantiële onregelmatigheden bevat die, zelfs gecumuleerd of gecombineerd, niet de in paragraaf 1, derde lid, bedoelde gevolgen teweeg brengt, niet nietig kan worden verklaard. Op te merken valt dat deze bepaling van toepassing is op alle opdrachten.

De derde paragraaf, omtrent het regelmatigheidsonderzoek in de openbare en niet-openbare procedure, komt nog slechts gedeeltelijk overeen met het artikel 95 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. In geval van een substantiële onregelmatigheid, moet de offerte steeds nietig worden verklaard en beschikt de aanbestedende overheid over geen enkele beoordelingsruimte. Wat de niet-substantiële onregelmatigheden betreft wordt nu echter gesteld dat deze in beginsel niet nietig worden verklaard, behalve wanneer de cumulatie of combinatie ervan de in

effets visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 3. L'article 95, § 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, tel que modifié par l'arrêté royal du 7 février 2014, stipule en des termes plus généraux que le pouvoir adjudicateur peut déclarer l'offre nulle en cas d'irrégularité non substantielle.

La possibilité de déclarer l'offre nulle en cas d'irrégularité non substantielle est formulée de manière un peu plus large dans l'arrêté royal du 15 juillet 2011 que dans le projet. Le rapport au Roi de l'arrêté royal du 7 février 2014 précité indique que le pouvoir adjudicateur dispose en la matière d'un pouvoir d'appréciation dont il use dans les limites, notamment, des principes d'égalité de traitement, de proportionnalité et de comparabilité des offres. Dans le projet, ce pouvoir d'appréciation est encadré plus clairement dans le dispositif. Comme déjà précisé, l'offre qui n'est affectée que d'une ou de plusieurs irrégularités non substantielles n'est pas déclarée nulle, sauf si ces dernières, du fait de leur cumul ou de leur combinaison, sont de nature à donner un avantage discriminatoire au soumissionnaire, à entraîner une distorsion de concurrence, à empêcher l'évaluation de l'offre du soumissionnaire ou la comparaison de celle-ci aux autres offres, ou à rendre inexistant, incomplet ou incertain l'engagement du soumissionnaire à exécuter le marché dans les conditions prévues. Une seule irrégularité non substantielle ne peut donc plus entraîner la nullité. Cette dernière nécessite, en effet, un cumul ou une combinaison de plusieurs irrégularités non substantielles, susceptible d'avoir les effets susmentionnés (voir paragraphe 4).

Il va sans dire que cette nouvelle approche selon laquelle une seule irrégularité non substantielle ne peut engendrer la nullité découle en toute logique de l'autre mode de répartition entre irrégularités substantielles ou non substantielles, cette distinction étant définie de manière plus générale. Il serait, en effet, illogique de maintenir la possibilité de déclarer nulle une offre qui ne donne pourtant aucun avantage discriminatoire au soumissionnaire, qui n'entraîne pas de distorsion de concurrence, qui n'empêche pas l'évaluation de l'offre du soumissionnaire ou la comparaison de celle-ci aux autres offres, et qui ne rend pas inexistant, incomplet ou incertain l'engagement du soumissionnaire à exécuter le marché dans les conditions prévues.

paragraphe 1, derde lid, bedoelde gevolgen kan hebben. In artikel 95, § 4, tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 7 februari 2014, is in meer algemene bewoordingen gesteld dat de aanbestedende overheid, in geval van een niet-substantiële onregelmatigheden, deze kan nietig verklaren.

De mogelijkheid tot nietigverklaring in geval van niet-substantiële onregelmatigheden is in het koninklijk besluit van 15 juli 2011 enigszins ruimer gesteld dan het geval is in het ontwerp. In het Verslag aan de Koning bij het voormelde koninklijk besluit van 7 februari 2014 is nog gesteld dat de aanbestedende overheid ter zake over een beoordelingsruimte beschikt waarvan zij gebruik moet maken rekening houdende met de beginselen van onder meer gelijke behandeling, proportionaliteit en vergelijkbaarheid van de offertes. In het ontwerp wordt deze beoordelingsruimte duidelijker omkaderd in het dispositief zelf. Zoals reeds gesteld, wordt een offerte die slechts een of meer niet-substantiële onregelmatigheden bevat, niet nietig verklaard, behalve wanneer de cumulatie of combinatie ervan van aard is de inschrijver een discriminerend voordeel te bieden, tot concurrentievervalsing te leiden, de beoordeling van de offerte van de inschrijver of de vergelijking ervan met de andere offertes te verhinderen, of de verbintenis van de inschrijver om de opdracht onder de gestelde voorwaarden uit te voeren onbestaande, onvolledig of onzeker maakt. Eén enkele niet-substantiële onregelmatigheid kan aldus niet langer tot de nietigheid leiden. Daarvoor is een cumulatie of combinatie nodig van meerdere niet-substantiële onregelmatigheden, die tot de hogervermelde gevolgen kan leiden (zie paragraaf 4).

Deze voormelde vernieuwde aanpak waarbij één enkele niet-substantiële onregelmatigheid niet tot de nietigheid kan leiden is natuurlijk een logisch gevolg van de andere indelingswijze tussen substantiële of niet-substantiële onregelmatigheden, waarbij dit onderscheid op een meer algemene wijze wordt omschreven. Inderdaad zou het onlogisch zijn om de mogelijkheid tot nietigverklaring te behouden voor een offerte die inschrijver nochtans geen discriminerend voordeel biedt, geenszins tot concurrentievervalsing leidt, de beoordeling van de offerte van de inschrijver of de vergelijking ervan met de andere offertes geenszins verhindert, en de verbintenis van de inschrijver om de opdracht onder de gestelde voorwaarden uit te voeren geenszins onbestaande, onvolledig of onzeker maakt.

Contrairement à l'article 95 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, il n'est plus fait de distinction entre les irrégularités matérielles et les irrégularités formelles. Dans certains cas, il était en effet malaisé d'opérer une telle distinction. A cet égard, il convient néanmoins de souligner que l'article 96 précise bel et bien quelles offres sont, dans le cadre de l'article 38, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi considérées comme des offres satisfaisant aux exigences formelles de la première procédure de passation. Pour rappel, il s'agit de l'hypothèse dans laquelle il peut être recouru à la procédure concurrentielle avec négociation après une première procédure infructueuse. En effet, l'utilisation de la procédure concurrentielle avec négociation est admise pour les marchés pour lesquels, en réponse à une procédure ouverte ou restreinte, seules des offres irrégulières ou inacceptables ont été présentées. Dans cette hypothèse, le pouvoir adjudicateur, moyennant le respect de certaines conditions et du moins pour les marchés atteignant le seuil fixé pour la publicité européenne (voir infra), ne sera pas tenu de publier un avis de marché, notamment s'il inclut dans la procédure tous les soumissionnaires, et seulement les soumissionnaires, qui satisfont aux exigences en matière de sélection et qui ont présenté une *offre formellement régulière* lors de la première procédure. Pour l'application de cette disposition, la distinction entre régularité formelle et régularité matérielle est donc bel et bien importante. Pour de plus amples explications à ce sujet, il est renvoyé au commentaire de l'article 96. Par souci d'exhaustivité, rappelons encore que pour les marchés pour lesquels la première procédure n'a pas été obligatoirement soumise à la publicité européenne, un autre régime, plus souple, est d'application. Il n'est, dans ce cas de figure, jamais nécessaire de publier un avis de marché.

Le quatrième et le cinquième paragraphe traitent de l'examen de la régularité pour les procédures pour lesquelles il est permis de négocier. Il est important d'avoir à l'esprit que le paragraphe 4 s'applique uniquement à la vérification de la régularité des offres autres que finales. Tandis que le paragraphe 5 s'applique à la vérification de la régularité de toutes les offres.

Le quatrième paragraphe a trait aux procédures susmentionnées qui atteignent le seuil fixé pour la publicité européenne. Dans un tel cas, le pouvoir adjudicateur doit

Anders dan het geval is in artikel 95 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, wordt het onderscheid tussen de materiële en de formele onregelmatigheden niet langer gemaakt. Dit onderscheid was in sommige gevallen inderdaad niet makkelijk te maken. Hieromtrent moet echter onderstreept worden dat artikel 96 wel verduidelijkt welke offertes, in het kader van artikel 38, § 1, tweede lid, van de wet, worden beschouwd als offertes die aan de formele eisen van de initiële plaatsingsprocedure voldeden. Ter herinnering, het betreft de hypothese waarbij gebruik mag worden gemaakt van de mededingingsprocedure met onderhandeling na een eerste vruchteloze procedure. Inderdaad is het gebruik van de mededingingsprocedure met onderhandeling toegelaten met betrekking tot opdrachten waarvoor, naar aanleiding van een openbare of niet-openbare procedure, enkel onregelmatige of onaanvaardbare offertes werden ingediend. De aanbestedende overheid zal in deze hypothese mits bepaalde voorwaarden worden nageleefd, althans voor de opdrachten die de drempel voor de Europese bekendmaking bereiken (zie infra), niet verplicht zijn een aankondiging van opdracht bekend te maken, meer bepaald indien zij tot de procedure uitsluitend alle inschrijvers toelaat die aan de eisen inzake selectie beantwoorden en bij de eerste procedure een *formeel regelmatige offerte* hebben ingediend. Voor de toepassing van deze bepaling is het onderscheid tussen formele en materiële regelmatigheid dus wel van belang. Voor nadere toelichting hieromtrent wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 96. Voor de volledigheid wordt er nog aan herinnerd dat voor de opdrachten waarbij de eerste procedure niet verplicht onderworpen is aan de Europese bekendmaking een andere meer soepele regeling geldt, waarbij het in de betreffende hypothese nooit nodig is een aankondiging van opdracht te publiceren.

In de vierde en vijfde paragraaf wordt het regelmatigheidsonderzoek behandeld voor de procedures waarin onderhandelingen toegelaten zijn. Het is belangrijk voor ogen te houden dat de vierde paragraaf alleen van toepassing is op de offertes met uitzondering van de finale offertes, daar waar paragraaf 5 van toepassing is op het regelmatigheidsonderzoek van alle offertes.

De vierde paragraaf heeft betrekking op de voormelde procedures die de drempel voor de Europese bekendmaking bereiken. In deze gevallen moet de aanbestedende overheid

déclarer nulle l'offre affectée d'une irrégularité substantielle, sauf si les documents du marché en disposent autrement. Mais dans ce dernier cas, les documents du marchés peuvent limiter cette possibilité de régulariser: pour certaines irrégularités substantielles, le pouvoir adjudicateur peut indiquer dans les documents du marché que la régularisation est interdite.

En outre, la possibilité de régularisation est d'office prévue si l'offre est affectée de plusieurs irrégularités non substantielles lorsque celles-ci, du fait de leur cumul ou de leur combinaison, sont de nature à avoir les effets visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 3. Il convient également de rappeler qu'il n'y a pas de possibilité de régularisation des offres finales, ces dernières étant soumises aux mêmes règles que les procédures ouvertes et restreintes.

Le paragraphe 5 a trait aux procédures pour lesquelles il est permis de négocier et dont le montant estimé est inférieur au seuil fixé pour la publicité européenne. Dans ce dernier cas, le pouvoir adjudicateur dispose d'une marge d'appréciation plus large. Il peut en effet décider soit de déclarer nulle l'offre affectée d'une irrégularité substantielle, soit de faire régulariser l'irrégularité. Il en va de même si l'offre est affectée de plusieurs irrégularités non substantielles lorsque celles-ci, du fait de leur cumul ou de leur combinaison, sont de nature à avoir les effets visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 3.

S'agissant du dialogue compétitif, il convient toutefois de rappeler l'article 39, § 7, alinéa 2, de la loi. Celui-ci permet au pouvoir adjudicateur, après clôture du dialogue et réception et évaluation des offres, de mener des négociations avec le soumissionnaire reconnu comme ayant remis l'offre présentant le meilleur rapport qualité/prix pour confirmer des engagements financiers ou d'autres conditions et arrêter les clauses du marché. Cette même disposition souligne cependant, en ce qui concerne les possibilités précitées, que ce processus ne peut modifier sur le plan matériel les aspects essentiels de l'offre ou du marché public, ni fausser la concurrence ou entraîner des discriminations. L'impossibilité d'encore adapter sur le plan du contenu les aspects essentiels de l'offre au cours des négociations concernées aura

de l'offre die een substantiële onregelmatigheid bevat nietig verklaren, behalve indien anders is bepaald in de opdrachtdocumenten. Maar in dat laatste geval kunnen de opdrachtdocumenten deze mogelijkheid tot regularisatie nog beperken: voor sommige substantiële onregelmatigheden kan de aanbestedende overheid in de opdrachtdocumenten aangeven dat de regularisatie verboden is.

Daarnaast is de regularisatiemogelijkheid sowieso voorzien indien de offerte meerdere niet substantiële onregelmatigheden bevat die door hun cumulatief of combinatie de in paragraaf 1, derde lid, bedoelde gevolgen teweeg brengt. Er wordt ook herinnerd aan het feit dat er geen regularisatiemogelijkheid bestaat wat de finale offertes betreft, aangezien deze laatste offertes onderworpen zijn aan dezelfde regels als bij de openbare en niet-openbare procedures.

De vijfde paragraaf heeft betrekking op de procedures waarin onderhandelingen toegelaten zijn en waarvan de geraamde waarde lager is dan de drempel voor de Europese bekendmaking. In dit laatste geval beschikt de aanbestedende overheid over meer beoordelingsruimte. Inderdaad kan hij ofwel beslissen om de substantieel onregelmatige offerte nietig te verklaren, ofwel om deze onregelmatigheid te laten regulariseren. Hetzelfde geldt indien de offerte meerdere niet-substantiële onregelmatigheden bevat, wanneer de cumulatief of combinatie ervan de in paragraaf 1, derde lid, bedoelde gevolgen teweeg brengt.

Wat de concurrentiegerichtte dialoog betreft moet wel herinnerd worden aan artikel 39, § 7, tweede lid, van de wet. Deze bepaling op grond waarvan de aanbestedende overheid, na afsluiting van de dialoog en ontvangst en beoordeling van de offertes, met de inschrijver die de offerte met de beste prijs-kwaliteitverhouding heeft ingediend, onderhandelingen mag voeren om financiële toezeggingen of andere voorwaarden te bevestigen en de voorwaarden van de opdracht af te ronden. Evenwel wordt er in dezelfde bepaling op gewezen, wat de voormelde mogelijkheden betreft, dat hierdoor de essentiële aspecten van de offerte of overheidsopdracht materieel ongewijzigd moeten worden gelaten en dit niet tot een vervalsing van de mededinging of discriminatie mag leiden. De onmogelijkheid om in de

généralement pour effet que le pouvoir adjudicateur pourra uniquement offrir une possibilité de régularisation pour des irrégularités substantielles sur le plan formel dans le cadre des négociations. D'où la référence à l'article 39, § 7, alinéa 2, de la loi au début du paragraphe 3.

betreffende onderhandelingen de essentiële aspecten van de offerte inhoudelijk nog aan te passen, zal er doorgaans toe leiden dat de aanbestedende overheid alleen voor substantiële onregelmatigheden op formeel vlak een regularisatiemogelijkheid kan bieden in het kader van de onderhandelingen. Vandaar dan ook dat in het begin van de derde paragraaf naar artikel 39, § 7, tweede lid, van de wet wordt verwezen.

Titre 2 - Attribution en procédure ouverte et en procédure restreinte

Titel 2 – Gunning bij openbare of niet-openbare procedure

Chapitre 1^{er} – Forme et contenu des offres

Hoofdstuk 1 – Vorm en inhoud van de offertes

Art. 77. Cet article reprend, sans le modifier, l'article 80 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Le pouvoir adjudicateur peut ainsi prévoir parmi les documents du marché un formulaire destiné à établir l'offre et à compléter le métré récapitulatif ou l'inventaire. L'usage d'un tel formulaire joint aux documents du marché facilite le traitement des offres et rend surtout la comparaison de celles-ci plus aisées.

Art. 77. Dit artikel herneemt, zonder enige wijziging, het artikel 80 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. De aanbestedende overheid kan aldus in de opdrachtdocumenten een formulier voorzien dat bestemd is om de offerte op te stellen en de samenvattende opmeting of inventaris aan te vullen. Het gebruik van een dergelijk formulier toegevoegd aan de opdrachtdocumenten vergemakkelijkt de behandeling van de offertes en maakt vooral de vergelijking ervan minder moeilijk.

L'usage du formulaire est recommandé mais n'est pas obligatoire. Cet article établit toutefois le principe de la responsabilité du soumissionnaire quant à la parfaite concordance entre les documents qu'il utilise et le formulaire.

Het gebruik van dit formulier is aanbevolen, maar niet verplicht. Dit artikel bevestigt tevens het principe van de verantwoordelijkheid van de ondernemer wat betreft de volledige overeenstemming tussen de documenten die hij gebruikt en het formulier.

Art. 78. Cette disposition correspond à l'article 81 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 et énonce le contenu de l'offre.

Art. 78. Deze bepaling stemt overeen met artikel 81 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 en geeft aan welke de inhoud moet zijn van een offerte.

Le 1^o vise l'identification du soumissionnaire ;

Het punt 1^o beoogt de identificering van de inschrijver ;

Le 2^o vise les éléments permettant de déterminer le prix offert.

Het punt 2^o beoogt de elementen die moeten toelaten de aangeboden prijs te bepalen.

A noter que parmi les indications à reprendre dans l'offre figure s'il y a lieu, le montant total taxe sur la valeur ajoutée comprise. Or, tous les soumissionnaires ne sont pas assujettis à cette taxe. Ces indications portent également sur les suppléments de prix, les rabais ou améliorations, ainsi que les rabais ou améliorations proposés en cas d'application de l'article 50 relatif aux marchés à lots et enfin toute autre donnée relative au prix qui est prévue dans les documents du marché ;

Er dient opgemerkt dat onder de aanwijzingen die in de offerte moeten voorkomen het totaal bedrag, met inbegrip van de belasting over de toegevoegde waarde bedoeld zijn. Niet alle inschrijvers zijn echter onderworpen aan deze belasting. Deze aanwijzingen hebben ook betrekking op de prijstoeslagen, prijsverminderingen of verbeteringen die voorgesteld worden in toepassing van artikel 50 betreffende de opdrachten in percelen en tot slot elk ander gegeven

betreffende de prijs dat in de opdrachtdocumenten voorkomt;

Le 3° concerne le numéro et le libellé du compte auprès d'un établissement financier sur lequel le paiement doit être effectué ;

Het punt 3° betreft het nummer en de benaming van de rekening bij een financiële instelling waarop de betaling dient te gebeuren;

Le 4° traite de la sous-traitance. Pour de plus amples informations à ce sujet, il est renvoyé au commentaire de l'article 74 ;

Het punt 4° handelt over de onderaanneming. Voor verdere informatie ter zake wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 74;

Selon le 5°, l'origine et la valeur des produits à fournir et des matériaux à utiliser provenant de pays tiers à l'Union européenne ne doit être indiquée, que pour autant que les documents du marché aient fixé des exigences à ce propos. Ne sont pas considérés comme pays tiers les Etats avec lesquels a été conclu un traité ou un accord commercial en matière de marchés publics ;

Volgens punt 5°, de oorsprong en de waarde van de te leveren producten en te gebruiken materialen afkomstig uit derde landen ten opzichte van de Europese Unie moet slechts worden aangegeven voor zover de opdrachtdocumenten eisen hebben gesteld op dit vlak. Worden niet beschouwd als derde landen de Staten met wie een verdrag of een handelsakkoord werd afgesloten op het vlak van de overheidsopdrachten.

Le 6° porte sur l'ordre de préférence devant permettre l'application de l'article 49 dans le cas où le soumissionnaire présente des offres pour plusieurs lots.

Het punt 6° slaat op de voorkeursorde die moet toelaten het artikel 49 toe te passen in het geval waarin de inschrijver offertes aanbiedt voor meerdere percelen.

L'alinéa 2 prévoit que chacun des participants à un groupement d'opérateurs économiques mentionne dans son offre des données similaires à ce qui est prévu, pour le soumissionnaire, à l'alinéa 1^{er}, 1°.

Het tweede lid voorziet dat elk van de deelnemers aan een combinatie van ondernemers in zijn offerte gelijkaardige gegevens vermeldt als deze die reeds zijn voorzien in het eerste lid, 1°, voor de inschrijver.

Bien que la disposition reprise à l'article 81, dernier alinéa, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 ait été supprimée, il reste possible pour un pouvoir adjudicateur de prévoir, dans les documents du marché, des modalités de mise à disposition des documents, modèles, échantillons et autres informations.

Alhoewel de bepaling in artikel 81, laatste lid van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 werd geschrapt, blijft het voor een aanbestedende overheid mogelijk in de opdrachtdocumenten de modaliteiten te voorzien voor de terbeschikkingstelling van de documenten, de modellen, de stalen en andere inlichtingen.

Chapitre 2 – Métré récapitulatif et inventaire

Hoofdstuk 2 – Samenvattende opmeting en inventaris

Art. 79. Cet article reprend en les fusionnant les articles 83 et 84 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Un seul et même article concerne désormais aussi bien les marchés de travaux que les marchés de fournitures et de services.

Art. 79. Dit artikel herneemt de artikelen 83 en 84 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 en voegt ze samen. Eén enkele bepaling regelt nu de materie niet alleen voor de opdrachten voor werken maar ook voor de opdrachten voor leveringen en diensten.

Cette disposition porte sur le métré récapitulatif, tel qu'il est défini à l'article 2, 7°, ainsi que sur l'inventaire, tel qu'il est défini à l'article 2, 8°, du présent projet.

Deze bepaling handelt over de samenvattende opmeting, zoals deze is gedefinieerd in artikel 2, 7°, van dit ontwerp, alsook over de inventaris, zoals deze is gedefinieerd in artikel 2, 8°, van dit ontwerp.

En vertu du paragraphe 1^{er}, lorsque les documents du marché comprennent un métré récapitulatif ou un inventaire, le soumissionnaire doit y porter les indications requises et y effectuer les opérations arithmétiques nécessaires.

Le paragraphe 2 traite de la correction par le soumissionnaire de diverses erreurs dans les quantités forfaitaires et présumées, ainsi que des omissions dans le métré récapitulatif ou dans l'inventaire. Ces modifications font l'objet d'une note justificative du soumissionnaire jointe à l'offre.

Pour ce qui concerne les erreurs dans les quantités forfaitaires, il n'est désormais plus nécessaire que cette possibilité de correction soit expressément autorisée dans les documents du marché. La correction est dès lors permise même si les documents du marché n'en font pas mention. Pour rappel, une telle autorisation était nécessaire pour les marchés de fournitures ou de services.

La règle a également été modifiée concernant les erreurs découvertes dans les quantités présumées. Il faut désormais que ces corrections soient autorisées dans les documents du marché et ce, également pour les marchés de travaux. Il s'agit dès lors d'une modification par rapport à l'arrêté royal du 15 juillet 2011 qui ne prévoyait cette autorisation que pour les marchés de fournitures et de services.

Une autre nouveauté réside dans le pourcentage utilisé pour la correction des erreurs découvertes dans les quantités présumées. Le soumissionnaire ne corrige les quantités présumées qu'à la condition que la correction en plus ou en moins atteigne au moins dix pour cent du poste considéré (et non vingt-cinq pour cent). Il s'agit d'un retour en arrière. En effet, ce pourcentage de dix pour cent était déjà prévu par l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics.

A noter que la note justificative prévue à l'alinéa 2 vise à permettre au pouvoir adjudicateur d'apprécier la pertinence des corrections apportées par le soumissionnaire. Il pourra

Krachtens de eerste paragraaf moet de inschrijver, wanneer de opdrachtdocumenten een samenvattende opmeting of een inventaris omvatten, er de nodige aanwijzingen in aanbrengen alsook de nodige rekenkundige bewerkingen uitvoeren.

De tweede paragraaf heeft het over de verbetering door de inschrijver van diverse fouten in de forfaitaire en vermoedelijke hoeveelheden, alsook van de leemten in de samenvattende opmeting of in de inventaris. Deze wijzigingen zullen het voorwerp uitmaken van een rechtvaardigende nota van de inschrijver die aan de offerte wordt toegevoegd.

Wat de fouten in de forfaitaire hoeveelheden betreft wordt niet langer vereist dat deze mogelijkheid tot verbetering uitdrukkelijk voorzien zou zijn in de opdrachtdocumenten. De verbetering is bijgevolg toegelaten, zelfs als dit niet voorzien is door de opdrachtdocumenten. Ter herinnering, een dergelijke toelating was noodzakelijk voor de opdrachten voor leveringen of diensten.

Er is ook een wijziging op het vlak van de ontdekte fouten in de vermoedelijke hoeveelheden. Voortaan moeten dergelijke verbeteringen toegelaten worden in de opdrachtdocumenten en dit eveneens voor de opdrachten voor werken. Het betreft een wijziging ten opzichte van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 waarin deze toelating slechts voorzien was voor de opdrachten voor leveringen en diensten.

Een andere nieuwigheid heeft betrekking op het percentage dat gebruikt wordt voor de verbetering van de in de vermoedelijke hoeveelheden ontdekte fouten. De inschrijver verbetert de vermoedelijke hoeveelheden slechts op voorwaarde dat de voorgestelde verbetering in meer of min minstens tien procent bedraagt van de post in kwestie (en niet vijftientig procent). Er wordt terug aangeknoopt met de situatie zoals die voorheen van toepassing was. Inderdaad was in het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, een percentage van tien procent voorzien.

De rechtvaardigende nota waarvan sprake in het tweede lid moet de aanbestedende overheid toelaten de pertinentie van de door de inschrijver aangebrachte verbeteringen te

ainsi soit accepter les corrections, soit les rectifier, soit même les refuser. Il est important de souligner que le non-respect de l'obligation de joindre une note justificative ne constitue pas une irrégularité substantielle. A défaut de note justificative, le pouvoir adjudicateur peut demander au soumissionnaire de justifier ses corrections ou si celui-ci n'apporte pas de justification satisfaisante, le pouvoir adjudicateur peut renoncer à prendre en considération une correction qu'il n'est pas possible de vérifier.

Chapitre 3 - Interprétation, erreurs et omissions

Art. 80. Le présent article reprend presque sans le modifier, l'article 85, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il mentionne l'ordre de priorité à suivre pour l'interprétation en cas de contradiction entre les documents du marché.

Il prévoit, en son alinéa 1^{er}, que les contradictions entre les documents du marché doivent se résoudre par la hiérarchie des documents mentionnés dans le présent article. Toutefois, les documents du marché peuvent prévoir un ordre de priorité différent.

L'alinéa 2 précise également que les contradictions dans les plans ne portent pas préjudice au soumissionnaire puisque ce dernier peut prétendre avoir établi son offre sur la base de la thèse qui s'avère être pour lui la plus avantageuse. A noter néanmoins que les documents du marché peuvent en disposer autrement. Cette dernière précision vise à rechercher l'intention réelle du pouvoir adjudicateur.

Il est important de souligner la suppression du paragraphe 2 de l'article 85 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il n'est désormais plus prévu que les indications portées dans le métré n'ont qu'un statut de simple « renseignement » et que le métré ne peut être invoqué que pour suppléer, le cas échéant, à une insuffisance des autres documents du marché.

Art. 81. Cet article reprend l'article 86 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 et traite des erreurs ou des omissions rendant impossible l'établissement du prix de l'offre ou inopérante la comparaison des offres. Exemple : l'absence des données de ferrailage empêchant de calculer la quantité d'acier d'un ouvrage en béton armé, la discordance importante, entre les versions française et néerlandaise des documents du marché,... Dans ce cas, l'opérateur économique qui a

beoordelen. Aldus kan zij deze ofwel aanvaarden, ofwel rechtzetten of zelfs weigeren. Het past te melden dat de niet-eerbiediging van de verplichting tot het verstrekken van een rechtvaardigende nota, niet van substantiële aard is. Bij gebrek aan een dergelijke nota kan de aanbestedende overheid aan de inschrijver vragen zijn verbeteringen te rechtvaardigen of in geval van een onvoldoende uitleg, weigeren een verbetering in aanmerking te nemen die zij niet kan natrekken.

Hoofdstuk 3 - Interpretatie, fouten en leemten

Art. 80. Dit artikel herneemt quasi zonder wijziging het artikel 85, § 1, van koninklijk besluit van 15 juli 2011. Het vermeldt de te volgen orde van voorrang bij de interpretatie in geval van tegenspraak tussen de opdrachtdocumenten.

Aldus voorziet het eerste lid dat de tegenspraak tussen opdrachtdocumenten dient opgelost te worden met inachtneming van de hiërarchie van de in dit artikel vermelde documenten. De opdrachtdocumenten kunnen nochtans een andere voorrangsorte voorzien.

Het tweede lid verduidelijkt eveneens dat de tegenspraak in de plannen onderling de inschrijver niet schaadt gezien deze laatste kan beweren dat hij zijn offerte heeft opgesteld op basis van de aanname die voor hem het meest voordelig blijkt. Er dient niettemin te worden toegevoegd dat de opdrachtdocumenten daar anders kunnen over beschikken. Deze laatste verduidelijking moet toelaten de juiste bedoeling van de aanbestedende overheid te zoeken.

Er wordt op gewezen dat de tweede paragraaf van artikel 85 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 werd geschrapt. Voortaan is dus niet langer bepaald dat de aanwijzingen die in de opmeting worden aangebracht slechts een statuut van gewone "inlichting" hebben, en dat die opmeting slechts kan worden ingeroepen om desgevallend een onvolledigheid in de overige opdrachtdocumenten op te vangen.

Art. 81. Dit artikel herneemt artikel 86 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 en handelt over de fouten en leemten die het onmogelijk maken de prijs van de offerte te bepalen of de vergelijking van de offertes te doen. Voorbeeld: het ontbreken van bewapeningsgegevens waardoor het niet mogelijk is de hoeveelheden staal te berekenen voor een bouwwerk in gewapend beton, een wezenlijk verschil tussen de Franstalige en de Nederlandstalige versie van de

l'intention d'introduire une offre doit avertir le pouvoir adjudicateur de la présence de telles erreurs ou omissions et ce, immédiatement et par écrit au plus tard dix jours avant la date ultime de réception des offres (sauf en cas de réduction du délai de réception des offres). Il convient de souligner que le délai n'est pas similaire au délai prévu dans l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Précédemment, le pouvoir adjudicateur devait être prévenu au plus tard dix jours avant la date de la séance d'ouverture. Désormais, ce même délai n'est plus lié à la séance d'ouverture mais bien à la date ultime de réception des offres.

En fonction de l'importance des erreurs ou omissions relevées, le pouvoir adjudicateur doit apprécier d'une part, si les erreurs ou omissions rendent impossible l'établissement des offres et leur comparaison et d'autre part, si des mesures appropriées doivent ou non être prises.

L'opérateur économique doit immédiatement prévenir le pouvoir adjudicateur des erreurs et omissions et au plus tard dans les 10 jours avant la date ultime de réception des offres. Ensuite ce dernier évalue si les erreurs sont de nature à rendre indispensable la publication d'un avis de rectification ou une autre forme de publication adaptée. Il dispose à cette fin d'au moins trois jours (au moins du dixième au septième jour). S'il attend plus longtemps, par exemple jusqu'au sixième jour, mais qu'il décide malgré tout de publier un avis rectificatif, il y aura lieu d'appliquer l'article 9, alinéa 2 ou 3. Le report doit dans ce cas être de 6 ou de 8 jours.

Art. 82. Cet article correspond à l'article 87 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 et s'applique aussi bien aux marchés de travaux qu'aux marchés de services et de fournitures.

La présente disposition précise que dès la date ultime d'introduction des offres, éventuellement prolongée, le soumissionnaire n'est plus fondé à se prévaloir des erreurs ou omissions qui pourraient figurer dans le métré récapitulatif ou dans l'inventaire. Il convient d'attirer l'attention sur le fait que la forclusion court à dater de la date ultime d'introduction des offres et non, comme dans l'arrêté royal du 15 juillet 2011, à dater de la séance d'ouverture des offres.

opdrachtdocumenten, In dat geval moet de ondernemer die zinnens is een offerte in te dienen de aanwezigheid van dergelijke fouten of leemten onmiddellijk schriftelijk aan de aanbestedende overheid melden, ten laatste tien dagen vóór de uiterste datum voor de ontvangst van de offertes (behalve ingeval van verkorting van de termijn voor de ontvangst van de offertes). Het past te onderstrepen dat de termijn niet gelijkloopt met de termijn van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Voorheen diende de aanbestedende overheid ten laatste tien dagen voor de datum van de openingszitting verwittigd te worden. Voortaan is deze termijn niet meer verbonden aan de openingszitting maar wel aan de uiterste datum voor ontvangst van de offertes.

Afhankelijk van het belang van de vastgestelde fouten of leemten, moet de aanbestedende overheid oordelen of de fouten en leemten het opstellen of de vergelijking van de offertes onmogelijk maken enerzijds, en anderzijds of passende maatregelen al dan niet nodig zijn.

De ondernemer moet de aanbestedende overheid onmiddellijk en ten laatste 10 dagen vóór de uiterste datum voor de ontvangst van de offertes verwittigen omtrent de fouten of leemten. Vervolgens oordeelt deze laatste of de fouten van die aard zijn dat een rechtzettingsbericht moet worden gepubliceerd of een andere vorm van aangepaste bekendmaking gepast is. Hij beschikt hiervoor over tenminste 3 dagen (minstens van de 10de dag tot en met de 7de dag). Wacht hij langer, bijvoorbeeld tot de 6de dag en beslist hij alsnog dat een rechtzettingsbericht nodig is, dan moet toepassing worden gemaakt van artikel 9, tweede en derde lid. De verdaging moet dan sowieso minstens 6 of 8 dagen bedragen.

Art. 82. Dit artikel stemt overeen met artikel 87 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 en is zowel van toepassing op de opdrachten voor werken als op de opdrachten voor leveringen en diensten.

Deze bepaling verduidelijkt dat de inschrijver zich vanaf de uiterste datum voor de indiening van de offertes, eventueel verlengd, niet meer mag beroepen op fouten of leemten die zich zouden kunnen voordoen in de samenvattende opmeting of in de inventaris. Het past er op te wijzen dat dit verbod loopt vanaf de uiterste datum voor de indiening van de offertes en niet, zoals in het koninklijk besluit van 15 juli 2011, vanaf de datum van de openingszitting van de offertes.

De plus, selon l'alinéa 2, les soumissionnaires ne peuvent, dès la date et l'heure ultime d'introduction des offres, se prévaloir ni des vices de forme, ni des erreurs ou omissions dont est entachée leur offre.

Enfin, il est intéressant de rappeler que la présente disposition a essentiellement pour but d'éviter les risques de spéculation et tend ainsi à assurer l'égalité de traitement et le jeu normal de la concurrence.

Chapitre 4 – Dépôt et ouverture des offres

Art. 83. Cette disposition correspond à l'article 90, § 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 qu'il modifie profondément afin de tenir compte de l'imposition des moyens de communication électroniques prévus à l'article 14 de la loi et de la disparition de la séance publique d'ouverture des offres. Il n'est ainsi plus question, pour le moment ultime de dépôt de l'offre, que cette dernière doive parvenir au président de la séance avant qu'il ne déclare la séance ouverte. De plus, cette disposition a été étendue à la demande de participation.

Art. 84. Le présent article, traitant de l'ouverture des offres pour lesquelles il est fait usage de moyens de communication électroniques, correspond à l'article 92 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Cette disposition a toutefois fait l'objet de profondes modifications. L'ouverture des offres ne fait en effet plus l'objet d'une séance publique.

Il convient de noter l'ordre chronologique à respecter. Dans un premier temps, les offres sont déposées sur une plateforme électronique. Après ce dépôt, les offres sont ouvertes et un procès-verbal est dressé. A noter que le nom de la personne qui a signé électroniquement doit également, et c'est une nouveauté, être mentionné dans le procès-verbal. Lorsqu'utilisation est faite de la plateforme électronique qui est mise à disposition par le SPF P&O, ce procès-verbal peut être généré par ladite plateforme. Le pouvoir adjudicateur a ensuite trois possibilités pour divulguer activement ou non l'information contenue dans le procès-verbal : 1° il peut décider de rendre le procès-verbal visible pour l'ensemble des utilisateurs de la plateforme ; 2° il peut décider de rendre le procès-verbal uniquement visible pour les soumissionnaires ; 3° il peut finalement décider de ne pas communiquer activement le procès-verbal. Il convient néanmoins d'attirer l'attention sur le fait que les lois, décrets et ordonnances applicables en matière d'accès aux

De inschrijvers mogen zich volgens het tweede lid vanaf de uiterste datum en uur voor de indiening van de offertes bovendien niet meer beroepen op vormgebreken, fouten of leemten in hun offerte.

Tenslotte is het nog interessant er aan te herinneren dat deze bepaling essentieel tot doel heeft de risico's op speculatie te vermijden en er naar streeft een gelijke behandeling te verzekeren alsook een normaal spel van de mededinging.

Hoofdstuk 4 – Indiening en opening van de offertes

Art. 83. Deze bepaling stemt overeen met artikel 90, § 2, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, dat grondig gewijzigd wordt ten einde rekening te houden met de verplichting om elektronische middelen te gebruiken zoals voorzien in artikel 14 van de wet en met de verdwijning van de publieke openingszitting van de offertes. Aldus is niet langer sprake, voor het uiterste tijdstip van aankomst van de offerte, dat deze bij de voorzitter van de zitting moet toekomen vooraleer deze de zitting geopend verklaart. Bovendien is de bepaling uitgebreid naar de aanvraag tot deelneming.

Art. 84. Dit artikel dat handelt over de opening van de offertes waarvoor gebruik gemaakt wordt van elektronische communicatiemiddelen, stemt overeen met artikel 92 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Deze bepaling werd echter wel grondig gewijzigd. De opening van de offertes gebeurt immers niet meer in een openbare zitting.

Het past te wijzen op de chronologische volgorde van de verrichtingen. In een eerste tijd worden de offertes neergelegd op een elektronisch platform. Na deze neerlegging worden de offertes geopend en wordt een proces-verbaal opgesteld. In dat proces-verbaal moet ook, en dat is nieuw, de naam van de persoon die elektronisch ondertekend heeft worden vermeld. Wanneer gebruik wordt gemaakt van het elektronische platform dat door de FOD P&O wordt ter beschikking gesteld, dan kan dit proces-verbaal aangemaakt worden met behulp van dit platform. De aanbestedende overheid beschikt vervolgens over drie mogelijkheden om al dan niet over te gaan tot een actieve verspreiding van de informatie vervat in het proces-verbaal : 1° hij kan beslissen om het proces-verbaal zichtbaar te maken voor alle gebruikers van het platform; 2° hij kan beslissen om het proces-verbaal alleen zichtbaar te maken voor de inschrijvers ; 3° tot slot kan hij beslissen om het proces-verbaal niet op actieve wijze te verspreiden. Niettemin moet

documents administratifs restent applicables et assurent la plupart du temps un accès aux documents donc également au procès-verbal d'ouverture. Notons également que l'article 163, § 8, de la loi permet également aux opérateurs économiques d'accéder aux documents pour les marchés visés par cette disposition. Il s'agit dans ces cas d'un accès passif au procès-verbal d'ouverture.

de aandacht erop gevestigd worden dat de wetten, decreten en ordonnances inzake toegang tot bestuursdocumenten van toepassing blijven en in de meeste gevallen de toegang garanderen tot de bestuursdocumenten, en dus ook tot het proces-verbaal van opening. Daarnaast zorgt ook artikel 163, § 8, van de wet ervoor dat de ondernemers toegang krijgen tot de documenten voor de in de voormelde bepaling bedoelde opdrachten. In de voormelde gevallen zal op passieve wijze toegang verschaft worden tot het proces-verbaal van opening.

Art. 85. Le présent article s'applique aux cas visés à l'article 14, § 2, de la loi et plus précisément, aux cas dans lesquels le pouvoir adjudicateur ne doit pas obligatoirement avoir recours aux moyens de communication électroniques. Dans une telle hypothèse, une grande liberté est conférée au pouvoir adjudicateur auquel il appartient désormais de déterminer au cas par cas les modalités additionnelles de dépôt et d'ouverture des offres.

Art. 85. Dit artikel is van toepassing op de gevallen bedoeld in artikel 14, § 2, van de wet en meer bepaald op de gevallen waarin de aanbestedende overheid niet verplicht onderworpen is aan het gebruik van elektronische communicatiemiddelen. In een dergelijke hypothese wordt aan de aanbestedende overheden een grote vrijheid gelaten om voortaan geval per geval te bepalen welke de bijkomende modaliteiten zijn voor de indiening en opening van de offertes.

Chapitre 5 – Correction des offres

Hoofdstuk 5 – Verbetering van de offertes

Art. 86. Cet article reprend, en les fusionnant les articles 97 et 98 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il porte sur la correction définitive des quantités qui est effectuée par le pouvoir adjudicateur lorsqu'un soumissionnaire a corrigé la quantité d'un ou de plusieurs postes du métré récapitulatif ou de l'inventaire.

Art. 86. Dit artikel herneemt en versmelt de artikelen 97 en 98 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Het slaat op de definitieve verbetering van de hoeveelheden die door de aanbestedende overheid wordt uitgevoerd wanneer de inschrijver de hoeveelheid heeft aangepast van een of meerdere posten van de samenvattende opmeting of van de inventaris.

Puisque les soumissionnaires sont invités à corriger la quantité d'un ou de plusieurs postes du métré récapitulatif ou de l'inventaire, il semble évident que le présent article prescrive au pouvoir adjudicateur l'obligation de contrôler les corrections et le cas échéant leur rectification.

Gezien de inschrijvers uitgenodigd worden om de hoeveelheid van een of meerdere posten van de samenvattende opmeting of van de inventaris te verbeteren, lijkt het vanzelfsprekend dat dit artikel de aanbestedende overheid een verplichting voorschrijft om de verbeteringen na te zien en zo nodig recht te zetten.

Selon le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, lorsque le soumissionnaire a proposé une réduction des quantités présumées et que celle-ci est acceptée par le pouvoir adjudicateur, le prix total correspondant à la quantité ainsi réduite devient forfaitaire. Ce caractère forfaitaire peut constituer un avantage dans le chef du soumissionnaire concerné puisqu'il sera le seul à bénéficier de la réduction de la quantité, et donc d'un prix final réduit pour le classement de son offre. Toutefois, ce soumissionnaire supportera également seul le risque lié à son éventuelle sous-estimation de la quantité du poste réduit,

Wanneer de inschrijver een vermindering van de vermoedelijke hoeveelheden heeft voorgesteld en deze door de aanbestedende overheid werden aanvaard, wordt de totale prijs die overeenstemt met de verminderde hoeveelheid volgens paragraaf 1, tweede lid, een forfaitaire prijs. Dit forfaitair karakter kan een voordeel betekenen in hoofde van de betrokken inschrijver gezien hij de enige zal zijn die van deze vermindering van hoeveelheid zal genieten en bijgevolg ook van een lagere eindprijs voor de rangschikking van zijn offerte. Deze inschrijver zal echter ook

puisque'il devra dans ce cas exécuter la quantité réelle contre un prix devenu forfaitaire.

L'alinéa 3 dispose que lorsqu'il n'est pas possible pour le pouvoir adjudicateur de vérifier les modifications d'un poste à quantité présumée, ce dernier maintient la quantité initiale du métré ou de l'inventaire.

Le paragraphe 2 porte sur le calcul du prix d'un poste du métré récapitulatif ou de l'inventaire pour lequel un soumissionnaire n'a indiqué aucun prix. Dans ce cas, le pouvoir adjudicateur peut au choix, soit écarter l'offre comme étant irrégulière, soit réparer l'omission en appliquant la formule reprise dans le présent projet.

Dans le dernier alinéa du paragraphe 2, il est précisé que pour le calcul des valeurs L et X, le pouvoir adjudicateur peut ne pas tenir compte des offres dans lesquelles le prix offert pour le poste concerné est anormal et ce, afin d'éviter qu'un tel prix influence indûment la moyenne.

Le paragraphe 3 porte sur le calcul des postes omis par le pouvoir adjudicateur dans le métré récapitulatif ou dans l'inventaire et qui ont été corrigés conformément à l'article 79, § 2.

Selon le 1°, le pouvoir adjudicateur s'assure du bien-fondé de cette réparation et la rectifie si nécessaire en fonction de ses propres constatations.

Lorsque les autres soumissionnaires n'ont pas proposé de prix pour les postes omis, ces prix sont, pour chacun de ces postes, calculés sur la base de la formule reprise dans le présent projet en vue du classement des offres et sont maintenus lors de la correction définitive des offres.

Le 2° préconise l'adaptation des facteurs de la formule lorsque plusieurs soumissionnaires ont signalé la même omission.

Le 3° précise que le prix unitaire d'un poste omis est obtenu en divisant la somme S par la quantité correspondante, telle qu'elle a été éventuellement rectifiée par le pouvoir adjudicateur.

alleen het risico dragen dat verbonden is aan een eventuele onderschatting van de hoeveelheid van de verminderde post, want in dit geval zal hij de reële hoeveelheid moeten uitvoeren tegen een forfaitaire prijs.

Het derde lid bepaalt dat, indien het onmogelijk is voor de aanbestedende overheid om de wijzigingen van een post met vermoedelijke hoeveelheid na te zien, deze laatste de initiële hoeveelheid van de opmeting of inventaris behoudt.

De tweede paragraaf slaat op de berekening van de prijs van een post van de samenvattende opmeting waarvoor de inschrijver geen enkele prijs aangaf. In dit geval kan de aanbestedende overheid naar eigen keuze ofwel de offerte weren als onregelmatig, ofwel de leemte invullen met toepassing van de formule die in dit ontwerp is opgenomen.

Het laatste lid van paragraaf 2 bepaalt dat de aanbestedende overheid, voor de berekening van de waarden L en X, gerechtigd is geen rekening te houden met de offertes die voor de betrokken post een abnormale prijs vermelden, en dit om te vermijden dat een dergelijke prijs ten onrechte het gemiddelde zou beïnvloeden.

Paragraaf 3 slaat op de berekening van de leemten die de aanbestedende overheid in de samenvattende opmeting of in de inventaris heeft laten staan en die verbeterd werden overeenkomstig het artikel 79, § 2.

Volgens het punt 1° verzekert de aanbestedende overheid zich van de juistheid van deze rechtzetting en verbetert zij die zo nodig in functie van haar eigen vaststellingen.

Wanneer de overige inschrijvers geen prijzen hebben voorgesteld voor de leemten, zullen deze prijzen voor elke post berekend worden op basis van de formule hernomen in dit ontwerp met het oog op de rangschikking van de offertes en deze blijven aangehouden bij de definitieve verbetering van de offertes.

Het punt 2° beveelt de aanpassing van de factoren van de formule aan wanneer meerdere inschrijvers dezelfde leemte hebben gemeld.

Het punt 3° verduidelijkt dat de eenheidsprijs van een leemte bekomen wordt door de som S te delen door de overeenstemmende hoeveelheid, zoals deze eventueel werd rechtgezet door de aanbestedende overheid.

Le 4° offre la faculté au pouvoir adjudicateur de ne pas tenir compte d'une offre dans laquelle le prix offert pour ce poste omis est anormal.

Le dernier alinéa du paragraphe 3 précise que si aucun soumissionnaire n'a proposé de prix normal pour le poste omis, le pouvoir adjudicateur peut attribuer le marché sans tenir compte de ce poste.

Le paragraphe 4, déjà applicable en adjudications dans l'arrêté royal du 15 juillet 2011, est désormais rendu applicable à toutes les procédures ouvertes et restreintes et ce, également lorsque plusieurs critères d'attribution sont utilisés.

L'alinéa 1^{er} précise qu'en vue du classement des offres uniquement, les quantités admises par le pouvoir adjudicateur, supérieures ou égales aux quantités du métré initial ou de l'inventaire initial, sont portées à tous les métrés ou inventaires indistinctement. Si les corrections n'étaient pas appliquées à toutes les offres, leur comparaison pourrait en effet être déséquilibrée. En cas d'augmentation des quantités induites par la correction, un soumissionnaire, auteur de la correction, pourrait ainsi être désavantagé; son offre étant par essence plus chère que celles de ses concurrents. L'adaptation des métrés et des inventaires a dès lors pour but de neutraliser ces déséquilibres et de lutter contre une éventuelle abstention d'un opérateur économique qui renoncerait à corriger les quantités afin d'éviter d'être désavantagé face à ses concurrents.

Selon l'alinéa 2, la modification admise par le pouvoir adjudicateur qui a pour effet de réduire les quantités ne profite qu'à celui qui l'a faite. La justification de cette disposition est aisée. L'adaptation, à la réduction du métré ou de l'inventaire, des offres des autres soumissionnaires anéantirait l'avantage du soumissionnaire auteur de la correction. Ce dernier n'aurait plus aucun intérêt à proposer une telle correction. Il serait ainsi bien souvent amené à préférer ne rien proposer et tirer avantage d'une réduction des quantités en cours d'exécution du contrat sans que son prix n'en soit impacté (réduction qui pour rappel aurait déjà été prévue par lui).

Het punt 4° biedt de mogelijkheid aan de aanbestedende overheid om geen rekening te houden met een offerte waarin de voor deze leemte (ontbrekende post) aangeboden prijs abnormaal is.

Het laatste lid van paragraaf 3 verduidelijkt dat, indiengenen enkele inschrijver een normale prijs heeft geboden voor die leemte, de aanbestedende overheid de opdracht kan gunnen zonder met deze post rekening te houden.

Paragraaf 4 die reeds van toepassing was op de aanbestedingen in het koninklijk besluit van 15 juli 2011 is voortaan van toepassing op alle openbare en beperkte procedures, ook indien meerdere gunningscriteria worden aangewend.

Het eerste lid verduidelijkt dat enkel met het oog op de rangschikking van de offertes, de door de aanbestedende overheid aanvaarde hoeveelheden die hoger zijn dan of gelijk aan de initiële opmeting of initiële inventaris, zonder onderscheid worden ingebracht in alle opmeting en inventarissen. Indien de verbeteringen niet op alle offertes worden toegepast, zou hun vergelijking inderdaad uit zijn evenwicht gebracht kunnen worden. In geval van een verhoging van de hoeveelheden, ingeleid door de rechtzetting, zou een inschrijver, auteur van de rechtzetting, immers benadeeld kunnen worden, gezien zijn offerte in essentie duurder zal zijn dan deze van de concurrenten. De aanpassing van de opmeting en inventarissen heeft bijgevolg tot doel deze onevenwichten te neutraliseren ten einde een eventuele onthouding van een ondernemer die zou afzien van een rechtzetting van de hoeveelheden om niet benadeeld te zijn ten opzichte van zijn concurrenten tegen te gaan.

Volgens het tweede lid heeft de door de aanbestedende overheid toegelaten wijziging die leidt tot een vermindering van de hoeveelheden geen baat voor anderen dan voor diegene die ze doorvoerde. De verantwoording van deze bepaling ligt voor de hand. De aanpassing van de opmeting of van de inventaris bij de offertes van de andere inschrijvers zou het voordeel van de inschrijver, auteur van de rechtzetting tenietdoen. Deze laatste zou geen enkel belang meer hebben bij een dergelijke rechtzetting. Hij zou er aldus vaak toe kunnen komen te verkiezen om niets voor te stellen en voordeel te halen uit een vermindering van hoeveelheden in de loop van de uitvoering van de opdracht, zonder

weerslag op de prijs (vermindering die – het weze herhaald – reeds door hem had moeten voorzien zijn).

Le paragraphe 5 fixe l'obligation de tenir compte des corrections proposées dans toute offre, régulière ou non, introduite par un soumissionnaire sélectionné ou provisoirement sélectionné. Il semble en effet normal que les erreurs de quantité dans les postes des métrés ou des inventaires puissent être rectifiées même lorsqu'elles sont signalées uniquement dans des offres déclarées irrégulières. Tant les soumissionnaires que le pouvoir adjudicateur ont en effet tout intérêt à conclure un marché sur des bases exactes.

De vijfde paragraaf legt de verplichting op om rekening te houden met de in de al dan niet regelmatige offerte voorgestelde verbeteringen, die door een geselecteerde of voorlopig geselecteerde inschrijver worden ingediend. Het lijkt immers normaal dat de fouten in de hoeveelheden van de opmeting of inventarissen moeten kunnen rechtgezet worden, zelfs al werden ze enkel gesignaleerd in de onregelmatig verklaarde offertes. Zowel de inschrijver als de aanbestedende overheid hebben er inderdaad alle belang bij een opdracht af te sluiten op juiste basissen.

Chapitre 6 - Attribution du marché

Art. 87. Cet article reprend, en les fusionnant, les articles 100 et 101 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

L'alinéa premier du paragraphe premier traite des variantes exigées ou autorisées. Afin de déterminer l'offre économiquement la plus avantageuse, il doit être procédé à un classement des offres de base et des offres relatives aux variantes.

L'alinéa 2 traite des variantes libres et utilise le système mis en place par l'alinéa premier et ce, uniquement pour les variantes que le pouvoir adjudicateur décide de retenir.

L'alinéa 3 est relatif aux options exigées, autorisées et libres. Il précise qu'un système similaire à ce qui prévu en matière de variantes est également d'application pour les options.

L'alinéa 4 indique la voie à suivre lorsqu'un supplément de prix ou une autre contrepartie est attaché à une option libre ou autorisée malgré l'interdiction prévue à l'article 48, § 3.

. L'alinéa 5 précise le choix de l'adjudicataire lorsque plusieurs soumissionnaires ont proposé une amélioration de leur offre ou un rabais pour certains groupements de lots. Il est important d'avoir à l'esprit que l'offre économiquement la plus avantageuse n'est pas uniquement déterminée par le groupement de lots économiquement le plus avantageux, mais aussi par l'ensemble de tous les lots économiquement le plus avantageux. Le but poursuivi par cette disposition est en

Hoofdstuk 6 – Gunning van de opdracht

Art. 87. Dit artikel fusioneert de artikelen 100 en 101 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

Het eerste lid van de eerste paragraaf handelt over de vereiste en de toegestane varianten. Ten einde de economisch meest voordelige offerte te bepalen moet een rangschikking van de basisoffertes en van de varianten worden opgesteld.

Het tweede lid handelt over de vrije varianten en gebruikt het systeem dat in plaats gesteld is in het eerste lid en dit enkel voor de varianten die de aanbestedende overheid wenst te weerhouden.

Het derde lid betreft de vereiste, de toegestane en de vrije opties. Het verduidelijkt dat een gelijkaardig systeem als dit voorzien voor de varianten tevens van toepassing is voor deze opties.

Het vierde lid geeft aan welke weg dient gevolgd te worden in het geval een meerprijs of andere tegenprestatie wordt gevraagd die verbonden is aan een vrije of toegestane optie in weerwil van het verbod in artikel 48, § 3.

Het vijfde lid verduidelijkt dat de keuze van de opdrachtnemer, wanneer meerdere inschrijvers een verbetering van de offerte of een prijskorting in geval van groepering van meerdere percelen hebben voorgesteld. Het is belangrijk er zich bewust van te zijn dat de economisch meest voordelige offerte niet alleen wordt bepaald door het groeperen van de economisch meest voordelige percelen, maar ook door het geheel van de economisch meest

effet de permettre de retenir la combinaison économiquement la plus avantageuse du point de vue du pouvoir adjudicateur, qu'il s'agisse d'un groupement de lots ou de lots individuels.

L'alinéa 6 traite du cas dans lequel le soumissionnaire ne satisfait pas aux exigences minimales pour certains lots.

Le paragraphe 2 précise ce qu'il convient de faire lorsqu'il y a lieu de départager plusieurs offres équivalentes et économiquement les plus avantageuses. Dans un premier temps, les soumissionnaires concernés sont invités à améliorer leur offre. Si par la suite il reste encore des offres équivalentes, il convient de procéder à un tirage au sort. A cette fin, les soumissionnaires concernés sont invités à y assister sans que pour autant leur présence soit obligatoire.

Chapitre 7 – Conclusion du marché

Art. 88. Le premier alinéa de l'article 88 reprend l'article 102 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Le deuxième alinéa de cet article a été modifié quelque peu par rapport à l'article 102 précité dans le cadre de l'évolution vers une utilisation généralisée des moyens de communication électroniques tels que visés à l'article 14, § 1^{er}, de la loi. Etant donné que le fax, malgré son importance décroissante comme moyen de transmission suite à la montée d'autres moyens de communication électroniques, est toujours utilisé en tant que tel, il reste mentionné dans le présent alinéa. Notons également que la notification par le biais d'un courriel est spécifiquement mentionnée. La référence à la lettre recommandée classique a cependant été supprimée et il est désormais uniquement fait mention d'un envoi recommandé, couvrant ainsi tant l'envoi recommandé écrit que l'envoi recommandé électronique.

Le dernier alinéa du présent article reprend le troisième alinéa de l'article 102 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, en une version légèrement écourtée.

Art. 89. L'article 89 a trait aux cas où le délai d'engagement (délai de validité) de l'offre est dépassé. Le premier alinéa de l'article 89 reprend, moyennant une légère modification, les deux premiers alinéas des articles 103 et 104 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Pour l'application de cet article, il n'est

voordelige percelen. Het in deze bepaling vooropgestelde doel is immers toe te laten de economisch meest voordelige combinatie in aanmerking te nemen vanuit het oogpunt van de aanbestedende overheid, ongeacht of het nu om een groepering van percelen of om individuele percelen gaat.

Het zesde lid gaat over het geval waarin de inschrijver niet voldoet aan de minimumeisen voor bepaalde percelen.

De tweede paragraaf verduidelijkt wat moet gebeuren in het geval waarin meerdere economische meest voordelige offertes gelijkwaardig zijn. In een eerste fase worden de betrokken inschrijvers uitgenodigd om hun offerte te verbeteren. Indien er daarna nog gelijkwaardige offertes overblijven, moet overgegaan worden tot een loting. Te dien einde worden de betrokken inschrijvers uitgenodigd hierop aanwezig te zijn, zonder dat dit echter een verplichting is.

Hoofdstuk 7 – Sluiting van de opdracht

Art. 88. Het eerste lid van artikel 88 neemt artikel 102 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 over.

Het tweede lid van dit artikel is enigszins gewijzigd ten opzichte van voormeld artikel 102 ingevolge de evolutie naar een veralgemeend gebruik van de elektronische communicatiemiddelen zoals voorzien in artikel 14, § 1, van de wet. Gezien de fax, ondanks het teruglopend belang van dit verzendingsmiddel ingevolge de opkomst van andere elektronische communicatiemiddelen, toch nog steeds als dusdanig gebruikt wordt, is het hier nog steeds vermeld. Er wordt op gewezen dat de betekening via e-mail ook specifiek is vermeld. De verwijzing naar de klassieke aangetekende brief is echter weggefallen en er wordt voortaan enkel nog gewag gemaakt van een aangetekende zending, waarbij zowel de schriftelijke als de elektronische aangetekende zending wordt bedoeld.

In het laatste lid van dit artikel wordt het derde lid van artikel 102 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 overgenomen, maar enigszins ingekort.

Art. 89. Artikel 89 behandelt de gevallen waarin de verbintenistermijn (geldigheidstermijn) van de offerte overschreden wordt. Het eerste lid van artikel 89 herneemt, licht gewijzigd, beide eerste leden van de artikelen 103 en 104 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Voor de toepassing van dit artikel wordt er voortaan geen

dorénavant plus fait de différence entre les procédures anciennement dénommées adjudication et appel d'offres.

Le deuxième alinéa reprend également quasi sans modification les alinéas correspondants des articles précités. Seuls les mots « par écrit » ont été supprimés. Il n'est donc plus question que d'un simple consentement. Ce faisant, il est tenu compte, ici également, de l'évolution vers une utilisation généralisée des moyens électroniques, comme déjà mentionné dans le commentaire relatif à l'article 88, alinéa 2.

Les alinéas 3 des articles 103 et 104 susmentionnés sont également en grande partie repris au troisième alinéa du présent article, étant entendu qu'ici non plus il n'est plus fait référence à la procédure d'adjudication ou d'appel d'offres.

Dans l'alinéa 4, qui reprend en grande partie le contenu des alinéas 4 des articles 103 et 104 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, seul le point 2° comporte une certaine adaptation, en ce sens qu'il est tenu compte de l'utilisation des plateformes électroniques.

En ce qui concerne les autres commentaires relatifs au présent article, il est renvoyé au rapport au Roi concernant les articles 103 et 104 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Titre 3 – Attribution en procédure négociée sans publication préalable et en procédure concurrentielle avec négociation

Chapitre 1^{er} – Seuils spécifiques

Art. 90 et 91. Ces articles fixent un certain nombre de seuils spécifiques dont il y a lieu de tenir compte en vue de l'utilisation de la procédure négociée sans publication préalable (article 90) et de la procédure concurrentielle avec négociation (article 91).

L'article 90, alinéa 1^{er}, 1° remplace le seuil fixe de 85.000 euros prévu à l'article 105 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 par un seuil révisable de 135.000 euros. Pour la passation de marchés publics n'atteignant pas ce seuil, il peut toujours être fait appel à la procédure négociée sans publication préalable.

onderscheid meer gemaakt tussen de vroeger genoemde procedures van aanbesteding en offerteaanvraag.

Het tweede lid herneemt eveneens quasi onveranderd de overeenstemmende tweede leden van de voormelde artikelen, zij het dat er geen melding meer wordt gemaakt van een "schriftelijke" toestemming, maar enkel van een toestemming zonder meer. Dit sluit eveneens aan bij de evolutie naar een veralgemeend gebruik van elektronische middelen, zoals reeds aangehaald in de commentaar bij artikel 88, tweede lid.

Ook de derde leden van voormelde artikelen 103 en 104 zijn grotendeels overgenomen in het derde lid van onderhavig artikel, met dien verstande dat hier evenmin nog melding wordt gemaakt van de aanbestedingsprocedure of offerteaanvraag.

In het vierde lid, dat in grote mate een overname is van de inhoud van de vierde leden van respectievelijk de artikelen 103 en 104 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, is er enkel in het punt 2° een zekere aanpassing van de tekst van voormelde artikelen, in die zin dat rekening wordt gehouden met het gebruik van de elektronische platformen.

Voor wat betreft de verdere commentaar bij dit artikel wordt verwezen naar het verslag aan de Koning bij de artikelen 103 en 104 van het hoger koninklijk besluit van 15 juli 2011.

Titel 3 – Gunning bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking en bij mededingingsprocedure met onderhandeling

Hoofdstuk 1 – Specifieke drempels

Art. 90 en 91. Deze artikelen bepalen een aantal specifieke drempels voor het gebruik maken van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking (artikel 90) en van de mededingingsprocedure met onderhandeling (artikel 91).

In artikel 90, eerste lid, 1°, wordt de vaste drempel van 85.000 euro van artikel 105 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 naar de herzienbare drempel van 135.000 euro gebracht. Beneden deze drempel kan voor het plaatsen van overheidsopdrachten steeds beroep worden gedaan op de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking.

L'article 90, alinéa 1^{er}, 2°, impose en la matière un seuil révisable de 209.000 euros pour les marchés de services de recherche et développement, mais uniquement pour les pouvoirs adjudicateurs autres que fédéraux. Il en va de même pour les services de placement et de fourniture de personnel et les services annexes et auxiliaires des transports, mais uniquement à l'égard des codes CPV énumérés à l'alinéa 2. Il s'agit à chaque fois de services auxquels s'appliquait déjà un seuil plus élevé en vertu de l'article 105, § 1^{er}, 1°, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, mais qui ne figurent pas dans la liste des services sociaux et autres services spécifiques reprise à l'annexe III de la loi. Ainsi, le seuil de 750.000 euros visé à l'article 89, § 1^{er}, 2°, de la loi ne s'applique pas à ces marchés et une disposition spécifique est nécessaire pour éviter que ces services soient subitement soumis au seuil précité de 135.000 euros. En effet, les services concernés et, notamment, les services de recherche et développement (pour autant que ces derniers ne soient déjà pas exclus du champ d'application; voir article 32 de la loi) requièrent encore toujours un peu plus de souplesse.

In artikel 90, eerste lid, 2° wordt terzake een herzienbare drempel opgelegd van 209.000 euro voor wat betreft de opdrachten voor diensten inzake onderzoek en ontwikkeling, doch enkel voor de andere dan federale aanbestedende overheden. Hetzelfde geldt voor de diensten inzake arbeidsbemiddeling en vervoersondersteunende diensten, maar slechts ten aanzien van de CPV-codes die in het tweede lid zijn opgelijst. Het betreft telkens diensten waarbij ingevolge artikel 105, § 1, 1°, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, reeds een hoger drempel van toepassing was, maar die niet in de in bijlage III bij de wet vermelde sociale en andere specifieke diensten zijn opgenomen. Zodoende is op deze opdrachten het in artikel 89, § 1, 2°, van de wet bedoelde drempel van 750.000 euro niet van toepassing en is een specifieke bepaling nodig om te vermijden dat deze diensten plots aan het voormelde drempel van 135.000 euro zouden worden onderworpen. Immers is er voor de betreffende diensten en met name voor de diensten inzake onderzoek en ontwikkeling (voor zover deze laatste al niet uitgesloten zijn uit het toepassingsgebied; zie artikel 32 van de wet) nog steeds een iets soepeler houding nodig.

Le point 3°, qui relève le seuil existant de 30.000 euros par lot à 100.000 euros, correspond pour le reste entièrement au paragraphe 1^{er}, 3°, de l'article 105 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Pour de plus amples informations, il est renvoyé au commentaire de l'article 105 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Het punt 3°, waarin de bestaande drempel van 30.000 euro voor elke perceel opgetrokken naar 100.000 euro, stemt voor het overige volledig overeen met paragraaf 1, 3°, van artikel 105 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Voor verdere informatie wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 105 van het koninklijk besluit 15 juli 2011.

A noter que les seuils prévus en matière de procédure négociée directe avec publication préalable sont déterminés à l'article 41 de la loi. Il est ainsi prévu que ne peuvent être passés par procédure négociée directe avec publication préalable que les marchés de fournitures et de services dont le montant estimé est inférieur aux seuils fixés pour la publicité européenne et les marchés de travaux dont le montant estimé est inférieur à 750.000 euros.

Er wordt op gewezen dat de drempels voor de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking bepaald zijn in artikel 41 van de wet. Aldus is voorzien dat enkel de opdrachten voor leveringen en voor diensten waarvan het geraamde bedrag lager is dan de drempels bepaald voor de Europese bekendmaking en voor de opdrachten voor werken waarvan het geraamd bedrag lager is dan 750.000 euro, kunnen geplaatst worden via een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.

L'article 91 dispose, en son point 1°, qu'il peut être fait appel à la procédure concurrentielle avec négociation pour les marchés de travaux qui n'atteignent pas le seuil fixe de 750.000 euros et ce, en exécution de l'article 38, § 1^{er}, f) de la loi. Actuellement, le seuil est de 600.000 euros (article 105, § 2, 1°, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011). Ce seuil a donc été

Artikel 91 bepaalt in zijn punt 1° dat beneden de vaste drempel van 750.000 euro voor de opdrachten voor werken kan beroep gedaan worden op de mededingingsprocedure met onderhandeling, in uitvoering van artikel 38, § 1, f), van de wet. Op heden is dit 600.000 euro (artikel 105, § 2, 1°, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011). Aldus werd dit

aligné sur le seuil visé à l'article 41, § 1^{er}, 2°, de la loi, permettant de faire usage de la procédure négociée directe avec publication préalable pour les marchés de travaux. Ce dernier seuil a, en effet, également été porté à 750.000 euros.

L'article 91, 2°, fixe les seuils pour les marchés de fournitures et de services sont fixés – selon le type de pouvoir adjudicateur qui lance le marché - aux montants (révisables) prévus à l'article 10, alinéa 1^{er}, 2° ou 3°, à savoir plus particulièrement à 135.000 euros (actuellement) et 209.000 euros.

Chapitre 2 – Déroulement et conclusion du marché

Art. 92. Cet article, qui est nouveau, précise que la date et l'heure ultimes pour l'introduction des offres doivent impérativement être respectées dans le cadre d'une procédure concurrentielle avec négociation. La même approche est suivie que pour la procédure ouverte et la procédure restreinte (voir article 83), même si pour la procédure concurrentielle avec négociation il n'est, par nature, pas question de demande de participation.

Art. 93. Il s'agit d'une nouvelle disposition qui a trait aux offres spontanées. Il est prévu que dans une procédure négociée sans publication préalable, les offres spontanées sont en principe rejetées. Le pouvoir adjudicateur peut toutefois en décider autrement, moyennant une décision expresse et motivée. Par contre, le rejet d'offres spontanées ne nécessite pas de motivation du pouvoir adjudicateur. Cette disposition s'écarte de la jurisprudence du Conseil d'Etat (notamment l'arrêt n° 227.909 du Conseil d'Etat du 26 juin 2014).

En ce qui concerne les marchés sous les seuils européens, passés par procédure négociée sans publication préalable, l'alinéa 2 confirme qu'il n'y a pas d'obligation d'imposer des critères de sélection spécifiques. Il s'agit d'une clarification par rapport à ce qui est prévu à l'article 42, § 3, 2°, de la loi, qui précise, pour ces mêmes marchés, que l'article 71 de la loi relatif aux critères de sélection, n'est pas d'application. Il en résulte que, sauf disposition contraire dans les documents du marché, les articles 64 à 70 ne sont pas d'application.

drempel afgestemd op het in artikel 41, § 1, 2°, van de wet bedoelde drempel waarbij voor de opdrachten van werken gebruik mag worden gemaakt van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking. Dit laatste drempel is immers eveneens op 750.000 euro gebracht.

In artikel 91, 2°, worden de drempels voor de opdrachten voor leveringen en diensten – al naargelang het type van aanbestedende overheid die de opdracht lanceert – vastgesteld op de (herzienbare) bedragen voorzien in artikel 10, eerste lid, 2° of 3°, namelijk op (op heden) 135.000 dan wel 209.000 euro.

Hoofdstuk 2 – Verloop en sluiting van de opdracht

Art. 92. Dit artikel is nieuw en verduidelijkt dat de uiterste datum en uur voor de indiening van de offertes strikt moeten geëerbiedigd worden in het kader van een mededingingsprocedure met onderhandeling. Dezelfde aanpak werd gevolgd als bij de openbare en niet-openbare procedure (zie artikel 83), weze het dat bij de mededingingsprocedure met onderhandeling er uit de aard der zaak geen aanvraag tot deelneming is.

Art. 93. Het gaat om een nieuwe bepaling betreffende de spontane offertes. Er is voorzien, in de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, dat de spontane offertes in principe verworpen worden, tenzij bij uitdrukkelijke en gemotiveerde andersluidende beslissing van de aanbestedende overheid. De wering van de spontane offertes vergt echter geen motivering vanwege de aanbestedende overheid. Deze bepaling wijkt af van de rechtspraak van de Raad van State (met name arrest nr. 227.909 van de Raad van State van 26 juni 2014).

Voor wat betreft de opdrachten onder de Europese drempel, geplaatst via een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, bepaalt het tweede lid dat er geen verplichting bestaat tot het opleggen van specifieke selectiecriteria. Het betreft een verduidelijking ten opzichte van hetgeen reeds voorzien is in artikel 42, § 3, 2°, van de wet, waarbij is bepaald dat, voor dezelfde opdrachten, artikel 71 van de wet omtrent de selectiecriteria niet van toepassing is. Hieruit volgt dat, behoudens andersluidende bepaling in de opdrachtdocumenten, de artikelen 64 tot 70 niet van toepassing zijn.

Art. 94. Le premier alinéa de l'article 94 reprend celui de l'article 108, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, en l'adaptant à la nouvelle terminologie en ce sens que le terme plus général d'«opérateur économique» est utilisé en lieu et place d'«entrepreneur, fournisseur et prestataire de services» conformément à la définition dans l'article 2, 10°, de la loi. La disposition est généralisée à tous les marchés qui sont passés par procédure négociée sans publication préalable peu importe le montant du marché. Ainsi, lorsque plusieurs opérateurs économiques sont consultés, ceux-ci doivent être invités simultanément et par écrit à présenter une offre, et ce également pour les marchés dont le montant estimé n'atteint pas le seuil pour la publication européenne et qui sont passées par procédure négociée sans publication préalable. Il convient d'insister sur le fait que le pouvoir adjudicateur doit consulter un nombre adéquat d'opérateurs économiques en fonction de la nature du marché. Néanmoins, il est préférable pour le pouvoir adjudicateur d'en règle générale consulter au moins trois opérateurs économiques.

Le point 1° a été adapté en ce sens que l'invitation ne doit plus contenir les documents du marché que dans les cas où ces derniers n'ont pu être mis à disposition par voie électronique, selon les modalités imposées par le présent point, avec mention de l'adresse internet à laquelle ces documents peuvent être consultés. Il s'agit ici aussi d'une conséquence de la généralisation de l'utilisation des moyens électroniques. La gratuité de cette mise à disposition constitue désormais un principe général.

Au point 2°, il est maintenant fait mention de la date et l'heure ultimes pour l'introduction des offres. L'emploi des langues n'est plus mentionné dans le présent article, contrairement à ce qui figure dans l'article 108, 2°, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Pour de plus amples informations à ce sujet, il est renvoyé aux commentaires ayant trait à l'article 53 du présent arrêté.

Le point 3° a été repris sans la moindre modification de l'article 108 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

En ce qui concerne le point 4°, la première partie de la phrase de l'article 108, § 1^{er}, alinéa 2, 4°, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 n'a pas été modifiée. La deuxième partie de la phrase, qui a trait aux critères d'attribution du marché, a été légèrement adaptée en ce sens qu'il est renvoyé à l'article 81

Art. 94. Het eerste lid van artikel 94 herneemt artikel 108, § 1, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, maar met aanpassing aan de nieuwe terminologie in die zin dat de meer algemene term "ondernemer" gebruikt wordt in plaats van "aannemer, leverancier en dienstverlener", overeenkomstig de definitie in artikel 2, 10°, van de wet. De bepaling werd veralgemeend naar alle opdrachten die worden geplaatst bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, ongeacht het geraamde opdrachtbedrag. Zodoende zullen, wanneer meerdere ondernemers worden geraadpleegd, deze ook bij de opdrachten waarvan de geraamde waarde drempel voor de Europese bekendmaking niet bereikt en die worden geplaatst bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, gelijktijdig en schriftelijk moeten worden uitgenodigd om een offerte in te dienen. Hierbij moet worden benadrukt dat de aanbestedende overheid een gepast aantal ondernemers moet consulteren in functie van de aard van de opdracht. Echter kan als algemene maatstaf worden gesteld dat de aanbestedende overheid er goed aan doet tenminste drie ondernemers te consulteren.

Het punt 1° werd aangepast in die zin dat de uitnodiging de opdrachtdocumenten nog slechts dient te omvatten voor zover deze niet reeds op elektronische wijze ter beschikking zijn gesteld, volgens de modaliteiten opgelegd in dit punt, met vermelding van het internetadres dat toegang biedt tot deze documenten. Dit is een gevolg van de veralgemening van het gebruik van elektronische middelen. De kosteloosheid van deze terbeschikkingstelling is voortaan algemeen geldend.

In het punt 2° is nu sprake van het uiterste datum en tijdstip voor de indiening van de offertes. Het taalgebruik wordt niet langer behandeld in de onderhavige bepaling, in tegenstelling tot wat het geval is in artikel 108, 2°, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Voor verdere informatie in dit verband wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 53 van dit besluit.

Het punt 3° is ongewijzigd overgenomen van artikel 108 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

In het punt 4° werd het eerste deel van de zin overgenomen van artikel 108, § 1, lid 2, 4°, van koninklijk besluit van 15 juli 2011. Het tweede deel van de zin, waarin sprake is van de gunningscriteria van de opdracht, werd enigszins aangepast in die zin dat verwezen wordt naar artikel 81 van de wet, dat

de la loi, qui concerne ces critères et la pondération, ainsi qu'à l'article 42, § 3, alinéa 2, 1°, de la loi, qui énumère les cas dans lesquels l'article 81 susmentionné n'est pas d'application (pour les marchés dont la valeur estimée atteint le seuil fixé pour la publicité européenne).

Art. 95. Cet article reprend les dispositions de l'article 110, 1° et 3° de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, qui explicite les modes de conclusion du marché passé par procédure concurrentielle avec négociation et par procédure négociée sans publication préalable. Une nouveauté réside dans le fait qu'il est désormais fait référence au 2° à la possibilité de correction des erreurs par le pouvoir adjudicateur. Ce système de correction est en effet applicable pour tous les marchés quel que soit la procédure de passation alors que l'arrêté royal du 15 juillet 2011 limitait ce système à l'adjudication et à l'appel d'offres.

Au point 2° du présent article, il est renvoyé, pour ce qui concerne la notification, aux modalités imposées par l'article 88, alinéa 2, compte tenu de la généralisation de l'utilisation de moyens de communication électroniques.

Enfin, l'attention est encore attirée sur le fait que le dernier alinéa de l'article 110 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, qui précise que les modes de conclusion d'un marché en cas de procédure négociée ne sont pas d'application pour les marchés constatés par une facture acceptée, n'est plus repris dans le présent projet. L'article 92, dernier alinéa, de la loi précise en effet déjà que ces marchés sont conclus par facture acceptée, ce qui signifie que la facture vaut preuve de la conclusion du marché.

Chapitre 3 – Utilisation de la procédure concurrentielle avec négociation après une première procédure infructueuse

Art. 96. Le but de ce nouvel article est de définir ce qu'il faut entendre par «exigences formelles» au sens de l'article 38, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi. Pour rappel, il s'agit de l'hypothèse où il peut être recouru à la procédure concurrentielle avec négociation après une première procédure infructueuse. L'utilisation de la procédure concurrentielle avec négociation est admise pour les marchés pour lesquels, en réponse à une procédure ouverte ou restreinte, seules des offres irrégulières ou inacceptables ont été présentées. Le pouvoir adjudicateur ne sera pas tenu de publier un avis de marché,

handelt over deze criteria en over de weging en naar artikel 42, § 3, tweede lid, 1°, van de wet, dat de gevallen opsomt waarin voormeld artikel 81 niet van toepassing is (voor de opdrachten waarvan de geraamde waarde de drempel voor Europese bekendmaking bereikt).

Art. 95. Dit artikel herneemt de bepalingen van artikel 110, 1° en 3° van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, dat de wijzen van sluiting van een opdracht via mededingingsprocedure met onderhandeling of een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking verduidelijkt. Nieuw is het feit dat voortaan wordt verwezen in 2° naar de mogelijkheid tot verbetering van fouten door de aanbestedende overheid. Het verbeteringssysteem is immers van toepassing voor alle opdrachten, ongeacht de plaatsingsprocedure daar waar het koninklijk besluit van 15 juli 2011 dit systeem had beperkt tot de aanbesteding en de offerteaanvraag.

In het punt 2° van dit artikel wordt, voor wat de notificatie betreft, verwezen naar de modaliteiten opgelegd door het artikel 88, tweede lid, rekening houdend met het gebruik van de elektronische communicatiemiddelen.

Tenslotte kan nog worden aangehaald dat het laatste lid van artikel 110 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, dat bepaalt dat de wijzen van sluiting van de opdracht ingeval van een onderhandelingsprocedure niet gelden voor de opdrachten gesloten met aanvaarde factuur, niet meer werd overgenomen in dit ontwerp. Artikel 92, laatste lid, van de wet bepaalt immers reeds dat deze opdrachten tot stand komen via een aanvaarde factuur, wat inhoudt dat de factuur geldt als bewijs van de sluiting van de opdracht.

Hoofdstuk 3 – Gebruik van de mededingingsprocedure met onderhandeling na een eerste vruchteloze procedure

Art. 96. Het doel van dit nieuwe artikel is een definitie te geven van wat onder "formeel eisen" moet begrepen worden in de zin van artikel 38, § 1, tweede lid, van de wet. Ter herinnering, het betreft de hypothese waarbij gebruik mag worden gemaakt van de mededingingsprocedure met onderhandeling na een eerste vruchteloze procedure. Inderdaad is het gebruik van de mededingingsprocedure met onderhandeling toegelaten met betrekking tot opdrachten waarvoor, naar aanleiding van een openbare of niet-openbare procedure, enkele onregelmatige of

s'il inclut dans la procédure tous les soumissionnaires qui satisfont aux exigences en matière de sélection et qui ont présenté une offre « conforme aux exigences formelles » lors de la première procédure. Pour les marchés qui atteignent les seuils fixés pour la publicité européenne, le pouvoir adjudicateur peut n'inclure que les soumissionnaires précités (s'il ne publie pas d'avis de marché). Pour les marchés n'atteignant pas les seuils précités, il peut en consulter d'autres selon le prescrit de l'article 38, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi. Pour l'application de 38, § 1^{er}, alinéas 2 et 3, la distinction entre régularité formelle et régularité matérielle est donc importante. Dans le cadre de la vérification de la régularité, cette distinction n'est en principe plus opérée (pour de plus amples explications à ce sujet, il est renvoyé au commentaire de l'article 76).

onaanvaardbare offertes werden ingediend. De aanbestedende overheid zal in deze hypothese niet verplicht zijn een aankondiging van opdracht bekend te maken indien zij tot de procedure alle inschrijvers toelaat die aan de eisen inzake selectie beantwoorden en bij de eerste procedure een offerte hebben ingediend die "aan de formele eisen voldeed". Voor de opdrachten die de drempels voor de Europese bekendmaking bereiken, kan de aanbestedende overheid uitsluitend de voormelde inschrijvers toelaten (indien hij geen aankondiging van de opdracht bekendmaakt). Voor de opdrachten die de voormelde drempels niet bereiken, kan zij ook andere inschrijvers raadplegen overeenkomstig het bepaalde in artikel 38, § 1, derde lid, van de wet. Voor de toepassing van artikel 38, § 1, tweede en derde leden, is het onderscheid tussen formele en materiële regelmatigheid dus van belang. In het kader van het regelmatigheidsonderzoek wordt dit onderscheid in beginsel niet langer gemaakt (voor nadere toelichting hieromtrent wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 76).

Les offres qui respectent les articles 38, 42, 43, § 1^{er}, 44, 48, § 2, 54, § 2, 55, et 83 du présent projet ainsi que l'article 14 de la loi, sont considérées comme des offres satisfaisant aux exigences formelles de la première procédure de passation.

Welnu, de offertes die de artikelen 38, 42, 43, § 1, 44, 48, § 2, 54, § 2, 55, en 83 van dit ontwerp en van artikel 14 van de wet naleven beschouwd als offertes die aan de formele eisen van de initiële plaatsingsprocedure voldeden.

Titre 4 – Attribution en dialogue compétitif

Art. 97. Cet article reprend l'article 112, § 1^{er}, alinéa 3 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Contrairement à l'article 111 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, bien plus détaillé, toute une série de dispositions relatives au dialogue compétitif ont déjà été reprises dans l'article 39 de la loi, notamment, qui peut participer au dialogue, quels besoins et exigences du pouvoir adjudicateur devront être mentionnés dans l'avis de marché, en ce compris les critères d'attribution, les principes à respecter, les partenaires pouvant participer à la négociation, etc. Il n'y a par conséquent aucun besoin de répéter ces éléments dans le présent projet, mais il est néanmoins utile de clarifier dans quelle annexe sont énumérées les informations à fournir par le candidat participant au dialogue. Voici donc les raisons pour lesquelles le présent article peut être rédigé de manière très succincte.

Art. 98. Cet article reprend sans le modifier l'article 113, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Le contenu de l'article 113, § 1^{er}, alinéa 3, et 113, § 2 du même arrêté est

Titel 4 – Gunning bij concurrentiegericht dialogoog

Art. 97. Dit artikel herneemt het artikel 112, § 1, derde lid van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. In tegenstelling tot het veel uitgebreider artikel 111 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, zijn nu reeds heel wat bepalingen omtrent de concurrentiegericht dialogoog opgenomen in artikel 39 van de wet, onder meer wie aan de dialogoog kan deelnemen, welke behoeften en eisen van de aanbestedende overheid in de aankondiging van de opdracht dienen aangegeven te worden inclusief gunningscriteria, welke principes dienen nageleefd te worden, met wie onderhandelingen kunnen gevoerd worden, enz. Er is bijgevolg geen behoefte meer aan herhaling van deze elementen in dit ontwerp, maar het is wel nuttig aan te geven in welke bijlage de door de kandidaat deelnemer aan de dialogoog te verstrekken inlichtingen zijn opgesomd. Dit verklaart waarom onderhavig artikel bondig kon worden opgesteld.

Art. 98. Dit artikel herneemt het artikel 113, § 1, eerste lid en tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 zonder enige wijziging. De inhoud van artikel 113, § 1, derde lid en

repris respectivement aux §§ 4 et 5 de l'article 39 de la loi, sans modification notable.

Art. 99. Cet article donne de plus amples détails sur la remise d'une offre finale après la clôture du dialogue. Contrairement à ce qui est prévu à l'article 114, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, il n'y a plus de distinction formelle entre la solution commune et la solution individuelle. Ceci ne porte pas atteinte à l'article 39, § 3, alinéa 3, de la loi. La préférence a par ailleurs été donnée à une disposition proche des termes de la disposition correspondante de la directive (article 30.6 de la directive 2014/24/UE).

Art. 100. L'article 100 du présent projet correspond à l'article 114, § 3, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il précise que le dialogue compétitif est conclu par la signature d'une convention entre les parties concernées.

Titre 5 – Marchés et procédures spécifiques et complémentaires

Chapitre 1^{er} - Système d'acquisition dynamique

Art. 101. En ce qui concerne le système d'acquisition dynamique, l'article 44 de la loi est plus détaillé que l'article 29 de la loi du 15 juin 2006. Le présent article transpose les dispositions de l'article 34 de la directive 2014/24/UE.

Dans son point 1°, l'article 101 reprend en partie le contenu de l'article 125, 1°, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, étant entendu que le présent article renvoie aux formulaires standards imposés par le règlement d'exécution de la Commission européenne pour la publication d'avis. Ce point correspond également à l'article 34, point 4, a), de la directive 2014/24/UE.

Le point 2° de l'article 101 reprend en grande partie le contenu de l'article 125, 2°, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 moyennant une légère adaptation en ce sens qu'outre la nature des achats envisagés, il convient désormais de mentionner également leur quantité estimée, comme prescrit par l'article 34, point 4, b), de la directive précitée. Pour le reste cette disposition est quasi parallèle au point 2°

113, § 2 van ditzelfde besluit is respectievelijk reeds opgenomen in artikel 39, §§ 4 en 5, van de wet, zonder noemenswaardige wijziging van de inhoud.

Art. 99. Dit artikel geeft meer details omtrent de indiening van een definitieve offerte nadat de dialoog is afgesloten. Anders dan het geval is in artikel 114, § 1, eerste en tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, wordt niet langer een formeel onderscheid gemaakt tussen de gemeenschappelijke en individuele oplossing. Dit doet evenwel geen afbreuk aan artikel 39, § 3, derde lid van de wet. Bovendien werd er de voorkeur aan gegeven om nauw aan te sluiten bij de bewoordingen van de overeenkomstige richtlijnbevestiging (artikel 30.6 van richtlijn 2014/24/EU).

Art. 100. Artikel 100 van dit ontwerp stemt overeen met artikel 114, § 3, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, en bepaalt dat de concurrentiegericht dialoog wordt gesloten door de ondertekening van een overeenkomst tussen de betrokken partijen.

Titel 5 – Specifieke of aanvullende opdrachten en procedures

Hoofdstuk 1 - Dynamisch aankoopstelsel

Art. 101. Wat betreft het dynamisch aankoopstelsel is artikel 44 van de wet duidelijk meer uitgebreid dan het artikel 29 van de wet van 15 juni 2006. Dit artikel geeft omzetting aan de bepalingen van artikel 34 van de richtlijn 2014/24/EU.

In punt 1° van artikel 101 werd de inhoud van artikel 125, 1°, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 opgenomen, met dien verstande dat het huidig artikel verwijst naar de standaardformulieren die door de Europese Commissie worden opgelegd bij uitvoeringsreglement inzake de bekendmaking van aankondigingen. Dit punt stemt tevens overeen met artikel 34, punt 4, a), van de richtlijn 2014/24/EU.

In het punt 2° van artikel 101 wordt de inhoud van het tweede punt van artikel 125 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 grotendeels overgenomen, mits enige wijziging in die zin dat nu naast de aard ook de geraamde hoeveelheid van de beoogde aankopen moet vermeld worden, zoals opgelegd door artikel 34, punt 4, b), van de voormelde richtlijn. Verder is de inhoud van dit punt quasi gelijklopend

de l'article 125 de l'arrêté royal du 15 juillet 2015. Comme déjà explicité à l'article 44 de la loi, le système d'acquisition dynamique fonctionne entièrement comme un processus électronique.

Le point 3° de l'article 101 est nouveau et découle directement de la directive. Il définit que, conformément à l'article 44, § 2, alinéa 2, de la loi, le pouvoir adjudicateur est tenu de signaler toute subdivision du système en catégories de produits, de travaux ou de services, ainsi que leurs caractéristiques.

Le dernier point de l'article 101 reprend le contenu du point 3° de l'article 125 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il n'y est plus fait mention de la gratuité de l'accès aux documents du marché comme dans l'article 129, alinéa 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, étant donné que cette obligation est déjà reprise à l'article 44, § 4, de la loi.

Art. 102. Le premier alinéa du présent article transpose les dispositions de l'article 34, point 5, alinéa 1^{er}, de la directive 2014/24/UE et correspond en grande partie aux dispositions de l'article 126, alinéas 1^{er} et 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, sans plus mentionner l'introduction d'offres indicatives.

Le deuxième alinéa de l'article 102 reprend en le modifiant l'article 126, alinéa 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. De plus, il transpose le point 5, alinéa 2, de l'article 34 de la directive. Il s'agit des modalités concrètes pour la prolongation de la période d'évaluation des demandes de participation au système.

Le troisième alinéa de cet article transpose le point 5, alinéa 3, de l'article 34 de la directive. Il oblige le pouvoir adjudicateur d'informer chaque participant dans les meilleurs délais de son admission ou non au système d'acquisition dynamique.

Art. 103. Cet article reprend en le modifiant l'article 128 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Il transpose l'article 34, point 6, alinéa 1^{er}, de la directive 2014/24/UE et se situe dans la foulée de l'article 44, paragraphe 2, de la loi et ne nécessite pas de commentaire supplémentaire.

Art. 104. Cet article est nouveau.

met punt 2° van artikel 125 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Zoals reeds gezegd in artikel 44 van de wet verloopt het dynamisch aankoopstelsel als een volledig elektronisch proces.

Het punt 3° van artikel 101 is nieuw en vloeit rechtstreeks voort uit de richtlijn. Het bepaalt dat, overeenkomstig artikel 44, § 2, tweede lid, van de wet de aanbestedende overheid verplicht is elke verdeling van het systeem in categorieën van producten, werken of diensten aan te geven, alsook de kenmerken ervan.

Het laatste punt van artikel 101 herneemt de inhoud van het punt 3° van artikel 125 van koninklijk besluit van 15 juli 2011. Er wordt geen melding meer gemaakt van de kosteloosheid wat betreft de toegang tot de opdrachtdocumenten zoals dit het geval was in artikel 129, tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, gezien deze verplichting reeds is opgenomen in artikel 44, § 4, van de wet.

Art. 102. Het eerste lid van dit artikel geeft omzetting aan de bepalingen van artikel 34, punt 5, eerste lid, van de richtlijn 2014/24/EU en valt ook grotendeels samen met het artikel 126, eerste en tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, waarbij er weliswaar geen sprake meer is van het indienen van indicatieve offertes.

Het tweede lid van artikel 102 herneemt het artikel 126, tweede lid van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, met wijziging. Het geeft bovendien omzetting aan punt 5, tweede lid van artikel 34 van de richtlijn. Het betreft de concrete modaliteiten voor de verlenging van de evaluatieperiode van de aanvragen tot deelneming aan het systeem.

Het derde lid van dit artikel geeft omzetting aan punt 5, derde lid van artikel 34 van de richtlijn. Het verplicht de aanbestedende overheid elke betrokken deelnemer zo snel mogelijk in te lichten of hij al dan niet is toegelaten tot het dynamisch aankoopstelsel.

Art. 103. Dit artikel herneemt het artikel 128 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, met wijziging en geeft omzetting aan artikel 34, punt 6, eerste lid van de richtlijn 2014/24/EU. Het sluit nauw aan bij artikel 44, paragraaf 2, van de wet. Hij behoeft geen verdere toelichting.

Art. 104. Dit artikel is volledig nieuw.

Dans son alinéa 1^{er}, le présent article réfère aux §§ 3 et 4 de l'article 73, de la loi, qui ouvre la possibilité aux pouvoirs adjudicateurs de demander des informations complémentaires ou des documents justificatifs durant la procédure, ainsi qu'aux opérateurs économiques de ne pas fournir eux-mêmes des preuves lorsque ces documents sont accessibles directement par le biais d'autres canaux (bases de données, registres d'adjudication, etc.).

Dans son deuxième alinéa, il indique les modalités selon lesquelles le pouvoir adjudicateur peut demander aux participants à un tel système d'acquisition de présenter un DUME actualisé.

Art. 105. Le présent article transpose en ses points 1° et 2° respectivement les alinéas a), et b), de l'article 34, point 8, de la directive 2014/24/UE. Le délai de validité du système d'acquisition dynamique doit désormais être annoncé à l'aide des formulaires standards auxquels il est fait référence aux points 1° et 2° de cet article. Contrairement à ce qui était défini à l'article 129, alinéa premier, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, la durée d'un tel système d'acquisition n'est plus limitée à quatre ans à partir de la première mise en concurrence. Le délai de validité peut être fixé par le pouvoir adjudicateur.

S'agissant des marchés dont le montant estimé atteint les seuils de la publicité européenne, le pouvoir adjudicateur a désormais aussi l'obligation de notifier à la Commission européenne et au point de contact visé à l'article 163, § 2, de la loi tout changement de la durée de validité d'un système d'acquisition dynamique.

Chapitre 2 - Enchère électronique

Art. 106. Le présent article transpose l'article 35, point 4, de la directive 2014/24/UE, qui impose comme condition au recours à une enchère électronique que cette possibilité ait été mentionnée dans l'avis de marché. Les documents du marché en la matière doivent au moins comprendre les informations mentionnées dans l'annexe 8, alors que ces données étaient énumérées à l'article 131, alinéa 2, points 1° à 4°, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Art. 107. L'alinéa 1^{er} de l'article 107 répète en réalité la teneur de l'article 45, § 4, de la loi et confirme ainsi qu'il convient avant toute chose de procéder à une évaluation complète des

In zijn eerste lid verwijst dit artikel naar de §§ 3 en 4 van artikel 73, van de wet, waarin de mogelijkheid is geopend voor de aanbestedende overheden om bijkomende informatie of ondersteunende documenten te vragen tijdens de procedure, alsook voor de ondernemers om zelf geen bewijsstukken over te leggen indien deze rechtstreeks toegankelijk zijn via andere kanalen (databases, aanbestedingsregisters, enz.).

Het geeft in zijn tweede lid aan volgens welke modaliteiten de aanbestedende overheid van de deelnemers aan dit aankoopstelsel kan verlangen dat een geactualiseerd UEA wordt voorgelegd.

Art. 105. Onderhavig artikel geeft in zijn punten 1° en 2° respectievelijk omzetting aan artikel 34, punt 8, a) en b), van de richtlijn 2014/24/EU. De geldigheidstermijn van het dynamisch aankoopstelsel dient voortaan aangekondigd via de standaardformulieren waarnaar verwezen wordt in 1° en 2° van dit artikel. In tegenstelling tot wat bepaald was in artikel 129, eerste lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, is de looptijd van een dergelijk aankoopstelsel niet meer beperkt tot vier jaar vanaf de eerste inmededingingstelling. De geldigheidstermijn kan door de aanbestedende overheid worden bepaald.

Wat betreft de opdrachten waarvan het geraamd bedrag de drempels voor de Europese bekendmaking bereikt, heeft de aanbestedende overheid voortaan ook de verplichting om de Europese Commissie en het in artikel 163, § 2, van de wet bedoelde aanspreekpunt op de hoogte te brengen van elke verandering in de geldigheidstermijn van een dynamisch aankoopstelsel.

Hoofdstuk 2 - Elektronische veiling

Art. 106. Dit artikel geeft omzetting aan artikel 35, punt 4, van de richtlijn 2014/24/EU, dat als voorwaarde oplegt voor het gebruik van een elektronische veiling dat zulks moet meegedeeld zijn in de aankondiging van de opdracht. De opdrachtdocumenten terzake moeten minstens de in de bijlage 8 vermelde informatie bevatten, daar waar deze gegevens in het artikel 131, tweede lid, punten 1° tot 4° van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 waren opgesomd.

Art. 107. Het eerste lid van artikel 107 herhaalt eigenlijk het gezegde in artikel 45, § 4 van de wet en bevestigt aldus dat er in de eerste plaats een volledige evaluatie van de offertes

offres, comme d'ailleurs cela est déjà stipulé à l'article 132, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Cette évaluation consiste notamment en la sélection, la vérification de la régularité, l'évaluation sur la base des critères d'attribution et le classement provisoire.

L'alinéa 2 du présent article reprend, sous une forme quelque peu modifiée, les alinéas 2 et 3 de l'article 132 précité. Il correspond au dernier paragraphe du point 5 de l'article 35 de la directive 2014/24/UE. Il y est confirmé que les invitations électroniques à participer à une telle enchère doivent être lancées simultanément et que cette dernière peut se dérouler en plusieurs phases.

Art. 108. L'article 108, alinéa 1^{er}, transpose l'article 35, point 6, de la directive 2014/24/UE, pour ce qui concerne l'envoi conjoint des résultats de l'évaluation de l'offre concernée avec les invitations.

L'article 35, point 6, alinéa 2, de la directive précitée est intégralement transposé par l'alinéa 2 du présent article, qui est nouveau.

Il donne suite au fait que, lors d'enchères électroniques, il pourra dorénavant également être tenu compte de plusieurs critères d'attribution ainsi que de l'éventuelle pondération imposée, sur la base d'une formule mathématique qui sera utilisée lors de l'enchère. En effet, auparavant il n'était tenu compte que du seul critère «prix» comme critère d'attribution.

L'alinéa 3 du présent article, qui traite des variantes autorisées, correspond en tous points au troisième paragraphe de l'article 35, point 6, de la directive précitée.

L'alinéa 4 de l'article 108 précise que les variantes libres ne peuvent être autorisées dans le cadre d'une enchère électronique. Il est nouveau par rapport à l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

L'alinéa 5 de l'article 108 correspond à l'article 132, alinéa 3, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, sans aucune modification.

Le dernier alinéa du présent article reprend le dernier alinéa de l'article 132 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, moyennant une légère modification en ce sens que l'enchère

doit se dérouler, zoals overigens reeds was gestipuleerd in artikel 132, eerste lid van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Deze evaluatie bestaat met name uit de selectie, het nazicht van de regelmatigheid, de evaluatie op basis van de gunningscriteria en het voorlopig klassement.

In het tweede lid van dit artikel worden het tweede en derde lid van voormeld artikel 132, enigszins gewijzigd, hernomen. Het stemt overeen met het laatste lid van het punt 5 van artikel 35 van de richtlijn 2014/24/EU. Er wordt in bevestigd dat de elektronische uitnodigingen om deel te nemen aan een dergelijke veiling tegelijkertijd dienen gelanceerd te worden en dat deze laatste in meerdere fasen kan verlopen.

Art. 108. Artikel 108, eerste lid, geeft omzetting aan artikel 35, punt 6, van de richtlijn 2014/24/EU, voor wat betreft het verzenden van de resultaten van de evaluatie van de betrokken offerte samen met de uitnodigingen.

Het artikel 35, punt 6, tweede lid, van bovenvermelde richtlijn wordt volledig omgezet in het tweede lid van dit artikel, dat nieuw is.

Het geeft gevolg aan het feit dat voortaan bij elektronische veilingen eveneens rekening kan gehouden worden met meerdere gunningscriteria en met de eventuele weging die werd opgelegd, op basis van een wiskundige formule die tijdens de veiling zal worden gehanteerd. Het is immers zo dat voorheen enkel rekening werd gehouden met het criterium "prijs" als gunningscriterium.

Het derde lid van dit artikel, dat handelt over de toegestane varianten, stemt volledig overeen met het derde lid van artikel 35, punt 6, van de voormelde richtlijn.

In het vierde lid van artikel 108 wordt gespecificeerd dat vrije varianten niet toegelaten kunnen worden in het kader van een elektronische veiling. Het is nieuw ten opzichte van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

Het vijfde lid van artikel 108 stemt overeen met artikel 132, derde lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, zonder enige wijziging.

In het laatste lid van dit artikel wordt het laatste lid van artikel 132 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 overgenomen, mits een lichte wijziging in die zin dat de

électronique ne peut commencer qu'après l'écoulement d'un délai minimum de deux jours, et non plus de cinq jours, à compter de la date d'envoi de l'invitation conformément à l'article 35, point 5, dernière phrase, de la directive 2014/24/UE.

Art. 109. Le premier paragraphe du présent article reprend, sans le modifier, l'article 133, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Le premier alinéa du deuxième paragraphe transpose le point 7 de l'article 35 de la directive 2014/24/UE. Cette disposition figurait d'ailleurs déjà, sous une forme quasi identique, au paragraphe 2 de l'article 133 précité.

L'alinéa 2 dudit paragraphe reprend littéralement le dernier alinéa du paragraphe 2 de l'article 133 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Art. 110. L'article 110, alinéa 1^{er}, du présent arrêté transpose l'article 35, point 8, paragraphe 1^{er}, a), b), et c), de la directive 2014/24/UE. Son contenu est, dans une large mesure, similaire à celui de l'article 134, 1°, 2° et 3°, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. La formulation a juste été quelque peu modifiée afin qu'elle corresponde totalement à la disposition précitée de la directive.

Le deuxième alinéa du présent article, qui traite de la clôture de l'enchère électronique, transpose l'article 35, point 8, deuxième paragraphe, de la directive précitée.

Art. 111. L'article 111 du présent arrêté transpose l'article 35, point 9, de la directive 2014/24/UE.

L'alinéa 1^{er} du présent article reprend également le contenu de l'article 135, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, en renvoyant à l'article 81 de la loi, qui concerne les critères d'attribution du marché.

Le deuxième alinéa du présent article reprend sous une forme adaptée le contenu de l'alinéa 2 de l'article 135 de l'arrêté précité. Le texte ne fait plus référence à la procédure d'adjudication et à la procédure négociée. En effet, dans la directive précitée et le présent projet, il peut aussi être question le cas échéant de plusieurs critères d'attribution pour l'enchère électronique, contrairement à l'arrêté royal du 15 juillet 2011, qui ne reconnaît que le prix comme critère

terme pour het starten van de elektronische veiling pas kan aanvangen na het verstrijken van tenminste twee dagen vanaf de datum van verzending van de uitnodiging in overeenstemming met artikel 35, punt 5, laatste zin van de richtlijn 2014/24/UE en dus niet meer van vijf dagen.

Art. 109. De eerste paragraaf van dit artikel herneemt artikel 133, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, zonder wijziging.

In het eerste lid van de tweede paragraaf wordt punt 7 van artikel 35 van de richtlijn 2014/24/EU omgezet. Deze bepaling was overigens op quasi identieke wijze reeds opgenomen in de tweede paragraaf van het voormeld artikel 133.

Het tweede lid van voormelde paragraaf is een letterlijke overname van het laatste lid van paragraaf 2 van artikel 133 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

Art. 110. Artikel 110, eerste lid, van dit besluit geeft omzetting aan artikel 35, punt 8, eerste lid, a), b) en c), van de richtlijn 2014/24/EU. De inhoud ervan valt eveneens in grote mate samen met het artikel 134, 1°, 2° en 3°, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 en is enkel enigszins anders geformuleerd ten einde volledig overeen te stemmen met de eerder vermelde richtlijn bepaling.

Het tweede lid van dit artikel handelt over de sluiting van de elektronische veiling, en geeft omzetting van artikel 35, punt 8, tweede lid van de bovenvermelde richtlijn.

Art. 111. Het artikel 111 van onderhavig besluit geeft omzetting aan artikel 35, punt 9, van de richtlijn 2014/24/EU.

De inhoud van het eerste lid van dit artikel is tevens een overname van artikel 135, eerste lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, met verwijzing naar artikel 81 van de wet dat handelt over de gunningscriteria van de opdracht.

Het tweede lid van dit artikel is een aangepaste overname van de inhoud van het tweede lid van artikel 135 van voormeld besluit. Er wordt geen verwijzing meer opgenomen in de tekst noch naar de procedure van aanbesteding, noch naar de onderhandelingsprocedure. In de hoger vermelde richtlijn en in dit ontwerp bij de elektronische veiling kan desgevallend ook sprake zijn van meerdere gunningscriteria, in tegenstelling tot het koninklijk besluit van 15 juli 2011, dat

d'attribution pour cette procédure. De plus, dans le présent projet, le choix entre un tirage au sort électronique ou une dernière négociation sur le prix n'est plus mentionné pour les procédures dans lesquelles les négociations sont permises, ce qui n'empêche toutefois pas de négocier une dernière fois sur le prix avant de procéder au tirage au sort électronique.

Chapitre 3 - Catalogues électroniques

Art. 112. Le présent article fournit les règles supplémentaires destinées à transposer l'article 36, point 1, troisième alinéa, de la directive 2014/24/UE, qui introduit pour la première fois la possibilité d'utiliser des catalogues électroniques dans la réglementation relative aux marchés publics. Il renvoie également à l'article 46 de la loi, qui traite de ce type d'instrument pour effectuer des achats publics.

Comme l'affirme Roger Bickerstaff dans l'article « E-procurement Under the New EU Procurement Directives » paru dans le « Public Procurement Law Review » (Numéro 3 – 2014), ce concept est déjà répandu au sein de certains Etats membres depuis plusieurs années dans le domaine des achats publics, mais ce n'est que dans les dernières directives en matière de marchés publics que cet instrument a été repris.

Art. 113. L'article 113, 1° et 2°, reprend les dispositions de l'article 36, point 3, a), et b), de la directive 2014/24/UE. Il indique la marche à suivre concrète lorsque le pouvoir adjudicateur souhaite utiliser pareils catalogues pour la remise d'une offre. Pour de plus amples commentaires sur les catalogues électroniques, il est également renvoyé au considérant 68 de la directive 2014/24/UE, qui précise :

« De nouvelles techniques d'acquisition électroniques, telles que les catalogues électroniques, sont continuellement développées. Les catalogues électroniques constituent un format permettant de présenter et d'organiser des informations d'une manière commune à tous les soumissionnaires participants et qui se prête lui-même au traitement électronique. On pourrait citer à titre d'exemple les offres présentées sous la forme d'une feuille de calcul. Les pouvoirs adjudicateurs devraient pouvoir exiger des catalogues électroniques dans toutes les procédures disponibles lorsque l'emploi de moyens de communication électroniques est requis. Les catalogues électroniques

in een dergelijke procedure enkel de prijs als enig gunningscriterium erkent. Bovendien wordt de keuze tussen een elektronische loting of een laatste onderhandeling over de prijs niet meer vermeld in dit ontwerp voor de procedures waarin onderhandelingen toegestaan zijn. Dit belet echter niet dat een laatste onderhandeling over de prijs kan plaats hebben vooraleer wordt overgegaan tot de elektronische loting.

Hoofdstuk 3 - Elektronische catalogi

Art. 112. Dit artikel geeft de bijkomende regels aan ter omzetting van artikel 36, punt 1, derde lid van de richtlijn 2014/24/EU, dat voor het eerst de mogelijkheid tot gebruik van elektronische catalogi in de regelgeving inzake overheidsopdrachten invoert. Het verwijst tevens naar artikel 46 van de wet dat handelt over dit type van instrument voor de afhandeling van overheidsaankopen.

Zoals Roger Bickerstaff het stelt in het artikel "E-procurement Under the New EU Procurement Directives" in het Public Procurement Law Review" (Nummer 3 – 2014) is dit concept in sommige lidstaten al sinds meerdere jaren in gebruik in het domein van de overheidsaankopen, maar dit instrument is pas in de nieuwste richtlijnen inzake overheidsopdrachten opgenomen in dit kader.

Art. 113. Artikel 113, 1° en 2°, neemt de bepalingen van artikel 36, punt 3, a) en b), van de richtlijn 2014/24/EU over. Het geeft de concrete werkwijze aan voor het geval de aanbestedende overheid van dergelijke catalogi gebruik wenst te maken voor de indiening van een offerte. Voor verdere commentaar bij de elektronische catalogi wordt ook verwezen naar de overweging 68 van de richtlijn 2014/24/EU, die luidt als volgt:

"Er worden voortdurend nieuwe elektronische aankooptechnieken zoals elektronische catalogi ontwikkeld. Elektronische catalogi zijn een format waarmee informatie voor alle deelnemende bidders op dezelfde wijze wordt gepresenteerd en georganiseerd en dat zich leent voor elektronische verwerking. Het kan bijvoorbeeld gaan om inschrijvingen in de vorm van een spreadsheet. De aanbestedende diensten moeten elektronische catalogi kunnen verlangen in alle beschikbare procedures waarin het gebruik van elektronische communicatiemiddelen verplicht is. Elektronische catalogi bevorderen de mededinging en het stroomlijnen van overheidsaankopen, vooral omdat zij tijd en

contribuent à accroître la concurrence et à rationaliser la commande publique, notamment en termes de gains de temps et d'économies. Certaines règles devraient toutefois être établies pour veiller à ce que l'utilisation des nouvelles techniques soit conforme à la présente directive et aux principes d'égalité de traitement, de non-discrimination et de transparence. Ainsi l'utilisation des catalogues électroniques pour présenter des offres ne devrait pas avoir pour effet de permettre aux opérateurs économiques de se limiter à transmettre leur catalogue général. Les opérateurs économiques devraient toujours être tenus d'adapter leurs catalogues généraux en fonction de la procédure spécifique de passation de marché. Cette adaptation garantit que le catalogue qui est transmis pour répondre à une procédure de passation de marché donnée ne contient que les produits, travaux ou services dont l'opérateur économique a jugé, au terme d'un examen approfondi, qu'ils correspondaient aux exigences énoncées par le pouvoir adjudicateur. Ce faisant, les opérateurs économiques devraient être autorisés à copier des informations figurant dans leur catalogue général, sans pour autant pouvoir soumettre celui-ci tel quel.

En outre, lorsque des garanties suffisantes sont offertes en matière de traçabilité, d'égalité de traitement et de prévisibilité, les pouvoirs adjudicateurs devraient être autorisés à recueillir les informations nécessaires à la constitution des offres concernant des achats spécifiques en s'appuyant sur des catalogues électroniques transmis antérieurement, en particulier dans les cas de remise en concurrence pour l'application d'un accord-cadre ou de recours à un système d'acquisition dynamique.

Lorsque le pouvoir adjudicateur a recueilli les informations nécessaires à la constitution d'une offre, l'opérateur économique concerné devrait avoir la possibilité de vérifier que l'offre, qui a donc été ainsi constituée par le pouvoir adjudicateur, ne comporte pas d'erreurs matérielles. Si de telles erreurs sont constatées, l'opérateur économique ne devrait pas être lié par l'offre constituée par le pouvoir adjudicateur, à moins que les erreurs ne soient rectifiées.

Conformément aux exigences prévues par les règles relatives aux moyens de communication électroniques, les pouvoirs adjudicateurs devraient éviter que les opérateurs économiques soient confrontés à des obstacles injustifiés pour accéder aux procédures de passation de marché dans lesquelles les offres doivent être soumises sous la forme de catalogues électroniques et qui garantissent le respect des

kosten besparen. Regels moeten echter worden vastgesteld die ervoor zorgen dat het gebruik van de nieuwe technieken voldoet aan de richtlijn en de beginselen gelijke behandeling, non-discriminatie en transparantie. Het gebruik van elektronische catalogi voor de presentatie van de inschrijvingen mag er dus niet toe leiden dat ondernemers de mogelijkheid hebben zich te beperken tot toezending van hun algemene catalogus. Ondernemers moeten verplicht blijven hun algemene catalogi aan te passen voor de specifieke aanbestedingsprocedure. Door die aanpassing bevat de catalogus welke wordt ingediend in het kader van een bepaalde aanbestedingsprocedure slechts de producten, werken of diensten die naar het oordeel van de ondernemers — na grondige bestudering — overeenkomen met de eisen van de aanbestedende dienst. Daarbij dient het de ondernemers te worden toegestaan informatie uit hun algemene catalogus over te nemen, maar mogen zij niet de algemene catalogus als zodanig toezenden.

Voorts moeten aanbestedende diensten — in het bijzonder als in het kader van een raamovereenkomst opnieuw tot mededinging is opgeroepen of als een dynamisch aankoopstelsel wordt gebruikt — inschrijvingen met betrekking tot bepaalde aankopen kunnen opstellen op basis van eerder toegezonden elektronische catalogi, mits er voldoende waarborgen zijn wat betreft traceerbaarheid, gelijke behandeling en voorspelbaarheid.

Voor inschrijvingen die door de aanbestedende dienst zijn opgesteld, moet de betrokken ondernemer kunnen nagaan of de inschrijving geen materiële fouten bevat. Als er sprake is van materiële fouten, is de ondernemer niet gebonden door de inschrijving die de aanbestedende dienst heeft opgesteld, tenzij de fout gecorrigeerd wordt.

Overeenkomstig de voorschriften inzake elektronische communicatiemiddelen moeten de aanbestedende diensten vermijden onterechte belemmeringen op te werpen voor de toegang van ondernemers tot aanbestedingsprocedures waarbij inschrijving in de vorm van een elektronische catalogus wordt vereist en de naleving van de algemene

principes généraux de non-discrimination et d'égalité de traitement. ».

beginselen non-discriminatie en gelijke behandeling wordt gewaarborgd.”.

Art. 114. L'article 114 transpose l'article 36, point 4, a), et b), de la directive 2014/24/UE. Il concerne l'utilisation de catalogues électroniques dans le cadre des accords-cadres conclus avec plusieurs opérateurs économiques. Dans ce cas, le pouvoir adjudicateur peut prévoir que la remise en concurrence pour des marchés spécifiques est effectuée sur la base de catalogues actualisés. Concrètement, le pouvoir adjudicateur dispose pour ce faire de deux possibilités : soit il invite les participants à l'accord-cadre à présenter de nouveau leurs catalogues électroniques, adaptés aux exigences du marché en question, ce qui constitue la procédure la plus simple, soit il fait usage d'*offres générées* (en anglais « punch outs »). Dans ce dernier cas, le pouvoir adjudicateur indique dans les documents du marché qu'il entend recueillir les informations à partir des catalogues électroniques déjà présentés afin de constituer lui-même les offres. Cette technique, un peu plus compliquée, est développée à l'article 115.

Art. 114. In artikel 114 wordt artikel 36, punt 4, a) en b), van de richtlijn 2014/24/EU omgezet. Het handelt over het gebruik van elektronische catalogi in het kader van raamovereenkomsten met meer dan één ondernemer. In dat geval kan de aanbestedende overheid bepalen dat voor specifieke opdrachten opnieuw tot mededinging wordt opgeroepen op basis van bijgewerkte catalogi. Concreet beschikt de aanbestedende overheid hiervoor over twee mogelijkheden: ofwel verzoekt zij de deelnemers hun elektronische catalogi, na aanpassing aan de eisen van de betrokken opdracht, opnieuw in te dienen, hetgeen de meest eenvoudige werkwijze is, ofwel maakt zij gebruik van "gegenereerde offertes" (in het Engels "punch outs"). In dat laatste geval geeft de aanbestedende overheid in de opdrachtdocumenten aan dat zij voornemens is om uit de reeds ingediende elektronische catalogi de informatie te verzamelen om zelf de offertes op te maken. Deze techniek is iets ingewikkelder en wordt verder uitgewerkt in artikel 115.

Art. 115. L'article 115 transpose l'article 36, point 5, de la directive 2014/24/UE. Il précise les obligations concrètes à respecter en cas de remise en concurrence, lorsqu'il est fait usage d'*offres générées*. Le premier alinéa prévoit l'obligation, pour le pouvoir adjudicateur, d'informer les soumissionnaires de la date et de l'heure auxquelles il entend recueillir les informations nécessaires pour constituer des « offres générées », adaptées aux exigences du marché spécifique en question. A cet égard, il donne aux soumissionnaires la possibilité de refuser cette collecte d'informations. Le deuxième alinéa précise que le pouvoir adjudicateur doit prévoir suffisamment de temps entre cette notification et la collecte effective. Mais ce n'est pas tout. En effet, il ressort du troisième alinéa qu'il faut veiller à ce que le soumissionnaire conserve la possibilité de vérifier l'exactitude des informations recueillies par le pouvoir adjudicateur pour constituer une nouvelle offre. L'opérateur économique concerné doit, plus précisément, pouvoir vérifier si l'*offre générée* constituée par le pouvoir adjudicateur ne comporte pas d'erreur matérielle. En cas d'erreur matérielle, l'opérateur économique ne peut, en effet, pas être lié par l'offre générée, à moins, bien entendu, que celle-ci soit rectifiée par le pouvoir adjudicateur, comme indiqué dans le considérant 68 de la directive. D'ailleurs, le pouvoir adjudicateur sera en principe tenu, à la lumière des principes

Art. 115. Artikel 115 geeft omzetting aan artikel 36, punt 5, van de richtlijn 2014/24/EU. Het bepaalt nader welke concrete verplichtingen in acht genomen moeten worden in geval van een nieuwe oproep tot mededinging waarbij gebruik wordt gemaakt van "gegenereerde offertes". In het eerste lid is bepaald dat de aanbestedende overheid aan de inschrijvers de datum en het uur zal moeten meedelen waarop zij voornemens is de informatie te verzamelen om er "gegenereerde offertes" uit op te maken, aangepast aan de eisen van de betrokken specifieke opdracht. Daarbij geeft zij de inschrijvers de mogelijkheid om het zodanig verzamelen van informatie te weigeren. In het tweede lid wordt verduidelijkt dat de aanbestedende overheid voldoende tijd moet voorzien tussen deze mededeling en de daadwerkelijke verzameling. Dit is echter niet alles. Uit het derde lid blijkt immers dat erover moet worden gewaakt dat de inschrijver de mogelijkheid behoudt om de juistheid van de door de aanbestedende overheid aldus verzamelde informatie voor een nieuwe offerte na te gaan. Voor de "gegenereerde offerte" die door de aanbestedende overheid is opgesteld, moet de betrokken ondernemer meer bepaald kunnen nagaan of de offerte geen materiële fouten bevat. Als er sprake is van een materiële fout, mag de ondernemer immers niet gebonden zijn door de gegenereerde offerte, tenzij de aanbestedende overheid natuurlijk deze fout alsnog corrigeert, zoals is

de base, d'apporter effectivement dans l'offre l'éventuelle correction proposée par le soumissionnaire (ce qui, en soi, est indépendant de la vérification de la régularité). En effet, dans le cas contraire, le pouvoir adjudicateur disposerait d'un moyen énorme pour exercer une pression inappropriée et injuste sur les opérateurs économiques. Le pouvoir adjudicateur pourrait introduire sciemment des erreurs à son propre avantage et ensuite ne pas prendre l'offre en considération si l'opérateur économique ne les accepte pas. Il va sans dire qu'une telle façon de procéder ne serait en rien conforme aux principes de base. Si le soumissionnaire conteste l'offre générée tout en proposant une correction, le pouvoir adjudicateur sera donc en principe tenu de l'apporter dans l'offre.

Il existe cependant une exception au principe susmentionné. En effet, il se peut également que le soumissionnaire formule une proposition de correction tout en tentant d'améliorer l'offre sur le plan du contenu (et donc indirectement aussi le catalogue électronique). En pareil cas, le pouvoir adjudicateur ne peut accepter la correction. Comme l'indique le dispositif, la possibilité de correction ne concerne que les erreurs « matérielles ». Il faut entendre par là, avant tout, les erreurs découlant d'une méprise ou d'une erreur de plume par le système qui « génère » les offres ainsi que d'autres erreurs factuelles grossières commises soit par le pouvoir adjudicateur (dans le cadre du processus où les offres sont « constituées » par celui-ci), soit par le soumissionnaire, lorsqu'il est clair que cette erreur ne peut correspondre à l'intention réelle de ce dernier et qu'elle ne peut donc susciter que peu de discussions. Autrement dit, le pouvoir adjudicateur devra accepter les corrections d'erreurs matérielles proposées, à condition de vérifier qu'il s'agit bien d'erreurs « matérielles ».

S'il ne s'agit pas d'une erreur matérielle, la proposition de correction concernée ne pourra pas être acceptée. Il s'ensuivra que le pouvoir adjudicateur déclarera la contestation non fondée (à tout le moins partiellement). Précisons que, dans ce cas, l'opérateur économique restera lié. Il va sans dire que dans cette hypothèse du rejet de la contestation, le pouvoir adjudicateur devra malgré tout

aangegeven in overweging 68 bij de richtlijn. De aanbestedende overheid zal in principe overigens toegehouden zijn, in het licht van de basisbeginselen, om de desgevallend door de inschrijver voorgestelde correctie effectief aan te brengen in de offerte (hetgeen op zich los staat van het regelmatigheidsonderzoek). In het tegenovergestelde geval zou de aanbestedende overheid immers een enorm middel ter beschikking hebben om ongepaste en oneerlijke druk uit te oefenen op ondernemers. De aanbestedende overheid zou dan immers bewust fouten kunnen introduceren in haar eigen voordeel en vervolgens de offerte niet in aanmerking nemen indien de ondernemer deze niet accepteert. Het spreekt voor zich dat een dergelijke werkwijze geenszins in overeenstemming zou zijn met de basisbeginselen. In geval van betwisting door de inschrijver van de gegenereerde offerte, waarbij deze ook een correctie voorstelt, zal de aanbestedende overheid deze in principe dan ook dienen aan te brengen in de offerte.

Op het voormelde principe bestaat evenwel ook een uitzondering. Het geval kan zich immers ook voordoen dat de inschrijver een voorstel tot correctie formuleert, maar daarbij een inhoudelijke verbetering tracht door te voeren van de offerte (en onrechtstreeks dus ook van de elektronische catalogus). In dat geval mag de aanbestedende overheid de correctie niet aanvaarden. De mogelijkheid tot correctie slaat, zoals aangegeven in het dispositief, slechts op de "materiële" fouten, namelijk in de eerste plaats op fouten als gevolg van een vergissing of verschrijving door het systeem dat de offertes "genereert", alsook op andere grove feitelijke vergissingen die worden begaan door ofwel de aanbestedende overheid (in het kader van het proces waarbij de offertes worden "aangemaakt" door de aanbestedende overheid), ofwel door de inschrijver, waarbij het duidelijk is dat dit niet kan overeenstemmen met de werkelijke bedoeling van de inschrijver en waaromtrent dan ook weinig discussie kan bestaan. Met andere woorden zal de aanbestedende overheid de voorgestelde correcties van materiële fouten moeten aanvaarden, maar wel mits nazicht dat het wel "materiële" fouten betreft.

Betreft het geen materiële fout, dan kan het betreffende voorstel tot correctie niet worden aanvaard, hetgeen ertoe zal leiden, dat de aanbestedende overheid de betwisting (minstens gedeeltelijk) ongegrond zal verklaren. Voor alle duidelijkheid blijft de ondernemer in dat geval gebonden. Het spreekt voor zich dat de aanbestedende overheid ook in het hier bedoelde geval waarbij de betwisting wordt

accepter les corrections proposées relatives à des erreurs matérielles.

Il convient de souligner que même si la nouvelle technique des catalogues électroniques permettra sans doute de réduire dans certains cas les charges administratives lorsqu'elle est bien appliquée, son utilisation s'accompagne également d'un certain nombre d'incertitudes. Il est, dès lors, conseillé au pouvoir adjudicateur de bien définir dans les documents du marché les modalités relatives au « refus » visé à l'alinéa 1^{er} et surtout à la « contestation » visée à l'alinéa 3. S'agissant de ce dernier aspect, on pourrait par exemple envisager une clause prévoyant que le pouvoir adjudicateur indique concrètement le délai dans lequel le soumissionnaire peut confirmer ou contester l'offre générée ainsi que les conséquences en cas d'absence de réaction dans le délai imparti. En outre, le pouvoir adjudicateur pourrait imposer que la contestation doive à chaque fois être assortie d'une proposition de correction (ce qui n'est pas imposé par le dispositif).

Art. 116. Le présent article est une transposition fidèle des dispositions de l'article 36, point 6, alinéas 1^{er} et 2, de la directive 2014/24/UE. Il indique qu'il est possible d'attribuer des marchés fondés sur un système d'acquisition dynamique en exigeant que les offres soient présentées sous la forme d'un catalogue électronique.

Chapitre 4 - Concours

Section 1^{ère} – Conditions d'application et jury

Art. 117. L'article 117 transpose l'article 78 de la directive 2014/24/UE, qui traite des concours. Il mentionne plus particulièrement qu'une nouvelle distinction est opérée concernant ce type de marché public. Il est désormais question de concours dans le cadre de marchés de services, d'une part, et de concours avec primes ou paiements versés aux participants, d'autre part, au sens de l'article 2, 31°, de la loi. S'agissant des seuils applicables dans ce domaine, il est renvoyé à l'article 11, 2° et 3°, du présent projet.

verworpen, toch de voorgestelde correcties moet aanvaarden waarbij wel degelijk materiële fouten gecorrigeerd werden.

Er moet op worden gewezen dat het gebruik van de nieuwe techniek van de elektronische catalogi, indien goed aangewend, in bepaalde gevallen wellicht kan leiden tot een verlaging van de administratieve lasten, maar dat ook een aantal onzekerheden gepaard gaan met het gebruik van deze techniek. De aanbestedende overheid doet er dan ook goed aan de modaliteiten omtrent de in het eerste lid bedoelde "weigering" en vooral de in het derde lid bedoelde "betwisting" in de opdrachtdocumenten te omkaderen. Wat dit laatste aspect betreft kan bijvoorbeeld gedacht worden aan een clausule waarbij de aanbestedende overheid concreet aangeeft binnen welke termijn de inschrijver de gegenereerde offerte kan bevestigen dan wel betwisten, waarbij ook aangegeven wordt wat het gevolg is van afwezigheid van reactie binnen de opgegeven termijn. Bovendien zou de aanbestedende overheid kunnen opleggen dat de betwisting telkens gepaard moet gaan met een voorstel tot correctie (hetgeen niet wordt opgelegd door het dispositief).

Art. 116. Dit artikel is de getrouwe overname van de bepalingen van artikel 36, punt 6, eerste en tweede leden, van de richtlijn 2014/24/UE. Het geeft aan dat er een mogelijkheid is om opdrachten op basis van een dynamisch aankoopstelsel te gunnen, terwijl voor de offertes kan geëist worden dat deze onder de vorm van een elektronische catalogus wordt ingediend.

Hoofdstuk 4 – Prijsvragen

Afdeling 1 – Toepassingsvoorwaarden en jury

Art. 117. Artikel 117 betreft de omzetting van artikel 78 van de richtlijn 2014/24/EU, dat handelt over de prijsvragen en het geeft meer bepaald aan dat er een nieuw onderscheid gemaakt wordt inzake dit soort overheidsopdrachten. Voortaan heeft men het over prijsvragen als een onderdeel van opdrachten voor diensten enerzijds en prijsvragen met prijzengeld of betalingen aan de deelnemers anderzijds, in de zin van artikel 2, 31°, van de wet. Voor wat de in dit domein toepasselijke drempels betreft wordt verwezen naar artikel 11, 2° en 3°, van dit ontwerp.

Il est important de souligner que les concours de travaux et les concours de projets, prévus aux articles 139 à 145 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 ne sont pas prévus par les directives européennes et qu'ils ont dès lors été supprimés de la réglementation belge en matière de marchés publics.

Le considérant 120 de la directive 2014/24/UE donne notamment le commentaire suivant : « *Les concours sont l'instrument le plus souvent utilisé dans le domaine de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de l'architecture, de l'ingénierie ou du traitement de données. Il convient toutefois de rappeler que la souplesse de cet instrument pourrait également être utilisée à d'autres fins comme, par exemple, pour des programmes d'ingénierie financière permettant d'optimiser le soutien aux PME dans le cadre des ressources européennes conjointes pour les PME et les micro-entreprises (initiative JEREMIE) ou d'autres programmes de l'Union visant à soutenir les PME dans un État membre donné.* »

Art. 118. Cet article transpose l'article 80, point 3, de la directive 2014/24/UE. Il insiste – en ce qui concerne le choix des critères de sélection – sur la nécessité de respecter le principe de non-discrimination en cas de concours limité à un nombre restreint de participants. Cette exigence relative aux critères de sélection figure également déjà dans l'arrêté royal du 15 juillet 2011 à l'article 141, § 1^{er}, 3^o.

Art. 119. Ce article reprend l'article 141, § 1^{er}, 5^o de l'arrêté du 15 juillet 2011. Le présent projet précise que les critères d'évaluation doivent figurer dans l'avis de concours et non dans les documents du concours.

Art. 120. Cet article reprend en partie les dispositions de l'article 139 et en partie celles de l'article 141 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Le paragraphe 1^{er} confirme en son alinéa 1^{er} que les documents du concours déterminent la composition du jury et les modalités de son intervention.

Le deuxième alinéa de ce paragraphe transpose l'article 81 de la directive 2014/24/UE, en ajoutant deux exigences supplémentaires qui figuraient déjà dans l'arrêté royal du 15 juillet 2011 : un nombre minimum de cinq membres du jury et,

Het is van belang te onderstrepen dat de werkenwedstrijden en de ontwerpwedstrijden waarvan sprake in de artikelen 139 tot 145 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 niet voorkomen in de Europese richtlijnen en dat ze bijgevolg werden geschrapt uit de Belgische reglementering inzake overheidsopdrachten.

In de overweging 120 van de richtlijn 2014/24/EU kan men de volgende commentaar lezen: *“Prijsvragen worden traditioneel het meest gebruikt op de gebieden ruimtelijke ordening, architectuur, engineering of automatische gegevensverwerking. Er dient evenwel op te worden gewezen dat deze soepele instrumenten ook voor andere doeleinden gebruikt kunnen worden. Zij kunnen bijvoorbeeld worden ingezet bij projecten voor financiële engineering die de mkb-steun in het kader van het programma „Joint European Resources for Micro to Medium Enterprises” (Jeremie) of andere mkb-programma's van de Unie in een bepaalde lidstaat zouden optimaliseren”.*

Art. 118. Dit artikel geeft omzetting aan artikel 80, punt 3, van de richtlijn 2014/24/EU en legt de nadruk - wat betreft de keuze van de selectiecriteria - op de noodzaak van de naleving van het niet-discriminatiebeginsel ingeval van prijsvragen met een beperkt aantal deelnemers. Deze eis wat betreft de selectiecriteria is in het koninklijk besluit van 15 juli 2011 ook reeds vermeld in artikel 141, § 1, 3^o.

Art. 119. Dit artikel 102 herneemt het artikel 141, § 1, 5^o van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. In onderhavig ontwerp is gepreciseerd dat de beoordelingscriteria in de aankondiging van de prijsvraag dienen opgenomen te worden en niet in de prijsvraagdocumenten.

Art. 120. Dit artikel is deels een overname van de bepalingen van artikel 139 en deels van artikel 141 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

Het eerste lid van paragraaf 1 bevestigt dat de prijsvraagdocumenten de samenstelling en werkwijze van de jury vastleggen.

Het tweede lid van deze paragraaf zet het artikel 81 van de richtlijn 2014/24/EU om, met toevoeging van twee bijkomende eisen, die reeds voorkwamen in het koninklijk besluit van 15 juli 2011: een minimumaantal van vijf

parmi ceux-ci, une personne au moins est choisie parmi des personnes étrangères au pouvoir adjudicateur.

Le troisième alinéa du paragraphe 1^{er} reprend aussi bien la dernière phrase du paragraphe 1^{er} de l'article 81 de la directive précitée que l'article 141, § 2, alinéa 3, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Le paragraphe 2 reprend fidèlement l'article 141, § 2, alinéa 4, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, ainsi que ce qui est prévu à l'article 82, point 1, de la directive précitée. L'autonomie du jury y est confirmée, ainsi que la nécessité d'annoncer sa compétence de décision ou d'avis dans le concours visé.

Les paragraphes 3 et 4 de l'article 120 reprennent respectivement les paragraphes 3 et 4 de l'article 141 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, sans modification de fond. Seul le mot « wedstrijddocumenten » a été remplacé par le mot « prijsvraagdocumenten » dans la version néerlandaise.

Art. 121. L'article 121, alinéa 1^{er}, du présent projet reprend l'article 142, alinéa 1^{er} de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, ainsi que le point 4 de l'article 82 de la directive précitée en ce qui concerne l'obligation de respecter l'anonymat des projets jusqu'à ce que la décision ou l'avis du jury soit connu.

Les deuxième et troisième alinéas de cet article sont identiques à l'article 142, alinéas 2 et 3 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Le quatrième alinéa de l'article 121 transpose l'article 82, point 3, de la directive 2014/24/UE. Il reprend également une bonne partie du contenu de l'article 142, alinéa 4, de l'arrêté précité qui s'y rapporte.

Les cinquième et sixième alinéas de ce même article transposent quasi littéralement l'article 82, points 5 et 6, de la directive précitée et sont également étroitement liés au contenu de l'article 142, alinéa 5, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Le cinquième alinéa prévoit la possibilité de prier, si nécessaire, les participants de répondre aux remarques et questions consignées dans le procès-verbal afin de clarifier tel

juryleden en minstens één van deze vijf personen mogen niet behoren tot de aanbestedende overheid.

Het derde lid van paragraaf 1 is een overname van zowel de laatste zin van het eerste lid van artikel 81 van de hoger vermelde richtlijn, als van artikel 141, § 2, derde lid van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

Paragraaf 2 is een getrouwe overname van het artikel 141, § 2, vierde lid van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, alsook van wat wordt bepaald in artikel 82, punt 1, van de eerder aangehaalde richtlijn. De autonomie van de jury wordt er bevestigd, alsook de noodzaak haar beslissings- of adviesbevoegdheid aan te kondigen in de beoogde prijsvraag.

De paragrafen 3 en 4 van artikel 120 zijn respectievelijk de overname van de paragrafen 3 en 4 van artikel 141 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, zonder inhoudelijke wijziging. Enkel het woord "wedstrijddocumenten" werd vervangen door het woord "prijsvraagdocumenten" in de Nederlandstalige versie.

Art. 121. Artikel 121, eerste lid, van onderhavig ontwerp neemt artikel 142, eerste lid van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 over alsook punt 4 van artikel 82, van de eerder bedoelde richtlijn in verband met de verplichting tot eerbiediging van de anonimiteit van de ontwerpen tot de beslissing of het advies van de jury gekend is.

Het tweede en derde lid van dit artikel stemmen volledig overeen met het artikel 142, tweede en derde leden van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

In het vierde lid van artikel 121 is omzetting gegeven aan het bepaalde in artikel 82, punt 3 van de richtlijn 2014/24/EU. Men vindt er ook een goed deel van de inhoud van artikel 142, vierde lid van het voormelde besluit dat ermee samenloopt, in terug.

De vijfde en zesde leden van ditzelfde artikel geven quasi letterlijk omzetting aan artikel 82, punten 5 en 6 van de voormelde richtlijn en lopen tevens nauw samen met de inhoud van het artikel 142, vijfde lid van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Het vijfde lid voorziet in de mogelijkheid om zo nodig de deelnemers te verzoeken om de in het proces-verbaal vermelde opmerkingen en vragen te beantwoorden teneinde duidelijkheid te verschaffen omtrent bepaalde

ou tel aspect d'un projet. L'obligation de respecter l'anonymat tout au long de la procédure (jusqu'à ce que la décision ou l'avis du jury soit connu) signifie généralement que l'échange d'information ici visé, du moins pour les marchés soumis à une publicité européenne préalable obligatoire, se fait par écrit.

Il va de soi que l'anonymat ne porte pas sur les services administratifs qui permettront précisément de garder l'anonymat, par exemple lorsqu'en exécution de l'alinéa 5, les participants sont priés de répondre aux remarques et questions. Pour ce faire, ils devront notamment dans la pratique utiliser des codes, de sorte que les prestations puissent être distinguées de l'identité des projets concernés. Les codes doivent être choisis de façon à rendre l'identification totalement impossible et à préserver l'anonymat (voir à ce sujet, l'arrêt du Conseil d'Etat n° 126.667 du 19 décembre 2003, stipulant qu'un code – choisi par un candidat – a été jugé insuffisant. En effet, vu leur expertise dans un domaine déterminé, les membres du jury pouvaient identifier le candidat concerné, la première partie du code correspondant partiellement au nom d'un architecte impliqué en tant que partie dans la société momentanée qui participait au concours, et la seconde partie du code pouvant être mise en rapport avec une autre partie impliquée dans la société momentanée).

Néanmoins, il ne peut être exclu, moyennant le recours aux moyens appropriés, que l'échange d'information se fasse également oralement sans violer la règle de l'anonymat. Cela ne sera toutefois pas aussi simple dans la pratique. Le pouvoir adjudicateur pourrait, par exemple, inviter les participants concernés dans le même bâtiment mais pas au même moment, et chaque fois dans un autre local et évidemment pas dans le local où se réunit le jury (tant le jury que chaque participant invité se verront alors attribuer un local qui ne donne notamment pas sur le parking ou l'entrée et comprend, de préférence, plusieurs étages). Pour ce faire, on garantit que le jury puisse individuellement entrer en interaction orale avec le participant concerné, en altérant la voix de ce dernier (sinon, le participant risque d'être identifié via reconnaissance vocale par un membre du jury disposant d'une expertise dans un domaine concerné). Par contre, les voix du jury ne doivent évidemment pas être altérées (et il n'est pas problématique que le jury soit visible via

aspects van de projecten. Aangezien de anonimiteit gedurende de ganse procedure moet worden geëerbiedigd (tot de beslissing of het advies van de jury bekend is), komt dit er doorgaans op neer dat de hier bedoelde informatie-uitwisseling, althans voor de opdrachten waarvoor een voorafgaande Europese bekendmaking vereist is, op schriftelijke wijze geschiedt.

Het spreekt voor zich dat de anonimiteit niet slaat op de administratieve diensten, die er net voor zullen zorgen dat de anonimiteit kan worden bewaard, bijvoorbeeld ook als in uitvoering van vijfde lid de deelnemers worden verzocht om opmerkingen en vragen te beantwoorden. Met name zullen zij daarbij in de praktijk codes dienen te hanteren, zodat de prestaties kunnen onderscheiden worden van de identiteit van de betrokken ontwerpen. De codes moeten gekozen worden zodat identificatie geheel onmogelijk is en de anonimiteit bewaard blijft (zie in de verband, arrest Raad van State nr. 126.667 van 19 december 2003, waarbij een – door een kandidaat gekozen – code onvoldoende werd geacht, aangezien de juryleden daarbij bij machte waren, gelet op hun expertise in een bepaald vakgebied, om alsnog de betreffende kandidaat te achterhalen, aangezien het eerste deel van de code deels overeenkwam met de naam van een architect die als partij betrokken was bij de tijdelijke handelsvennootschap die deelnam aan de prijsvraag, en het tweede deel van de code gelinkt kon worden aan een andere partij bij de tijdelijke handelsvennootschap).

Nochtans kan niet worden uitgesloten, mits de adequate middelen daartoe worden gebruikt, dat de informatie-uitwisseling ook op mondelinge wijze gebeurt zonder schending van de anonimiteitsregel. Dit zal evenwel in de praktijk niet zo eenvoudig zijn. Bijvoorbeeld zou de aanbestedende overheid de betrokken deelnemers kunnen uitnodigen in het hetzelfde gebouw, maar niet op hetzelfde tijdstip, en telkens in een ander lokaal en natuurlijk niet in het lokaal waarin de jury vergadert (en waarbij zowel de jury als elke uitgenodigde deelnemer een lokaal krijgt toegewezen dat niet uitzielt op met name de parking of de ingang en bij voorkeur op verschillende verdiepingen is gevestigd). Daarbij wordt gezorgd dat de jury individueel in mondelinge interactie treedt met de betrokken deelnemer, waarbij de stemmen van de deelnemer wel worden vervormd (zo niet dreigt een deelnemer via stemherkenning toch nog identificeerbaar te zijn voor een in een betrokken vakgebied onderlegd jurylid). Langs de andere kant hoeven

vidéoconférence pour le participant concerné). Seul l'anonymat des projets importe. Cela suppose bien entendu aussi que les membres du jury et les participants soient accompagnés de manière adéquate dans le bâtiment, afin de pouvoir vérifier le respect des accords concrets.

D'autres solutions plus créatives sont également possibles. L'on devra toutefois toujours garantir l'anonymat.

Vu que l'échange d'information ne se fait généralement pas oralement, le mot « dialogue » a été remplacé, au sixième alinéa, par « échange d'information ».

Section 2 – Estimation et publicité

Art. 122. L'article 122, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, traite de l'estimation et des règles en matière de publicité pour les concours soumis à la publicité européenne et doit être lu conjointement avec l'article 11 du présent projet. Ces obligations figurent à l'article 143 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, traitant de la publicité des concours de projets.

Le deuxième alinéa du § 1^{er} de cet article se rattache à l'article 42, § 1^{er}, 5°, de la loi, qui prévoit la possibilité de faire suivre un concours d'un marché de services. Si le pouvoir adjudicateur envisage cette possibilité, il doit le mentionner dans l'avis de concours. Cet alinéa transpose également l'article 79, point 1^{er}, alinéa 2, de la directive 2014/24/UE.

Le deuxième paragraphe de l'article 122 impose la publicité au niveau belge pour les concours qui n'atteignent pas le seuil de la publicité européenne et correspond à l'article 143, § 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Le troisième paragraphe confirme explicitement que la charge de la preuve de l'envoi de l'avis de concours incombe au pouvoir adjudicateur. Cette disposition reprend le paragraphe 3 de l'article 143 de l'arrêté précité.

de stemmen van de jury natuurlijk niet worden vervormd (en is het evenmin problematisch moest de jury via videoconferentie zichtbaar zijn voor de betrokken deelnemer). Alleen de anonimiteit van de ontwerpen is van belang. Dit veronderstelt natuurlijk ook dat de juryleden en de deelnemers op adequate wijze worden vergezeld in het gebouw, zodat het naleven van de concrete afspraken kan worden nagegaan.

Ook andere meer creatieve oplossingen zijn mogelijk, waarbij evenwel steeds de anonimiteit zal gegarandeerd moeten worden.

Aangezien de informatie-uitwisseling doorgaans niet op mondelinge wijze gebeurt, werd in het zesde lid het woord "dialogue" vervangen door "informatie-uitwisseling".

Afdeling 2 – Raming en bekendmaking

Art. 122. Artikel 122, § 1, eerste lid, 1° en 2°, handelt over de raming en bekendmakingsvoorschriften voor prijsvragen die aan de Europese bekendmaking zijn onderworpen. Ze dienen samen gelezen te worden met artikel 11 van dit ontwerp. Deze verplichtingen zijn in het koninklijk besluit van 15 juli 2011 opgenomen in artikel 143, voor wat betreft de bekendmaking van ontwerpenwedstrijden.

Het tweede lid van § 1 van dit artikel sluit aan bij artikel 42, § 1, 5° van de wet dat een mogelijkheid voorziet om een prijsvraag te laten opvolgen door een opdracht voor diensten. Indien de aanbestedende overheid zulks voor ogen heeft moet het in de aankondiging van de prijsvraag vermeld worden. Het geeft ook omzetting aan artikel 79, punt 1, tweede lid, van de richtlijn 2014/24/EU.

Paragraaf 2 van artikel 122 legt de verplichting tot bekendmaking op Belgisch niveau op voor prijsvragen die de Europese drempel voor bekendmaking niet bereiken en stemt overeen met artikel 143, § 2, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

De derde paragraaf bevestigt expliciet dat de bewijslast voor de verzending van de aankondiging van prijsvraag bij de aanbestedende overheid ligt. Deze bepaling is een overname van paragraaf 3, van artikel 143 van het eerder genoemd besluit.

Art. 123. Le contenu de l'article 123 correspond entièrement à celui de l'article 144 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 et ne demande aucun commentaire supplémentaire.

Art. 124. Le premier alinéa de l'article 124 transpose l'article 79, point 2, alinéa premier de la directive 2014/24/UE. Il reproduit aussi le contenu du premier alinéa de l'article 145 de l'arrêté du 15 juillet 2011 relatif à la publication des résultats d'un concours.

Le deuxième alinéa de cet article impose l'obligation d'envoyer l'avis sur ces résultats dans un délai de trente jours au Journal officiel de l'Union européenne d'une part et au Bulletin des Adjudications d'autre part. Le contenu de l'article 145, alinéa 2, de l'arrêté royal précité est ainsi également repris, moyennant un délai plus court (dans les trente jours après le choix du projet) que celui figurant dans ledit article 145 (quarante-huit jours).

Le dernier alinéa de l'article 124 relatif aux limitations en matière de divulgation transpose l'article 79, point 2, alinéa 2 de la directive précitée. Le contenu de cet alinéa figurait également déjà dans l'article 145, dernier alinéa de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Titre 6. – Marchés publics de faible montant

Art. 125. Cette disposition explique qu'il convient, pour les marchés publics de faible montant, de consulter les conditions de plusieurs opérateurs économiques afin de faire jouer la concurrence. Néanmoins, lesdits opérateurs ne doivent pas nécessairement remettre d'offre. En effet, ces marchés peuvent être conclus par simple facture acceptée, conformément à l'article 92, alinéa 2, de la loi. Il convient en outre d'attirer l'attention sur le fait que les principes généraux de la loi restent d'application (à l'exception de la disposition concernant l'usage des moyens de communication électroniques, ainsi que la disposition relative à l'octroi d'avances). Une simple consultation, en vue de connaître les conditions d'un éventuel achat, suffit. Il appartient cependant au pouvoir adjudicateur de prouver qu'il a satisfait à son obligation de principe de mise en concurrence, et ce d'autant plus que le montant applicable aux marchés de faible montant a été significativement relevé, étant porté de 8.500 € à 30.000 €. Dans cette optique, il est recommandé de conserver la preuve dans le dossier

Art. 123. De inhoud van artikel 123 stemt volledige overeen met artikel 144 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 en vergt geen verdere commentaar.

Art. 124. Het eerste lid van artikel 124, geeft omzetting aan artikel 79, punt 2, eerste lid van de richtlijn 2014/24/EU. Het herneemt tevens de inhoud van het eerste lid van artikel 145 van het besluit van 15 juli 2011 omtrent de bekendmaking van de resultaten van een prijsvraag.

In het tweede lid van dit artikel wordt de verplichting opgelegd om de aankondiging van deze resultaten binnen een termijn van dertig dagen te verzenden naar enerzijds het Publicatieblad van de Europese Unie en anderzijds het Bulletin der Aanbestedingen. Hierbij wordt de inhoud van artikel 145, tweede lid van het hoger aangehaald besluit hernomen, waarbij echter wel een kortere termijn (binnen dertig dagen na de keuze van het ontwerp) wordt voorzien dan in het zonet vermeld artikel 145 (achtenveertig dagen).

Het laatste lid van artikel 124 betreffende de beperkingen op de openbaarmaking geeft omzetting aan artikel 79, punt 2, tweede lid van de voormelde richtlijn. De inhoud van dit lid was eveneens reeds opgenomen in artikel 145, laatste lid van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

Titel 6 – Overheidsopdrachten van beperkte waarde

Art. 125. Deze bepaling verduidelijkt dat het voor de opdrachten van beperkte waarde volstaat om de voorwaarden van meerdere ondernemers te consulteren en dit om de mededingingen te laten spelen. Echter moeten de voormelde ondernemers niet noodzakelijk een offerte indienen. Inderdaad kunnen deze opdrachten gesloten worden door middel van een aanvaarde factuur, overeenkomstig artikel 92, lid 2, van de wet. Daarnaast moet de aandacht erop worden gevestigd dat de algemene beginselen van de wet van toepassing blijven (met uitzondering van de bepaling omtrent het gebruik elektronische communicatiemiddelen alsook de bepaling omtrent het verstrekken van voorschotten). Een eenvoudige raadpleging die erop gericht is de voorwaarden van een eventuele aankoop te kennen, volstaat. Het komt evenwel aan de aanbestedende overheid toe het bewijs te kunnen leveren dat zij aan de principiële verplichting tot inmededingingstelling heeft voldaan, temeer gelet op de significante verhoging van de toepassingsdrempel voor de

administratif, éventuellement dématérialisé. Bien qu'elle soit non obligatoire, une offre peut également explicitement être demandée, et ce d'une manière la plus simple (e-mail,...). Cela facilite la charge de la preuve, permet de mieux encadrer les conditions de l'achat, de réduire les incertitudes quant à l'engagement de l'opérateur économique et conduit souvent à obtenir des offres d'avantage personnalisées ou plus avantageuses. A toutes fins utiles, il convient de rappeler que dans certaines situations exceptionnelles, il n'est pas nécessaire de consulter plusieurs opérateurs économiques (ex. : situation de monopole).

opdrachten van beperkte waarde, van 8.500 euro naar 30.000 euro. Daartoe wordt aanbevolen het bewijs van de raadpleging in het administratief dossier te bewaren, zij het eventueel gedematerialiseerd. Hoewel niet verplicht, kan ook uitdrukkelijk een offerte worden gevraagd, zij het via de meest eenvoudige weg (e-mail, ..). Dit vergemakkelijkt de bedoelde bewijsvoering, laat toe om de aankoopvoorwaarden beter te kaderen, onzekerheden over de verbintenissen van de ondernemer weg te werken en laat dikwijls toe om beter aangepaste en voordeliger offertes te verkrijgen. Voor al wat kan dienen, wordt er nog aan herinnerd dat het in sommige uitzonderlijke gevallen niet nodig is meerdere ondernemers te consulteren (bv monopoliesituatie).

Titre 7. – Marchés publics pour la désignation d'un avocat dans le cadre de la représentation légale ou en vue de la préparation d'une procédure judiciaire

Titel 7 – Overheidsopdrachten tot aanstelling van een advocaat in het kader van een vertegenwoordiging in rechte of ter voorbereiding van een procedure in rechte

Art. 126. Cet article est nouveau et concerne uniquement les marchés pour la désignation d'un avocat dans le cadre de la représentation légale ou en vue de la préparation d'une procédure judiciaire. En exécution de la délégation visée à l'article 28, § 2, de la loi, des règles minimales de passation sont prévues. Ces règles correspondent quasiment avec celles qui sont d'application pour les marchés de faible montant visés au titre 6 du présent projet. Ces marchés ne peuvent cependant être conclus par simple facture acceptée, à moins que leur valeur estimée est inférieure à 30.000 euros.

Art. 126. Dit artikel is nieuw en betreft enkel de opdrachten tot aanstelling van een advocaat in het kader van een vertegenwoordiging in rechte of ter voorbereiding van een procedure in rechte. In uitvoering van de in artikel 28, § 2, van de wet bedoelde machtigingsbepaling wordt voorzien in minimale plaatsingsregels. Deze komen quasi overeen met deze die van toepassing zijn op de in titel 6 van dit ontwerp bedoelde opdrachten van beperkte waarde. Deze opdrachten mogen echter niet tot stand komen louter via aanvaarde factuur, tenzij indien hun geraamde waarde lager is dan 30.000 euro.

Titre 8. Dispositions finales, abrogatoires, transitoires et entrée en vigueur

Titel 8 – Eind-, opheffings-, overgangs- en inwerkingtredingsbepalingen

Accès obligatoire à Télémarc

Verplichte toegang tot Telemarc

Art. 127. Cette disposition vise à obliger tous les pouvoir adjudicateurs à accéder à l'application électronique Télémarc. Le service compétent en la matière, à savoir l'Agence pour la Simplification Administrative (ASA), offre en effet le service web gratuit Télémarc qui permet d'accéder à différentes sources authentiques d'informations (Banque nationale, TVA et Impôts, ONSS, BCE et la Banque de données des entrepreneurs agréés). Tous les pouvoirs adjudicateurs peuvent avoir accès à ladite application. Ceux qui ne bénéficient pas encore d'un accès seront obligés de le

Art. 127. Deze bepaling is erop gericht de aanbestedende overheden te verplichten om toe te treden tot de elektronische applicatie Telemarc. De terzake bevoegde Dienst voor de Administratieve Vereenvoudiging (DAV) verleent door middel van de gratis webservice Telemarc toegang tot verscheidene authentieke bronnen (Nationale Bank, BTW en Belastingen, RSZ, KBO, Databank erkende aannemers). Alle aanbestedende overheden kunnen een toegang tot de voormelde toepassing aanvragen. Zij die nog niet over een toegang beschikken zullen verplicht zijn een

demander pour le 1^{er} mai 2018. En effet, la présente disposition entre en vigueur à la date susmentionnée (cfr. article 134, alinéa 2).

Dispositions abrogatoires

Art. 128. Cette disposition vise l'abrogation de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques. Le chapitre 10 de l'arrêté royal précité, qui concerne les concessions de travaux publics, sera abrogé par un arrêté royal distinct, arrêté qui comportera par ailleurs les règles en matière de passation et d'exécution des concessions. Cette disposition ne nécessite pas de commentaires supplémentaires.

Dispositions transitoires

Art. 129. Cette disposition contient une mesure transitoire pour les marchés dont la valeur estimée atteint le seuil fixé pour la publication européenne. Jusqu'au 17 octobre 2018 en ce compris, le pouvoir adjudicateur peut choisir de ne pas faire usage des moyens électroniques et d'utiliser les moyens de communication papier. La possibilité offerte par l'article 90.2 de la directive 2014/24/UE, qui permet de reporter les obligations au niveau de « e-procurement » est ainsi utilisée. Cette date était d'ailleurs déjà mentionnée dans l'Exposé des Motifs de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics (voir commentaire de l'article 14 de la loi précitée). Pour les marchés dont le montant estimé est inférieur au seuil fixé pour la publicité européenne, une période plus longue sera prévue (voir commentaire de l'article 130 du présent projet). A toutes fins utiles, il est précisé que la présente disposition permet au pouvoir adjudicateur de faire un choix entre les moyens de communication électroniques et les moyens de communication papier. Ce dernier ne peut toutefois pas utiliser simultanément les deux moyens de communication précités dans la même procédure.

A l'alinéa premier, les dispositions listées de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, restent d'application comme mesure transitoire lorsque le choix d'utilisation de moyens de communication papier est fait. Il s'agit à chaque fois de dispositions qui ont trait à l'introduction et l'ouverture des offres.

toegang aan te vragen tegen 1 mei 2018. De onderhavige bepaling treedt inderdaad slechts in werking op 1 mei 2018 (cf. artikel 134, tweede lid).

Opheffingsbepalingen

Art. 128. Deze bepaling is gericht op de opheffing van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren. Hoofdstuk 10 van het voormelde koninklijk besluit, dat betrekking heeft op de concessies voor openbare werken, zal opgeheven worden door middel van een afzonderlijk koninklijk besluit, dat overigens ook de plaatsingsregels en uitvoeringsregels voor de concessieovereenkomsten zal bevatten. Deze bepaling behoeft geen bijkomende commentaar.

Overgangsbepalingen

Art. 129. Deze bepaling bevat een overgangsmaatregel voor de opdrachten waarvan de geraamde waarde de drempel voor de Europese bekendmaking bereikt: tot en met 17 oktober 2018 kan de aanbestedende overheid ervoor kiezen om geen elektronische maar papieren communicatiemiddelen te gebruiken. Aldus wordt volledig gebruik gemaakt van de mogelijkheid vervat in artikel 90.2 van richtlijn 2014/24/EU, om de verplichtingen op het vlak van "e-procurement" uit te stellen. Deze datum werd reeds aangegeven in de Memorie van Toelichting bij de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten (zie de toelichting bij artikel 14 van de voormelde wet). Voor de opdrachten onder de drempel voor de Europese bekendmaking, zal in een langere periode worden voorzien (zie de commentaar bij artikel 130 bij het onderhavig ontwerp). Voor wat kan dienen wordt er nog op gewezen dat de hier besproken bepaling de aanbestedende overheid toelaat een keuze te maken tussen de elektronische en de papieren communicatiemiddelen. Deze laatste mag echter de beide communicatiemiddelen niet tegelijkertijd gebruiken in dezelfde procedure.

In het eerste lid worden een aantal bepalingen opgelijst uit het koninklijk besluit van 15 juli 2011 die, wanneer gekozen wordt voor het gebruik van papieren communicatiemiddelen, als overgangsmaatregel van toepassing blijven. Het betreft telkens bepalingen die verband houden met de indiening en de opening van de offertes.

A l'alinéa 2, il est d'abord précisé que les dispositions précitées ne sont d'application que pour autant qu'usage soit fait de la procédure ouverte ou restreinte. Ensuite, il est précisé que l'usage de moyens de communication papier n'empêche pas que le retrait de l'offre se fasse via des moyens de communication électroniques, pour autant que le retrait parvienne au président de la séance d'ouverture avant que cette séance ne soit déclarée ouverte, et qu'il soit confirmé par un envoi recommandé au plus tard la veille du jour de la séance d'ouverture, comme c'est le cas dans l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Ces modalités sont quasi identiques à celles de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, mais il est stipulé que pour l'envoi de la confirmation, l'utilisation d'un envoi recommandé suffit (il n'est donc pas nécessaire d'envoyer une *lettre* recommandée).

Le pouvoir adjudicateur devra choisir, marché par marché, s'il désire utiliser les moyens de communication papier ou non.

Dans le troisième alinéa il est précisé que la disposition transitoire reste en vigueur après le 17 octobre 2018, à tout le moins pour les marchés qui ont été publiés à cette date ou qui auraient dû être publiés à cette date. Il est ainsi évité que d'autres règles en matière de communication soient rendues applicables au cours d'une procédure de passation. Dans la pratique, une telle adaptation au cours de la procédure serait impossible. Pour les marchés pour lesquels aucune obligation de publication préalable n'est imposée, la date à laquelle l'invitation à introduire une demande de participation ou une offre est lancée, est prise comme élément décisif.

Ce qui est prévu par la présente disposition ne porte pas atteinte aux exceptions sur l'usage de moyens de communication électroniques déjà prévus à l'article 14, § 2, de la loi. Il convient de rappeler à cet égard l'article 14, § 2, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi, qui contient une exception lorsqu'il s'agit d'un marché public passé selon la procédure négociée sans publication préalable dont le montant estimé est inférieur au seuil fixé pour la publicité européenne.

Art. 130. Cette disposition contient une mesure transitoire pour les marchés dont le montant estimé n'atteint pas le seuil fixé pour la publicité européenne. Le contenu est quasi identique à l'article 129. L'unique différence est que la

In het tweede lid wordt vooreerst verduidelijkt dat de voormelde bepalingen slechts van toepassing zijn wanneer gebruik wordt gemaakt van de openbare of niet-openbare procedure. Er wordt tevens verduidelijkt dat de keuze voor papieren communicatiemiddelen niet verhindert, zoals reeds het geval in het koninklijk besluit van 15 juli 2011, dat de intrekking van een offerte ook via elektronische middelen gebeurt, mits de intrekking toekomt alvorens de voorzitter de zitting opent en zij wordt bevestigd door middel van een aangetekende zending. Deze modaliteiten komen quasi volledig overeen met deze vervat in artikel 91, § 2, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Wel is vermeld dat voor de bevestiging aangetekende zending volstaat (dit hoeft niet noodzakelijk een aangetekende *brief* te zijn).

De aanbestedende overheid zal, opdracht per opdracht, moeten kiezen of zij nog gebruik wenst te maken van papieren communicatiemiddelen.

In het derde lid wordt verduidelijkt dat de overgangsbepaling van kracht blijft na 17 oktober 2018, althans voor de opdrachten die tot aan deze datum worden bekendgemaakt of hadden moeten worden bekendgemaakt. Op die manier wordt vermeden dat, in de loop van de plaatsingsprocedure, andere regels op het vlak van communicatie van toepassing zouden worden. In de praktijk zou een dergelijke aanpassing in de loop van de procedure niet mogelijk zijn. Voor de opdrachten waarvoor er geen verplichting tot voorafgaande bekendmaking is wordt de datum waarop wordt uitgenodigd tot het indienen van een aanvraag tot deelneming of van een offerte als ijkpunt genomen.

Het gestelde in deze bepaling doet natuurlijk geen afbreuk aan de uitzonderingen op het verplicht gebruik van elektronische communicatiemiddelen die reeds in artikel 14, § 2, van de wet voorzien zijn. Met name wordt artikel 14, § 2, eerste lid, 5°, van de wet in herinnering gebracht, waarin reeds voorzien is in een uitzondering wanneer het een overheidsopdracht betreft die wordt geplaatst door middel van een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking waarvan de geraamde bedrag lager is dan de drempel voor de Europese bekendmaking.

Art. 130. Deze bepaling bevat een overgangsmaatregel voor de opdrachten waarvan het geraamde bedrag de drempel voor de Europese bekendmaking niet bereikt. De bepaling loopt inhoudelijk quasi volledig gelijk met artikel 129. Er

période transitoire est plus longue. Jusqu'au 31 décembre 2019 en ce compris, les pouvoirs adjudicateurs peuvent choisir d'utiliser les moyens de communications papier.

Art. 131. Cette disposition clarifie, dans le premier alinéa, que les mesures transitoires prévues aux articles 129 et 130 ne peuvent pas être invoquées par une centrale d'achat. Celles-ci devront utiliser, à partir de (début 2017), des moyens de communication électroniques (voir par ailleurs également l'article 133, alinéa 1^{er}, 1°).

L'alinéa 2 contient l'obligation d'indiquer, dans les documents du marché, si usage est fait de ces mesures transitoires et, le cas échéant, quelles modalités spécifiques s'appliquent suite à l'usage du papier, pour la signature du DUME, de la demande de participation ou de l'offre.

L'alinéa 3 clarifie, lorsqu'il est fait usage est fait de la mesure transitoire, que le DUME est encore fourni sous format papier.

Mesures de mise en vigueur

Art. 132. Cette disposition n'appelle pas de commentaire.

Art. 133. Cette disposition prévoit une mise en vigueur étalée pour certaines dispositions de la loi qui ont trait à l'usage de moyens de communication électroniques, à savoir les articles 14, § 1^{er}, alinéa 1^{er} (obligation générale d'utilisation de moyens de communication électroniques), 64, § 1^{er}, alinéa 1^{er} (mise à disposition des documents du marché par voie électronique) et 73, § 2, de la loi (obligation de fournir le DUME sous forme électronique).

L'échelonnement de l'entrée en vigueur porte, en ce qui concerne le DUME, de facto uniquement sur la partie de la phrase concernant la production sous forme électronique du DUME. Pour les marchés qui atteignent le seuil fixé pour la publicité européenne, il ressort du règlement d'exécution 2016/7 de la Commission du 5 janvier 2016 établissant le formulaire type pour le document unique de marché européen, que l'utilisation du modèle fixé par la Commission européenne est obligatoire. Ce règlement d'exécution est d'application directe.

wordt alleen in een ruimere overgangperiode voorzien. Tot en met 31 december 2019 mogen de aanbestedende overheden ervoor kiezen om papieren communicatiemiddelen te gebruiken.

Art. 131. Deze bepaling verduidelijkt in het eerste lid dat de overgangsmaatregelen voorzien in de artikelen 129 en 130 niet ingeroepen kunnen worden door een aankoopcentrale. Zij zullen dus vanaf (begin 2017) gebruik moeten maken van elektronische communicatiemiddelen (zie overigens tevens artikel 133, eerste lid, 1°).

Het tweede lid bevat de verplichting om in de opdrachtdocumenten kenbaar te maken of gebruik wordt gemaakt van deze overgangsmaatregelen en, indien dit het geval is, welke de concrete modaliteiten zijn, ingevolge het gebruik van papier, op de ondertekening van het UEA, de aanvraag tot deelneming of de offerte.

In het derde lid wordt verduidelijkt dat, bij gebruik van de overgangsmaatregel, dit ook betekent dat het UEA nog op papieren wijze wordt verstrekt.

Inwerkingtredingsbepalingen

Art. 132. Deze bepaling behoeft geen toelichting.

Art. 133. Deze bepaling voorziet in een gespreide inwerkingtreding voor een aantal bepalingen uit de wet die verband houden met gebruik van elektronische communicatiemiddelen, namelijk de artikelen 14, § 1, eerste lid (algemene verplichting omtrent het gebruik van elektronische communicatiemiddelen), 64, § 1, eerste lid (elektronische beschikbaarheid van opdrachtdocumenten) en 73, § 2, van de wet (de verplichting om het UEA op elektronische wijze te verstrekken).

De gespreide inwerkingtreding slaat, wat het UEA betreft, de facto alleen op de zinsnede waaruit blijkt dat deze in elektronische vorm moet worden verstrekt. Dat bij de opstelling van het UEA gebruik moet worden gemaakt van het model vastgesteld door de Europese Commissie volgt, voor de opdrachten die de drempel voor de Europese bekendmaking bereiken, reeds uit de Uitvoeringsverordening 2016/7 van de Commissie van 5 januari 2016 houdende een standaardformulier voor het Uniform Europees Aanbestedingsdocument. Deze uitvoeringsverordening is rechtstreeks van toepassing.

Pour les marchés qui atteignent le seuil pour la publicité européenne, l'utilisation de moyens de communication électronique (et donc des plateformes électroniques) n'est obligatoire qu'à partir du 18 octobre 2018. Pour les marchés qui n'atteignent pas le seuil précité, la date limite est fixée au 1^{er} janvier 2020. Ces dates sont alignées sur les mesures transitoires visées aux articles 129 et 130.

Voor de opdrachten die de drempel voor de Europese bekendmaking bereiken moet slechts op 18 oktober 2018 gebruik gemaakt worden van elektronische communicatiemiddelen (en dus eveneens van de elektronische platformen). Voor de opdrachten die de voormelde drempel niet bereiken is dit 1 januari 2020. Deze data zijn afgestemd op de overgangsmaatregelen die zijn uitgewerkt in de artikelen 129 en 130.

Une mise en vigueur anticipée et dérogatoire est prévue lorsqu'un usage est fait des systèmes d'acquisition dynamique, des enchères électroniques et des catalogues électroniques. Cette disposition est en phase avec l'article 90.2 de la directive 2014/24/UE. Cette même mise en vigueur anticipée et dérogatoire est appliquée aux centrales d'achat.

Er is in een afwijkende vervroegde inwerkingtreding voorzien wanneer gebruik wordt gemaakt van dynamische aankoopssystemen, elektronische veilingen en elektronische catalogi. Deze afwijking is ingegeven door artikel 90.2 van richtlijn 2014/24/EU. Dezelfde afwijkende vervroegde inwerkingtreding geldt ten aanzien van aankoopcentrales.

Art. 134. Cette disposition n'appelle pas de commentaire.

Art. 134. Deze bepaling behoeft geen toelichting.

Disposition finale

Slotbepaling

Art. 135. Cette disposition n'appelle pas de commentaire.

Art. 135. Deze bepaling behoeft geen toelichting.

Certifié exact

Voor echt verklaard

Le Premier Ministre,

De Eerste Minister,



C. MICHEL